



10 June 1847 - Zante to London, Redirected to Boston (USA)

This folded letter was sent from Zante to London and redirected to Boston. Although it was marked "Via Southampton" it may have gone by way of Malta as it shows a red manuscript "3" local rate and a red manuscript "5" rate to Malta. There is a red round London backstamp "BN 29 JUNE 1847". The red Maltese cross-shaped stamp was used by the Lombard Street Station, London Post Office for PAID letters. The letter was forwarded to Boston through Liverpool as indicated by the black oval postmark "L JULY 3 C".

Εκθεμα Λιάσκα 47

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 10.6.1847 μέσω Μάλτας & σύμφωνα με την χ/σ "Via Southampton" προς το Λονδίνο αλλά στάλθηκε, τελικά, μέσω Λίβερπούλ στην Βοστώνη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού	3 πέννες*
Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι την Μάλτα	5 πέννες
Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι το Southampton	1 σελίνι / 0 πέννες*
Εσωτερικό αγγλικό ταχ. τέλος Southampton – London – Liverpool	0 σελίνι / 0 πέννες*
Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι την Βοστώνη	1 σελίνι / 0 πέννες*
Ταχυδρομικό τέλος μέχρι την επίδοση	0 σελίνι / 6 πέννες

* : όπως οι καρικατούρες της επιστολής



ρα 419/9730

Επιστολή από το Λιβόρνο της 29.10.1847 μέσω Τοσκάνης & Κέρκυρας (12.11.1847) στη Μάλτα

Ταχ. τέλος Λιβόρνο – Τεργέστη (223 μίλια)	12 kr
Διαπόντιο ταχ. τέλος Τεργέστη – Κέρκυρα	12 kr
Σύνολο	24 kr
Η το περίπου ισοδύναμό του 24 kr =	10 πέννες
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού	3 πέννες
Σύνολο	1 s / 1 πέννες
Στη Μάλτα ο παραλήπτης πλήρωσε και το διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Μάλτα με αγγλικό πλοίο το οποίο είναι	6 πέννες

ZANTE 11.5.1848 - via Southampton 28.5.1848 and
 London 2.6.1848 - BOSTON
 Forwarders: Baring brothers & Co. London



Commercial

Endorsed: Via Southampton - **Route:** as above

The same sender and addressee as in the previous letter but a different route followed

Hs: scroll ZANTE 11 MAGGIO 1848 - Commercial hs of senders

cds SOUTHAMPTON 25 MY 25 1848 verso red

PAID L.S. 2.JU 2 Maltese cross of Lombard Street orange

Curved SHIP 6 cents red hs of Boston

Rates: 3 pence Ionian postage, 1/- due and paid in London.

6 cents at Boston (Moubray pp. 2 and 233)

Βλάχος / 101

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 11.5.1848 μέσω Μάλτας & σύμφωνα με την χ/σ "Via Southampton"
 προς το Λονδίνο αλλά στάλθηκε, τελικά, μέσω Λίβερπουλ στην Βοστώνη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες*

Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι το Southampton

& Southampton - London - Liverpool (251 μίλια)

1 σελίνι / 0 πέννες*

Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι την Βοστώνη

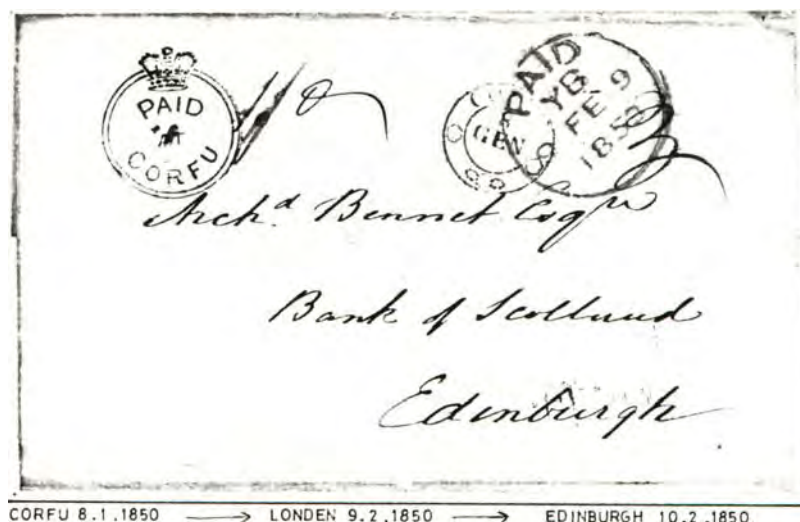
1 σελίνι / 0 πέννες*

Ταχυδρομικό τέλος μέχρι την επίδοση

6 πέννες*

* : όπως οι καρικατούρες της επιστολής





Εκθεμα Hut/47

Η επιστολή κινήθηκε διά θαλάσσης

Επιστολή από την Κέρκυρα της 8.1.1850 μέσω Λονδίνου προς το Εδιμβούργο με άφιξη την 10.2.1850

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 3 πέννες
 Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι το αγγλικό λιμάνι αποβιβασμού 1 σελίνι / 0 πέννες
 Χωρίς πρόσθετο αγγλικό εσωτ. ταχ. τέλος Σαουθάμπτον – Λονδίνο- Εδιμβούργο
 Το πρόσθετο οδικό τέλος 1/2 πέννα καταργήθηκε.

3 1/2



6 September 1851 - Zante to Boston, USA

Unpaid Outward bound Ship Letter with a Lombard Street, London, Maltese Cross datestamp of 26 SP 1851. Rated 24 cents (Collect) with 19 cents accredited to the British Post Office.

Διάσκας / 26 & Καρα 419/9803 & 437/5115

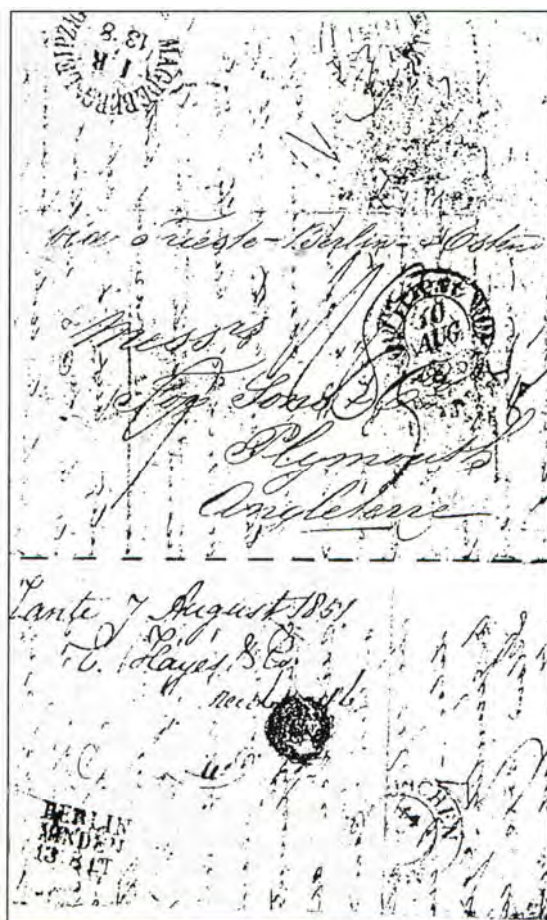
Επιστολή από την Ζάκυνθο της 6.9.1851 μέσω Μάλτας, Λονδίνου, Λίβερπουλ στην Βοστώνη με άφιξη την 26.9.1851

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 3 πέννες
 Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι το Southampton 1 σελίνι / 0 πέννες
 Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο Liverpool Ην Πολιτεία 1 σελίνι / 0 πέννες
 Σύνολο 24 πέννες
 Ταχυδρομικό τέλος στην παράδοση στον παραλήπτη 6 πέννες ≈ 19 cents

3
24
19
CENTS

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Τεργέστη – Άαχεν - Οστάνδη - Αγγλία



Επιστολή από E. Hayes & Co (Ζάκυνθος 7.8.1851) προς Fox & Sons Co (Πλύμουθ 16.8.1851). Διαδρομή: Με οδηγία «Μέσω Τεργέστης - Βερολίνου - Οστάνδης». Κέρκυρα - Τεργέστη - Λειψία - Μαγδεβούργο - Μίντεν - Άαχεν - Οστάνδη - Ντόβερ - Λονδίνο - Πλύμουθ. Σφραγίδες: Καμία Ιονική. Διπλόκυκλη TRIEST/10 AUG/1851 - Σιδηροδρομική: MAGDEBURG-LEIPZIG/IR 13 8 (δηλ. Im Rückzug/αντίστροφη διαδρομή). Τρίγραμμη BERLIN/MINDEN 13 8LT- Διπλόκυκλη AACHEN/BANHOFF 14.8, μονόκυκλη κόκκινη στο Λονδίνο AC/15 AUG 15/1851- στρογγυλή μπλέ PLYMOUTH/AU 16/1851/A πάνω από δύο ημικύκλια. Τέλη: 1/8 οφειλόμενα (μεγάλοι χειρόγραφοι αριθμοί), με κόκκινο μολύβι 3(πέννες) Ιονικό τέλος - 8 (άκρο δεξιά), δηλ. 8 πέννες οφειλόμενες στην Πρωσία από τη Βρετανία.

Φιλ. 582/41

3 9
18 8

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 7.8.1851 μέσω Τεργέστης προς το Πλύμουθ με άφιξη της 16.8.1851

Ιονικό ταχ. τέλος

3 πέννες

Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη

9 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει

1σελί/8 πέννες.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd

9 kr

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

1,2 kr

Για την transit διέλευση από την Αυστρία και την Ένωση

9 kr

Σύνολο

19,2 kr



“IZANTE” J. Roux 1779 from “Receuil des principaux plans des Ports et Rades de la Mer Mediterranee extraits de ma carte en 12 feuilles” by J.J. Alleazard, Pl.51, ed.1779. Colour copper engraved map, Dim.: 19x13.5cm. Few stains and traces of selfadhesive tape on verso, not affecting the map area.

Κατ. 439/5073



8 1/4
3

22.12.1852. EL from Coleraine (Ireland) «Via Trieste» to Corfu, franked with 1sh. Carried to London (24.12.1852), then overland via Ostend & Aachen (red «AUS ENGLAND PER AACHEN * FRANCO * 25/12 B» to Trieste (29/12) & by packet to Corfu (1.1.53). Prepaid to destination - oval framed «P.» - of the 1sh. postal fee 5d. was due to the British & 3d. (green handstamp - UNKNOWN TO DATE) to the Ionian postal authorities leaving 4d. for the transit fee.

Καρά 372/1318

Επιστολή από την Coleraine της Ιρλανδίας της 22.12.1852 μέσω Ostend, Aachen, Trieste στην Κέρκυρα με άφιξη την 1.1.1853. Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως του γραμματοσήμου 1σελί. Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών. Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd* 9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx 1,2$ kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση $\frac{9}{19,2}$ kr = $3 \frac{1}{4}$ silbergrochen 1/4
Σύνολο 19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 3 πέννες

UNITED STATES OF
IONIAN ISLANDS
(1815-1864): 1860 cover
fr. with 1sh. (Ml. 7,
p.645, RR) posted from
London with oval "P",
via "ENGLAND PER
AACHEN*FRANCO*4/6,
"via Ostend" (manuscript)
and "TRIEST*8/6", arr.
"CORFU*12 GIU". Manu-
script postage rate "1".



1/4

8 1/4
3

Καρά 391/5079 & 433/2306

Επιστολή από το Torquay της 3.6.1853 μέσω Τεργέστης στην Κέρκυρα με άφιξη την 10.7.1853
Με την εντολή «Via Ostend»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως του γραμματοσήμου 1σελί. Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών. Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd* 9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx 1,2$ kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση $\frac{9}{19,2}$ kr = $3 \frac{1}{4}$ silbergrochen 1/4
Σύνολο 19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 3 πέννες



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1860 cover fr. with 2x6p. (Mi. 6b, p.645) posted from London with oval "P", via "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*4/6 and "CHARING-CROSS, arr. "CORFU*18 OTT". On back 2-line mark "NACH ABGANG DER POST".

Καρα 391/5081

Επιστολή από το Λονδίνο προς την Κέρκυρα με άφιξη την 18.10.1853

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως των 2 γραμματοσήμων 1σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση
Σύνολο

$\frac{9}{19,2}$ kr = $3 \frac{1}{4}$ silbergrochen

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

ΠΑΚΕΤΟΤ ΔΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ Τὸ Ἑλληνικὸν Βρίκιον Ταχυπλοῦν ἀνομαζόμενον Ἀντίστοιχος ἑκείνου (ἑκείνου) Θέλει ἀναχωρήσει ἀπὸ Πειραιῶς τὴν 18/30 Ἰαννουαρίου 1856 διὰ Βρυξέλλων Θέλει διαμείνει — εἰς — Θέλει λάβει Γρότους, Προγραμματίας, καὶ Ἐπιτάγας Εὐσημένον εἰς Ἀθήνας εἰς τὸν Κύριον Φεράλδι γὰρ ὁ Πειραιῶς εἰς τὸν Ἀπὸστολὴν ἀλληλογράφων τῷ Κ. Φεράλδι Γενικῷ Ἐπιχειρησῇ τῶν Ταχυπλοῦν τῇ Βασιλείᾳ τῆς Ἑλλάδος. Τὰ γράμματα πρέπει νὰ ἐκθῶνται εἰς τὸ Ταχυδρομείον.	PAQUEBOT POUR Trieste Le Brick-Paquebot, grec, nommé <i>Aristide</i> Capitaine <i>Jean Braggiano</i> partira de <i>Gyria</i> Le Samedi 18/30 Janvier 1856 Pour <i>Trieste</i> Il s'arrêtera — à — Il prendra des groupés, des passagers et des Marchandises. S'adresser à <i>Athènes</i> à <i>M. Feraldi</i> ou à <i>Gyria</i> à <i>M. Feraldi</i> correspondant de M. Feraldi, entrepreneur général des Paquebots du Royaume de Grèce. Les lettres doivent être mises à la Poste.
---	--

«Άγγελία ἀναχώρησης» «ταχυπλόου» τοῦ Φεράλδι.

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Τεργέστη

MALTA 2. 6. 1848 - Via Corfu - TRIESTE

Commercial. Written in Italian. Hs: cds. MALTA PAID JUN 1. (MPC 1b of 30mm) - double ring CORFU 5 GIU (no year) cds TRIEST 18 JUN 1848 FRANCO red verso. Rates: 5d prepaid Ionian charge Malta - Corfu, 3d Ionian PO charge at Corfu, 12 Kreuzer Lloyd Austr.

Sender's instructions: col vapore Ionio - Raccomandata al Sig. Jacob Baruch i.e. Forwarder at Corfu as per Rowe/Hartman p.89). Verso: A mezzo Geniab Baruch che distintamente si riverisce" Corfu 6 Giugno 1848.



5
3
12

Βλάχος / 105

Επιστολή από την Μάλτα της 2.6.1848 μέσω Κερκύρας προς την Τεργέστη με άφιξη την 18.6.1848

Με την μη εφαρμοσθείσα εντολή «Col Vap. Ionico»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο Μάλτα - Κέρκυρα

5 πέννες

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

12 kr

1848



TRIEST 26.9.1848 → CORFU 30.9.1848. ST.: CORFU TYPE A 2. PORTO: TOTAAL 8 PENNY WAARVAN 5 PENNY BUITENTARIEF EN 3 PENNY EILANDENTARIEF. D. M. V. PEN (ROOD) RESP. HANDSTEMPEL (BLAUW-GROEN) VERMELD.

h 3

Επιστολή από την Τεργέστη της 26.9.1848

προς την Κέρκυρα με άφιξη την 30.9.1848

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Hut/45

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο είναι 12 kr ή το ισοδύναμό του
διότι 1 Kreutzer $\approx$ 0.417 πέννες

5 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3 πέννες

Σύνολο

8 πέννες



Επιστολή από τη Τεργέστη της 29.7.1845 προς τη Κέρκυρα

12
5
3
8

Το Διαπόντιο τέλος με Αυστριακό πλοίο είναι 12 kr ή το ισοδύναμό του

5 πέννες

(διότι 1 Kreutzer $\approx$ με 2,4 πέννες)

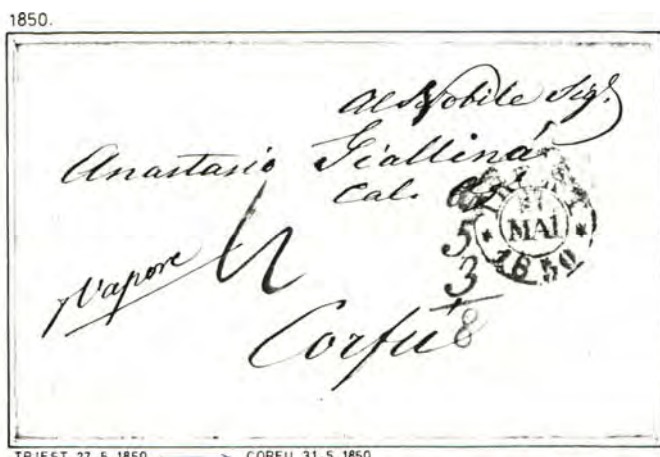
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3 πέννες

Σύνολο

8 πέννες

Δρόσος 84



Hut / 45

Επιστολή από την Τεργέστη της 27.5.1850 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 31.5.1850

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο είναι 12 kr ή το ισοδύναμό του 5 πέννες

διότι 1 Kreutzer = 0.417 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες

Σύνολο 8 πέννες

Όσο και οι καρικατούρες

Διευκρινίζεται ότι τα αυστριακά τέλη άλλαξαν από την 1.6.1850. Εν τούτοις τα διαπόντια ταχ. τέλη της Lloyd άλλαξαν μεταξύ της 25.1.1851 (Καρα 390/5249) και της 16.4.1851 (Βλάχος 108).



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN.

1851 EL posted from "TRIEST*25 JAN 1851" with manuscript "Vapore", via "CORFU*29 GENNAIO 1851", arr. "ZANTE. Manuscript postage rate calculation: "d 5+3=8".

Rate calculation.

Καρα 391/5249

Επιστολή από την Τεργέστη της 25.1.1851 (?) προς την Ζάκυνθο

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο είναι 12 kr ή το ισοδύναμό του 5 πέννες

διότι 1 Kreutzer = 0.417 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες

Σύνολο 8 πέννες

Όσο και οι καρικατούρες

Διευκρινίζεται ότι τα αυστριακά τέλη άλλαξαν την 1.6.1850. Εν τούτοις τα διαπόντια ταχ. τέλη της Lloyd άλλαξαν μεταξύ της 25.1.1851 (Καρα 390/5249) και της 16.4.1851 (Βλάχος 108).

Συμπέρασμα: Η αλλαγή των αυστριακών τελών δεν συνεπάγεται την άμεση αλλαγή των ταχ. τελών του Lloyd



EL from «CORFU*26.APR.52», arr. «TRIEST*29/4».

Κατα 444/2526

Επιστολή από την Κέρκυρα της 26.4.1852 προς την Τεργέστη με άφιξη την 29.4.1852

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3
9

3 πέννες

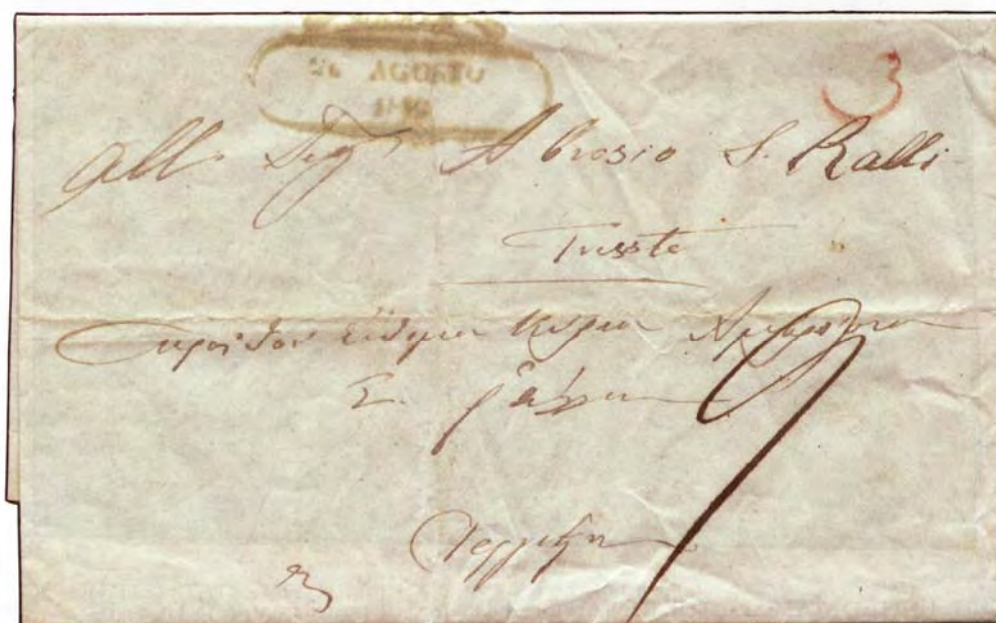
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο είναι

*.- : Από 1.6.1850 τα αυστριακά ταχ. τέλη τροποποιήθηκαν προς τα κάτω

9 kr *



Χάρτης του 1773



9805 (115%)

UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1852 EL posted from
«ZANTE*26 AGOSTO 1852», arr. «TRIEST».

Κατα 419/9805 & 437/5117

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 26.8.1852 προς την Τεργέστη

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο είναι

*.- : Από 1.6.1850 τα αυστριακά ταχ. τέλη τροποποιήθηκαν προς τα κάτω

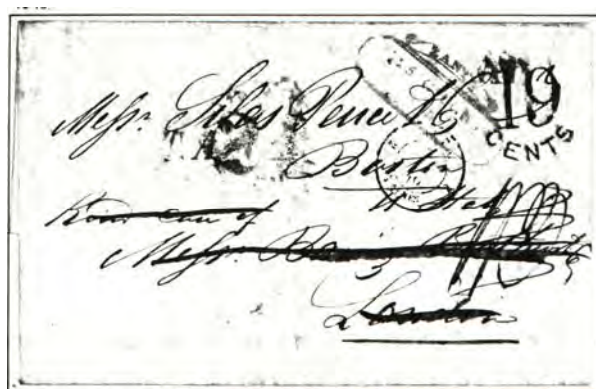
3 πέννες

9 kr *



Κreutzer του 1732

Η γραμμή Κέρκυρα – Trieste – Huningue – Valenciennes – Paris – Calais- Britain



ZANTE 25. 6. 1849 → TRIEST → VALENCIENNES → LONDON → BOSTON.

T. A. AT
24
19
CENTS

Hut 46

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 25.6.1849 μέσω Τεργέστης, Valenciennes, προς το Λονδίνο στάλθηκε, τελικά, μέσω Λίβερπουλ στην Βοστώνη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο στην Τεργέστη και την

Transit διακίνηση της επιστολής Δια της Αυστρίας, **AT** Γαλλίας,

Αγγλίας **T. A.** έως το Liverpool

1 σελίνι / 0 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Liverpool - Ην Πολιτεία

1 σελίνι / 0 πέννες

Σύνολο

24 πέννες

Υπόλοιπο ταχυδρομικό τέλος έως την παράδοση στον παραλήπτη

19 cents



Cover only

Hs. Single ring BG JA - 9 1851 verso - cds. ANGL 10 JAN 51 CALAIS recto
Verso FELDKIRCH 15 JAN - cds VERONA 16/1 - TRIEST 17 JAN 1851

double ring CORFU 24 GEN (no year) verso - Oval boxed P D red

Rates: Adhesives embossed 1/ and triple 1d prepaid. Plus Hs: $\frac{5}{8}$ green

Route: Overland via France and Austrian territory to Trieste.

The fractional hs. is for 5d to Lloyd Austriaco plus 3d Ionian charge and is not recorded by Zaphiriou. This and other similar fractional Ionian hs i.e. 7 1/4 and 3 = 10 1/4, 10 and 3 = 1/1d affixed by Corfu PO on letters arriving by Lloyd Austriaco are fully explained by O.D. Cumming in POSTAL HISTORY No. 293 March 2000 pp. 9-13.

Βλάχος 102

Προπληρωμένη επιστολή από το Λονδίνο της 9.1.1851 μέσω Calais, Γαλλίας & Trieste προς Κέρκυρα με άφιξη την 24.1.1851

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Προπληρωμένο (PD) ταχ. τέλος από την Αγγλία, transit στη Γαλλία

και την transit διέλευση από την Αυστρία έως τον παραλήπτη

(τα επικολλημένα γραμματόσημα, 1/3 Βρετανικό πακέτο

και μέσω Γαλλίας (από ?3.1844)

1 s / 3 πέννες

Στο Lloyd το διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο $\frac{1}{2}$ 12 kr =

5 πέννες

Στα Ιόνια νησιά το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1 ου βάρους

3 πέννες

Σύνολο

8 πέννες



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. 1851
EL posted from "NEW CASTLE-STAFF*JA 20 1851", via
London, cancelled with oval "PD" and "PAID*JA 21 1851",
"via Trieste" (manuscript) and "TRIEST*29 JAN 1851", arr.
"CORFU*1 FEB". Manuscript postage rate calculation.

Καρα 391/5248

Επιστολή από την New Castle της 20.1.1851 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 1.2.1851
Προπληρωμένο (PD) ταχ. τέλος από την Αγγλία, transit στη Γαλλία,
Transit στην Αυστρία μέχρι την Τεργέστη.

(Οι χιαστί γραμμές δείχνουν προπληρωμή μέχρι την άφιξη στο λιμάνι της Τεργέστης)

Δηλαδή 1/8 αγγλικό τέλος μέχρι την Τεργέστη + 12 kr(=5 πέννες)
διαπόντιο δικαίωμα υπέρ του Lloyd, 1/8 + 0/5 = 2/1

2 s / 1 πέννες

Ο παραλήπτης θα πληρώσει:

Το διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο 12 kr =

5 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής το οποίο θα πληρώσει ο παραλήπτης

3 πέννες

Σύνολο

8 πέννες

CORFU 30.10.1853 - SHEFFIELD

Hs: double ring
CORFU 30 OTT 53 -
octagon TRIESTE
2/11 verso -
Coeln 6.11 1
Verviers (red) verso -
encircled P red
(both Prussian as per
Convention Great
Britain/Prussia of
1847 according to Van
der Linden No 2081).
single circle
PAID 1853 7 NO 7
of London double
crescent SHEFFIELD
NO 8 1853 A verso
greenish.



Rates: Handwritten 3 d (Ionian) and 2 s payable by the addressee - 12 green (Kr) verso -
Diagonal line as partly prepaid in Corfu - Route: Corfu - Triest - Köln - Verviers - Calais - London -
Sheffield

Βλάχος / 110

Επιστολή από την Κέρκυρα της 30.10.1853 μέσω Τεργέστης, Verviers, Λονδίνο προς Sheffield με άφιξη την
8.11.1853. Με την εντολή του αποστολέως «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο μέχρι την Τεργέστη 9 kr ή
Transit από την Αυστρία, Γαλλία και άφιξη στο Sheffield

3.2 πέννες

1 σελίνι / 0 πέννες

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Βενετία

1845.



VENETIE 1..8.1845 → CORFU 15.8.1845. (Oudst bekende datum 1.8.1845). Type A1.

Hut / 43 Untitled 11

Επιστολή από την Βενετία της 1.8.1845 προς την Κέρκυρα
Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Βενετία 12 kr = 5 πέννες

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. 1848
EL posted from "VENEZIA*7 AGO", arr. "CORFU*21 AGOSTO 1848". Manuscript calculation of postage rate:
"Transporto 5+3=8"

Kapa 391/5239

Επιστολή από την Βενετία της 7.8.1848 στην Κέρκυρα με άφιξη την 21.8.1848

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Βενετία με το Αυστριακό πλοίο είναι 12 kr

ή το ισοδύναμό του (διότι 1 Kreutzer = 0.417 πέννες)

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Σύνολο

5 πέννες

3 πέννες

8 πέννες



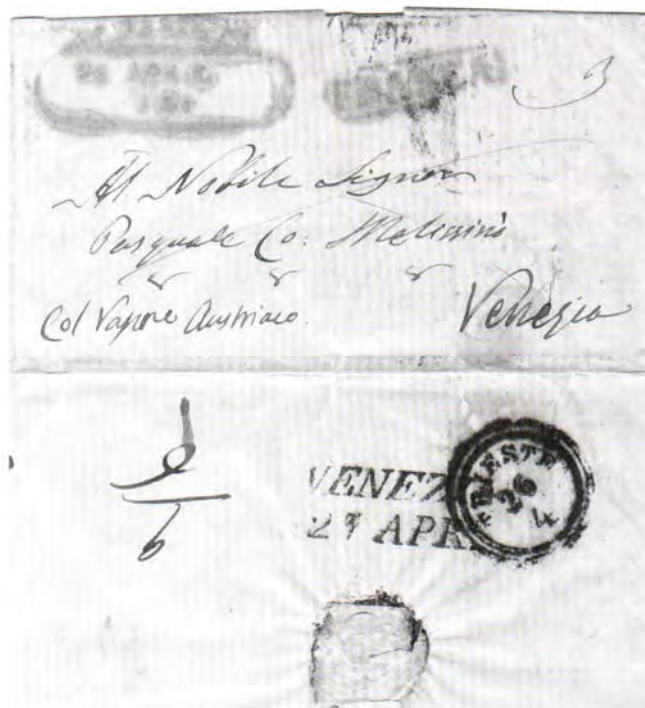
Βλάχος 99

Επιστολή από την Βενετία της 9.10.1847 προς την Λευκάδα
Με την εντολή του αποστολέως **"Via Trieste Col Vapore Austriaco"**
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Αυστριακό τέλος Τεργέστη – Βενετία	6 kr
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα	12 kr
Σύνολο	18 kr

ή το περίπου ισοδύναμο των 18 kr ≈	7 & 1/2 πέννες
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής	3 πέννες
Σύνολο	10 & 1/2 πέννες

Handwritten signature and notation: 18/10/47



22 April 1852, single-rate prepaid letter from Zante to Venice. The letter bears the boxed "FRANCA" handstamp and the notation of the 3d inland rate. On the reverse there is a handwritten notation of the 15 krCM credited to Austria: 9 krCM for the sea carriage, and 6 krCM representing the Austrian fee for a destination distant 75-150 km from Trieste.

Επιστολή από τη Ζάκυνθο της 22.4.1852 προς την Βενετία
Με την εντολή του αποστολέως **"Col Vapore Austriaco"**
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:
Εξωτ. Ιονικό ταχ. τέλος 3 πέννες
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα 9 kr
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Βενετία 6 kr
Σύνολο 15 kr

Mentaschi 66

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Φλωρεντία



9 May 1849 - Corfu to Florence, Italy

Sent via Trieste, carried by Austrian Lloyd Line and cancelled with small CORFU "button" type cancel in black together with "AUSTRIA No. 1" and "T.A. - Trieste via - di mare" cancellations.

Attested: Puschmann

Εκθεμα Λιάσκα/46

Επιστολή από την Κέρκυρα της 9.5.1849 προς Florence

Με τις εντολές του αποστολέως "Via Trieste" και "Col Vapore Aus"

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα

Τοσκανικό τέλος

3 πέννες

12 kr

6 crazie



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. 1849

EL posted from "FIRENZE*28 DIC 1849", "via Triest" (manuscript), arr. "CORFU*6 GEN". Manuscript calculation of postage rate.

Καρα 391/5240

Επιστολή από την Φλωρεντία της 28.12.1849 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 6.1.1850

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το ταχ. τέλος της διαδρομής Φλωρεντία – Τεργέστη

12 kr

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

Τεργέστη – Κέρκυρα

12 kr

Σύνολο

24 kr

ή το ισοδύναμο των 24 kr

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Σύνολο

10 πέννες

3 πέννες

13 πέννες ή 1 s / 1 πέννα



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. 1850
EL posted from "FIRENZE*12 MAG 1850", "via Triest"
(manuscript), arr. "CORFU*19 MAG". Manuscript calculation of postage rate.

Kara 391/5246

Επιστολή από την Φλωρεντία της 12.3.1850 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 19.3.1850

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το ταχ. τέλος της διαδρομής Φλωρεντία – Τεργέστη	12 kr
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα	12 kr
Σύνολο	24 kr

ή το ισοδύναμο των 24 kr
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

10 πέννες
3 πέννες

Σύνολο

13 πέννες ή 1 s /1 πέννα

10
3
13



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. 1830
EL posted from "FIRENZE*8 LUG 1830", "via Triest"
(manuscript), arr. "CORFU*13 LUG". Manuscript calculation of postage rate.

Kara 391/5244

Επιστολή από την Φλωρεντία της 8.7.1850 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 13.6.1850

Ο χρόνος 1830 είναι λάθος! Το σωστό είναι 1850 - Από 1.6.1850 άλλαξαν τα αυστριακά ταχ. τέλη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το ταχ. τέλος της διαδρομής Φλωρεντία – Τεργέστη	9 kr
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα	12 kr
Σύνολο	21 kr

ή το ισοδύναμο των 21 kr
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής
Σύνολο

8 & 7/10 πέννες
3 πέννες
11 & 7/10 πέννες

9
12
21
87/10
117/10

CORFU 11.4.1851 - FLORENCE

Personal entire
in Italian.

Hs: scroll
CORFU 16 APRILE 1851 -
double ring
AUSTRIA No. 1
(van der Linden No. 347).
Verso: double ring
TRIESTI 20/ 4
and double ring
FIRENZE 23 APR 1851 -

Rates: 3d Ionian - 6 crazie
and verso 9/9 Kreuzer
Austrian Lloyd.



Βλάχος / 108

Επιστολή από την Κέρκυρα της 16.4.1851 προς Florence με άφιξη την 23.4.1851

Με τις εντολές του αποστολέως "Via Trieste" και "Col Piroscapo Austriaco"

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής	3 πέννες
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα	9 kr
Αυστριακό εσωτ. τέλος Τεργέστη – Florence	9 kr
Εσωτερικό Τοσκανικό τέλος	6 crazie



Χάρτης του 1714

Η γραμμή Ιόνια Νησιά - Ιταλία



Βλάχος 102

Επιστολή από την Bisceglia της 4.11.1847 μέσω Brindisi στη Κέρκυρα με άφιξη την 7.11.1847
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

$$\begin{array}{r} d \\ 5 \\ 3 \\ \hline 8 \end{array}$$

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Bisceglia – Brintisi (220 χλμ)
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Brintisi - Κέρκυρα (190 χλμ) 12 kr ≈
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής
Σύνολο



12 kr
5 πέννες
3 πέννες
8 πέννες



POSTAGE RATE CALCULATIONS FOR IONIAN. Part of cover posted from "CORFU*19 AGOSTO 1847" with "AGENZIA DEL LLOYD AUSTRIACO*ANCONA", arr "CEFALONIA*21 AGOSTO ??". Calculation of postage rate on front and back side.

Καρα 391/5238

Επιστολή από την Κέρκυρα της 19.8.1847 μέσω Αγκόνας προς την Κεφαλονία με άφιξη την 21.8.1847
Η επιστολή έχει κατατεθεί μεταξύ της 1.5.1845 έως την 1.6.1850
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος της διαδρομής Αγκόνα-Κέρκυρα 12 kr
Το Διαπόντιο τέλος της διαδρομής Αγκόνα-Κεφαλονιά 12 kr
Σύνολο 24 kr
ή το ισοδύναμο των 24 kr 10 πέννες
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες
Σύνολο 13 πέννες ή 1 s /1 πέννα

$$\begin{array}{r} 12 \\ 12 \\ \hline 24 \\ \hline 10 \\ 11 \\ \hline 11/2 \end{array}$$

Η τελευταία πέννα δεν είναι γνωστό πως προέκυψε!



11 July 1849 - Ancona, Italy to Corfu
Letter from the Sardinian Consul-General in Ancona to his counterpart in Corfu via AGENZIA LLOYD AUSTRIACO

Λιάσкас / 40

Επιστολή από την Αγκόνα της 11.7.1849 προς την Κέρκυρα

Με την εντολή του αποστολέως "Col piroscapo del Lloyd Austriaco"

Διαπόντιο τέλος με το πλοίο Αγκόνα - Κέρκυρα

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

12 kr

3 πέννες



28 August 1852 - Papal States (Rome) to Corfu

franked with two 5baj. Papal States stamps cancelled in Rome and mailed to Corfu via Ancona (August 31 - AGENZIA DEL LLOYD AUSTRIACO" oval cachet), small type "button" type cancel applied at Corfu on September 2nd manuscript "3" incoming rate.

Λιάσкас 73

Da Ancona a Corfù - 31 agosto 1852 - Ancona 31.8.62 - Agenzia
del Lloyd Austriaco / Ancona - Corfù 2.IX.62 - Tassa
3 (pence) - 10 (baj)

Bianco 18

Το σωστό έτος είναι : 1852

Επιστολή από την Ρώμη της 31.8.1852 μέσω Αγκόνας στην Κέρκυρα με άφιξη την 2.9.1852

Ο φάκελος έχει γραμματόσημα αξίας 10 baj αντί του ορθού 20 baj. Πράγμα που εντόπισε ο ελεγκτής και το σημείωσε στο πίσω μέρος του φακέλου. Συνεπώς ο παραλήπτης της επιστολής

θα καταβάλει 10 baj

και το Ιονικό ταχ. τέλος το οποίο είναι 3 πέννες



Διάσκας / 40

Επιστολή από την Γένοβα της 11.7.1850 μέσω Αγκόνας προς την Κέρκυρα

Με την εντολή του αποστολέως "Via d' Ancona"

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ταχυδρομικό τέλος Ancona – Γένοβα (237 xlm)

Διαπόντιο τέλος Ancona– Κέρκυρα (434 xlm)

Σύνολο

ή το ισοδύναμό των 21 kr

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Σύνολο

9 kr

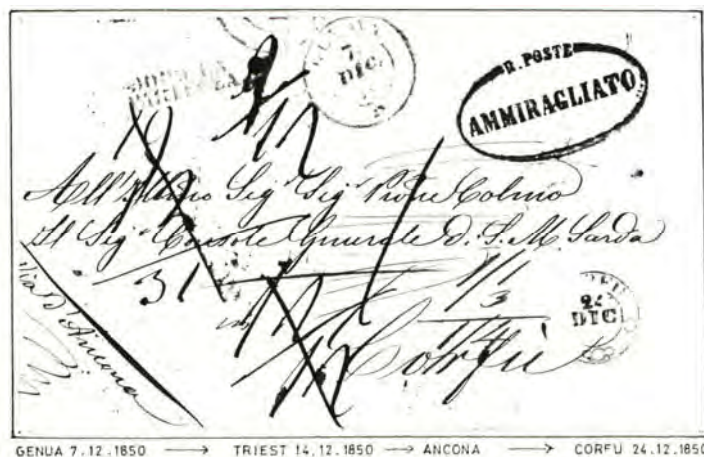
12 kr

21 kr

8 & 7/10 πέννες

3 πέννες

11 & 7/10 πέννες



GENOVA 7.12.1850 → TRIEST 14.12.1850 → ANCONA → CORFU 24.12.1850

Hut / 47

Επιστολή από την Γένοβα της 7.12.1850 μέσω Τεργέστης & Αγκόνας προς την Κέρκυρα
με άφιξη την 24.12.1850

Με την εντολή του αποστολέως "Via d' Ancona"

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Σαρδινικό ταχ. τέλος προς Βατικανό 60 centesimi ≈

Αυστριακό ταχ. τέλος Ancona – Γένοβα (237 xlm)

Διαπόντιο τέλος Ancona– Κέρκυρα (434 xlm)

Σύνολο

ή το ισοδύναμό των 30 kr = 12,50 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

Σύνολο

9 kr

9 kr

12 kr

30 kr

≈ 1 s / 1 πέννες

3 πέννες

1 s / 4 πέννες



Kara 391/5242

Επιστολή από την Γένοβα της 4.5.1850
προς την Κέρκυρα με άφιξη την
17.5.1850



Mentaschi 67

Επιστολή από την Γένοβα της 11.3.1850 προς την Κέρκυρα

Τα ταχυδρομικά τέλη των δύο επιστολών είναι ίδια και αναλύονται ως εξής:

8

Το εσωτερικό Σαρδινικό ταχ τέλος είναι:

80 centesimi

12
12

Το ταχ. τέλος της διαδρομής Γένοβα – Τεργέστη
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο
Τεργέστη – Κέρκυρα
Σύνολο

12 kr

12 kr
24 kr

10
3
11

ή το ισοδύναμο των 24 kr

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής
Σύνολο

10 πέννες

3 πέννες

13 πέννες

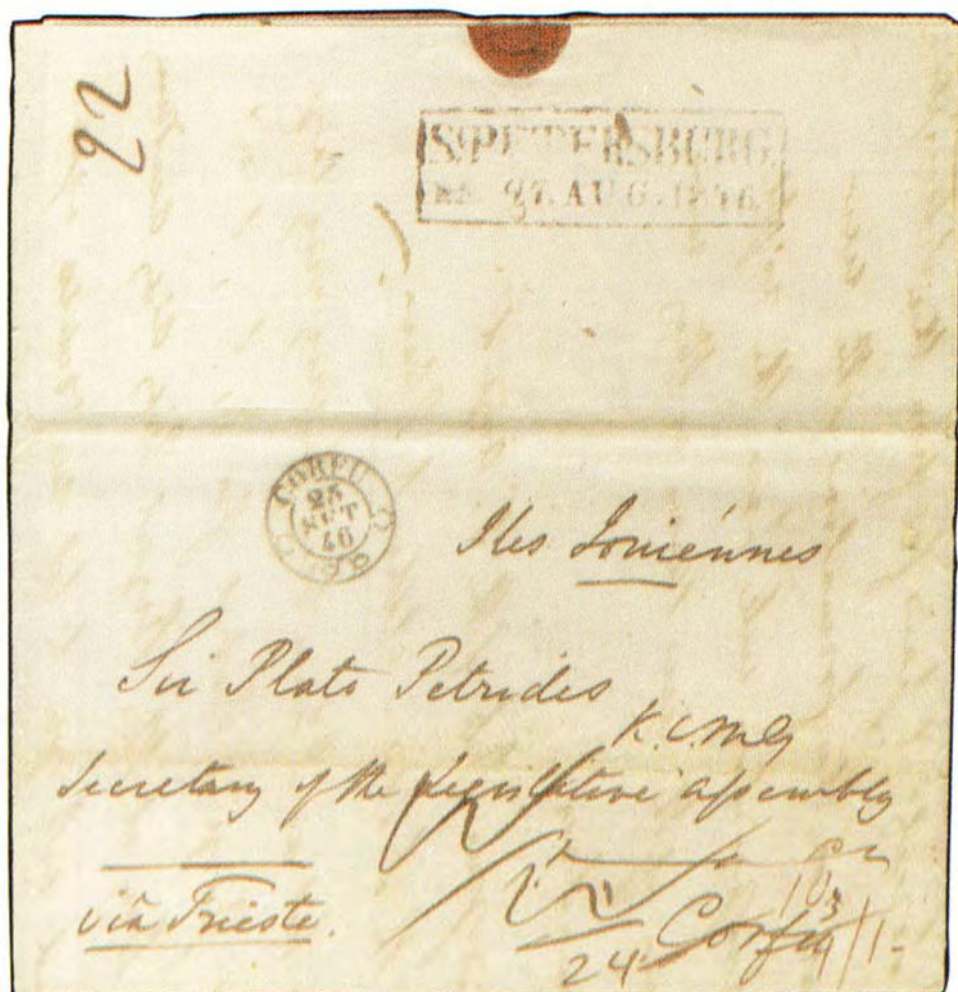
ή 1 s /1 πέννα

12
12
10
3
11



Χάρτης του 1787

Η γραμμή Κέρκυρα - Trieste – Vienna – Rumania (Galats) - Russia (Taganrog)



1846 EL posted from «ST.PETERSBURG/27.AUG.1846» with manuscript «via Trieste», arr. «CORFU*25 SET. 46».

Κατα 73/1492 391/5071, & 444/2524

Επιστολή από την Αγία Πετρούπολη της 27.8.1846 (π. ημ.) μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 25.9.1846 (π. ημ.)

Με την εντολή του αποστολέα της επιστολής «**Via Trieste**»

Η επιστολή είναι προπληρωμένη με **22** 22 καπίκια ως προς το εσωτερικό ρωσικό ταχ. τέλος και την άφιξή της έως τα αυστριακά σύνορα

Τα υπόλοιπα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Για την Transit διαδρομή από την είσοδο της επιστολής στην Αυστρία έως την Τεργέστη	12 kr
Διαπόντιο τέλος Τεργέστη – Κέρκυρα	<u>12 kr</u>
Σύνολο	24 kr

ή το περίπου ισοδύναμό του 24 kr =
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού
Σύνολο 13 πέννες ή

10 πέννες
3 πέννες
1 s / 1 πέννες

Όσο και οι καρικατούρες

Η γραμμή Trieste –Κέρκυρα - Σύρος – Σμύρνη – Κωνσταντινούπολη – Μαύρη Θάλασσα



12
12
22
90
3
11
1/2

Λιάσκας / 35

Επιστολή από την Οδησό της 25.7.1845 (π. ημ.) προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 27.7.1845 (ν. ημ.)
Η επιστολή παρά την εντολή του αποστολέως «**Via Trieste**» ταξίδεψε με αυστριακό πλοίο μέσω Κωνσταντινουπόλεως. Η επιστολή είναι 1ου βάρους

Ταχ. τέλος Odessa - Constantinople

12 kr

Ταχ. τέλος Constantinople - Corfu

12 kr

Σύνολο

24 kr

Η το περίπου ισοδύναμό του (10 πέννες ≈ 24 kr)

≈ 10 πέννες

Εσωτερικό ταχυδρομικό τέλος της Οδησού

1 πέννα

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

Σύνολο

1 s / 2 πέννες



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
1847 EL posted from (Ιάσιον) "JASSY/22 FEB.", "via Vienna e Triest", to "Al Nobile Signore Demetrio Curcumeli, Sue proprie manis, Isole Jonie", arr. "CORFU*13 MAR". 2 Different postal rates 1 corrected.

Κατα 391/5072

Επιστολή από το Ιάσιο της 2.2.1847 (π.ημ.) προς την Κέρκυρα με άφιξη την 13.3.1847 (ν.ημ.)

Η 1ου βάρους επιστολή παρά την εντολή του αποστολέως «**Via Vienna e Trieste**»

ταξίδεψε με αυστριακό πλοίο μέσω Κωνσταντινουπόλεως

Ταχ. τέλος Ιάσιο – Odessa (?)

6 kr

Ταχ. τέλος Odessa - Constantinople

12 kr

Ταχ. τέλος Constantinople - Corfu

12 kr

Σύνολο

30 kr

Η το περίπου ισοδύναμό του (12,5 πέννες ≈ 30 kr)

≈ 12.5 πέννες ή 1 s / 0 & 1/2 πέννες

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

Σύνολο

1 s / 3 & 1/2 πέννες



Λιάσκας / 35

Επιστολή από την Οδησσό της 25.7.1845 (π. ημ.)
Προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 27.7.1845 (ν. ημ.)
Η επιστολή παρά την εντολή του αποστολέως «Via Triest»
ταξίδεψε με αυστριακό πλοίο μέσω Κωνσταντινουπόλεως

Η επιστολή σύμφωνα με την καρικατούρα αποτελείται από 1 & μισό φύλλο.
Άρα είναι 2ου βάρους* και μικρότερη των 15 γραμμαρίων**

Ταχ. τέλος Odessa - Constantinople
Ταχ. τέλος Constantinople - Corfu
Σύνολο

12 kr
12 kr
24 kr

ή το περίπου ισοδύναμό του (10 πέννες ≈ 24 kr)

10 πέννες

Εσωτερικό ταχυδρομικό τέλος της Οδησσού 2ου βάρους

1 1/2 πέννες

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 1ου βάρους (αντί του ορθού 3 πέννες***)

4 1/2 πέννες

Σύνολο

1 s 1/4 πέννες

* : Ως προς το Ρωσικό ταχυδρομείο

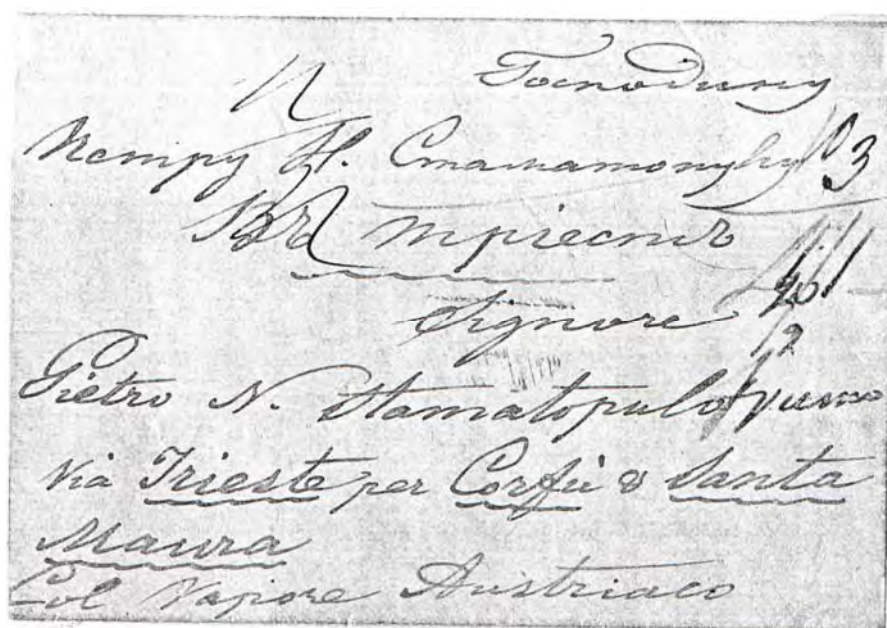
** : Ως προς το Lloyd

*** : Ως προς το Ιονικό ταχυδρομείο

Είναι φανερό ότι στην Οδησσό δεν είχαν ενημερωθεί
για την πρόσφατη αλλαγή των Ιονικών τελών (21.5.1845 ν. ημ.)



Kreutzer του 1807



Βλάχος 74

Επιστολή από το Ταγανρούζ της 17.5.1850 (π. ημ.) μέσω Κωνσταντινούπολης προς Λευκάδα (29.6.1850 ν. ημ.)

Με την εντολή του αποστολέως «**Col Vapore Austriaco**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ταχυδρομικό τέλος Ταγανρούζ – Οδησσό (10+2 =)

12 kopeks

Πληρωμένα από τον αποστολέα της επιστολής

Ταχ. τέλος Οδησσό - Κωνσταντινούπολη

12 kr

Ταχ. τέλος Κωνσταντινούπολη - Κέρκυρα

12 kr

Σύνολο

24 kr

ή το περίπου ισοδύναμό του 24 kr =

10 πέννες

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

Σύνολο

1 s/1 πέννες

10
 2
 12
 24
 103
 111



Χάρτης του 1795

Τα ταχ. τέλη από την 1.12.1853 - 27.8.1857 (Ιόνιος Πολιτεία)

Επίσημο νόμισμα:

Η βρετανική πέννα.

Επικρατέστερο νόμισμα:

Η βρετανική πέννα.

Ημιανεπίσημη ονομασία της πέννας το «Δηνάριο» με τον συμβολισμό «d».

Τα ταχυδρομικά τέλη έμμεσα άλλαζαν. Τυπικά παραμένουν τα ίδια και για το εσωτερικό και για το εξωτερικό. Αλλά όταν οι επιστολές μεταφέρονταν στο εσωτερικό ή στις απέναντι ακτές με πλοία έξω από τα πλαίσια του Ιονικού ταχυδρομείου επιβαρύνονταν σύμφωνα με τα κατωτέρω.

Από την 1.12.1853 ισχύει η μεταξύ των Ιονίων Νήσων και της Ναυτιλιακής εταιρείας Lloyd η από 27.11.1850 υπογραφείσα ταχυδρομική σύμβασης. Το άρθρο ΙΣ' της συμβάσεως αναφέρεται στα πρόσθετα ταχ. τέλη με τα οποία θα επιβαρύνονταν οι επιστολές μεταξύ των νησιών ή και των απέναντι ακτών της Ηπείρου και της Ελλάδας, όταν θα μεταφέρονταν με πλοία του Lloyd.

ΙΣ', Γράμματα ιδιωτικά μεταξύ των νήσων αυτών και
μεταξύ τούτων και των πλησιέστερων μερών της Ηπείρου,
θέλουν καθυποβάλλεσθαι εις τις κτωτέρω σημειωμένας
πληρωμάς, το ήμισυ της αξίας των οποίων θέλει πληρύνε-
σθαι εις την Ιονικήν Κυβέρνησιν διὰ τὰ έξ-δω του Ι'ρχαίου,
το δέ ἕτερον ήμισυ θέλει εἶσθαι ὑπέρ της ἀταξίας·

Ὀνίλαδῃ.

Ι'ράμματα μή'υπερβρίνοντα ήμισίαν οὐγγίαν.	δηγ. 2.
Ι'ράμματα ἀπὸ ήμισείας καὶ μή ὑπερβαίνούσης	
την μ(ιν οὐγγίαν.	„ 4.
Απὸ την 1 εις τὰς 2.	„ 8.
Απὸ τις 2 εις τὰς 3.	„ 4.
ἀπὸ τριῶν οὐγγιῶν κατὰ πᾶσαν ἐπιπρόσθετον	
οὐγγίαν	„ — „ 4.

Ι'ράμματα ἐκ των Νήσων διὰ την ἀλλοδαπήν, θέλουν
πληρύνει κατὰ την διατίμησιν του Αὐστριακοῦ Λαῦδ.

Από το άρθρο συμπεραίνεται ότι όταν οι επιστολές θα μεταφέρονται μεταξύ των νησιών ή και των απέναντι ακτών της Ηπείρου και της Ελλάδας, με πλοία του Αλόυδ τότε σύμφωνα με τη σύμβαση μεταξύ του Lloyd και των Ιονίων Νήσων θα επιβαρύνονται επί πλέον σύμφωνα με το άρθρο ΙΣ' της συμβάσεως.

Ο διαχωρισμός των βαρών των ταχ. επιστολών παρέμεινε σταθερός. Ισχύουν τα εγκριθέντα με την υπ' αριθμ Ζ' πράξη της Όγδοης Γερουσίας της 21.5.1845. Σύμφωνα με τον πίνακα της σελίδας 265.

Κατηγορία επιστολών	α./α. βάρους
Επιστολές βάρους έως 1/2 ουγκιά	1ο βάρος
Επιστολές βάρους από 1/2 ουγκιά έως 1 ουγκιά	2ο βάρος
Επιστολές βάρους από 1 ουγκιά έως 2 ουγκιές	3ο βάρος
Επιστολές βάρους από 2 ουγκιές έως 3 ουγκιές	4ο βάρος
κ.ο.κ ανά μία ουγκιά / προστίθεται η αξία του 2ου βάρους	κ.ο.κ

1 ουγκιά = 28,35 γρ

ἐν ταῖς ἀποθήκαις τοῦ ἀντιπροέδρου κατατεθειμένων ἱμπο-
ποικίων ἢ ἄλλων, — ὅσοι ἐπιφορῶν τὴν Εἰσαίριαν.

II. II Αὐτοῦ Εἰσπράτης θέλει προτείνει ὡς ἀποκρίσιν τοῦ ἱποποικίου εἰς τὴν Εἰσαίριαν, ὅτι θέλει πα-
ρουσιάζεσθαι εἰς τὴν ἀπόβασιν καὶ ἐπιβασιν ὅλων τῶν εἰσπο-
μένων καὶ ἐξερχόμενων ἱμποποικίων ἐν τῇ τελωνικῇ στήλῃ.

III. II Αὐτοῦ Εἰσπράτης συναινῇ, ὅτι τὰ δηλωτικά, ἅτινα
ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς φέρουσι τὰ Ἀυστριακὰ ἀποκρίματα τοῦ Λοῦδ,
συντάσσονται καὶ γίνονται δεκτὰ εἰς τὰ διάφορα τελωνιαῖα
τῶν Ἰονίων Νήσων εἰς ἰταλικὴν γλῶσσαν καὶ προεῖται νὰ
ἔχῃται τὰ ὑπὸ τῶν τελωνίων τῶν Ἰονίων Νήσων ἀποδοθέν-
τα δηλωτικά εἰς τὰ ἀποκρίματα τῆς Εἰσαίριος, ἰταλικὴν
μετάφρασιν, γνησιοποιημένην ὑπὸ τοῦ Εἰσπράτου, ὡς ὡκλει-
στον ἐν τῇ Ἑλληνικῇ πρωτοτύπῃ.

IV. II Εἰσαίριος ὑποσχεταὶ νὰ διατηρῇ τακτικὴν διὰ τῶν ἀπο-
ποικίων τῆς κοινωμίας μεταξὺ τῶν Ἰονίων Νήσων, ἔγγιζόντων
Κέρκυραν, Ζάκυνθον, Κεφαλληνίαν, Λευκάδα, Κύθηρα, καὶ ἄλ-
λους λιμένας, ὅστινες εἰς τὸ ἔξῃς ἤθελον συμπεριληφθῇ εἰς
τὰ ταξιδιολόγια τῆς, τῇ συναινέσει τῆς Ἰονικῆς Κυβερνήσεως.

V. II Εἰσαίριος ὑποσχεταὶ νὰ πληρύνῃ τὴν μηνιαίαν εἴση-
λόν, στέρ. 3, σελ. III, εἰς τὴν Ἰονικὴν Κυβέρνησιν, ὡς ἀποκρί-
σιν τοῦ ἡμῶν τῶν ἐπιπροσθέντων ἐξόδων τῶν ἐργαζομένων τὴν διὰ να-
υτικὸς ἀφίξιν τῶν ἀποποικίων εἰς Κέρκυραν καὶ εἰς τὰς
λοιπὰς νήσους.

VI. II Κυβερνητικὴ ἀλληλογραφία, ἔγγραφα ἐνημέρωσις, ἀπο-
μνημονεύματα, τύποι τῆς Κυβερνήσεως δεδομένοι ἢ μὴ, χρησι-
μοῦνται εἰς κέρματα, ἐν κέρματι ἐπιστομολογίων δι' ἕκαστον τῶν
σχετικῶν Τοποτηρητῶν, ἐπιστολὴν τῶν στρατιωτῶν θέλουν με-
τακομίζεσθαι ἐλευθέρως ἀπὸ πᾶσης πληρωμῆς.

VII. Ὑπάλληλοι τῆς Ἰονικῆς Κυβερνήσεως μεταβαίνοντες
ἀπὸ μιᾶς εἰς ἄλλην νῆσον, ἐφοδιασμένοι μὴ ἀποδοτικῶν
μαρτυρῶν, οἱ εἰσὶν εἰς ὑπηρεσίαν, θέλουν πληρῶναι τὴν δευ-
τέραν θέσιν διὰ τὴν θέσιν πρώτης τάξεως καὶ τὴν τρίτην
ἐκ τῆς δευτέρας τάξεως. Χωροφύλακες, χωρὶς διαμίων, εἰς
ἑαυτοὺς εἰς ὑπηρεσίαν, θέλουν πληρῶναι ὡς οἱ στρατιῶται.

VIII. Τὰ στρατεύματα τῆς Αὐτῆς Βρετανικῆς Μεγαλει-
τητος θέλουν πληρῶναι τὸν αὐτὸν ναῦλον, ὃ ὅποιος τῷ
πληρῶνεται εἰς τὴν Ἰονικὴν Κυβέρνησιν ἐν γλῶσσῃ, ἀξιομαρτυροῦ-
μεν, κατὰ τὴν Ἰονικὴν διατίμησιν, στρατιῶται καὶ ὑπὲρ
τῶν ἀξιωματικῶν 6 σελ. καὶ 6 δην. δι' ὅλους τὰς νῆ-
σους ἀδιακρίτως πρῶτα στρατιωτικὰ καὶ νομισματὰ, κατὰ
τὴν Ἰονίαν διατίμησιν, ἥς ἐπισυνάπτεται ἐν ἀντίστοιχον.

IX. Αἱ γυναῖκες τῶν στρατιωτῶν, οἱ αἵτινες ἀπετρέπονται εἰς
τὸ Τάγμα, θέλουν πληρῶναι 6 σελ. καὶ 6 δην. καθῶς καὶ
τὰ παῖδά των τῆς ἡλικίας 8 ἐτῶν καὶ ἡλικίας 12 ἐτῶν καὶ μικρο-
τέρα τῶν 8 ἐτῶν, θέλουν πληρῶναι τὸ ἡμισυ, καὶ εἰς ἕνα
μικροτέρων ἐνὸς ἡλικίας, θέλουν μετακομίζεσθαι δωρεάν.

X. Γράμματα ἰδιωτικὰ μεταξὺ τῶν νήσων αὐτῶν καὶ
μεταξὺ τούτων καὶ τῶν πλησιέστερων μερῶν τῆς Ἠπείρου,
θέλουν καθυποβάλλεσθαι εἰς τὰς πτωχότερας σημειωμένας
πληρωμὰς, τὸ ἡμισυ τῆς ἀξίας τῶν ὁποίων θέλει πληρῶναι
εἰς τὴν Ἰονικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὰ ἐξόδα τοῦ Γραφείου,
τὸ δὲ ἕτερον ἡμισυ θέλει εἶσθαι ὑπὲρ τῆς ἀξίας.

ὅτι καὶ.

Γράμματα μὴ ὑπερβαίνοντα ἡμισίαν οὐγγίαν.	δην. 2.
Γράμματα ἀπὸ ἡμισίας καὶ μὴ ὑπερβαίνουσας	
τὴν μίαν οὐγγίαν.	" 4.
Ἀπὸ τῆν 1 εἰς τὰς 2	" 6.
Ἀπὸ τῆς 2 εἰς τὰς 3	" 8.
Ἀπὸ τῆς 3 εἰς τὰς 4	" 10.
Ἀπὸ τῆς 4 εἰς τὰς 5	" 12.
Ἀπὸ τῆς 5 εἰς τὰς 6	" 14.
Ἀπὸ τῆς 6 εἰς τὰς 7	" 16.
Ἀπὸ τῆς 7 εἰς τὰς 8	" 18.
Ἀπὸ τῆς 8 εἰς τὰς 9	" 20.
Ἀπὸ τῆς 9 εἰς τὰς 10	" 22.
Ἀπὸ τῆς 10 εἰς τὰς 11	" 24.
Ἀπὸ τῆς 11 εἰς τὰς 12	" 26.
Ἀπὸ τῆς 12 εἰς τὰς 13	" 28.
Ἀπὸ τῆς 13 εἰς τὰς 14	" 30.
Ἀπὸ τῆς 14 εἰς τὰς 15	" 32.
Ἀπὸ τῆς 15 εἰς τὰς 16	" 34.
Ἀπὸ τῆς 16 εἰς τὰς 17	" 36.
Ἀπὸ τῆς 17 εἰς τὰς 18	" 38.
Ἀπὸ τῆς 18 εἰς τὰς 19	" 40.
Ἀπὸ τῆς 19 εἰς τὰς 20	" 42.
Ἀπὸ τῆς 20 εἰς τὰς 21	" 44.
Ἀπὸ τῆς 21 εἰς τὰς 22	" 46.
Ἀπὸ τῆς 22 εἰς τὰς 23	" 48.
Ἀπὸ τῆς 23 εἰς τὰς 24	" 50.
Ἀπὸ τῆς 24 εἰς τὰς 25	" 52.
Ἀπὸ τῆς 25 εἰς τὰς 26	" 54.
Ἀπὸ τῆς 26 εἰς τὰς 27	" 56.
Ἀπὸ τῆς 27 εἰς τὰς 28	" 58.
Ἀπὸ τῆς 28 εἰς τὰς 29	" 60.
Ἀπὸ τῆς 29 εἰς τὰς 30	" 62.
Ἀπὸ τῆς 30 εἰς τὰς 31	" 64.
Ἀπὸ τῆς 31 εἰς τὰς 32	" 66.
Ἀπὸ τῆς 32 εἰς τὰς 33	" 68.
Ἀπὸ τῆς 33 εἰς τὰς 34	" 70.
Ἀπὸ τῆς 34 εἰς τὰς 35	" 72.
Ἀπὸ τῆς 35 εἰς τὰς 36	" 74.
Ἀπὸ τῆς 36 εἰς τὰς 37	" 76.
Ἀπὸ τῆς 37 εἰς τὰς 38	" 78.
Ἀπὸ τῆς 38 εἰς τὰς 39	" 80.
Ἀπὸ τῆς 39 εἰς τὰς 40	" 82.
Ἀπὸ τῆς 40 εἰς τὰς 41	" 84.
Ἀπὸ τῆς 41 εἰς τὰς 42	" 86.
Ἀπὸ τῆς 42 εἰς τὰς 43	" 88.
Ἀπὸ τῆς 43 εἰς τὰς 44	" 90.
Ἀπὸ τῆς 44 εἰς τὰς 45	" 92.
Ἀπὸ τῆς 45 εἰς τὰς 46	" 94.
Ἀπὸ τῆς 46 εἰς τὰς 47	" 96.
Ἀπὸ τῆς 47 εἰς τὰς 48	" 98.
Ἀπὸ τῆς 48 εἰς τὰς 49	" 100.
Ἀπὸ τῆς 49 εἰς τὰς 50	" 102.
Ἀπὸ τῆς 50 εἰς τὰς 51	" 104.
Ἀπὸ τῆς 51 εἰς τὰς 52	" 106.
Ἀπὸ τῆς 52 εἰς τὰς 53	" 108.
Ἀπὸ τῆς 53 εἰς τὰς 54	" 110.
Ἀπὸ τῆς 54 εἰς τὰς 55	" 112.
Ἀπὸ τῆς 55 εἰς τὰς 56	" 114.
Ἀπὸ τῆς 56 εἰς τὰς 57	" 116.
Ἀπὸ τῆς 57 εἰς τὰς 58	" 118.
Ἀπὸ τῆς 58 εἰς τὰς 59	" 120.
Ἀπὸ τῆς 59 εἰς τὰς 60	" 122.
Ἀπὸ τῆς 60 εἰς τὰς 61	" 124.
Ἀπὸ τῆς 61 εἰς τὰς 62	" 126.
Ἀπὸ τῆς 62 εἰς τὰς 63	" 128.
Ἀπὸ τῆς 63 εἰς τὰς 64	" 130.
Ἀπὸ τῆς 64 εἰς τὰς 65	" 132.
Ἀπὸ τῆς 65 εἰς τὰς 66	" 134.
Ἀπὸ τῆς 66 εἰς τὰς 67	" 136.
Ἀπὸ τῆς 67 εἰς τὰς 68	" 138.
Ἀπὸ τῆς 68 εἰς τὰς 69	" 140.
Ἀπὸ τῆς 69 εἰς τὰς 70	" 142.
Ἀπὸ τῆς 70 εἰς τὰς 71	" 144.
Ἀπὸ τῆς 71 εἰς τὰς 72	" 146.
Ἀπὸ τῆς 72 εἰς τὰς 73	" 148.
Ἀπὸ τῆς 73 εἰς τὰς 74	" 150.
Ἀπὸ τῆς 74 εἰς τὰς 75	" 152.
Ἀπὸ τῆς 75 εἰς τὰς 76	" 154.
Ἀπὸ τῆς 76 εἰς τὰς 77	" 156.
Ἀπὸ τῆς 77 εἰς τὰς 78	" 158.
Ἀπὸ τῆς 78 εἰς τὰς 79	" 160.
Ἀπὸ τῆς 79 εἰς τὰς 80	" 162.
Ἀπὸ τῆς 80 εἰς τὰς 81	" 164.
Ἀπὸ τῆς 81 εἰς τὰς 82	" 166.
Ἀπὸ τῆς 82 εἰς τὰς 83	" 168.
Ἀπὸ τῆς 83 εἰς τὰς 84	" 170.
Ἀπὸ τῆς 84 εἰς τὰς 85	" 172.
Ἀπὸ τῆς 85 εἰς τὰς 86	" 174.
Ἀπὸ τῆς 86 εἰς τὰς 87	" 176.
Ἀπὸ τῆς 87 εἰς τὰς 88	" 178.
Ἀπὸ τῆς 88 εἰς τὰς 89	" 180.
Ἀπὸ τῆς 89 εἰς τὰς 90	" 182.
Ἀπὸ τῆς 90 εἰς τὰς 91	" 184.
Ἀπὸ τῆς 91 εἰς τὰς 92	" 186.
Ἀπὸ τῆς 92 εἰς τὰς 93	" 188.
Ἀπὸ τῆς 93 εἰς τὰς 94	" 190.
Ἀπὸ τῆς 94 εἰς τὰς 95	" 192.
Ἀπὸ τῆς 95 εἰς τὰς 96	" 194.
Ἀπὸ τῆς 96 εἰς τὰς 97	" 196.
Ἀπὸ τῆς 97 εἰς τὰς 98	" 198.
Ἀπὸ τῆς 98 εἰς τὰς 99	" 200.
Ἀπὸ τῆς 99 εἰς τὰς 100	" 202.
Ἀπὸ τῆς 100 εἰς τὰς 101	" 204.
Ἀπὸ τῆς 101 εἰς τὰς 102	" 206.
Ἀπὸ τῆς 102 εἰς τὰς 103	" 208.
Ἀπὸ τῆς 103 εἰς τὰς 104	" 210.
Ἀπὸ τῆς 104 εἰς τὰς 105	" 212.
Ἀπὸ τῆς 105 εἰς τὰς 106	" 214.
Ἀπὸ τῆς 106 εἰς τὰς 107	" 216.
Ἀπὸ τῆς 107 εἰς τὰς 108	" 218.
Ἀπὸ τῆς 108 εἰς τὰς 109	" 220.
Ἀπὸ τῆς 109 εἰς τὰς 110	" 222.
Ἀπὸ τῆς 110 εἰς τὰς 111	" 224.
Ἀπὸ τῆς 111 εἰς τὰς 112	" 226.
Ἀπὸ τῆς 112 εἰς τὰς 113	" 228.
Ἀπὸ τῆς 113 εἰς τὰς 114	" 230.
Ἀπὸ τῆς 114 εἰς τὰς 115	" 232.
Ἀπὸ τῆς 115 εἰς τὰς 116	" 234.
Ἀπὸ τῆς 116 εἰς τὰς 117	" 236.
Ἀπὸ τῆς 117 εἰς τὰς 118	" 238.
Ἀπὸ τῆς 118 εἰς τὰς 119	" 240.
Ἀπὸ τῆς 119 εἰς τὰς 120	" 242.
Ἀπὸ τῆς 120 εἰς τὰς 121	" 244.
Ἀπὸ τῆς 121 εἰς τὰς 122	" 246.
Ἀπὸ τῆς 122 εἰς τὰς 123	" 248.
Ἀπὸ τῆς 123 εἰς τὰς 124	" 250.
Ἀπὸ τῆς 124 εἰς τὰς 125	" 252.
Ἀπὸ τῆς 125 εἰς τὰς 126	" 254.
Ἀπὸ τῆς 126 εἰς τὰς 127	" 256.
Ἀπὸ τῆς 127 εἰς τὰς 128	" 258.
Ἀπὸ τῆς 128 εἰς τὰς 129	" 260.
Ἀπὸ τῆς 129 εἰς τὰς 130	" 262.
Ἀπὸ τῆς 130 εἰς τὰς 131	" 264.
Ἀπὸ τῆς 131 εἰς τὰς 132	" 266.
Ἀπὸ τῆς 132 εἰς τὰς 133	" 268.
Ἀπὸ τῆς 133 εἰς τὰς 134	" 270.
Ἀπὸ τῆς 134 εἰς τὰς 135	" 272.
Ἀπὸ τῆς 135 εἰς τὰς 136	" 274.
Ἀπὸ τῆς 136 εἰς τὰς 137	" 276.
Ἀπὸ τῆς 137 εἰς τὰς 138	" 278.
Ἀπὸ τῆς 138 εἰς τὰς 139	" 280.
Ἀπὸ τῆς 139 εἰς τὰς 140	" 282.
Ἀπὸ τῆς 140 εἰς τὰς 141	" 284.
Ἀπὸ τῆς 141 εἰς τὰς 142	" 286.
Ἀπὸ τῆς 142 εἰς τὰς 143	" 288.
Ἀπὸ τῆς 143 εἰς τὰς 144	" 290.
Ἀπὸ τῆς 144 εἰς τὰς 145	" 292.
Ἀπὸ τῆς 145 εἰς τὰς 146	" 294.
Ἀπὸ τῆς 146 εἰς τὰς 147	" 296.
Ἀπὸ τῆς 147 εἰς τὰς 148	" 298.
Ἀπὸ τῆς 148 εἰς τὰς 149	" 300.
Ἀπὸ τῆς 149 εἰς τὰς 150	" 302.
Ἀπὸ τῆς 150 εἰς τὰς 151	" 304.
Ἀπὸ τῆς 151 εἰς τὰς 152	" 306.
Ἀπὸ τῆς 152 εἰς τὰς 153	" 308.
Ἀπὸ τῆς 153 εἰς τὰς 154	" 310.
Ἀπὸ τῆς 154 εἰς τὰς 155	" 312.
Ἀπὸ τῆς 155 εἰς τὰς 156	" 314.
Ἀπὸ τῆς 156 εἰς τὰς 157	" 316.
Ἀπὸ τῆς 157 εἰς τὰς 158	" 318.
Ἀπὸ τῆς 158 εἰς τὰς 159	" 320.
Ἀπὸ τῆς 159 εἰς τὰς 160	" 322.
Ἀπὸ τῆς 160 εἰς τὰς 161	" 324.
Ἀπὸ τῆς 161 εἰς τὰς 162	" 326.
Ἀπὸ τῆς 162 εἰς τὰς 163	" 328.
Ἀπὸ τῆς 163 εἰς τὰς 164	" 330.
Ἀπὸ τῆς 164 εἰς τὰς 165	" 332.
Ἀπὸ τῆς 165 εἰς τὰς 166	" 334.
Ἀπὸ τῆς 166 εἰς τὰς 167	" 336.
Ἀπὸ τῆς 167 εἰς τὰς 168	" 338.
Ἀπὸ τῆς 168 εἰς τὰς 169	" 340.
Ἀπὸ τῆς 169 εἰς τὰς 170	" 342.
Ἀπὸ τῆς 170 εἰς τὰς 171	" 344.
Ἀπὸ τῆς 171 εἰς τὰς 172	" 346.
Ἀπὸ τῆς 172 εἰς τὰς 173	" 348.
Ἀπὸ τῆς 173 εἰς τὰς 174	" 350.
Ἀπὸ τῆς 174 εἰς τὰς 175	" 352.
Ἀπὸ τῆς 175 εἰς τὰς 176	" 354.
Ἀπὸ τῆς 176 εἰς τὰς 177	" 356.
Ἀπὸ τῆς 177 εἰς τὰς 178	" 358.
Ἀπὸ τῆς 178 εἰς τὰς 179	" 360.
Ἀπὸ τῆς 179 εἰς τὰς 180	" 362.
Ἀπὸ τῆς 180 εἰς τὰς 181	" 364.
Ἀπὸ τῆς 181 εἰς τὰς 182	" 366.
Ἀπὸ τῆς 182 εἰς τὰς 183	" 368.
Ἀπὸ τῆς 183 εἰς τὰς 184	" 370.
Ἀπὸ τῆς 184 εἰς τὰς 185	" 372.

θυνηθῇ· νὰ σχηματίσῃ δευτέρω τοχυδρομικὴν γραμματεὶαν, ὅταν ἡ ἀνάγκη τοῦ πολέμου.

ἘΘ'. Ἡ Ἐταιρεία ὑπόσχεται ὥστε δλαὶ αἱ γραμματεῖες καὶ τὰ ἀποσπάσματα νὰ ἐγγειρίζωνται ἀμέσως εἰς ἀκείνους τῶν ὑπαλλήλων τῆς Κυβερνήσεως, οἵτινες θέλουν διορισθῇ νὰ τὰ εἰσάγουν, καὶ αἱ ὑπαλλήλοι οὗτοι θέλουν ὑπογράψαι καταλογὸν ἢ ἐντυπον εἰς ἑαυτοὺς δεικνύοντα τοὺς ἐγγειρισθέντας αὐτοῖς φακέλους.

Κ'. Ἡ παρούσα συμφωνία θέλει εἶναι ἐν ἰσχύϊ ἐπὶ πάντα τὰ ἀπὸ τῆς χρησιμοπορίας τῆς· παραλωύσης δὲ τῆς περιόδου τούτης, δύναται νὰ ἀνακληθῇ ὑπὸ τοῦ ἑνὸς ἢ τοῦ ἄλλου τῶν μερῶν, διὰ προειδοποιήσεως ἐνὸς ἑτοῦς.

Ἡ συμφωνία αὕτη, εἰν δὲν ἀνακληθῇ, θέλει ἀκολουθήσῃ νὰ ᾔσῃ ἐν ἰσχύϊ μέχρις οὗ καταργηθῇ ὑπὸ τῶν συμβαλλομένων μερῶν.

Τῆς παρούσης ἐγένονο οἱ δύο ἀντίγραφα, προσηκόντως ὑπογεγραμμένα ὑπὸ τῶν συμβαλλομένων μερῶν, ἐν οἷς ἕκαστον αὐτῶν.

Κατ' ἀποκατὰ τῆς Αἰτιᾶς Ἐξουχέτης,

(Θ. Σ.) Ἰ Φρατζέρ,

Γραμματεὺς τοῦ Λόγδ Μργ, Λοκωτοῦ.

Τὸ ἐπὶ τῆς διαχειρίσεως Συμβούλιον
τῆς ἀμερικανικῆς ἐταιρείας τοῦ Αἰστροπυ Α. Ὑδ,
Α. Οὐϊνμάνος. — Α. Μ. Προῦκερ.

Α. Τόπος,
Ἐφοροί.

er will proceed on her voyage, for the purpose of making up another Mail-bag, if required.

19th. — The Company engage to cause all letter-bags and Dispatches to be immediately delivered to such Government Officers, as may be appointed to receive them, and these Officers will sign a note, or printed form, specifying all the packages consigned to them.

20th. — It is agreed that this Arrangement shall remain in force for the term of five years from its date, after which period, it may be terminated by either of the parties, on giving one year previous notice. — The present Contract, if not revoked, will continue in force, until annulled, by the Contracting Parties. —

Two copies of the present Document have been taken, duly signed by the Parties Contracting, and one copy will be retained by each. —

By Order of His Excellency,

(L. S.)

J. Fraser,

Sec. to the Lord High Commissioner.

Il Consiglio di Amministrazione
della Società di Navigazione a Va-
pore del Lloyd Austriaco,
L. Wittmann, L. M. Brucher,

A. Toppo,
Ispectore.



Το μεγαλοπρεπές κτήριο Palazzo Vecchio -ἔδρα τῆς Εταιρείας Lloyd σὴν Τερ-
γέστη- που ἐγκαινιάστηκε τὸ 1883, ἔργο τοῦ ἀρχιτέκτονα Heinrich von Ferstel

Την 27.7.1854 ανακοινώθηκε το πρόγραμμα των δρομολογίων της γραμμής Τεργέστη - Κέρκυρα - Μεσσίνα - Μάλτα.

Navigazione a Vapore  del Lloyd Austriaco.

AVVISO.

Viene recato a pubblica conoscenza che con l'Agosto pross. vent. seguirà l'apertura della

LINEA DI MALTA

colla toccata anche del porto della Sicilia

MESSINA.

Le corse saranno regolate (tempo permettendo), sino a tutto Gennaio 1855, dal seguente

ITINERARIO.

VIAGGI DI ANDATA						VIAGGI DI RITORNO					
Partenza da Trieste alle 4 pom.	Arrivi a Corfù alla sera	Partenza da Corfù alle mezzanotte	Arrivi a Messina alla mattina	Partenza da Messina alle 8 pom.	Arrivi a Malta al dopo pranzo	Partenza da Malta alle 3 pom.	Arrivi a Messina alla mattina	Partenza da Messina alle 8 pom.	Arrivi a Corfù alla mattina	Partenza da Corfù alle 2 pom.	Arrivi a Trieste
1 Agosto	2 Agosto	7 Agosto	9 Agosto	9 Agosto	10 Agosto	14 Agosto	15 Agosto	15 Agosto	17 Agosto	18 Agosto	22 Agosto
22	25	26	28	28	29	30	31	31	2 Settem.	3 Settem.	7
22	25	10 Settem.	12 Settem.	12 Settem.	13 Settem.	14 Settem.	15 Settem.	15 Settem.	17	17	21
22	25	27	27	27	28	30	1 Ottobre	1 Ottobre	3 Ottobre	4 Ottobre	8
22	25	9 Ottobre	11 Ottobre	11 Ottobre	12 Ottobre	14 Ottobre	15	15	17	20	24
22	25	23	25	25	26	30	31	31	2 Novem.	3 Novem.	7
22	25	8 Novem.	9 Novem.	9 Novem.	9 Novem.	14 Novem.	15 Novem.	15 Novem.	17	17	21
22	25	26	28	28	29	30	1 Dicem.	1 Dicem.	3 Dicem.	4 Dicem.	8
22	25	10 Dicem.	12 Dicem.	12 Dicem.	13 Dicem.	14 Dicem.	15	15	17	17	21
22	25	27	27	27	28	30	31	31	2 Genn.	3 Genn.	7
22	25	4 Genn.	10 Genn.	10 Genn.	11 Genn.	14 Genn.	15 Genn.	15 Genn.	17	17	21
22	25	22	24	24	25	30	31	31	2 Febbr.	2 Febbr.	6

ND. Col **nero** è indicato il servizio del Piroscalo destinato fra Corfù, Messina e Malta:
col **rosso** viene additata la coincidenza con la linea di Levante; e
col **blu** viene accennata la corrispondenza con la linea di Grecia.

I prezzi tutti per persone e cose sono indicati dalla Tariffa generale della Società di data 1.° Marzo 1853, a cui va aggiunta l'addizionale portata dall'avviso 20 Febbraio decorso.

Presso le singole Agenzie della Società potrà ottenersi ogni desiderabile informazione.

Il Piroscalo destinato a mantenere la linea fra CORFÙ, MESSINA e MALTA partirà da Trieste in viaggio straordinario il giorno 3 Agosto pross. vent. alle 4 pom., e sarà ad assumere passeggeri, mercanzie ecc.

TRIESTE, il 27 Luglio 1854.

DAL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
della Società di Navigazione a Vapore del Lloyd Austriaco.

Tip. del Lloyd Austriaco.

Η αναγγελία της έναρξης της γραμμής Τεργέστη - Κέρκυρα - Μεσσίνα - Μάλτα
(Ο άνω πίνακας ισχύει μέχρι τον Ιανουάριο του 1855).

Τον Σεπτέμβρη του 1853 εκδόθηκε η υπ' αριθμ. 41 οδηγία του Γενικού αγγλικού ταχυδρομείου

Instructions No. 41, 1853, referring to Instructions No. 2, 1853.



By Command of the Postmaster General.

Notice to the Public,

AND

Instructions to all Postmasters.

GENERAL POST OFFICE,

September, 1853.

HER MAJESTYS Packet heretofore conveying the Mails between Malta and Corfu having been withdrawn, the Correspondence for the **Ionian Islands** and **Greece** can no longer be forwarded by the Overland Mail either *via Southampton* or *via Marseilles*.

Letters, &c. for the above Countries are despatched from London *daily* (Sundays excepted), those for the Ionian Islands being transmitted *via* Ostend and Trieste, and those for Greece being forwarded to France, for conveyance by French Packet *via* Marseilles.

Newspapers for the Ionian Islands are liable to a rate of *one penny half-penny* each, and Newspapers for Greece to a rate of *one penny* each, and, unless these sums are paid in advance, the Newspapers cannot hereafter be forwarded.

Printed Books, Magazines, Reviews, and Pamphlets, can no longer be transmitted between the United Kingdom and the Ionian Islands, at the reduced rates of Postage fixed for such Publications under the Colonial Book Post Regulations. They will be chargeable, when sent *via* Trieste, with the same rates of Postage as Letters.

Announcement of discontinuation of H.M. Packet Service to Malta and Corfu.

Σε ελεύθερη μετάφραση η Νο 41 οδηγία του 1853 της σελ 334 έλεγε:

Οδηγία Νο 41 του 1853, η οποία αναφέρεται στην οδηγία. Νο 2 του 1853.

**Με εντολή του Γ. Ταχυδρομείου
Ανακοίνωση προς το Δημόσιο
και
οδηγίες σε όλους τους προϋστάμενους των ταχυδρομείων**

Γενικό ταχυδρομείο
Σεπτέμβριος 1853

Η γενική αλληλογραφία της Α. Μ. μεταφέρονταν μέχρι τώρα μεταξύ της Μάλτας και της Κέρκυρας με πολεμικά πλοία τα οποία έχουν αποσυρθεί. Η αλληλογραφία για τα νησιά του Ιονίου και της Ελλάδας διυβιάζεται από το ταχυδρομείο είτε μέσω του Σαουθάμπτον, είτε διά της Μασσαλίας

Επιστολές, & φάκελοι (covers) για τις παραπάνω χώρες αποστέλλονται από το Λονδίνο καθημερινά (εξαιρουμένων των Κυριακών), για μεν τα Νησιά του Ιονίου μεταφέρονται μέσω της Οστάνδης και της Τεργέστης, τα δε για την Ελλάδα διαβιβάζονται διά της Γαλλίας με τη γαλλική αλληλογραφία μέσω της Μασσαλίας.

Προπληρωμένες . εφημερίδες για τα Νησιά του Ιονίου μεταφέρονται με μισή πέννα η κάθε μία, και εφημερίδες για την Ελλάδα προς μία πέννα η κάθε μία. Αν είναι απροπληρωτές δεν διαβιβάζονται.

Τυπωμένα βιβλία, περιοδικά και Φυλλάδια, δεν μπορούν πλέον να μεταφέρονται μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και των Ιονίων Νήσων, με τους μειωμένους συντελεστές των ταχυδρομικών τελών όπως είχαν οριστεί σύμφωνα με τις οδηγίες του Ταχυδρομικού Κανονισμού των αποικιών. Θα χρεώνονται όταν αποστέλλονται μέσω Τεργέστης, με τα ίδια ταχ. τέλη όπως οι επιστολές.

Την επισκοπούμενη χρονική περίοδο μετά την απόφαση της μεταφοράς της αλληλογραφίας με ιδιωτικά πλοία από το Λίβερπουλ στα Ιόνια Νησιά μέσω Μάλτας, άνοιξε η γραμμή Τεργέστη – Βιέννη – Άαχεν – Οστάνδη - Αγγλία ως προς την διακίνηση της αλληλογραφίας μεταξύ των Ιονίων Νήσων και της Αγγλίας. Η γραμμή γνώρισε μεγάλη ανάπτυξη. Κυρίως για λόγους ταχύτητας αλλά και ασφάλειας. Σαν συνέπεια της μετακίνησης της αλληλογραφίας από τη νέα γραμμή προέκυψαν οι δύο κάτωθι παρατηρήσεις.

Παρατήρηση 1η: Στις επιστολές τις επισκοπούμενης χρονικής περιόδου στη γραμμή αυτή παρουσιάζεται το τέλος των 6 & 1/4 sgrochen το οποίο μετά την 1.11.1858 γίνεται 6 sgrochen. Ο πίνακας 1 αναφέρεται ενδεικτικά σε επιστολές με αυτά τα τέλη.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. - ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ με το ταχ. τέλος των 6 1/4 ή 6 silbergrochen

Ημερομηνία (ν. ημ.)	Από	Προς	Transit	Σημειούμενα Ταχυδρομικά Τέλη	Βάρος	Σελίδα Βιβλίου	Πηγή
3.6.1856	Κέρκυρα	Αγγλία	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	337	Collectio 74/1050
8.7.1856	Κέρκυρα	Αγγλία	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	360	Hut 53, Φιλολ. 492/16
1.10.1856	Κέρκυρα	Γαλάτσι	Τεργέστη	9/9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο		Βλάχος 79
21.2.1857	Ζάκυνθος	Καναδά	Τεργέστη	9/9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο		PSS CANADA 1993/11
28.3.1857	Κεφαλονιά	Λονδίνο	Τεργέστη, Βέλγιο	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	360	K 391/5133
15.4.1857	Κέρκυρα	Αγγλία	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	359	Λιάσκας 44
18.5.1857	Ζάκυνθος	Ιρλανδία	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	361	Λιάσκας 54
7.6.1857	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	361	Δρόσος 107
1.10.18/7	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	387	K 419/9751
1.10.1857	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο		K 437/5056
8.10.1857	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	388	K 190/2026
23.5.1858	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	389	Λιάσκας 44
13.9.1858	Κέρκυρα	Πλύμουθ	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο		K 479/2399
13.9.1858	Πάτρα	Άμστερνταμ		9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο		Φιλολ. 492/15
14.9.1858	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	9/9,3, 8, 1/-, 6 1/4	1ο	390	K 448/2768
13.3.1860	Ζάκυνθος	Πλύμουθ	Τεργέστη	15/15, 3, 8, 1/-, 6	1ο		Φιλολ. 583/84
27.11.1860	Ζάκυνθος	Καναδά	Τεργέστη	15/15,3, 8, 1/-, 6	1ο	459	Λιάσκας 53
3.4.1861	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	15/15,3, 8, 1/-, 6	1ο	460	K 419/9758
27.10.1862	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	15/15,3, 8, 1/-, 6	1ο		Βλάχος 122
14.7.1863	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	15/15,3, 8, 1/-, 6	1ο		Hut 53, Φιλολ. 492/16
5.10.1864	Κέρκυρα	Λονδίνο	Τεργέστη	15/15,3, 8, 1/-, 6	1ο	463	K 391/5176

Ο Πίνακας 1 δείχνει, με βάση το φιλοτελικό υλικό που βρέθηκε μέχρι στιγμής, ότι από την 3.6.1856 έως την 1.11.1858 ημέρα τροποποίησης του αυστριακού νομίσματος παρουσιάζεται ένα τέλος **6 & 1/4 silbergrochen** το

οποίο σημειώνεται σε όλη την αλληλογραφία η οποία φεύγει από το Ιόνια Νησιά ή την Ελλάδα και διέρχεται (transit) **δια της Αυστρίας και των γερμανικών κρατιδίων**. Είναι το τέλος που απέδιδε η χώρα προορισμού (της επιστολής) στην Αυστρία και στα γερμανικά κρατίδια δια την transit διέλευση της επιστολής. Ίσχυε για 1ο βάρος (έως 1/2 loth $\approx$ 7,5 gr).

Από την 1.11.1858 (ημέρα υποτιμήσεως του αυστριακού kreutzer) το ταχ. τέλος των **6 & 1/4** silbergrochen τροποποιήθηκε σε **6** silbergrochen. Το τέλος των 6 silbergrochen, από τα ευρήματα, υπήρχε τουλάχιστον μέχρι την 5.10.1864.



Η σφραγίδα του τέλους των 6 & 1/4 silbergrochen και οι δύο των 6 silbergrochen

Παρατήρηση 2η:

ΠΙΝΑΚΑΣ 2.- ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ με το ταχ. τέλος των 3 1/4 ή 3 silbergrochen

Ημερομηνία (ν. ημ.)	Από	Προς	Transit	Σημειούμενα Ταχυδρομικά Τέλη	Βάρος	Σελίδα βιβλίου	Πηγή
22.12.1852	Coleraine	Κέρκυρα	Trieste	1/-, 8, 3 1/4, 3	1ο	307	K 372/1318
3.6.1853	Λονδίνο	Κέρκυρα	Ostand	1/-, 8, 3 1/4, 3	1ο	307	K 391/5079
~4.6.1853	Λονδίνο	Κέρκυρα	Ostand	1/-, 8, 3 1/4, 3	1ο		K 433/2306
~18.10.1853	Λονδίνο	Κέρκυρα		2x0,50, 8, 3 1/4, 3	1ο	308	K 391/5081
16.12.1853	Richmond	Κέρκυρα		3 1/4, 8, 1/-	1ο	358	Λιάσκας 64
31.8.1855	Λονδίνο	Κέρκυρα		3 1/4, 8, 1/-	1ο	358	Λιάσκας 63
3.3.1858	Λονδίνο	Κέρκυρα		3 1/4, 8, 1/-	1ο	391	K 391/5082
29.6.1858	Λονδίνο	Κέρκυρα		3 1/4, 8, 1/-	1ο	392	K 391/5084
29.8.1858	Λονδίνο	Κέρκυρα		3 1/4, 8, 1/-	1ο	393	K 391/5088
15.1.1859	Λονδίνο	Κέρκυρα		9, 2/8	1ο	394	Λιάσκας 52
6.4.1860	Helson	Κέρκυρα	Trieste	1/1, 8, 3, 1	1ο	464	Λιάσκας 61
21.11.1860	Plymouth	Κέρκυρα	Belgium, Trieste	1, 8, 3, 1	1ο	465	K 391/5091
11.4.1861	Torquay	Κέρκυρα	Trieste	2x0,60, 3, 1	1ο		Φιλοτ. 582/42
18.4.1861	Torquay	Κέρκυρα	Trieste	2x0,60, 8, 3, 1	1ο	465	K 391/5092, K 433/2307
6.5.1861	Torquay	Κέρκυρα	Trieste	2x0,60, 8, 3, 1	1ο	466	K 419/9761
7.8.1861	Hytue	Κέρκυρα		3, 8, 1/-	1ο	467	Βλάχος 118
30.4.1862	Λονδίνο	Κέρκυρα		1/-, 8	1ο	467	K 391/5094 & K 437/5066
26.5.1862	Λονδίνο	Κέρκυρα	Ostand	3, 1/3, 8, 15	1ο	468	Λιάσκας 60
14.1.1863	Shrewsbury	Κέρκυρα		6, 1/8, 1/-	2ο	469	Λιάσκας 60

Από τον Πίνακα 2 φαίνεται ότι στην εισερχόμενη αλληλογραφία από το εξωτερικό προς τα Ιόνια Νησιά και διερχόμενη από τα γερμανικά κρατίδια και την Αυστρία σημειώνεται, τουλάχιστον από την 22.12.1852 έως την 1.11.1858 ημέρα υποτιμήσεως του αυστριακού νομίσματος, ένα τέλος **3 & 1/4** silbergrochen το οποίο ίσχυε για 1ο βάρος (έως 1/2 loth $\approx$ 7,5 gr).

Το τέλος αυτό το απέδιδε η χώρα προορισμού (εν προκειμένω το Ιονικό Κράτος) στην Αυστρία και στα γερμανικά κρατίδια δια την transit διέλευση της επιστολής.

Από την 1.11.1858 (ημέρα υποτιμήσεως του αυστριακού kreutzer) το ταχ. τέλος των **3 & 1/4** silbergrochen τροποποιήθηκε σε **3** silbergrochen. Το τέλος των 3 silbergrochen από τα ευρήματα υπήρχε τουλάχιστον μέχρι την 14.1.1863.



Collectio 74/1050

Πλίκος από την Κέρκυρα της 3.6.1856 μέσω Τεργέστης προς την Αγγλία.

Από τον πλίκο φαίνεται ότι το τέλος των 6 1/4 silbergrochen είναι χειρόγραφο και όχι Από εδώ συμπεραίνεται ότι η σφραγίδα τέθηκε σε χρήση μεταξύ της 3.6.1856 και της 8.7.1856.

Με την Εγκύκλιο Νο 6 της 6.3.1857 του Γενικού Αγγλικού Ταχυδρομείου εφαρμόστηκε η ιδιωτική τακτική θαλάσσια διαδρομή μεταξύ του Liverpool και της Κέρκυρας σε αντικατάσταση της παλαιάς γραμμής η οποία διεξήγηση με τα Αγγλικά πολεμικά πλοία. Η επικοινωνία προγραμματίστηκε να πραγματοποιείται τρεις φορές τον μήνα (κάθε 6, 16 & 26 του μηνός).

Εκ των υποχρεώσεων της νέας γραμμής ήταν και η μεταφορά της αλληλογραφίας.

Το τέλος ορίστηκε σε 8 πέννες για κάθε επιστολή βάρους έως μισή ουγκιά. Οι στρατιωτικές επιστολές ορίστηκαν σε 1 πέννα ανά επιστολή.

Η Εγκύκλιος Νο 6 της 6.3.1857 οδηγία του Γενικού αγγλικού ταχυδρομείου ήταν:

No. 6, 1857

21

MAILS FOR THE IONIAN ISLANDS BY PRIVATE SHIP.

In consequence of the withdrawal of the Vessel-of-War which was formerly employed in conveying Mails once a-month between Malta and Corfu, arrangements have been made for despatching Ship-Letter Mails to the Ionian Islands by the Private Steamers, which leave Liverpool three times a-month (usually about the 6th, 16th, and 26th,) for Corfu.

These Ship-Letter Mails will be made up principally for the transmission of Soldiers' and Seamen's Letters, and of Books and Newspapers—the General Correspondence for the Ionian Islands being forwarded, as a rule, via Trieste; but any Letters which the Public may desire to send by Ship from Liverpool will be so forwarded, if specially addressed, "By Private Ship from Liverpool."

Letters thus forwarded will be liable to a Postage of 8d. per half ounce; Books, to a Postage of 6d. the half pound; and Newspapers, to a Postage of 1d. each—which must in all cases be paid in advance.

Letters to and from Soldiers and Seamen in Her Majesty's Service, posted under the Special Regulations applicable to such Letters, will be chargeable with a rate of 1d. only.

R.P. 5,000 5-57 (144)

Αριθ. 6, 1857

TACHYDROMEIA GIA TA IONIA NHESIA ME PLOIA EPIBATIKA

Εξ αιτίας της απόσυρσης του στρατιωτικού πλοίου που είχε αναλάβει τη μεταφορά της αλληλογραφίας μία φορά το μήνα, μεταξύ της Μάλτας και της Κέρκυρας, έχουν τοποθετηθεί ιδιωτικά πλοία-αλληλογραφίας με λιμάνι αναχώρησης και άφιξης το Λίβερπουλ που μεταφέρουν την αλληλογραφία στην Κέρκυρα και προς τα νησιά του Ιονίου τρεις φορές τον μήνα (συνήθως την 6η, 16η και 26η)

Αυτά τα πλοία-ταχυδρομεία θα ασχολούνται κυρίως για την μεταφορά της στρατιωτικής αλληλογραφίας, καθώς και των βιβλίων και των εφημερίδων και την γενική αλληλογραφία για τα νησιά του Ιονίου που διαβιβάζονται, κατά κανόνα, μέσω Τεργέστης. Αλλά όταν το κοινό επιθυμεί να στείλει την αλληλογραφία με πλοίο από το Λίβερπουλ, η αλληλογραφία θα διαβιβάζεται στην περίπτωση που ειδικά γράφει επί της επιστολής "με ιδιωτικό πλοίο από το Λίβερπουλ" (By Private Ship from Liverpool).

Το ταχ. τέλος των ούτως διαβιβαζόμενων επιστολών θα είναι 8 πέννες, ανά μισή ουγκιά.

Το ταχ. τέλος των Βιβλίων θα είναι 6 πέννες ανά μισή pound.

Το ταχ. τέλος των Εφημερίδων θα είναι 1 πέννα η καθεμία. Άπαντα τα ανωτέρω πρέπει να είναι προπληρωμένα.

Τα ταχ. τέλη των επιστολών από και προς τους στρατιώτες και τους ναυτικούς στην υπηρεσία της Αυτής Μεγαλειότητας, θα βαρύνονται με 1 πέννα μόνο.

Την 10.6.1857 τα Ελληνικά Ταχυδρομεία εξέδωσαν την κάτω «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» η οποία ανέλυε τα δρομολόγια των γαλλικών & αυστριακών πλοίων στα ελληνικά λιμάνια αλλά και τα λιμάνια των Ιονίων Νήσων.

Η ΕΠΙΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΩΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ.

ΕΙΔΟΠΟΙΕΙ

Ότι, κατά τὰς γενομένας ἀρτίως μεταρρυθμίσεις εἰς τὰ δρομολόγια τῶν τε Γαλλικῶν καὶ Αὐστριακῶν ἀτμοπλοίων, αἱ ἐν Πειραιεὶ ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις αὐτῶν ἐκανονίσθησαν ὡς ἐφεξῆς.

ΤΩΝ ΓΑΛΛΙΚΩΝ.

ΑΦΙΞΙΣ

1) Τὴν Παρασκευὴν ἐκάστης ἑβδομάδος ἐκ Μασσαλίας, Γένεβας, Λιβόρνου, Σαϊταβέκας, Νεαπόλεως, Μεσσήνης καὶ Μελίτης.

2) Τὴν Παρασκευὴν ἐπίσης ἐκάστης ἑβδομάδος ἐκ Κωνσταντινουπόλεως.

3) Τὴν Πέμπτην ἐκάστης δεκαπενθήμερας ἐκ Βούλου, Θεσσαλονίκης, Δαρδανελίων, Καλλιπόλεως καὶ Κωνσταντινουπόλεως.

4) Τὴν Πέμπτην ἐκάστης ἐπίσης δεκαπενθήμερας ἐκ Σύρου, Σμύρνης, Μυτιλήνης, Δαρδανελίων, Καλλιπόλεως καὶ Κωνσταντινουπόλεως.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ (Εἰς τὰ μέρη, τὰ σημειούμενα εἰς τὸ μῆρος τῶν ἀφίξεων).

Αὐθιγερὸν.
Ἡ πρώτη ἀναχώρησις γινίσκται τὴν 21 ἰουνίου.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων ἐν τῷ Ταχ. Αἰθρῶν προδιόρίζεται μέχρι τῆς 2 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 1 ὥρας Μ. Μ.

Αὐθιγερὸν.
Ἡ πρώτη ἀναχώρησις γινίσκται τὴν 28 ἰουνίου.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων προδιόρίζεται μέχρι τῆς 10 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 9 καὶ 1/2 ὥρας Π. Μ.

Τὸ Σάββατον ἐκάστης δεκαπενθήμερας.
Ἡ πρώτη ἀναχώρησις γινίσκται τὴν 29 ἰουνίου καὶ καθεξῆς τὴν 13 καὶ 27 ἰουλίου, τὴν 10 καὶ 24 Αὐγούστου, τὴν 7 καὶ 21 Σεπτεμβρίου, τὴν 5 καὶ 19 Ὀκτωβρίου, τὴν 2, 16 καὶ 30 Νοεμβρίου, τὴν 14 καὶ 28 Δεκεμβρίου, καὶ οὕτω καθεξῆς διὰ τὰ ἐπόμενα ἔτη.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων μέχρι τῆς 2 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 1 ὥρας Μ. Μ.

Τὸ Σάββατον ἐκάστης δεκαπενθήμερας.
Ἡ πρώτη ἀναχώρησις γινίσκται τὴν 22 ἰουνίου καὶ καθεξῆς τὴν 6 καὶ 20 ἰουλίου, τὴν 3, 17 καὶ 31 Αὐγούστου, τὴν 14 καὶ 28 Σεπτεμβρίου, τὴν 12 καὶ 26 Ὀκτωβρίου, τὴν 9 καὶ 23 Νοεμβρίου, τὴν 7 καὶ 21 Δεκεμβρίου καὶ οὕτω καθεξῆς διὰ τὰ ἐπόμενα ἔτη.
Ἡ Παραλαβὴ ὡς ἀνωτέρω.

Ἡ ἀλληλογραφία τῆς Ἑλλάδος μὲ τὴν Ῥόδον, Μερσίνη, Ἀλεξανδρίαν, Λαδοίκαν, Τρίπλιον, Βορνητόν, Ἰώτην, καὶ Ἀλεξανδρείαν θέλει μετακομίζεσθαι διὰ Σύρου, ὅπου θέλουσιν προσηρμηνεῖσθαι δύο ἀτμόπλοια ὑποκειμένου κακῶς εἰς τὰ ἀνωτέρω μνημονευόμενα μέρη καὶ προερχόμενα ἐκ Μελίτης καὶ Σμύρνης. Ἡ προσέλευσις τῶν ἀτμοπλοίων τούτων γινίσκται εἰς Σύρον, προερχόμενον μὲν ἐκ Μελίτης κλ. καὶ αὐθιγερὸν διευθυνομένον εἰς Σμύρνην κλ., τὸ Σάββατον κατὰ δεκαπενθήμερον, ἥτοι τὴν 29 ἰουνίου, 13 καὶ 27 ἰουλίου, 10 καὶ 24 Αὐγούστου, 7 καὶ 21 Σεπτεμβρίου, 5 καὶ 19 Ὀκτωβρίου, 2, 16 καὶ 30 Νοεμβρίου, 14 καὶ 28 Δεκεμβρίου, προερχόμενον δὲ ἐκ Σμύρνης κλ. καὶ διευθυνομένον αὐθιγερὸν ἐπίσης εἰς Μελίτην κλ., τὴν Τρίτην κατὰ δεκαπενθήμεριαν, ἥτοι τὴν 25 ἰουνίου, 9 καὶ 23 ἰουλίου, 6 καὶ 20 Αὐγούστου, 3 καὶ 17 Σεπτεμβρίου, 1, 15 καὶ 29 Ὀκτωβρίου, 12 καὶ 26 Νοεμβρίου, 10 καὶ 24 Δεκεμβρίου, καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς διὰ τὰ ἐπόμενα ἔτη.

Ἐπιπλὴν τὰ ἀτμόπλοια, τὰ ἀναχωροῦντα εἰς Μελίτην, ἀπέρχονται καὶ μέχρι Μασσαλίας γίνονται δεκτὰ καὶ πέμπονται δι' αὐτῶν γράμματα κλ. εἰς Γαλλίαν καὶ δι' αὐτῆς λοιπὰ ἐξωτερικὰ μέρη.

ΤΩΝ ΑΥΣΤΡΙΑΚΩΝ.

1) Τὴν Πέμπτην ἐκάστης ἑβδομάδος ἐκ Τεργέστης, Ἀγκώνος, Μολφάνης, Βρινδιόσιου, Κερκύρας, Ἰθάκης, Ζακύνθου, Κόβερου καὶ Σύρου.

2) Τὴν Παρασκευὴν ἐκάστης ἑβδομάδος (διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Κορίνθου) ἐκ Κερκύρας, Παξῶν, Πρεβέζης, Ἀγίας Μαρίας, Κεφαλληνίας καὶ Ζακύνθου.

3) Τὴν Δευτέραν ἐκάστης ἑβδομάδος ἐκ Ἰμβρακίας, Γαλαξίου, Τουλίζης, Σουλινῆς, Βάρνης, Πύργου, Κωνσταντινουπόλεως, Ἰνέμπολι, Σινώπης, Σαμφούντος, Κερασσουπόλεως, Τραπεζούντος, Καλλιπόλεως, Δαρδανελίων, Θεσσαλονίκης, Τενέδου, Καποδοκίαν, Μυτιλήνης, Σμύρνης, Κρήτης, Σύρου καὶ Ἀλεξανδρείας.

4) Τὴν αὐτὴν ὡς ἀνωτέρω ἡμέραν κατὰ δεκαπενθήμεριαν ἐκ Ῥόδου, Κύπρου, Βορνητοῦ, Καΐρας, Ἰώτης, Ἀλεξανδρείας, Ἀταλίας, Μερσίνης, Ἀλεξανδρίτης, Λαδοίκης καὶ Τρίπλιου.

Τὸ Σάββατον ἐκάστης ἑβδομάδος.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων προδιόρίζεται μέχρι τῆς 2 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 1 ὥρας Μ. Μ.

Τὴν Πέμπτην ἐκάστης ἑβδομάδος.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων κλ. προδιόρίζεται μέχρι τῆς 2 ὥρας Μ. Μ.

Τὴν Τρίτην ἐκάστης ἑβδομάδος.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων προδιόρίζεται μέχρι τῆς 2 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 1 ὥρας Μ. Μ.

Τὴν Τρίτην κατὰ δεκαπενθήμεριαν.
Ἡτοι τὴν 4 καὶ 18 ἰουνίου, τὴν 2, 16 καὶ 30 ἰουλίου, τὴν 13 καὶ 27 Αὐγούστου, τὴν 10 καὶ 24 Σεπτεμβρίου, τὴν 8 καὶ 22 Ὀκτωβρίου, τὴν 5 καὶ 19 Νοεμβρίου, καὶ τὴν 3, 17 καὶ 31 Δεκεμβρίου.
Ἡ παραλαβὴ τῶν γραμμάτων προδιόρίζεται μέχρι τῆς 2 καὶ τῶν ἐφημερίδων μέχρι τῆς 1 ὥρας Μ. Μ.

Ἡ διὰ τῶν Ῥωσικῶν ἀτμοπλοίων μεταξὺ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ὀδησσὺ ἀγκυρονομήσας ἤδη δεκάμηρος ἔβην ἡ ἀποστολὴ τῶν εἰς Ἑλλάδα εἰς Ὀδησσὸν καὶ λοιπὰς παραλίας τοῦ Εὐξίνου καὶ τῆς Ἀζορικῆς Ῥωσικῆς πόλεως, ὡς καὶ εἰς τὰς πλησιέστερας αὐτῶν, θέλει γίνεσθαι διὰ τῶν ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρούντων Γαλλικῶν καὶ Αὐστριακῶν Ἀτμοπλοίων τὴν 22 ἰουνίου, τὴν 2, 12 καὶ 23 ἰουλίου, τὴν 2, 13 καὶ 23 Αὐγούστου, τὴν 3, 12, 24 Σεπτεμβρίου, τὴν 3, 14 καὶ 24 Ὀκτωβρίου, τὴν 9, 18 καὶ 28 Νοεμβρίου, καὶ τὴν 9, 18 καὶ 24 Δεκεμβρίου διὰ τὸ τρέχον ἔτος.

Τὰ γράμματα προσηρμηνεῖσθαι μέχρι Κωνσταντινουπόλεως.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 10 ἰουνίου 1857.

Η εσωτερική αλληλογραφία

Ζάκυνθος – Κέρκυρα

2 πέννες



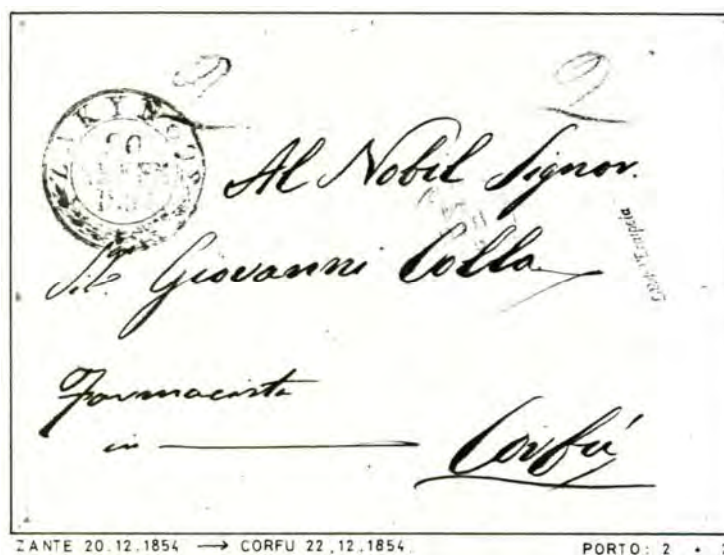
Εκθεμα Δρόσου/100

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 27.4.1854 στη Κέρκυρα με άφιξη την 30.4.1854

Με την εντολή «*Vap. e aust.º*», ή «Vap. ^e aust.º»

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι
Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο

2 πέννες
2 πέννες



Εκθεμα Hut/51

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 20.12.1854 στη Κέρκυρα με άφιξη την 22.12.1854

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι
Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο

2 πέννες
2 πέννες



Εκθεμα Αρόσου/109

Επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα της 6.8.1855 στη Ζάκυνθο με άφιξη την 7.8.1855
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος 2ου βάρους μεταξύ των νησιών είναι 4 πέννες
 Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2ου βάρους (από μισή έως μία ουγκιά) 4 πέννες

CORFU 10. 11. 1856 - ZANTE 13. 11. 1856



Cover only

Hs. double ring **CORFU 10 NOV.** (without year) - cds **ZAKYNΘΟΣ 13 NOEM 1856** green - **ΕΠΙΣΗΜΟΝ** (i.e OFFICIAL) of Zante. - two others only known.
Rate : Nothing paid. **Provenance** : ex Rothchild ex Barr.

Note: The addressee was a Judge serving in Zante that time and well known poet of the period.

Εκθεμα Hut 51 & Βλάχου 64

Επιστολή 1ου βάρους από την Κέρκυρα της 10.11.1856 στη Ζάκυνθο με άφιξη την 13.11.1856
 Η επιστολή έχει την σφραγίδα «ΕΠΙΣΗΜΟΝ». Άρα είναι ατελής 0 πέννες

Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο

2 πέννες

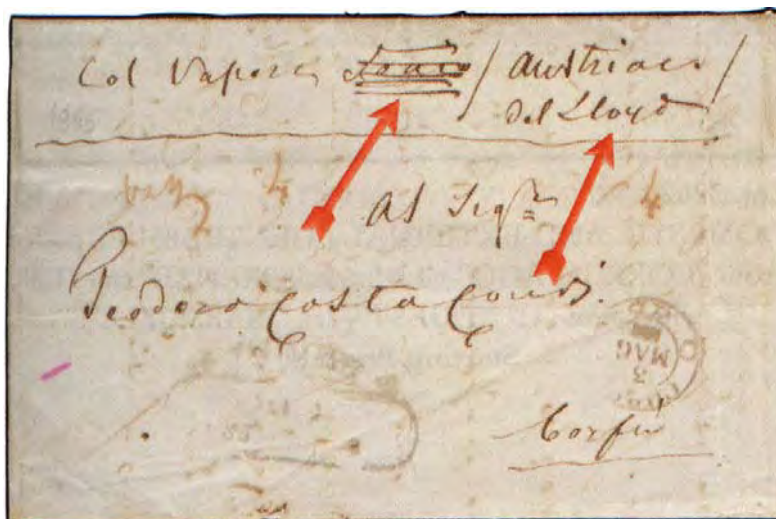


UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1854 cover posted from «ZAKYNΘΟΣ» with manuscript «με το αυστριακον ατμοπλοιον», arr. «STAMATRA*23 FEBRAIO 1854».

Καρα 419/9807 & 437/5118

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 19.2.1854 στη Λευκάδα με άφιξη την 23.2.1854

Με την εντολή «*με το αυστριακον ατμοπλοιον*» » «με το αυστριακόν ατμόπλοιον»
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι 2 πέννες
 Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2 πέννες



SHIPS USED FOR CORRESPONDENCE ON IONIAN.
 1855 EL posted from «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ» with ship «Col Vapore Jonie (cancelled with pen)/Austriaco del Lloyd», arr. «CORFU*3 MAG».

Καρα 391/5197

Επιστολή από την Κεφαλονια του 1855 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 3.5.1855

Με την εντολή «Col Vapore Austriaco del Lloyd»

Η επιστολή είναι 2 ου βάρους

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος 2ου βάρους μεταξύ των νησιών είναι

Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2ου βάρους



4 πέννες

4 πέννες



Δρόσος / 103

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 13.6.1855 στη Κέρκυρα με άφιξη την 14.6.1855
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι 2 πέννες
 Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2 πέννες



Εκθεμα Δρόσου/103

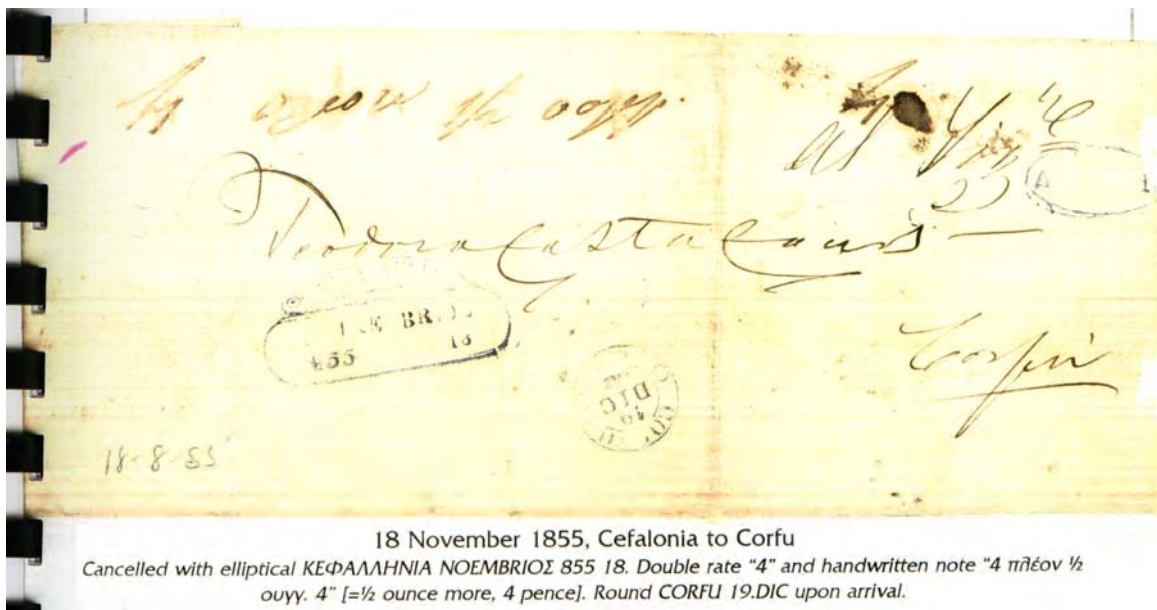
Επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα της 16.6.1855 στη Κεφαλονιά με άφιξη την 20.6.1855
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος 2ου βάρους μεταξύ των νησιών είναι 4 πέννες
 Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2ου βάρους 4 πέννες



Καρα 419/9778 Καρα 437/5091

Επιστολή 2ου βάρους από την Κεφαλονιά στη Κέρκυρα με άφιξη την 3.11.1855

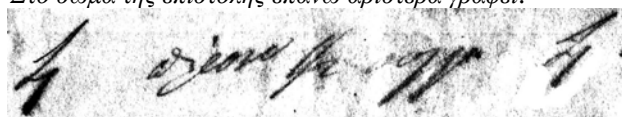
Διότι όπως γράφει στην επιστολή είναι «πλέον της ½ ουγκιάς»
 Η επιστολή έχει την σφραγίδα «ΔΗΜΟΣΙΑ». Παρόλα αυτά
 δεν θεωρήθηκε για κάποιο λόγο ως ατελής και κατέβαλε το προβλεπόμενο ταχ. τέλος 4 πέννες
 Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος 2ου βάρους με αυστριακό πλοίο 4 πέννες



18 November 1855, Cefalonia to Corfu
Cancelled with elliptical ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 855 18. Double rate "4" and handwritten note "4 πλέον 1/2 ουγγ. 4" [=1/2 ounce more, 4 pence]. Round CORFU 19.DIC upon arrival.

Εκθεμα Δρόσου/104

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 18.11.1855 στη Κέρκυρα με άφιξη την 19.12.1855
Στο σώμα της επιστολής επάνω αριστερά γράφει:



«4 πλέον της 1/2 ουγκιάς 4»,
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος 2ου βάρους μεταξύ των νησιών είναι
Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος σε αυστριακό πλοίο 2ου βάρους

άρα είναι 2ου βάρους
4 πέννες
4 πέννες



Εκθεμα Δρόσου/106

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 12.2.1856 στη Κέρκυρα
Στο σώμα της επιστολής επάνω αριστερά γράφει:



«πλέον της 1/2 ουγκιάς»,
Η επιστολή έχει την σφραγίδα «ΔΗΜΟΣΙΑ». Παρόλα αυτά

άρα είναι 2ου βάρους

δεν θεωρήθηκε για κάποιο λόγο ως ατελής και κατέβαλε το προβλεπόμενο ταχ. τέλος



4 πέννες

Έξτρα διαθαλάσσιο τέλος 2ου βάρους με αυστριακό πλοίο

4 πέννες

CEPHALONIA .. 3. 1855
 (and delivered at) Zante 4. 3. 1855 - addressed CERIGO



Cover only - the addressee was Governor (*Reggente*) of Cerigo.

Hs. Scroll ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ - .. 3. 1855 green - ΔΗΜΟΣΙΑ green (i.e Public)
 of Cephalonia - two others only known - cds ΖΑΚΥΝΘΟΣ 4. 3. 1855

Rate : 2 pence shown as paid in Zante obviously. Provenance : ex Rothchild ex Barr.

Note: The ΔΗΜΟΣΙΑ hs. was applied at the P.O of Cephalonia when tendered to the clerk who almost for sure thought that it was an official letter as it was addressed to the Governor of Cerigo. When reached Zante the well known Zantiote addressee took delivery of the letter and paid 2 pence at the Zante P.O applying the cds of Zante. It never reached Cerigo.

Έκθεμα Βλάχου/64 & Ηuit/42

Δημόσια (άρα ατελής) επιστολή από την Κεφαλονιά μέσω Ζακύνθου (4 ΜΑΡΤ. 1855) προς τα Κήθηρα. Στη Ζάκυνθο η επιστολή θεωρήθηκε ότι δεν ήταν δημοσία, εξ ου και η γραμμή που διαγράφει τη σφραγίδα ΔΗΜΟΣΙΑ, ως εκ τούτου έπρεπε να καταβληθεί το κανονικό ταχ. τέλος δηλαδή 2 πέννες



Χάρτης του 1795

ZANTE 1.12.1854 - CERIGO (Kythera)



scroll **ZAKYNΘΟΣ 1 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 54** green

octagonal boxed **FRANCA** of Cerigo.

Rate : 2d paid by the addressee.

Βλάχος / 60

Επιστολή από την Ζακύνθου της 1.12.1854 προς τα Κύθηρα

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι

2 πέννες

Η αλληλογραφία από & προς τις απέναντι ακτές της Ηπείρου

2 πέννες

Δεν βρέθηκε σχετική επιστολή



Χάρτης του 1800

Η αλληλογραφία από & προς τα λιμάνια της Ελλάδας

3 πέννες

CEPHALONIA 9. 9. 1856 (N.S.) - PATRAS 29. 8. 1856 (O.S.)



Hs: scroll 1856 ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 9 ΣΕΠΤΕΜΒ

Left : oval Δ Π (i.e. Postage Prepaid) green with 2 1/2 in red crayon (i.e. 2d Ionian P.O. charge - as per Ionian Act No VII 21.5.1845 plus 1/2d Lloyds Austriaco charge).

Right : oval Δ Π green with 2 in red crayon (i.e. 2d prepaid to the credit of the Greek P.O.) cds ΠΑΤΡΑΙ 29 ΑΥΓ. 1856 verso.

Rate: additional 10 lepta in red crayon paid on delivery at Patras to the postman (Royal Decree 25.2.1836).

Εκθεμα Βλάχου 78

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 9.9.1856 (ν. ημ.) στη Πάτρα με άφιξη την 29.8.1856 (π. ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

2 πέννες, αντί του ορθού 3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με ελληνικό πλοίο

2 1/2 πέννες

Εσωτερικό ελληνικό τέλος απλής επιτόπιας επιστολής

10 λεπτά



Χάρτης του 1795

1854.

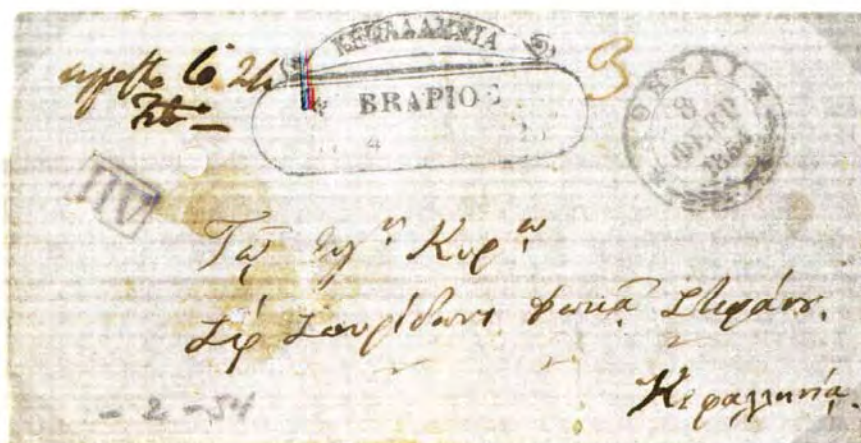


ATHENE 4.1.1854 → CEFALONIA .1.1854.
PORTO: 3 PENNY EILANDTARIEF.

Hut / 48

Επιστολή από την Αθήνα της 4.1.1854 (π. ημ.) στην Κεφαλονιά με άφιξη την ?1.1854 (ν. ημ.)
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες

3



8 February 1854, Athens to Cefalonia

Letter cancelled ΑΘΗΝΑΙ 8 ΦΕΒΡ 1854

with handwritten rate 50 lepta.

Elliptical ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ ΦΕΒΡΑΡΙΟΣ 1854 23 and rate "3" pence.

Δρόσος / 108

Επιστολή από την Αθήνα της 8.2.1854 (π. ημ.) στην Κεφαλονιά με άφιξη την 23.2.1854 (ν. ημ.)
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες

3



24 June 1854 - Zante to Athens, Greece

This clearly struck example of the crossed branch cancel introduced in Zante in 1854. The crossed branch motif was used in cancels in other parts of Greece, as in the Pireaus and Athens backstamps seen here, but in the Ionian Islands it was used only in Zante. By 1853, the English usage - ZANTE - had changed to the Greek - ZAKYNTHOS - on the cancel.

Λιάσκας / 43

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 24.6.1854 (π. ημ.) στην Αθήνα με άφιξη την 23.2.1854 (ν. ημ.)
 Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 3 πέννες
 Εσωτερικό ελληνικό τέλος απλής επιτόπιας επιστολής 10 λεπτά



Χάρτης του 1801

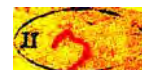


Επιστολή από τα Κύθηρα προς την Σύρο
Επί του φακέλου η σφραγίδα αποστολής **ΚΥΘΗΡΑ 3 ΑΠΡ.** (18)55 (ν. ημ.)
και η δυσδιάκριτη σφραγίδα αφίξεως **ΣΥΡΟΣ**

Επί του φακέλου οι χ/φες ενδείξεις ταχ. τελών «3» & «15».

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου Ιονικού βάρους εξωτερικού	3 πέννες
Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού 2ου ελληνικού βάρους	15 λεπτά
Το οποίο θα καταβληθεί από τον παραλήπτη	



Cover canc.scroll ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*1857/ΦΕΒΡΟΥΑΣ 10 (in green), oval ΔΠ 3 & ΔΠ 2 1/2 plus manuscript rate "15", trans.pre-adhesive ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ*1 ΦΕΒ.1857, arr.ΑΘΗΝΑΙ*2 ΦΕΒ.1857 (in green).

Κατα 160/667

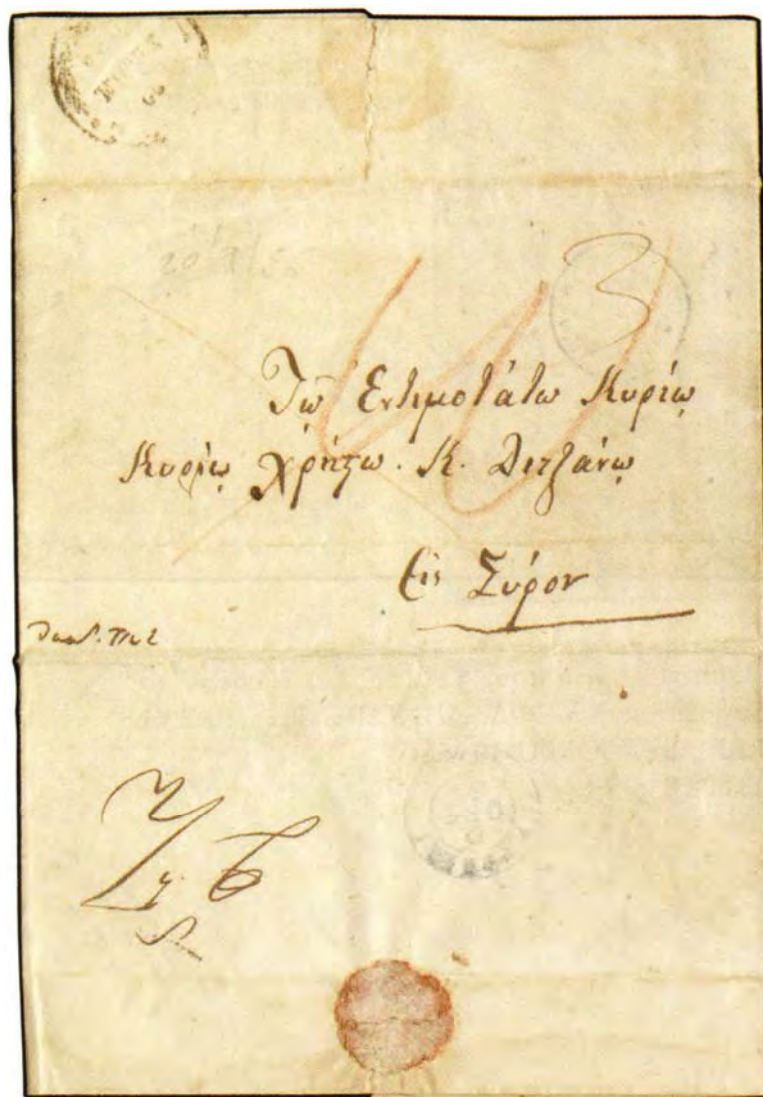
Επιστολή από την Κεφαλονιά της 10.2.1857 (ν. ημ.) προς την Αθήνα με άφιξη την 2.2.1857 (π. ημ.)

Επί του φακέλου οι δυσδιάκριτες σφραγίδες αποστολής και αφίξεως

Επί του φακέλου οι χ/φες ενδείξεις ταχ. τελών «2 1/2», «3», «15»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής (από 7,5 έως 10 γρ.) αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές (<u>έως 1/2 ουγκιά</u>)	3 πέννες
Το Διαπόντιο τέλος με το Ελληνικό πλοίο	2,5 πέννες
Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού (από 7,5 έως 10 γρ.)	15 λεπτά
Το ελληνικό εσωτ. ταχ. τέλος θα καταβληθεί από τον παραλήπτη	



1855 EL posted from "ΚΥΘΗΡΑΙ*2 ΟΚΤ. 55" with blue "POSTA PAGATA" and manuscript postage rate "3", arr "ΣΥΡΟΣ*23 ΣΕΠΤΕΜ. 1855".

Καρα 391/5147

Επιστολή από την Κύθηρα της 2.10.1855 (ν. ημ.) προς την Σύρον με άφιξη την 23.9.1855 (π. ημ.)

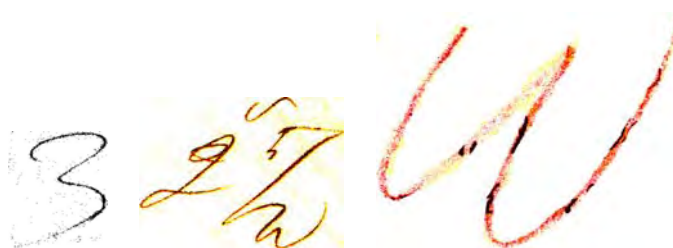
Επί του φακέλου οι δυσδιάκριτες σφραγίδες αποστολής και αφίξεως

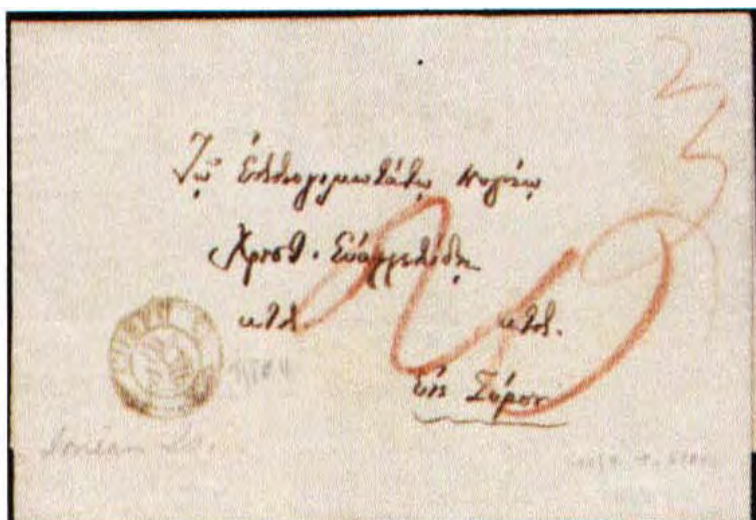
Επί του φακέλου οι χ/φες ενδείξεις ταχ. τελών «3», «10», «2 5/10»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 1ου βάρους αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους εξωτερικού	3	πέννες
Το διαπόντιο τέλος με το Ελληνικό πλοίο	2 5/10	πέννες
Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού	10	λεπτά
Το οποίο θα καταβληθεί από τον παραλήπτη		

Όπως η καρικατούρες της επιστολής





Pub Auction 4/12

Επιστολή από την Κέρκυρα του 1855 προς την Σύρο

Επί του φακέλου οι δυσδιάκριτες σφραγίδες αποστολής και αφίξεως

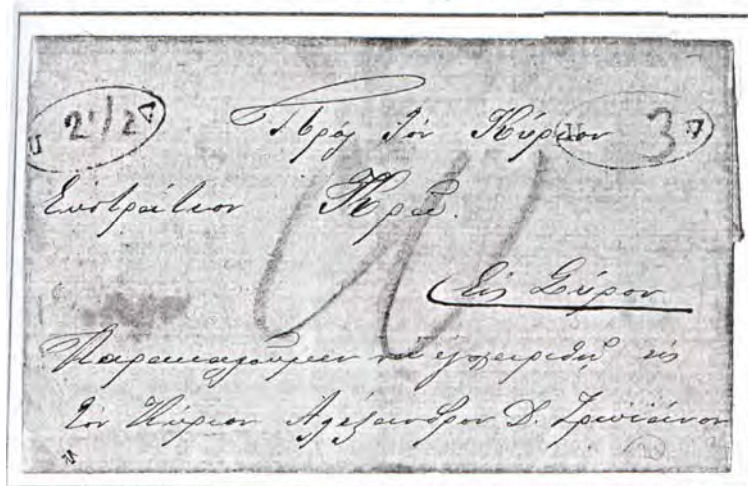
Επί του φακέλου οι χ/φες ενδείξεις ταχ. τελών «3», «20»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής βάρους από 10 γρ έως μισή ονγκιά αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους εξωτερικού	3	πέννες
Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού 3ου βάρους	20	λεπτά
Το οποίο θα καταβληθεί από τον παραλήπτη		



CEPHALONIA 24 JUN 1857 (N.S.) - SYROS 15.6.1857 (O.S.)



Hs: Left oval Δ Π green with 2 1/2 in red crayon (i.e. exactly as above).

Right: oval Δ Π green with 3 in red crayon (i.e. as above but 3d applied for Syros). Both ovals inverted.

cds ΣΥΡΟΣ 16 ΙΟΥΝ. 57 verso

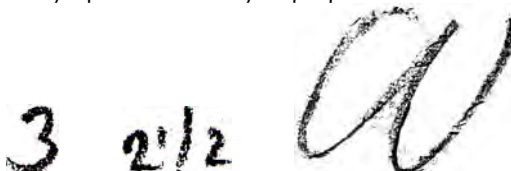
Rate: additional 10 (lepta) charge on delivery at Syros (i.e. as above).

Handwritten in Greek :
To be delivered to
Mr. Alex. D. Trojanos.

Εκθεμα Βλάχου/78

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 24.6.1857 (ν. ημ.) προς την Σύρο με άφιξη την 15.6.1857 (π. ημ.)

Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους εξωτερικού	3	πέννες
Το Διαπόντιο τέλος με το Ελληνικό πλοίο	2,5	πέννες
Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιτόπιας επιστολής εξωτερικού	10	λεπτά
Το ελληνικό εσωτ. ταχ. τέλος θα καταβληθεί από τον παραλήπτη		





ATTIVITA' POSTALE DELL' AGENZIA LLOYDIANA DI CEFALONIA - LETTERE DIRETTE IN GRECIA

Da Cefalonia a Syra - 28 luglio 1857 - in arr. Syra 21.VII.1857
D.P. 2 1/2 e D.P. 3 di Cefalonia

Bianco 22

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 28.7.1857 προς την Σύρο.

Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Ελληνικό πλοίο

Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού

Το ελληνικό εσωτ. ταχ. τέλος θα καταβληθεί από τον παραλήπτη

2,5 πέννες
10 λεπτά

Η γραμμή της Ανατολής

Corfu 19.9.1855 - Constantinople 20.9.1855



Hs: double ring **CORFU. 10 SET** (no year).

Rate: 3d Ionian charge in red crayon
As per Tariff of 9/21 May 1845 (Zaphiriou p. 151).

Route "B" (See map).

Βλάχος 76

Επιστολή από την Κέρκυρα της 19.9.1855 προς την Κωνσταντινούπολη

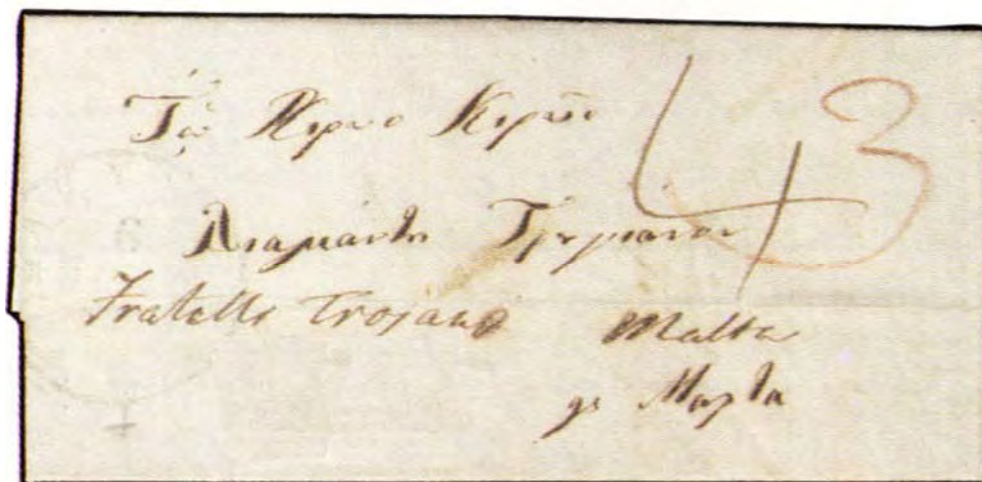
Το Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους εξωτερικού

3 πέννες

Διαπόντιο ταχ. τέλος μεταφοράς της επιστολής, πιθανόν αυστριακό πλοίο

12 kr

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Μάλτα - Αγγλία



EL from «ZAKYNTHOS*6.MAIΟΥ.1856» (weak) to Malta. Postal rates indications «3» and «4» (d).

Καρά 444/2527

Στρατιωτική επιστολή από την Ζάκυνθο της 6.5.1856 (ν. ημ.) στη Μάλτα

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Μάλτα με αγγλικό πλοίο 1 πέννα =

4 φαρδίνια



22 December 1854 - Corfu to Greenock, Scotland

First Battalion, 71st Highland Light Infantry Soldier's mail with commanding officer's signature cancelled with Crown Circle
PAID AT CORFU handstamp and Greenock backstamp dated January 28, 1855.

Λιάσκας 51

Στρατιωτική επιστολή από την Κέρκυρα της 22.12.1854 μέσω Λονδίνου προς το Greenock

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το αγγλικό πλοίο μέχρι το λιμάνι αποβιβασμού στρατιωτικής επιστολής 1 πέννα

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Τεργέστη



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1855 EL posted from Triest with 2-line canc. «TRIESTE/COL VAPORE», agent «DEMETRIO TOPALI/TRIESTE», via «CORFU * 25 GEN 55», arr. «ST.MAURA*1855 27 GENAIO».

Καρα 419/9768 & Καρα 437/5074

Επιστολή από την Τεργέστη μέσω Κερκύρας προς την Λευκάδα με άφιξη την 27.1.1855

Η επιστολή επάνω αριστερά έχει την καρικατούρα
Παρ' όλα αυτά στο Ιονικό Ταχυδρομείο θεωρήθηκε ως 1ου βάρους
Είναι ελαφρότερη του 1 αυστριακού loth (1 loth = 15,62 gr)
Άρα είναι 1ου βάρους ως προς το Αυστριακό Ταχυδρομείο.
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο 9 kr X 0,417 = 3,75 ≈	3,75 πέννες
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους	3 πέννες

Σύνολο

6 3/4 πέννες



Εκθεμα Bianco 16

Επιστολή από την Κέρκυρα της 9.11.1855 προς την Τεργέστη με άφιξη την 13.11.1855

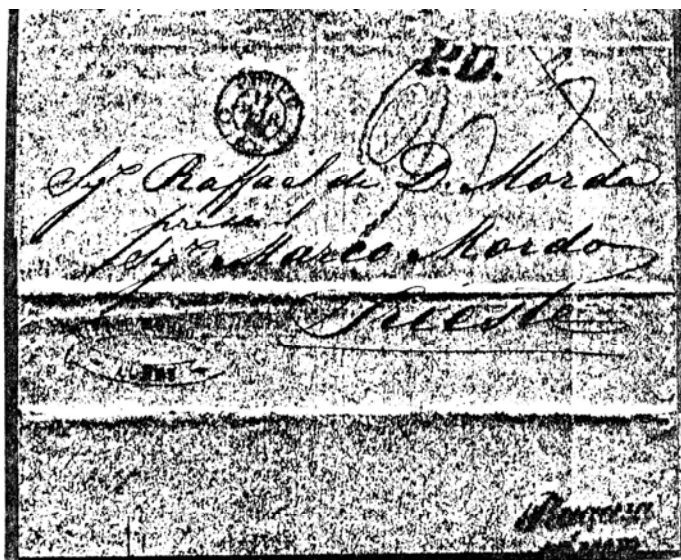
Επί του φακέλου οι χειρόγραφες ενδείξεις ταχ. τελών «6», «18»

Με εντολή του αποστολέα «Vapore della Grecia»

Το βάρος της επιστολής είναι > του 1 loth και < της μιας ουγκιάς

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 2ου βάρους αναλύονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος 2ου βάρους με το Αυστριακό πλοίο	18 kr
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 2ου βάρους	6 πέννες



Handwritten signature and a large, stylized number '9'.

UFFICIO AUSTRIACO DI SMISTAMENTO DI CORFÙ - INIZI DELL'ATTIVITÀ A RAGUSA
Da Corfù a Trieste - 17 marzo 1856 - tassa jonica 3 pence - tassa austriaca 9 kreutzer - in transito P.D. e datario 20 Mar. di Ragusa - in arrivo Trieste 24.3 Früh

Bianco / 007

Επιστολή από την Κέρκυρα της 17.3.1856 προς την Τεργέστη με άφιξη την 24.3.1856

Επί του φακέλου οι χειρόγραφες ενδείξεις ταχ. τελών «3», «9» και η «P.D.»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 1ου βάρους αναλύονται ως εξής:

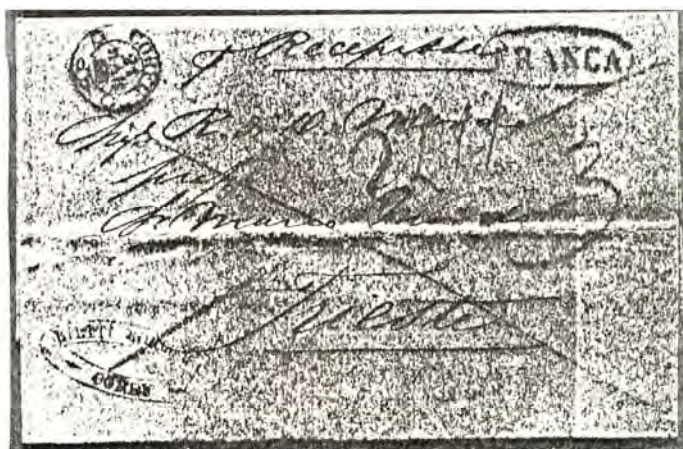
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους για επιστολές εξωτερικού

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

9 kr

Τα οποία πληρώθηκαν από τον αποστολέα της επιστολής (εξ ου και το P. D.)



UFFICIO AUSTRIACO DI SMISTAMENTO DI CORFÙ - INOLTRO IN AUSTRIA DI LETTERS RACCOMANDATE
Da Corfù a Trieste - 21 marzo 1856 - p. Recepisse - timbro FRANCA di Corfù - tassa jonica 3 pence - segno in croce di franca e numero della raccomandata dell'ufficio austriaco - in arr. Trieste Raccomandata 25.3 - tasse segnate al verso 9/6/9 kr.

Bianco / 007

Συστημένη επιστολή από την Κέρκυρα της 21.3.1856 προς την Τεργέστη με άφιξη την 25.3.1856

Επί του φακέλου οι χειρόγραφες ενδείξεις ταχ. τελών «3» και η «FRANCA»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 1ου βάρους αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους για επιστολές εξωτερικού

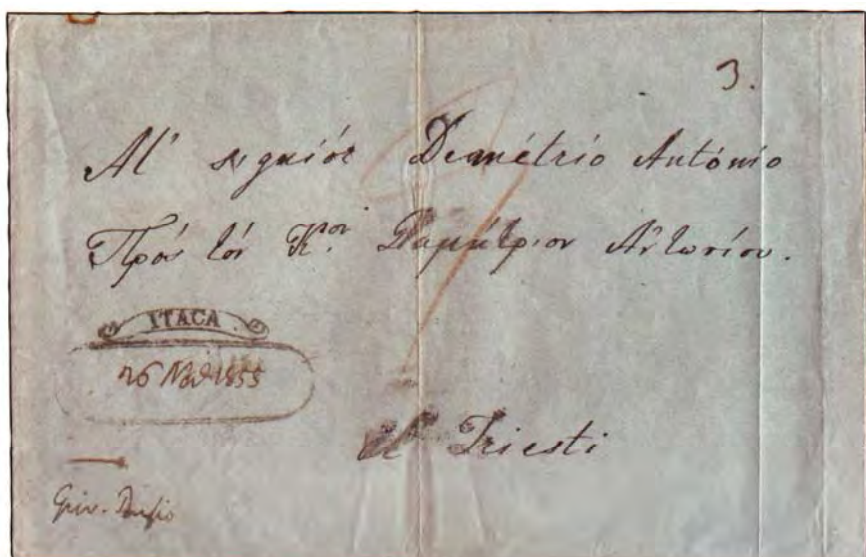
3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

9 kr

Τα οποία πληρώθηκαν από τον αποστολέα της επιστολής (εξ ου και το FRANCA & οι διαγώνιες γραμμές)

Handwritten number '3'.



9811 (115%)
UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1855 EL posted from
«ITACA*26 MAI 1855» (manuscript date!! RR) arr. «TRIEST*4/12». Manuscript
postage rate «3».

Καρά 419/9811

Επιστολή από την Ιθάκη της 26.5.1855 προς την Τεργέστη

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους

3 πέννες

Το διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

9 kr



SCAMBI POSTALI ALLO SCOPERTO TRA GLI UFFICI DI CEFALONIA E
DI TRIESTE - TARIFFA 3 PENCE / 9 KREUTZER

Da Cefalonia a Trieste - 28 giugno 1857 - p. Vapore Austriaco -
in arr. TRIEST 2.7 Früh

Bianco / 21

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 26.6.1857 προς την Τεργέστη με άφιξη την 2.7.1857

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής 1ου βάρους

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

9 kr



Letter (1856) from "TRIEST 29/9" to "CORFU 3 OTT."

Athenes Auctions 9/1303

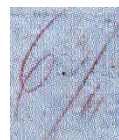
Επιστολή της 29.9.1856 από την Τεργέστη προς την Κέρκυρα με άφιξη την 3.10.1856

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα - Τεργέστη	9 kr ή το ισοδύναμό του	3 & 3/4 πέννες
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού		3 πέννες
Σύνολο		6 & 3/4 πέννες

Όσο και οι καρικατούρες της επιστολής

9



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: Incoming mail. 1857 EL posted from «TRIEST*14/7» with manuscript postage rate «6 3/4» and «9», arr. «CORFU*18 LUG».

Κατα 437/5055

Επιστολή από την Τεργέστη της 14.7.1857 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 18.7.1857

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Διαπόντιο τέλος Τεργέστη - Κέρκυρα	9 kr ή το ισοδύναμό του	3 & 3/4 πέννες
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού		3 πέννες
Σύνολο		6 & 3/4 πέννες

Όσο και οι καρικατούρες της επιστολής

9 6 3/4

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Τεργέστη – transit Αυστρία κλπ



16 December 1853 - Richmond, England to Cerigo

This cover was addressed to Major H. Harvest, the Resident in Cerigo, an extremely unusual destination, and signed on arrival. Franked with the 1847 one shilling embossed, the cover travelled via Southampton, "Aus England Per Aachen," Trieste - December 26, and Corfu - December 30. It was also rated "3 1/4" (blue script) silver groschen which was due to Austria for carriage to Corfu via Trieste.

Λιάσκας / 64

Επιστολή από το Richmond της 16.12.1853 μέσω Aachen προς τα Κύθηρα

Η επιστολή έχει εντολή «Via Southampton» αλλά δεν εκτελέστηκε. Μετακινήθηκε μέσω Τεργέστης & Άαχεν

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλόγονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως του γραμματοσήμου 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες ≈ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει ~ 1/2 sgrochen ≈

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση

Σύνολο

9 kr ≈ 3 1/4 silbergroschen

19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες



31 August 1855 - London, England to Corfu

Officer's letter, endorsed via Belgium and Trieste. Franked with two 6 penny issue of 1854 of Great Britain, reflecting the shilling rate. With a Corfu small "button" cancellation applied on arrival. Also affixed is a red double circle "FRANCO AU ENGLAND PER AACHEN" postmark. The cover is also cut with two disinfection slits.

Λιάσκας / 63

Επιστολή από το Λονδίνο της 31.8.1855 μέσω Aachen προς την Κέρκυρα

Η επιστολή έχει εντολή «Via Belgium et Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλόγονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως των γραμματοσήμων 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες ≈ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει ~ 1/2 sgrochen ≈

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση

Σύνολο

9 kr ≈ 3 1/4 silbergroschen

19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

Η γραμμή Κέρκυρα - Trieste – Huningue – Paris - Calais- Britain



25
9
115%

UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): British Military. 1856 cover posted from «LE HAVRE*10 JUN. 56», via «HAVRE A PARIS*10 JUIN 56», «PARIS (60)*11 JUIN 56», «BUREAU FRANCAIS A BALE*12 JUIN 56», «TRIEST*15/6» and «ZAKYNΘΟΣ*25 IOYN. 1856», arr. CORFU*20 GIU».

Καρά 437/5054

Επιστολή από την Havre της 10.6.1856 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 20.6.1856

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Για έξοδο της επιστολής από την Γαλλία (16 kr)	και	
για την transit διέλευση της επιστολής (9 kr)	έως την Τεργέστη άρα 16 kr + 9 kr =	25 kr
Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη		9 kr
Σύνολο		34 kr
ή το ισοδύναμό των 34 kr		≈ 14 & 3/10 πέννες
Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού		3 πέννες
Σύνολο		17 & 3/10 πέννες ή 1 s / 5 & 3/10
πέννες		
όσες και οι σημειώσεις στην επιστολή		



15 April 1857 - Corfu to Cheltenham, England

Λιάσκας 44

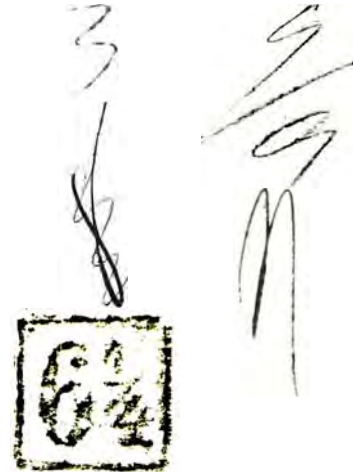
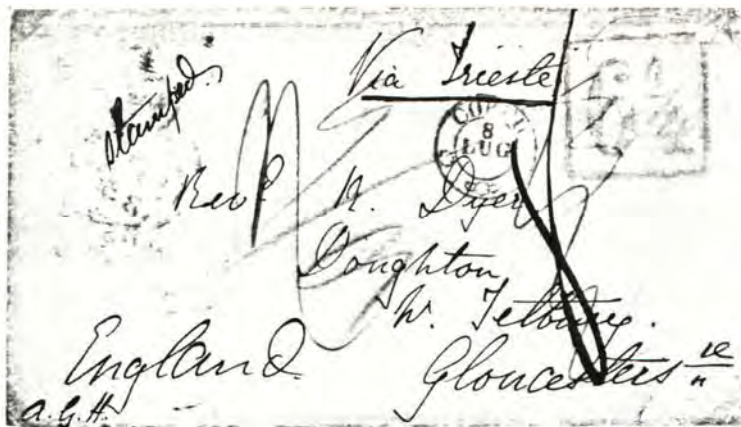
Επιστολή από την Κέρκυρα της 15.4.1857 μέσω Τεργέστης προς το Cheltenham

Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος		3 πέννες
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη		1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες ≈ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.		
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)		
Στο Βέλγιο έδωσαν ~ 1/2 sgrochen ≈	1,2 kr	
Για την transit διέλευση από την Ένωση	9 kr	9 kr
Σύνολα	19,2 kr	18 kr ≈ 6 & 1/4 silbergrochen

39
89
6%



Hut / 53

Επιστολή από την Κέρκυρα της 8.7.1856 προς το Doughton με άφιξη την 15.7.1856

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος		3 πέννες
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη		1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx$ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.		
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)		
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim$ 1/2 sgrochen $\approx$	1,2 kr	
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>9 kr</u>	<u>9 kr</u>
Σύνολα	19,2 kr	18 kr $\approx$ 6 & 1/4 silbergrochen
όσες και οι σημειώσεις στην επιστολή		



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): British Military. Cover (enclosed letter) posted from "ΚΕΦΑΛΗΝΙΑ*1857 ΜΑΡΤΙΟΣ 28" (Zaphiriou p.209, type E), "via Trieste et Belgique" (manuscript), arr. in London "AP 7 1857". Also boxed "6 1/4" and manuscript postage rate 3.



Καπα 391/5133

Επιστολή από την Κεφαλονία της 28.3.1857 προς το Λονδίνο με άφιξη την 7.4.1857

Με την εντολή «**Via Trieste et Belgique**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος		3 πέννες
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη		1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx$ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.		
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)		
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim$ 1/2 sgrochen $\approx$	1,2 kr	
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>9 kr</u>	<u>9 kr</u>
Σύνολα	19,2 kr	18 kr $\approx$ 6 & 1/4 silbergrochen



18 May 1857 - Zakynthos to Castletown, Ireland

Cancelled with a Zakynthos crossed branch double circle datestamp in oily green. The large boxed "6 1/4" applied in Trieste to show payment due the Austrian Lloyd Line. Castletown, Ireland arrival dated May 30, 1857.

Λιάσκας / 54

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 18.5.1857 προς το Cstletown με άφιξη την 30.5.1857

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος	3 πέννες
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη	1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.	
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)	9 kr
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$	1,2 kr
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>9 kr</u>
Σύνολα	19,2 kr
	18 kr $\approx 6 \text{ \& } 1/4$ silbergrochen



Δρόσος 107

Επιστολή από την Κέρκυρα της 7.6.1857 προς το Λονδίνο με άφιξη την 14.6.1857

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος	3 πέννες
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη	1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.	
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)	9 kr
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$	1,2 kr
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>9 kr</u>
Σύνολα	19,2 kr
	18 kr $\approx 6 \text{ \& } 1/4$ silbergrochen



Χάρτης του 1807



Χάρτης του 1807

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Τεργέστη – Ιταλικά κράτη



Da Corfù a Brindisi - 23 agosto 1855 - diritto borbonico assegnato 5 grana

Bianco / 19

Επιστολή από την Κέρκυρα της 3.8.1855 προς το Brintisi
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Brintisi (201 χλμ)

9 kr

Το εσωτ Ναπολιτάνικο ταχ. τέλος για επιστολή

7

ερχόμενη από την θάλασσα

7 grana



12 April 1854 - Zakynthos to Venice

Letter cancelled with the ZAKYNTHOS scroll type handstamp inscribed in Greek and boxed "FRANCA" in black.

Εκθεμα Λιάσκα/45

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 12.4.1854 προς το Brintisi
Με την εντολή του αποστολέως "Per Vapore Austriaco"

Ο πλίκος έφυγε για τον προορισμό του προπληρωμένος. Εξ' ου και οι δύο διαγώνιες γραμμές.

Το ίδιο δηλώνει η τεθείσα σφραγίδα **FRANCA**

Η χ/σ «3» δείχνει ότι το εξωτ. ταχ. Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού έως 1/2 ουνγκιά ήταν 3 πέννες



Ζαφειρίου σελίς 112

Προεξοφλημένη επιστολή (εξ' ου το "Franca") από τη Βενετία στα Κύθηρα, της 31ης Αυγούστου 1855.
Στην Τεργέστη λαμβάνει τη σφραγίδα "Από τη Βενετία με ατμό"

Τα ταχ. τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής

Διαδρομή: Βενετία - Τεργέστη: Lloyd ατμού

6 kr

Τεργέστη - Κέρκυρα: Lloyd ατμού

9 kr

Εξωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος

3 πέννες

Συνολικό προς καταβολή από τον παραλήπτη

9 & 1/4 πέννες

οι οποίες δικαιολογούνται ως εξής:

Επειδή 2,4 kr ισοδυναμούν με 1 πέννα τα 15 kr ισοδυναμούν με 6 1/4 πέννες + 3 = 9 & 1/4 πέννες

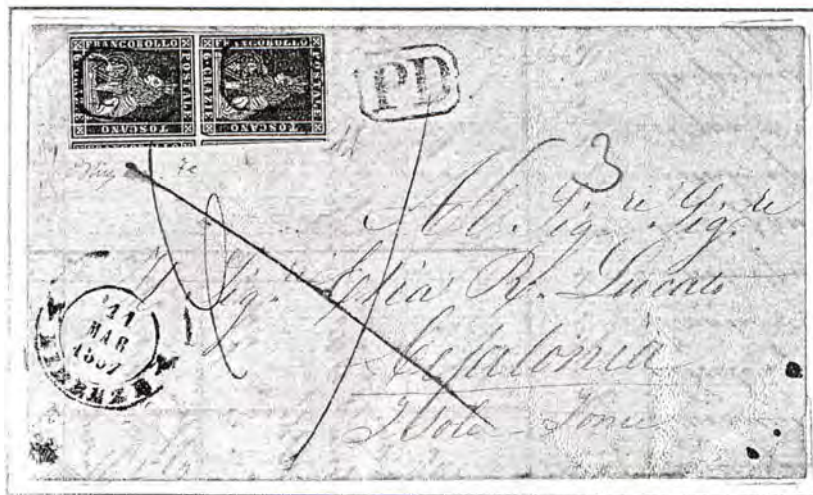
9/14

όσο και η χ/σ επί του φακέλου



Χάρτης του 1815

FLORENCE 11. 3. 1857 - CEFALONIA 18. 3. 1857



Commercial Invoice in Italian.

Hs: Dispatch cds **FIRENZE 11 MAR 1857** - boxed **P D**.

Rartes: Adhesives wercial pair of 1851 **6** crazie deep blue (signed by A. Diena).
Cancelled by boxed **P D** - Plus additional **6** crazie handwritten - **9** Kreuzer
Austrian Lloyd verso and finally **3d** Ionian recto.

Route: Florence - Trieste - Cephalonia (addressee resident of Argostoli).

Εκθεμα Βλάχου/108

Επιστολή από την Φλωρεντία της 11.3.1857 προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 18.3.1857
Ο πλίκος έφυγε από την Φλωρεντία προπληρωμένος. Εξ' ου οι δύο διαγώνιες γραμμές.

Το ίδιο δηλώνει η τεθείσα σφραγίδα **P.D.**

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Επειδή το Δουκάτο της Τοσκάνης μετέχει στην Αυστροουγκρική ένωση

η απόσταση Φλωρεντία – Τεργέστη θεωρείται εσωτερική μετακίνηση

αλλά για απόσταση > 148 χιλιομέτρων είναι 9 kr. ≈

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο Τεργέστη – Κέρκυρα 9 kr ≈

Τα τέλη αυτά πληρώθηκαν από τον αποστολέα με τα 2 γραμματόσημα των 6 crazie

Το εναπομένον ταχ. τέλος των Ιονίων Νήσων θα το πληρώσει ο παραλήπτης

6 crazie

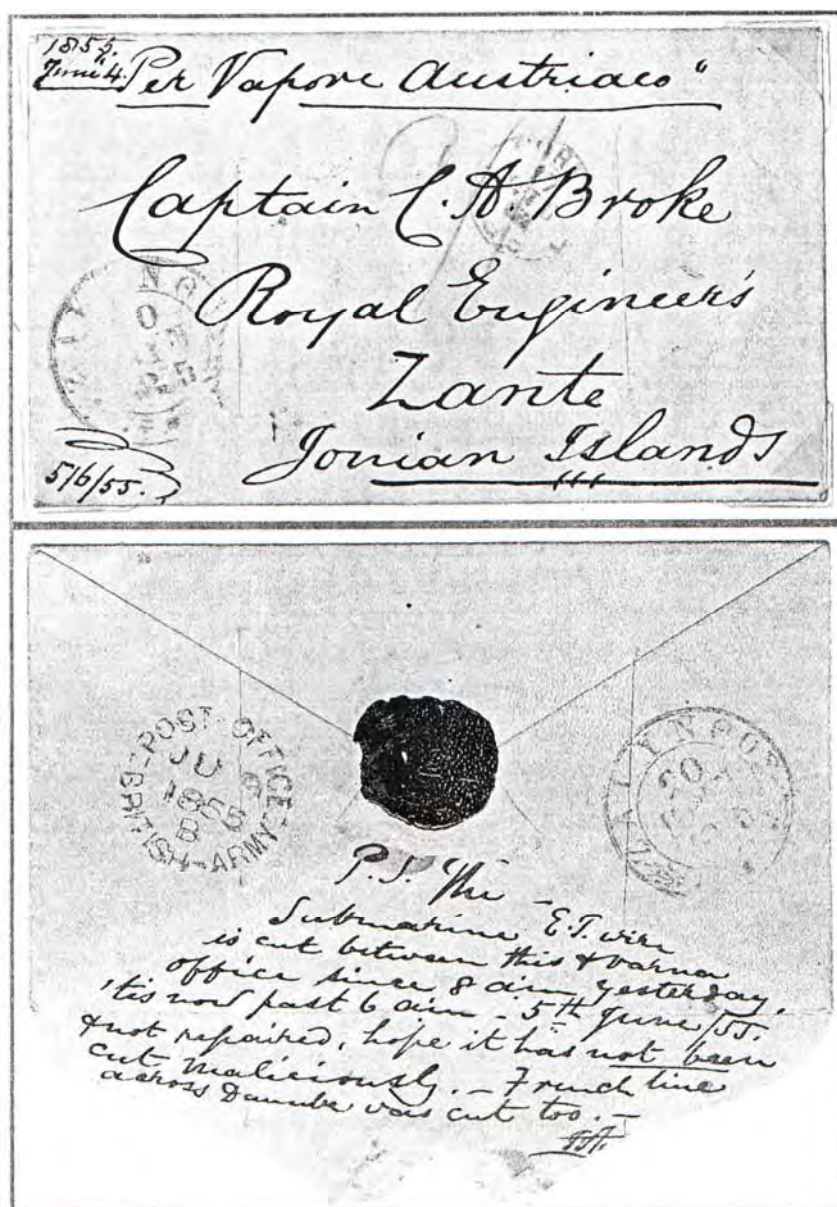
6 crazie

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος επιστολής

3 πέννες



Χάρτης του 1825



Βλάχος / 77

Απροπλήρωτη επιστολή από την Balaclava της 5.6.1855 μέσω της Κωνσταντινούπολης προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 20.6.1855

Με την εντολή του αποστολέως «**Per Vapore Austriaco**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ταχυδρομικό τέλος Κριμαία – Κωνσταντ/πολη (στρατιωτική ατέλεια ?)	3 πέννες (?)
Διαπόντιο τέλος Κωνσταντινούπολης – Κέρκυρα 12 kr ≈	5 πέννες
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού	<u>3 πέννες</u>

Σύνολο

11 πέννες

Όσο γράφει και η καρικατούρα στον φάκελο

Επιστολή από τον Κριμαϊκό Πόλεμο

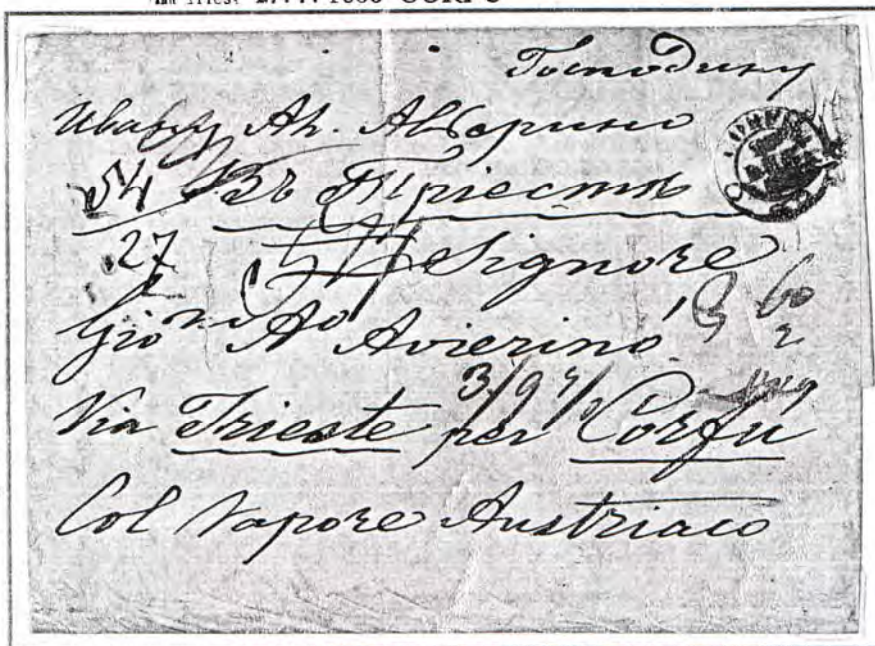
Φάκελος από ένα υψηλόβαθμο Βρετανό αξιωματικό σταλμένος από το Πεδίο της μάχης της Μπαλακλάβας προς την Κωνσταντινούπολη πιθανόν με ένα βρετανικό ατμόπλοιο ή με το εβδομαδιαίο πλοίο της Messageries και από εκεί με αυστριακό πλοίο προς την Κέρκυρα και εκείθεν με τοπικό ατμόπλοιο στη Ζάκυνθο.

Φέρει δύο κάθετες σχισμές των 39 mm σε μήκος η κάθε μία.

TAGANROG 26. 6. 1855 Via Vienna 21. 7. 1855
and Triest 27. 7. 1855 CORFU

Commercial written
in Greek
Indication of the
sender : *via Trieste*
col Vapore Austriaco
Hs: verso boxed
oblong TAGANROG
blurred but probably
14 June 1855 -
single ring
WIEN 21/7 6F.-
Single ring
TRIEST 27.7 ... -
cds CORFU
blurred but
legible ... LUG.

Rates: 54 Kopeks,
54/27 including
Lloyd Austriaco plus
3d Ionian charge.
Total paid : 3/9½
Disinfected :
Two vertical slits
20 mm. each.



Βλάχος / 74

Επιστολή από το Taganrog της 26.6.1855 (π. ημ.) μέσω Βιέννης προς την Κέρκυρα (ν. ημ.)

Με την εντολή του αποστολέως «Col Vapore Austriaco» η οποία δεν εκτελέστηκε

Η επιστολή έχει βάρος > των 2 loth & < της 1,5 ουγκιάς

Άρα η επιστολή είναι 3ο βάρος ως προς τα πλοία του Lloyd και 2ο βάρος ως προς το Ιονικό ταχυδρομείο

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ταχυδρομικό τέλος Taganrog – Odessa (60+2 καπίκια) ≈	6,2
πέννες	
Ταχ. τέλος Odessa – στα αυστριακά σύνορα για 3ο βάρος 9X3=	27 kr
Tranzit ταχ. τέλος εντός της Αυστρίας έως την Τεργέστη για 3ο βάρος 9X3=	27 kr
Διαπόντιο ταχ. τέλος της γραμμής Τεργέστη – Κέρκυρα για 3ο βάρος 9X3=	27 kr
Σύνολο	81 kr + 6,2 πέννες

ή το περίπου ισοδύναμό των 81 kr + 6,2 πέννες = 81/2,4 + 6,2 πέννες ≈ 3 s / 3 & 9/10 πέννες

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 2ο βάρος 6 πέννες

Σύνολο 3 s / 9 & 9/10 πέννες

Όπως γράφουν και οι σημειώσεις επί της επιστολής

60
2

54
27

3/9½



Ρωσικό καπίκι (kopecks) του 1851



Hs: double ring CORFU 1 OTT - (no year) - verso TRIEST 4/10 Früh - GALATZ 11 OCT
Rate: faint 3d (Ionian charge - Tariff 21.5.1845) 9 (Kr. of German/Austrian Union) with black pencil and 6% both struck out with a diagonal red pencil line.
 On top of them with ink: 9 (Kreuzer), Corfu - Trieste, Lloyd charge plus 9 (Kr.) Trieste - Austrian border plus 9 (Kr.) Austrian border - Galatz.
 The W9 with red pencil probably denotes "weiter franco 9 Kr", for charges due to the Austrian P.O. Route: "C" (See map).

Βλάχος / 79

Επιστολή από την Κέρκυρα της 1.10.1856 (ν. ημ.) μέσω του ποταμού Δούναβη προς το Γαλάτσι (ν. ημ.) με άφιξη 11.10.1856 (π. ημ.)
 Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας της επιστολής θα πληρώσει το
 Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

3 πέννες

Ο παραλήπτης της επιστολής θα πληρώσει το

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα - Τερνέστη

9 kr

Transit διέλευση της επιστολής μέχρι τα σύνορα της Ρουμανίας

9 kr

Διακίνηση της επιστολής εντός της Ρουμανίας μέχρι την παράδοση

9 kr

Σύνολο

27 kr

Θα αποδοθούν στην ταχυδρομική Ένωση Αυστρίας - γερμανικών κρατών τα:

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα - Τερνέστη

9 kr

Transit διέλευση της επιστολής μέχρι τα σύνορα της Ρουμανίας

9 kr

Σύνολο

18 kr ≈ 6 & 1/4 silbergrochen

Επειδή δε 1 kr = με 7 Bani ή Lei, ο παραλήπτης της επιστολής θα πληρώσει: 27 kr X 7 = 189 Bani

Όσο γράφει η με κόκκινο μολύβι η καρικατούρα.



και η εξαιρετικά αχνή

Υπενθυμίζεται ότι το 1856 αναγνωρίστηκε το δικαίωμα στους κατοίκους της Βλαχίας και της Μολδαβίας στην οποία προσαρτήθηκε και η Βεσσαραβία να ανεξαρτητοποιηθούν υπό την υψηλή κηδεμονία της Τουρκίας.

Τα ταχ. τέλη μετά την 27.8.1857 έως την 15.6.1859 (Ιόνιος Πολιτεία)

Επίσημο νόμισμα: Η βρετανική πέννα.

Επικρατέστερο νόμισμα: Η βρετανική πέννα.

Ημιανεπίσημη ονομασία της πέννας το «Δηνάριο» με τον συμβολισμό «d».

Με την υπ' αριθμ ΙΓ' πράξη της Ιονικής Γερουσίας της 15.7.1857 τα ταχυδρομικά τέλη επαναπροσδιορίστηκαν από την 27.8.1857. Ενώθηκαν σε μία ομάδα.

Τα ενωμένα ταχυδρομικά τέλη εσωτερικού και εξωτερικού. Φαίνονται στο επόμενο κείμενο.

ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΟΔΟΣ	
Τοῦ Βασιλείου Κοινοβουλίου	
τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων.	
Αριθ. ΙΓ'.	
ΕΠΙΓΡΑΦΗ.	
Νόμος πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ταχυδρομικῶν διατιμῶ- σεως εἰς τὴν ἐπιστολήν.	
ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.	
Ἐπειδὴ αἱ ταχυδρομικαὶ διατιμῶσεις τοῦ πλείουτον μέρους τῶν εὐρωπαϊκῶν πόλεων μεταβλήθησαν καὶ σημαντικῶς ἀλλαγῆσαν· ἵνα δὲ ὁ λαὸς τοῦ Κράτους τούτου ἐπιθυμῇ τὴν ἀκολουθεῖν τοιαύτων αὐτοῦ, διὰ τῆς ἑαυτοῦ τῆς Δυνάμτος Υφ' ἡγεσίας τοῦ Πριβίου καὶ τῆς ἑαυτοῦ ἀριστοῦτος Γερουσίας, τῇ γνώμῃ καὶ συγκατάθεσιν τῆς Εὐγενοσεύτης Νομοθετικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ηνωμένου Κράτους τῶν Ἰονίων Νήσων εἰς τὴν πρώτην ταύτην Συνεδεῖν τοῦ Βασιλείου Κοινοβουλίου, καὶ τῇ ἐπιδοκιμασίᾳ τῆς Αὐτοῦ Ἐκτελέσεως τοῦ Διὰ τὸ Μεγάλον Ἀρχισυνεδρίου τῆς Προσωπικῆς ΑΝΔΡΑΣΤΗΣ, θεσπίζονται καὶ διατάσσονται τὰ ἀκόλουθα·	
Αρθ. 1.ον Καταργεῖται ἡ ἐπιστολὴ ταχυδρομικῆς διατιμῶσεως, ἢ ἀριθμὸς ὁ Ζ'. Νόμος τῆς Δ'. Συνόδου τοῦ Η' Κοινοβουλίου, καὶ ἀντικαθίσταται ὑπ' ἄλλας τῆς, βρετιμῶν ἐπὶ ἑαυτοῦ συστήματος ταχυδρομικοῦ τίλους, καθὼς προσδιορίζεται ἐν τῇ τῆς πράξεως ταύτης.	
Αρθ. 2.ον Ἐννοεῖται αἶμα διὰ τὸ νῦν ταχυδρομικῶν τίλων εἶναι προμηθευτῇ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, ὥστε δύναται τὸ ποσὸν τὰ ὠρελὰς αὐτοῦ.	
Αρθ. 3.ον Ἀποδοῖται αἱ μὴ προκληρωμέναι ἐπιστολαὶ τίλους ἐπιθυμῶνται μὴ διπλοῦν ταχυδρομικῶν τίλους.	
Διὰ δὲ τὰς ἐπιστολὰς ἐπὶ τῶν ὑπομένων ἐπὶ αἶμα εἰς κατωτέραις τοῦ ὀριζομένου, ὁ διχομαρτὸς τὴν ἐπιστολὴν, εἶναι πληρῆναι τῶν διαφορῶν.	
Διὰ τὰς εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἀποσπομένους ἐπιστολὰς αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος άρθρου εἶναι ἐφαρμολογεῖται εἰς ὅν προεγίνοντο τὴν ἐπιστολὴν εἰς τὸ ἑαυτοῦ.	
Αρθ. 4.ον Ἡ πρῶξις αὐτῆς εἶναι ἐννεγκτικῆς ἑα μῆνα ἐπὶ τὴν ἀρκεσίαν εἰδοποιήσεως, ἢ εἰς εἶναι ἐπὶ τούτῳ ἐπὶ τὸν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραφεῖον τοῦ ἑαυτοῦ.	
Διατίξεις.	
Πᾶσα ἐπιστολὴ μὴ ζυγίζουσα ἐπὶ τὴν ἀρκεσίαν	Διανέμει.
ἡγίαν	1
Πᾶσα ἐπιστολὴ ἀπὸ ἀρκεσίας ὑγίαν ἄχρι τῆς	
ἡγίαν	2
Πᾶσα ἐπιστολὴ ἀπὸ τῆς μίας ἄχρι τῶν δύο	
ἡγίαν	4
Καὶ αὐτὰ διαλασεζομένου τοῦ ταχυδρομικοῦ τίλους δι' ἐπὶ τὴν ἐπὶ τὴν ὑγίαν.	
Αρθ. 5.ον Ὁ παρὼν νόμος εἶναι τυπωθῇ καὶ δημο- νῆθῃ διὰ τὴν ἐπὶ τὴν ὑγίαν.	
Καὶ τῆς, τῆς 15/27 Ἰουλίου 1857.	

Από το παραπάνω «ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ» συνάγεται ότι:

Ενοποιήθηκαν τα ταχυδρομικά τέλη εσωτερικού και εξωτερικού.

Όλα τα γράμματα φεύγουν, πλέον, προπληρωμένα! Τα τυχόν απροπλήρωτα επιβαρύνονται εις το διπλάσιο, πλην όμως όλα έφευγαν προπληρωμένα. Από τα υπάρχοντα φιλοτελικά αντικείμενα κανένα δεν βρέθηκε απροπλήρωτο.

Ο διαχωρισμός των βαρών των ταχ. επιστολών παρέμεινε σταθερός. Ισχύουν τα εγκριθέντα με την υπ' αριθμ Ζ' πράξη της Όγδοης Γερουσίας της 21.5.1845. Σύμφωνα με τον πίνακα της σελίδας 265.

Κατηγορία επιστολών	α./α. βάρους
Επιστολές βάρους έως 1/2 ουγκιά	1ο βάρος
Επιστολές βάρους από 1/2 ουγκιά έως 1 ουγκιά	2ο βάρος
Επιστολές βάρους από 1 ουγκιά έως 2 ουγκιές	3 ^ο βάρος
Επιστολές βάρους από 2 ουγκιές έως 3 ουγκιές	4 ^ο βάρος
κ.ο.κ ανά μία ουγκιά / προστίθεται η αξία του 2ου βάρους	κ.ο.κ

1 ουγκιά = 28,35 γρ

Την 1.11.1858 το αυστριακό νόμισμα επέλεξε το δεκαδικό σύστημα και την επί τη ευκαιρία υποτίμησή του.

Συγκεκριμένα μια αγγλική πέννα από 1 πέννα = 2,4 kr έγινε 1 πέννα $\approx$ 4,16 kr.

Αυτό είχε σαν συνέπεια να αλλάζουν τα αυστριακά ταχ. τέλη και σε κάποιο εύλογο χρονικό διάστημα και τα τέλη μεταφοράς της Lloyd.



Χάρτης του 1814

Με την κατωτέρω απόφαση της 24.3.1859 της Γερουσίας η νεοσύστατη Ναυτιλιακή εταιρεία «Ελληνική Ατμοπλοΐα» κατέστη ισότιμη ως προς την αντίστοιχο Lloyd και με τα αυτά δικαιώματα. Την 24.3.1859 ήδη εκτελεί το Δρομολόγιο Ζάκυνθος – Πάτρα – Λουτράκι (Καλαμάκι).

ΗΝΩΜΕΝΟΝ ΚΡΑΤΟΣ ΤΩΝ ΊΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ.

Κερκύρα, τῇ 24.ῃ Μαρτίου 1859.

ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ.

Επὶ αἰτήσῃ τοῦ ἐν Κερκύρᾳ Γενικοῦ Προξένου τῆς Αὐτοῦ Ἑλληνικῆς Μεγαλειότητος, διαβιβασθείσῃ καὶ συστηθείσῃ ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Ἐξουχότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ, ἵνα ἀπονέμῃ, ἢ ὡς εἰς τὰ Ατμόπλοια τῆς ἐν Σύρᾳ ἰδρυθείσης Ἑλληνικῆς Ἐταιρείας, κατὰ τὸν εἰς τὰς Ἰονίους Νήσους διάπλουν αὐτῶν, αἱ αὐταὶ παραχωρήσεις ὧν ἐν τῷ Κράτει τούτῳ ἀπολαύουσι τὰ Ατμόπλοια τῆς Ἐταιρείας τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ, καὶ ἐκεῖνα τοῦ Λιβερπούλ, ὡς πρὸς τὴν ἀπαλλαγὴν τῶν τελῶν λιμένος Ὑγειονομείου, καὶ Φάρων.

Θεωρηθέντος ὅτι τὰ Ἑλληνικὰ Ατμόπλοια τῆς ἐν Σύρᾳ Ἐταιρείας ἀπηλλάγησαν ἕως ἀπὸ τοῦ Οκτωβρίου 1857 τῶν ἐπιβατικῶν τελῶν.

Θεωρηθέντος τοῦ Διαγγέλματος, ὅπερ ἡ Γερουσία περὶ τούτου ἀπεύθυνε πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξουχότητα τὸν Λόρδ Μέγαν Ἀρμοστήν, τῇ 18.ῃ Οκτωβρίου 1857.

Θεωρηθέντος ὅτι τὰ εἰρημένα Ατμόπλοια αἴτινα ἄχρι τοῦδε κατέπλεον μόνον εἰς Ζάκυνθον προτίθενται νὰ ἐπικτείνωσιν τοὺς διάπλους αὐτῶν, προσορμίζοντα καὶ εἰς Κεφαλληνίαν.

Ἐκτιμηθεῖσῶν τῶν συστάσεων τῆς Αὐτοῦ Ἐξουχότητος τοῦ Λόρδ Μεγάλου Ἀρμοστοῦ.

Ἀποφασίζει.

Ἀρθρ. 1.ον Ἀπονέμεται εἰς τὰ Ἑλληνικὰ Ατμόπλοια τῆς ἐν Σύρᾳ ἰδρυθείσης Ἐταιρείας, ἡ ἀπαλλαγὴ τῶν Τελῶν Λιμένος, Ὑγειονομείου καὶ Φάρων, καθ' ὅλας τὰς Νήσους τοῦ Κράτους τούτου, ὡς ἀπενεμήθη καὶ εἰς τὰ Ατμόπλοια τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ.

Ἀρθρ. 2.ον Ἡ χάρις αὕτη δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὴν εἰς τὰ Ατμόπλοια τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ παραχωρηθεῖσαν διάρκειαν ἧς λήγει τῇ 30 Νοεμβρίου, 1860.

Ἀρθρ. 3.ον Ἐπιυλάττεται ἡ Γερουσία, νὰ ὑποβάλῃ τὴν ἐν ὑπόθεσιν ἐν τῷ συνόλῳ αὐτῆς, εἰς τὴν Νομοθετικὴν Συνέλευσιν, διὰ τὰ γενικὰ ἐκεῖνα μέτρα, αἵτινα ἤθελε κρίνει εὐλογον νὰ παραδεχθῇ εἰς τὸ ἐξῆς τὸ Κοινοβούλιον ὡς πρὸς τὴν ναυτιλίαν τῶν διαφόρων Ατμοπλοίων.

Ἀρθρ. 4.ον Ἡ παροῦσα θέλει τυπωθῇ, δημοσιευθῇ, καὶ διαβιβασθῇ ὅπου δεῖ διὰ τὴν ἐκτέλεσίν της.

Ἀρρογεῖ.

(Υπογ.) Α. ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ.
Πρόεδρος τῆς Γερουσίας
Α. Α. ΔΟΥΣΜΑΝΗΣ,

Γραμματεὺς τῆς Γερουσίας
ἐπὶ τῷ Γενικῷ Τμήματι.

(Sig.) M. K. STORES,
L. H. C.

C. F. HARR,
Act. Secretary to the
L. H. Commissioner.

Η «Ελληνική Ατμοπλοία» επεξέτεινε τα δρομολόγια της (προς επιβεβαίωση του προηγούμενου κειμένου της 24.3.1859) σύμφωνα με το ακόλουθο δρομολόγιο.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ.

ΓΡΑΜΜΗ ΜΕΤΑΞΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΚΑΙ ΤΕΡΓΙΩΣΤΗΣ.

ΑΝΑ ΉΑΝ ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ.

ΑΠΟΠΛΟΥΣ	Διάρκεια του διαπλου.		ΕΙΣ ΤΑΤΑΠΛΟΥΣ	Διάρκεια αί: ώρας
	αί: μίλια	αί: ώρας		

ΑΝΟΔΟΣ.

Α π ο				Ε ι ς				
Κωνσταντινούπολιν.	Σάββατον.	3. μ. μ.	118. 15.	Καλλιόπολιν.	Κυριακήν.	6. π. μ.	1.	προσέγγισις εἰς
Καλλιόπολιν.	Κυριακήν.	7. π. μ.	105. 13.	Μιτυλήνην.	"	8. μ. μ.	3.	Δαρδανέλλια.
Μιτυλήνην.	"	11. μ. μ.	50. 6 1/2	Σμύρνην.	Δευτέραν.	5 1/2 π. μ.	8 1/2	
Σμύρνην.	Δευτέραν.	2. "	70. 9.	Χίον.	"	11. μ. μ.	1.	
Χίον.	"	μεσονύκτιον.	87. 11.	Σύρον (α).	Τρίτην.	11. π. μ.	11.	προσέγγισις εἰς
Σύρον.	Τρίτην.	10 μ. μ.	142. 18.	Γύθειον.	Τετάρτην.	4. μ. μ.	6.	Τήνον.
Γύθειον.	Τετάρτην.	10. "	61. 8.	Καλύμιας.	Πέμπτην.	6. π. μ.	4.	
Καλύμιας.	Πέμπτην.	10. π. μ.	47. 6.	Πύλον.	"	4. μ. μ.	6 1/2	
Πύλον.	"	10. 1/2 μ. μ.	52. 6 1/2	Κατάκωλον.	Παρασκευήν.	5. π. μ.	2.	
Κατάκωλον.	Παρασκευήν.	7. π. μ.	24. 3.	Ζάκυνθον, (β).	"	10 "	20.	
Ζάκυνθον.	Σάββατον.	6. "	30. 4.	Κεφαλληνίαν.	Σάββατον.	10. π. μ.	2.	
Κεφαλληνίαν.	"	2. μ. μ.	110. 14.	Κέρκυραν.	Κυριακήν.	4. π. μ.	3.	
Κέρκυραν.	Κυριακήν.	7. π. μ.	518. 65.	Τεργέστην.	Τρίτην.	μεσονύκτιον.	138.	

ΕΠΑΝΟΔΟΣ.

Α π.δ.				Ε ις				
Τεργέστην	Δευτέραν.	6. μ. μ.	518. 65.	Κέρκυραν.	Πέμπτην.	11. π. μ.	5.	
Κέρκυραν	Πέμπτην.	4. "	110. 14.	Κεφαλληνίαν.	Παρασκευήν.	6. π. μ.	2.	
Κεφαλληνίαν	Παρασκευήν.	8. π. μ.	30. 4.	Ζάκυνθον (γ.)	"	μεσημβρίαν	14.	
Ζάκυνθον	Σάββατον.	2. "	24. 3.	Κατάκωλον.	Σάββατον.	5. π. μ.	1.	
Κατάκωλον	"	6. π. μ.	52. 6 1/2	Πύλον.	"	4 1/2 μ. μ.	1.	
Πύλον	"	1. 4 1/2 μ. μ.	47. 6.	Καλύμιας.	Σάββατον.	7. 4 1/2 π. μ.	1.	
Καλύμιας	Σάββατον.	8. 4 1/2 μ. μ.	61. 8.	Γύθειον.	Κυριακήν.	4. 4 1/2 π. μ.	1 1/2	
Γύθειον	Κυριακήν.	6. π. μ.	142. 18.	Σύρον. (δ)	"	μεσονύκτιον	12.	
Σύρον	Δευτέραν.	μεσημβρία.	87. 11.	Χίον.	Δευτέραν.	11 μ. μ.	1.	προσέγγισις εις
Χίον	"	μεσονύκτιον	70. 9.	Σμύρνην.	Τρίτην.	9 π. μ.	7.	Τήνον.
Σμύρνην	Τρίτην.	4 μ. μ.	50. 6 1/2	Μιτυλήνην.	"	10. 4 1/2 "	1.	
Μιτυλήνην	"	11 4 1/2 μ. μ.	105. 13.	Καλλιόπολιν.	Τετάρτην.	1. 4 1/2 μ. μ.	1 1/2	προσέγγισις εις
Καλλιόπολιν	Τετάρτην.	2. 4 1/2 μ. μ.	108. 15.	Κωνσταντινού- πολιν.	Πέμπτην.	5. 4 1/2 μ. μ.	57 1/2	Δαρδανέλλια.

(α). Συνάντησις με το της Γραμμής Κρήτης ατμωροδύ ατμόπλοιοι και ατμολογία εμπορευμάτων και επιβατών.

(β.γ.). Συνάντησις αί: Ζάκυνθον με το της Γραμμής Αιουτρακίου και Ζακύνθου ατμόπλοιοι και ατμολογία εμπορευμάτων και επιβατών κ.τ.λ.

(δ.). Συνάντησις με το εκ Κρήτης ατμωροδύ ατμόπλοιοι και ατμολογία εμπορευμάτων, επιβατών κ.τ.λ.

Συνάντησις αί: Σύρον κατά τα τήν άνοδον και έλάτωση με το ατμωροδύ δια τήν Γραμμήν Σύρον, Αιολιακίου, και Ναυπλίου ατμόπλοιοι.

Πρώτη εν Ζακύνθω άφιξις, τοδ εκ Κωνσταντινουπόλεως προελευσάμενου, και δια Κεφαλληνίαν, Κέρκυραν, και Τεργέστην διευθυνημένου ατμολοίου, έσται η 22 Μαΐου, 3 Ιουνίου 1859 ήμερα παρασκευή.

Σύμφωνα με αυτό η πρώτη άφιξη στη Ζάκυνθο πλοίου προερχόμενου από την Κωνσταντινούπολη και κατευθυνόμενου προς Κεφαλονιά - Κέρκυρα - Τεργέστη ήταν η 3.6.1859.

Την 16.5.1859 το ταχ. γρ. Ζακύνθου εξέδωσε τον κάτωθι τιμοκατάλογο για τη διαπόντια μεταφορά των επιστολών οι οποίες διακινούνται από και προς την Ζάκυνθο με τα ατμόπλοια της «Ελληνικής Ατμοπλοΐας».

Diritto Postale per le Lettere che Vengono Spedite con mezzo del Vapore Ellenice dal Zante

Cinquecentesimi

A Trieste	40
" Corfu	English 4d
" Cephalonia	
" Cilline	
" Catacolo	
" Pilo	
" Calamo	
" Githio	2d ⁶ / ₁₀
" Sira	
" Chio	30
" Smirne	3d
" Mitiline	35
" Tenedos	
" Dardanelli	
" Gallipoli	
" Constantinople	45
" Messolongi	4d ⁵ / ₁₀
" Patrasso	26
" Navpacto	
" Egion	
" Vitrinizza	
" Galaxidi	
" Amfissa	
" Loutrachi	2d ⁶ / ₁₀
" Pireo	
" Calcide	30
" Limni	3d
" Atalande	35
" Edipsono	3d ⁵ / ₁₀
" Stilide	45
" Arcos	
" Amaliapolis	
" Volos	
" Schiatos	
" Tesselonichio	
" Poros	
" Idras	
" Spezzes	
" Navplia	
" Candias (Gandia, Retimno, Iraklion)	4d ⁵ / ₁₀
" Tinos	

Agenzia de Zante

16 Maggio 1859

L Agente

(signed) G. Fendiropolos

Post Office – Zante

Copia conforme all originales

21 Maggio 1859 S.N.

(sig.) Soulo

Direttore di Posta

Τα διαπόντια. τέλη των επιστολών των υποστελλόμενων από την Ζάκυνθο με το Ελληνικό πλοίο
Η ανακοίνωση του ταχ. γρ. Ζακύνθου της 16.5.1859

A.- Εσωτερική αλληλογραφία

Κέρκυρα – Ζάκυνθος

1 πέννα



9 May 1859, Corfu to Zante
Cancelled with round CORFU 9.MAG and POSTA PAGATA of Corfu.
New rate "1" penny written in the center of the POSTA PAGATA.
Round ZAKYNTHOΣ 11.ΜΑΙΟΣ.1859 upon arrival.

Εκθεμα Δρόσου/110

Επιστολή από την Κέρκυρα της 9.5.1859 προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 11.5.1859
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα

Κέρκυρα – Ιθάκη

1 πέννα



ITHACA 16 NOV. 1858 → CORFU 18 NOV. 1858 (VROEGST BEKENDE DATUM)

Hs: Dated double ring **ΙΘΑΚΗ 16 NOV 58 - POSTA PAGATA** of Ithaca both green
Dated double ring **CORFU 18 NOV** (no year). Rate : 1 penny prepaid.

Hut 54

Επιστολή από την Ιθάκη της 16.11.1858 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 18.11.1858
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα

Κέρκυρα – Κύθηρα

1 πέννα

Δεν βρέθηκε σχετικός φάκελος

Κέρκυρα – Λευκάδα

1 πέννα



Επιστολή από την Λευκάδα της 4.7.1858 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 5.7.1858
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν
Η επιστολή διακινήθηκε με Ιονικό πλοίο

1 πέννα



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
1858 EL posted from "PAXO*1858 13 DECEBRE", arr.
"CORFU*14 DIC". Manuscript postage rate "2".

Επιστολή από τους Παξούς της 13.12.1858 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 14.12.1858
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους (από 1/2 έως 1 ουγκιά)
Η επιστολή διακινήθηκε με Ιονικό πλοίο

2 πέννες



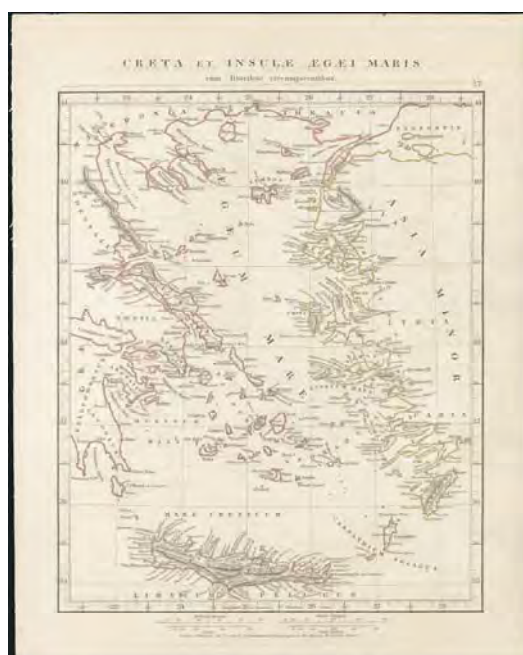


28 March 1859, Cerigo to Zante
 Cancelled with round KYΘΗΡΑΙ 28.MAP.9
 and POSTA PAGATA of Cerigo.
 New rate "1" penny written in the center of the POSTA PAGATA.
 Round ZAKYNTHOS 30.MAPT.1859 upon arrival.

Εκθεμα Αρόσου/109

Επιστολή από τα Κύθηρα της 28.3.1859 προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 30.3.1859
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1 ου βάρους ήταν

1 πέννα



Χάρτης του 1828

Η εξωτερική αλληλογραφία

Από και προς τις απέναντι ακτές και τα λιμάνια του Αιγαίου

1 πέννα



Col 2/2

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 6.12.1857 (ν. ημ.) μέσω Πειραιώς στην Αθήνα με άφιξη την 28.11.1857 (π. ημ)

Η επιστολή είναι προπληρωμένη. Εξ ου και οι χιαστί γραμμές

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 1ου βάρους αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους εξωτερικού

1 πέννα

Το οποίο είναι προπληρωμένο. Η μεταφορά έγινε με Ιονικό πλοίο

Ελληνικά ταχ. τέλη

Το εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής

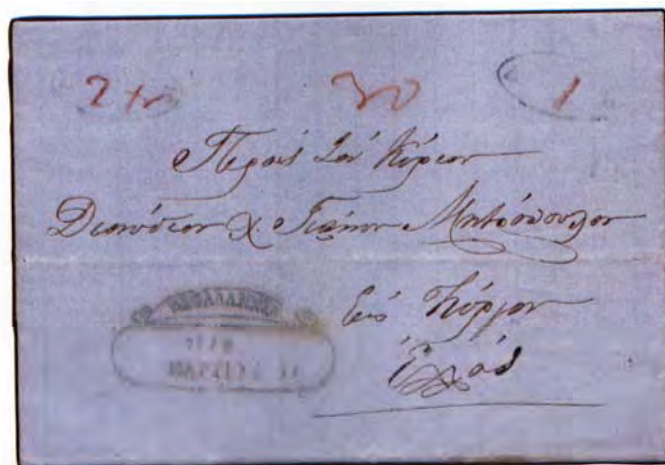
10 λεπτά



21 December 1857, Patras to Santa Maura
Letter cancelled ΠΑΤΡΑΙ 21.ΔΕΚΕ.57 with handwritten rate 40 lepta.
Elliprical Sta MAURA 1858 4 ΓΕΝΝΑΙΟ and rate "I" penny.

Εκθεμα Δρόσου/108

Επιστολή από την Πάτρα της 27.12.1857 (π. ημ.) προς την Λευκάδα με άφιξη την 4.1.1858 (ν. ημ.)
Το ελληνικό ταχ. δικαίωμα 10 λεπτά
και το διαπόντιο δικαίωμα μεταφοράς της επιστολής με αυστριακό πλοίο 30 λεπτά
Συνολικό τέλος (το οποίο είναι γραμμένο πίσω) 40 λεπτά
Τα οποία 40 λεπτά έχουν ήδη καταβληθεί (εξ ου και το Δ.Π.)
Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 1 ου βάρους ήταν 1 πέννα
Την οποία θα καταβάλει ο παραλήπτης



30.3.1858. EL from Cephalonia to Pyrgos, canc. oval scroll «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ / 1858 / ΜΑΡΤΙΟΣ 30», arr. «ΠΑΤΡΑΙ (9) * 19 ΜΑΡΤ. 58». «1» (d.) in blue oval «Δ Π» (= Δικαίωμα Πληρωμένον) for internal transportation & «2» (d.) in another «Δ Π» oval for inter-island prepaid fee of the Ionian P.O., plus red manuscript «30» (lepta) Greek mainland fee to be collected.

Καρα 437/5093

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 30.3.1858 προς τον Πύργο

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού
Η επιστολή διακινήθηκε μέχρι την Πάτρα



1 πέννα

με ελληνικό πλοίο, όπου το έξτρα διαπόντιο τέλος είναι



2 & ½ πέννες

Ελληνικό ταχ. δικαίωμα για επιστολές εξωτερικού
Τέλος μεταφοράς Πάτρα – Πύργος

10 λεπτά
20 λεπτά

Συνολικό τέλος



30 λεπτά



EL from «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*13.ΑΥΓΟ.1858» with oval cachets for rate indications «ΔΠ 1» and «ΔΠ 2» and handwritten «10» (=lepta) to be collected in Patras, arr. «ΠΑΤΡΑΙ*20.ΑΥΓ.58» (type III) in blue.

Καρα 434/8606

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 13.8.1858 (ν. ημ.) προς την Πάτρα με άφιξη την 20.8.1858 (π. ημ.)
Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 1 πέννα

Η επιστολή διακινήθηκε με ελληνικό πλοίο, έξτρα διαπόντιο τέλος είναι 2 & 1/2 πέννες
(και όχι 2 πέννες όπως λέει η περιγραφή)

Το ελληνικό ταχ. τέλος είναι 10 λεπτά



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1858 EL posted from «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 1858 ΟΚΤΩΒΡ. 19» with 2 oval postage rate canc. «ΔΠ» and manuscript rates «2» and «1», red crayon «10» (lepta), arr. «ΠΑΤΡΑΙ(α)*8 ΟΚΤ 58».

Καρα 419/9780

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 19.10.1858 (ν. ημ.) προς την Πάτρα με άφιξη την 8.10.1858 (π. ημ.)
Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 1 πέννα

Η επιστολή διακινήθηκε με ελληνικό πλοίο, έξτρα διαπόντιο τέλος είναι 2 & 1/2 πέννες
(και όχι 2 πέννες όπως λέει η περιγραφή)

Το ελληνικό ταχ. τέλος είναι 10 λεπτά



Επιστολή από τη Κεφαλονιά (απ. 23.1.1859) προς την Πάτρα (αφ. 24.1.1859). Χειρόγραφη ένδειξη "15" λεπτών ταχ. τέλους πληρωτέου από τον παραλήπτη. Μεταφορά με ατμόπλοιο των Ιονίων νήσων.

Αρβανίτης 70

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 23.1.1859 (ν. ημ.) προς την Πάτρα με άφιξη την 24.1.1859 (π. ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής (από 7,5 έως 10 γρ.) αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές (έως 1/2 ουγκιά) εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το Ελληνικό πλοίο

2 & 6/10 πέννες (δες σελ. 373) ≈

2 & 1/2 πέννες

Το ελληνικό τέλος επιστολής εξωτερικού (από 7,5 έως 10 γρ.)

15 λεπτά

Το ελληνικό ταχ. τέλος θα καταβληθεί από τον παραλήπτη



Η Κέρκυρα του 1810



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 4.1.1858 EL posted from Alexandrie to Athens with agent «RALLIE MAUROJANI CORFU*9/1/58», «CORFU*9 JEN», transit «ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ*2 ΙΑΝ», arr. «ΑΘΗΝΑΙ*2 ΙΑΝ 58».

Καρα 437/5057

Επιστολή από την Αλεξάνδρεια της 4.1.1858 (ν. ημ.) μέσω Κερκύρας προς την Αθήνα με άφιξη την 2.1.1858 (π. ημ.). Η επιστολή έχει εντολή «Via Corfu».

Διαπόντιο τέλος Αλεξάνδρεια – Κέρκυρα

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα- Πειραιάς

Εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής

12 kr

1 πέννα

9 kr

10 λεπτά



EL from «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*13.ΑΥΓΟ.1858» with oval cachets for rate indications «ΔΠ 1» and «ΔΙ» handwritten «10» (=lepta) to be collected in Patras, arr. «ΠΑΤΡΑΙ*20.ΑΥΓ.58» (type III) in blue

Καρα 434/8606

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 13.8.1858 (ν. ημ.) προς την Πάτρα με άφιξη την 20.8.1858 (π. ημ.)

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

Έξτρα διαπόντιο τέλος Κεφαλονιά – Πάτρα με ελληνικό πλοίο

1 πέννα

2 & 6/10 πέννες (δες σελ. 373) ≈

Εσωτερικό ελληνικό τέλος επιστολής

2 & 1/2 πέννες

10 λεπτά



Col 2/2

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 1.12.1858 (ν. ημ.) μέσω Πειραιώς στην Αθήνα με άφιξη την 28.11.1858 (π. ημ)

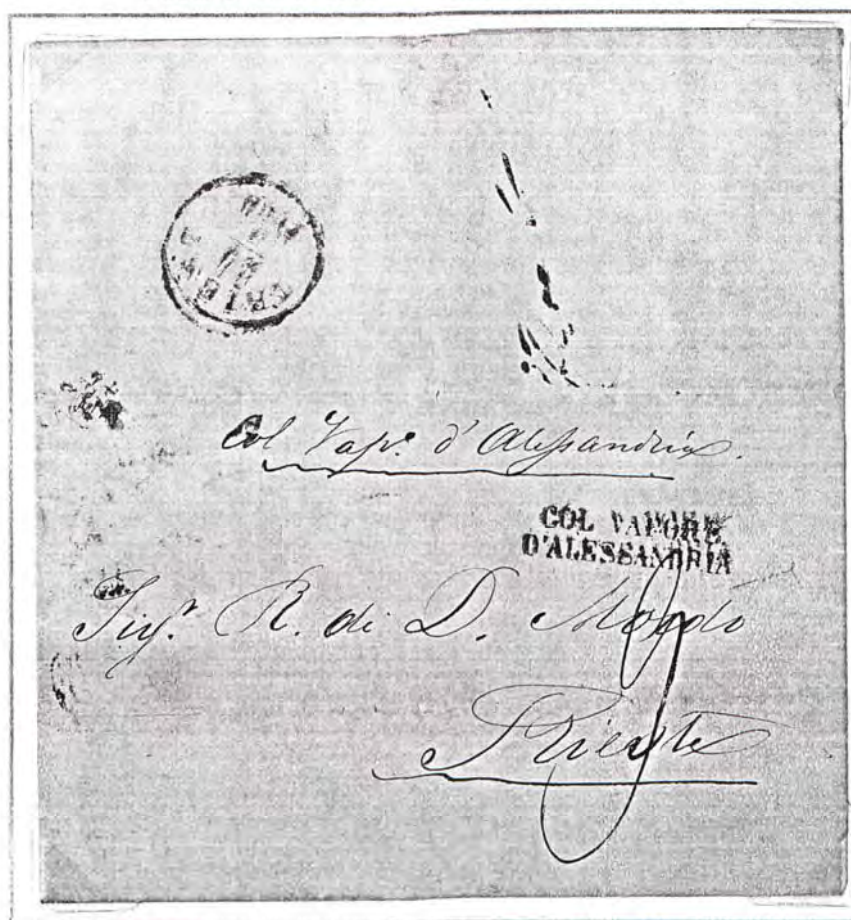
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής (7,5 έως 10 γρ.) είναι προπληρωμένα και αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους εξωτερικού	1 πέννα
Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο	15 kr
Τα οποία είναι προπληρωμένα	
Ελληνικά ταχ. τέλη	
Το ελληνικό τέλος επιστολής εκ του εξωτερικού 2ου βάρους (7,5 έως 10 γρ.)	15 λεπτά



3 Kreuzer του 1812

CORFU 22.5.1858 - TRIESTE 24.5.1858



Personal written in Italian.

The folded letter was dropped clandestinely at the Mail Box kept on board the Austrian Lloyds steamship at the Port of Corfu on 22.5.1858 during the return voyage of the ship from Alexandria. The line Trieste-Corfu-Alexandria was served by the Austrian Lloyd with monthly (1848-1850), bimonthly (1851-1860) and weekly itineraries (1861-1887). (See: U. del Bianco : *Il Lloyd Austriaco e gli Annuli Marittimi dell' Austria Ungheria* Vol. 2 p. 397). Letters were to be conveyed normally through the Ionian (Corfu) Post Office first and then delivered to the Austrian Lloyd steamship calling at Corfu for Alexandria or from Alexandria via Corfu to Trieste.

The sender, resident of Corfu, wrote to his brother in Trieste by avoiding the Ionian mail cost. Upon arrival of the ship at Trieste the Post Office affixed the single ring black **TRIESTE 24.5.1858** (verso), the black hs. **COL VAPORE D'ALESSANDRIA** and collected 9 Kreuzer (Austrian Lloyd mail charge) upon delivery to the addressee.

There are only three other similar clandestinely forwarded letters from Corfu to Trieste with the Hs. COL VAPORE D' ALESSANDRIA known in other Postal History collections according to Mr. Umberto del Bianco as per his letter of 13. 12. 2002 attached herewith.

Εκθεμα Βλάχου/109

Επιστολή από την Κέρκυρα της 22.5.1858 προς την Τεργέστη με άφιξη την 24.5.1858

Με την εντολή «Col Vapore d' Alexandria»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

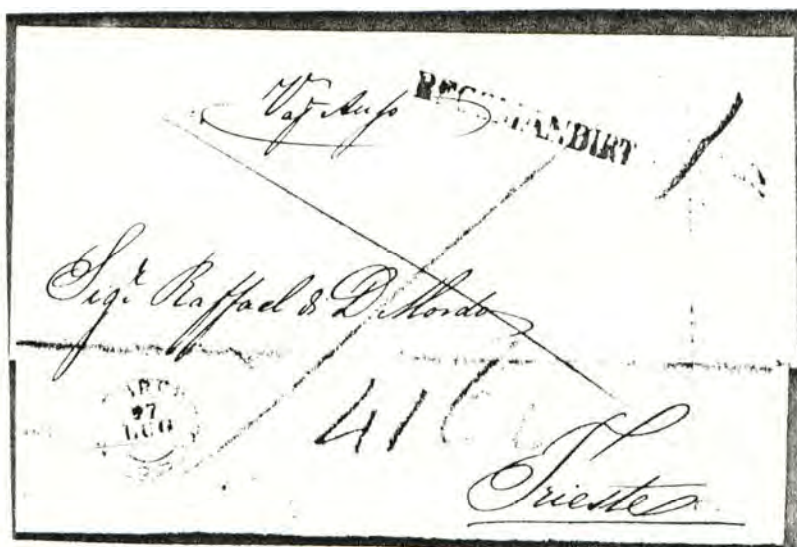
Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

9 kr

Η γραμμή Ιόνια Νησιά – Trieste



UFFICIO AUSTRIACO DI SMISTAMENTO DI CORFU' - INOLTRO IN AUSTRIA DI LETTERE RACCOMANDATE

Da Corfù a Trieste - 26 luglio 1858 - Vap. Austr. - Corfù 27 luglio e tassa jonica I - segno ~~in~~ oroce di franco, RECOMANDIRT e 4162 dell'ufficio austriaco - in arr. nessun timbro - al verso tassa 9/6/9 (kr.) e ind. man. del mittente p. Consegna e firma

Bianco/06

Συστημένη επιστολή από την Κέρκυρα της 26.6.1858 προς την Τεργέστη με την εντολή «Vap Austr»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

9 kr

CORFU 16. 3. 1858 - via Ragusa - SABIONCELLO



Entire personal written in Italian
Hs: double ring **CORFU 16 MAR** (no year)
verso **RAGUSA 23 MAR** (not recorded by Van der Linden)
Rates: 1d Ionian plus 3 (?) and /6 probably Kreuzer

Βλάχος / 119

Επιστολή από την Κέρκυρα της 16.3.1858 προς την Ragusa με άφιξη την 16.3.1858
τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής 1ου βάρους αναλύονται ως εξής:

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το Αυστριακό πλοίο

9 kr

Ταχ. τέλος Ragusa – Τεργέστη ~ 600 χλμ

9 kr

CERIGO 6.12.1858 - TRIESTE



The Cerigo hs.
is covered at the Cerigo Archives
by D. Zaphiriou
and reproduced as above,
microphotocopied from a
document dated
5/17 January 1857
signed by A. Cavallini - Agent.

Commercial written in Greek

The sender Stefanos Barbarigos writes to the addressee (translation) :

By the Austrian steamship present I send you a groupo containing one hundred Florins and various coins and upon liquidating same please credit my account and dispatch what I requested with my previous letter.

There is a Post Scriptum with regards to the addressee written and signed by A. Cavallini Austrian Lloyd Agent in Cerigo that time as from 1854.

Hs. - Oval **AGENCIA DEL LLOYD AUSTRIACO - CERIGO** oily greenish almost completely covered by the black overprint. Not recorded by Tschillingirian Never seen and not mentioned by Del Bianco who writes: *Non e conosciuta in periodo ionico alcuna lettera che possa essere attribuita ad una attivita postal autonome (attiva o passiva) dell' agenzia Lloydiana di Cerigo.*

Straight line **Let^a arr^{ta} per mare** of Trieste affixed heavily over the previous hs.

Single ring **TRIEST 19/12 Fróh**, red verso.

Rate: 15 Kreuzer.

Βλάχος 112

Επιστολή από τα Κύθηρα της 6.12.1858 προς την Τεργέστη με άφιξη την 19.12.1858

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Από 1.11.1858 τα αυστριακά τέλη άλλαζαν



Da Corfù a Trieste - 30 aprile 1859 - Corfù 3 Mag e tassa jonica
2 - segno in croce di franco, RECOMANDIRT e 1029 dell'ufficio
austriaco - in arr. Triest REcomandirt 6 5 - tassa 30/15/10 -
doppio porto jonico - porto semplice austriaco

Bianco 069

Συστημένη επιστολή από την Κέρκυρα προς την Τεργέστη με άφιξη την 30.4.1859

Η συστημένη επιστολή είναι 2ου βάρους και προπληρωμένη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού 2 ου βάρους

2 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

30 kr

Εσωτερικό αυστριακό τέλος ανάλογα με την απόσταση επίδοσης (3,5, 10 & 15 kr το 1ο βάρος) στο χρονικό διάστημα από 1.11.1858 έως την 1.1.1866



5 February 1859, Zante to Venice

Entire on folded letter cancelled with the ΖΑΚΥΝΘΟΣ type A in green

Έκθεμα Δρόσου

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 7.2.1859 προς την Βενετία

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το ταχ. τέλος Τεργέστη - Βενετία είναι

10 kr



8 October 1857. Cover from Corfu to Wansford N'hants via Trieste. Dispatch c.d.s. of Corfu "CORFU*8 OTT" on front plus boxed "6 1/4" Austrian mark of Corfu, applied to letters from Corfu to Trieste. Various scripts on front and transit "TRIEST*14/10", "LONDON*F 2/OC.19/57" and arrival "WANSFORD*B/OC.19/57" (same day) on reverse.

Καρα 190/2026

Επιστολή από την Κέρκυρα της 8.10.1857 προς την Αγγλία

Με εντολή του αποστολέα της επιστολής «Via Trieste»

Επί του φακέλου η δυσδιάκριτη σφραγίδα αποστολής **CORFU 8 ΟΤΟ ??**

Επί του φακέλου οι χ/φες ενδείξεις ταχ. τελών «1/-», «d 1», «9/9» & «8». Επίσης η σφραγίδα **6 1/4**

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος		1 πέννα
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη		1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx$ 19,2 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.		
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr	9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)		
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim$ 1/2 sgrochen $\approx$	1,2 kr	
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>9 kr</u>	<u>9 kr</u>
Σύνολα	19,2 kr	18 kr $\approx$ 6 & 1/4 silbergrochen

Σημ: Η καρικατούρα  δείχνει «d 1» «μία πένα» και όχι «3».



Αγγλική πέννα κοπής 1806

Αγγλική πέννα κοπής 1825



23 May 1858 - Corfu to Plymouth, England
Two covers from Corfu to England via Trieste showing the large blue boxed "6 1/4" applied in Trieste to indicate payment due to the Austrian Lloyd Line.

Λιάσκας / 44

Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος	1 πέννα
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη	1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.	
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr 9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)	
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$	1,2 kr
Για την transit διέλευση από την Ένωση	$\frac{9}{9}$ kr $\frac{9}{9}$ kr
Σύνολα	$19,2$ kr 18 kr $\approx 6 \text{ \& } 1/4$ silbergrochen



Αγγλικό φαρδινή κοπής 1881 Αγγλική μισή πέννα κοπής 1890



FC 1858 EL from Corfu trans. Trieste (boxed 6 1/4kr.in green) & "LONDON*13 SP.58" in red. arr. green "PLYMOUTH*A 14 SP.58".Rated 1s.1d.

Καρα 448/2768

Επιστολή από την Κέρκυρα του 1858 μέσω Τεργέστης προς το Plymouth με άφιξη την 14.9.1858
Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος	1 πέννα
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη	1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.	
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	9 kr 9 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)	
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$	1,2 kr
Για την transit διέλευση από την Ένωση	$\frac{9}{19,2}$ kr $\frac{9}{18}$ kr
Σύνολα	$18 \text{ kr} \approx 6 \text{ \& } 1/4 \text{ silbergrochen}$

1/9 1/2 1/4 1/8 1/16 1/32 1/64 1/128 1/256 1/512 1/1024 1/2048 1/4096 1/8192 1/16384 1/32768 1/65536 1/131072 1/262144 1/524288 1/1048576 1/2097152 1/4194304 1/8388608 1/16777216 1/33554432 1/67108864 1/134217728 1/268435456 1/536870912 1/1073741824 1/2147483648 1/4294967296 1/8589934592 1/17179869184 1/34359738368 1/68719476736 1/137438953472 1/274877906944 1/549755813888 1/1099511627776 1/2199023255552 1/4398046511104 1/8796093022208 1/17592186044416 1/35184372088832 1/70368744177664 1/140737488355328 1/281474976710656 1/562949953421312 1/1125899906842624 1/2251799813685248 1/4503599627370496 1/9007199254740992 1/18014398509481984 1/36028797018963968 1/72057594037927936 1/144115188075855872 1/288230376151711744 1/576460752303423488 1/1152921504606846976 1/2305843009213693952 1/4611686018427387904 1/9223372036854775808 1/18446744073709551616 1/36893488147419103232 1/73786976294838206464 1/147573952589676412928 1/295147905179352825856 1/590295810358705651712 1/1180591620717411303424 1/2361183241434822606848 1/4722366482869645213696 1/9444732965739290427392 1/18889465931478580854784 1/37778931862957161709568 1/75557863725914323419136 1/151115727451828646838272 1/302231454903657293676544 1/604462909807314587353088 1/1208925819614629174706176 1/2417851639229258349412352 1/4835703278458516698824704 1/9671406556917033397649408 1/19342813113834066795298816 1/38685626227668133590597632 1/77371252455336267181195264 1/154742504910672534362390528 1/309485009821345068724781056 1/618970019642690137449562112 1/1237940039285380274899124224 1/2475880078570760549798248448 1/4951760157141521099596496896 1/9903520314283042199192993792 1/19807040628566084398385987584 1/39614081257132168796771975168 1/79228162514264337593543950336 1/158456325028528675187087900672 1/316912650057057350374175801344 1/633825300114114700748351602688 1/1267650600228229401496703205376 1/2535301200456458802993406410752 1/5070602400912917605986812821504 1/10141204801825835211973625643008 1/20282409603651670423947251286016 1/40564819207303340847894502572032 1/81129638414606681695789005144064 1/162259276829213363391578010288128 1/324518553658426726783156020576256 1/649037107316853453566312041152512 1/1298074214633706907132624082305024 1/2596148429267413814265248164610048 1/5192296858534827628530496329220096 1/10384593717069655257060992658440192 1/20769187434139310514121985316880384 1/41538374868278621028243970633760768 1/83076749736557242056487941267521536 1/166153499473114484112975882535043072 1/332306998946228968225951765070086144 1/664613997892457936451903530140172288 1/1329227995784915872903807060280344576 1/2658455991569831745807614120560689152 1/5316911983139663491615228241121378304 1/10633823966279326983230456482242756608 1/21267647932558653966460912964485513216 1/42535295865117307932921825928971026432 1/85070591730234615865843651857942052864 1/170141183460469231731687303715884105728 1/340282366920938463463374607431768211456 1/680564733841876926926749214863536422912 1/1361129467683753853853498429727072845824 1/2722258935367507707706996859454145691648 1/5444517870735015415413993718908291383296 1/10889035741470030830827987437816582766592 1/21778071482940061661655974875633165533184 1/43556142965880123323311949751266331066368 1/87112285931760246646623899502532662132736 1/174224571863520493293247799005065324265472 1/348449143727040986586495598010130648530944 1/696898287454081973172991196020261297061888 1/1393796574908163946345982392040522594123776 1/2787593149816327892691964784081045188247552 1/5575186299632655785383929568162090376495104 1/11150372599265311570767859136324180752990208 1/22300745198530623141535718272648361505980416 1/44601490397061246283071436545296723011960832 1/89202980794122492566142873090593446023921664 1/178405961588244985132285746181186892047843328 1/356811923176489970264571492362373784095686656 1/713623846352979940529142984724747568191373312 1/1427247692705959881058285969449495136382746624 1/2854495385411919762116571938898990272765493248 1/5708990770823839524233143877797980545530986496 1/11417981541647679048466287755595961091061972992 1/22835963083295358096932575511191922182123945984 1/45671926166590716193865151022383844364247891968 1/91343852333181432387730302044767688728495783936 1/182687704666362864775460604089535377456991567872 1/365375409332725729550921208179070754913983135744 1/730750818665451459101842416358141509827966271488 1/1461501637330902918203684832716283019655932542976 1/2923003274661805836407369665432566039311865085952 1/5846006549323611672814739330865132078623730171904 1/11692013098647223345629478661730264157247460343808 1/23384026197294446691258957323460528314494920687616 1/46768052394588893382517914646921056628989841375232 1/93536104789177786765035829293842113257979682750464 1/187072209578355573530071658587684226515959365500928 1/374144419156711147060143317175368453031918731001856 1/748288838313422294120286634350736906063837462003712 1/1496577676626844588240573268701473812127674924007424 1/2993155353253689176481146537402947624255349848014848 1/5986310706507378352962293074805895248510699696029696 1/11972621413014756705924586149611790497021399392059392 1/23945242826029513411849172299223580994042798784118784 1/47890485652059026823698344598447161988085597568237568 1/95780971304118053647396689196894323976171195136475136 1/191561942608236107294793378393788647952342390272950272 1/383123885216472214589586756787577295904684780545900544 1/766247770432944429179173513575154591809369561091801088 1/1532495540865888858358347027150309183618739122183602176 1/3064991081731777716716694054300618367237478244367204352 1/6129982163463555433433388108601236734474956488734408704 1/12259964326927110866866776217202473468949912977468817408 1/24519928653854221733733552434404946937899825954937634816 1/49039857307708443467467104868809893875799651909875269632 1/98079714615416886934934209737619787751599303819750539264 1/196159429230833773869868419475239575503198607639501078528 1/392318858461667547739736838950479151006397215279002157056 1/784637716923335095479473677900958302012794430558004314112 1/1569275433846670190958947355801916604025588861116008628224 1/3138550867693340381917894711603833208051177722232017256448 1/6277101735386680763835789423207666416102355444464034512896 1/12554203470773361527671578846415332832204710888928069025792 1/25108406941546723055343157692830665664409421777856138051584 1/50216813883093446110686315385661331328818843555712276103168 1/100433627766186892221372630771322662657637687111424552206336 1/200867255532373784442745261542645325315275374222849104412672 1/401734511064747568885490523085290650630550748445698208825344 1/803469022129495137770981046170581301261101496891396417650688 1/1606938044258990275541962092341162602522202993782792835301376 1/3213876088517980551083924184682325205044405987565585670602752 1/6427752177035961102167848369364650410088811975131171341205504 1/12855504354071922204335696738729300820177623950262342682411008 1/25711008708143844408671393477458601640355247900524685364822016 1/51422017416287688817342786954917203280710495801049370729644032 1/102844034832575377634685573909834406561420991602098741459288064 1/205688069665150755269371147819668813122841983204197482918576128 1/411376139330301510538742295639337626245683966408394965837152256 1/822752278660603021077484591278675252491367932816789931674304512 1/1645504557321206042154969182557350504982735865633579863348609024 1/3291009114642412084309938365114701009965471731267159726697218048 1/6582018229284824168619876730229402019930943462534319453394436096 1/13164036458569648337239753460458804039861886925068638906788872192 1/26328072917139296674479506920917608079723773850137277813577744384 1/52656145834278593348959013841835216159447547700274555627155488768 1/105312291668557186697918027683670432318895095400549111254310977536 1/210624583337114373395836055367340864637790190801098222508621955072 1/421249166674228746791672110734681729275580381602196445017243910144 1/842498333348457493583344221469363458551160763204392890034487820288 1/1684996666696914987166688442938726917102321526408785780068975640576 1/3369993333393829974333376885877453834204643052817571560137951281152 1/6739986666787659948666753771754907668409286105635143120275902562304 1/13479973333575319897333507543509815336818572211270286240551805124608 1/26959946667150639794667015087019630673637144422540572481103610249216 1/53919893334301279589334030174039261347274288845081144962207220498432 1/107839786668602559178668060348078522694548577690162289924414440996864 1/215679573337205118357336120696157045389097155380324579848828881993728 1/431359146674410236714672241392314090778194310760649159697657763987456 1/862718293348820473429344482784628181556388621521298319395315527974912 1/1725436586697640946858688965569256363112777243042596638790631055949824 1/3450873173395281893717377931138512726225554486085193277581262111899648 1/6901746346790563787434755862277025452451108972170386555162524223799296 1/13803492693581127574869511724554050904902217944340773110325048447598592 1/27606985387162255149739023449108101809804435888681546220650096895197184 1/55213970774324510299478046898216203619608871777363092441300193790394368 1/110427941548649020598956093796432407239217743554726184882600387580788736 1/220855883097298041197912187592864814478435487109452369765200775161577472 1/441711766194596082395824375185729628956870974218904739530401550323154944 1/883423532389192164791648750371459257913741948437809479060803100646309888 1/1766847064778384329583297500742918515827483896875618958121606201292619776 1/3533694129556768659166595001485837031654967793751237916243212402585239552 1/7067388259113537318333190002971674063309935587502475832486424805170479104 1/14134776518227074636666380005943348126619871175004951664972849610340958208 1/28269553036454149273332760011886696253239742350009903329945699220681916416 1/56539106072908298546665520023773392506479484700019806659891398441363832832 1/113078212145816597093331040047546785012958969400039613319782796882727665664 1/226156424291633194186662080095093570025917938800079226639565593765455331328 1/452312848583266388373324160190187140051835877600158453279131187530910662656 1/904625697166532776746648320380374280103671755200316906558262375061821325312 1/1809251394333065553493296640760748560207343510400633813116524750123642650624 1/3618502788666131106986593281521497120414687020801267626233049500247285301248 1/7237005577332262213973186563042994240829374041602535252466099000494570602496 1/14474011154664524427946373126085988481658748083205070504932198000989141204992 1/28948022309329048855892746252171976963317496166410141009864396001978282409984 1/57896044618658097711785492504343953926634992332820282019728792003956564819968 1/115792089237316195423570985008687907853269984665640564039457584007913129639936 1/231584178474632390847141970017375815706539969331281128078915168015826259279872 1/463168356949264781694283940034751631413079938662562256157830336031652518559744 1/926336713898529563388567880069503262826159877325124512315660672063305037119488 1/1852673427797059126777135760139006525652319754650249024631321344126610074238976 1/3705346855594118253554271520278013051304639509300498049262642688253220148477952 1/7410693711188236507108543040556026102609279018600996098525285376506440296955904 1/14821387422376473014217086081112052205218558037201992197050570753012880593911808 1/29642774844752946028434172162224104410437116074403984394101141506025761187823616 1/59

Η γραμμή Κέρκυρα - Trieste – Aachen – (Verviers ?)- Ostend- Britain



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1858 EL fr. with 1sh. (Mi. 15, p.645) posted from London with oval "P", via "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*2/3 and "via Belguem a Trieste", arr. "CORFU*3 MAR". Manuscript internal postage rate "1".

Καρα 391/5082

Επιστολή από το Λονδίνο του 1858 μέσω Τεργέστης στην Κέρκυρα με άφιξη την 3.3.1858

Με την εντολή «**Via Belgique a Trieste**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας, δι' επικολλήσεως του γραμματοσήμου, 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr

στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση 9 kr $\approx 3 \frac{1}{4}$ silbergrochen

Σύνολο

19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

1 πέννα



Ο Πειραιάς, η Αθήνα και η Αττική από την θάλασσα του 1852



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1858 EL fr. with 2x6p in vertical pair, posted from London with oval "P", via "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*29/6 and "via Belguem a Triest", arr. "CORFU*5 LUG". Manuscript internal postage rate "1".

Καρα 391/5084

Επιστολή από το Λονδίνο του 1858 μέσω Τεργέστης στην Κέρκυρα με άφιξη την 15.7.1858

Με την εντολή «**Via Belgium, via Trieste**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας, δι' επικολήσεως των γραμματοσήμων, 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr

στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση

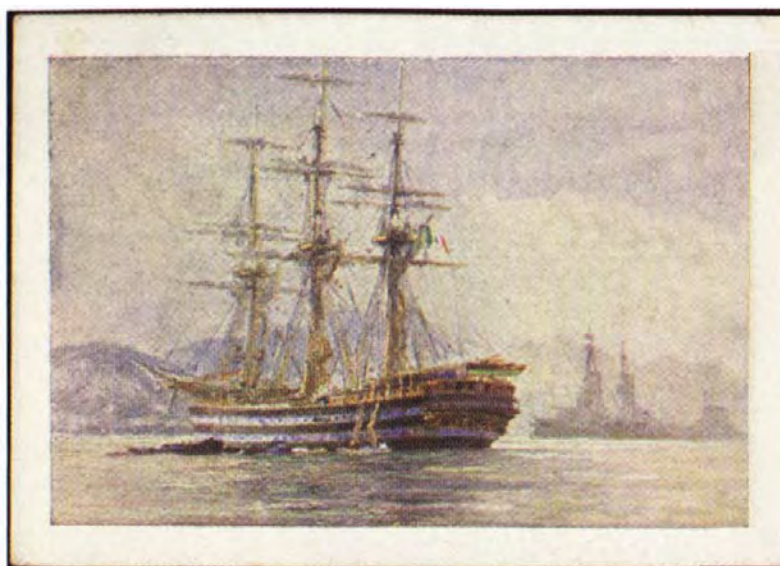
$\frac{9}{kr} \approx 3 \frac{1}{4}$ silbergrochen

Σύνολο

19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

1 πέννα



Ιστιοφόρο εποχής



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
British Military. Cover fr. with 1 sh. posted from England, via
"ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*29/8", oval "P"
and "TRIEST", arr. "CORFU". Disinfection slits.

Καρα 391/5088

Επιστολή από το Λονδίνο της 29.8.1858 μέσω Τεργέστης στην Κέρκυρα

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας δι' επικολλήσεως των γραμματοσήμων 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 19,2$ kr

στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd*

9 kr

* : Διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr

Στο Βέλγιο θα δώσει $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

1,2 kr

Θα κρατήσει για την transit διέλευση από την Ένωση

$\frac{9}{10}$ kr $\approx 3 \frac{1}{4}$ silbergrochen

Σύνολο

19,2 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

1 πέννα



Η Ελλάδα του 1844



15 January 1859 - London, England to corfu

Letter signed on arrival by William E. Gladstone - future Prime Minister of England- in Corfu where Gladstone served as Lord High Commissioner from November 1858 until the end of February 1859. Prepaid 2Sh. / 8d. With various accountancy markings.

Λιάσκας 52

Επιστολή από την Αγγλία του 1859 μέσω Aachen στην Κέρκυρα
Με την εντολή «Private via Trieste»

Η επιστολή είναι 3ο βάρος
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει $3 \times 8 = 24$ πέννες ≈ 100 kr
στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd για το διαπόντιο τέλος με το
αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη $3 \times 15 =$
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 3 \times 1/2 = 1 \frac{1}{2}$ sgröchen $\approx$

45 kr
10 kr

2/8 σελίνια

Για την transit διέλευση από την Ένωση $3 \times 15 =$
Σύνολο

$\frac{45}{100} \text{ kr} = 9 \text{ silbergrochen}$

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το

Ιονικό ταχ. τέλος $3 \times 1 =$

3 πέννες

Η επιστολή λόγω της σημασίας της πρέπει να διακινήθηκε με άλλο ασφαλέστερο τρόπο πέρα από τον συνηθισμένο



Ένα αγγλικό φαρδίνι του 1825



Ένα αγγλικό φαρδίνι του 1825

Τα ταχ. τέλη μετά την 15.6.1859 έως την 1.1.1865 (Ιόνιος Πολιτεία)

Επίσημο νόμισμα:

Η βρετανική πέννα.

Επικρατέστερο νόμισμα

Η βρετανική πέννα.

Ημιανεπίσημη ονομασία της πέννας το «Δηνάριο» με τον συμβολισμό «d».

Τα εγχώρια Ιονικά ταχυδρομικά τέλη με την ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΗ της 18.5.1859 επανακαθορίστηκαν. Επί τη βάση της κάτωθι Δηλοποιήσεως από την 15.6.1859 ορίστηκε: 1.- Όλες οι επιστολές θα είναι προπληρωμένες. 2.- Σ' όλες τις επιστολές θα είναι επικολλημένο γραμματόσημο ίσης αξίας με το καταβληθέν Ιονικό ταχυδρομικό τέλος. 3.- Ισχύουν τα παλαιά ταχυδρομικά τέλη (τα οποία καθορίστηκαν με την ΙΓ' πράξη της 15.7.1857), πλην όμως εάν η επιστολές εσωτερικού και των απέναντι ακτών διακινούνται μέσω διεθνών ναυτιλιακών εταιρειών (γράφει Lloyd και Ελληνική Ατμοπλοΐα) το ταχυδρομικό τέλος θα επιβαρύνεται με το 50% του ισχύοντος το οποίο θα ανήκει στη διακινούσα την επιστολή ναυτιλιακή εταιρεία.

ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Κατὰ τὴν νομὴν μετὰ τὴν 15.ην τοῦ προεχούς Ιουνίου, τὸ σύστημα τῆς προπληρωμῆς τῶν ἐπιστελῶν δι' ἐντύπων ταχυδρόμων θέλει ἐνεργηθεῖν εἰς τὸ Κράτος τοῦτο.

Οἱ αἱ διὰ τὰς διεξόδους νήσους, τὰς συγγρο- τεύτας τὸ ἑντυπιακὸν Κράτος, ἀπειθονόμεναι ἐπι- στολαί, εὐνοῦνται νὰ προπληρωθῶσι διὰ μέσου τοῦ ἀπει- τευμένου ἑντύπου ἐντύπων ταχυδρόμων. Εὐνοεῖται ὅμως, ὅτι τὰ ἐντύπα ταχυδρόμων ἀπαλλάττουσι τὰς τῆς ἄλλο- δαμῆς ἐπιστελῆς μὲν τῶν Ιονίων Ταχυδρομίων τελῶν.

Τὰ ἐντυπα σήματα εἶναι τρία.

Ἐρυθροχρουν Αἷμα 2 δ.

Κυανόχρουν „ 1 δ.

Πορτοκαλλόχρουν „ 1/2 δ.

Τὰ ἐντυπα σήματα παρακατατίθενται καὶ πωλοῦν- ται ἐν τῷ Γραφείῳ τοῦ Χαρτοσήμου εἰς ἐκαστὴν ἡμέραν, καὶ μία μηνιαία προμήθεια τούτων θέλει χο- ρεγείσθαι εἰς αὐτὸν Διευθυντὴν τοῦ ἑπιστολείου, ὅστις θέλει ἐλῶσι τὴν σχετικὴν παραλαβὴν. Τὰ ἐκ ἐντυπα σήματα θέλουσι πωλεῖσθαι ἐν τῷ ἑπιστολείῳ κατὰ εἴαν ὦραν, διὰ νὰ ᾖναι ἀνοικτόν.

Ἰδιαιτέρα ἀτομα θέλουσι πιθανῶς (καθὼς καὶ εἰς ἄλλους τόπους) λήβει ἐντυπα σήματα πρὸς πώλησιν, ἀλλ' ἐν τούτῳ ἐν λάβῃ χώραν, θέλει ληθῇ πειραι- κῶ μέτρον πρὸς περισσοτέραν διευκολύνειν τοῦ κοινού.

Διατίμεις Ταχυδρομικῆς

Ιονικῆς.

ἑπιστολὴ μὲ ὑπερβαίνουσα	1/2 οὐγγίαν.	1 δ.
ὡς	1 οὐγγ.	2 δ.
ὡς	2 οὐγγ.	4 δ.
ὡς	3 οὐγγ.	6 δ.
ὡς	4 οὐγγ.	8 δ.
κατὰ	κατὰ	κατὰ

Αὐστριακῆς

ἑπιστολὴ μὲ ὑπερβαίνουσα	1/2 οὐγγίαν.	1/2 δ.
ὡς	1 οὐγγ.	1 δ.
ὡς	2 οὐγγ.	2 δ.
ὡς	3 οὐγγ.	4 δ.
ὡς	4 οὐγγ.	6 δ.
κατὰ	κατὰ	κατὰ

Η ίδια δηλοποίηση σημειώνει:

Παρ' ούτω, ἡ ἐπιστολὴ πρέπει νὰ φέρῃ ἀμφότερα τὰ ἐντυπα σήματα, τὸ Ἴονικόν καὶ τὸ Αὐστριακόν. Ἡ μὲν Ἴονικὴ εἰς τὸ ἐμπρόσθιον μέρος ἡ διεύθυνσις τῆς ἐπιστολῆς, τὸ δὲ Αὐστριακὸν ἐπὶ τοῦ ὑποθίου μέρους ὡς, ἀπέναντι τῆς σφραγίδος. Ἡ ἐπιστολὴς μὴ φερούσα ἰσοδύναμον ἀριθμὸν ἐντύπων σημάτων, ἡ διαφορὰ ἢ καὶ πληρόνεται δι' ἐπιστολοσήμων, ἢ διὰ χρηματικῶν. Ὡς μὲν διαφορὰ ἐπιστραφῆται δι' ἐπιστολὴν φέρουσαν ἴσα σήματα ὑπερβαίνοντα τὸν ἀναγκαῖον ἀριθμὸν. Ἄλλοι αἱ μὴ πληρωθέντες δι' ἐντύπων σημάτων ἐπιστολαὶ θίλονται ὑποστῆ κατὰ τὴν ἐγγείρισιν εἰς κελὸν ταχυδρομικὸν τέλος — Ἐπειδὴ δὲ ἐφύθασαν 150,000 ἐντυπα σήματα, 50,000 ἐκάστου χρώματος, προτείνεται νὰ διανεμηθῶσιν ὡς ἑπείτα.

	π. δ. Ἐνδο- χρῶν.	π. δ. Κουδύχων	π. δ. Πορτο- καλλόχων.	Ὅλας.
π. δ. Ἐνδο- χρῶν.	14,000	14,000	14,000	42,000
Κουδύχων.	12,000	12,000	12,000	36,000
Πορτο- καλλόχων.	9,000	9,000	9,000	27,000
Ὅλας.	5,000	5,000	5,000	15,000
Ἰόνικα.	4,000	4,000	4,000	12,000
Αὐστριακά.	4,000	4,000	4,000	12,000
Ἰσοδύναμα.	3,000	3,000	3,000	9,000
	50,000	50,000	50,000	150,000

Γενικὸν Διευθυντὴν τοῦ Ὑγειονομείου
καὶ Ἐπιστολείου.

Κερκύρα, τῆς 18 Μαΐου 1859.

Γ. Μυρτιάς,
Γενικὸς Διευθυντής.

Από την δηλοποίηση φαίνεται ότι:

Ο διαχωρισμός των επιστολών ως προς τα βάρη παρέμεινε σταθερός.

Το εξωτερικό Ιονικό ταχυδρομικό τέλος παρέμεινε σταθερό.

Το Ιονικό Ταχυδρομείο ανέθετε κατὰ περίπτωσιν τὴν ἐσωτερικὴν διακίνησιν τῶν ἐπιστολῶν σὲ ναυτιλιακὲς ἐταιρεῖες, κατὰ προτίμησιν σὴν Lloyd, στὰ ἀγγλικά πλοία καὶ σὴν «Ἑλληνικὴ Ἀτμοπλοῖα».

Με τὴν κυκλοφορίαν τῶν Ἴονικῶν γραμματοσήμων ἐφαρμόστηκε πλήρως ἡ προπληρωμὴ τῆς Ἴονικῆς ἀλληλογραφίας.

Το καταβληθέν Ἴονικὸ ταχ. τέλος ἐτίθετο εἰς τὸ ἐμπρὸς μέρος τῆς ἐπιστολῆς τὸ δὲ ταχ. τέλος τῆς ναυτιλιακῆς ἐταιρείας ἐτίθετο στὸ πίσω μέρος τῆς ἐπιστολῆς.

Επιπροσθέτως:

Ἡ υπηρεσία τοῦ Lloyd ἀνεστάλη προσωρινά κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1859, λόγω τοῦ πολέμου τῆς Αὐστρίας με τὴ Γαλλία καὶ τὸ Βασίλειον τῆς Σαρδηνίας.

Ἡ ἔνωση τῶν Ἰονίων νήσων με τὴν μητέρα Ἑλλάδα ἐγένετο τὴν 2.6.1864 (21.5.1864 π.μ.), πλην ὅμως ἡ λειτουργία τῶν Ἰονικῶν Ταχυδρομείων συνεχίστηκε κανονικά διότι ἡ Ἑλληνικὴ Νομοθεσία δὲν εἶχε εἰσαχθεῖ στὰ Ἰόνια Νησιά. Ἡ Ἑλληνικὴ Νομοθεσία εἰσήχθη ἐπὶσημῶς στὰ Νησιά με τὸν Νόμον ΡΛΔ' τῆς 21.12.1864. (Φίλοτ. 1932/185).

Ἑλληνικὰ ταχυδρομικὰ σφραγίδες καὶ Ἑλληνικά γραμματόσημα χρησιμοποιήθηκαν στὰ Νησιά σταδιακά ἀπὸ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1865.

Ἡ χρῆσις τῶν γραμματοσήμων τῆς Λομβαρδοβενετίας ὑπὸ τῶν αὐστριακῶν ταχυδρομείων τῆς Ανατολῆς εἰσήχθη τὴν 1.6.1864. Ἀπὸ τότε σταμάτησαν νὰ γράφουν ἐπὶ τῶν ἐπιστολῶν τὰ ταχ. τέλη διότι ἀντικαταστάθηκαν με γραμματόσημα.

Τὰ Ἰονικά γραμματόσημα τέθηκαν σὲ κυκλοφορίαν τὴν 18.5.1859. Ἀπεικονίζουν τὴν προτομὴν τῆς Βασίλισσας Βικτωρίας τῆς Ἀγγλίας. Ἀπεσύρθησαν δὲ τῆς κυκλοφορίας τὴν 28.5.1864. Περισσότερα γιὰ τὰ Ἰονικά γραμματόσημα σὴ σελίδα 601 τοῦ παρόντος.

Από την 24.3.1859 είχε εκδοθεί ο κατωτέρω πίνακας ο οποίος προσδιόριζε τα ταχ. τέλη σε σχέση με τον διαχωρισμό των βαρών των επιστολών και των προς επικόλληση Ιονικών γραμματοσήμων.

The table of fees is as follows.

<i>Letters below</i>	<i>Ionian Government Fees</i>		<i>Agents Fees</i>	
	<i>Stamps</i>		<i>Stamps</i>	
<i>1/2 oz.</i>	<i>1 stamp</i>	<i>1d</i>	<i>1 stamp</i>	<i>1/2 d</i>
<i>1 oz.</i>	<i>1 "</i>	<i>2d</i>	<i>1 "</i>	<i>1d</i>
<i>2 ozs.</i>	<i>2 stamps</i>	<i>2d</i>	<i>1 "</i>	<i>2d</i>
<i>3 ozs.</i>	<i>4 "</i>	<i>2d</i>	<i>2 stamps</i>	<i>2d</i>
<i>4 ozs.</i>	<i>6 "</i>	<i>2d</i>	<i>3 "</i>	<i>2d</i>

and so on in proportion.

General Health Office, Corfu 24 March 1859.

G. Murray. Director General.

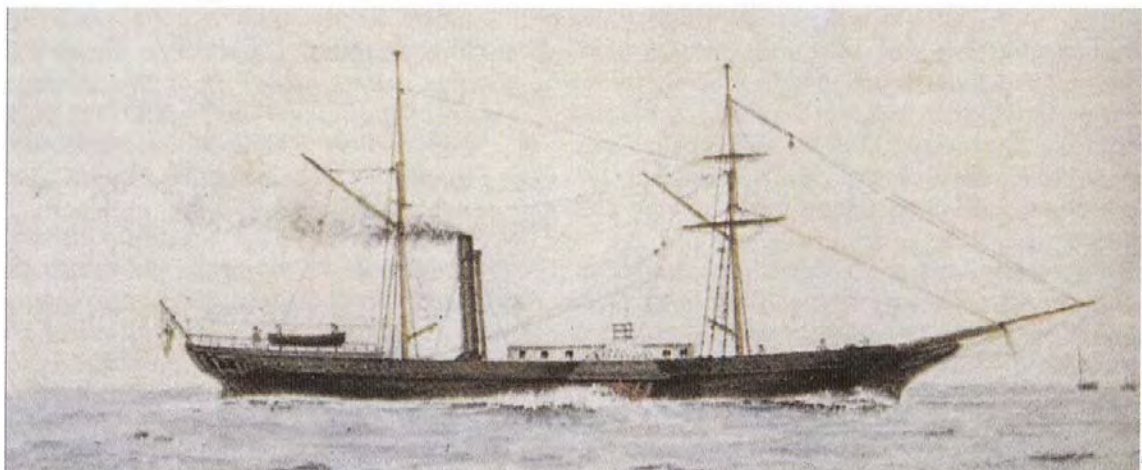
Ο άνω πίνακας σε μετάφραση έχει ως ακολούθως:

<i>Επιστολές με βάρος</i>	<i>Ταχ. τέλη υπέρ της</i>		<i>Ταχ. τέλη υπέρ των</i>	
	<i>Ιονίου</i>		<i>Πρακτόρων</i>	
	<i>Κυβερνήσεως</i>			
<i>Κάτω από</i>	<i>Σε γραμματόσημα</i>		<i>Σε γραμματόσημα</i>	
<i>1/2 oz.</i>	<i>1 stamp</i>	<i>1d</i>	<i>1 stamp</i>	<i>1/2 d</i>
<i>1 oz.</i>	<i>1 "</i>	<i>2d</i>	<i>1 "</i>	<i>1d</i>
<i>2 ozs.</i>	<i>2 stamps</i>	<i>2d</i>	<i>1 "</i>	<i>2d</i>
<i>3 ozs.</i>	<i>4 "</i>	<i>2d</i>	<i>2 stamps</i>	<i>2d</i>
<i>4 ozs.</i>	<i>6 "</i>	<i>2d</i>	<i>3 "</i>	<i>2d</i>

και ου τω καθεξής αναλογικά

Από το Γραφείο Γενικού Υγείας 24 του Μάρτη 1859

G. Murray. Γενικός Διευθυντής



Το τροχήλατο πλοίο Αρχιδούκας Λουδοβίκος

A.- Εσωτερική αλληλογραφία

Η εσωτερική αλληλογραφία από και προς οιοδήποτε νησί η οποία ήταν 1 πέννα άλλαξε προσθέτοντας από εδώ και πέρα το μισό του ταχυδρομικού τέλους υπέρ της ναυτιλιακής εταιρείας η οποία, τυχόν, θα διακινούσε την επιστολή από το ένα νησί στο άλλο.

Κέρκυρα – Ζάκυνθος



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1859 EL fr. with 1d (Ionian state stamps, Hellas 2), cancelled by pen, posted from «ZAKYNTHOS» (blue preadhesive canc.), arr. «CORFU*3 LUG». Manuscript postage rate on back «1/2».

Κατα 437/5121 & 391/5172

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο προς την Κέρκυρα με άφιξη την 3.7.1859
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν
με ναυτιλιακές εταιρείες μετά την 15.6.1859 ήταν 1 d + 1/2 d = 1 + 1/2 πέννα
Εδώ επικολλήθηκε από τον αποστολέα το γραμματόσημο της μιας πέννας στο εμπρός μέρος της επιστολής συν

την πέννα που γράφτηκε στο πίσω μέρος της επιστολής προκειμένου να καταβληθεί από τον παραλήπτη και να αποδοθεί στη ναυτιλιακή εταιρεία η οποία διακίνησε την επιστολή, όπως φαίνεται στην επάνω δεξιά και πίσω μεριά της επιστολής.
Εννοείται ότι ο αποστολέας της επιστολής είχε τη δυνατότητα να προπληρώσει το αντιστοιχούν τέλος της ναυτιλιακής εταιρείας.



10/22 January 1860, entire letter from Zante, c.d.s. "ZAKYNΘΟΣ*10.IAN.1860" in blue, bearing 1d. blue Ionian State pen-cancelled stamp, to Corfu, arrival c.d.s. "CORFU*11 GEN" on the back, with only day and month figures transposed and inverted, in blue/green. This stamp was valid for the prepayment of the Ionian postal fee for inter-island mail for letters up to 1/2 oz. In addition, 1/2d. (m/s "1/2" in red) was payable to cover mail carriage rights for letters sent by Austrian Lloyd or English merchant vessels. A stamp to the value of 1/2d. could be affixed on the back for payment of transit fees, but the sender had the option to pay instead in cash. The Lloyds service was temporarily suspended during 1859 due to the war of Austria with France and Sicily."

Κατα 190/2028

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 10.1.1860 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 11.1.1860

Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν

με ναυτιλιακές εταιρείες μετά την 15.6.1859 ήταν 1 d + 1/2 d =

1 + 1/2 πέννα

Εδώ επικολλήθηκε από τον αποστολέα το γραμματόσημο της μιας πέννας στο εμπρός μέρος της επιστολής συν 1/2 πέννα που γράφτηκε με κόκκινο στο πίσω μέρος της επιστολής προκειμένου να καταβληθεί από τον παραλήπτη και να αποδοθεί στη ναυτιλιακή εταιρεία η οποία διακίνησε την επιστολή



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1859 EL posted from «Κερκυ-
ραν 26 Σεπτεμβρίου 1859» to Zante. Taxed on arrival with marginal 2d red Ionian
State Issue, canc. with preadhesive «ZAKYNΘΟΣ*27 ΣΕΠΤ 1859».

Κατα 437/5061

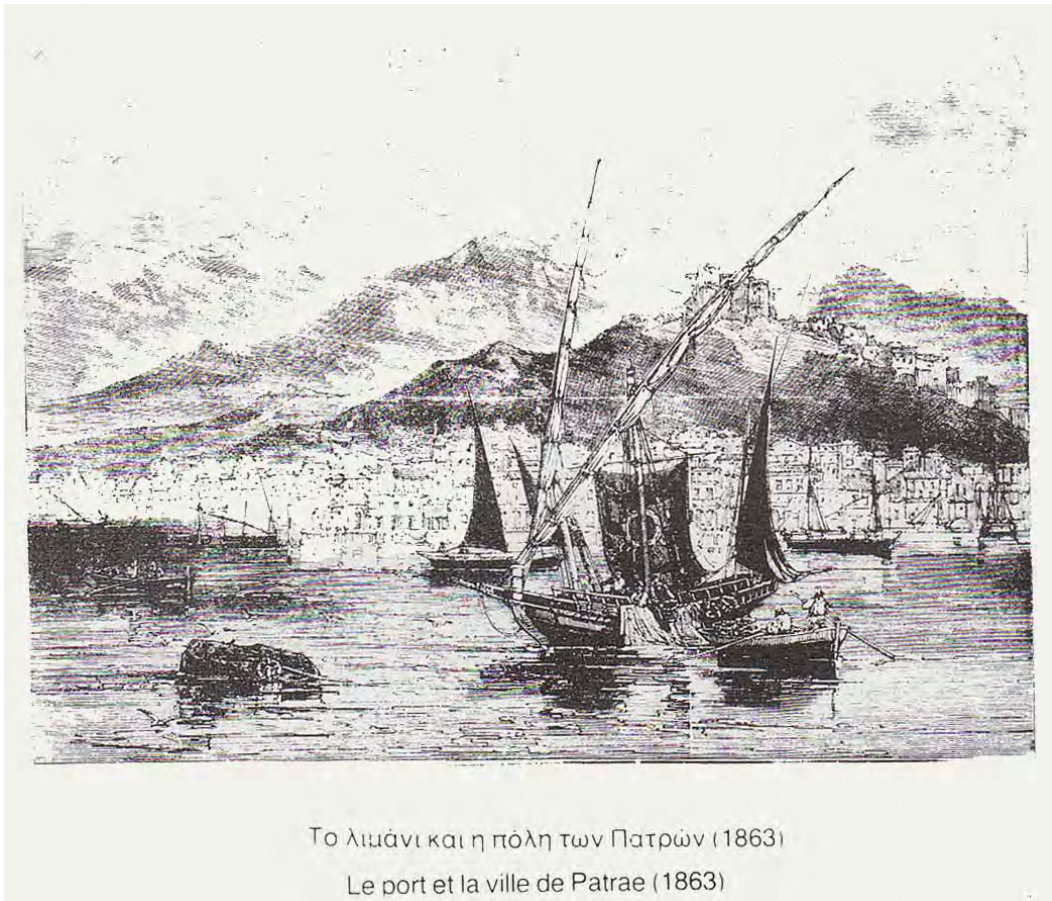
Επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα της 29.9.1859 προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 27.9.1859

Η επιστολή ήταν βάρους από 1/2 έως 1 ουγκιά. Αρα 2ου βάρους

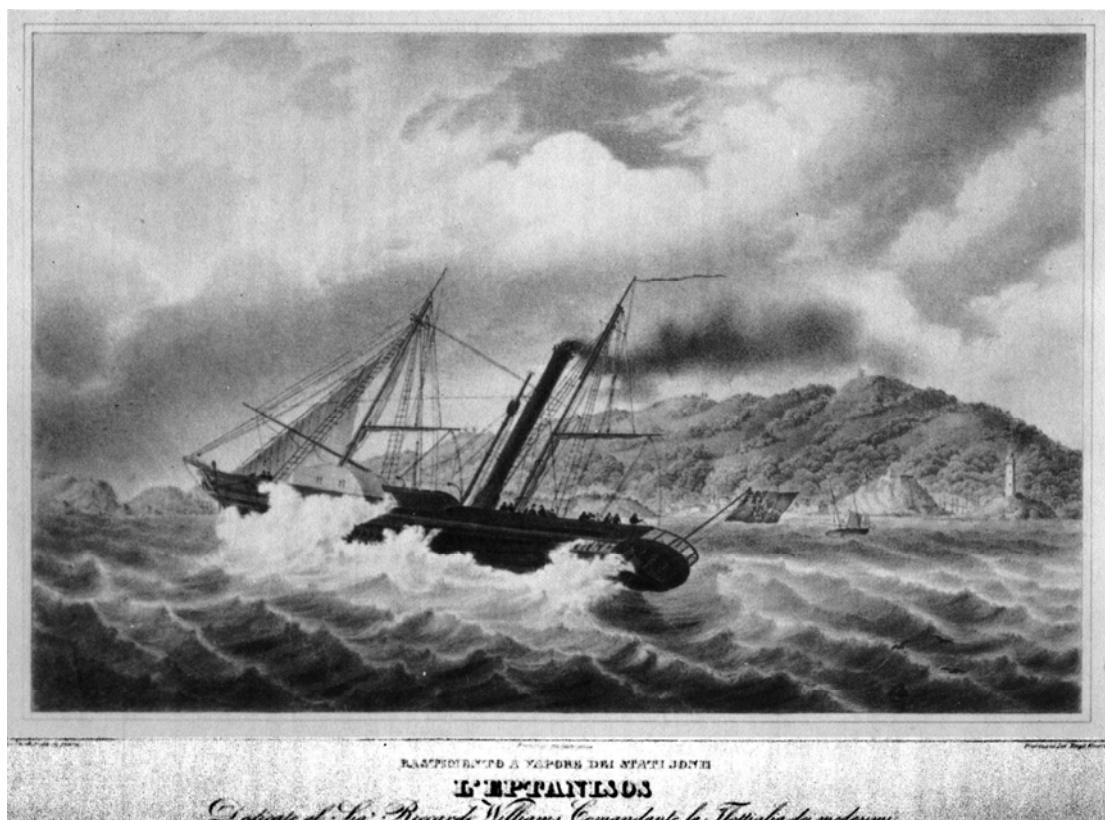
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 2ου βάρους ήταν

2 πέννες

Από τη περιγραφή του δημοπράτη συνάγεται ότι η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.



Η Πάτρα του 1863



Από την σελίδα 6 του βιβλίου των Ιονίων Νήσων του Ζαφειρίου



UNITED STATES OF
IONIAN ISLANDS (1815-
1864): 1859 EL fr. with 1/2d
+ 1d (Ionian state stamps,
Hellas 1+2), cancelled by
boxed "FRANCA" (Cefalinia
mark, RRR), posted from
"ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*1859
ΑΥΤΟΥΣΤΟΣ 10", arr.
"ΖΑΚΥΝΘΟΣ*20 ΑΥΤ.
1859"

Καρά 391/5138

*Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 10.8.1859 προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 20.8.1859
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν*

16 εσωτερικό 10πλοίο ταχ.: επίσης για επιστολάς 100 βαρούς δι. οποιεσ μεταφερθηκαν
με ναυτιλιακές εταιρείες μετά την 15.6.1859 ήταν $1 d + 1/2 d =$ $1 + 1/2 d$

Εδώ επικολλήθηκε από τον αποστολέα το γραμματόσημο της μιας πέννας στο εμπρός μέρος της επιστολής και ένα γραμματόσημο της μισής πέννας που επικολλήθηκε στο πίσω μέρος της επιστολής προκειμένου να καταβληθεί στη ναυτιλιακή εταιρεία η οποία διακίνησε την επιστολή



May 1860, Cefalonia to Zante
with Cefalonia elliptical ΔΠ "1" d handstamp
and ΖΑΚΥΝΘΟΣ type A on arrival, all greenish

Εκθεμα Δρόσου/112

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 30.5.1859 προς την Ζάκυνθο

14
Βάρος επιστολής 14 γρ. < 1/2 ουγκιάς Άρα είναι 1ου βάρους.
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.



23.12.1862. EL from Zante to Cefalonia, canc. laurel «ΖΑΚΥΝΘΟΣ * 23 ΔΕΚΕΜ. 62», arr. oval scroll «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ / 1862 / ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 27». «1» (d.) in blue double oval «Δ Π» (= Δικαίωμα Πληρωμένον) for inter-island prepaid fee of the Ionian P.O.

Καρα 437/5125

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 30.5.1859 προς την Ζάκυνθο
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.

Οι χ/φες καρικατούρες και είναι το σύμβολο d της πέννας κατάλοιπο της λέξης «δηνάριο»



Wrapper

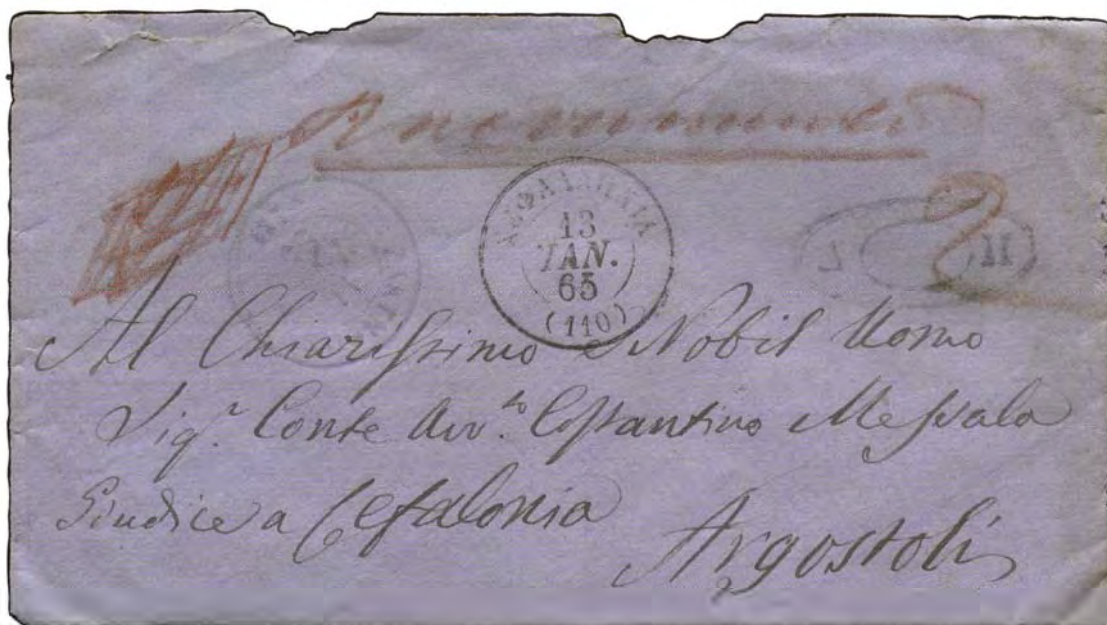
Latest use of the Ionian hs. by the Hellenic Post Office in Zante.
 Hs. : Double ring **ZAKYNTHOS 7 ΔΕΚΕΜ 64** with inverted date
 Double ring oval **Δ Π** (i.e. Port Paid) of Zante. Both green.
 Scroll : **ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 1864 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 9**
Rates : 1d Prepaid.

Λιάσκας 85

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 7.12.1864 προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 9.12.1864
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
 Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.



Χάρτης του 1660



PART OF GREECE: The well known register cover (philatelia vol. 520/1986 p.243) posted from «ZAKYNΘΟΣ (111)*11 IAN. 65» (blue canc.) with blue oval «ΔΠ» with 2d. postage indicated between, arr. «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ (110)*13 IAN. 65. 1d. collected fee on reverse also marked. The combined use of these pmks is, so far, unique. This cover establishes the fact that Zante Post office personnel hastened in using the Greek Postal service pmk (official introduction was 15 Jan. 1865) and is the earliest example of premature use of the Greek Postal service in Zante. RRRR.

Κατα 437/5133

Επιστολή 2ου βάρους από την Ζάκυνθο της 11.1.1865 προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 13.1.1865
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους ήταν 2 πέννες
 Η επιστολή μεταφέρθηκε με πλοίο διεθνούς ναυτιλιακής εταιρείας. Γι ' αυτό στην άφιξη
 Ο παραλήπτης κατέβαλε επί πλέον 1 πέννα
 Η επιστολή ήταν συστημένη
 Παράδειγμα καθυστερημένης εφαρμογής των ταχ. τελών του ελληνικού Ταχυδρομείου
 Ήδη ισχύει ο Νόμος της ΡΛΔ' της 21.12.1864.

Στην Φιλοτέλεια του 1986 σελ. 244 η ίδια επιστολή περιγράφεται ως εξής:

Πρόκειται για ένα μικρό φάκελλο έπιστολής από την Ζάκυνθο με προορισμό τό 'Αργοστόλι που φέρει στην αναχώρηση την κυκλική σφραγίδα ΖΑΚΥΝΘΟΣ (11) με ήμερομηνία 11 'Ιανουαρίου 1865 καί την ωρειδή σφραγίδα του 'Ιονικού κράτους με τά αρχικά Δ Π της Ζακύνθου όπου στο κέντρο της έχει γραφεί με κόκκινο μολύβι ο αριθμός 2 που αντιστοιχεί στο προεισπραχθέν τέλος των δύο πεννών. Οί δύο αυτές σφραγίδες είναι αποτυπωμένες με μπλέ μελάνι. Στην άφιξη ο φάκελλος σφραγίστηκε με την σφραγίδα ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ (110) με ήμερομηνία 13 'Ιανουαρίου 1865 σέ μαύρο χρώμα. Στο πίσω μέρος του φακέλλου αναγράφεται με κόκκινο μολύβι τό εισπραχθέν τέλος της μιάς πέννας.

Η περιγραφή στο τέλος της 2ας παραγράφου είναι λάθος! Την 1 πέννα την εισέπραξαν, επί πλέον, λόγω της μεταφοράς της επιστολής από διεθνή ναυτιλιακή εταιρεία.

Ιθάκη - Κέρκυρα



8 December 1859, Ithaca to Corfu
ΙΘΑΚΗ (Ithaca) type A green departure handstamp
with POSTA PAGATA and CORFU arrival

Έκθεμα Δρόσου/85

Επιστολή 1ου βάρους από την Ιθάκη της 6.12.1859 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 8.12.1859

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα

Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.

Ιθάκη - Κεφαλονιά



9783 (110%)

UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1861 EL posted from «ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ*1861 ΜΑΡΤΙΟΣ 12» with oval «Δ Π» and manuscript postage rate «1», arr. «ΙΘΑΚΗ*15 ΜΑΡ 61».

Καρα 419/9783, & Δρόσος/73

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 12.3.1861 προς την Ιθάκη με άφιξη την 15.3.1861

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα

Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.



23 April 1861 - Cefalonia to Ithaca.

Note the indentation above the phi. The year indicia has been inverted.

Εκθεμα Λιάσκα/58

Επιστολή 2ου βάρους από την Κεφαλονιά της 23.4.1861 προς την Ιθάκη

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους ήταν

2 πέννες

Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το επί πλέον τέλος που ήταν το ήμισυ του νομίμου.



1859 EL fr.1/2d.blue 1859 British Ionian State (Hellas 1) (deleted by pen) & oval «Δ 1 Π» canc.oval «ΚΕ-ΦΑΛΗΝΙΑ*1859/ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 6» to Ιθάκη.

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 6.8.1859 προς την Ιθάκη

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα

Η επιστολή μεταφέρθηκε με πλοίο του Ιονικού Ταχυδρομείου

Στη Κεφαλονιά η επιστολή θεωρήθηκε ως 1ου βάρους γι αυτό και ο αποστολέας πλήρωσε 1 πέννα.

Στην Ιθάκη, όμως, θεωρήθηκε ως 2ου βάρους γι ' αυτό επικολλήθηκε μία πέννα επί πλέον προκειμένου να συμπληρωθεί το τέλος των 2 πεννών



1864 EL posted from "ΙΘΑΚΗ*5 ΟΚΤ.", arr.
 "ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*1864 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 5". Manuscript
 postage rate "2".

Καρα. 391/5184

5 October 1864, Ithaca to Cefalonia

Cancelled with round ΙΘΑΚΗ 5 ΟΚΤ. Double rate "2" pence.

Elliptical ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 1864 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 5.

Εκθεμα Δρόσου 126

Επιστολή 2ου βάρους από την Ιθάκη της 5.10.1864 προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 5.10.1864
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους ήταν 2 πέννες
 Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο



4 January 1865, Ithaca to Cefalonia

Late use of Ionian ΙΘΑΚΗ (Ithaca) and POSTA PAGATA postmarks
 when as part of Greece, with ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 110 (Cefalonia) arrival

Εκθεμα Δρόσου/121

Επιστολή 1ου βάρους από την Ιθάκη της 4.1.1865 προς την Κεφαλονιά
 Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
 Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο
 Παράδειγμα καθυστερημένης εφαρμογής των ταχ. τελών του ελληνικού Ταχυδρομείου
 Ἦδη ισχύει ο Νόμος της ΡΑΔ' της 21.12.1864.

Κέρκυρα - Κεφαλονιά



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1859 EL posted from Cefalonia (19/7/1859), sender was «OMONOIÀ» an insurance company, fr. with 2d. in pair plus 1/2d. in strip of 4, Ionian state issue (Hellas 1+3), cancelled by pen, arr. «CORFU*3 LUG». The 4th stamp of the strip presents a partial double engraving.

Καρα 437/5060

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 19(?) .7.1859 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 3(?) .7 1859

Η επιστολή έχει βάρος μεταξύ μίας και δύο ουγκιών. Άρα είναι 3ο βάρος

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 3ου βάρους ήταν 4+2=

6 πέννες

Οι 4 πέννες καταβλήθηκαν από τον αποστολέα δι' επικολλήσεως 2 γραμματοσήμων των 2 πεννών

Η επιστολή μεταφέρθηκε με ναυτιλιακή εταιρεία

Οι 2 πέννες καταβλήθηκαν επίσης από τον αποστολέα δι' επικολλήσεως 4 γραμματοσήμων της 1/2 πέννας

CEPHALONIA 16 JULY 1859
CORFU 17 JULY 1859



Commercial entire written in Greek
Hs.: scroll ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 1859 greenish.
double ring CORFU 17 LUG (no year) green.
Adhesives: 1d blue IONIKON ΚΡΑΤΟΣ cancelled by pencross X (recto).
½d yellow IONIKON ΚΡΑΤΟΣ cancelled by pencross X (verso)

Βλάχος 114

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 16.7.1859 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 17.7.1859

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1+1/2 =

1,5 πέννες

Η 1 πέννα καταβλήθηκε από τον αποστολέα δι' επικολλήσεως 1 γραμματοσήμου των 1 πέννας

Η επιστολή μεταφέρθηκε με ναυτιλιακή εταιρεία

Η 1/2 πέννα καταβλήθηκε από τον παραλήπτη δι' επικολλήσεως 1 γραμματοσήμου της 1/2 πέννας όπισθεν της επιστολής



1 August 1859 - Cefalonia to Corfu
1/2 Penny orange stamp - pen cancelled- along with the Cefalonia scroll type handstamp inscribed in Greek and dated August 1, 1859. Oval cachet "D. P." (Paid to Destination) used only on Cefalonia with manuscript "1" rate. Corfu small "button" type arrival backstamp in black.

Έκθεμα Λιάσκα/65

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 1.8.1859 προς την Κέρκυρα
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν $1 + 1/2 = 1,5$ πέννες
Η 1 πέννα καταβλήθηκε από τον αποστολέα. Η επιστολή μεταφέρθηκε με ναυτιλιακή εταιρεία.
Η υπέρ της εταιρείας 1/2 πέννα καταβλήθηκε από τον παραλήπτη δι' επικολλήσεως 1 γραμματοσήμου της 1/2 πέννας



Hut 63

Επιστολή 2ου βάρους από την Κεφαλονιά της 9.5.1860 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 10.5.1860
Η επιστολή μεταφέρθηκε με ναυτιλιακή εταιρεία
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν από ναυτιλιακή εταιρεία ήταν $2 + 1 = 3$ πέννες
Οι 3 πέννες καταβλήθηκαν από τον αποστολέα.



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1860 EL fr. with 1/2d + 1d (Ionian state stamps, Hellas 1+2), cancelled by pen, posted from «ΚΕΦΑΛΗΝΙΑ*1860 ΜΑΪΟΣ 15», via «Διά του Ελληνικού» (manuscript), arr. «CORFU*18 MAG.

Καρα 391/5140 & 437/5096

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 15.5.1860 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 18.5.1860
Με την εντολή του αποστολέως «Δια του Ελληνικού»

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν από ναυτιλιακή εταιρεία ήταν 1+1/2 =

1,5 πέννες

Οι 1,5 πέννες καταβλήθηκαν από τον αποστολέα.



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1860 EL fr. with 1/2d in pair + 2d (Ionian state stamps, Hellas 1+3), cancelled by pen, posted from "ΚΕΦΑΛΗΝΙΑ", via "Δια του Ελλ. Ατμ." (manuscript,"via Greek Steamboat), arr. "CORFU*22 MAG."6". Signed by D.Spanos and certificates by Behr and Simmermacher.

Καρα 391/5139

Επιστολή 2ου βάρους από την Κεφαλονιά του 1860 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 22.5.1860

Με την εντολή του αποστολέως «Δια του Ελλ. Ατμ.»

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν από ναυτιλιακή εταιρεία ήταν 2+1 =

3 πέννες

Οι 3 πέννες καταβλήθηκαν από τον αποστολέα.

Κέρκυρα – Παζοί



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1861 EL posted from "CORFU*8 APR 61" with "POSTA PAGATA" with manuscript postage rate "1", arr. "PAXO*1861 9 APRILE".

Κατα 391/5156

Επιστολή από την Κέρκυρα της 8.4.1861 προς τους Παζούς με άφιξη την 9.4.1861
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές απλές εσωτερικού

1 πέννα

Κέρκυρα - Λευκάδα



8 February 1860, Santa Maura to Corfu
Cancelled with elliptical Sta MAURA 1860 8 FEBRAIO
and POSTA PAGATA of Sta Maura.
New rate "1" penny written in the center of the POSTA PAGATA.
Round CORFU 9.FEB upon arrival.

Εκθεμα Δρόσου/110

Επιστολή 1ου βάρους από την Λευκάδα της 8.2.1860 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 9.2.1860
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
Η επιστολή μεταφέρθηκε με Ιονικό πλοίο



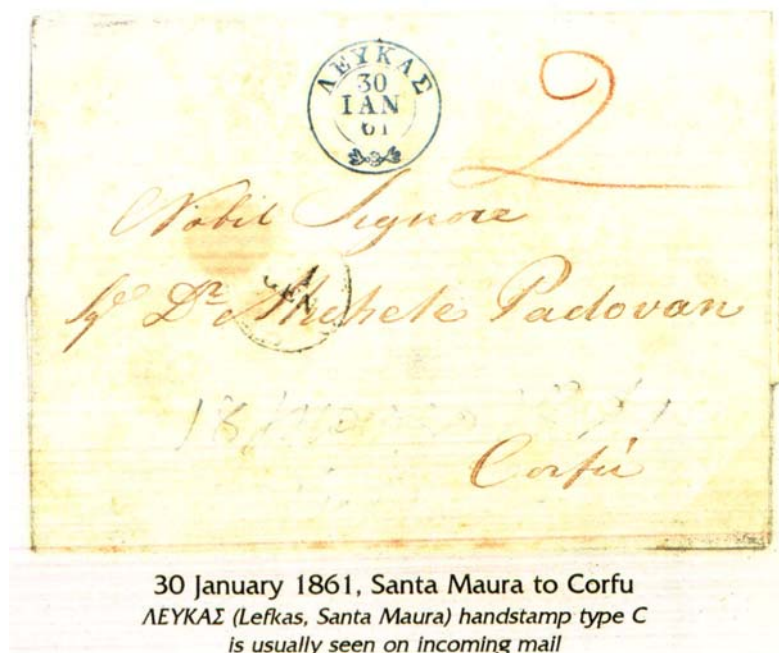
1861 EL. canc. small Greek ΛΕΥΚΑΣ*23 ΙΑΝ.61 (=Santa Maura), arr. small CORFU*24 GEN. (V.16+11). Text in Italian. Post paid *2d.*

Επιστολή 2ου βάρους από την Λευκάδα της 23.1.1861 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 24.1.1861
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες

μεταφέρθηκαν με Ιονικά πλοία ήταν

2

2 πέννες



30 January 1861, Santa Maura to Corfu
ΛΕΥΚΑΣ (Lefkas, Santa Maura) handstamp type C
is usually seen on incoming mail

Εκθεμα Δρόσου/117

Επιστολή 2ου βάρους από την Λευκάδα της 30.1.1861 προς την Κέρκυρα
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες

μεταφέρονταν με Ιονικά πλοία ήταν

2

2 πέννες



22 June 1862 - Lefkas (Santa Maura) to Corfu

Εκθεμα Λιάσκα/71

Επιστολή 2ου βάρους από την Λευκάδα της 30.1.1861 προς την Κέρκυρα
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες

μεταφέρθηκαν με Ιονικά πλοία ήταν

2

2 πέννες

Ιθάκη - Λευκάδα



1861 EL fr.(ld.) blue 1859 in BAND OF 3 (V1.2) pen-deleted & canc
.fine round ΙΘΑΚΗ*5 ΙΑΝ.61 & POSTA PAGATA of Ithaca (V1.29+49) in
blue,manuscr.rate "3d",trans.oval ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*1861/ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 8
(V1.38),arr.round ΛΕΥΚΑΣ*10 ΙΑΝ.61 (V1.16).

Καρα 63/1390

Επιστολή 3ου βάρους (από 1 έως 2 ουγκιές) από την Ιθάκη της 5.1.1861 μέσω Κεφαλονιάς προς
την Λευκάδα

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 3ου βάρους οι οποίες
μεταφέρθηκαν με Ιονικά πλοία ήταν

4 πέννες

Στην Ιθάκη ο αποστολεύς κατέβαλε

1 πέννα

Στη Λευκάδα ο παραλήπτης δι' επικολλήσεως 3 γραμματοσήμων κατέβαλε τις λοιπές

3 4

3 πέννες

Κεφαλονιά - Κύθηρα



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1862 EL posted from "ΚΥΘΗΡΑΙ*28 ΑΠΡ" with "POSTA PAGATA" (Cerico post mark) with manuscript postage rate "1", via "ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ" to Ithaca.
Καρα 391/5148 & 437/5100

Επιστολή 1ου βάρους από τα Κύθηρα της 28.4.1862 μέσω Κεφαλονιάς προς την Ιθάκη
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν με ναυτιλιακές εταιρείες ήταν $1 + 1/2 =$

1,5 πέννες



Η 1 πέννα καταβλήθηκε από τον αποστολέα.



Η 1/2 πέννα καταβλήθηκε από τον παραλήπτη

όπως φαίνεται στη κάτω γωνία αριστερά

Κεφαλονιά - Λευκάδα



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1859 EL fr. with 1d (Ionian state stamps, Hellas 2), cancelled by pen, posted from «ST.MAURA*1859 8 AGOSTO» to Κεφαλονιά.
Καρα 437/5075

Επιστολή 1ου βάρους από την Λευκάδα της 8.8.1859 προς την Κεφαλονιά
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν με Ιονικά πλοία ήταν

1 πέννα



1860 (pre-adhesive) EL canc.scroll ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ*1860/ΜΑΡΤΙΟΣ 20 (in green) & ΔΠ 1, arr. scroll STA.MAURA*1860/22 MARZO (Greek Λευκάδα) (in blue-green).

Κατα 160/668

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 20.3.1860 προς την Λευκάδα με άφιξη την 22.3.1860
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν με Ιονικά πλοία ήταν

1 πέννα



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1860 cover sent to «Αγία Μαύρα», fr. with 1/2d in pair + 2d Ionian State Issue pen canc. and posted from «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ* 1860 ΑΠΡΙΛΙΟΣ 25», arr. «STA MAURA*1860 ΑΠΡΙΛΙΕ 26». Cert. by The British Philatelic Association (1934).

Κατα 437/5095

Επιστολή 2ου βάρους από την Κεφαλονιά της 25.4.1860 προς την Λευκάδα με άφιξη την 26.4.1860
Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους οι οποίες μεταφέρθηκαν με πλοία ναυτιλιακών εταιρειών ήταν 2+1 =

3 πέννες

Το ταχ. τέλος κατεβλήθη όλο από τον αποστολέα

Η αλληλογραφία με τις απέναντι ακτές .

Δεν βρέθηκε σχετική επιστολή

Η αλληλογραφία με τα λιμάνια του Αιγαίου .



3 June 1859 - Zante to Syros

Entire franked with 1 Penny blue stamp tied by the double circle Greek Zante (Zakynthos) crossed branch type datestamp in blue and backstamped "sYROS 8 June 59" (old calendar).

Λιάσκας 67

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 3.6.1859 (ν.ημ.) προς την Σύρο με άφιξη την 6.6.1859 (π.ημ.)
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1859 EL posted from Zante to Athens, fr. with 1d Ionian State Issue pen canc. and posted from «ZAKYNΘΟΣ* 2 ΑΥΤ. 1859», via «ΠΑΤΡΑΙ (9)*22 ΙΟΥΝ 59», arr. «ΑΘΗΝΑΙ (1)*24 ΙΟΥΝ 59». Cert. by Carl H. Lange (1964). Superb Quality. The manuscript «30» was the rate to Athens.

Καρα 419/9808 & 437/5119

Προπληρωμένη επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 2.8.1859 (ν.ημ.) μέσω Πατρών προς την Αθήνα με άφιξη την 24.6.1859 (π.ημ.)

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα

Ελληνικό εσωτερικό ταχ. τέλος (Πάτρα – Αθήναι – Β.Δ. 20.11.1836)

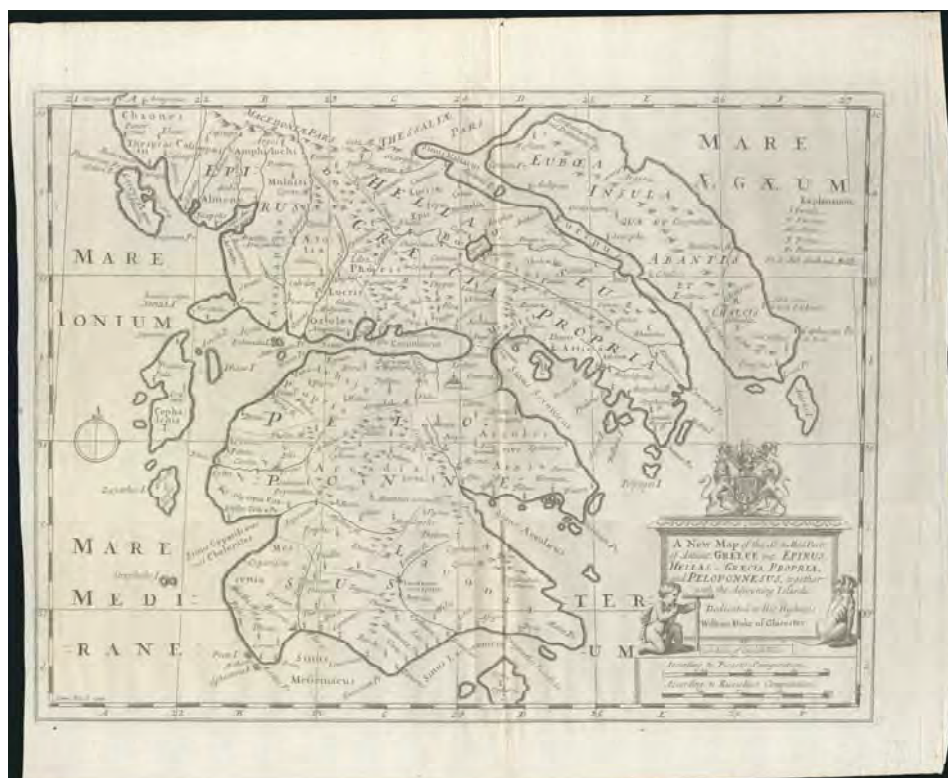
30 λεπτά



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1859 EL posted from Zante to Pyrgos, fr. with 1/2d in pair Ionian State Issue, canc. with boxed «FRANCA» and posted from «ΖΑΚΥΝΘΟΣ* 9 ΑΥΓ. 1859».

Κατ. 419/9809

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 9.8.1859 (ν.ημ.) προς τον Πύργο
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα



Χάρτης του 1720

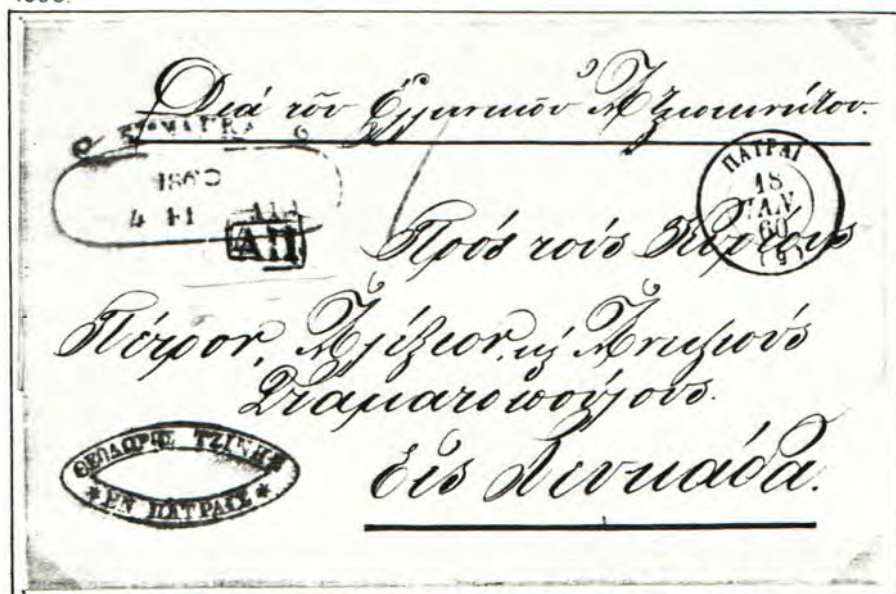


UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1859 cover fr. with 1d blue Ionian State Issue canc. by «CEFALONIA» and boxed «FRANCA», arr. «ΠΑΤΡΑΙ (9)*23 IOYN 59». Cert. by The Royal Philatelic Society, London 1963.

Κατα 437/5094

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά προς την Πάτρα με άφιξη την 23.6.1859
 Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν 1 πέννα
 Το ελληνικό ταχ. τέλος το οποίο θα καταβληθεί από τον παραλήπτη είναι 10 λεπτά

1860.



PATRAS 18.1.1860 (JUL. TIJDREK.) → ST. MAURA 4.2.1860 (GREG. TIJDREK.)

LE PORT: 1 D.

Εκθεμα Hnt/66

Επιστολή 1ου βάρους από την Πάτρα της 18.1.1860 (π.ημ.) προς την Λευκάδα με άφιξη την 4.2.1860 (ν.ημ.)
 Με την εντολή «Δια του Ελληνικού Ατμοκινήτου»
 Προπληρωμένος φάκελος μέχρι το λιμάνι αποβιβάσεως (εξ ου και το Α.Π.)
 Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές είναι 1 πέννα



7 August 1860 - Zante to Athens

1 Penny blue stamp pen-cancelled along with the large crossed branch postmark of Zante sent via Pireaus to Athens where it arrived on August 10.

Εκθεμα Λιάσκα/66

Προπληρωμένη επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 7.8.1860 (ν.ημ.) μέσω Πατρών προς την Αθήνα με άφιξη την 24.6.1859 (π.ημ.)

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα

Ελληνικό εσωτερικό ταχ. τέλος (Πειραιάς - Αθήνα - Β.Α. 20.11.1836)

10 λεπτά

Σημ: Ο ταχ. υπάλληλος είχε σημειώσει με κόκκινο το Ιονικό ταχ. τέλος της επικολλήσεως του γραμματοσήμου της μιας πέννας

10
I

«d 1» το οποίο πληρώθηκε δια



21 October 1860, Zante to Gythion

cancelled in Zante with ZAKYNTOS (Zante) type A with leaves round postmark and Zante elliptical ΔΠ.

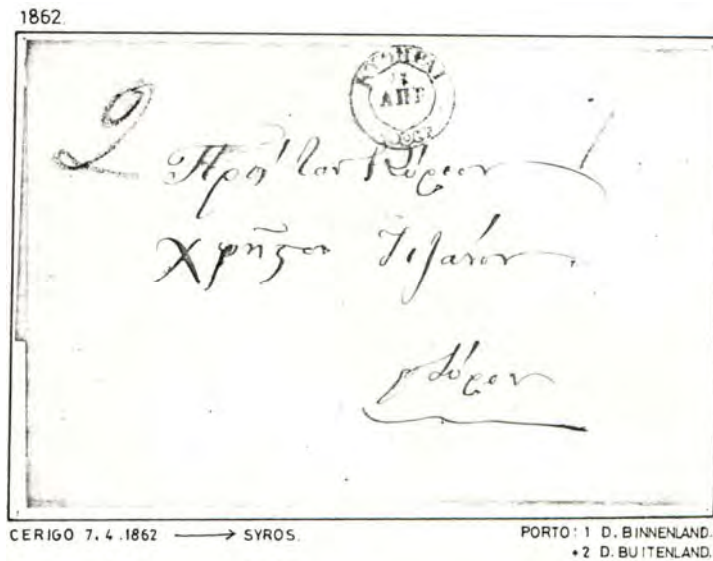
On arrival with ΓΥΘΕΙΟΝ (Gythion)

Εκθεμα Δρόσου/111

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 21.10.1860 (ν.ημ.) προς το Γύθειο

Η επιστολή είναι βάρους 17 17 γρ. > 1/2 ουγκιάς, άρα είναι 2ο βάρος. Παρ' όλα αυτά θεωρήθηκε ως 1ου βάρους!. Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους ήταν

1 πέννα



Hut / 32

Επιστολή 1ου βάρους από τα Κύθηρα της 7.4.1862 (ν.ημ.) προς τη Σύρο

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

Διαπόντιος αμοιβή του αυστριακού πλοίου το οποίο μετέφερε την επιστολή

1 πέννα

έξω από τα πλαίσια του Ιονικού Ταχυδρομείου

2 πέννες



1862 unpaid EL from Corfu to Nision fr. on arrival with 20l prussian blue, strong yellowish wash First Athens pr. (Hellas 13Ic) via «ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ» and «ΑΘΗΝΑΙ», arr. «ΝΗΣΙΟΝ (29)*? ΜΑΙΟΣ 62». Also manuscript «1» (penny).

Κατα 419/9762

Επιστολή 1ου βάρους από την Κέρκυρα του 1862 (ν.ημ.) προς το Νησίον Μεσσηνίας με άφιξη την ?5.1862 (π.ημ.)

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού (εδώ έως την Πάτρα)

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

1 πέννα

20 λεπτά



IONIAN ISLAND: 1862 cover from Athens to Corfu, prepaid to border, bearing 20 Lep, blue, Paris, 2 Lep, bistre brown, coarse provisionals, and 40 Lep, mauve on blue, 1862-67 printings, all with clear to large margins. On arrival was charged 1d. in manuscript, to pay the Ionian Islands Penny rate. Corfu blue arrival c.d.s. (1. Ott. 62) is alongside. Athens c.d.s. (29-9-1862) and boxed "P.D." are alongside. A v.fine and exceedingly rare three issues franking. Ex Vlavianos.

Εκθεμα Βλάχου 122

Επιστολή 1ου βάρους από την Αθήνα της 29.9.1862 (π.ημ.) προς την Κέρκυρα με άφιξη την 14.10.1862 (ν.ημ.)

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

20 λεπτά

Διαπόντιος αμοιβή του αυστριακού πλοίου το οποίο μετέφερε την επιστολή 15 kr ≈

42 λεπτά

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Η επιστολή είναι προπληρωμένη μέχρι το λιμάνι της Κέρκυρας εξ' ου το ΔΠ



EL from «ΠΑΤΡΑΙ*21.MAPT.63» to Cefalonia fr. with 10l orange and 40l mauve on blue (Hellas 6a+18b) paying the 20l domestic rate and the 30l Lloyd's fee, charged on receipt «1» in red crayon (ionian islands fee). Boxed «ΠΔ», on arrival «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ/1863/ΑΠΡΙΛΙΟΣ 5» in blue-hooded scroll datestamp.

Καρα 400/83 400/164

Επιστολή 1ου βάρους από την Πάτρα της 21.3.1863 (π.ημ.) προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 5.4.1863 (ν.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

20 λεπτά

Από Ελληνικά λιμάνια προς τα ανταλλακτήρια εξωτερικού με ελληνικά πλοία

30 λεπτά

Σύνολο

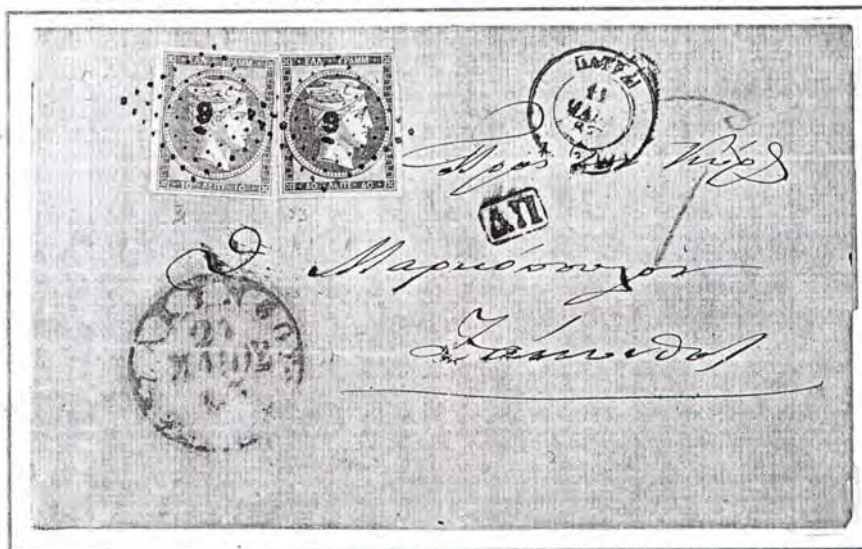
50 λεπτά

Η επιστολή είναι προπληρωμένη μέχρι το λιμάνι της Κέρκυρας εξ' ου το ΔΠ

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

PATRA 11 MAY 1863 - ZANTE 24 MAY 1863



Wrapper.

Hs.: Double ring ΠΑΤΡΑΙ 11 ΜΑΙ 63 - boxed ΔΠ (i.e. Port Paid)

Double ring ΖΑΚΥΝΘΟΣ 24 ΜΑΙΟΣ 63 green

Rates: 50 lepta in adhesives - 1d paid at Zante by the addressee.

Adhesives: 10 lepta yellow (Athens provisional coarse print-yellow cast), and 40 lepta mauve (Athens provisional - fine print), both obliterated by No. 9 of Patra amid dotted lozenge.

Εκθεμα Βλάχου 123

Επιστολή 1ου βάρους από την Πάτρα της 11.5.1863 (π.ημ.) προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 24.5.1863 (ν.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

20 λεπτά

Από Ελληνικά λιμάνια προς τα ανταλλακτήρια εξωτερικού με ελληνικά πλοία

30 λεπτά

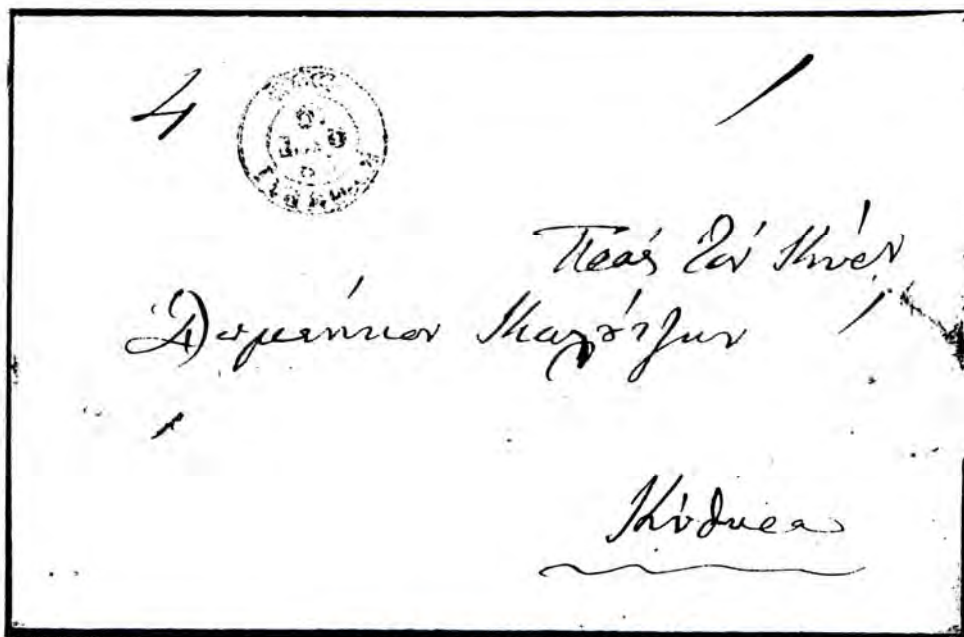
Σύνολο

50 λεπτά

Η επιστολή είναι προπληρωμένη μέχρι το λιμάνι της Κέρκυρας εξ' ου το ΔΠ

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα



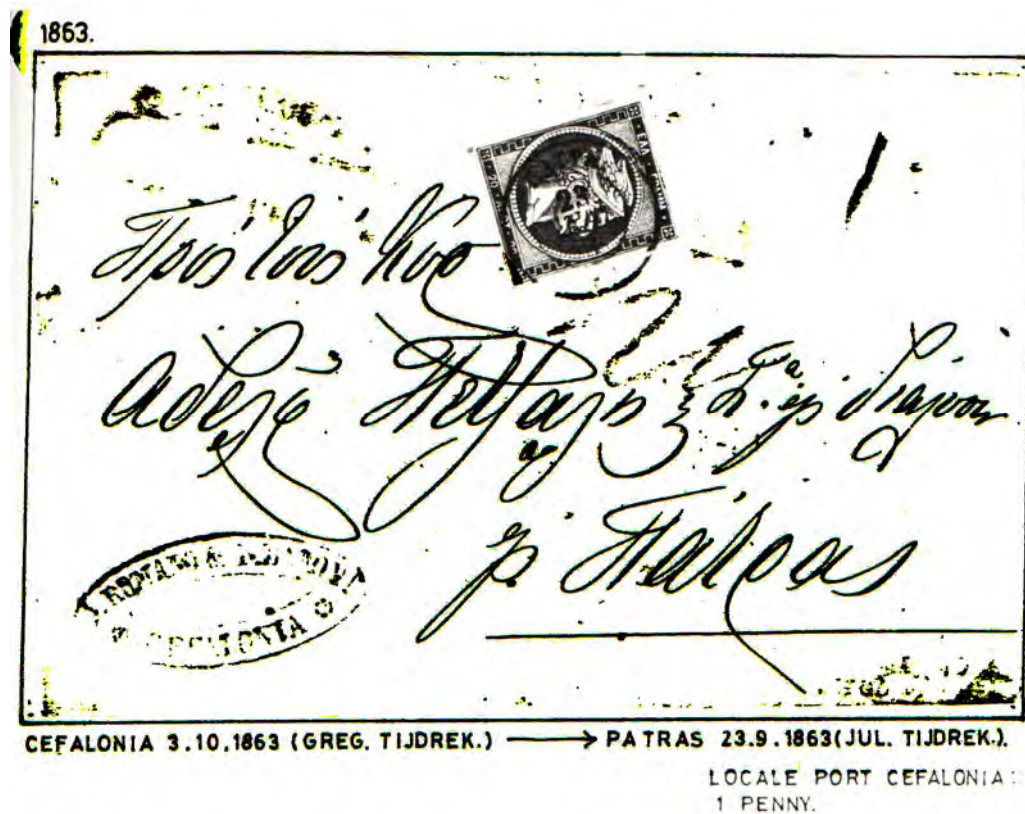
Folded letter from Canea to Kythira (Ionian Islands) dated 12-10-1859, bearing arrival circular date stamp.

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος μεταξύ των νησιών είναι

1 πέννα

Εξτρα διαθαλάσσιο τέλος για τη διαδρομή Κέρκυρα - Κύθηρα με αυστριακό πλοίο

4 πέννες



Έκθεμα Hut/68

Επιστολή 1ου βάρους από την Κεφαλονιά της 3.10.1863 (ν.ημ.) προς την Πάτρα με άφιξη την 23.9.1863 (π.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλόγονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

Η μεταφορά της επιστολής έγινε με Ιονικό πλοίο

20 λεπτά



Από τη ναυτική ζωή των Ιονίων Νήσων



EL from «ΑΘΗΝΑΙ*4.NOEM.63» fr. with 10l orange and 40l mauve on blue (Hellas 18b+201b), 20l for the domestic rate and 30l for Ionian islands fee. Arr. «CORFU*25. NOV».

Καρα 400/280

Επιστολή 1ου βάρους από την Αθήνα της 4.11.1863 (π.ημ.) προς την Κέρκυρα με άφιξη την 25.11.1863 (ν.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος

20 λεπτά

Από Ελληνικά λιμάνια προς τα ανταλλακτήρια εξωτερικού με ελληνικά πλοία

30 λεπτά

Σύνολο

50 λεπτά

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα



H.M.S. Serapis, with Prince of Wales on board, leaving the Piraeus



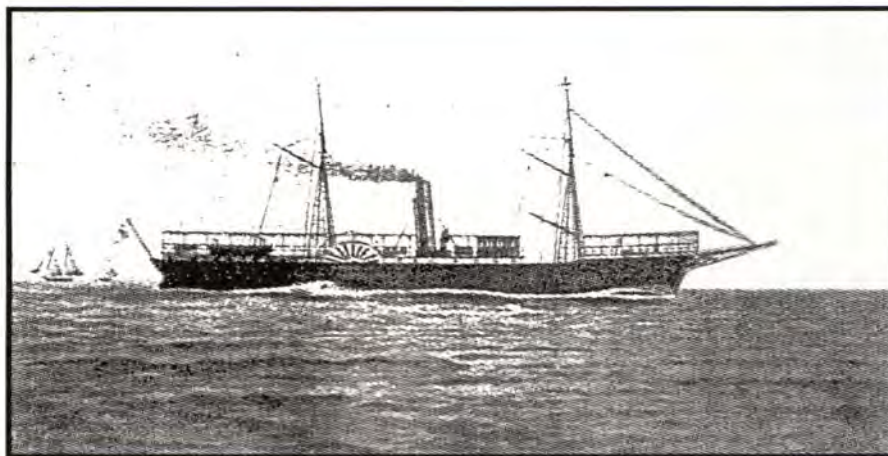
Ἡ ἐπιστολή αὕτη σταλεῖσα εἰς Βόνιτσαν ἐκ Λευκάδος τὴν 28ην Νοεμβρίου 1864 ἦτοι ἕξ μῆνας περίπου μετὰ τὴν προσάρτησιν τῆς νήσου εἰς τὴν Ἑλλάδα, δὲν φέρει γραμματόσημον εἰς ἔνδειξιν τῆς προπληρωμῆς τοῦ τέλους, ἀλλὰ τὴν σφραγίδα POSTA PAGATA τῆς Ἰονίου Πολιτείας.

Κατὰ τὴν λήψιν τῆς ἐπιστολῆς εἰς τὸν προορισμόν της, ὁ ταχυδρομικὸς ὑπάλληλος τοῦ Ταχυδρομείου Βονίτσης, διέγραψε τὴν σφραγίδα διὰ μιᾶς ἐρυθρᾶς γραμμῆς καὶ ἐπεκόλλησε ἐπὶ τῆς ἐπιστολῆς ἓν 20λεπτον γραμματόσημον τὸ ὁποῖον ἐσφράγισε μὲ τὴν ρομβοειδῆ στικτὴν σφραγίδα (53) τοῦ Ταχυδρομείου Βονίτσης.

Πῶς ἐξηγεῖται ἡ περίεργος αὕτη σήμανσις τοῦ ἐν λόγῳ φακέλλου ;

Φιλοτ. 1932/150

Ο ταχυδρομικὸς ὑπάλληλος στη Λευκάδα κανονικὰ εἰσέπραξε τὴν 1 πέννα σαν Ἰονικὸ ταχυδρομικὸ τέλος. Αὐτό ακριβῶς σημείωσε στη σφραγίδα POSTA PAGATA ὅπως ακριβῶς ἔκανε γιὰ χιλιάδες ἄλλες ἐπιστολές. Ἡ ἐπιστολή μεταφέρθηκε με Ἰονικὸ πλοῖο ἀδαπάνως στη Βόνιτσα. Στη Βόνιτσα κατέβαλε, κανονικὰ το ἐλληνικὸ ταχ. τέλος ἀπλῆς ἐπιστολῆς ποὺ ἦταν 20 λεπτά δι' ἐπικολλήσεως τοῦ ἀντίστοιχου γραμματοσήμου. Συνεπῶς δὲν ὑπάρχει καμία «περίεργος σήμανσις» ὅπως αναρωτιόνται στη Φιλοτέλεια τοῦ 1932 σελ. 159.



The wheeler steamer America after a picture from the files of the Lloyd Triestino

Η αλληλογραφία με την Κωνσταντινούπολη



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1862¹EL posted from «ZAKYN-
ΘΟΣ*30 NOEM. 1861» with manuscript «Col Vapore Austriaco» and postage rate
«2», sender was «ΑΣΦΑΛ. ΠΡΟΕΞΟΦΛ. ΣΥΝΑΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ*ZAKYNΘΟΣ» and
receiver «Direttore della Succursale della Società Zante». Arr. «LLOYD AGENZIE
CONSTANTINOPOLI*6/12».

Κατα 437/5123

Επιστολή 2ου βάρους από την Ζάκυνθο της 30.11.1861 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη
με άφιξη την 6.12.1861 (π.ημ.). Με την εντολή «Col Vapore Austriaco»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους

2 πέννες

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

30 kr



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1862 EL posted from
«ZAKYNΘΟΣ*27 IOYΛ. 1862» with manuscript «Col Vap. Aust» and postage rate
«2», sender was «ΑΣΦΑΛ. ΠΡΟΕΞΟΦΛ. ΣΥΝΑΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ*ZAKYNΘΟΣ» and
receiver «Direttore della Succursale del Banco Zante». Arr. «LLOYD AGENZIE
CONSTANTINOPOLI».

Κατα 437/5124

Επιστολή 2ου βάρους από την Ζάκυνθο της 27.7.1862 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη

Η καρικατούρα



δείχνει ότι η επιστολή είναι 2ου βάρους. Φέρει δε την εντολή «Col Vap. Aust.»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους

2

2 πέννες

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη 2ου βάρους

30 kr



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):1863 EL (ΤΡΑΠΕΖΑ Ο ΖΑΚΥΝΘΟΣ/BANQUE ZANTE" posted from "ΖΑΚΥΝΘΟΣ*7 NOEM 63", arr. "LLOYD AGENZIA CONSTANTINOPOLI*15/11". Manuscript postage rate "1" and "15" (Lloyd Austriaco).

Kapa 391/5175

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 7.11.1863 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 15.11.1863 (π.ημ.).

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους
Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

1 πέννα
15 kr ≈ 15 soldi



ZANTE - 14/26. 12. 1863 - CONSTANTINOPLE

Commercial entire written in Greek

Hs.:verso double ring **ΖΑΚΥΝΘΟΣ 27 ΔΕΚΕΜ 63** with inverted date variety affixed twice
Arrival single ring **LLOYD AGENCIA CONSTANTINOPOLI 7 5** verso - all green
Rates : Id prepaid - 15 Kreuzer Austrian Lloyd charge verso.

Διάσκας 81

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 26.12.1863 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους
Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

1 πέννα
15 kr ≈ 15 soldi

1864.



Έκθεμα Hut/68

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 5.3.1864 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 18.3.1864 (π.ημ.).

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές_1ου βάρους
Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

1 πέννα
15 kr $\approx$ 15 soldi



7. Γεννήθηκε - Κωνσταντινούπολις, 24.4.1864. Χρήσις της σφραγίδος FRANCA κατά το τελευταίον έτος λειτουργίας των Ιονικών ταχυδρομείων.

Φίλοτ τ. 543/175

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 24.4.1864 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές_1ου βάρους
Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

1 πέννα
15 kr $\approx$ 15 soldi

*Η αυστριακή σφραγίδα **FRANCA** σαν ένδειξη ότι έχουν προπληρωθεί τα ταχ. τέλη αφ' ενός και αφ' ετέρου ότι ο φάκελος μεταφέρθηκε με αυστριακό πλοίο*



25 June 1864 - Zante to Constantinople

It was mailed just after the Ionian Islands were ceded to Greece on 21 May 1864, but before 15 January 1865 when two mail systems were fully integrated with Greek cancellation devices and postage stamps being used. Note the Zante datestamp indicia. There is a Zante 'FRANCA' in blue-green on the front and a 'LLOYD AGENZIE - CONSTANTINOPLE - 30/6' black backstamp.

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 25.6.1864 προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 30.6.1864

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο από τον Τη Τεργέστη -στη Κωνσταντινούπολη

15 kr ή sol

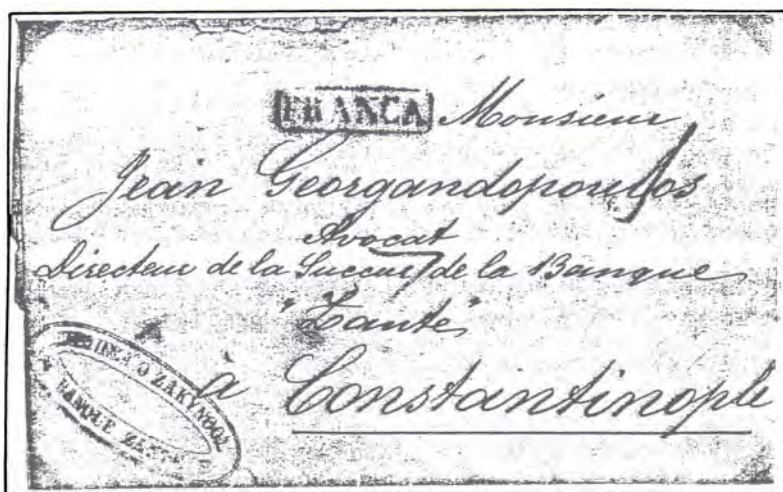
Και η αυστριακή σφραγίδα **FRANCA** σαν ένδειξη ότι έχουν προπληρωθεί τα ταχ. τέλη αφ' ενός και αφ' ετέρου ότι ο φάκελος μεταφέρθηκε με αυστριακό πλοίο



Η νήσος Ζάκυνθος (1857)

L'île de Zante (1857)

Η Ζάκυνθος του 1857



ZANTE 3.7.1864 → CONSTANTINOPEL 8.7.1864.
 ST. ACHTERZIJDE: 2-RING.3-REG. DATUM. 28 x 18 MM. BLAUW GROEN.: „ZAKYNTHOS 3 IOYΛ 1864”
 1-RING. 2-REG. DATUM. 23 MM. ZWART.: „LLOYD AGENZIE CONSTANTINOPOLI 8/7”

Hut 69

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 3.7.1864 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 8.7.1864 (π.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

15 kr ≈ 15 soldi

Η αυστριακή σφραγίδα **FRANCA** σαν ένδειξη ότι έχουν προπληρωθεί τα ταχ. τέλη αφ' ενός και αφ' ετέρου ότι ο φάκελος μεταφέρθηκε με αυστριακό πλοίο



The islands become part of Greece on June 2 1864
 (May 21 for the Greek calendar).
 Greek stamps and postmarks of Greece
 were introduced officially in the Islands in January 1865.

11 July 1864, Zakynthos to Constantinople
 This letter shows the round ZAKYNTHOS with leaves type A, plus Zante FRANCA
 and round CONSTANTINOPEL LLOYD arrival

Philarrtia 13/2599 & Δρόσος/123

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

15 kr ≈ 15 soldi



PART OF GREECE (Interim period): 1864 EL posted from «ZAKYN-
ΘΟΣ*17 ΙΟΥΛ 64» with boxed «FRANCA», arr. «LLOYD AGENZIA
CONSTANTINOPOLI*22/7». Manuscript postage rate «1» and «15» (Lloyd
Austriaco). Ex Reichl.

Κατα 391/5177 & 437/5132

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 17.7.1864 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 22.7.1864 (π.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

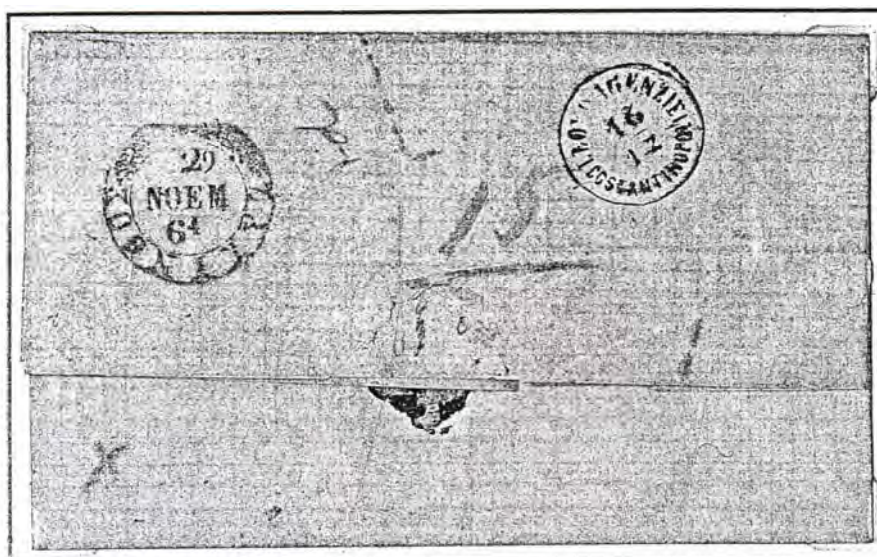
Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

15 kr ≈ 15 soldi

Η αυστριακή σφραγίδα **FRANCA** σαν ένδειξη ότι έχουν προπληρωθεί τα ταχ. τέλη αφ' ενός και αφ' ετέρου ότι ο φάκελος μεταφέρθηκε με αυστριακό πλοίο



Commercial written in Greek.

Double ring **ZAKYNΘΟΣ 29 NOEM 64** with inverted date verso - Boxed **FRANCA** of Zante, both green. Late use of the Ionian handstamps by the Hellenic Post Office in Zante

On arrival single ring **LLOYD AGENZIE CONSTANTINOPOLI 16 12** verso.

Rates: 1d prepaid - 15 Kreuzer Austrian Lloyd charge verso.

Βλάχος 85

Επιστολή 1ου βάρους από την Ζάκυνθο της 29.11.1864 (ν.ημ.) προς την Κωνσταντινούπολη με άφιξη την 16.12.1864 (π.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη

15 kr ≈ 15 soldi



20 March 1862 - Zakynthos (Zante) to Constantinople

Commercial entire cancelled with the distinctive crossed branch type postmark inscribed in Greek that in the Ionian Islands was only used on the island of Zante. The letter bears the circular "LLOYD AGENZIE CONSTANTINOPOLI" backstamp and shows that the Austrian service still used manuscript rates on the Levantine mail in 1862.

Εκθεμα Λιάσκα 72

Προπληρωμένη επιστολή 1ου βάρους από την **Ζάκυνθο** της 20.3.1862 (ν.ημ.) προς την **Κωνσταντινούπολη** με άφιξη την 16.12.1864 (π.ημ.)

Η επιστολή ταξίδευε με το πλοίο του Lloyd διότι ο αποστολέας έχει γράψει την εντολή
«**Col Vapore Austriaco**»

Στη Ζάκυνθο πήρε τη σφραγίδα αποστολής **ZAKYNΘΟΣ 30 MART 1862**

Στη Κέρκυρα πήρε την **χ/σ «d 1»** και τις δύο χιαστί γραμμές σαν ένδειξη προπληρωμής των τελών

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλόγονται ως εξής:

Το Ιονικό τέλος για επιστολές εξωτερικού

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Ζάκυνθος – Κωνσταντινούπολη (μέσω

LETTERE ARRIVATE
COL VAPORE
DAL LEVANTE)

20 kr ≈ 20 soldi



1861 EL from Cesme (11 Nov. 1861), trans. TRIEST*28/11 & superb 3-11 ne LETTERE ARRIVATE/COL VAPORE/DAL LEVANTE, arr. small round CORFU* 2 DIC. 61 (V1.11). Unusual routing.

Καρα 78/1342

Επιστολή από τον Τσεσμέ της 11 NOV. 1861 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 2.12.1861

Η απροπλήρωτη επιστολή ταξίδευε με το πλοίο του Lloyd

Στη Τεργέστη πήρε την **LETTERE ARRIVATE COL VAPORE LEVANTE**

Στην άφιξη πήρε την **CORFU 2 DIC (18) 61**

Υπάρχουν επί του πλίκου οι χ/σ «20/15» & η «9 1/2»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλόγονται ως εξής:

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο από τον Τσεσμέ -Τεργέστη

20 kr

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο από την Τεργέστη στην Κέρκυρα

15 kr

Σύνολο

35 kr

ή το ισοδύναμό του

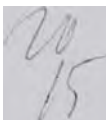
8 1/2 πέννες

Το εξωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 1ου βάρους

1 πέννα

Σύνολο προς καταβολή από τον παραλήπτη

9 1/2 πέννες



Όσο και οι επί της επιστολής καρικατούρες

Την 25.5.1859 εξ' αιτίας του πολέμου μεταξύ της Αυστρίας αφ' ενός και της Γαλλίας και της Σαρδηνίας αφ' ετέρου εκδόθηκε η ακόλουθη γνωστοποίηση.

NOTICE.

The Public are informed that in consequence of the Communication between England and the Ionian Islands, by way of Trieste, being interrupted by the War,—means have been provided by Her Majesty's Government for forwarding Mails from, and to, Malta, Marseilles, and England, twice in every Month.

The following are the rates of postage to be levied on all Letters so forwarded:—

Letters for the United Kingdom of Great Britain.

The pre-payment optional.	Via Southampton	6 d. for a letter not exceeding 1/2 an ounce
	Do.	1 d. for each Newspaper.
The pre-payment obligatory.	Via Marseilles	9 d. for a letter not exceeding 1/4 of an ounce, and 1 s. for a letter above a 1/4, and not exceeding 1/2 an ounce.
	Do.	3 d. for each Newspaper

Letters for Malta.

For letters not exceeding 1/2 an ounce 4 d. each } The pre-payment optional.
 „ Newspapers. . . . 1 d. „ }

Letters and Newspapers addressed to France, or intended to be sent, Via France, to the Continent, will be forwarded likewise by these Mails, without being pre-paid;— and timely notice will be given, by the Post Office in this Island, of the closing of the Mails.

Her Majesty's Packet Office.

Corfu, 25th. May 1859.

Ed. F. Barr,
Agent.

N. B.

These rates of Postage do not include the Local Ionian Tariff dues, on letters so forwarded.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Το κοινό ενημερώνεται ότι, επειδή η επικοινωνία μεταξύ Αγγλίας και των Ιονίων Νήσων μέσω της Τεργέστης, διακόπτεται λόγω του πολέμου, έχουν προβλεφθεί άλλοι τρόποι για την προώθηση της αλληλογραφίας από και προς τη Μάλτα, την Μασσαλία και την Αγγλία, δύο φορές τον μήνα. Παρακάτω είναι τα ταχυδρομικά τέλη που πρέπει να καταβάλλονται για τις επιστολές.

Επιστολές για το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας

Προπληρωμή προαιρετική	Μέσω Σαουθάμπτον	6 d. για ένα γράμμα έως 1/2 ουγγιά
		1 d για κάθε εφημερίδα
Προπληρωμή υποχρεωτική	Μέσω Μασσαλίας	9 d για ένα γράμμα έως 1/4 της ουγγιάς
		1. S. για ένα γράμμα από 1/4 έως 1/2 ουγγιά 3 d για κάθε εφημερίδα

Επιστολές για τη Μάλτα

Για επιστολές έως 1/2 ουγγιά	4 d.
Για Εφημερίδες	1 d
Προπληρωμή προαιρετική	

Γράμματα και εφημερίδες που απευθύνονται στη Γαλλία, ή πρόκειται να αποσταλούν, μέσω Γαλλίας, στην Ευρώπη θα διαβιβάζονται επίσης από αυτά τα ταχυδρομεία χωρίς να είναι προπληρωμένα - και έγκαιρη ειδοποίηση θα δοθεί από το Ταχυδρομείο αυτής της νήσου για το κλείσιμο της αλληλογραφίας.

Το ταχυδρομείο της Αυτής Μεγαλειότητας.

Κέρκυρα, 25η του Μάη, 1859

Οι διαβιβασθείσες επιστολές δεν περιλαμβάνουν τα τοπικά Ιονικά ταχ. τέλη

Την 6.7.1859 εκδόθηκε η κάτωθι οδηγία από το Κεντρικό Βρετανικό Ταχυδρομείο.

Table shewing the different rates of Postage on letters sent from the Ionian Islands, by the following Steamers.

PER AUSTRIAN LLOYD'S COMPANY STEAMERS.

	Up to 1 Lotto.	Soldi.	Equal to, if paid in cash.	If paid by Stamps.	Prepaid.
For Trieste	do.	15	d. 3 6 ¹⁰	d. 4	Optional.
Fiume, Cherso, Gorizia, etc. .	do.	15 5	d. 4 8 ¹⁰	d. 5	
Venice, Mestre, Treviso. . .	do.	15 10	d. 6	d. 6	
Vienna, Germany, Lombardy, Venetian Provinces, Tuscan States, Prussia, etc. . . }	do.	15 15	d. 7 2 ¹⁰	d. 7 1 ¹²	Obligatory.
Piedmont	do.	15 20	d. 8 3 ¹⁰	d. 8 1 ¹²	
Switzerland, Belgium, France .	do.	15 25	d. 9 6 ¹⁰	d. 10	
Russia	do.	15 30	d. 10 9 ¹⁰	d. 11	Optional.
Great Britain	do.	15 35	s. 1—d. 0	s. 1—d. 0	
Alexandria and Cairo . . .	do.	15	d. 3 6 ¹⁰	d. 4	
Jassy, Imbraitia, Bucarest and Galatz }	do.	15 25	d. 9 6 ¹⁰	d. 10	Obligatory.
East Indies	do.	15 50	s. 1—d. 3 6 ¹⁰	s. 1—d. 4	
Australia	do.	15 50 60	s. 2—d. 8	s. 2—d. 8	
Cape of Good Hope	do.	15 15 45	s. 1—d. 8	s. 1—d. 6	Obligatory.
America and China. . . .	do.	15 60	s. 1—d. 6	s. 1—d. 6	
California	do.	15 15 1. 30	s. 3—d. 4 3 ¹⁰	s. 3—d. 4 1 ¹²	

N. B. No weight in these States corresponds with the Austrian Letter.

Above the Lotto double postage;

The insured letters marked "Retour Receptise" must always be prepaid, and when they are for the Austrian States $\frac{15}{10}$ equal to d 6 must be exacted besides the Foreign postage, and for other States $\frac{30}{15}$ besides the prepaid postage, equal to s. 1—d. 1 2¹⁰, or Stamps s. 1—d. 1 1¹², will be added.

The Foreign postage on Newspapers is obligatory, and charged as follows.

For Trieste	up to 1 Lotto	2 Soldi	equal to d. 1 ¹²	Stamps up
For every other place beyond Trieste .	do.	2 ¹⁰	do. d. 1	do. d. 4
For England, Scotland etc.	do.	2 ¹⁰	do. d. 1 1 ¹²	do. 1 4 ¹⁰
For America etc.	do.	2 ¹⁰	do. d. 1 7 ¹⁰	do. d. 4

Over one Lotto the postage is double.

Rates of Postage on Letters from the Ionian Islands

Letters for	Soldi.	Equal to, in money.	Il paid by Stamp.	
Malta, Malacca and Naples	12 Lotto	20	d. 4 5/10	d. 5
Islands and other places of the Papal States	do.	20	d. 4 8/10	d. 5
Kingdom of Greece	do.	10	d. 2 7/10	d. 2 1/2
Constantinople and the Levant	do.	20	d. 4 8/10	d. 5
Rodes, Cyprus, Bryrou, Syria, Jaffa, Alexandria, Tulcia, Black Sea, Salonichio etc.	do.	40	9 6/10	d. 10
For every extra half Lotto, half the above Postage is to be paid.				
Newspapers for the above places	Per Lotto	2	d. 1 1/2	d. 1 1/2

Obligatory

Letters for Giannina and Prevesa, up to 1/2 an ounce d. 2 } Obligatory.
 " from, and for the Ionian Islands do. d. 1 1/2 }
 Newspapers gratis.

BY THE LIVERPOOL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMERS.

Letters for the Ionian Islands . . . up to 1/2 an ounce	d. 1 1/2	
Ditto Patras and Greece	do.	2
Ditto Ancona and Trieste	do.	2
Ditto Gibraltar and Messina	do.	2
For every extra half ounce		2
For England etc. via Liverpool	do.	6
For every extra half ounce		6

Obligatory.

BY HER MAJESTY'S MAIL PACKETS.

Letters for England etc. via Southampton up to 1/2 an ounce	d. 6	
For every extra half ounce		6
Ditto Malta etc. ditto		4
For every extra half ounce		4
Each Newspaper		1
Ditto Tuscany and Italy ditto		4

Optional

Obligatory.

Besides the above postage, letters directed to the Kingdom of the Two Sicilies for the Papal States, Tuscany, Leghorn and Naples, must be prepaid at the rate of d. 3 for each quarter of an ounce.

Letters for Alexandria, Cairo and India, up to 1/2 an ounce	d. 4	
Ditto England etc. via Marseilles, up to 1/4 of an ounce	9	
For every 1/4 of an ounce	3	
For every Newspaper	3	

Obligatory

The letters and newspapers for France via Malta, and those for the Continent via France cannot be prepaid, and are subject only to the Ionian Postage.

BY THE GREEK COMPANY'S MAIL STEAMERS.

The rates of Postage, and weights on letters, for the Ports these Steamers touch at; are the same as those paid by the Austrian Lloyd's Company. Prepayment for Foreign Postage is not obligatory.

The Ionian postage on letters is obligatory and charged as follows:—

Letters under 1/2 ounce	d. 1.
Ditto 1 ounce	d. 2.
Ditto 2 ounces	d. 4.
For every extra ounce	4.

GENERAL POST OFFICE.

Corfu, 6th. July 1859.

G. Murray,

Director General.

Η οδηγία της 6.7.1859 η οποία εκδόθηκε από το Κεντρικό Βρετανικό Ταχυδρομείο σε μετάφραση έλεγε:

**ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΤΑ ΤΑΧ. ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ
ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΝΗΣΙΑ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΕΛΑΓΟΥΣ
ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ**

ΜΕ ΤΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ LLOYD'S

Προορισμός	Έως 1 Loth	Soldi	Με καταβολή μετρητών	Προπληρωμή με γραμματόσημα	Προπληρωμή
For					
Trieste	do.	15	d. 3 6 ¹⁰	d. 4	} Προαιρετικό
Fiume, Cherau, Gorizia, etc. .	do.	$\frac{15}{3}$	d. 4 8 ¹⁰	d. 5	
Venice, Mestre, Treviso. . .	do.	$\frac{15}{10}$	d. 6	d. 6	
Vienna, Germany, Lombardy, } Venetian Provinces, Tuscan } States, Prussia, etc. . . }	do.	$\frac{15}{15}$	d. 7 2 ¹⁰	d. 7 1 ²	} Υποχρεωτικό
Piedmont	do.	$\frac{15}{20}$	d. 8 3 ¹⁰	d. 8 1 ²	
Switzerland, Belgium, France .	do.	$\frac{15}{25}$	d. 9 6 ¹⁰	d. 10	
Russia	do.	$\frac{15}{30}$	d. 10 9 ¹⁰	d. 11	} Προαιρετικό
Great Britain	do.	$\frac{15}{35}$	s. 1—d. 0	s. 1—d. 0	
Alexandria and Cairo . . .	do.	15	d. 3 6 ¹⁰	d. 4	
Jassy, Imbraila Bucearest and } Galatz }	do.	$\frac{15}{25}$	d. 9 6 ¹⁰	d. 10	} Υποχρεωτικό
East Indies	do.	$\frac{15}{50}$	s. 1—d. 3 6 ¹⁰	s. 1—d. 4	
Australia	do.	$\frac{15}{50}$ $\frac{60}{60}$	s. 2—d. 8	s. 2—d. 8	
Cape of Good Hope	do.	$\frac{15}{15}$ $\frac{45}{45}$	s. 1—d. 6	s. 1—d. 6	} Υποχρεωτικό
America and China. . . .	do.	$\frac{15}{60}$	s. 1—d. 6	s. 1—d. 6	
California	do.	$\frac{15}{15}$ $\frac{15}{15}$ 1 1/38	s. 3—d. 4 3 ¹⁰	s. 3—d. 4 1 ²	

Πάνω από το Loth ισχύουν διπλά ταχυδρομικά τέλη

Τα ασφαλισμένα γράμματα τα σημειωμένα με «Recepisce Retour» πρέπει πάντα να είναι προπληρωμένα και αν πήγαιναν στην Αυστρία.

Το ταχ. τέλος 15/10 kr ισοδυναμεί με 6 d θα πρέπει να εξαχθεί εκτός των αλλοδαπών τελών, και για άλλα κράτη εκτός του προπληρωμένου τέλους, 30/10/15 kr ισούται με s.1 / d 1 & 2/10 ή σε γραμ/μα θα προστεθούν s. 1 / d 1 1/2.

Τα ταχυδρομικά τέλη των Εφημερίδων προπληρώνονται και χρεώνονται ως εξής

Για Τεργέστη	μέχρι 1 Loth	2 Soldi που είναι ίσο 1/2 d ή Stamps 1/2 d
Για κάθε άλλο μέρος πέρα από την Τεργέστη.	»	2/3 1 d ή Stamps 1 d
Για την Αγγλία, Σκωτία, κλπ . .	»	2/1 1 1/2 d ή Stamps 1 1/2 d
Για την Αμερική κλπ . .	»	2/1 1 7/10 d ή Stamps 1 1/2 d

ΜΕ ΤΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ LLOYD'S

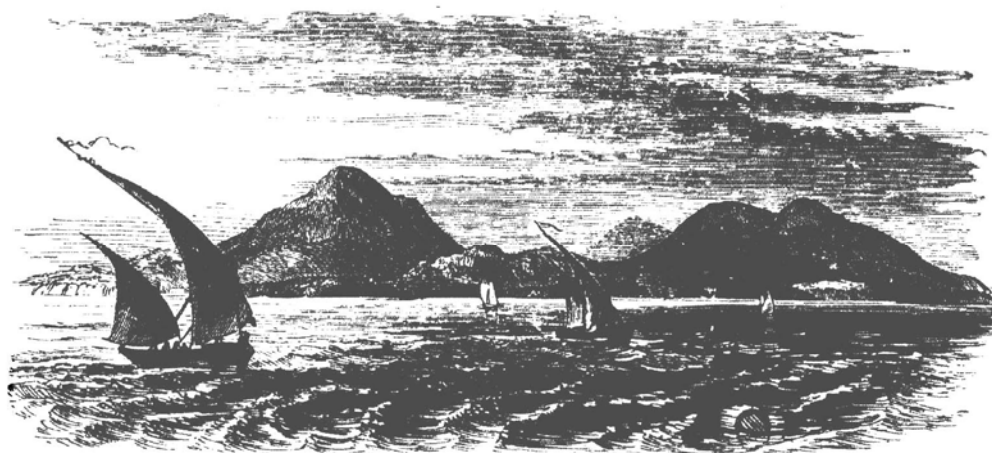
Επιστολές από τα Ιόνια Νησιά προς ...	έως 1/2 Loth	Soldi	Με καταβολή μετρητών	Προπληρωμή με Γραμ/σημα	Προπληρωμή Υποχρεωτική
???τη Βαλέτα & Νεάπολη	»	20	d 4 8/10	d 5	Υποχρεωτική
Λιβόρνο και τα Παπικά κράτη	»	20	d 4 8/10	d 5	Υποχρεωτική
Βασιλείον της Ελλάδας	»	10	d 2 4/10	d 2 1/2	Υποχρεωτική
Κωνσταντινούπολη & λοιπή Ανατολή	»	20	d 4 8/10	d 5	Υποχρεωτική
Ρόδος, Κύπρος, Βυρηττό, Συρία, Γιάφα, Αλεξάνδρεια, Τούλσα, Μαύρη Θάλασσα & Θεσσαλονίκη	»	40	d 9 6/10	d 10	Υποχρεωτική
Εφημερίδες για όλους τους τόπους	τεμάχιο	2	d 0 & 1/2	d 0 & 1/2	Υποχρεωτική
Επιστολές προς Ιωάννινα και Πρέβεζα	έως 1/2 ουγκιά		d 2	d 2	Υποχρεωτική
Από & προς τα Νησιά *	έως 1/2 ουγκιά		d 1/2	d 1/2	Υποχρεωτική
Εφημερίδες			Δωρεάν		Δωρεάν

1 Loth: - Αυστριακή μονάδα βάρους = με 17,5 γρ. έως την 1.7.1873 όπου μετατράπηκε σε 16,667 γρ.

* :.- Σύν τα Ιονικά ταχυδρομικά τέλη

ΜΕ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΟΥ ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ

Επιστολές από την Αγγλία προς ...	έως 1/2 ουγκιά	Προπληρωμή με Γραμ/σημα	Προπληρωμή
Τα Ιόνια Νησιά	»	d 1/2	Υποχρεωτική
Πάτρα & Ελλάδα	»	d 2	Υποχρεωτική
Αγκόνα & Τεργέστη	»	d 2	Υποχρεωτική
Γιβραλτάρ & Μεσσίνα	»	d 2	Υποχρεωτική
Για κάθε επί πλέον μισή ουγκιά		d 2	Υποχρεωτική
Για την Αγγλία διά του Λίβερπουλ		d 6	Υποχρεωτική
Για κάθε επί πλέον μισή ουγκιά		d 6	Υποχρεωτική



Η νήσος Κεφαλληνία - Άποψη από την θάλασσα (1852)

L'île - Cephalonie - Vue de la mer (1852)

Η νήσος Κεφαλονιά από τη θάλασσα το 1852

ΔΙΑ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΤΑΧΥΠΛΟΩΝ

Επιστολές από τα Ιόνια Νησιά προς...	έως 1/2 ουγκιά	Προπληρωμή με Γραμ/σημα	Προπληρωμή
Για την Αγγλία διά του Σαουθάμπτον	έως 1/2 ουγκιά	d 6	Προαιρετική
Για κάθε επί πλέον μισή ουγκιά		d 6	Προαιρετική
Για την Μάλτα κλπ	έως 1/2 ουγκιά	d 4	Προαιρετική
Για κάθε επί πλέον μισή ουγκιά		d 4	Προαιρετική
Κάθε Εφημερίδα		d 1	Προαιρετική
Για Τοσκάνη & Ιταλία	έως 1/2 ουγκιά	d 4	Υποχρεωτική

Επί των ανωτέρω τελών όταν οι επιστολές απευθύνονται στο Βασίλειο των δύο Σικελιών, στα παπικά κράτη, στη Τοσκάνη, στο Λιβόρνο και τη Νάπολη, πρέπει να πληρώνεται επιπλέον ταχ. τέλος 3 d για κάθε τέταρτο της ουγγιάς.

Επιστολές από τα Ιόνια Νησιά προς...	έως 1/2 ουγκιά	Προπληρωμή με Γραμ/σημα	Προπληρωμή
Για την Αλεξάνδρεια, Κάιρο & την Ινδία	έως 1/2 ουγκιά	d 4	Υποχρεωτική
Από την Αγγλία διά της Μασσαλίας	έως 1/4 ουγκιά	d 9	Υποχρεωτική
Για κάθε επί πλέον	1/4 της ουγκιάς	d 3	Υποχρεωτική
Κάθε Εφημερίδα		d 3	Υποχρεωτική

Γράμματα και εφημερίδες για τη Γαλλία μέσω της Μάλτας, καθώς και εκείνες για την Ευρώπη μέσω της Γαλλίας δεν μπορεί να είναι προπληρωμένες, και υπόκεινται μόνο στα Ιονικά Ταχυδρομικά τέλη

ΜΕ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Τα ταχ. τέλη και τα βάρη των επιστολών για λιμένες που αυτά προσεγγίζουν είναι τα ίδια με τα αντίστοιχα της αυστριακής εταιρείας Lloyd.

Η προπληρωμή των Ιονικών ταχυδρομικών τελών είναι υποχρεωτική

ΤΑ ΙΟΝΙΚΑ ΤΑΧ. ΤΕΛΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ

Επιστολές προς ...	έως 1/2 ουγκιά	Προπληρωμή με Γραμ/σημα	Προπληρωμή
Επιστολές έως	έως 1/2 ουγκιά	d 1	Υποχρεωτική
Επιστολές έως	έως 1 ουγκιά	d 2	Υποχρεωτική
Επιστολές έως	έως 2 ουγκιές	d 4	Υποχρεωτική
Για κάθε επί πλέον ουγκιά	έξτρα ουγκιά	d 4	Υποχρεωτική

Γενικό Αγγλικό Ταχυδρομείο
Κέρκυρα 6.7.1859

Περὶ τῶν ἀπὸ Παιραϊᾶς καὶ Σόρου ἀναχωρήσεων τῶν Ἑλλήνων καὶ ἱσταν. Ἀτμοπλοίων καὶ περὶ ἀποστολῆς
γραμμάτων καὶ Ἐφημερίδων εἰς τὸ Ἐξωτερικόν διὰ τῶν αὐτῶν, Ἀτμοπλοίων διὰ τὸ ἔτος 1860.

1. Είς Κρήτην, Ζάκυνθον, Καρπαθήναι, Κίρκυραν καὶ Τυρρῶτα (ἢ Σίρον), τὴν Πελοπόννησον, Ἑσπερίαν, Ἰκαρίαν, Ἰππῶν, Ἰλίου, Ἰσθμίου, τὴν 9 καὶ 23 Σαπτεμβρίου, τὴν 7 καὶ 21 Ὀκτωβρίου, τὴν 4 καὶ 18 Νοεμβρίου καὶ τὴν 2, 16 καὶ 30 Δεκεμβρίου καὶ ἕως αὐτῆς διὰ τοῦ μηνὸς τοῦ ἐπὶ τοῦτον ἔτους.

Τὰ γράμματα καταλαμβάνονται μέχρι τῆς 2, αἱ δὲ ἡμερίδες μέχρι τῆς 1 ὅρας Ν. Μ.

2. Εἰς ὅλα τὰ ἐν τῇ § 1 μέρη, τὸ Σάββατον, ἐπιοῦσαν τῆς ἀνα-
τρίμης Παρασκευῆς, ἔτσι τὴν 37 Ἀυγούστου· καθ' ἑξῆς δὲ διὰ τοῦ
λαϊκῆς μῆνας.

3. Εἰς Χίαν, Σάμον, Ἀρβέρουσαν, Κελλήσπιον καὶ Κονστατινούπολιν (διὰ ζώου), τὴν Τρίτην ἑκαστὴς δεκαπενταμερίας, ἀπὸ τῆς 3 Ἀπριλίου, τῶν 13 καὶ 27 Σεπτεμβρίου, τῶν 11 καὶ 25 Ὀκτωβρίου, τῶν 8 καὶ 22 Νοεμβρίου καὶ τῶν 6 καὶ 20 Δεκεμβρίου καὶ ἕξ ἡς διὰ τοὺς μῆνας τοῦ ἐπόμενου ἔτους.

Τὰ γράμματα παραλαμβάνονται μέχρι τῶν 2, αἱ δὲ ἐπερωτήσεις μέχρι τῶν 1 ἡμέρας ἡ. μ.

4. Ες όλα τὰ ἐν τῷ § 3 μέν, τὴν Τατάτην, ἐπέθεσαν τὴν ἐκ Πα-
ριῶς ἐπαγωγέσσαν, ἔτσι τὴν 31 Δεκεμβρίου καὶ καθ' ἑξῆς διὰ τοῦ
λαοῦ ἀνὰ.

Σ. Εἰς Βόλον, Θεσσαλονίκην, Κοζάνην, Πάτρας, Αμφικλίου, Καλλιθέαν, Κασσάνεον, Κωνσταντινίαν, Ἱππλάνην, Σινδών, Σαφιδών, Κερκισίαν καὶ Τραπεζοῦσαν (ἐπὶ Χαλκίδος), ἐν μεσοκλίματι τῆς Τεταρτῆς πρὸς τὴν Πενταγὰ ἁπόδοις ἀκαταμάχητοις, ἥτοι τῇ 31 Ἀυγούστου, τῇ 14 καὶ 22 Σεπτεμβρίου, τῇ 12 καὶ 26 Ὀκτωβρίου, τῇ 9 καὶ 23 Νοεμβρίου καὶ τῇ 7 καὶ 21 Δεκεμβρίου καὶ ἕξ διὰ διὰ τῶν μνηστῶν τὸ ἐμπόριον εἶστος.

Τὰ γράμματα καὶ αἱ ἐπισημεσίαι παραλαμβάνονται μόνον τῇ 2 ὧρᾳ Μ. Μ.

Ἐκ Σύρου.
Ο. Εἰς δια τὰ ἐν τῷ § 5 μέτρῳ, τὴν Τρίτην, προτερῶς ἐν ἀντικρί-
τις τῆς 30 Δεκεμβρίου καὶ ἔξω διὰ τοὺς λαοὺς μέτρῳ.
Ἐκ Πιραιῶς.

7. Ης ζκαυθα (δικ το γγον τς Πελανουσσας) τς Πάματος και
 τας διαπανταμεις, τς τς 25 Αγουστου, τς 8 και 22 Σεπτε-
 μβριου, τς 6 και 20 Οκτωβριου, τς 3 και 17 Νοεμβριου και τς 1, 15
 και 19 Δεκεμβρ. και ερε εα, δικ τοις μεις τοις ενοντις ετοις.
 Τα γεγραμτα και αι σημεισεις παραλαμβανονται μεις τς 2 ωρας
 Μ. Μ. τς πρωταρης

8. Έλιντε ως Ζάκρον (δὴ Παρθένος καὶ τοῦ γένους τῆς Παλιγγενήσου) τὴν προηγουμένην Τρίτην, ἔτι τὴν 23 Ἀυγούστου, τὴν 6 καὶ 20 Σεπτεμβρίου, καὶ ἔτις διὰ τοὺς λοιποὺς μῆνας.

9. Εἰς Ζάκυνθον, Κεφαλληνίαν, ἵστανται καὶ Χέρκωρα (διὰ τὸ ἱστανεῖν τῆς Κορίνθου) τὴν Τετάρτην ταύτην δεκαπεντημέριον, ἄρα τὴν 31 Ἀυγούστου, τὴν 14 καὶ 28 Σεπτεμβρίου, τὴν 12 καὶ 26 Ὀκτωβρίου τὴν 9 καὶ 23 Νοεμβρίου, καὶ τὴν 7 καὶ 21 Δεκεμβρίου καὶ ἕως διὰ τοὺς μῆνας τοὺς ἐπόμενους ἔτους.

Τὰ γράμματα καὶ αἱ ἐπεμελίδες παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 2 ὥρας Μ. Π. τῆς προηγουμένης.

10. Εἰς ὅλα τὰ ἐν τῷ § 9 αναφερόμενα μέρη, τὴν Τρίτην, προτεραιότης ἐκ Παιδείας ἀναχωρήσεως, ἔχει τὴν 30 Ἀπριλίου, καθ' ἣν διὰ τοῦς λοιποὺς μήνας.

1. Είς Αρσανάκιον, Κωνσταντινούπολιν, Θεσσαλονίκην, Καλλίπολιν, Βάρναν, Σουλινάν, Τολλάν, Γαλαξιν, Ίσπολιαν, Ίμριαν, Σινάιν, Σερφούντα, Κερκεσούντα και Τραπεζούντα, τῇ Πέμπτῃ καὶ αὐτῷ ἡμέρᾳ.
Τὰ γράμματα καὶ αἱ ἐφημερίδες παραλαμβάνονται ἐκείνῃ τῇ με-
μετρίᾳ.

2. Σὺς ὅλα τὰ ἐν τῷ ἀνακτορῷ § 1 ἀναφερόμενα μέρη, τῶν γραμμάτων καὶ σταλλομένων εἰς Περικλῆ τὸν Τρίτον μὲν διὰ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Τραπεζιτῶν διὰ τῶν ἀλλοτρίων ἐπιτολίμων.

3. Εἰς Μαστίχη, Μελίτην, Καππάδιον, Σούδα Βόρειον, Αἰθρον, Γίνον καὶ Μισσοῦλιν τὴν Παρμενίαν ἐκαστὴν ἑβδομάδην.
Τὰ γράμματα παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 8 ὥρας καὶ αἱ ἐφημερίδες
μέχρι τῆς 7 ὥρας ἀκριβῶς Π. Μ.

4. Εἰς ὅλα τὰ ἐν τῷ ἀνωτέρῳ § 3 ἀναφερόμενα μέρη, (διὰ Πειραιῶς) ἐκδίδαν κίππηται.

καὶ δι' αὐτῆς εἰς ὅλα τὰ λοιπὰ ἔξωτερικά μέρη.
Ἐκ Πειραιδς.
5. Εἰς Σπύρτον (διὰ Σύρου) ἐκδοτὴν Παρασκευῇ.

Τὰ γράμματα καὶ αἱ ἐπιστολαὶ παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 2 ὥρας.
Μ. Μ. Ἐκ Σέρων.
6. Εἰς Σμύρναν ἑλισσόμενος Σάββατον.

7. Εἰς Ἀλξάνδρειαν, ὅπου καὶ ἔρχονται (διὰ Μασσήτη καὶ Μαλτῶν) τῇ Παρασκευῇ ἐκείτῃ δεκαπενταήμερον, ἐπὶ τὴν 19 Ἀπριλίου, τὴν 2, 16 καὶ 30 Σεπτεμβρίου, τὴν 14 καὶ 28 Ὀκτωβρίου, τὴν 11 καὶ 25 Νοεμβρίου, καὶ τὴν 9 καὶ 23 Δεκεμβρίου, κατ' ἐξῆς δὲ διὰ τῶν μηνῶν τοῦ ἐπόμενου ἔτους.

Τὰ γράμματα κυκλοφοροῦσιν μέχρι τῆς 8 καὶ αὐτὴν ἡμέραν δεκάκις ἐκαστὴς μέγας τῆς 7 ὥρας Π. Μ.



8. Κις δια τα ες τῷ 5 7 ἀναφερόμενα μέρη (διὰ Πικριῶς κτλ.) τῶ Πάμπκην, προτεροῖαν τῆς ἐκ Πικριῶς ἀναχωρήσεως, ἐστὶ τῶν 18 ἀ-
νοήτου καὶ καθ' ἑαυτ.

9. Ες ἑπτακὸν (ἐπίσης καὶ Μελίται) τῆς Ἰταλικῆς
ἐκδοτικῆς δεκαπεντημερίας, ἔστι τὰ 26 Ἀργυρίου, τὴν 9 καὶ 23 Σεπτε-
μβρίου, τὴν 7 καὶ 21 Ὀκτωβρίου, τὴν 4 καὶ 18 Νοεμβρίου καὶ τὴν 3,
16 καὶ 30 Δεκεμβρίου καὶ εἰς διὰ τὸν μήνα τοῦ ἐκείνου ἔτους.
Τὰ γράμματα παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 8, καὶ αἱ ἐφημερίδες μέχρι
τῆς 7 ὥρας Π. Μ.

10. Ἐκτίσας εἰς Βαρυτον (διὰ Παλαιάς κτλ.) τὴν Πάμκτιν, προτε-
ραῖαν τῆς ἐκ Παιραιῶς ἀνεκκρήσεως, ἔτοι τὴν 25 Ἀυγούστου καὶ καθ' ἡμέραν
ἔκ Παιραιῶς

11. Ες Ρόδον, Μερσίναν, Αλεξανδρίαν, Λαοδικίαν, Τρίπολιν, (ἐν)
 Συρίαν, καὶ Βαβυλὸν (ἐκ) Σύρου καὶ Τυβέρου) τὴν Περσικὴν ἐκστρώσαντες
 ἀπεκατένευσαν, ἤτοι τὴν 19 Ἀγίουστου, καὶ 2,16 καὶ 30 Σεπτεμβρίου
 τὴν 14 καὶ 28 Ὀκτωβρίου, τὴν 11 καὶ 25 Νοεμβρίου, καὶ τὴν 9 καὶ 2
 Δεκεμβρίου καὶ ἔξω εἰς διὰ τοῦς μήνας τοῦ ἐπόμενου ἔτους.

Τὰ γινόμενα καὶ αἱ ἐργασίαι πολεμικαὶ αὐτῶν μὲν τ' ἔς 2 ὧρας

Μ. Μ.
Σημ. Τὰ εἰς Βρυτιόν ἀπελλόμενα διὰ τῆς Σίρου καὶ Σμύρνης γὰρ
ματὰ κτλ. φάνησαν τρεῖς ἡμέρας ταχύτερον τῆς διὰ Μεσσόνηυος καὶ Με
λίκης, κατὰ τὸν ἀριθμὸν § 7, ἀποσταλῆς τῆς.

12. Εἰς δὲ τὰ ἐν τῷ § 11 ἀναφερόμενα μέτρα (διὰ Σελύρην), τὰ ἐπὶ τῶν ἐν Περσῶν ἀνταρκτητικῶν, ἔτσι τὸ Σάββατον, 20 Αὐγούστου καὶ καθ' ἑξῆς διὰ τοὺς ἐπομένους μένας.

13. Ες Αφρικήν και Κωνσταντινούπολιν (δύο φορές και Ιερουζαλήμ)
τὴν Παλαιστίνην ἐκείνην δεκαετημέρως, ἀπὸ τῶν 26 Αὐγούστου, τῶν
9 καὶ 23 Σεπτεμβρίου, τῶν 7 καὶ 21 Ὀκτωβρίου, τῶν 4 καὶ 18 Νοεμ-
βρίου καὶ τῶν 2, 16 καὶ 30 Δεκεμβρίου.
Τὰ γινόμενα αὐτῶν ἐξομολογῶμαι καὶ ἀναγιγνώσκω ἐν τῇς 2 ἑσέας Μ. Μ.

14. Ἐπίσης εἰς ἀμφανόβλια καὶ Κωνσταντινούπολιν (διὰ τῶν
τὴν ἐπέωσαν τῆς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεως, ἔπει τὸ ΜΕΣΑΤΟΝ, 2
ΔΥΝΑΜΙΣΤΟΥ καὶ καθ' ἑξῆς διὰ τοῦ ἐκπομπικοῦ μῆγας.

1. Εἰς Κρήτην, Κύθρον, Ζάκυνθον, Κορσικίαν, Ἰθάκην, Κέρκυραν, Αἰθίαν, Δυβήκιον, Ἀντίπαρον, Βροντίον, Μολότον, Ἀγώνιον καὶ Τριγλίτον (ὁδὸς Κύρου), τὸ Σάββατον ἐκαστὸς ἐξομολογῶ.

2. Εἰς ἑξῆς, Ματθαῖον, Κωνσταντινούπολιν, Τένεδον, Βῆζον, Θεσσαλονίκην, Λαοδικεῖαν. Καλλιόκον, Κωνσταντινούπολιν, Τραπεζοῦσαν, Κεραιεύσαν, Σαμάρναν, Ἰνέκην, Ἰνέκπολιν, Πόργον, Βάρκων, Βουλκάν, Ὁρὸν, Σαμάρναν, Τένεδον, Βῆζον, Θεσσαλονίκην, Λαοδικεῖαν.

Τὰ Γράμματα παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 2 ὥρας καὶ αἱ ἀρτηρίες
μέχρι τῆς 1 Μ. Μ. ἀρτῶν.

3. Εξ Αλεξανδρείαν και Κω (όσα Συροί και Ιουδαίους) την τρίτην ἐπέ-
στης δεκαπενθήμερας, ἴτοι τὴν 30 Αὐγούστου, τὴν 13 καὶ 27 Σεπτεμ-
βρίου, τὴν 11 καὶ 25 Ὀκτωβρίου, τὴν 8 καὶ 22 Νοεμβρίου καὶ τὴν 6
καὶ 20 Δεκεμβρίου, καθ' ἑξῆς 21 διὰ τοὺς μῆνας τοῦ ἐπόμενου ἐτους.

ἡ δὲ ἀποστολή ἐγένετο ἐν τῇ 29ῃ τοῦ μηνὸς Ἰουνίου, ὡς ἀναγράφεται ἐν τῇ ἐπιστολῇ τοῦ ἀποστόλου Παύλου πρὸς τὸν Τιμόθεον (2 Τιμ. 4, 13). Ἡ ἀποστολή ἐγένετο ἐν τῇ 29ῃ τοῦ μηνὸς Ἰουνίου, ὡς ἀναγράφεται ἐν τῇ ἐπιστολῇ τοῦ ἀποστόλου Παύλου πρὸς τὸν Τιμόθεον (2 Τιμ. 4, 13).

Τὰ γράμματα παραλαμβάνονται μέχρι τῆς 2 ὥρας καὶ αἱ ἐγγραφὲς ἰσχύουν μέχρι 1 Μ.Μ. ἀποφασίζονται.

5. Εἰς ὅλα τὰ ἐν τοῖς § 1, 2, 3 καὶ 4 ἀναφερόμενα μέρη, τὴν ἐπιφύσεως
τῆς ἐκ Παιδείας ἀναγκαστικότητος.

1. Ες Ζάφρον, Μιτράλην, ἀρεθονόμα. Καλλίμηλον, Κωνσταντίνον πολιν. Τέφρον, Βάλλον, Θεσσαλονίκην, Ἁγ. Ὁρος, Καθέδραν, Ξανόν, Ῥόδον, Μερσίναν, Ἀλεξανδρίαν, Απολίαν, Τρίπολιν, Βρυτινόν, Καϊφάρην, Ἰσπανίαν, Ἀλεξανδρείαν καὶ Ὀρηντον (ὁδὸν Συρού), τὴν Κυριακὴν ἀπὸ πᾶσαν τετάρτην ἰσοδομοῖα, ἵστα τὴν 2 Σεπτεμβρίου, τὰν 2 καὶ 30 Ὀκτωβρίου, τὴν

27 Νοεμβρ. καὶ τῶν 25 Δεκεμβρίου, καθ' ἑξῆς διὰ τούτοις λοιπούς μῆνας.
Τὰ γραμματα καὶ αἱ ἐφημερίδες παραλαμβάνονται μέχρι τῆς μεσημέ-
ρας, ^{Ἐκ Ἰβρου.}
2. Εἰς ὅλα τὰ ἐν τῷ ἀνωτέρῳ § 1 μνημονεύματα μέγα, τὴν Τρίτην

ὡς αὖτε ἀνακρινόμενος, ἔτοι τὴν 30 Ἀυγούστου, τὴν 13 καὶ 27 Σεπτεμβρίου, τὴν 11 καὶ 25 Ὀκτωβρίου, τὴν 8 καὶ 22 Νοεμβρίου καὶ τὴν 6 καὶ 20 Δεκεμβρίου, καθ' ἑξῆς δὲ διὰ τοὺς μῆνας τοῦ ἐπὶ αὐτῶν ἔτους.

Σημ. Τα ἐκ Οὐγγρῶν καὶ τῶν λοιπῶν ῥωσίων διευθετοῦσιν γραμματα παραλαμβάνονται εἰς Ἀθήνας μέχρι τῆς Μασσαρίας ἐκδοτὰς πέμπτης καὶ ἀποστέλλονται διὰ τὸ ταχύτερον διὰ τῶν Γαλλικῶν Ἀτμοπλοίων πρὸς τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλληναῖον Ταχυδρομεῖον, ὅπου ἀποστέλλεται εἰς Ἀθήνας διὰ τὸ ταχύτερον.

Ἐν Ἀθήναις, τὴν 25 Ἀυγούστου 1860.
Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Γενικῆς Διοικήσεως τῶν Τεχνολογικῶν.

1



Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΩΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ.

TIMOLAGION.

Τῶν ἐν Ἑλλάδι εισπραττομένων Γαυδοσυμῶν τελῶν ἐπὶ τῆς ἔξωπαιχῆς ἀλλήλογορασίας τῆς διαδιδραζομένης διὰ τῶν Λυστριακῶν ἀτυποπλοίων.

[illegible][illegible]

TIMOLOGION

Τῶν ἐν Ἑλλάδι εἰσπραττομένων Ταχυδρομικῶν τελῶν ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς ἀλληλογραφίας
τῆς διαδιβαζομένης διὰ τῶν Αὐστριακῶν ἀτμοπλοίων το 1861.

Τὸν ἀπὸ Πρωμῆς ἀναχωρήσαντων τῶν Ἑλλήνων καὶ εἶναι ἀποστολῶν καὶ ἐπιστολῶν γραμμάτων καὶ ἐφημερίδων εἰς τὸ ξωτικόριον διὰ τῶν αὐτῶν ἀπαιτεσίων, διὰ τοὺς μῆνας Νοεμβρίου καὶ Δεκεμβρίου τοῦ 1863 καὶ καθ' ὅλον τὸ ἔτος 1864. (Ἔτ. Π.)

Des départs des paquebots Helléniques et étrangers du port du Pirée, et indication des heures auxquelles on doit jeter dans les boîtes les lettres et déposer les journaux qui seront envoyés par ces paquebots pendant les mois de Novembre et Décembre de l'année 1865, et pour toute l'année 1866.— (Style Vieux.)

A. DÉPARTS DES PAQUEBOTS GRECS.

1. Faut il Ganez (par Syre) le mardi de chaque quinzaine, avoir le 10 et 15 Novembre, 3 17 et 21 Novembre 1663, et le 14 et 20 Janvier, 11 et 18 Fevrier, 10 et 21 Mars, 7 et 21 Avril, 6 et 15 Mai, 2 et 16 et 30 Juil, 14 et 28 Juillet, 11 et 25 Août, 8 et 22 Septembre, 6 et 20 Octobre, 3 et 17 Novembre, 1 et 18 et 20 Décembre 1664.

Les lettres secondes j'ont dans la boîte jusqu'à 9 1/2 la première seconde depuis laquelle il y a 1 1/2 la grille midi.

Pour Chio, Snyreze, Méselo, Dardanelles, Gallipoli et Constantinople (par Syre) le mardi de chaque quinzaine, avoir le 10 et 20 Novembre, 10 et 21 Décembre 1663, et 3 et 21 Janvier, 4 et 18 Fevrier, 3, 17 et 21 Mars, 24 et 28 Avril, 10 et 20 Mai, 9 et 23 Juin, 7 et 21 Juillet, 4 et 18 Août, 1 1/2 et 19 Septembre, 10 et 24 Octobre, 10 et 24 Novembre 8 et 20 Décembre 1664.

Πάντα δικὰ γράματα δι' ἑαυτὸν ἔχοντα μὲν.

4. Εκ τῶν ἐπιστολῶν (ἐπὶ τῶν ἐπιστολῶν) ἀποστέλλονται, καὶ
καὶ αὐτὰς ἀποστέλλονται, ἐν ὁποίᾳ τῇ ἐπιστολῇ
ἐστὶν, ἐν τῇ 11 καὶ 23 ἐπιστολῇ, ἐν 12 καὶ 26
ἐπιστολῇ, ἐν 1863, ἐν τῇ 9 καὶ 23 ἐπιστολῇ, ἐν 6
20 ἐπιστολῇ, ἐν τῇ 19 ἐπιστολῇ, ἐν 2, 16 καὶ
ἐπιστολῇ, ἐν 14 καὶ 20 ἐπιστολῇ, ἐν 11 καὶ 25 ἐπιστολῇ,
ἐν 23 ἐπιστολῇ, ἐν 6 καὶ 20 ἐπιστολῇ, ἐν 3 καὶ
ἐπιστολῇ, ἐν 1, 15 καὶ 20 ἐπιστολῇ, ἐν 12 καὶ

[illegible]

Τὰ γράμματα βέλτεον ἐν τοῖς γράμματι-σμοῖς πο-
τε 2 1/2 ἀνά, αἱ δὲ ἀναριθμοὶ παραλαμβάνονται μετὰ
1 1/2 κ. κ.

On peut expédier des lettres et des journaux pour

4. Pour Smyrne (par Syros), Metéou, Derakelios, Galipoli et Constantinople, le jeudi de chaque quinzaine, savoir le 14 et 28 Novembre, 12 et 26 Décembre 1865, et le 9 et 23 Janvier, 6 et 20 Février, 5 et 19 Mars, 2 et 16 et 30 Avril, 14 et 28 Mai, 11 et 25 Juin, 9 et 23 Juillet, 6 et 20 Août, 3 et 17 Septembre, 1, 16 et 29 Octobre, 19 et 26 Novembre, 10 et 23 Décembre 1866.

• Pour Syra par le paquebot grec et de là par le paquebot français venant de Marseille et partant pour Smyrne. Rhodes, 3 erina, Alexandrie, Lattakie, Tripoli, Beyrouth, Jaffa, et Alexandrie. le mari de chaque quinzaine, croiré le 3 et 28 Novembre, 11 et 27 Décembre 1861, et le 14 et 28 Janvier, 11 et 25 Février, 10 et 21 Mars, 7 et 21 Avril, 5 et 19 Mai, 9, 16 et 30 Juin, 14 et 28 Juillet, 11 et 25 Août, 4 et 29 Septembre, 4 et 20 Octobre, 3 et 17 Novembre, 1, 15 et 29 Décembre 1861.

Les lettres seront jetées dans la boîte jusqu'à 9 h 15 h, et les journaux seront déposés jusqu'à 2 h 15 h, après midi.

lettres seront lues dans la boîte jusqu'à

1. Pour Zante, les faisant le tour du Péloponnèse, le 1^{er} du cinquième voyage, savoir le 7 et 11 Novembre, 13 et 19 Décembre : 1863. 2, 16 et 20 Janvier, 13 et 17 Février, 11 et 16 Mars, 9 et 23 Avril, 7 et 11 Mai, 4 et 18 Juin, 4, 16 et 20 Juillet, 18 et 27 Août, 15 et 19 Septembre, 13 et 17 Octobre, 11 et 15 Novembre, 3, 17 et 21 Décembre 1861.

Les lettres sont : jolies dans la boîte, jusqu'à 93/11, et les journaux seront dépouillés jusqu'à 24, après quoi :

1. Pour Zante, Céphalonie, Iaque et Corfou (par l'Isule), le cercle de chaque quinzaine, savoir le 13 et 17 Novembre, 11 et 20 Décembre 1862; le 1^{er} et 15 Janvier, 13 et 17 Février, 11 et 15 Mars, 9 et 13 Avril, 13 et 17 Mai, 10 et 24 Juin, 9 et 23 Juillet, 17 et 21 Août, 15 et 19 Septembre, 13 et 17 Octobre, 11 et 15 Novembre, 9 et 23 Décembre 1861.

Nota. Les lettres et journaux destinés pour l'Italie et autres pays étrangers seront envoyés par le paquebot belgiquois naviguant entre le Pirée et Corfou, à condition que les expéditeurs signalent leur volonté sur le dos de la lettre. Ils seront expédiés en Italie par le paquebot Italien naviguant entre Ancône et Naples avec relâche à Corfou et aux différents ports de l'Italie. Les lettres seront jetées dans la boîte et les journaux seront déposés jusqu'à 2 h. après midi du jour précédent.

Γ. ΤΩΝ ΑΥΕΤΡΙΑΚΩΝ.

[illegible][illegible]

Τα τμήματα μετέστησαν οι τους γραμματέας/επιστάτες με
 3 1/2 ώρες, οι δε αρχιεπίσκοποι παραμένοντες στην
 1 1/2 ώρ. Μ. Μ.

C DÉPART DES PAQUEBOIS AUTRICHIENS.

2 Pour Alexandrie (par Syra et Coriou) le samedi de chaque semaine.

2. Pour Smyrne, Métélin, Capodachi, Trezondos, Dardavittes, Gollipoli, Constantinople, Treizandre, Kerasounde, Samoson, Siopos, Imbali, Pyrgos, Yarnas, Soufias, Toulchia, Galatz et Ibraïla (par Syrie), le mardi de chaque semaine.

3. Pour Salomonie le mardi de chaque quinzaine, le

premier aspect devaient avoir lieu le 7 janvier 1861.
(Voir § 2).

Les lettres seront jetées dans la boîte jusqu'à 3 h 1/2 et les journaux seront déposés jusqu'à 1 h 1/2, après midi.

Les communications du Docteur sont suspendues pendant l'hiver.

5. Pour Alexandre, Kalafth, Jaffa et Beyrouth (par Syria et Smyrne), le détail de chaque quinzaine savoir, le 5 et 19 novembre, 3, 17 et 31 décembre 1863, et le 14 et 28 janvier, 11 et 25 février, 10 et 24 Mars.

DÉPART DES PAQUEBOTS FRANÇAIS.

[illegible][illegible]

1) Pour Rhodes, Chypre, Beyrouth, Kaïffa, Jaffa, Alexandrie et Athina par Syrie et Smyrne), le mardi de chaque quinzaine, d'avoir le 12 et 26 Novembre, 10 et 21 décembre 1963, et le 7 et 21 Janvier, 4 et 18 Février, 3, 17 et 31 Mars, 11 et 25 Avril, 2 et 16 Mai, 9 et 23 Juin, 7 et 21 Juillet, 4 et 18 Août, 1 et 15 Septembre, 10 et 24 Octobre, 10 et 21 Novembre, 8 et 22 Décembre 1964.

Nota. Par les départs ci-dessus mentionnés (voir aussi A et C.), la correspondance entre la Grèce et les villes de Beyrouth, Kaïffa et Jaffa est assurée sans interruption.

Les lettres seront lues dans la liste suivante 2 1/2 h. Les journaux seront déposés jusqu'à 3 h 15 après midi.

Ἐν Ἀθήναις 31 Ὀκτωβρίου 1863.

Ο Γραφείας Διαφορικής Εξουσίας
Θ. ΛΕΟΝΑΡΔΟΣ

Π. Κουτσίππαλος

441

Η δια της Μάλτας αλληλογραφία



15 September 1860 - Malta to Corfu

This folded letter shows the use of the British 1d. stamps of 1857 tied to the cover by MALTA datestamps. There is also a black "P" in oval. Backstamps show the route of the letter from Malta to SYROS (10 September 1860) and ATHENS (11 September) to PATRAS (14 September) and finally to CORFU (29 September). For some reason, a second CORFU postmark dated 4 October was superimposed over the first.

Εκθεμα Λιάσκα/59

Επιστολή από την Μάλτα της 15.9.1860 μέσω Σύρου, Αθηνών και Πατρών προς την Κέρκυρα με άφιξη την 29.9.1860. Ασυνήθιστη διαδρομή.

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Η διαδρομή Μάλτα – Σύρος τα επικολληθέντα γραμματόσημα

3 πέννες

Εσωτερικό ελληνικό ταχ. τέλος



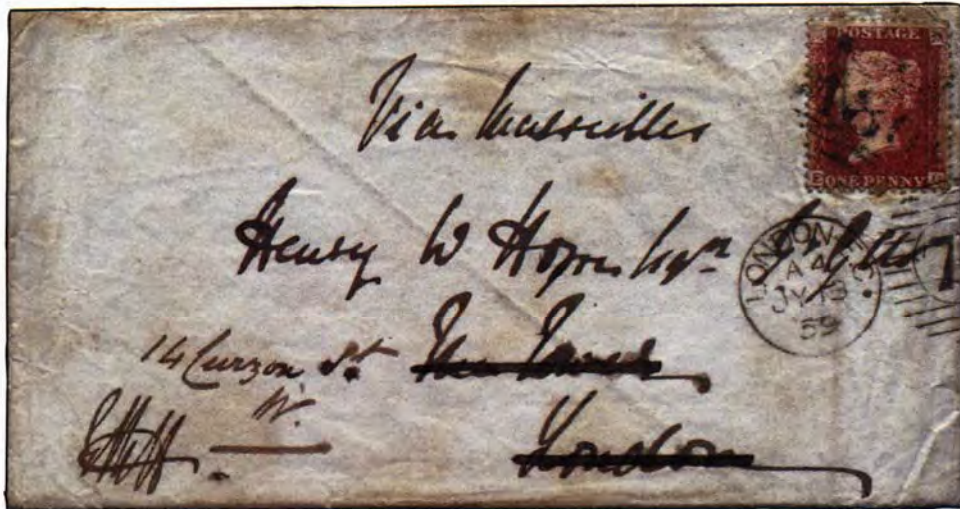
40 λεπτά

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Πάτρα – Κέρκυρα
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

5 πέννες
1 πέννα



Ιονικό λεπτό κοπής 1821



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: military post. 1859 cover (EL enclosed) fr. with 1p and canc. «A80», «via Marseille» and «LONDON*JY 12 59», arr. «LONDON*JY 13 59». Letter written on ship «Euryalus».

Στρατιωτική επιστολή από τα Νησιά μέσω Μασσαλίας προς το Λονδίνο με άφιξη την 12.7.1859
Επί της επιστολής η εντολή «*via Marseille*»
Σύμφωνα με την οδηγία της 6.3.1857 (σελ. 337) το ταχ. τέλος στρατιωτικής επιστολής είναι 1 πέννα



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1861 EL posted from Corfu with «PAID AT CORFU» via Malta where taxed with 5x2p (2 single and a strip of 3) canc. «MALTA*JU 61», «P.D» and «P», arr. «MESSINA». RRR. only 2 or 3 are known up to date.

Καρα 419/9760 & 437/5064

Επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα του 1861 μέσω Μάλτα προς την Messina
Με την εντολή «*vs Malta*»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

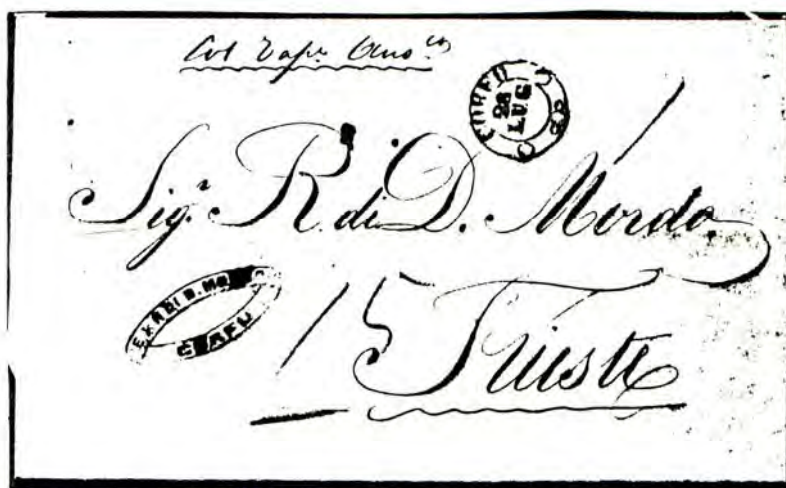
Διαπόντιο τέλος με αυστριακό πλοίο

Κέρκυρα – Μάλτα – Messina (σελ. 437) 5 X 2 =

10 πέννες

Όσα και τα επικοληθέντα γραμματόσημα τα οποία πλήρωσε ο παραλήπτης

Η αλληλογραφία με την Τεργέστη



SCABBI POSTALI ALLO SCOPPIO PER GLI UFFICI DI CORFU
DI TRIESTE
Tariffa 3 pence - 9 kreutzer
Da Corfù a Trieste - 28 luglio 1859 - col vap. Austr.
in arr. Trieste 1.8 in incas. nero anziché in rosso
Tariffa 1 penny - 15 kreutzer

Bianco 16

Επιστολή από την Κέρκυρα της 28.7.1859 προς την Τεργέστη με άφιξη την 1.8.1859
Με την εντολή «Col Vap Austr.^{co}»

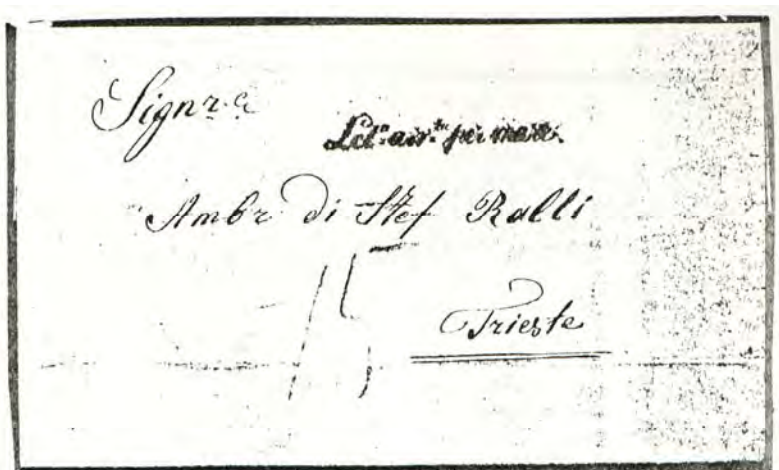
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr



ATTIVITA' POSTALE CLANDESTINA DELLA SUB-AGENZIA LLOYDIANA
DI AMFISSA - LETTERE DIRETTE IN AUSTRIA
Da Amfissa a Trieste - 4/16 ottobre 1859 - in arr. Trieste 23.10

Lettera impostata a Corfù nella cassetta di bordo di un vapo-
re della linea greco orientale

Επιστολή από την Αμφίσσα της 4.10.1859 (π.ημ.) προς την Τεργέστη με άφιξη την 23.10.1859 (ν.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr



DOMESTIC AND EXTERNAL AGENTS. 1861 EL posted from "CORFU*5 MAR 61" with agent "CONSTANTINO BALDI*CORFU", via "TRIEST*8/3", arr. "WIEN". Manuscript postage rates "1" and "30".

Kapa 391/5205

Επιστολή από την Κέρκυρα της 5.3.1861 προς την Βιέννη
Με την εντολή «Col Vap Austr^{co}»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη - Βιέννη

15 kr

Σύνολο

30

30 kr

CEFALONIA 20. 12. 1861 - TRIESTE 27. 12. 1861



Cover only.

Hs: None from Cephalonia - cds **CORFU** with inverted date **23 DIC 61** green -

Forwarder to Trieste : **G.ASTARITA CORFU** double oval hs.

Not recorded by K. Rowe/L.Hartmann - verso **TRIESTE** blurred boxed hs.

Rates : 1d paid at Corfu and 15 Kreuzer Lloyd Austriaco

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 20.12.1861 προς την Τεργέστη με άφιξη την 27.12.1861

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

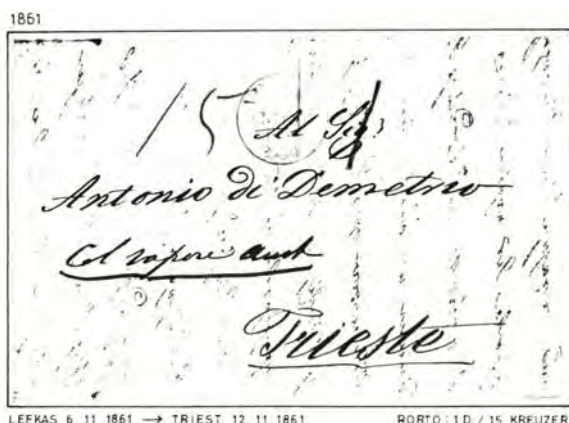
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15

15 kr



Επιστολή από την Λευκάδα της 6.11.1861 προς την Τεργέστη με άφιξη την 12.11.1861

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr



FORWARDER DER PROVISIONALI APPOGGIATI AL SERVIZIO DEL LLOYD AUSTRIACO
Da Zante a Trieste - 25 febbraio 1862 - timbrino del forwarder S. BILIA CARDONI & SCREMBETTI
- CORFU - Corfù 27.2 - Trieste 3.3 - Tariffa 1 penny + 15 kreutzer

Εκθεμα Bianco 91

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 25.2.1862 προς την Τεργέστη με άφιξη την 3.3.1862

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr



Εκθεμα Bianco

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 24.8.1859 προς την Τεργέστη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους (τα 2 γραμματόσημα 2X0,50=1,00)

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS
(1815-1864): Incoming 1863 EL posted from
"TRIEST*21/1", "col Vapore" (manuscript),
arr. "ΛΕΥΚΑΣ*25 IAN. 63".

Καρα 391/5114 & Έκθεμα Δρόσου 117

Επιστολή από την Τεργέστη της 23.1.1863 προς την Λευκάδα με άφιξη την 25.1.1863

Με την εντολή «Col Vapore»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη 15 kr X 0.24 ≈

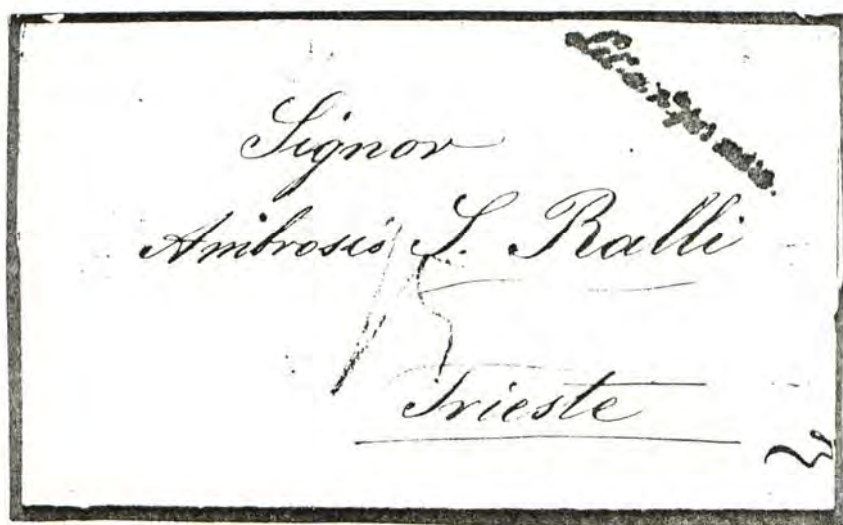
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

Σύνολο

3,6 πέννες

1 πέννα

4,6 πέννες



ATTIVITA' POSTALE DELL' AGENZIA LLOYDIANA DI ZANTE - LETTERE
CLANDESTINE DIRETTE IN AUSTRIA

Da Zante a Trieste - 2/14 agosto 1865 - in 'arr. Triest 20.VIII e
Let.a arr.ta per mare - Disinfezione effettuata nel Lazzaret-
to di S. Teresa a Trieste.

Έκθεμα Bianco 47

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 2.8.1865 προς την Τεργέστη με άφιξη την 20.8.1865

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Η αλληλογραφία με την Βενετία



1859 EL fr. (1pi.) blue 1859 pen-cancelled & canc. fine green ZAKYNTHOS*2 AYΓ. 1859 (VI. 25), trans. TRIEST, arr. VENEZIA*9/8. Sign. A. DIENA, A. BOLAFFI & W. ENGEL. Also, SIMMERMACHER foto-attest (1994). Addressee cut-out, otherwise excellent.

Κατα 100/194

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 2.8.1859 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία με άφιξη την 9.8.1859

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

10 kr

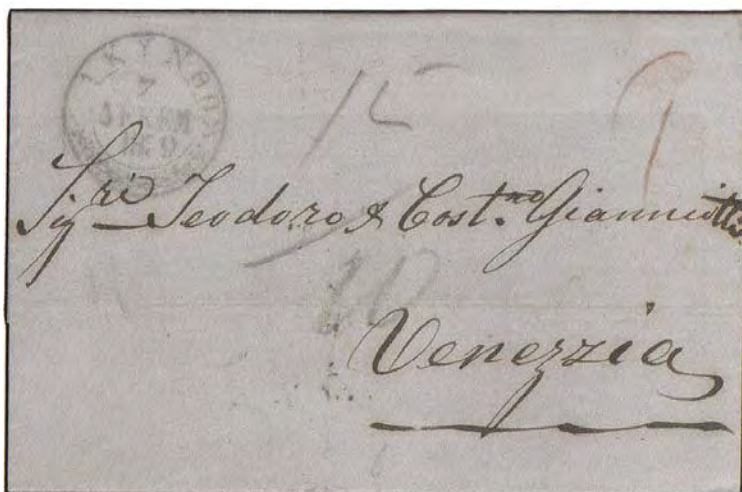


1 φαρδίνι κοπής 1894



1 φαρδίνι κοπής 1834

1 φαρδίνι κοπής 1864



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS. 1859 EL posted from «ZAKYN-
ΘΟΣ*7 ΔΕΛΕΜ. 1859» with manuscript postage rate «9» and «15/20» (kr), arr.
«VENEZIA».

Κατα 437/5122

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 7.12.1859 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

10 kr



UNITED STATES OF IONIAN
ISLANDS (1815-1864): 1862 EL posted
from «ΛΕΥΚΑΣ*13 ΣΕΠ 60», arr.
«VENEZIA*19/9». Manuscript postage rate
«1» and «15/10».

Κατα 391/5113

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 13.9.1862 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία με άφιξη την 19.9.1862

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

10 kr



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1861 EL posted from «VENEZIA», «via Trieste» (manuscript) and «TRIEST*29/5», arr. «ΙΘΑΚΗ*2 ΙΟΥΝ 61». Manuscript postage rate «1» and «10/15» (lloyd rate).

Καρά 419/9812

Επιστολή από την Βενετία μέσω Τεργέστης προς την Ιθάκη με άφιξη την 2.6.1861

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη – Βενετία

10 kr

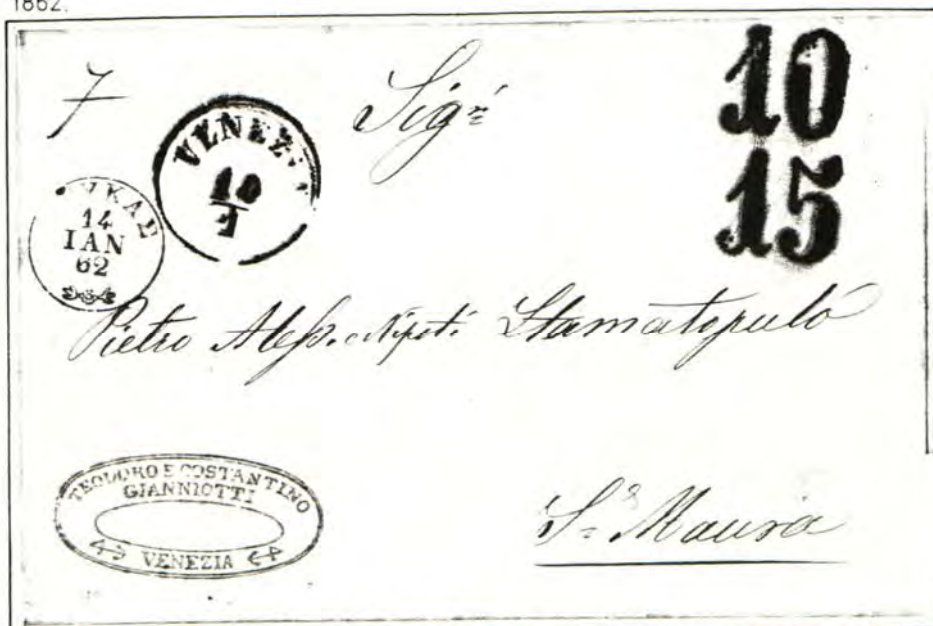
Διαπόντιο τέλος με πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

1862.



VENETIE 10.1.1862

→ SANTA MAURA 14.1.1862

PORTO: 10 + 15
KREUZER.

Εκθεμα Hut/66

Επιστολή από την Βενετία της 10.1.1862 μέσω Τεργέστης προς την Λευκάδα με άφιξη την 14.1.1862

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη – Βενετία

10 kr

Διαπόντιο τέλος με πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Η επιστολή ήταν βάρους 7 γρ.



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1862 EL posted from «ΛΕΥΚΑΣ*29 IAN 62», arr. «VENEZIA». Also manuscript «1» (penny) and «15/20» (kr.).

Κατα 419/9769

Επιστολή από την Λευκάδα της 29.1.1862 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

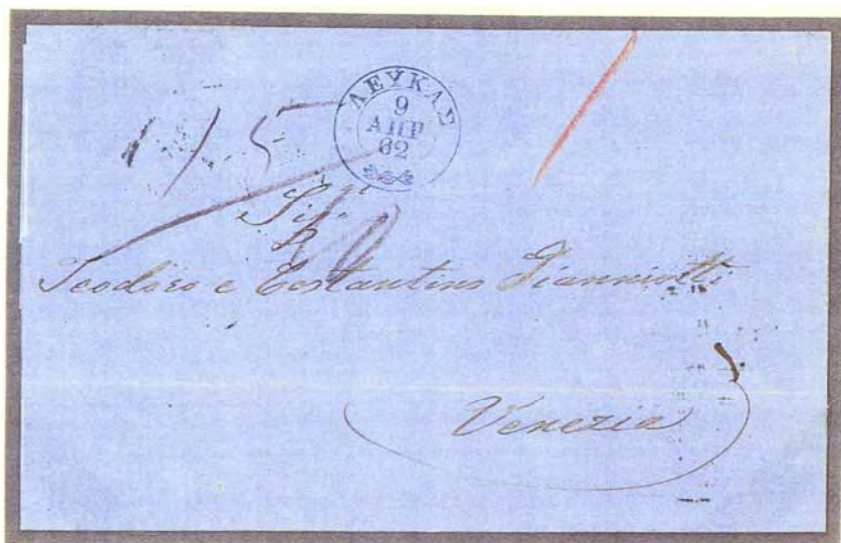
Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

1 πέννα

15 kr

10kr



9 April 1862 - Lefkas (Santa Maura) to Venice, Italy

Έκθεμα Λιάσκα 71

Επιστολή από την Λευκάδα της 9.4.1862 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές εκ του εξωτερικού

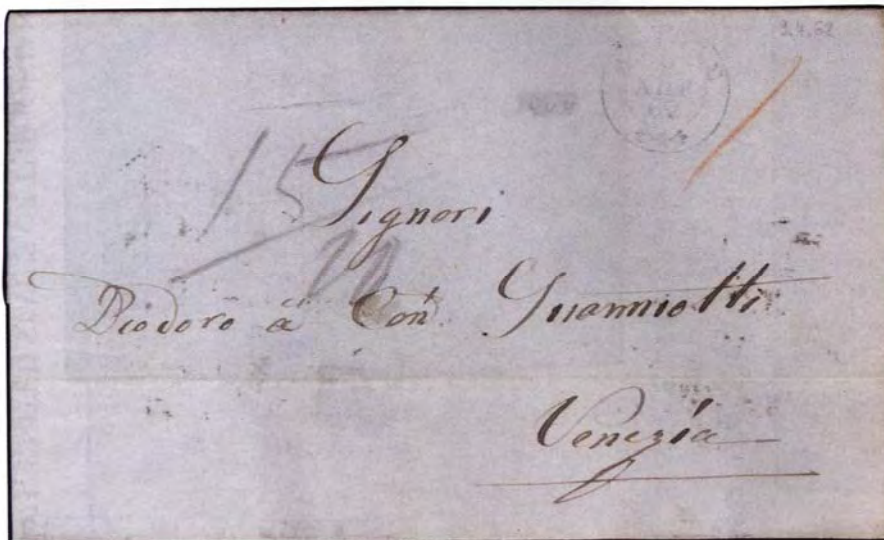
Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

1 πέννα

15 kr

10 kr



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1862 EL posted from «ΛΕΥΚΑΣ*9 ΑΠΡ. 1862» (blue canc.) with manuscript postage rate «1» (penny) and «15/20» (kr), arr. «VENEZIA».

Κατα 437/5077

Επιστολή από την Λευκάδα της 9.4.1862 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

10 kr



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS. 1862 EL posted from «CORFU*2 SET» with manuscript postage rates «2» and «15/20», arr. «VENEZIA».

Κατα 437/5068

Επιστολή από την Κέρκυρα της 2.9.1862 μέσω Τεργέστης προς την Βενετία

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Βενετία

10 kr

Η καρικατούρα



είναι σύνθεση του «d»



και του 1





16 December 1862 - Venice, Italy to Cefalonia

led invoice was franked with the 5 and 10 soldi stamps of Lombardy-Venetia and cancelled in Venice on 16
ier 1862. On arrival one stamp was also struck with the scroll type cancellation in Greek.

Εκθεμα Λιάσκα/73

Επιστολή από την Βενετία της 16.12.1862 προς την Κεφαλονιά

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη – Βενετία

10 kr

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Εδώ ο ταχ. υπάλληλος αντί να γράψει 1 πέννα έγραψε το ισοδύναμο της πέννας **4 φαρδίνια!**

4



Δοκίμιο 2 λιρών Ιονικής τραπεζής

Η αλληλογραφία με τις άλλες Ιταλικές πόλεις (Φλωρεντία κλπ)

1861.



LEFKAS 11.12.1861 → FIRENZE 20.12.1861.

Hut 67

Επιστολή από την Λευκάδα της 11.12.1861 μέσω Τεργέστης (Via Trieste) προς την Φλωρεντία με άφιξη την 20.12.1861 με την εντολή «**Via Trieste**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους (Το επικολληθέν γραμματόσημο)	1 πέννα
Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη	15 kr
Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Φλωρεντία	15 kr

Η το ισοδύναμο με τα 15 kr $\approx$ 90 cents Τοσκάνης (9)



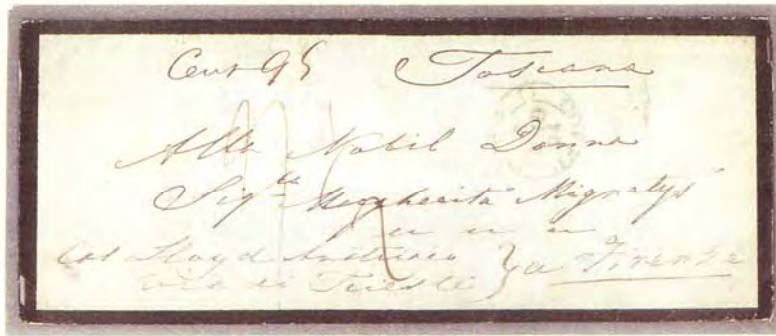
UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1863 cover posted from «ΛΕΥΚΑΣ*1 ΦΕΒ 63» with oval «FRANCA» and manuscript «via Ancona», via «BOLOGNA*6 FEB 63», arr. «FIRENZE». Superb quality of cancellations. Also manuscript «2d».

Καρα 419/9770 & 437/5078

Επιστολή από την Λευκάδα της 11.12.1861 μέσω Ancona & Bologna προς την Φλωρεντία με άφιξη την 20.12.1861. Στην επιστολή υπάρχει η εντολή «**Via Ancona**»

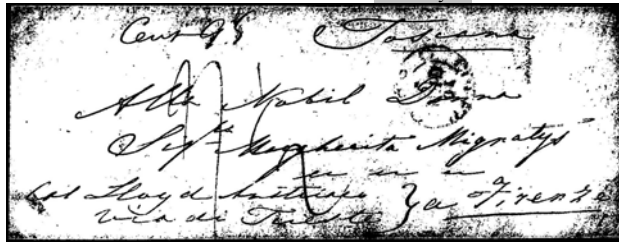
Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 2ου βάρους

2 πέννες



10 January 1861 - Corfu to Florence, Tuscany.
Stampless mourning cover with transit marks via Trieste and backstamped FIRENZE - 17 JANUARY on arrival.

Λιάσκας 58



7/5

Ο ίδιος φάκελος κατόπιν επεξεργασίας
Προπληρωμένη επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα της 10.1.1861 μέσω Τεργέστης προς την
Φλωρεντία με άφιξη την 17.1.1861

Στην επιστολή υπάρχει η εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 2ου βάρους

2 πέννες

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη για 2ο βάρος

30 kr ≈

Το αυστριακό ταχ. τέλος από την Τεργέστη στη Φλωρεντία 2ου βάρους

είναι *Cento 95 Toscana* 95 cent Tosk / 8 = 11,86 ≈ 12 kr ≈

Σύνολο

42 kr X 0.24 = 10.08 πέννες

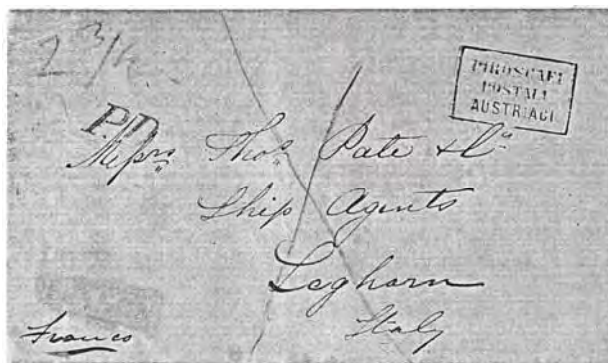
Νέο σύνολο

12.08 πέννες

7/5

12.08 = 1s / 0 1/2 d όσο η καρικατούρα της επιστολής

και όσα προπλήρωσε ο αποστολεύς της επιστολής



Βλάχος 123

Προπληρωμένη επιστολή από την Κεφαλονιά της 1.9.1863 προς το Leghorn με άφιξη την 6.9.1863
Η επιστολή είναι προπληρωμένη μέχρι τα σύνορα του κράτους προορισμού της, εξ ου οι δύο χιαστές
γραμμές αλλά και το **P.D.** Είναι βάρους έως 45 gr

Αρα 3ο αυστριακό βάρος και 3ο Ιονικό

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 3ου βάρους

4 πέννες ≈ 16,68 ≈

17 kr

Το διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη για 3ου βάρους;

45 kr

3ο αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη - Λιβόρνο

45 kr

Σύνολο

107 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει 107 kr X 2,5 = 267,5 cents Ιταλ ≈ 2 & 3/4 λίρες Ιταλίας όσο η καρικατούρα

Η αλληλογραφία με τις Δαλματικές ακτές



OREBICH 25. 8. 1861 - CORFU 30. 8. 1861

Wrapper

Hs.: double ring

OREBICH 25 8 and

double ring

CORFU 30 AG 61 -

Verso :

RAGUSA 27 AGO

(as above).

Rates : 10 and 15

Kreuzer Lloyd Austriaco
and DOPV charges
prepaid respectively.

7d paid at Corfu.

Βλάχος 119

Επιστολή από το Orebich της 25.8.1861 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 30.8.1861

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη - Orebich (~250 ? μίλια)

15 kr (?)

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα



1861 EL, canc. "CORFU*12 DECE." and "POSTA RAGATA 1" via "RAGUSO", arr. "CURZOLA". Postal rate to collect 15/5 (=20kz.).

Καρα 433/2308

Επιστολή από την Κέρκυρα της 12.12.1861 μέσω Τεργέστης προς την Curzola της Κροατίας

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Το Διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα - Τεργέστη

15 kr

Αυστριακό ταχ. τέλος Τεργέστη - Curzola (ή Orebich ~250 ? μίλια)

15kr (?)

Η αλληλογραφία με την Γαλλία μέσω Αυστρίας



13 November 1860 - Cefalonia to Lyon, France

This cover received three stamps in Cefalonia: the scroll type cancel inscribed in Greek, the oblong boxed "FRANCA" and the oval "D. P." (Paid to Destination) used only in Cefalonia and with manuscript "1" rate. All three are struck in blue.

The front of the cover also shows two red French marks: a large "P.D." (Payee jusqu'à la Destination - Paid to Destination), and the double circle entry stamp "AUTRICHE - 23 NOV. 60 - GULOZ" which indicates it went overland through Austria to France.

On the back of the letter are the manuscript rates "15/25" and the arrival stamp "LYON - 23 NOV 1860."

Εκθεμα Λιάσκα/57

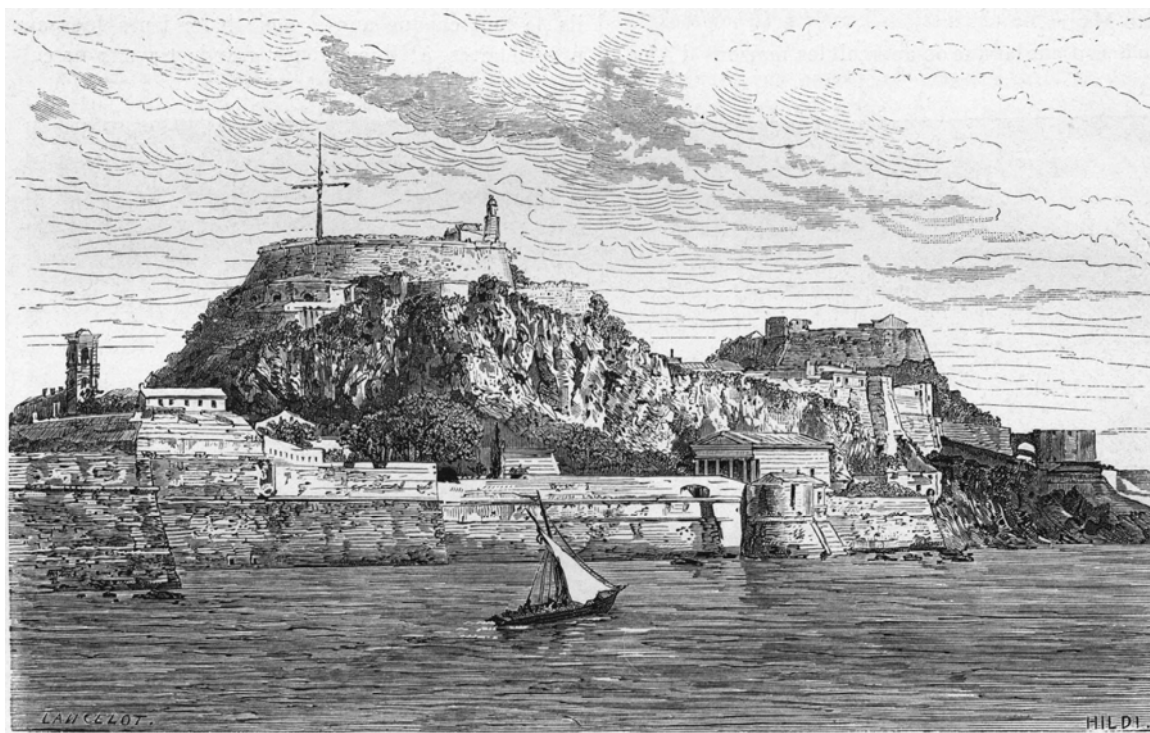
Προπληρωμένη επιστολή από την Κεφαλονιά της 13.11.1860 μέσω GULOZ προς την Λυόν με άφιξη την 23.11.1860

Τα ταχυδρομικά τέλη επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους	1 πέννα
Το διαπόντιο τέλος με το αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη για 1ο βάρος	15 kr
Transit διέλευση της επιστολής μέσω της Αυστρίας μέχρι την Culog	15 kr
Εσωτερικό γαλλικό ταχ. τέλος μέχρι την παράδοση της επιστολής 7décimes Fr ≈	<u>25 kr</u>
Σύνολο	55 kr

Με βάση την ισοτιμία 1 decimes ≈ 2.75 kr τότε

Ο παραλήπτης θα πληρώσει $55/2,75 = 20$ decimes ή 2 γαλλικά φράγκα όσα και η καρικατούρα



Citadelle de Corfou. — Dessin de D. Lancelot, d'après une photographie.

Η αλληλογραφία με την Αγγλία μέσω Αυστρίας



27 November 1860 - Zante to Harbour Grace, Newfoundland

Zante to Harbour Grace, Newfoundland via Trieste and London. One of only two entires of this correspondence known to exist to this destination cancelled with the Zakynthos crossed branch postmark in blue-green.

Λιάσκας 53

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 27.11.1860 μέσω Τεργέστης προς το Harbour του Καναδά

Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος 1 πέννα
 Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι την αναχώρηση από την Αγγλία 1 σελίνι.
 Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 33,3$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	15 kr	15 kr
(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)		
Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$	3,3 kr	
Για την transit διέλευση από την Ένωση	<u>15 kr</u>	<u>15 kr</u>
Σύνολα	33,3 kr	30 kr $\approx$ 6 silbergrochen

όσες και οι διάφορες σημειώσεις στην επιστολή
 Επίσης ο παραλήπτης θα πληρώσει τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι τον Καναδά





UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1861 cover (enclosed letter) posted from «CORFU*3 APR.61» with Austrian postage rate canc. «6» and manuscript «via Trieste», along with oval «TROPPO TARDI», arr. UX. LONDON*AP 12 61». Certificate by Sismondo (2003).

Καρα 419/9758 & 437/5062

Επιστολή από την Κέρκυρα της 3.4.1861 μέσω Τεργέστης προς το Λονδίνο με άφιξη την 12.4.1861

Με την εντολή «Via Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος	1 πέννα
Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι την αναχώρηση από την Αγγλία	1 σελίνι.
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 33,3$ kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.	
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd	15 kr 15 kr
15 kr	

(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 9 kr)

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$ 3,3 kr

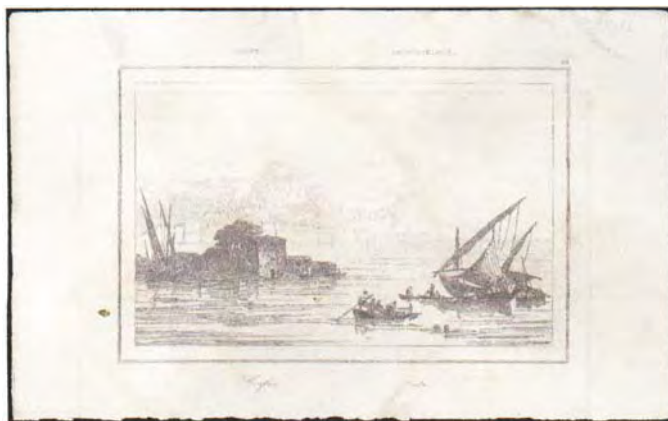
Για την transit διέλευση από την Ένωση 15 kr 15 kr

Σύνολο 33,3 kr 30 kr ≈ 6 silbergrochen

όσες και οι διάφορες σημειώσεις στην επιστολή

Επίσης ο παραλήπτης τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι τον Καναδά

15 6.



Από την Κέρκυρα

1863.



CORFU 14.7.1863 → TRIEST → AKEN → MANCHESTER 21.7.1863.
 PORTO: 1 D. BINNENLANDS.
 ST.: ZWARTGRIJS, 17 x 15 MM: „6.“.
 2-RING, 18 x 11 MM ROOD, TYPE B 2: „CORFU 14 LUG“
 6½ D. ADRIATISCH TRAJECT.
 15/15 KREUZER OOSTENRIJKS.
 6 D.= 5 SGR. INT. POSTK. AKEN.
 7 = 1 SH. ZEE- EN ENGELS TARIEF.

Hut 53

Επιστολή από την Κέρκυρα της 14.7.1863 μέσω Τεργέστης προς το Μάντσεστερ με άφιξη την 21.7.1863

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος

1 πέννα

Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι την άφιξη στην Αγγλία

1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 6 \frac{1}{2}$ silbergrochen ≈ 33 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd 15 kr 15 kr

(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 15 kr)

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx 2,5$ kr

Για την transit διέλευση από την Ένωση 15 kr 15 kr

Σύνολα 32,5 ≈ 33 kr 30 kr ≈ 6 silbergrochen

όσες και οι διάφορες σημειώσεις στην επιστολή

* ∴- Φαίνεται ότι μεταξύ της 14.7.1863 και της 5.10.1864 η χειρόγραφη σημείωση 6 1/2

(silbergrochen) αντικαταστάθηκε με την σφραγίδα 6 1/2 όπως φαίνεται στον επόμενο πλίκο.

1/1 15/15



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
 1864 EL posted from "ZAKYNΘΟΣ*5 ΟΚΤΩΒ 64", "via
 Trieste" (manuscript) and via "LONDON*OC 26 64", arr.
 "PLYMOUTH*OC 26 64". Austrian postmarks
 "6" and "6 1/2".

Kara 419/9758 & 437/5062

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 5.10.1864 μέσω Τεργέστης προς το Πλύμουθ με άφιξη την 26.10.1864
 Με την εντολή «**Via Trieste**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος 1 πέννα
 Ο παραλήπτης πλήρωσε για τα λοιπά ταχ. τέλη μέχρι την αναχώρηση από την Αγγλία 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx 6 \frac{1}{2}$ silbergrochen **6 1/2** ≈ 33 kr στην ταχ. Ένωση
 Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd 15 kr
 15 kr

(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 15 kr)

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$ 2,5 kr

Για την transit διέλευση από την Ένωση 15 kr
15 kr

6 silbergrochen

Σύνολα

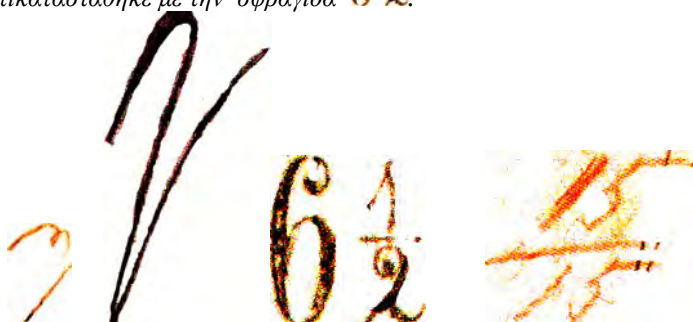
32,5 $\approx$ 33 kr

30 kr $\approx$

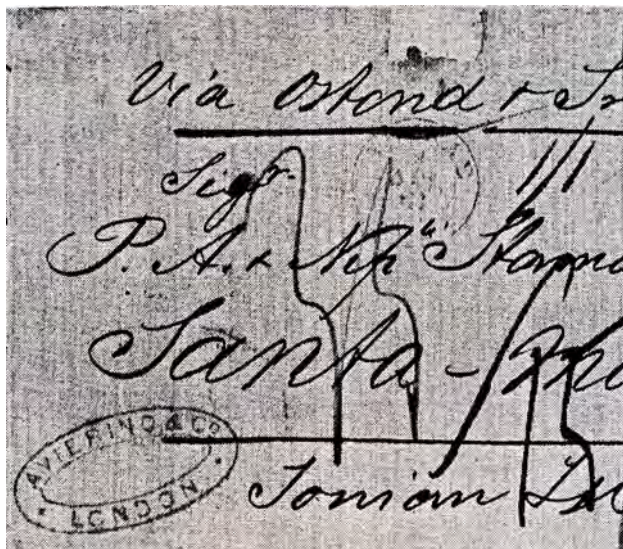
όσες και οι διάφορες σημειώσεις στην επιστολή

* :- Φαίνεται ότι μεταξύ της 14.7.1863 και της 5.10.1864 η χ/φη σημείωση **6 1/2**

(silbergrochen) αντικαταστάθηκε με την σφραγίδα **6 1/2**.



Η αλληλογραφία με την Αγγλία μέσω Αυστρίας, Aachen και Οστάνδης



COVER, from LONDON to Santa Maura, dated 22-11-1861, cancelled with "LONDON" and "AACHEN" (Vl. 16), with handwritten "Via Ostand-Trieste", "33" and "-/15".

Βλαστός 133/19

Απόκομμα επιστολής από το Λονδίνο της 22.11.1861 μέσω Οστάνδης & Τεργέστης προς την Λευκάδα
Με την εντολή «Via Ostand e Trieste»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολεύς πλήρωσε για την αναχώρηση από την Αγγλία

1 / 1 σελίνι.

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες $\approx \approx 33$ kr

στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd

15 kr

(Για το διαπόντιο ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη 15 kr)

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim 1/2$ sgrochen $\approx$

3 kr

Για την transit διέλευση από την Ένωση

15 kr

Σύνολα

33 kr

όσες και οι διάφορες σημειώσεις στην επιστολή

Παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος

1 πέννα



Λιάσκας / 61

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

$$\begin{array}{r} 15 \text{ kr} \\ 3 \text{ kr} \end{array}$$
$$\frac{15}{33} \text{ kr} = 3 \text{ silbergrochen}$$

1 πέννα

463



Kapa 391/5091

UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): British Military. Cover fr. with 1sh. posted from "PLYMOUTH*NO 21 60", via "LONDON*NO 22 60", "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*23/11", oval "P" and "TRIEST" to Corfu.



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): British Military. Cover fr. with 6p. in pair cancelled with "805" and "TORQUAY*AP 18 61", via "LONDON*AP. 19 61", "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*20/4", "via Triest" (manuscript), arr. "CORFU*27 APR. 61" to the ship "Agamemnon".

Kapa 391/5092 & 433/2307



26 May 1862 - London to Corfu

Postmarked London "12" on the 1856 one shilling adhesive and London datestamp on the back. Various manuscript rates, "P." in red oval and "AUS ENGLAND PER AACHEN FRANCO - 27/5 B" on the front, as well as black datestamp and "15" (kr) applied at Triest on the reverse. Corfu small "button" type June 2nd backstamp applied on arrival.

Λιάσκας / 60

Τρεις πλίκιοι από την Αγγλία (21.11.1860, 18.4.1861 & 26.5.1862) προς τα νησιά με την ίδια διαδρομή, Αγγλία, Οστάνδη, Ααχεν, Τεργέστη & Κέρκυρα και με ίδια ταχυδρομικά τέλη.

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας τα επικολλημένα γραμματόσημα 1/- σελίνι
Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες ≈ 33 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.
Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd για το διαπόντιο τέλος με το
αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη
Στο Βέλγιο έδωσαν ~ 1/2 sgrochen ≈
Για την transit διέλευση από την Ένωση
Σύνολο
Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος

15	kr
3	kr
15	kr = 3 silbergrochen
33	kr

1 πέννα



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: British military. Cover fr. with 6p in pair canc. «805» and «TORQUAY*MY 6 61» via «LONDON*MY 7 61», «ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*8/5» and «via Trieste» (manuscript), arr. «CORFU*13 MAG 61», written on ship «Agamemnon». Also manuscript «1» (penny) and «8» (kr.).

Κατα 419/9761

Επιστολή από το Torquay της 6.5.1861 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 13.5.1861
Με την εντολή «**Via Trieste**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας (τα επικολλημένα γραμματόσημα) 1/0 σελίνι

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει 8 πέννες ≈ 33 kr

στην ταχ. Ένωση Αυστρίας – Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd για το διαπόντιο τέλος με το
αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Στο Βέλγιο έδωσαν ~ 1/2 sgrochen ≈

3 kr

Για την transit διέλευση από την Ένωση

15 kr = 3 silbergrochen

Σύνολο

33 kr

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος

1 πέννα

HYTHE (Kent - England) 7. 8. 61 - CORFU 14. 8. 61



Small pink envelope - Instructions of the sender : *Via Belgique*

Hs.: single ring **LONDON** ... red - oval **P** red of Aachen -

double ring **AUS ENGLAND PER AACHEN FRANCO 9 8 B** red. -

Verso: single ring **HYTHE 6 AU 61 KENT** black. - Single ring **LONDON AU 8 61** red

Double ring **CORFU 14 AGO 61** red.

Rates: 8d (plus 1s adhesive) prepaid and 1d paid at Corfu by the addressee.

Adhesive : 1s British cancelled by **No. 398** amid three thick bars, of Kent.

Βλάχος 118

Επιστολή από το Hythe της 7.8.1861 μέσω Λονδίνου & Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την
14.8.1861

Με την εντολή «**Via Belgique**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής τελείως όμοια με την προηγούμενη επιστολή



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): British Military. Cover fr. with 6p. in pair cancelled with "LONDON*AP. 30 62", via "ENGLAND PER AACHEN*FRANCO*1/5" and oval "P", arr. "CORFU*7 MAG".

Κατα 391/5094 & 437/5066

Επιστολή από το Λονδίνο της 30.4.1862 μέσω Τεργέστης προς την Κέρκυρα με άφιξη την 7.5.1862

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι τελείως όμοια με τις προηγούμενες επιστολές



Από την Λευκάδα του 1833



14 January 1863 - Shrewsbury, England to Corfu

Soldier's letter via Vienna and Trieste with a red "FRANCO AUS ENGLAND PER AACHEN" double circle to Corfu where a small blue "button" type cancellation was applied on arrival, dated 25 February 1863.

Λιάσκας / 60

Επιστολή από το Shrewsbury της 14.1.1863 μέσω Βελγίου προς την Κέρκυρα με άφιξη την 25.2.1863

Η επιστολή είναι 2ου βάρους

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας (τα επικολλημένα γραμματόσημα) 1/8 σελίνια

Το αγγλικό ταχυδρομείο θα δώσει

12 πέννες $\approx$ 50 kr στην ταχ. Ένωση Αυστρίας –

Γερμανικών κρατών.

Η Ένωση θα δώσει στο Lloyd για το διαπόντιο τέλος με το

αυστριακό πλοίο Κέρκυρα – Τεργέστη

15 (?) kr

Στο Βέλγιο έδωσαν $\sim$ 1 sgrochen $\approx$

5 kr

Για την transit διέλευση από την Ένωση

Σύνολο

$\frac{30}{50} \frac{kr}{kr} = 6 \text{ silbergrochen}$

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος

2 πέννα



4 June 1863 - Triverton, England to Corfu

Soldier's Mail - Britain to Corfu. Mourning letter has a black Type I Corfu arrival backstamp. Lower letter has a Corfu arrival backstamp in red.

Λιάσκας / 61

Επιστολή από το Tiverton της 4.6.1863 μέσω Βελγίου προς την Κέρκυρα

Με την εντολή «Via Ancona»

Η επιστολή είναι 1ου βάρους

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ο αποστολέας πλήρωσε μέχρι το λιμάνι της Κερκύρας (το επικολλημένο γραμματόσημο) (σελ. 437) με πλοίο από το Λίβερπουλ

Ο παραλήπτης θα πληρώσει το Ιονικό ταχ. τέλος

6 πέννες

1 πέννα



26 June 1860 - Corfu to Ireland

Letter from Corfu to Ireland showing small blue "button" type departure stamp dated 26 June 1860 and two London transit stamps - large red "P." in circle and red circular "LONDON - JY 2 60 - PAID". The envelope is backstamped "A NAAS JY 3 60".

Λιάσκας / 56



Λιάσκας / 45

10 June 1861 - Zakynthos to Richmond, England

Cover with the circular crossed branch type cancel and boxed "FRANCA" in blue.

Δύο στρατιωτικές επιστολές από την Κέρκυρα της 20.6.1860 & 10.6.1861 προς την Ιρλανδία & την Αγγλία
Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος

1 πέννα



19 September 1863 - Corfu to Ipswich, England

Cancelled with a small vermillion CORFU "button" type datestamp and "P.D" With a 25 September arrival in Ipswich.

Λιάσκας / 54

Στρατιωτική επιστολή από την Κέρκυρα της 19.9.1863 προς το Ipswich στην Αγγλία

Η επιστολή είναι 1ου βάρους

Ο αποστολέας πλήρωσε το Ιονικό ταχ. τέλος

1 πέννα

Ο παραλήπτης θα πληρώσει σε αγγλικό πλοίο (όχι στρατιωτικό)

5 πέννες

B. 121/1353 4.3

DUPLICATO.

NAVIGAZIONE A VAPORE
DEL
LLOYD AUSTRO-UNGARICO IN TRIESTE
SECONDA SEZIONE.

N^o 42
Viaggio N^o 7.5.9.4



I. R. PACCHETTI POSTALI

Signor *Antonino J. S. S. S.*

ha pagato per *Post* da qui per *Severino* *2.10*
Chil. eccedenza di bagaglio appar tariffa
Totale . . . *2.10*

e s' imbarca sopra il Piroscalo *Severino*
Capitano *Severino* che partirà (tempo permettendo)
il di *11/3* 1883 in linea *S. P. A.* alle ore
Nel suddetto importo è compreso il prezzo del vitto.

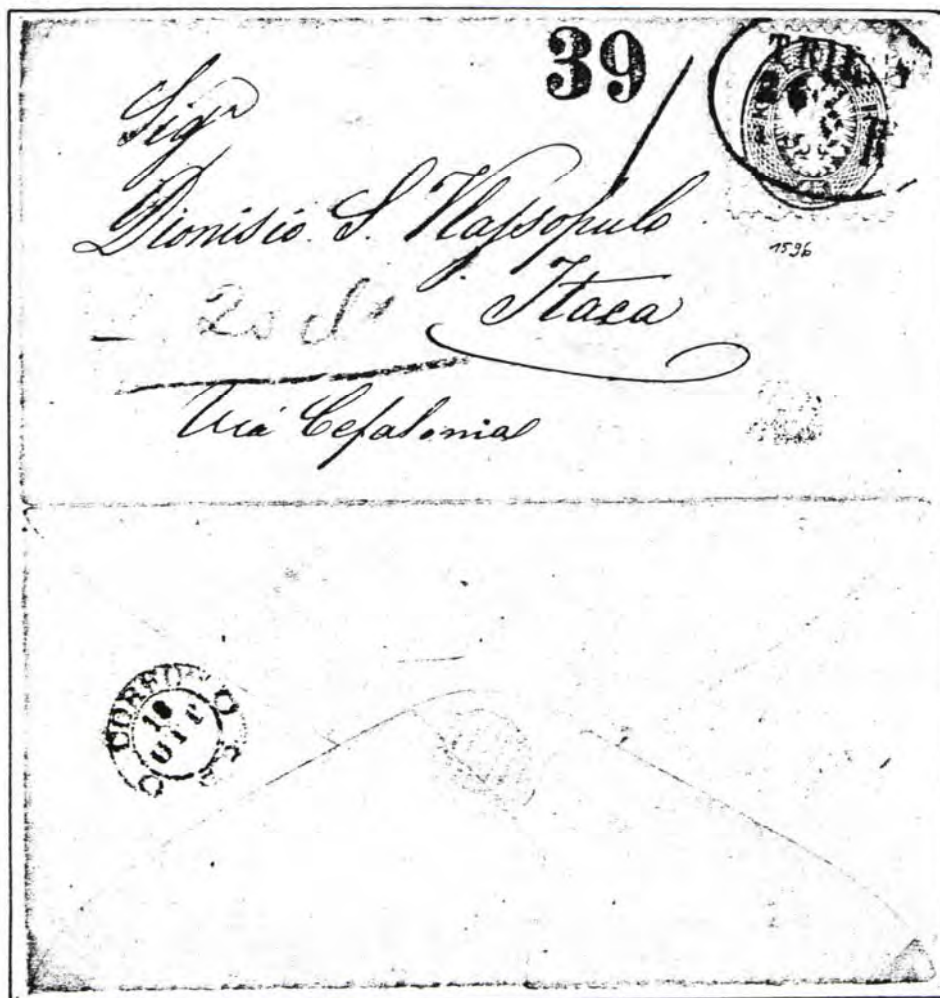
il 11/3 - 11.3.1883

S. N. 104.

Βλ. 121/1353

Απόδειξη παραλαβής δέματος της 11.3.1893 αυστριακού πλοίου

1864.



TRIEST 26.10.1864 → CORFU 18.10.1864 → CEFALONIA → ITHACA.

Εκθεμα Hut/70

Συστημένη επιστολή από την Τεργέστη της 26.10.1864 (ν.ημ.) προς την Ιθάκη μέσω Κερκύρας και Κεφαλονιάς με άφιξη την (18.10.1864 (π.ημ.)). Χαρακτηριστικό δείγμα επιστολής με τις ημερομηνίες των σφραγίδων γυρισμένες σε εφαρμογή του παλαιού ημερολογίου στα Ιόνια Νησιά

Επί του πλίκου η εντολή «**Via Cefalonia**»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής

Ο αποστολεύς της επιστολής πλήρωσε :

Το διαπόντιο ταχ. τέλος διά του επικολληθέντος γραμματοσήμου

Το Ιονικό ταχ. τέλος

15 kr

1 πέννα

Σύνολο 1 πέννα + 15 kr = 1X12 λεπτά + 15X1,8 = 12+27 = 39 λεπτά

39

**Τα προς το εξωτερικό Ιονικά ταχ. τέλη
από την 1.10.1864 έως την 1.1.1865**

Όπως προκύπτει από τον Ζαφειρίου, τον Τσιλιγριάν, τον Muller και τον Bianco έγινε κάποια συμφωνία (της οποίας δεν υπάρχουν αποδεικτικά γραπτά στοιχεία) όπου η Ιονική Κυβέρνηση (?) ανέθεσε μέρος της προς το εξωτερικό οδενούσης αλληλογραφίας στο Αυστριακό γραφείο «διέλευσης» της Κερκύρας το οποίο ήταν εγκατεστημένο στο Αυστριακό Προξενείο.
Για περισσότερα στοιχεία δες στη σελίδα 496 κ. επ. του παρόντος

B' ΜΕΡΟΣ

ΕΙΔΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

LLOYD AUSTRO-UNGARICO II. SEZIONE

DUPLICATO.

NAVIGAZIONE A VAPORE
DEL
LLOYD AUSTRO-UNGARICO IN TRIESTE
SECONDA SEZIONE.

Nº 114
Viaggio *Nº 114*



I. R. PACCHETTI POSTALI

Signor *Luigi Michele Ottomano*
via Porto, Ordine N.º 3, Agents

ha pagato per *100 Post.* da qui per *Lucerne* f. *8. 50*
Chil. eccedenza di bagaglio appar tariffa f. *2. 50*
Totale . . . f. *11. 00*

e s'imbarca sopra il Piroscalo *Stefa*
Capitano *A. Ballester* che partirà (tempo permettendo)
il di *30* 188 in linea alle ore *18*

Nel suddetto importo è compreso il prezzo del vitto.

Sap. N.º 114 *19.8.1882*

S. N. 104.

Illustrated printed receipt
of "NAVIGAZIONE A
VAPORE DEL LLOYD
AUSTRO-UNGARICO IN
TRIESTE, II. SEZIONE",
issued in Corfu on 30.8.1882,
with lilac oval cachet
"AGENZIA PRIMARIA
DEL LLOYD AUSTRO-
UNGARICO / CORFU*30
AGOSTO 1882".

Kapa 391/5259

Μικρός πρόλογος του Β' μέρους

Κανονικά το βιβλίο έπρεπε να έχει τελειώσει. Εν τούτοις είναι κάποια θέματα γύρω από τα Ιόνια Νησιά τα οποία πρέπει να αναφερθούν για να θεωρήσει ο γράφων ότι κατέθεσε πέρα από τις πληροφορίες του γύρω από τα ταχυδρομικά τέλη των Ιονίων Νήσων και κάποια άλλα θέματα, παρεμφερή, τα οποία προέκυψαν κατά το γράψιμο και τη συγκέντρωση του υλικού.

Επίσης κάποια άλλα στοιχεία τα οποία συγκεντρώθηκαν από διάφορες πηγές κρίθηκε ότι δεν πρέπει να διασκορπιστούν, αλλά να υπάρχουν συγκεντρωμένα ούτως ώστε να βοηθηθεί, κάποτε, όποιος θελήσει να ασχοληθεί με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές θέμα.

Τα θέματα είναι:

Η ενσωμάτωση του Ιονικού Ταχυδρομείου στο Ελληνικό - Οι ελληνικές προσωρινές ταχυδρομικές σφραγίδες του τέως Ιονικού κράτους.

Ξένα ταχυδρομικά γραφεία στα Ιόνια Νησιά.

Το εσωτερικό ταχυδρομικό τέλος των 26 & 25 λεπτών.

Οι εφημερίδες τοίχου.

The handwritten weight indications of the Ionian post (Αναδημοσίευση από το Opus XIII).

POSTA SETTINSULARE - Η πρώτη ελληνική ταχυδρομική υπηρεσία (Αναδημοσίευση από το περιοδικό «Philathens» του 2002).

Κάποιοι χάρτες με δρομολόγια πλοίων που εξυπηρετούσαν τα Ιόνια Νησιά.

Μελέτη επί των Ιονικών γραμματοσήμων (Αναδημοσίευση από το περιοδικό «Δελτίον των γραμματοσήμων» τ. 4 της 10.5.1910) .

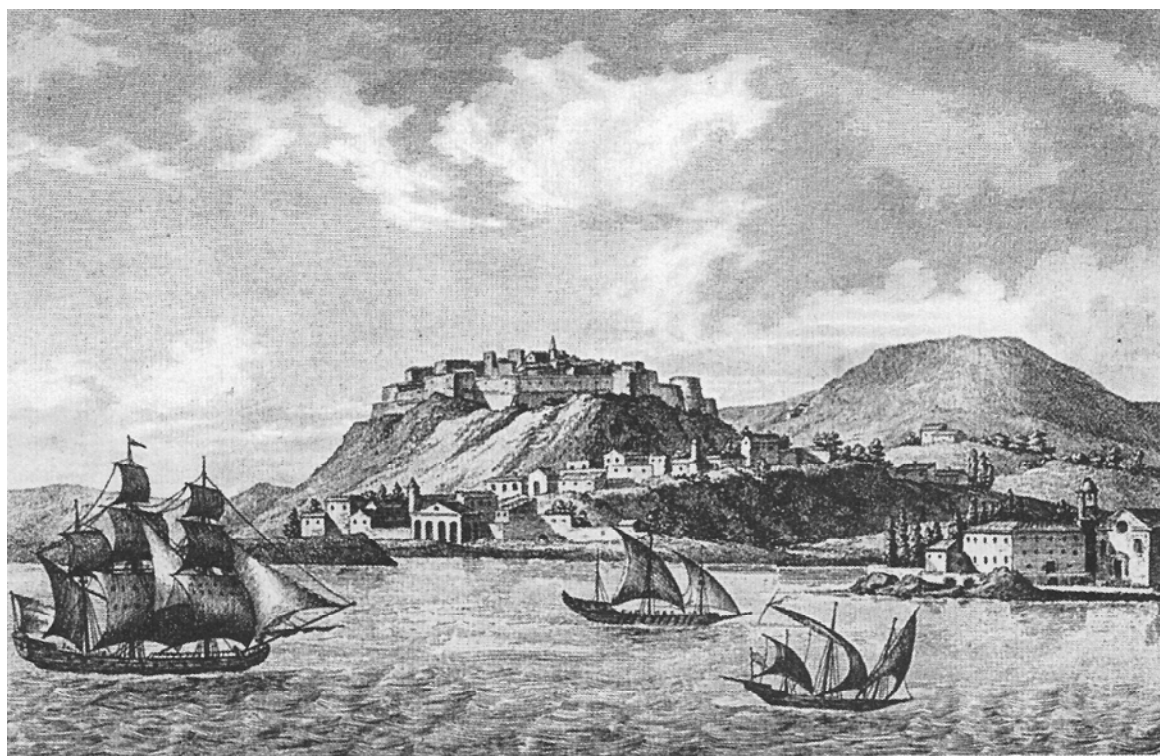


Η Ιονική Τράπεζα στη Κέρκυρα



"CORPHV" Merian M., 1638 from "Neuwe Archontologica...", birdseye view of Corfu, showing harbor, town, fortifications, topographical details & ships. Dim. 35x12cm. Vertical folds, otherwise very fine.

Κατα 502/3347



Συλλογή Ν. Μαλούχου

Η ενσωμάτωση του Ιονικού Ταχυδρομείου στο Ελληνικό

&

Οι ελληνικές ταχυδρομικές προσωρινές ταχυδρομικές σφραγίδες του τέως Ιονικού κράτους

Στο ΦΕΚ 17/25.6.1864 δημοσιεύτηκε ο Νόμος Ν' της 28.3.1864 δια του οποίου κυρώθηκε η Συνθήκη της 17.3.1864 «Περί της ενώσεως των Ιονίων Νήσων μετά του Βασιλείου της Ελλάδος».

ΝΟΜΟΣ Ν'

Περί ισχύος της μεταξύ 'Ελλάδος, Γαλλίας, Μεγάλης Βρετανίας και 'Ρωσίας Συνθήκης
περί ενώσεως των 'Ιονίων Νήσων μετά του Βασιλείου της 'Ελλάδος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α', ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ,

Κυριῶμεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς ἐν 'Αθήναις Δευτέρας 'Εθνικῆς τῶν 'Ελλήνων Συνελεύσεως,
καὶ διατάσσομεν τὴν δημοσίευσιν αὐτοῦ.

'Ἡ μεταξὺ 'Ελλάδος, ἀφ' ἑνὸς, καὶ 'Αγγλίας, Γαλλίας καὶ 'Ρωσίας, ἀφ' ἑτέρου, συνομολογηθεῖσα, ἐν Λονδίῳ, τὴν δεκάτην ἑβδόμην (εἰκοστὴν ἑνάτην) Μαρτίου ἐνεστῶτος ἔτους Συνθήκη περὶ ενώσεως τῶν 'Ιονίων Νήσων μετὰ τοῦ Βασιλείου τῆς 'Ελλάδος, συγκεκριμένη ἐκ δέκα ἀρθρῶν, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐπεται, θέλει ἔχει πλήρη καὶ νόμιμον ἰσχύν.

Ἐν 'Αθήναις, τὴν 28 Μαρτίου 1864.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη
ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.
Ἐν Ἀθήναις, τὴν 14 Ἀπριλίου 1864.
'Ο ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργός,
Α. ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α', ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ,

Δηλοποιῶμεν ὅτι, διαπραχθείσης, ἐν Λονδίῳ, τὴν δεκάτην ἑβδόμην (εἰκοστὴν ἑνάτην) Μαρτίου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτακοσιοστοῦ ἑξηκοστοῦ τετάρτου ἔτους, μεταξὺ ἡμῶν τε καὶ τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος τοῦ Αὐτοκράτορος τῶν Γάλλων, τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος τῆς Βασιλίσσης τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ τῆς Ἰρλανδίας καὶ τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος τοῦ Αὐτοκράτορος πασῶν τῶν 'Ρωσιῶν, Συνθήκης περὶ ενώσεως τῶν 'Ιονίων Νήσων μετὰ τοῦ Βασιλείου τῆς 'Ελλάδος, ἥς τὸ κείμενον ἐπεται:

.....
Ακολουθεῖ το κείμενο
.....

'Ἐγκρίνομεν, ἐπικυροῦμεν καὶ ἐπιβεβαιῶμεν τὴν ἀνωτέρω Συνθήκην, κατὰ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ περιεχόμενα, ὑποσχομένοι, δι' ἡμᾶς καὶ τοὺς Ἡμετέρους Κληρονόμους καὶ Διαδόχους, νὰ φυλάττωμεν αὐτὴν πιστῶς, χωρὶς νὰ προσβάλωμεν αὐτὴν ἢ νὰ ἐπιτρέψωμεν νὰ προσβληθῇ οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον.

'Οθεν εἰς πίστωσιν, ὑπεγράψαμεν τὴν παρούσαν πράξιν τῆς ἐπικυρώσεως, ἐφ' ἧς ἐτέθη ἡ τοῦ Βασιλείου ἡμῶν Σφραγίς.

Ἐξεδόθη ἐν Ἀθήναις, τὴν $\frac{\text{εἰκοστὴν ἑκτὴν}}{\text{ἑβδόμην}}$ ἡμέραν τοῦ μηνὸς $\frac{\text{Μαρτίου}}{\text{Ἀπριλίου}}$, ἐν ᾧ σιωτηρῶ χιλιοστῷ ὀκτακοσιοστῷ ἑξηκοστῷ τετάρτῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ.

(Σφραγὶς τοῦ Κράτους)

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ.

Ἡ ἐνωσις τῶν Ἰονίων νήσων ἀρχίζει ἀπὸ τὴν 2.6.1864. Ἀπὸ τὴν 21.5.1864 (π. ημ.) ἢ ἀπὸ τὴν 2.6.1864 (ν.ημ.), ὅπου ἔπαυσε νὰ ἰσχύει τὸ Ἰονικὸ Κράτος τὰ ἰνία τῆς λειτουργίας τοῦ Ἰονικοῦ Ταχυδρομείου θὰ ἔπρεπε νὰ τὰ πάρει τὸ ἐλληνικὸ Ταχυδρομεῖο. Για μιὰ ἀκόμα φορά τὸ Κράτος (γράφει Ταχυδρομεῖο) βρέθηκε ἀπροετοίμαστο. Δὲν ἦταν ἐτοιμο. Δὲν εἶχε γίνει κάποια προετοιμασία καὶ ἐνημέρωση τῶν ἀντίστοιχων ταχυδρομικῶν υπαλλήλων τοῦ Ἰονικοῦ Κράτους. Ἐπίσης δὲν υπήρχαν ἐλληνικὲς ταχυδρομικὲς σφραγίδες πρὸς χρῆσιν στα ταχυδρομικὰ γραφεῖα τῶν Ἰονίων νήσων. Καὶ τὸ κυριότερο δὲν υπήρχε νομοθεσία ἡ ὁποία νὰ καλύπτει τὸ γεγονὸς αὐτό. Ἐπρεπε νὰ υπάρχει νομοθεσία ἡ ὁποία νὰ ἐφαρμόζει τὴν υφιστάμενη ἐλληνικὴ νομοθεσία καὶ στα Ἰόνια Νησιά. Ὡς ἐκ τούτου τὸ Ἰονικὸ ταχυδρομεῖο συνέχισε νὰ λειτουργεῖ ὡς νὰ μὴν συνέβη τίποτα. Λειτουργήσῃ σύμφωνα με τὸ παλαιὸ καθεστῶς. Οἱ ταχυδρομικοὶ υπάλληλοι συνέχισαν νὰ εἰσπράττουν τὰ ἴδια ταχυδρομικὰ τέλη καὶ νὰ κάνουν προσωρινῶς χρῆσιν τῶν παλαιῶν ὑπαρχόντων σφραγίδων τὴν ὁποῖαν χρησιμοποιοῦσαν μέχρι τότε.

Χρησιμοποίησαν ως προσωρινές ταχυδρομικές σφραγίδες τις παλιές Ιονικές οι οποίες, από την χρήση αυτήν, κατέστησαν και ελληνικές σφραγίδες.

Το Ιονικό Κράτος έκανε χρήση των ημερομηνιών με βάση το Γρηγοριανό ημερολόγιο. Το ελληνικό Κράτος έκανε χρήση των ημερομηνιών με βάση το Ιουλιανό ημερολόγιο. Συνεπώς και οι αντίστοιχες προσωρινές ταχυδρομικές σφραγίδες. Με τον Νόμο ΟΔ'/16.9.1861 «Περί της και εις την Επτάνησον εφαρμογής του εν τη Ελλάδα ισχύοντος χρονολογικού έτους» ΦΕΚ 41/23.9.1864 εισήχθη στα Επτάνησα το παλιό ημερολόγιο.

ΝΟΜΟΣ ΟΔ'.

Περί τῆς και εις τὴν Ἐπτάνησον ἐφαρμογῆς τοῦ ἐν τῇ
Ἑλλάδι ἰσχύοντος χρονολογικοῦ ἔτους.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'.

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ.

Κυροῦμεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς ἐν
Ἀθήναις Β'. Ἐθνικῆς τῶν Ἑλλήνων Συνελεύσεως, καὶ
διατάσσομεν τὴν δημοσίευσιν αὐτοῦ.

Ἀρθρον μοναδικόν.

Ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Ὀκτωβρίου
ἐνεστῶτος ἔτους, αἱ ἐν τῇ πρώτῃ Ἐπτανήσῳ Ἀρχαὶ ὁρί-
λουσι χρονολογεῖ τὰς πράξεις των κατὰ τὸ ἰσχύον ἐν
Ἑλλάδι χρονολογικὸν ἔτος.

Ἐν Ἀθήναις, τὴν 16 Σεπτεμβρίου 1861.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ.

Α. Χ. ΔΟΝΤΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτίθη ἡ μεγάλη
σφραγὶς τοῦ Κράτους.
Ἐν Ἀθήναις, τὴν 19 Σεπτεμβρίου 1861.
Ὁ ἐπὶ τῆς Διακαινύτης Ἰπουργὸς
Α. Χ. ΔΟΝΤΟΣ.

Την 1.10.1864 έπρεπε να γυρίσουν πίσω τους μετρητές των ημερομηνιών και έκτοτε οι ελληνικές προσωρινές ταχυδρομικές σφραγίδες του παλαιού Ιονικού Κράτους να δείχνουν τις ημερομηνίες με βάση το παλιό ημερολόγιο. Η εφαρμογή του Νόμου έγινε την 13.10.1864 (ν. ημ.). Την 13.10.1864 (ν. ημ.) οι δείκτες των σφραγίδων γύρισαν ανάποδα και όλες έδειχναν την 1.10.1864 (π.ημ.). Οι κάτοικοι των Ιονίων Νήσων έκαναν χρήση των 12 ημερών από 1.10.1864 έως την 12.10.1864 δύο φορές.



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
1864 EL posted from "ΖΑΚΥΝΘΟΣ*5 ΟΚΤΩΒ 64", "via
Tnest" (manuscript) and via "LONDON*OC 26 64", arr.
"PLYMOUTH*OC 26 64". Austrian postmarks
"6" and "6 1/2".

Καρα 391/5176

Παράδειγμα επιστολής από τη Ζάκυνθο με ημερομηνία αναχώρησης την 5.10.1864 (π. ημ.) με άφιξη στο Plymouth την 26.10.1864 (ν. ημ..)

Στην επιστολή η σφραγίδα Ζάκυνθος (η οποία είναι πίσω) είναι γυρισμένη σύμφωνα με το παλιό ημερολόγιο.

Στην Φιλοτέλεια του 1931/186 αναφέρεται σχετική επιστολή

Ἡ τελευταία αὐτῆς ἐπιστολὴ φέρει τὴν σφρα-
γίδα ἀποστολῆς Ἀλεξανδρείας (Αἰγύπτου) με ἡ-
μερομηνίαν 12 Νοεμβρίου 1864, καὶ τὴν σφρα-
γίδα ἀφίξεως Κερκύρας με ἡμερομηνίαν 3 Νοεμ-
βρίου !



Επιστολή από την Τεργέστη της 26.10.1864 (ν.ημ.) μέσω
Κερκύρας (18.10.1864 (π. ημ.) προς την Ιθάκη

Χαρακτηριστικό παράδειγμα αποδείξεως της εφαρμογής
(χρήσης) του παλαιού ημερολογίου στα Ιόνια Νησιά

(Σχετικά δεξ στη σελ. 470 του παρόντος)

Hut 70

Με το ΦΕΚ 57/31.12.1864 που δημοσιεύτηκε το Β.Δ. της 21.12.1864 (π. ημ.) «Περί του προσωπικού των εν Επτανήσω Ταχυδρομικών αρχών» και το ΦΕΚ 5/18.1.1866 όπου δημοσιεύτηκε ο Νόμος ΡΛΔ' της 21.12.1864 «Περί εφαρμογής και εν Επτανήσω της ταχυδρομικής νομοθεσίας» (Φιλοτ. 1932/185) & ΦΕΚ 5/18.1.1866 ολοκληρώθηκε νομοθετικά η ταχυδρομική ένωση της Ελλάδος με το τέως Ιονικό Κράτος δια της εισαγωγής της ελληνικής νομοθεσίας της ταχυδρομικής υπηρεσίας στα Ιόνια Νησιά. Με το ίδιο ΦΕΚ 57/31.12.1864 ιδρύθηκε το ταχ. γρ. Ληξουρίου.



Η Ιονική Τράπεζα

ΝΟΜΟΣ ΡΑΔ'.

Περί εφαρμογής και εν 'Επτανήσω τής ταχυδρομικής νομοθεσίας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'.

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ.

Ψηφισάμενοι όμοφώνως μετά τής Βουλής, άπεφασίσαν και διατάσσονται.

Κυροῦνται τὰ από 21 Δεκεμβρίου 1864 και 21 'Ιανουαρίου 1865 τρία Β. Διατάγματα α) περί εφαρμογής εν 'Επτανήσω τής ταχυδρομικής νομοθεσίας, β') περί των εν 'Επτανήσω ταχυδρομικών άρχων και γ') περί προσθήκης κλητήρων εις τὰ ταχυδρομικά Γραφεία Ζακύνθου και Κεφαλληνίας.

Λαβόντες υπ' όψιν,

α.) Τό 'Ημέτερον υπό σημερινήν χρονολογίαν Διάταγμα περί είσαγωγής τής εν 'Ελλάδι ίσχυούσης ταχυδρομικής Νομοθεσίας εν 'Επτανήσω, και

β.) Τό από 8 Δεκεμβρίου 1836 Διάταγμα περί διοργανισμού των ταχυδρομείων.

Προτάσει του 'Ημετέρου 'Ιπουργικού Συμβουλίου, άποφασίζομεν και διατάττομεν.

Άρθρον 1.

Ταχυδρομικά Γραφεία.

Αντί των εν 'Επτανήσω ύπισταμένων διευθύνσεων ή γραφείων έπιστολείων, καθίστανται Ταχυδρομικά Γραφεία συνστάται δε και έτερον τοιούτον εν Ληξουρίω τής Κεφαλληνίας.

Άρθρον 2.

Προσωπικόν.

Το προσωπικόν των είρημένων Ταχυδρομικών γραφείων ερίζεται ως εξής.

Α'. 'Εν Κερκύρα.

Είς 'Υποδιευθυντήν Β'. τάξεως

Δύο Βοηθούς Α'. »

» » Β'. »

Είς Κλητήρ.

Β'. 'Εν Κεφαλληνία και Ζακύνθω.

'Ανά εις 'Υποδιευθυντήν Β'. τάξεως

'Ανά εις Βοηθός » »

Γ'. 'Εν Λευκάδι, 'Ιθάκη, Παξοίς και Ληξουρίω.

'Ανά εις 'Επιστάτην.

Άρθρον 3.

Μισθοδοσία.

'Ο μηνιαίος μισθός του προσωπικού όρίζεται

1) Του εν Κερκύρα ύποδιευθυντου εις... δραχ. 200

2) Των εν Κεφαλληνία και Ζακύνθω ύποδιευθυντων ανά » 170

3) Του εν Λευκάδι έπιστάτου εις » 100

4) Των εν 'Ιθάκη, Κυθήροις, Παξοίς και Ληξουρίω έπιστατών ανά .. » 80

5) Των Βοηθών Α'. τάξεως ανά..... » 120

6) Των » Β'. » » 80

7) Του Κλητήρος εις..... » 60

Άρθρον 4.

Γραφικά έξοδα.

Τὰ μηνιαία σταθερά έξοδα γραφικής ύλης όρίζονται

1) Διά τó Ταχυδρομικών Γραφείων Κερκύρας δραχ. 70

2) Διά τὰ Ταχυδρομικά Γραφεία Κεφαλληνίας και Ζακύνθου ανά » 20

3) Διά τὰ Ταχυδρομικά Γραφεία Λευκάδος, 'Ιθάκης και Κυθήρων ανά .. » 15

1) Διά τὰ Ταχυδρομικά Γραφεία Παξών και Ληξουρίου ανά .. » 10

Άρθρον 5.

Τό παρόν Διάταγμα θέλει ύποβληθή εις νομοθετικήν κύρωσιν, άμα τή συγκροτήσει τής Βουλής.

'Ο 'Ημέτερος επί των 'Εσωτερικών 'Ιπουργός θέλει δημοσιεύσει και έκτελέσει τó παρόν Διάταγμα.

'Εν 'Αθήναις, τήν 21 Δεκεμβρίου 1864.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ.

Κ. ΚΑΝΑΡΗΣ, Α. ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ, Σ. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ, Α. ΜΠΟΥΝΤΟΥΡΗΣ, Α. Χ. ΛΟΝΤΟΣ, ΑΡ. ΚΑΡΝΑΛΗΣ.

Όπως ήδη έχει αναφερθεί το Ιονικό Ταχυδρομείο, παρά την Ένωση, συνέχισε να λειτουργεί σα να μην συνέβη τίποτα. Λειτουργήσε σύμφωνα με το παλαιό καθεστώς. Οι ταχυδρομικοί υπάλληλοι συνέχισαν να εισπράττουν τα ίδια ταχυδρομικά τέλη και να κάνουν προσωρινώς χρήση των παλαιών υπαρχουσών σφραγίδων τις οποίες χρησιμοποιούσαν μέχρι τότε.

Χρησιμοποίησαν, ελλείψει ελληνικών σφραγίδων, ως προσωρινές ελληνικές σφραγίδες τις παλιές, εν χρήσει, ιονικές σφραγίδες οι οποίες εξ' αιτίας της χρήσεως αυτής κατέστησαν και ελληνικές ταχυδρομικές σφραγίδες. Θα τους δοθεί το ομαδικό όνομα «Προσωρινές Ιονικές ταχυδρομικές σφραγίδες».

Είχε προγραμματιστεί οι ελληνικές σφραγίδες να είναι έτοιμες προς χρήση στα ιονικά ταχυδρομεία από την 1.1.1865, εν τούτοις οι σφραγίδες καθυστέρησαν και έφτασαν σε διάφορα χρονικά διαστήματα σε κάθε γραφείο. Στην Φιλοτ. 1931/165 την χρήση των προσωρινών σφραγίδων την περιορίζουν, γενικώς, μεταξύ της 2.6.1864 και της 2.1.1865 (ν. ημ.). Αυτό όπως θα φανεί πιο κάτω δεν είναι απολύτως αληθές. Τα Ιονικά ταχυδρομικά γραφεία ελληνικές σφραγίδες προμηθεύθηκαν περί τις αρχές του Ιανουαρίου του 1865 κατά περίπτωση.

Υπάρχουν στοιχεία τα οποία οδηγούν στο συμπέρασμα ότι όχι μόνο γινόταν χρήση των προσωρινών σφραγίδων των Ιονίων Νήσων αλλά και του Ιονικού τέλους για μεγάλο χρονικό διάστημα και μάλιστα πέραν των αρχών του 1865. Στην Φιλοτ 1986/243 ο Π. Ν. Πρωτονοτάριος γράφει ότι η χρήση των ελληνικών γραμματοσήμων και των ελληνικών σφραγίδων άρχισε από την 15.1.1865. Παρ όλα αυτά πολλά Ιονικά ταχυδρομικά γραφεία εξακολούθησαν να κάνουν χρήση των Ιονικών ταχυδρομικών τελών και σφραγίδων και όχι των Ελληνικών. Επίσης παρατηρεί ότι οι ελληνικές σφραγίδες χρησιμοποιήθηκαν νωρίτερα των ελληνικών γραμματοσήμων.

Τα ταχυδρομικά γραφεία με τη σειρά που τις προμηθεύθηκαν άρχισαν να κάνουν χρήση θέτοντας στο αρχείο τις προσωρινές. Εν τούτοις υπάρχουν περιπτώσεις όπου παλιές και νέες σφραγίδες συνυπάρχουν δημιουργώντας ενδιαφέρουσες ποικιλίες.

Από τις προσωρινές ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η ταχυδρομική σφραγίδα της Κερκύρας γιατί ήταν εν χρήση δύο και όχι μια.

Από τα ανωτέρω συμπεραίνεται ότι χρησιμοποιήθηκαν πλην των κοινών ταχυδρομικών σφραγίδων και οι αντίστοιχες Ιονικές βοηθητικές ταχυδρομικές σφραγίδες. Εξ αυτών είναι η FRANCA, η κυκλική POSTA PAGATA (η οποία χρησιμοποιήθηκε προς αντικατάσταση της παλαιάς σφραγίδας FRANCA) και η ελλειψοειδής

. Υπάρχουν δύο τύποι ελλειψοειδούς σφραγίδας. Με μία έλλειψη  η οποία χρησιμοποιήθηκε

κυρίως στη Κεφαλονιά και η με δύο ελλείψεις  η οποία χρησιμοποιήθηκε στη Ζάκυνθο.

Η ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ ΣΤΑ ΕΠΤΑΝΗΣΑ

υπό ΜΩΥΣΗ Κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗ

Στο τεύχος Σεπτεμβρίου - Οκτωβρίου 1986 (σελίς 243) ο κ. Πέτρος Πρωτονοτάριος με ενδιαφέρον άρθρον του αναφέρεται στην κατοχή απ' αυτόν και από άλλους φιλοτελιστάς (κ. Π. Δρόσος κ.ά.) φακέλων προερχομένων από τα Επτάνησα με ημερομηνία ταχυδρομικής σφραγίδος προ της 15ης Ιανουαρίου 1865, και δικαίως διερωτάται πώς είναι δυνατόν τούτο αφού σύμφωνα με το Διάταγμα της 31ης Δεκεμβρίου 1864 (Φ.Ε.Κ. αρ. 57, άρθρο Ι) ορίζεται ότι η σφράγιση θα γίνεται από 15 Ιανουαρίου 1865 και μετά.

Σχετικά έχω στο Αρχείο μου το πρωτότυπο της από 6 σελίδες Εγκυκλίου που εξέδωσε η Διεύθυνσις των Ταχυδρομείων και όπου αναφέρονται τα εξής:

Προς τους κατά την Επτανήσον
Διευθυντάς των Ταχυδρομείων

Κοινοποιώ υμίν δια της παρούσης μου τα από 21 λήξαντος μηνός και έτους δύο Β. Διατάγματα.

α) Περί αφομοιώσεως του εν Επτανήσω ταχ. κλάδου, και

β) Περί διατηρήσεως των υπάρχοντων εν Επτανήσω Ταχυδρ. Γραφείων, συστάσεως νέου εν Ληξουρίω της Κεφαλληνίας, του προσωπικού των γραφείων τούτων, της βαθμολογίας και μισθοδοσίας αυτών και των γραφικών εξόδων.

Ως θέλετε παρατηρήσει, δια του πρώτου των β. τούτων διαταγμάτων, η εν Επτανήσω ταχ. νομοθεσία καταργείται την 14 ήδη αρξαμένου από δε της 15 ιδίου εισάγεται η ισχύουσα εν Ελλάδα, δια δε του δευτέρου η βαθμολογία και η μισθοδοσία του προσωπικού, ως και τα γραφικά έξοδα κανονίζονται επί τη θάσει του οργανισμού περί Ελληνικών Ταχυδρομείων Β. Διατάγματος.

Προς εκτέλεσιν της Β. αποφάσεως και των ειδικών διαταγών του επί των Εσωτερικών Υπουργείων σπεύδω να εφοδιάσω υμάς μ' όλα τα προς εφαρμογήν του νέου ταχ. συστήματος απαιτούμενα οίον, διάφορα σήμαντρα, σφραγίδας, πλάστιγγα, θιβλία και άλλα έντυπα, κατανομαζόμενα πάντα ταύτα εν τω άρθρω 59 των οδηγιών, εγγεγραμμένα εις ονομαστικόν κατάλογόν του επί του υλικού γραφείου της Γεν. Διευθύνσεως και τεθειμένα εντός κιβωτίου ή φακέλλου προς δε να σας παρακαλέσω, ίνα συμμορφωθήτε εν καιρώ των δέοντι.

Εν Αθήναις την 1 Ιανουαρίου 1865

Ο Διευθυντής
Θ. ΛΕΟΝΑΡΔΟΣ

Από το κείμενο της ανωτέρω Εγκυκλίου συμπεραίνουμε ότι τα αποσταλλέντα την 1ην Ιανουαρίου 1865 ταχυδρομικά σήμαντρα έφθασαν εκεί μετά 3 - 4 ημέρες και ότι οι υπάλληλοι των Ταχυδρομικών Γραφείων της Επτανήσου, από υπερβάλλοντα πατριωτισμό, δεν περίμεναν την 15ην Ιανουαρίου 1865 για να αρχίσουν να σφραγίζουν τις επιστολές αλλά αμέσως μόλις παρέλαβον τα ταχυδρομικά σήμαντρα από την Αθήνα άρχισαν να τα χρησιμοποιούν.

Μ.Κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ

Σύμφωνα με την άνω ανακοίνωση το μεν ελληνικό ταχυδρομείο έπρεπε να έχει εφοδιάσει τα Ιονικά ταχυδρομεία με όλα τα απαραίτητα εφόδια (κυρίως σφραγίδες και γραμματόσημα) ούτως ώστε να αρχίσει η χρήση τους από την 15 Ιανουαρίου.

Φαίνεται ότι τα μεν εφόδια και οι ταχυδρομικές σφραγίδες έφτασαν εγκαίρως. Τα γραμματόσημα, όμως άργησαν να πάνε σε κάποια ταχυδρομικά γραφεία.

Όπως, πολύ σωστά αναφέρει ο κ. Κωνσταντίνης, οι ταχυδρομικοί υπάλληλοι άρχισαν να κάνουν χρήση των σφραγίδων νωρίτερα. Συμπέρασμα, δημιουργήθηκε στην αρχή κάποια σύγχυση. Σύγχυση η οποία γρήγορα τακτοποιήθηκε και όλα πήραν το σωστό δρόμο.

Στη συνέχεια παρατίθενται κάποια χαρακτηριστικά παραδείγματα επιστολών οι οποίες είτε έχουν σφραγίδες ελληνικές προ της 15.1.1865 μερικώς ή ολικώς είτε και μετά την δίοδο της 15.1.1865 υπάρχουν επιστολές οι οποίες θυμίζουν, ακόμα, το Ιονικό ταχυδρομείο.



4 January 1865, Ithaca to Cefalonia

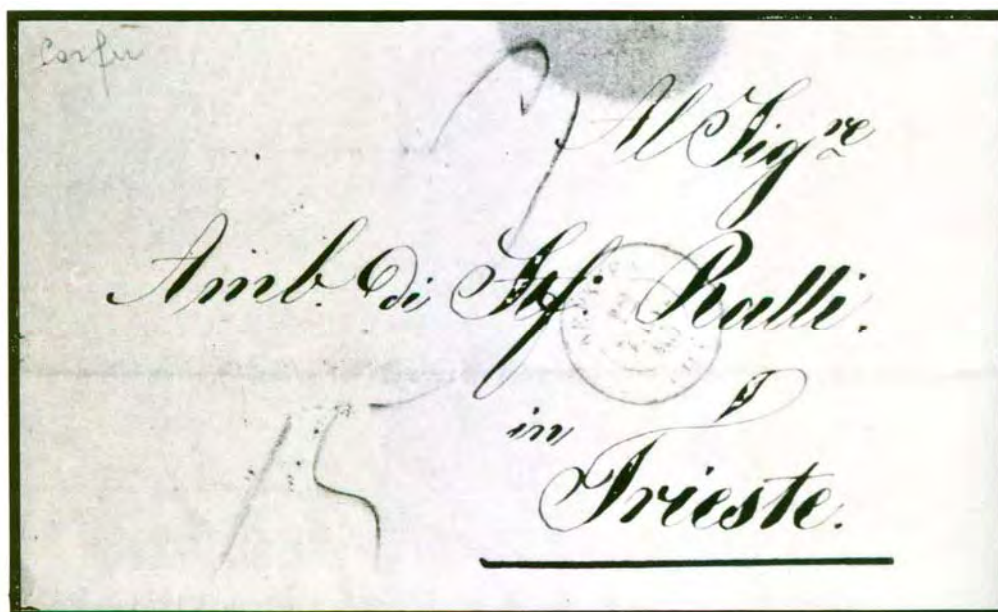
Late use of Ionian ΙΘΑΚΗ (Ithaca) and POSTA PAGATA postmarks when as part of Greece, with ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ 110 (Cefalonia) arrival

Δρόσος 112

Επιστολή από την Ιθάκη της 4.1.1865 προς την Κεφαλονιά

Παράδειγμα πρώιμης χρήσης ελληνικής σφραγίδας (ΚΕΦΑΛΛΟΝΙΑ 110) μαζί με τις Ιονικές ΙΘΑΚΗ & POSTA PAGATA

Ταχυδρομικό τέλος 1 πέννα αντί του ελληνικού τέλους 20 λεπτά



Da Corfù a Trieste - 12/14 gennaio 1865.

Bianco 100

Επιστολή από την Κέρκυρα της 12.1.1865 (π. ημ.) προς την Τεργέστη με άφιξη την 14.1.1865 (ν. ημ.)

Ιονικό ταχ. τέλος αντί των 20 λεπτών

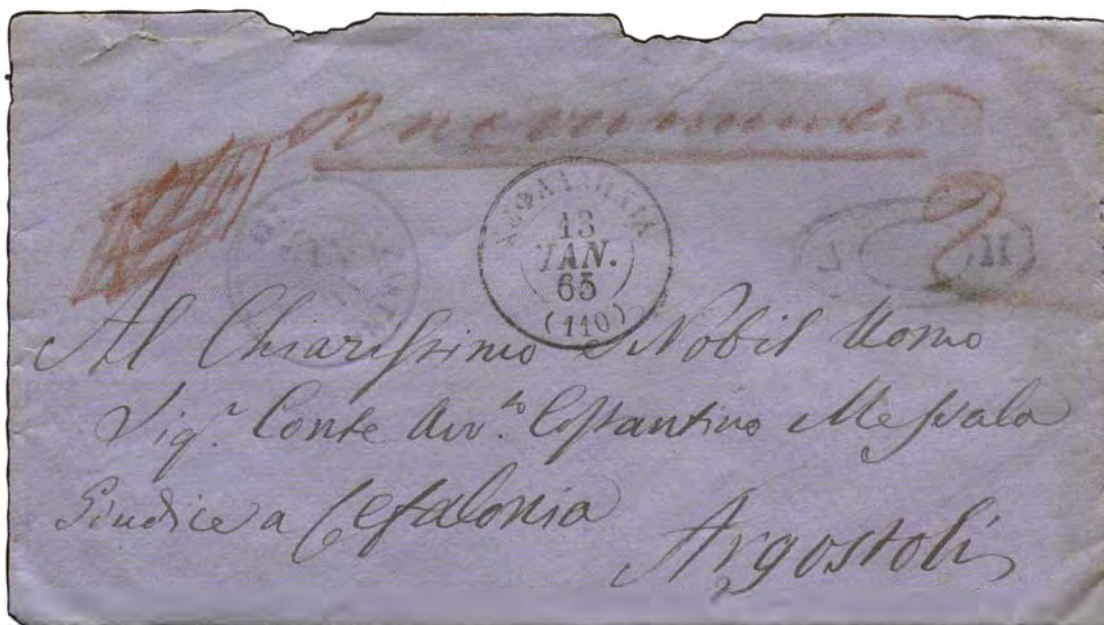
1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Παράδειγμα πρώιμης χρήσης της ελληνικής σφραγίδας (ΚΕΡΚΥΡΑ 106)

Ταχυδρομικό τέλος εκφρασμένο σε πέννες αντί των ελληνικών λεπτών



PART OF GREECE: The well known register cover (philotelia vol. 520/1986 p.243) posted from «ZAKYNΘΟΣ (111)*11 IAN. 65» (blue canc.) with blue oval «ΔΠ» with 2d. postage indicated between, arr. «ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ (110)*13 IAN. 65. 1d. collected fee on reverse also marked. The combined use of these pmks is, so far, unique. This cover establishes the fact that Zante Post office personnel hastened in using the Greek Postal service pmk (official introduction was 15 Jan. 1865) and is the earliest example of premature use of the Greek Postal service in Zante. RRRR.

Κατα 437/5133

Συστημένη επιστολή 2ου βάρους από την Ζάκυνθο της 11.1.1865 προς την Κεφαλονιά με άφιξη την 13.1.1865

Το εσωτερικό Ιονικό τέλος για επιστολές 2ου βάρους ήταν

2 πέννες

Η επιστολή μεταφέρθηκε με πλοίο διεθνούς ναυτιλιακής εταιρείας. Γι' αυτό στην άφιξη

Ο παραλήπτης κατέβαλε επί πλέον

1 πέννα

Παράδειγμα πρώιμης χρήσης ελληνικών σφραγίδων (ZAKYNΘΟΣ 111 & ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ 110) μαζί με την



Ιονική Δ. Π.

Τα ταχυδρομικά τέλη εκφρασμένα σε πέννες

Στην Φιλοτέλεια του 1986/244 η ίδια επιστολή περιγράφεται ως εξής:

Πρόκειται για ένα μικρό φάκελλο έπιστολής από την Ζάκυνθο με προορισμό τό 'Αργοστόλι που φέρει στην αναχώρηση την κυκλική σφραγίδα ZAKYNΘΟΣ (11) με ήμερομηνία 11 'Ιανουαρίου 1865 και την ωσειδή σφραγίδα του 'Ιονικού κράτους με τά αρχικά Δ Π της Ζακύνθου όπου στο κέντρο της έχει γραφεί με κόκκινο μολύβι ο αριθμός 2 που αντιστοιχεί στο προεισπραχθέν τέλος των δύο πεννών. Οί δύο αυτές σφραγίδες είναι αποτυπωμένες με μπλέ μελάνι. Στην άφιξη ο φάκελλος σφραγίστηκε με την σφραγίδα ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ (110) με ήμερομηνία 13 'Ιανουαρίου 1865 σε μαύρο χρώμα. Στο πίσω μέρος του φακέλλου αναγράφεται με κόκκινο μολύβι τό εισπραχθέν τέλος της μιᾶς πέννας.

Η περιγραφή στο τέλος της 2ας παραγράφου είναι λάθος! Την 1 πέννα την εισέπραξαν, επί πλέον, λόγω της μεταφοράς της επιστολής από διεθνή ναυτιλιακή εταιρεία.

Ο επόμενος πίνακας δείχνει τις Ιονικές ταχ. σφραγίδες που κατέστησαν και ελληνικές και τις ημερομηνίες οι οποίες βρέθηκαν σε διάφορους φακέλους δημοπρασιών ή και αλλού. Σίγουρα θα υπάρχουν και άλλες πλέον χαρακτηριστικές. Επίσης δείχνει και τα επί των άνω φακέλων ευρεθέντα Ιονικά επισήματα

ΟΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΤΟΥ ΙΟΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
(2.6.1864 – 2.1.1865 ν. ημ.) ή (21.5.1864 – 21.12.1864 π. ημ.)

α / α	EIKONA	D / d	ΙΟΝΙΚΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Ν.Γ.Χ.	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Π.Γ.Χ.	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Ν.Γ.Χ.	ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Π ΤΥΠΟΥ Π.Γ.Χ.
1-1		2,85 / 1,85	27.12.1863 Εκθ. Βλάχου	11.7.1864 Έκθ. Δρόσου	7.12.1864 Εκθ. Λιάσκα 11.12.64 Έκθ. Bianco	11.1.1865 K 160/800 & φ. 1986/244 & 12.1.65 Εκθ. Bianco/100
2-1		1,85	16.3.61 Col. 68/1294	5.10.1864 Έκθ. Δρόσου	4.1.65 Έκθ. Δρόσου	10.1.66
3-1		1,85 / 11,15	29.2.1863 Έκθ. Ιμπερατο	24.12.64 Έκθ. Bianco & HUT		12.1.1865 Έκθεμα BIANCO & φ. 1986/244
3-2		1,85 / 11,15	?	28.12.1864 Φιλοτ 1931/207		
4		4,25 / 2,0	3.10.63 Εκθ HUT	26.7.1864 Col 68/1315 & Εκθ. Λιάσκα	5.10.1864 Έκθ. Δρόσου 9.12.1864	13.1.65 K 160/800 & 5.1.65 E Δρόσου
5-1		1,85	28.4.1862 K 391/5148	?		27.6.67 Feldman IV/10128
6		2,0	25.1.1863 K 391/5114 & Εκθ Δρόσου	28.11.1864 Φιλοτ. 1932/150		24.1.1865 Εκθ. Frenes

Τα επί των φακέλων επισήματα

α / α	ΕΙΚΟΝΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ	D / d	ΙΟΝΙΚΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Ν.Γ.Χ.	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Π.Γ.Χ.	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ Ν.Γ.Χ.
			1,91	28.4.1862 K 391/5148	28.11.1864 Φίλοτ. 1932/150	4.1.1865 Εκθ. Δρόσου
			2,54 / 1,24	Από το 1827 Φ τ.93/150	2.2.1865 Feld 30159 6.2.65 K 117/173	24.2.65 Εκθ. Παπαϊωάννου Χρησιμοποιή- θηκε στη Κεφαλονιά
			2,74 / 1,24		7.12.1864 Εκθ. Λιάσκα	11.1.1865 K 437/5133 Χρησιμοποιή- θηκε στη Ζάκυνθο
					3.7.1864 Εκθ. HUT	Διάφορες διαστάσεις

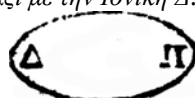


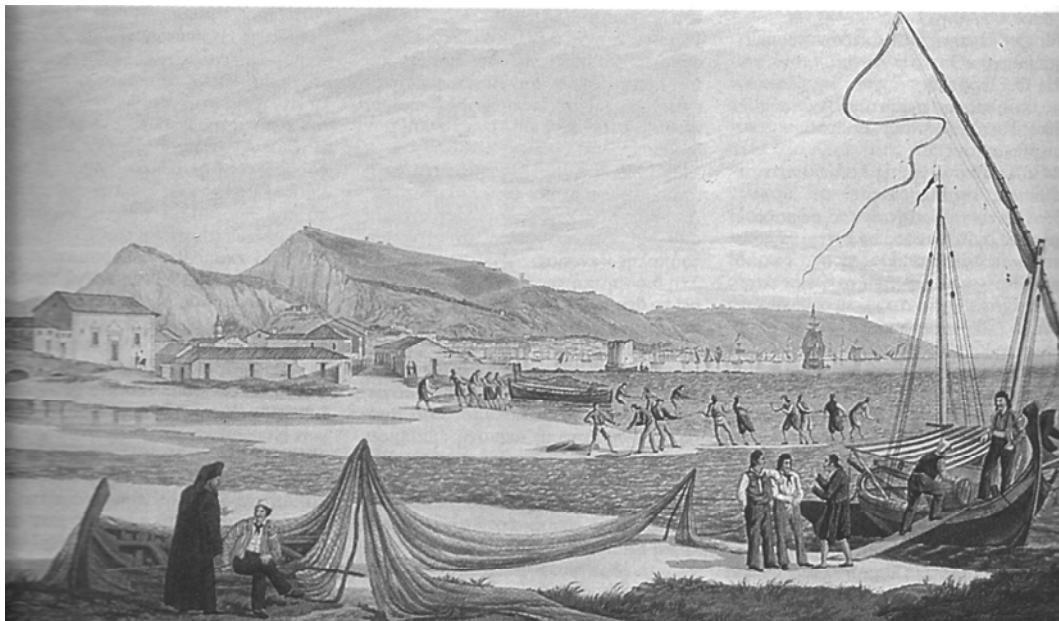
40 Lep, mauve on blue, nine singles, 5 Lep, green, 10 Lep, orange, 20 Lep, blue, five singles, all 1862-67 printings, all cancelled by the double circle d.s.
 "KEFALLINIA" (Cephalonia), on 2-2-1865, on a prepaid large size cover from Cephalonia to Venice. Few creases and gum stains of no importance. Since said postmark was used only for a few days only few covers with Cephalonia cds exist.

A v.impressive cover of utmost rarity and a stunning showpiece for a great collection. Ex Wasdekis. Cert. Holcombe (1986). (M. 33+30+31+32)

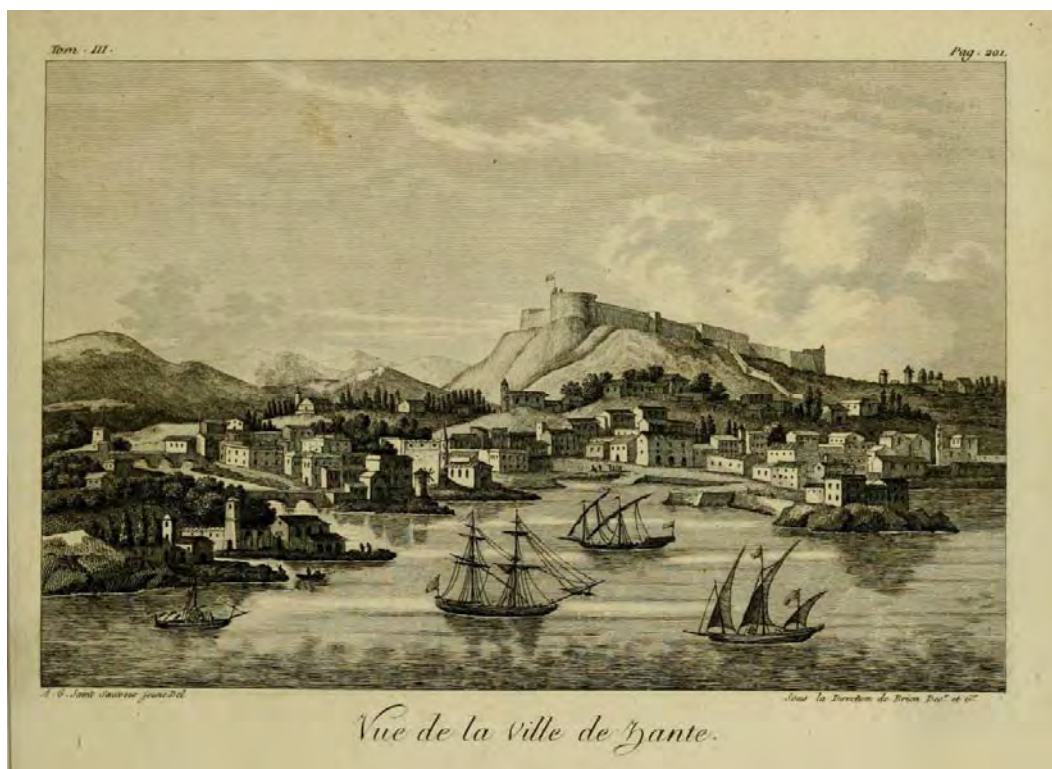
Frenes 30159

Παράδειγμα χρήσης των ελληνικών σφραγίδων (Δ.Π. & ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ 110) και ελληνικών γραμματοσήμων μαζί με την Ιονική Δ. Π.





Συλλογή Νίκου Μαλούχου



Συλλογή Νίκου Μαλούχου

Εικόνες από τη Ζάκυνθο του 1820

Ξένα ταχυδρομικά γραφεία στα Ιόνια Νησιά

Τα αγγλικά ταχυδρομικά γραφεία

Είναι γνωστό ότι από τον καιρό της πρώτης παρουσίας των Άγγλων στα Ιόνια Νησιά, αγγλικά πολεμικά πλοία διατηρούσαν τακτική επικοινωνία στη γραμμή Falmouth - Malta - Corfu. Μεταξύ των καθηκόντων τους ήταν η μεταφορά της αλληλογραφίας. Από το 1814 έως το 1853 η άνω γραμμή υπέστη μεν κάποιες τροποποιήσεις πλην όμως η επικοινωνία των Άγγλων με τα Νησιά υπήρξε πάντα σταθερή και τακτική. Από το 1836 η γραμμή σταθεροποιήθηκε στο δρομολόγιο Μάλτα - Ζάκυνθος - Πάτρα - Κεφαλονιά - Κέρκυρα της Μάλτας να παίζει το ρόλο του διαβατικού σταθμού των επιστολών προς την Αγγλία ή αλλαχού.

Από το 1853 τα αγγλικά πολεμικά πλοία αντικαταστάθηκαν με ιδιωτικά αγγλικά πλοία χωρίς καμιά άλλη αλλαγή.

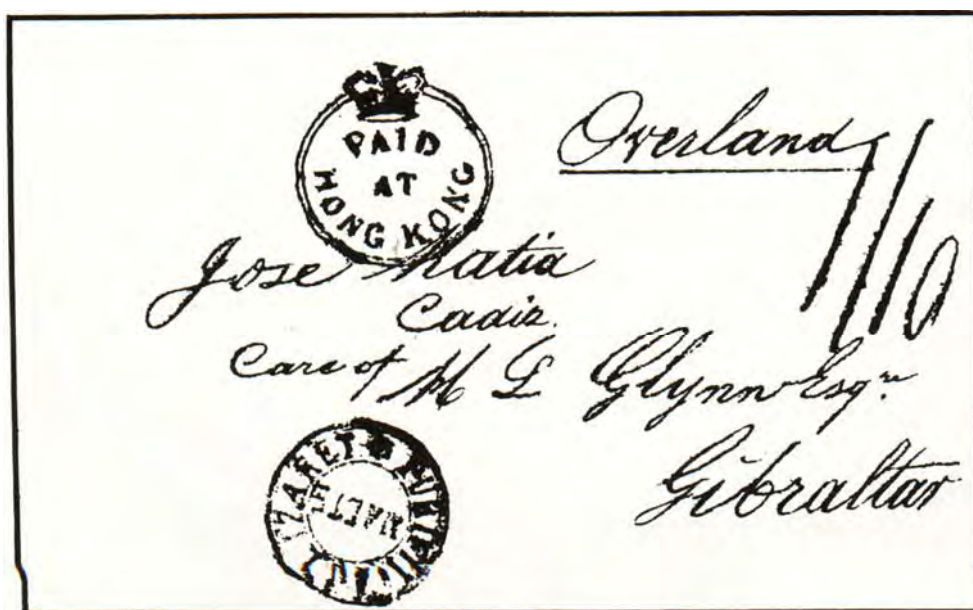
Συνεπεία των ανωτέρω ήταν να υπάρχουν ναυτιλιακοί πράκτορες στα λιμάνια προσέγγισης των πλοίων οι οποίοι φρόντιζαν τις όποιες υποθέσεις υπήρχαν μεταξύ του πλοίου και της τοπικής αρχής και κατ' επέκταση με τα τοπικά ταχυδρομικά γραφεία.

Την 1.3.1844 τα βρετανικά τέλη τροποποιήθηκαν ως προς τα Ιόνια νησιά. Με την τροποποίηση μπορούσε, πλέον, να σταλεί η αλληλογραφία και απροπλήρωτη. Στα πλαίσια της άνω τροποποίησης εφοδιάστηκαν οι ταχυδρομικοί πράκτορες των αγγλικών πολεμικών πλοίων των νήσων Κερκύρας, Ζακύνθου και Κεφαλονιάς με τρεις (νέες) σφραγίδες οι οποίες φαίνονται στην Εικόνα 1. Σχετικά δες στον Ζαφειρίου, τον Καρρέρ (Φιλοτ. 1990 σελ. 179) και στη σελίδα 231 του παρόντος.



Εικ. 1

Οι τρεις σφραγίδες, τις οποίες χρησιμοποιούσαν όταν οι επιστολές προωθούνταν με τα βρετανικά πλοία, είναι κυκλικές, με δύο παράλληλους κύκλους διαμέτρου 23 και 20 χιλιοστών αντίστοιχα. Φέρουν στο άνω μέρος το Βρετανικό βασιλικό στέμμα. Εντός των κύκλων είναι διατεταγμένη σε τρεις γραμμές η αντιστοιχούσα σε κάθε σφραγίδα επιγραφή. Η απεικόνιση του αγγλικού στέμματος πείθει ότι ήταν κρατικές αγγλικές σφραγίδες οι οποίες υπήρχαν παντού σε όλα τα λιμάνια των αποικιών της Αγγλίας. Εικόνα 2.



Prepaid 1/10 for up to half-ounce by the long sea route.

Επιστολή διακινηθείσα με αγγλικό πλοίο από το Hong Kong στο Gibraltar

Σφραγίδες PAID

Πρόκειται για ειδικές Βρεταννικές σφραγίδες, με τις οποίες κατά το έτος 1844 εφοδιάσθηκαν τα ταχυδρομικά γραφεία Κερκύρας, Κεφαλληνίας και Ζακύνθου. Οι τρεις αυτές σφραγίδες είναι κυκλικές, με περίμετρο από δύο παραλλήλους κύκλους διαμέτρου 23 και 20 χιλ. αντίστοιχα, φέρουν δε εις το ανώ μέρος το Βρεταννικό βασιλικό στέμμα. Εντός του κυκλίου είναι διατεταγμένη σε τρεις γραμμές η αντιστοιχούσα σε κάθε σφραγίδα επιγραφή (Πίνακας ΙΧ).

Η δημιουργία ειδικών Βρεταννικών σφραγίδων γραφεία για ν' αποδοθή στη συνέχεια στα Βρεταννικά, οι σφραγίδες PAID είχαν ακριβώς σαν σκοδορομικών τελών κατά το προαναφερθέν έτος ήταν πό την πιστοποίηση της καταβολής του θαλασσιού αποτελέσματος της αναπροσαρμογής των ταχυδρομικών τελών που ίσχυαν για την μεταφορά αλληλογραφίας μεταξύ του Ιονικού Κράτους και της Μεγάλης Βρεταννίας, των Αποικιών της, καθώς και των ξένων χωρών, μέσω των βρεταννικών ατμοπλοίων, όπως αυτή δημοσιεύτηκε στο φύλλο της Εφημερίδος των Ηνωμένων Κρατών των Ιονίων Νήσων αρ. 7 της 5ης Φεβρουαρίου 1844.

Παρά το γεγονός ότι έχουν μέχρι τώρα διατυπωθεί από τους διαφόρους μελετητές πολλές και δισπόμενες μεταξύ τους απόψεις σχετικά με τον σκοπό και την χρήση των σφραγίδων αυτών, μια και δεν έχει βρεθεί μέχρι στιγμής κάποιο επίσημο σχετικό έγγραφο¹², πιστεύω εν τούτοις ότι οι σφραγίδες αυτές δεν παρουσιάζουν κάποιο ιδιαίτερο πρόβλημα.

Ξεκινώντας από το γεγονός ότι οι σφραγίδες PAID χορηγήθηκαν μόνο σε τρία ταχυδρομικά γραφεία, Κερκύρας, Κεφαλληνίας και Ζακύνθου, παρατηρούμε ότι τα τρία αυτά γραφεία αντιστοιχούν στα τρία λιμάνια στα οποία, σύμφωνα με τα υπάρχοντα στοιχεία, προσήγγιζαν τα βρεταννικά ατμόπλοια με τα οποία μεταφερέτο αλληλογραφία από και προς το Ιόνια Νησιά αλλά και μεταξύ των νησιών στα οποία τα ατμόπλοια αυτά προσήγγιζαν¹³.

Από τις σωζόμενες επιστολές προκύπτει επίσης ότι τα ταχυδρομικά γραφεία Κεφαλληνίας και Ζακύνθου αντήλασαν ταχυδρομικούς σάκκους τόσο με την Μάλτα όσο και με την Πάτρα, χωρίς την παρεμβολή του ταχυδρομικού γραφείου της Κερκύρας. Επειδή δε στις επιστολές που μεταφέροντο με τα βρεταννικά ατμόπλοια το θαλάσσιον τέλος, το οποίον ανήρχετο την εποχή εκείνη σε 5 πέννες, ήταν υποχρεωτικά προπληρωτέο και προφανώς εισεπράττετο από τα Ιονικά ταχυδρομικά γραφεία για ν' αποδοθή στη συνέχεια στα Βρεταννικά, οι σφραγίδες PAID είχαν ακριβώς σαν σκοπό την πιστοποίηση της καταβολής του θαλασσιού τέλους από τον αποστολέα (Εικόνα 9). Επί πλέον αυτόν τον τρόπο να καθίστατο ευχερέστερος και ο έλεγχος των λογαριασμών που υφίσταντο μεταξύ Ιονικών και Βρεταννικών ταχυδρομικών υπηρεσιών.

¹² Οι απόψεις που διατυπώθηκαν μέχρι τώρα συνοψίζονται από τον Δ. Ζαφειρίου, έ. α., σ. 148.

¹³ Το δρομολόγιο το οποίο ακολουθούσαν τα Βρεταννικά ατμόπλοια, τουλάχιστον κατά την εποχή της εισαγωγής των σφραγίδων PAID, ήταν το ακόλουθο: Μάλτα, Κεφαλληνία, Ζακύνθος, Πάτρα, Κέρκυρα, Πάτρα, Ζακύνθος, Κεφαλληνία, Μάλτα. Βλέπε ενδεικτικά, Εφημερίς των Ηνωμένων Κρατών των Ιονίων Νήσων, Αριθ. 535, Κερκύρα, 10 Μαρτίου 1841 Ε.Π. - Οι λεγόμενες προσεγγίσεις των βρεταννικών ατμοπλοίων προκύπτουν έμμεσα και από την ανακοίνωση της 16ης Νοεμβρίου 1843, στο υπ' αριθ. 677 φύλλο της ίδιας Εφημερίδος, όπως αυτή αναδημοσιεύεται από τον Δ. Ζαφειρίου, (έ. α., σ. 146).

ΠΙΝΑΚΑΣ ΙΧ - PLATE IX		ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ PAID PAID POSTMARKS	
			
47.		48.	
			
49.			
47	ΚΕΡΚΥΡΑ-CORFU	PAID AT CORFU	ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΙ: Όμοιοι με εκείνους των κυρίων σφραγίδων. SHADES: Similar to those of principal postmarks.
48	ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ-CEFALONIA	PAID AT CEPHALONIA	
49	ΖΑΚΥΝΘΟΣ-ZANTE	PAID AT ZANTE	
ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ: 1844 - c. 1864. PERIOD OF USE: 1844 - c. 1864.			ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: Διάμετρος εκ δύο παραλλήλων κύκλων 23x20mm. DIMENSIONS: Diameter consisting of two parallel circles 23x20mm.

Από τη Φιλοτέλεια του 1990 σελ. 179



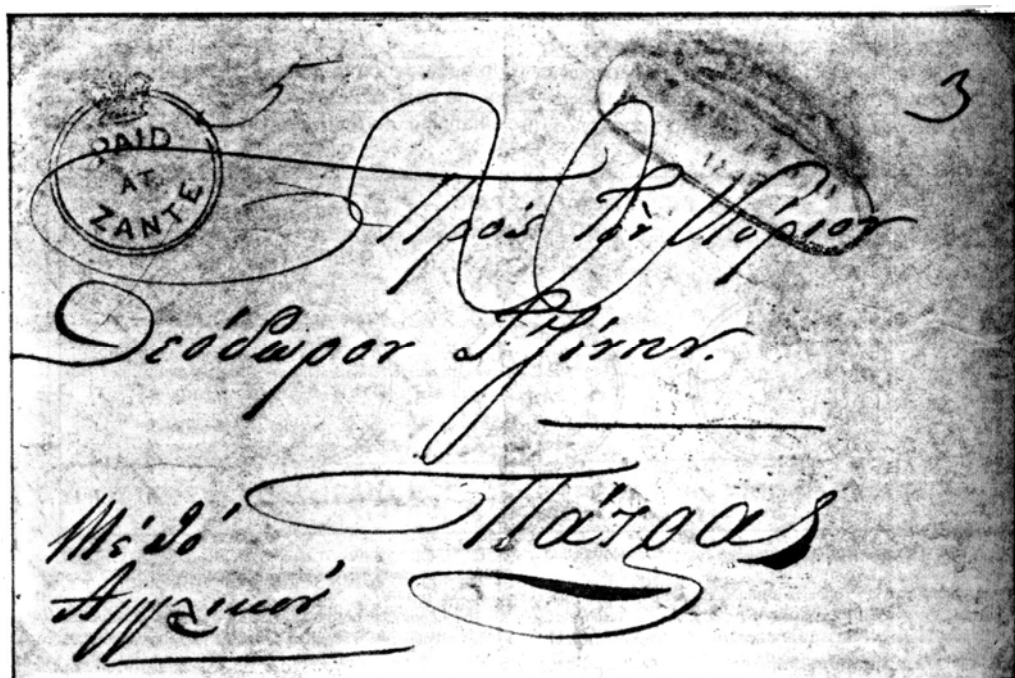
Οι σφραγίδες χρησιμοποιήθηκαν επί επιστολών οι οποίες με την συγκατάθεση του Ιονικού ταχυδρομείου παραλαμβάνονταν προς περαιτέρω διακίνηση από τα αγγλικά πλοία.

Οι επιστολές χρεώνονταν με επί πλέον ταχ. τέλος, σφραγίζονταν με τις αγγλικές κρατικές σφραγίδες και διακινούνταν, πλέον, έξω από τα πλαίσια του Ιονικού ταχυδρομείου και με ευθύνη του αντίστοιχου αγγλικού.

Υπήρχε η συνήθεια η αγγλική σφραγίδα και το έξτρα τέλος να γράφονται πάνω αριστερά στο εμπρός μέρος της επιστολής.

Από τα παραπάνω αναφερθέντα στοιχεία θα πρέπει να γίνει δεκτό ότι υπάρχουν όλα τα χαρακτηριστικά τριών ξένων, αγγλικών, ταχυδρομικών γραφείων στη Ζάκυνθο, την Κεφαλονιά και την Κέρκυρα.

Ως καθαρά ταχυδρομικά γραφεία και όχι ως απλά πρακτορεία πρέπει να λειτούργησαν περίπου από την 1.3.1844, όπως ανωτέρω αναφέρθη, μέχρι την ημέρα της διακοπής των πολεμικών πλοίων και της αντικατάστασής τους με αντίστοιχα ιδιωτικά. Το τελευταίο ταξίδι πολεμικού πλοίου σύμφωνα με την Οδηγία Νο 41 (δες σελ. 334 του παρόντος) του Αγγλικού Ταχυδρομείου πρέπει να ήταν στις αρχές του Σεπτεμβρίου του 1853. Σύμφωνα με τον Colin Tabcart το τελευταίο προγραμματισμένο ταξίδι έγινε με το πλοίο Wasp όταν αναχώρησε την 28.8.1853 από το λιμάνι της Μάλτας σε απ' ευθείας ταξίδι προς την Κέρκυρα όπου κατέπλευσε την 1.9.1853. Παρ' όλα αυτά υπάρχει πλίκος με ημερομηνία 10.3.1860 και άλλος του 1861 οι οποίοι δείχνουν ότι τα αγγλικά ταχυδρομικά γραφεία διατηρήθηκαν πολύ περισσότερο!



Ζάκυνθος - Πάτραι, 17.2.1847. Το θαλάσσιον τέλος αναγράφεται πλησίον της σφραγίδος PAID ενώ το Ιονικόν τέλος αναγράφεται πλησίον της σφραγίδος αποστολής.

Φίλ.στ. τ. 543/180

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 17.2.1847 προς την Πάτρα

Με το ταχυδρομείο

Με την εντολή του αποστολέα της επιστολής

Το Ιονικό ταχ. τέλος είναι

Η επιστολή διακινήθηκε με αγγλικό πλοίο και κατέβαλε έχτρα ταχ. τέλος

Στη Πάτρα κατέβαλε το ελληνικό ταχ. τέλος

3 πέννες

5 πέννες

20 λεπτά

Όσες και οι επί της επιστολής καρικατούρες

3 5 20

Τα υπάρχοντα φιλοτελικά στοιχεία συμβαδίζουν με αυτά τα οποία ήδη έχουν γραφτεί. Ο πίνακας που ακολουθεί δείχνει τα υπάρχοντα γνωστά φιλοτελικά στοιχεία.

Παρατήρηση: Οι σφραγίδες των αγγλικών πρακτορείων δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ως σφραγίδες αφίξεως. Άρα τα αγγλικά πλοία όταν έφταναν στα νησιά παρέδιδαν την αλληλογραφία στο τοπικό Ιονικό ταχυδρομείο.

Ημερομηνία (νέο ημερ.)	Λιμάνι αναχώρησης	Λιμάνι αποβίβασης	Ενδείξεις ταχ. τελών	Πηγή ανευρέσεως φιλοτελικού στοιχείου	Σελ. αναφ στο παρόν
22.8.1845	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5	K 300/1930, K 376/1904*	288
20.6.1846 ¹	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5	Αγνώστου 05	288
23.7.1846	Κέρκυρα	Λονδίνο	3, 1/-	Λιάσκας 48	302
22.8.1846	Κεφαλονιά	Πάτρα Σύρος	3, 5, 50	Βλάχος 106	293
15.11.1846	Κεφαλονιά	Πάτρα Πειραιεύς	3, 5, 40	Λιάσκας 49	294
11.1.1847	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5, 15	Δρόσος 90	289
17.2.1847	Ζάκυνθος	Πάτρα	3, 5, 20	Φίλοι τ. 543/180	290, 487
10.6.1847 ¹	Ζάκυνθος	Μάλτα - Λονδίνο	3, 5, 1/-, 1/-	Λιάσκας 47	303
22.8.1847	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5, 10	K 419/9748	290
9.9.1847	Κεφαλονιά	Πάτρα	3, 5	Hut 42	489
22.3.1848	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5	Δημοπρασία Gibsons	291
23.10.1848	Ζάκυνθος	Μάλτα-Μασσαλία	3, 5, 7	Βλάχος 106	299
9.1.1849	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5	K 391/5073	489
10.6.1849	Ζάκυνθος	Μάλτα-Μασσαλία	3, 5, 7	Βλάχος 105	299
8.1.1850	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 1/-	Hut 47	305
21.2.1850	Κεφαλονιά	Λονδίνο	3, 5, 1/9	ATH AUCTIONS 6/211	488
1.5.1850	Ζάκυνθος	Πάτρα	2	K 391/5127	489
21.6.1850	Ζάκυνθος	Μάλτα-Μασσαλία	3, 5, 8	Λιάσκας 50	300
1.9.1850	Κεφαλονιά	Κέρκυρα	2, 5	K 391/5128, K 437/5088	276
8.10.1850	Ζάκυνθος	Κεφαλονιά	2, 5	K 391/5114	283
14.11.1851	Ζάκυνθος	Πάτρα	3, 2, 10	K 419/9804, K 437/5116	292
19.6.1852	Κέρκυρα	Πάτρα	3, 5, 10	Βλάχος 75	292
21.11.1852	Ζάκυνθος α	Μασσαλία	3, 5, 8	K 448/2769	300
8.3.1853	Κέρκυρα	Κεφαλονιά	2, 5	Βλάχος 63	278
22.12.1854	Κέρκυρα	Λονδίνο		Λιάσκας 51	353
10.3.1860	Κέρκυρα	Μάλτα-Μεσσήνη	2, 2, 3, 20	K 391/5086	490
?.?.1861	Κέρκυρα	Μάλτα-Μεσσήνη		K 419/9760, K 437/5064	443, 490

* .- K 479/2395 1 .- Χωρίς αγγλική σφραγίδα



211 - 1850 Προγραμμ επιστολή από CE-FALONIA (VI 45) με σφρ PAID AT CE-PHALONIA (VI 47) προς Λονδίνο.

Athens Auctions 6-2013/211

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 21.2.1850 προς το Λονδίνο με άφιξη την 8.3.1850

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού

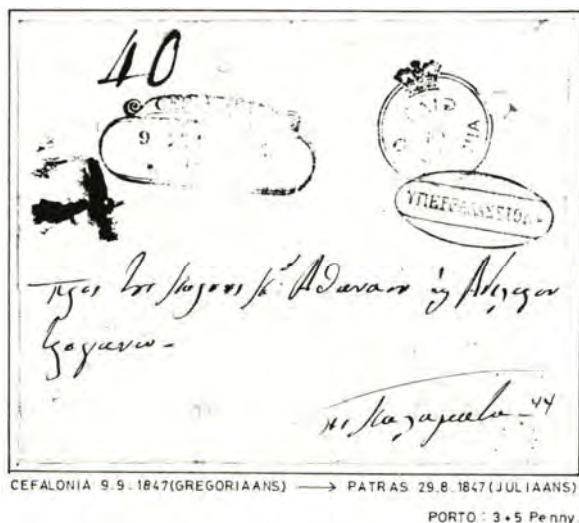
Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κεφαλονιά – Μάλτα

Λοιπά ταχ. τέλη μέχρι την παράδοση

3 πέννες

5 πέννες

1 σελίνι / 9 πέννες



3
5
40

Hut 42

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 9.9.1847 (ν.ημ.) μέσω Πατρών προς την Καλαμάτα
 Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 3 πέννες
 Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κεφαλονιά – Πάτρα 5 πέννες
 Ελληνικό ταχ. τέλος μέχρι την παράδοση 40 40 λεπτά



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1850 EL posted from "ZANTE*1 MAGGIO 1850" and cancelled with blue "PAID AT ZANTE", arr. "CEPALONIA". Ex Roschild.

Kara391/5127

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 1.5.1850 προς την Κεφαλονιά
 Χωρίς λοιπές ευδιάκριτες ενδείξεις



3 5
4

UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1848 EL posted from "CORFU*9 GEN." with mark "PAID AT CORFU", arr. "ΠΑΤΡΑΙ*29 ΔΕΚΕΜ. 1848".

Kara391/5073

Επιστολή από την Κεφαλονιά της 9.9.1847 (ν.ημ.) μέσω Πατρών προς την Καλαμάτα
 Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 3 πέννες
 Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κεφαλονιά – Πάτρα 5 πέννες
 Ελληνικό ταχ. τέλος μέχρι την παράδοση 40 40 λεπτά



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864):
1860 large part of cover posted from "CORFU" with mark
"PAID AT CORFU" and manuscript "via Malta", there taxed
with 2p in pair and cancelled with "MALTA*MR 10 60", arr.
"MESSINA".

Καρα 391/5086

Επιστολή από την Κέρκυρα της 10.3.1860 μέσω Μάλτας προς την Μεσσήνα
Με την εντολή «Via Malta»

Ο αποστολεύς θα πληρώσει

το Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών εξωτερικού 1ου βάρους

1 πέννα

Ο παραλήπτης θα πληρώσει

Διαπόντιο τέλος με αγγλικό πλοίο Κέρκυρα – Μάλτα - Μεσσήνα (5+5=10)

10 πέννες

Ταχ. τέλος του Βασιλείου της Νεαπόλεως

5 grana ≈

2,1 πέννες

Σύνολο

12,1 πέννες

Μείον τα επικολημένα γραμματόσημα

4 πέννες

Νέο Σύνολο

8,1 πέννες

8 πέννες ή το ισοδύναμό του $8,1 \times 2,4 = 19,44 \approx 20$ grana



UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS: 1861 EL posted from Corfu
with «PAID AT CORFU» via Malta where taxed with 5x2p (2 single and a strip of
3) canc. «MALTA*JU 61», «P.D.» and «P», arr. «MESSINA». RRR. only 2 or 3
known up to date.

Καρα 419/9760, & 437/5064

Επιστολή 2ου βάρους από την Κέρκυρα του 1861 μέσω Μάλτα προς την Μεσσίνα
Με την εντολή «vs. Malta»

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Ιονικό ταχ. τέλος επιστολών 1ου βάρους

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος με αυστριακό πλοίο

Κέρκυρα – Μάλτα – Μεσσίνα (σελ. 437) $5 \times 2 =$

10 πέννες

Όσα και τα επικολημένα γραμματόσημα

Τα αυστριακά ταχυδρομικά γραφεία στα Ιόνια Νησιά

Η παρουσία του αυστριακού προξενείου στην Κέρκυρα χρονολογείται από τις αρχές του 19ου αιώνα. Συνέπεια αυτού ήταν η τακτική προσέγγιση των αυστριακών πολεμικών πλοίων στην Κέρκυρα. Ένας από τους σκοπούς προσεγγίσεως των πολεμικών πλοίων πέρα από τις όποιες άλλες ανάγκες του αυστριακού προξενείου ήταν η εξυπηρέτηση και η μεταφορά της κρατικής αλληλογραφίας κυρίως, αλλά και της τυχόν ιδιωτικής αλληλογραφίας (Εικ. 1).



CONSULATE HANDSTAMPS IN IONIAN. 1830 EL posted from «CORFU*4 MARZO 1830» cancelled with «OFFICIO DELLA POSTA GENERALE * CORFU», arr. «ZANTE*9 MARZO 1830» and cancelled with «SOLE IONIE» with manuscript postage rate «D-5». The sender of the letter was the «IMP: REG: CONSOLATO AUSTRIACO IN CORFU». VF

Εικ. 1

Κατα 391/5228 & 437/5136

Επιστολή από την Κέρκυρα της 4.3.1830 προς την Ζάκυνθο με άφιξη την 9.3.1830
Αποστολεύς της επιστολής «IMP: REG: CONSOLATO AUSTRIACO IN CORFU»
Στο σφράγισμα του πλίκου διακρίνεται η υπηρεσιακή σφραγίδα του αυστριακού προξενείου
Το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος 1ου βάρους επιστολών μεταξύ Κερκύρας – Ζακύνθου ήταν 5 πέννες
Το οποίο και κατέβαλε ο παραλήπτης

Από το 1837 με την ίδρυση της ναυτιλιακής εταιρείας Lloyd, αναπτύχθηκαν αλματωδώς οι ανάγκες της συχνής επικοινωνίας και συνεπώς αναπτύχθηκαν οι πλόες και οι ναυτιλιακές γραμμές. Στα πλαίσια της ορθής ανάπτυξης η ναυτιλιακή εταιρεία Lloyd σε όλα τα λιμάνια όπου προσέγγιζαν τα πλοία της, τοποθετούσε πράκτορες οι οποίοι είχαν σαν σκοπό την εξυπηρέτηση της εταιρείας.

Österreichische Post in der Levante

1 Florin (Gulden) = 100 Soldi; ab 1.5.1888: 1 Piaster = 40 Para und 1 Franc = 100 Centimes
Es gab im ganzen 81 „Levantepostämter“, von denen etwa die Hälfte sog. „Lloydpostämter“ (vertraglich von der Schiffahrtsgesellschaft des „Österr. Lloyd“ betrieben) waren; diese befanden sich naturgemäß nur in Hafenplätzen. Die Levantepostämter befanden sich:
Agäische Inseln: Leros, Meteline, Rhodos, Scio-Cesme; **Ägypten:** Alexandria, Port Said; **Albanien:** Durazzo, Santi Quaranta, San Giovanni, Scutari, Valona; **Bulgarien:** Burgas, Küstendje, Philippopel, Rustschuk, Sofia, Varna (2 Ämter), Widdin; **Griechenland:** Cavalla, Corfu, Dedeagatsch, Janina, Lagos, Prevesa, Saloniki (2 Ämter; mit Zweigpostämtern in Mitrowitz, Monastir, Prizren und Üsküb), Sayada, Serres, Volo; **Kreta:** Candia, Canea, Rettimo; **Montenegro:** Antivari, Dulcigno (da sich in Dulcigno kein Lloydpostamt befand, mußte der trotzdem verwendete Stempel auf Einspruch Montenegros zurückgezogen werden); **Moldau-Walachei (Rumänien):** Bakau, Berlad, Botuschan, Bukarest, Czernawoda, Fokschan, Galatz, Giurgevo, Ibraila, Jassy, Piatra, Ploeschti, Roman, Sulina, Tekutsch, Tultscha; **Samos:** Vathi; **Serbien:** Belgrad; **Türkei:** Adrianopel, Alexandrette, Beyrut, Caifa (Haifa), Constantiopol (3 Ämter), Dardanellen, Gallipoli, Ineboli, Jaffa, Jerusalem, Kerassund, Latakieh, Mersina, Rodosto, Samsun, Sinope, Smyrna (2 Ämter), Tenedos, Trapezunt, Tripolis in Syrien; **Zypern:** Larnaca. ©

Οι πόλεις και τα λιμάνια της Μεσογείου όπου υπήρχε η παρουσία της Lloyd

Από τον κατάλογο γραμματοσήμων του MICHEL του 1999

Όταν, αργότερα, αναπτύχθηκε περισσότερο η επικοινωνία η εταιρία Lloyd εγκατέστησε γραφεία με ατζέντηδες-πράκτορες σε όλα πλέον τα λιμάνια της Μαύρης Θάλασσης, της Ανατολικής Μεσογείου, της Αδριατικής και του Ιονίου Πελάγους που προσέγγιζε στα ταξίδια της.

Με το πέρασμα των ετών η Lloyd σε αгаστή συνεργασία με την Αυστριακή Κυβέρνηση υπέγραφαν συμβάσεις με διάφορα κράτη με σκοπό την εξυπηρέτηση των πλοίων τους που κατέπλεαν στα λιμάνια του αντισυμβαλλόμενου κράτους αφ' ενός και αφ' ετέρου η ανάπτυξη του εμπορίου, η μεταφορά επιβατών και η εξυπηρέτηση και η μεταφορά της αλληλογραφίας. Όπου τους ήταν δυνατόν είτε με συμφωνία των κρατών είτε με την ανοχή τους, αντικαθιστούσαν τους ατζέντηδες με κανονικά ταχυδρομικά γραφεία. Χαρακτηριστικό παράδειγμα τ' αυστριακά ταχυδρομικά γραφεία τα οποία λειτουργούσαν στην Οθωμανική Τουρκία.

Με αυτόν τον μανδύα και αυτό το πρόσχημα τα γραφεία των ατζέντηδων λειτουργούσαν είτε με την έγκριση είτε με την ανοχή, των κρατών που ήταν εγκατεστημένα τα γραφεία, είτε ως νόμιμα είτε ως άτυπα ταχυδρομικά αυστριακά γραφεία.

Ατζέντηδες εγκατέστησε και στην Ελλάδα και στα Ιόνια Νησιά. Οι ατζέντηδες είχαν πάντα σχετική σφραγίδα την οποία τους είχε παραχωρήσει η εταιρεία προκειμένου να την εκπροσωπούν επίσημα.

Στο χώρο των Ιονίων Νήσων έχουν βρεθεί σφραγίδες ατζέντηδων όπως φαίνεται στην Εικ. 2.



Εικ. 2

Γράφτηκε, πιο πάνω, ότι με τον μανδύα και αυτό το πρόσχημα τα γραφεία των ατζέντηδων λειτουργούσαν είτε με την έγκριση είτε με την ανοχή, των κρατών είτε ως νόμιμα είτε ως άτυπα ταχυδρομικά αυστριακά γραφεία, δηλαδή λειτουργούσαν κάτω από τον έλεγχο και την εποπτεία του Αυστριακού Ταχυδρομείου.

Αυτό ίσχυε όχι μόνο στην Κέρκυρα αλλά και στα άλλα Νησιά.. Στην αρχή λειτουργούσαν σαν άτυπα γραφεία συμμορφούμενα με τους ταχυδρομικούς κανονισμούς του κράτους που τα φιλοξενούσε. Δηλαδή έπρεπε να λειτουργούν κάτω από τον έλεγχο των τοπικών ταχυδρομείων και οσάκις παρεμβάλλονταν στη διακίνηση μιας επιστολής, να καταβάλουν το οφειλόμενο Ιονικό ταχυδρομικό τέλος. Χαρακτηριστικό παράδειγμα ο παρακάτω πλίκος.



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1851 EL posted from «CORFU*19 GEN» with postal rate indication «2» (decimes) to St.Maura. On arrival cancelled with the ONLY recorded example of the oval framed struck «AGENZIA DEL LLOYD AUSTRIACO/ST.MAURA».

[Καρα 479/2397](#)

Επιστολή από την Κέρκυρα της 19.1.1851 προς την Λευκάδα.

Ο πλίκος παραδόθηκε στο Ιονικό ταχυδρομείο στη Κέρκυρα και πήρε τη σφραγίδα αποστολής CORFU 19 GEN αφού κατέβαλε το εσωτερικό Ιονικό ταχ. τέλος των 2 πεννών απλής επιστολής

Στη συνέχεια παραδόθηκε στο αυστριακό ταχ. γραφείο προς διανομή όπου τέθηκε η σφραγίδα αφίξεως «AGENZIE DEL LLOYD AUSTRIA CO – ST. MAURA»

Ο πλίκος σύμφωνα με τη σφραγίδα αφίξεως δεν έχει παραληφθεί από το Ιονικό Ταχυδρομείο, ως όφειλε, αλλά από το αυστριακό ταχ. γραφείο-πρακτορείο της Λευκάδας.

Δείγμα ότι οι αυστριακοί κατέβαλαν το Ιονικό ταχ. τέλος όταν δεν μπορούσαν να το αποφύγουν

Οσάκις μπορούσαν να παρακάμψουν το Ιονικό Ταχυδρομείο το έκαναν και συνεπώς δεν πλήρωναν το οφειλόμενο Ιονικό ταχυδρομικό τέλος. Λειτουργούσαν δηλαδή σαν άτυπα ταχυδρομικά γραφεία.

Ακολουθούν κάποια παραδείγματα παράκαμψης του Ιονικού ταχυδρομείου και καταστράτηγησης του Ιονικού ταχ. τέλους.



Επιστολή από την Κεφαλονιά του 1852 προς την Σύρο με άφιξη την 2.4.1852 (π.ημ.)
Επί του σώματος της επιστολής η αυστριακή σφραγίδα της Κεφαλονιάς σαν σφραγίδα αποστολής
Ένδειξη ότι η επιστολή παραλήφθηκε και στάλθηκε στο προορισμό της από το αυστριακό γραφείο
παρακάμπτοντας το Ιονικό ταχυδρομείο
Η επιστολή είναι βάρους από 7,5 έως 10 γρ. Άρα είναι 2ο βάρος ως προς το Ελληνικό Ταχυδρομείο
Επί της επιστολής υπάρχει η ένδειξη καταβολής του ελληνικού ταχ. τέλους, 2 ου βάρους, των 15 λεπτών στην
άφιξη
Παράδειγμα παράκαμψης του Ιονικού ταχυδρομείου



The Cerigo hs.
is covered at the Cerigo Archives
by D. Zaphiriou
and reproduced as above,
microphotocopied from a
document dated
5/17 January 1857
signed by A. Cavallini - Agent.

15

CERIGO 6.12.1858 - TRIESTE

Commercial written in Greek

The sender Stefanos Barbarigos writes to the addressee (translation) :

By the Austrian steamship present I send you a group containing one hundred Florins and various coins and upon liquidating same please credit my account and dispatch what I requested with my previous letter.

There is a Post Scriptum with regards to the addressee written and signed by A. Cavallini Austrian Lloyd Agent in Cerigo that time as from 1854.

Hs. - Oval **AGENCIA DEL LLOYD AUSTRIACO - CERIGO** oily greenish almost completely covered by the black overprint. Not recorded by Tschillingirian Never seen and not mentioned by Del Bianco who writes: *Non e conosciuta in periodo ionico alcuna lettera che possa essere attribuita ad una attivita postal autonome (attiva o passiva) dell' agenzia Lloydiana di Cerigo.*

Straight line **Let^a arr^{ta} per mare** of Trieste affixed heavily over the previous hs.
Single ring **TRIEST 19/12 Fröh**, red verso.

Rate: 15 Kreuzer.

Βλάχος 112

Επιστολή από τα Κύθηρα (Τσιρίγο) της 5.1.1857 προς την Τεργέστη
Επί του σώματος της επιστολής η αυστριακή σφραγίδα των Κυθήρων σαν σφραγίδα αποστολής που πήρε στα
Κύθηρα

Ενδειξη ότι η επιστολή παραλήφθηκε και στάλθηκε στο προορισμό της από το αυστριακό πρακτορείο
παρακάμπτοντας το Ιονικό ταχυδρομείο

Επί της επιστολής υπάρχει η ένδειξη καταβολής του διαπόντιου. τέλους των 15 kr
Επί της επιστολής δεν υπάρχει η σφραγίδα αποστολής του Ιονικού ταχυδρομείου ούτε ένδειξη καταβολής του Ιονικού
ταχ. τέλους

Παράδειγμα παρακάμψεως του Ιονικού ταχυδρομείου

Ισχυρό όπλο των αυστριακών για τη καταστράτηγηση και αποφυγή του Ιονικού ταχυδρομείου (και αργότερα του ελληνικού που το διαδέχτηκε) ήταν η ύπαρξη στη Κέρκυρα του αυστριακού σταθμού μεταφορτώσεως των σάκων αλληλογραφίας.

Ο αυστριακός σταθμός μεταφορτώσεως των σάκων δημιουργήθηκε ως εξής:

Το λιμάνι της Κέρκυρας (το μεγαλύτερο του Ιονίου Πελάγους αλλά και τα άλλα λιμάνια των άλλων Ιονικών Νησιών και της Αδριατικής θάλασσης) ήταν πάντα στα σχέδια των αυστριακών αρχών. Η συνεργασία του Ιονικού Ταχυδρομείου με τη Lloyd ήταν παλιά. Από το 1837 η Lloyd, στα πρώτα της βήματα ενέταξε τα λιμάνια του Ιονικού Κράτους στα δρομολόγιά της.

Από το 1837 λειτουργούσε στην Κέρκυρα Αυστριακό Ταχυδρομικό γραφείο διέλευσης (transit). Το εν λόγω γραφείο, επισήμως, δεν δεχόταν αλληλογραφία. Επεξεργάζονταν και διακινούσε σάκους με την νόμιμη αλληλογραφία και ταυτόχρονα δεχόταν ειδικών περιπτώσεων ναυτιλιακά και κρατικά έγγραφα. Ιδρύθηκε με απόφαση του Αυστριακού Ταχυδρομείου. Η ίδρυσή του αποφασίστηκε για λόγους διευκόλυνσης και ταχύτητας ως προς τη διακίνηση της όλης αυστριακής αλληλογραφίας η οποία έφτανε από την θάλασσα στο λιμάνι της Τεργέστης.

Το Αυστριακό Ταχυδρομείο ήθελε τα διάφορα αυστριακά πλοία να προσεγγίζουν στην Κέρκυρα και εκεί να ταξινομούν σε σάκους την υπάρχουσα αλληλογραφία την οποία μετέφεραν στα αμπάρια τους ούτως ώστε όταν έπιαναν στην Τεργέστη οι σάκοι να είναι έτοιμοι και να φεύγουν άμεσα χωρίς καθυστέρηση.

Διατάγματα, αυστριακά ή Ιονικά, ιδρύσεως ή καταργήσεως του αυστριακού ταχ. γραφείου στη Κέρκυρα, ή αλλαχού στα Ιόνια Νησιά, δεν έχουν βρεθεί. Παρ' όλα αυτά το όνομα **του αυστριακού ταχυδρομικού γραφείου της Κερκύρας** υπάρχει σε διάφορους καταλόγους και εγκυκλίους, αυστριακούς κυρίως, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι οι κατάλογοι και οι εγκύκλιοι είναι πάντα ακριβείς.

Με τα Ιόνια Νησιά η Lloyd υπέγραψε σύμβαση συνεργασίας (δες σελίδα 329) με ισχύ από την 1.12.1853 διαρκείας 5 ετών. Η συμφωνία θα ίσχυε επί ένα χρόνο μετά την καταγγελία της συμβάσεως εξ' ενός των

συμβαλλομένων και εφ' όσον παρέλθει η πενταετία. Στο άρθρο **ΙΣ'** της συμβάσεως αναφέρεται η αμοιβή την οποίαν δικαιούται η εταιρεία Lloyd οσάκις διακινεί αλληλογραφία μεταξύ των Νησιών. για δε την εξωτερική αλληλογραφία έγραφε: « ... Γράμματα εκ των Νήσων δια την αλλοδαπήν, θέλουν πληρώνει κατά την διατίμησιν του Αυστριακού Lloyd. ...».

Το Ιονικό Κράτος επ' ευκαιρία της κυκλοφορίας των Ιονικών γραμματοσήμων με την «Δηλοποίηση» της 18.5.1859 επαναπροσδιόρισε την αμοιβή των αυστριακών πλοίων δια την εντός των Νησιών διακίνηση της αλληλογραφίας (δες σελίδα 395).



Χάρτης με τα πρακτορεία του Lloyd το 1860 σε χάρτη του 1843.

Map of Lloyd's agencies of 1860 on a map of 1843.

Όταν την 2.6.1864 ανακηρύχθηκε η Ένωση των Νησιών με την Ελλάδα, άρχισε μια μεταβατική κατάσταση προσαρμογής και απορροφήσεως του Ιονικού Ταχυδρομείου από το αντίστοιχο Ελληνικό. Η πλήρης ένωσης των δύο ταχυδρομείων ολοκληρώθηκε με τον Νόμο ΡΛΔ' της 21.12.1864 (ν.ημ.).

Σύμφωνα με τον Τσιλιγκριάν το Ιονικό Ταχυδρομείο περίπου από την 1.10.1864 ανέθεσε στην Lloyd (?) ή στο Αυστριακό Ταχυδρομείο (?) να διακινεί, **κατά περίπτωση**, μέρος της εξωτερικής αλληλογραφίας υπό την προϋπόθεση ότι θα εισπράττει το ταχ. τέλος της μιας πέννας για λογαριασμό του Ιονικού Κράτους που μέχρι τότε εισέπραττε.

Προς το σκοπό αυτό εντός του αυστριακού προξενείου, όπου ήδη ήταν εγκατεστημένο το ταχ. γραφείο της transit διακινούμενης αυστριακής αλληλογραφίας, εγκαταστάθηκε **το επίσημο(?) πλέον αυστριακό ταχ. γραφείο** το οποίο ήταν, πλέον επιφορτισμένο να διακινεί μέρος της Ιονικής εξωτερικής αλληλογραφίας.

Παραχωρήθηκε η ταχυδρομική σφραγίδα του ταχ. γραφείου της Κερκύρας στο αυστριακό γραφείο προκειμένου να ακυρώνει τα γραμματόσημα του αυστριακού λεβάντ τα οποία οι αυστριακοί επικολλούσαν στις επιστολές.

Αργότερα και για επιπλέον ασφάλεια πλην της ταχυδρομικής σφραγίδας της Κερκύρας έκαναν χρήση της υπηρεσιακής σφραγίδας του Αυστριακού Προξενείου.

Γραπτά στοιχεία μέχρι στιγμής δεν έχουν βρεθεί.

Η ακριβής ημερομηνία έναρξης και περαίωσης αυτής της ανάθεσης δεν είναι απόλυτα γνωστή.

Υπάρχουν φιλοτελικά ευρήματα τα οποία από την μια καθοδηγούν αλλά και από την άλλη δημιουργούν ευρύτερες σκέψεις.

Τα μέχρι στιγμής υπάρχοντα σχετικά ευρήματα-αποδεικτικά στοιχεία είναι:

1.- Αποδεικτικό



UNITED STATES OF IONIAN ISLANDS (1815-1864): 1864 EL fr. with 15sld. and cancelled with "CORFU*25 OTT." with "PD", arr. "TRIEST*28/10". Certificate by R.Fiedl. Internal manuscript postage rate "1".

PART OF GREECE (interim period): 1864 cover fr. with 15sld. Lombardy-venetia 1863 issue, cancelled with «CORFU*13 OTT.» and with linear «PD», arr. «TRIEST*28/10». Signed by R.Fiedl and certificate by Friedl Expert Committee.

Καρα 391/5103 & 437/5130

Προπληρωμένη επιστολή από την Κέρκυρα της 13.10.1864 (π.ημ.*) προς την Τεργέστη με άφιξη την 28.10.1864 (ν.ημ.)

*.-: Ήδη έχει τεθεί σε εφαρμογή από την 1.10.1864 το παλαιό ημερολόγιο στα Ιόνια Νησιά
Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους είναι	1 πέννα
Το διαπρόντιο αυστριακό ταχ. τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη είναι (το γραμματόσημο)	15 soldi
Το αυστριακό γραμματόσημο έχει ακυρωθεί με την Ιονική σφραγίδα	CORFU 13 OTT

Η ίδια επιστολή αναφέρεται στη Φιλοτέλεια του 1929 σελίδα 15:

Μίαν μόνον, εν του-
τοις, επιστολὴν γνωρίζομεν ἢ ὁποῖα δὴναται νὰ δια-
λευκάνῃ τὴν χρῆσιν τῆς. Αὕτη ἐστάλη ἐκ Κερκύ-
ρας διὰ Τεργέστην τὴν 13 Ὀκτωβρίου 1864, φέρε-
ται ἐν γραμματόσημον τῶν 15 soldi με σπενὴν
ὁδόντων τοῦ 1863 καὶ ἐπ' αὐτοῦ τὴν Κερκυραϊκὴν
σφραγίδα με ἡμερομηνίαν 13 ΟΤΤ. εἰς μαδρον
χρῶμα. Πλὴν τούτων ἡ ἐπιστολὴ φέρεται μίαν εἰς τὴν
ερυθρὰν σφραγίδα P. D. ὅπισθεν δὲ τὴν σφραγίδα
ἀφίξεως τῆς Τεργέστης, 28 Ὀκτωβρίου.

Φιλοτ. 1929/15

2.- Αποδεικτικό



Der Brief LEFKAS vom 22. November 1864 ist mit 20 Soldi frankiert und über Corfu nach Konstantinopel gelaufen; hier sind 15 Soldi für die Strecke Corfu-Constantinopel und 5 Soldi für die ionische Gebühr von 1 Penny in österreichischen Marken verrechnet. Diese Frankatur ist einmalig

Επιστολή από την Λευκάδα της 22.11.1864 μέσω Κερκύρας προς την Κωνσταντινούπολη

Επί της επιστολής ένα ζευγάρι των 10 soldi.

Τα ταχ. τέλη αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους είναι	1 πέννα = 4,17 ≈	5 soldi
Το ταχυδρομικό τέλος για την διαδρομή Κέρκυρα – Κωνσταντινούπολη είναι		15 soldi
Σύνολο		20 soldi

Επί του πλίκου η Ιονική σφραγίδα αποστολής LEYKAS 22 NOV 64
Τα αυστριακά γραμματόσημα είναι ακρωμένα με την Ιονική CORFU

Ὡς τελευταία, καὶ ἰσως πλέον ἐνδιαφέρουσα ἀπό-
δειξις ὑπάρχει μία ἐπιστολὴ ἐπιδοθεῖσα τὴν 26ην
Δεκεμβρίου 1865 ἐν Κερκὺρα διὰ Κωνσταντινούπο-
λιν, καὶ φέρουσα ὁμοίως ἐν γραμματόσημον Αὐστρια-
κὸν τῶν 15 soldi μὲ στενὴν ὁδόντωνσιν τοῦ 1863.
Τὸ γραμματόσημον ἔχει σφραγισθῆ με μίαν ὠρειδῇ
Αὐστριακὴν ὑπηρεσιακὴν σφραγίδα, φέρουσαν τὸν
Αὐστριακὸν δικέφαλον αἰτὸν εἰς μαῦρον χρῶμα,
καὶ δυστυχῶς μόνον ἐν μέρει τὴν ἐπιγραφὴν
. Austriaco in Corfu, ἐνῷ παραπλεύρως
τοῦ γραμματοσήμου εὑρίσκεται ἡ Κερκυραϊκὴ μας
σφραγὶς μὲ ἡμερομηνίαν 26 DIC, ἀλλὰ εἰς χρῶμα
κυανοῦν. Ἐνῷ, λοιπὸν εἰς τὰς ἐπιστολάς τὰς φε-
ρούσας γραμματόσημα τῶν Ἰονίων Νήσων, καὶ ἡ
σφραγὶς ἡ χρησιμεύουσα διὰ τὴν σφράγισιν τῶν
γραμματοσήμων, καὶ ἡ τοπικὴ Κερκυραϊκὴ σφραγὶς
ἔχουσιν ἀμφότεραι τὸ ἴδιον χρῶμα, εἰς τὴν προκει-
μένην περίπτωσιν δὲν συμβαίνει τούτο. Ἰσως, ἡ ὑπη-
ρεσιακὴ σφραγὶς ν' ἀνῆκεν εἰς τὸ Αὐστριακὸν Προ-
ξενεῖον ἤ, πράγμα ἀπίθανον εἰς τὸ ἐν Κερκὺρα γρα-
φεῖον τοῦ Αὐστριακοῦ Λόγδ.

Παρατηρήσεις:

- 1.- Πιθανότατα ἡ αναφερομένη χρονολογία νὰ εἶναι ἡ 26η Δεκεμβρίου 1864 καὶ ὄχι ἡ 1865!
- 2.- Ἡ ἀνω αναφερόμενη δυσδιάκριτη σφραγίδα εἶναι ἡ υπηρεσιακὴ σφραγίδα τοῦ Αὐστριακοῦ προξενείου στὴν Κέρκυρα ἡ ὁποία φαίνεται στὸ φάκελο τῆς σελ. 491 τοῦ παρόντος ἢ κάτω ἀριστερὰ στὴν Εἰκ. 3



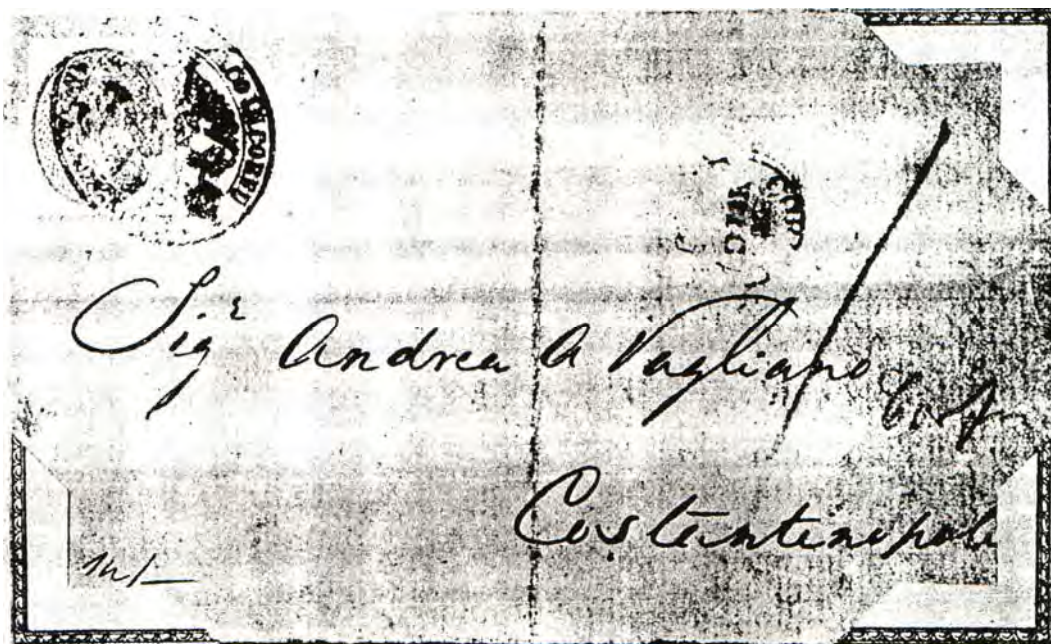
Εἰκ. 3

4 & 5.- Αποδεικτικό

Οἱ αναφερόμενες ἀπὸ τὸν Τσιλιγκριάν 2 ἐπιστολές στὴ σελίδα 291 τοῦ βιβλίου τοῦ σχετικὰ με τὴ Λευκάδα γιὰ τὶς ὁποῖες, ἐπιστολές, γράφει:

... Ο Mueller κατέγραψε δύο φακέλους αὐτῆς τῆς ἐνδιάμεσης περιόδου ἀπὸ τοὺς ὁποίους ὁ ἓνας φέρει γραμματόσημο τῶν 15 soldi καὶ ὁ ἄλλος ἓνα ζεύγος τῶν 10 soldi. Ο δεύτερος, παρεμπιπτόντως, εἶναι τὸ μόνον γνωστὸ δείγμα αὐτῆς τῆς ἀξίας ἐπὶ φακέλου ἀπὸ τὰ Επτάνησα (εἰκ. 115 τῆς μελέτης τοῦ Mueller). Καὶ στὶς δύο περιπτώσεις οἱ φάκελοι φαίνονται νὰ ταχυδρομήθηκαν μέσω τοῦ Ἰονικοῦ ταχυδρομείου τοῦ ὁποῖο τοὺς σφράγισε με τὸ χρονολογικὸ σήμαντρο τοῦ δίπλα στὰ γραμματόσημα, χωρὶς νὰ τα ακυρώσει, φέρουν δε καὶ σημειώσεις στὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα. Με προορισμὸ τὴν Κωνσταντινούπολη, οἱ φάκελοι ἐστάλησαν ὅπως περιγράφονται, στὴν Κέρκυρα ὅπου τὰ γραμματόσημα ακυρώθηκαν με τὸ δίκυκλο χρονολογικὸ σήμαντρο τύπου II τῆς Κέρκυρας με κόκκινη μελάνη (εἰκ. 461). ...

6.- Αποδεικτικό.



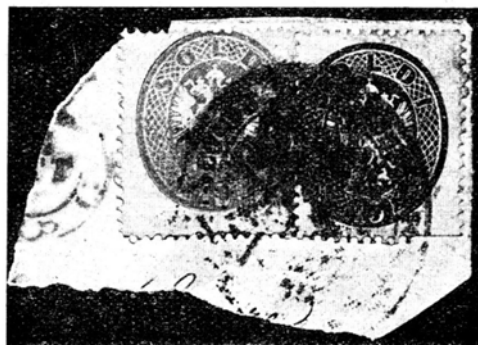
Φιλοτέλεια 1931/205

Επιστολή από την Κέρκυρα της 28.12.1864 προς την Κωνσταντινούπολη
Επί της επιστολής υπάρχει ένα γραμματόσημο των 15 soldi.

Τα ταχ. τέλη αναλύονται ως εξής:

Το Ιονικό ταχ. τέλος για επιστολές 1ου βάρους είναι	1 πέννα
Το ταχυδρομικό τέλος για την διαδρομή Κέρκυρα – Κωνσταντινούπολη είναι	15 soldi
Επί του πλίκου η Ιονική σφραγίδα αποστολής CORFU	
Το αυστριακό γραμματόσημο είναι ακυρωμένο με την σφραγίδα του Αυστριακού Προξενείου Κερκύρας	

7.- Αποδεικτικό.



Φιλοτέλεια 1931/206

Απόκομμα επιστολής με επικολλημένα 10 & 15 soldi ακυρωμένα με την σφραγίδα του Αυστριακού Προξενείου Κερκύρας. Παραπλεύρως διακρίνεται τμήμα της ταχ. σφραγίδας CORFU 14(?) OTT. Κάτω δε από το γραμματόσημο των 10 soldi διακρίνεται το κάτω μέρος του επισήματος της μιας πέννας (I) που εισπράττονταν ως Ιονικό ταχ. τέλος.

8.& 9 Αποδεικτικό.

Οι δύο επιστολές που αναφέρει ο U. Del Bianco (Εικ. 3 & Εικ. 4) στη σελίδα 520 του παρόντος οι εικόνες των οποίων δυστυχώς χάθηκαν.

10 Αποδεικτικό.



Der dritte Brief von Korfu nach Konstantinopel ist ebenfalls nur mit 15 Soldi frankiert (ionische Gebühr in bar) und stammt vom 30. November 1864, wie zwei weitere bekannte Briefe vom gleichen Tag. Die Marke auf diesem Brief ist ebenfalls mit dem Konsulatsstempel entwertet

Επιστολή από την Κέρκυρα της 30.11.1864 προς την Κωνσταντινούπολη

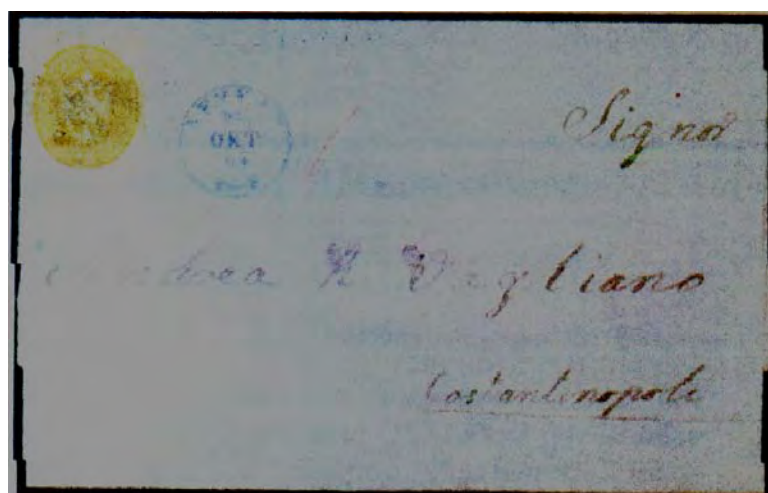
Επί της επιστολής διακρίνονται

Η χειρόγραφη σημείωση «I» η οποία αντιστοιχεί στο Ιονικό ταχ. τέλος που ήταν 1 πέννα

Το διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Κωνσταντινούπολη 15 soldi

Το γραμματόσημο (το οποίο καλύπτει μερικώς την ένδειξη της μιας πέννας) ακυρώθηκε με την υπηρεσιακή σφραγίδα του Αυστριακού Προξενείου επίσης πήρε την σφραγίδα αποστολής CORFU 30 NOV

11.- Αποδεικτικό.



Der zweite Brief vom 25. Oktober 1864 (Lefkas-Constantinopel) ist nur mit 15 Soldi frankiert und die ionische Gebühr von 1 Penny wurde in bar verrechnet. Die Entwertung der 15 Soldi-Markie erfolgte mit dem Konsulatsstempel von Corfu

Επιστολή από την Λευκάδα της 25.10.1864 μέσω Κερκύρας προς την Κωνσταντινούπολη

Η επιστολή κατατέθηκε στο ελληνικό ταχ. γραφείο όπου πήρε την σφραγίδα αποστολής ΛΕΥΚΑΣ 25 ΟΚΤ 1864

Και από εκεί έφυγε για την Κέρκυρα προκειμένου να προωθηθεί

Επί της επιστολής διακρίνονται

Η χειρόγραφη σημείωση «I» η οποία αντιστοιχεί στο Ιονικό ταχ. τέλος που ήταν 1 πέννα

Το διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Κωνσταντινούπολη 15 soldi

Το γραμματόσημο ακυρώθηκε με την υπηρεσιακή σφραγίδα του Αυστριακού Προξενείου

Επιπροσθέτως ως προς την ύπαρξη Αυστριακού ταχυδρομικού γραφείου στη Κέρκυρα υπάρχουν οι ακόλουθες γνώμες.

Ο Tsiligran στη σελίδα 288 γράφει:

An Austrian Consular Post Office operated at Corfu in the second half of 1864, during the interim period preceding the opening of the Greek Post. It used stamps of Austrian Italy from 1st October, 1864 to 2/14 January, 1865.

Σε μετάφραση:

« ... Ένα Αυστριακό Προξενικό ταχυδρομικό γραφείο λειτούργησε στην Κέρκυρα κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1864, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που προηγήθηκε της έναρξης λειτουργίας των Ελληνικών Ταχυδρομείων στα Ιόνια Νησιά. Χρησιμοποιούσε γραμματόσημα της Ιταλικής Αυστρίας από την 1η Οκτωβρίου 1864 έως την 2/14 Γενάρη του 1865. ... ».

Ο U. Del Bianco στον 1ο Τόμο σελ. 340 & 341 (δες βιβλιογραφία) σχετικά με το θέμα γράφει:

CORFU' — UFFICIO CONSOLARE AUSTRIACO 1864

Nel periodo di passaggio dall'amministrazione jonica a quella greca il consolato austriaco di Corfù si incaricò del servizio postale con l'estero. L'impiegato del consolato usò i precedenti timbri dell'ufficio jonico, dapprima da soli, successivamente in unione al timbro amministrativo del consolato stesso. Ovviamente le quotazioni sottosposte si riferiscono esclusivamente a lettere viaggiate nel periodo I.X.1864 - 31.XII. 1864, cioè nel periodo in cui si svolse l'attività postale del consolato austriaco.

Σε μετάφραση:

ΚΕΡΚΥΡΑ – ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΥ - 1864

Κατά την διάρκεια της ενσωμάτωσης του Ιονικού Ταχυδρομείου στο ελληνικό, το Προξενείο της Αυστρίας στην Κέρκυρα ανέλαβε τις προς το εξωτερικό ταχυδρομικές υπηρεσίες του τέως Ιονικού Κράτους. Ο υπάλληλος του αυστριακού Προξενείου χρησιμοποιούσε τις παλιές Ιονικές σφραγίδες. Στην αρχή μόνες τους, στη συνέχεια σε συνδυασμό με τη διοικητική σφραγίδα του αυστριακού προξενείου. Εδώ αναφέρονται αποκλειστικά επιστολές που ταξιδεύουν στο χρονικό διάστημα 1.10.1864 – 31.12.1864, δηλαδή την περίοδο κατά την οποία η δραστηριότητα που έλαβε χώρα αφού ανέλαβε το προξενείο της Αυστρίας.

Ο Edvin Müller στη Φιλοτέλεια του 1928 τ. 44 σελ. 113 γράφει:

Τὸ πρῶτον ἐρώτημα τὸ ὅποιον ἐγείρεται εἶναι ἐὰν κατ' ἀρχήν, ἐλειτούργησε ποτὲ Αὐστριακὸν ταχυδρομεῖον ἐν Κερκύρᾳ. εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο ἡ ἀπάντησις εἶναι καταφατική. Εἰς τὰς ὑπηρεσιακὰς ἀνακοινώσεις τῆς Αὐστριακῆς Ταχυδρομικῆς Διοικήσεως, συχνάκις ἀναφέρεται τὸ Αὐστριακὸν Ταχυδρομεῖον τῆς Κερκύρας. Φαίνεται ὅτι τοῦτο εἶχε ἰδρυθῆ πολὺ πρὸ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν γραμματοσήμων εἰς τὴν Αὐστρίαν. Εἰς μίαν ἀνακοίνωσιν τοῦ 1849 τὴν ὅποιαν εἰδόμεν, ἀναφέρεται ὅτι τὸ ταχυδρομεῖον τῆς Κερκύρας τίθεται ὑπὸ τὰς διαταγὰς τῆς ἀνωτέρας διοικήσεως τῶν ταχυδρομείων τῶν παραλιακῶν χωρῶν. Εἰς ἕτερα ὑπηρεσιακὰ ἐγγράφα τῶν Αὐστριακῶν ταχυδρομείων τῆς Ἀνατολῆς πολλάκις μνημονεύεται ἡ Κέρκυρα. Οὕτω γίνεται λόγος διὰ τὸ Αὐστριακὸν Ταχυδρομεῖον τῆς Κερκύρας ὑπὸ ἡμερομηνίαν 4 Ὀκτωβρίου 1858, τελευταῖον δὲ τὴν 5 Σεπτεμβρίου 1862. Αὕτη ἡ ἡμερομηνία εἶναι καὶ ἡ τελευταία ἣν ἠδυνήθημεν νὰ συναντήσωμεν ἐν σχέσει πρὸς τὸ ταχυδρομεῖον τῆς Κερκύρας. Τὸ «Μέγα ἐγχειρίδιον τῶν ταχυδρομικῶν σφραγίδων τῆς παλαιᾶς Αὐστρίας καὶ τῆς Λομβαρδο-Βενετίας» * θέτει ὡς ἔτος λήξεως τῆς λειτουργίας τοῦ ταχυδρομείου. ὅχι βεβαίως μετὰ βεβαιότητος, τὸ 1864. Τὸ ἔτος 1864 ἠδύνατο πράγματι νὰ ᾔηται τὸ ἔτος λήξεως τῆς λειτουργίας τοῦτου. ἑδομένου ὅτι τὴν 30 Μαΐου 1864 αἱ Ἰόνιοι Νῆσοι ἐγέναν Ἑλληνικαί.

Επιπλέον υπάρχουν οι σφραγίδες της Εικ. 4 οι οποίες δηλώνουν την ύπαρξη αυστριακού ταχυδρομικού γραφείου στη Κέρκυρα.



Εικ. 4 - Καρα 391/5281

Τα στοιχεία τα οποία επικαλούνται ο Tsiligrian, ο U. Del Bianco και ο Edvin Müller δείχνουν ότι οι αυστριακοί αντιμετώπιζαν την Κέρκυρα σαν κανονικό αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο. Είναι εδραία η γνώμη τους για την ύπαρξη αυτού του γραφείου. Αυτό άλλωστε το επιβεβαιώνουν οι υπηρεσιακές σφραγίδες του αυστριακού προξενείου της εικόνας 4.

Τα αναφερθέντα αποδεικτικά φιλοτελικά αντικείμενα δείχνουν ότι

1.- Οι επιστολές είχαν καταβάλει το ταχυδρομικό Ιονικό τέλος και δικαίωμα της μιας πέννας. Είχαν επίσης καταβάλει το διαπόντιο τέλος των 15 kr που αντιστοιχούσε στην απλή επιστολή για τη διαδρομή Κέρκυρα – Τεργέστη.

2.- Οι επιστολές πέρασαν από μια διαδικασία όπου το γραφείο που παρέλαβε αυτές τις επιστολές λειτούργησε και ενήργησε σαν γνήσιο και κανονικό αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο.

Δηλαδή:

Επικόλλησε αυστριακά γραμματόσημα.

Ακύρωσε τα αυστριακά γραμματόσημα με την υπηρεσιακή σφραγίδα του αυστριακού προξενείου στην Κέρκυρα και ενίοτε χρησιμοποιούσε την Ιονική σφραγίδα CORFU, η οποία προφανώς παραχωρήθηκε κατά την ανάθεση της ευθύνης της διακίνησης της εξωτερικής αλληλογραφίας από τους Αυστριακούς.

Το ότι παραχωρήθηκε η Ιονική σφραγίδα CORFU αποδεικνύεται από το γεγονός ότι τα αυστριακά γραμματόσημα ήταν άλλοτε ακυρωμένα με την Ιονική σφραγίδα CORFU και άλλοτε με την υπηρεσιακή σφραγίδα του αυστριακού προξενείου.

Από τα παραπάνω προκύπτει το συμπέρασμα:

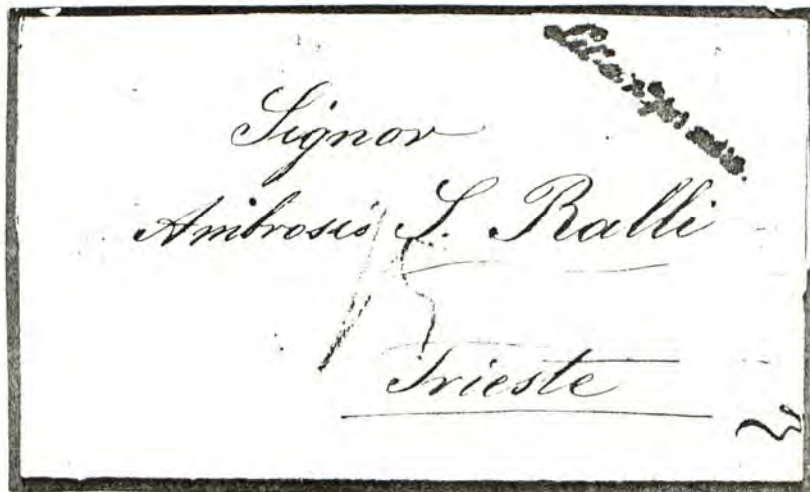
Υπάρχει ένα αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο το οποίο λειτουργεί με τη συγκατάθεση της υπό διάλυση Ιονικής ταχυδρομικής υπηρεσίας αφού του έχει παραχωρήσει την ταχυδρομική σφραγίδα της. Αυτό είναι εγκατεστημένο πιθανότατα εντός του αυστριακού προξενείου Κερκύρας.

Θα περίμενε, κανείς, με την εγκατάσταση του ελληνικού ταχυδρομείου στην Επτάνησο ότι η παρουσία και λειτουργία του εν λόγω ταχυδρομικού γραφείου θα τελείωνε ή θα περιοριζόταν στις λειτουργίες και τους σκοπούς δια τους οποίους ιδρύθηκε. Δηλαδή να εξυπηρετεί αποκλειστικά την διερχόμενη transit αυστριακή αλληλογραφία.. Υπάρχουν, όμως, ενδείξεις οι οποίες άγουν στο συμπέρασμα ότι αυτή η λαθραία λειτουργία του γραφείου τουλάχιστον ως προς τη παραλαβή επιστολών παραβιάζοντας και μη καταβάλλοντας τα τοπικά ταχυδρομικά τέλη συνεχίστηκε τουλάχιστον μέχρι το 1887.

Συγκεκριμένα:

Υπάρχει μια σειρά επιστολών οι οποίες φεύγουν ή έρχονται από την Κέρκυρα και τα άλλα Ιόνια Νησιά παρακάμπτοντας το ελληνικό, πλέον, ταχυδρομείο. Επιστολές από την Κέρκυρα προς την Τεργέστη παραδίδονται, δήθεν, σε αυστριακά πλοία διαλογής. Δεν καταβάλουν το ελληνικό ταχυδρομικό τέλος. Ενίοτε επικολλώνται αυστριακά γραμματόσημα. Σφραγίζονται με αυστριακές σφραγίδες και αναχωρούν για τον προορισμό τους αλλά και το ανάποδο επιστολές που φτάνουν από την Αυστρία και παραδίδονται στον παραλήπτη χωρίς την μεσολάβηση του Ιονικού ή του ελληνικού ταχυδρομείου.

Ακολουθούν παραδείγματα επιστολών οι οποίες έχουν παρακάμψει το τέως Ιονικό και νυν Ελληνικό Ταχυδρομείο.



ATTIVITA' POSTALE DELL' AGENZIA LLOYDIANA DI ZANTE - LETTERE
CLANDESTINE DIRETTE IN AUSTRIA
Da Zante a Trieste - 2/14 agosto 1865 - in 'arr. Triest 20.VIII e
Let.a arr.ta per mare - Disinfezione effettuata nel Lazzaret-
to di S. Teresa a Trieste.

Bianco 47

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 2/14.8.1865 προς την Τεργέστη με άφιξη την 20.8.1865 (ν.ημ.)
Επί του σώματος της επιστολής η αυστριακή σφραγίδα που πήρε στην Τεργέστη «**Let^a arr^{ta} per mare**»
Ένδειξη ότι η επιστολή παραλήφθηκε, στάλθηκε και έφτασε στο προορισμό της έξω από τον ελληνικό
ταχυδρομικό σάκο από το αυστριακό πρακτορείο παρακάμπτοντας το ελληνικό ταχυδρομείο και συνεπώς δεν
έχει καταβληθεί το ελληνικό ταχ. τέλος

Επί της επιστολής υπάρχει η ένδειξη καταβολής του διαπόντιου ταχ. τέλους των 15 kr
Παράδειγμα παρακάμψεως του ελληνικού ταχυδρομείου



20

LINEA DIRETTA D' EGITTO - LETTERE PRESE IN CARICO NELL' UFFICIO
NATANTE N. I
Da Corfù e Trieste - 9 maggio 1872 - porto assegnato 20 kr. - ind. man.
Vapore d'Alessandria - SCHIFFSANT N.I - Corfù - tipo 2° - inch.
azzurro

Bianco 01

Επιστολή από την Κέρκυρα της 9.5.1872 προς την Τεργέστη με την εντολή

Vapore d'Alessandria

Η επιστολή επιβιβάστηκε στο αυστριακό πλοίο που ήλθε από την Αλεξάνδρεια
παρακάμπτοντας το ελληνικό ταχυδρομείο και συνεπώς δεν έχει καταβληθεί το ελληνικό ταχ. τέλος
σφραγίστηκε με την σφραγίδα του αυστριακού πλοίου & κατέβαλε το αυστριακό διαπόντιο τέλος των 20 kr



Handwritten signature or mark.

LINEA DIRETTA D' EGITTO - LETTERE PRESE IN CARICO NELL' UFFICIO
NATANTE N. 2

Da Corfù a Trieste - 6 febbraio 1873 - porto assegnato 20 kr. - ind.
manosc. Vapore d'Alessandria - SCHIFFSANT N.2 - Corfù - in arr.8.2

Bianco 02

Επιστολή από την Κέρκυρα της 6.2.1873 προς την Τεργέστη με την εντολή

Handwritten signature: Vapori d' Alessandria

Η επιστολή επιβιβάστηκε στο αυστριακό πλοίο που ήλθε από την Αλεξάνδρεια παρακάμπτοντας το ελληνικό ταχυδρομείο και συνεπώς δεν έχει καταβληθεί το ελληνικό ταχ. τέλος σφραγίστηκε με την σφραγίδα του πλοίου & κατέβαλε το αυστριακό διαπόντιο τέλος των 20 kr



EL from «PREVESA*1.4.77» fr. with 10sld, via «ΚΕΡΚΥΡΑ*21.MAPT.77», arr. «ΠΑΤΡΑΙ*23.MAPT.77».

K 398/2987

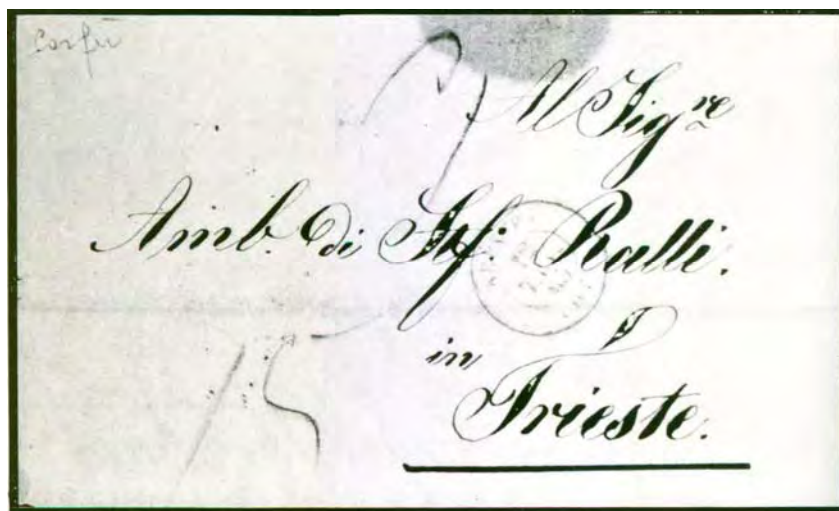
Επιστολή από την Πρέβεζα της 1.4.1877 (ν. ημ.) μέσω Κερκύρας προς την Πάτρα 23.3.1877 (π. ημ.)

Η επιστολή έφυγε προπληρωμένη μέχρι τα ελληνικά σύνορα (εξ' ου και το P.P)

Η επιστολή παραδόθηκε στον παραλήπτη χωρίς να παρέμβει το ελληνικό ταχυδρομείο
Διότι αν είχε παρέμβει θα έπρεπε στο ανταλλακτήριο Πατρών να είχαν γράψει το προς είσπραξη από τον
παραλήπτη ελληνικό ταχ. τέλος των 20 λεπτών

Χαρακτηριστικό δείγμα καταδολίευσης των ελληνικών ταχ. τελών

Σε αντιδιαστολή με τις προηγούμενες επιστολές στις οποίες φαίνεται ότι παρακάμπτεται το ελληνικό ταχυδρομείο υπάρχουν επιστολές οι οποίες διακινούνται κανονικά δια του ελληνικού ταχυδρομείου με αυστριακά πλοία προς το εξωτερικό. Παράδειγμα οι επόμενες δύο επιστολές.



Da Corfù a Trieste - 12/14 gennaio 1865.

Bianco 1976 - 192

Επιστολή από την Κέρκυρα της 12.1.1865 προς την Τεργέστη

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:

Ελληνικό ταχ. τέλος (αντί των 20 λεπτών) το παλαιό

1 πέννα

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Η επιστολή σφραγίστηκε με την νέα ελληνική σφραγίδα ΚΕΡΚΥΡΑ (106) ελλείπει ελληνικών γραμματοσήμων εισπράχτηκε η 1 πέννα σύμφωνα με τα παλιά Ιονικά τέλη



Da Zante a Trieste - 18/30 gennaio 1865.

Bianco 1976 - 192

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 6/18.1.1865 προς την Τεργέστη με άφιξη την 30.1.1865 (ν.ημ.)

Τα ταχυδρομικά τέλη της επιστολής είναι:

Ελληνικό ταχ. τέλος

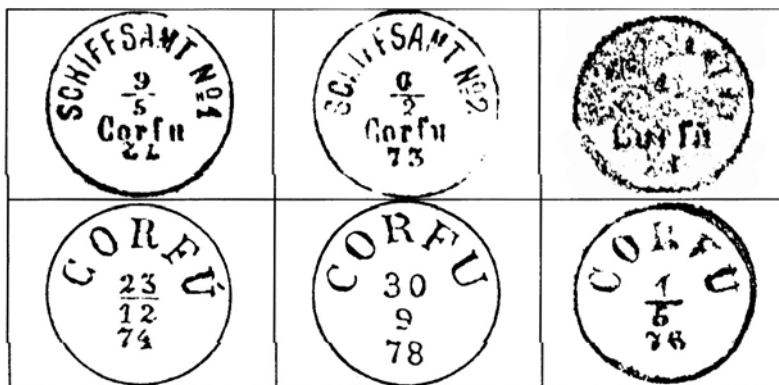
20 λεπτά

Διαπόντιο τέλος Κέρκυρα – Τεργέστη

15 kr

Η επιστολή σφραγίστηκε με την νέα ελληνική σφραγίδα ΖΑΚΥΝΘΟΣ (111)- Εισέπραξε το ελληνικό τέλος 20 λεπτά. Δεν επικόλλησε τα αντίστοιχα γραμματόσημα επειδή ακόμα δεν είχε το ταχ. γρ. Ζακύνθου εφοδιαστεί με γραμματόσημα

Το κλάσμα 15/20 δείχνει τα εν ισχύ ταχυδρομικά τέλη όπως αναφέρθηκαν στην ανάλυση των τελών



Οι άνω σφραγίδες χρησιμοποιήθηκαν από τα αυστριακά πλοία-διαλογής τα οποία σφράγιζαν τις δια της Κερκύρας διερχόμενες (transit) προς την Τεργέστη επιστολές. Ταυτόχρονα, όμως, όπως φάνηκε χρησιμοποιούνταν για τη διακίνηση των επιστολών από την Κέρκυρα παρακάμπτοντας το ελληνικό ταχυδρομείο.

Δεν είναι γνωστό πότε σταμάτησε αυτή η ιδιόρρυθμη κατάσταση και πότε διαλύθηκε το αυστριακό γραφείο διαλογής της Κέρκυρας. Οι εικονιζόμενες σφραγίδες σταμάτησαν περί το 1878. Κατά τον U. Del Bianco η τελευταία επιστολή που έχει δει είναι με ημερομηνία 15/27.2.1884.



- Località ove esisteva solo un ufficio postale austriaco.
- Località ove esistevano sia un ufficio postale austriaco che un'agenzia del Lloyd Austriaco.
- ⊙ Località ove l'ufficio postale austriaco e l'agenzia del Lloyd erano riunite.
- Località ove esisteva solo un'agenzia del Lloyd Austriaco.

UFFICI POSTALI AUSTRIACI DISLOCATI NEI PORTI DEL LEVANTE

Bianco 1976/II/039

- 1.- Τοποθεσίες όπου υπάρχει μόνο ένα αυστριακό Ταχυδρομικό γραφείο
- 2.- Τοποθεσίες όπου υπάρχει ή ένα αυστριακό Ταχυδρομικό γραφείο ή ένας πράκτορας του Lloyd
- 3.- Τοποθεσίες όπου υπάρχουν και τα δύο
- 4.- Τοποθεσίες όπου υπάρχει μόνο ένας πράκτορας του Lloyd

ΑΥΣΤΡΙΑΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΛΙΜΑΝΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

(E) AUSTRIAN CONSULAR POST OFFICE.

(1) CORFU

The port of KERKYRA, generally known in the West by its Italian name of CORFU, is situated on the eastern coast of the island of same name, in a well-sheltered bay facing the coast of Epirus, only 6 miles distant, at the other end of the Straits of Corfu. Population: 25,000 in the 1860s.

Corfu had been a very important port of call at the approaches to the Adriatic ever since the Middle Ages, and its importance had further increased with the introduction of steam navigation early in the XIXth century, when it became one of the main coaling stations for ships going to or coming from the Levant. It lost ground after 1870, when the Italian rail network reached Brindisi, and most ships switched from Corfu to this latter port, which allowed a faster access to Western Europe. Nevertheless, Corfu remained an active trading centre, and a very popular summer resort, patronised by such distinguished visitors as Empress Elisabeth of Austria and the German Emperor William II, both of whom successively inhabited the famed Achilleion residence, at the southern end of the island.

An Austrian Consular Post Office operated at Corfu in the second half of 1864, during the interim period preceding the opening of the Greek Post. It used stamps of Austrian Italy from 1st October, 1864 to 2/14 January, 1865. Examples recorded are limited to the 1863 issue, perf. 14, which was the only one on sale at this office, but the possibility remains that a few copies of the 1864 issue, perf. 9½, may turn up, from letters mailed at this port by passengers in transit, who may have secured the stamps at other offices in the Levant.

Cancellations recorded so far are of two types: Type 1 hereunder is the official cachet of the Austrian Consulate, and was unquestionably applied in the premises of this latter to letters brought direct to it. Type 2, on the other hand, is a date-stamp formerly used by the Ionian Post Office and, while it may have been loaned to the Consulate during the short period concerned, it is just as likely that the opposite procedure was followed, the Consulate giving a supply of Austrian stamps to the Ionian P.O. for use on letters going abroad, and the letters in question being cancelled with Type 2 by the Ionian P.O.—where they may have been brought by senders—prior to being handed over by this latter to the Austrian Consular P.O. What gives further support to this theory is that the two letters recorded from Leucas (see page 291) also bear markings of the Ionian Post, and may therefore have been originally handled by this latter in the island concerned.

If this suggestion proves correct, then it would have to be accepted that the Ionian P.O.s at Corfu and other islands acted, in the second half of 1864, as **Sub-Agencies of the Austrian Consular Post** insofar as mail going abroad was concerned (Mueller's earlier theory of a joint Austro-Ionian Post Office at Corfu was discarded in his latest works, and need not be discussed here, especially after the evidence supplied by Drossos & Argyropoulos, and Hess Barr, which rules out such a possibility).

Material from this Consular P.O. is of considerable rarity, which is not surprising in view of its short life. Less than a dozen covers are known, all addressed to Trieste or Constantinople, and all franked with a 15 soldi stamp (Mueller, op. cit.). Loose copies are also seldom seen, but include, in addition to the 15s., several examples of the 10s., and a lone 2s. Mueller is of the opinion that no stationery was supplied to Corfu.

(a) Cancellations.

Type 1: 32×37 mm. double-oval, with double outer frame, I. R. CONSOLATO GENERALE AUSTRIACO IN CORFU between the ovals, Austrian coat of arms in the centre, no date (Fig. 460).

Inscriptions, in **Italian**, translate "Imperial Royal Austrian Consulate-General in Corfu". The use of the Italian language (rather than the official German language of the Austrian Empire) on a Consular cachet is rather surprising, but may be due to the fact that Italian had been the current language in the islands prior to the union with Greece. Colour: **BLACK**. Rare.

Type 2: 19–11½ mm. double-circle, CORFU at top, ornaments at sides and bottom, date 2 lines in centre (day and month, with blotch at spot for year on 3rd line). (Fig. 461).

A date-stamp of the **Ionian Post Office**, (current since the 1840s), used for cancelling stamps of Austrian Italy in the last months of 1864. Also recorded on stampless letters during the same period. Colours: **BLACK**, **RED** (rarer) and **BLUE**.



(b) Check-List.

(1) Stamps of Austrian Italy.

(1864, Oct.) 1863 issue, pf. 14 with
(A) Type 1, or (B) Type 2, **Black**.

	(A)	(B)
2s.	?	RRR
10s.	?	£50
15s.	£150	£25

With Type 2 in **Blue** or **Red**: **RRR**.

Price for (A) is on cover.

Covers with (B): £70 with 15s.

Only one loose copy of the 2s. known, and none yet of the 3 or 5s., although both should exist.

(2) Stampless Letters.

1864 letters with Type 2 known, but they may belong to the **Ionian Post**, as does all earlier use.

(F) POSTAL AGENCIES OF THE AUSTRIAN LLOYD.

(2) CORFU
(TRANSIT POST OFFICE)

A Shipping Agency of the Austrian Lloyd was opened at Corfu in 1837, and operated an Austrian Transit Post Office as from the middle 1840s. This office did not solicit mail from the public, but accepted in some special cases (shipping documents, etc.) letters brought direct to it for conveyance by its ships. These letters, stampless until 1864, were cancelled with the oval marking of the Agency in Type 1 hereunder. They are rare, the earliest example recorded by Mueller being of 1857.

In 1874, this office was supplied by the Imperial Postal Administration with the special cancellers in Type 2 for the backstamping of letters transiting through it. Although usually found in this form, these date-stamps were occasionally used to cancel stamps of Austrian Levant, presumably on ship letters arriving uncanceled, and perhaps also on outgoing letters containing bills of lading or other documents, brought direct to the Agency. Type 2 is rare on loose stamps, and no covers are known to the authors.

This Transit Office was closed in 1887.

(a) Cancellations.

Type 1: 29×23½ mm. single-oval, with AGENZIA DEL LLOYD AUSTRIACO in seriffed capitals around the oval, CORFU in Gothic style in the centre, no date (Fig. 462).

In Standard Type "Q" (see page 11), issued by the Lloyd to its Agency when opened, and current until the 1860s. Colour: **BLACK**. Rare.

Type 2: single-circle with CORFU at top, date 3 lines.

In Standard Type "G" (see page 9), but with name in seriffed capitals.

Exists in two distinct date-stamps as follows: **Sub-Type 2A** (Fig. 463), 23 mm.,



with accent on "U", which is narrow; Sub-Type 2B (Fig. 464), 24 mm., "U" wide and without accent. Both were issued by the Imperial Administration, Type 2A being delivered on 26.3.74, and Type 2B on 30.8.75 (Mueller, op. cit.). Mainly used for the backstamping of transiting mail. Rare on stamps.

Note: Mueller stresses the fact that Type 2B was delivered on the same day as a number of "COL VAP. DA" 2-line markings in Standard Type "ML" (see pages 76/77), with the inference that some of these latter may have been supplied simultaneously to the Corfu office, for the cancellation of stamps franking arriving ship mail. This remains a distinct possibility.

(b) **Check-List.**

(1) **Stampless Letters.**

1840s-1860s: with Type 1 £20

(2) **Stamps of Austrian Levant.**

(1874) 1867 issue with Type 2.

10s. £40

Other values, or covers: RRR

1876/83 issue, as last.

10s.

£30

A pair of the 10s. is in the Kohane collection, and other loose copies are known. No covers recorded: RRR. Other values may exist: RRR.

Το αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο Κεφαλονιάς

Τουλάχιστον από το 1853 όταν το Lloyd συμπεριέλαβε στα ταξίδια του και την Κεφαλονιά πρέπει να σημειωθεί η παρουσία πράκτορα στο Αργοστόλι, αν όχι πολύ νωρίτερα.

Οι ίδιοι λόγοι οι οποίοι αναφέρθηκαν για τη γέννηση αυστριακού ταχυδρομικού γραφείου στην Κέρκυρα ενήργησαν για την παρουσία πράκτορα και παράλληλου άτυπου ταχ. γραφείου του Lloyd στην Κεφαλονιά.

Υπάρχουν και εδώ ενδείξεις (ελάχιστες) χρήσης, επί επιστολών που φεύγουν για το εξωτερικό, γραμματοσήμων Λομβαρδοβενετίας με ακυρωτικές σφραγίδες τις:

Cefalonia ή *Cefalonia*

Οι σφραγίδες αυτές φαίνεται κατασκευάστηκαν γι' αυτό τον σκοπό και χρησιμοποιήθηκαν για μικρό χρονικό διάστημα. Κατά τον U. Del Bianco αυτή η σφραγίδα έχει ακυρώσει και ελληνικά γραμματόσημα και τον Ιανουάριο του 1865.



Cefalonia

Cefalonia

1863-64 Austrian Stamp Lobardo-Vienna, 15kr., cancelled with a very clear calligraphy blue linear handstamp «Cefalonia» (type B).

Καρα 437/5138



Cefalonia

Από τη σελίδα 291 του Bianco

(3) ARGOSTOLION (CEPHALONIA)

ARGOSTOLION is the main town of the island of Cephalonia, the largest of the Ionian group. It is situated on the eastern bank of a long and narrow bay thrusting inland from the southern coast of the island. Population: ca. 9,000 in the 1860s.

A Post Office of the Venetian "Compagnia dei Corrieri" existed at Argostolion since the first decades of the XVIIIth century. It was followed in the 1800s by an office of the "Posta Settinsulare" and, after 1815, by the local branch of the Ionian Postal Administration, which attended to all mail.

An Agency of the Austrian Lloyd was opened at Argostolion in 1853, when the ships of the Company began to call at this small port. This Agency used the oval marking in Type 1 hereunder, which should exist on stampless letters containing shipping documents, etc., handed direct to the Company prior to 1864. In the later months of that year, during the interim period preceding the opening of the Greek Post, the Agency was supplied with stamps of Austrian Italy, for the franking of mail going abroad. Letters franked with these stamps were cancelled either with the oval marking in Type 1, or with a fresh linear marking in Type 2, which appears to have been specially prepared by the Agency for this purpose, as it is different from those used by the Ionian Post. Both markings are of the greatest rarity.

This temporary postal activity was presumably discontinued after the Greek P.O. began to function on 2/14 January, 1865.

(a) Cancellations.

Type 1: 29 × 24 mm. single-oval, with AGENZIA DEL LLOYD AUSTRIACO around the oval, ARGOSTOLI between sunrays in the centre, no date (Fig. 465).

In Standard Type "P" (see page 11), issued by the Company to its Agency when opened in 1853, and still in use in the 1860s. Colour: BLACK. Rare.

Type 2: single-line script CEFALONIA (Fig. 466). This marking, first recorded by Mueller in 1961, appears to have been specially prepared in 1864 for the cancellation of the stamps of Austrian Italy during the "interim period". Colour: BLUE. Rare.



(4) LEUCAS (SANTA-MAURA)

LEUCAS (also named AMAXIKI) is the main town of the island of same name, the Santa-Maura of the Venetians. Population: 5500 in the 1860s.

A Shipping Agency of the Austrian Lloyd will have been opened in this town in the middle 1840s, when it became the terminal of the Express line Trieste-Ionian Islands. This Agency will have been supplied by the Company with an oval handstamp in Standard Type "P" or "Q" (see page 11), no examples of which have been recorded so far. The Lloyd Agency will have used this handstamp as a postal marking on letters (containing documents, etc.) occasionally delivered direct to it for transmission.

During the interim period in 1864, stamps of Austrian Italy of the 1863 issue were evidently made available at Leucas for franking mail going abroad. What remains to be established is whether these stamps were supplied by the Austrian Consular P.O. of Corfu to the Lloyd Agency, or by the Ionian Post of Corfu to its branch at Leucas, or to both.

Two covers of this interim period have been recorded by Mueller (op. cit.), one of them being franked with a 15 soldi, and the other with a pair of the 10 soldi, this latter—incidentally—being the only example of this denomination known on a cover from the Ionian Islands (illustrated in Mueller's study, Fig. 115). In both cases, the covers seem to have been mailed at the Ionian P.O., which applied its date-stamp (with inscriptions in Greek language) alongside the stamps, but refrained from cancelling these latter. The two letters, addressed to Constantinople, were sent in this form to Corfu, where the stamps were cancelled with the double-circle date-stamp in Type 2 of this town, in Red (Fig. 461). There is no clue as to whether this cancelling took place at the Ionian P.O. of Corfu, or at the Austrian Consular P.O., to whom this date-stamp may have then been loaned (rating: RRR).

Likewise, it is not yet possible to assert whether the Lloyd Agency at Leucas accepted letters during the interim period, and cancelled them with its own handstamp, as the Argostolion Agency was doing. The two letters described may have been given by the Ionian Post to the Lloyd Agency for conveyance to Corfu, but they may just as well have travelled by some local sailing vessel, owing to the short distance between these two islands.

(5) OTHER ISLANDS

The Agencies of the Austrian Lloyd operating at **Paxos, Itaca, Zante, and Cerigo** (CAPSALI from 1853, SAN NICOLO from 1857), can be presumed to have been supplied by the Company with the usual oval markings in Types "P" or "Q" (see page 11), for use on postal and other matter. To the best knowledge of the authors, no examples of any of these have been recorded so far. This is not really surprising, when one considers that the oval marking of Argostolion was only discovered a few years ago, although traffic at this port will have been greater than in the remaining islands, which, except for Zante, were much less important.

In 1864, the four islands concerned ought to have been supplied with stamps of Austrian Italy for use on mail going abroad during the "interim period": here again material seems to be completely missing.

It is to be hoped that these gaps in our knowledge will be filled by future research. Any material should deserve the rating: RRR.

Παρατηρήσεις:

1.- Από τους Τσιλιγκριάν, Bianco & Edwin Müller δημιουργούνται ισχυρές υποψίες ότι αυστριακά ταχυδρομικά γραφεία ή έστω πρακτορεία υπήρχαν σε όλα τα Ιονικά Νησιά.

2.- Υπάρχουν υποψίες ότι και οι Γάλλοι προσπάθησαν να ανοίξουν ταχυδρομικά πρακτορεία σε όλα τα Ιόνια Νησιά.

Ακολουθούν κάποια παραδείγματα επιστολών που δείχνουν το σωστό τρόπο λειτουργίας και διαχείρισης της αλληλογραφίας της διερχόμενης από το transit αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο Κερκύρας.



1876 EL fr. with 10sld. and posted
from Alessandria, cancelled with
"SCHIFFSAMT N.1/Corfu*18/5 69",
arr. "TRIEST*9/1 76". Certificate by
S.Sorani.

τ

Καρα 391/5255

Επιστολή από την Αλεξάνδρεια του 1876 μέσω Κερκύρας προς την Τεργέστη

Η επιστολή κατατέθηκε στο Αυστριακό ταχ. γραφείο της Αλεξάνδρειας και με αυστριακό πλοίο έφτασε στο κομβικό και διαμετακομιστικό αυστριακό ταχ. γραφείο της Κερκύρας, και κατευθύνθηκε προς την Τεργέστη.

Η επιστολή αποτελεί άριστο δείγμα της ορθής λειτουργίας του κομβικού και διαμετακομιστικού αυστριακού ταχ. γραφείου της Κερκύρας



5 February 1877 Chios to Palermo, Italy via Corfu

Franked with the 10 soldi Austrian Levant Franz Josef stamp, this cover was cancelled by the Lloyd Corfu Transit Post Office datestamp and forwarded via Brindisi to Palermo where it arrived on February 16, 1877.

Λιάσκας 80

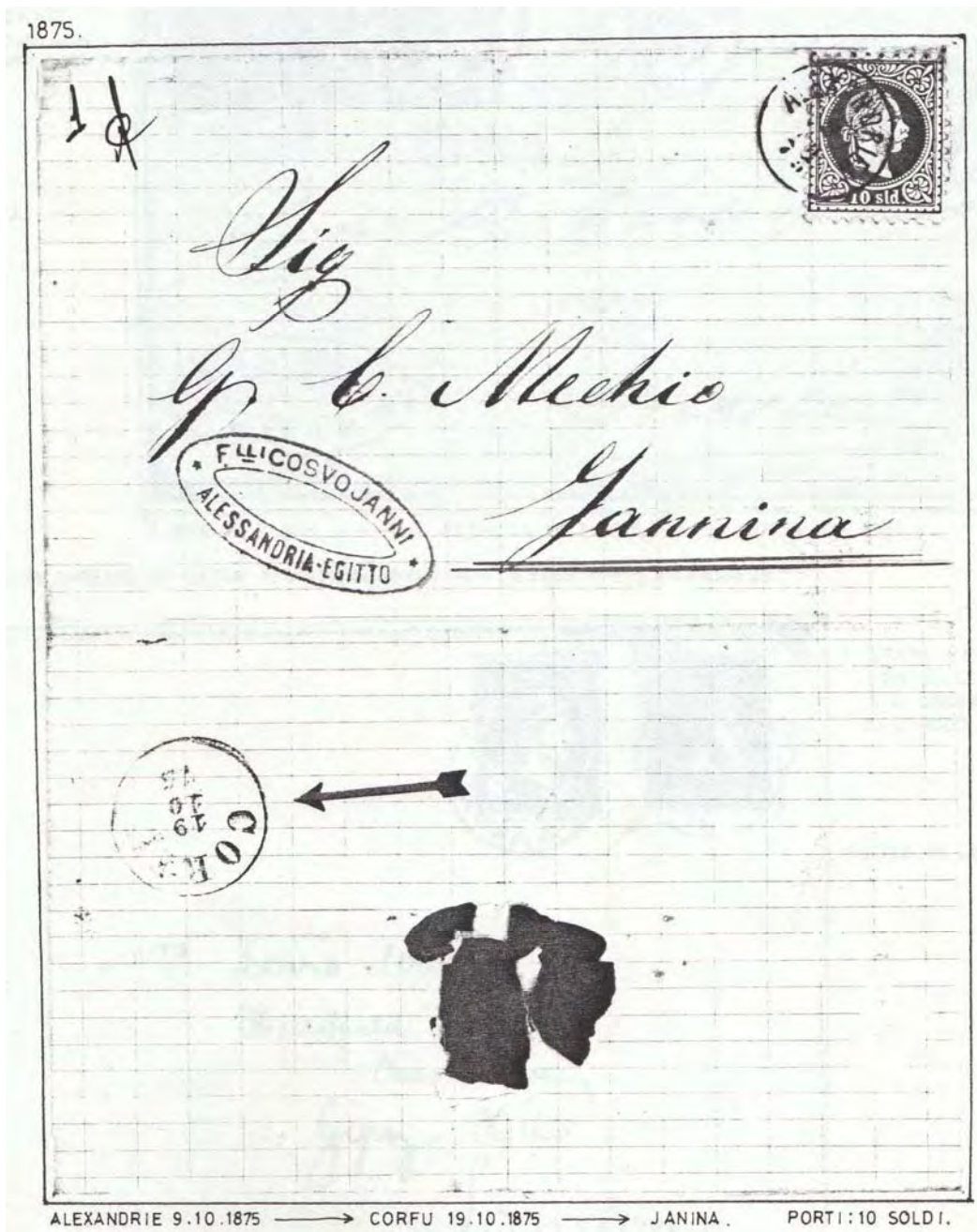
Επιστολή από την Χίο της 5.2.1877 μέσω Κερκύρας και Brindisi προς το Παλέρμο με άφιξη την 16.2.1877
Η επιστολή κατατέθηκε στο Αυστριακό ταχ. γραφείο της Χίου και με αυστριακό πλοίο έφτασε στο κομβικό και διαμετακομιστικό αυστριακό ταχ. γραφείο της Κερκύρας, όπου άλλαξε σάκο και κατευθύνθηκε προς το Brindisi
Η επιστολή αποτελεί άριστο δείγμα της ορθής λειτουργίας του κομβικού και διαμετακομιστικού αυστριακού ταχ. γραφείου της Κερκύρας



1871 EL posted from «CONSTANTINOPOLI» cancelled with «SCHIFFSAMT N.1/Corfu*23/5 71», via «TRIEST*25/5», arr. «OREBICH*30/5». Ex. Hut.

Καρα 391/5254

Επιστολή από την Κωνσταντινούπολη της 23.5.1871 μέσω Κερκύρας προς το Orebich με άφιξη την 30.5.1871.
Η επιστολή κατατέθηκε στο Αυστριακό ταχ. γραφείο της Κωνσταντινούπολης και με αυστριακό πλοίο έφτασε στο κομβικό και διαμετακομιστικό αυστριακό ταχ. γραφείο της Κερκύρας, όπου άλλαξε σάκο και κατευθύνθηκε προς το Orebich μέσω Τερζέστης.
Η επιστολή αποτελεί άριστο δείγμα της ορθής λειτουργίας του κομβικού και διαμετακομιστικού αυστριακού ταχ. γραφείου της Κερκύρας



Hut 92

Επιστολή από την Αλεξάνδρεια της 9.10.1875 μέσω Κερκύρας προς τα Ιωάννινα
 Η επιστολή κατατέθηκε στο Αυστριακό ταχ. γραφείο της Αλεξάνδρειας και με αυστριακό πλοίο έφτασε στο
 κομβικό και διαμετακομιστικό αυστριακό ταχ. γραφείο της Κερκύρας, όπου άλλαξε σάκο και κατευθύνθηκε
 προς τα Ιωάννινα μέσω Πρεβέζης με άλλο πλοίο
 Η επιστολή αποτελεί άριστο δείγμα της ορθής λειτουργίας του κομβικού και διαμετακομιστικού αυστριακού
 ταχ. γραφείου της Κερκύρας

Το 1986 ο U. del Bianco είχε στείλει το παρόν κείμενο για δημοσίευση στον αφιερωματικό τόμο εις μνήμην Στ. Μακρυμύχαλου που σχεδίαζε προς έκδοση η Ελληνική Φιλοτελική Εταιρεία. Το κείμενο είχε μεταφραστεί στο ελληνικά και αγγλικά αλλά τελικά δεν είδε ποτέ το φώς της δημοσιότητας, εφόσον για διάφορους λόγους η έκδοση δεν υλοποιήθηκε. Όταν το 2003 πραγματοποιήθηκε η ιδιωτική έκδοση στα αγγλικά του τρίτου τόμου του εμβληματικού του έργου (βλ. Φιλοτέλεια αρ. 623/2003), νεώτερες έρευνες του συγγραφέα από το 1996, τον είχαν πείσει ότι οι εκφρασθείσες το 1986 απόψεις του ήταν λάθος και προέβη σε αλλαγή των θέσεών του, όπως φάνηκε στο δημοσιευόμενο κείμενο στη σελ. 501. Παρά τις λανθασμένες απόψεις, το κείμενο του 1986 δημοσιεύεται αυτούσιο από το σωζόμενο δοκίμιο που είχε την καλοσύνη να μου παραχωρήσει ο Α. Βιρβίλης διότι περιέχει πολλές άλλες πληροφορίες και παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον.



Η Ιονική Τράπεζα

Το αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας υπήρξε πάντοτε για τους συλλέκτες ένα θέμα με περίγραμμα αρκετά ακαθόριστο. Ποτέ δεν αποσαφηνίστηκε αρκετά το πως αυτό το ταχυδρομικό γραφείο, που ασφαλώς παρέμεινε σε λειτουργία για τουλάχιστον 40 χρόνια, λειτουργούσε στην πραγματικότητα, ποιές ήταν οι αρμοδιότητές του και ποιές σφραγίδες του είχαν χορηγηθεί.

Για πολύ καιρό μάλιστα η ύπαρξή του ήταν υπό αμφισβήτηση και, αν ξαναδιαβάσουμε τα άρθρα που εμφανίστηκαν σε φιλοτελικά έντυπα κατά την μεσοπολεμική περίοδο, μπορούμε εύκολα να αντιληφθούμε πως οι τότε μελετητές ήταν σαφώς διαχωρισμένοι σε δύο στρατόπεδα. Από τη μία πλευρά οι Αυστριακοί, που, στηριζόμενοι στο γεγονός ότι το ταχυδρομείο της Κέρκυρας εμφανιζόταν τακτικά στους πίνακες των ταχυδρομικών γραφείων εξωτερικού που συνεντάσσοντο από την Διεύθυνση Ταχυδρομείων της Βιέννης και στο ότι το φθινόπωρο του 1864 εκκυκλοφόρησαν στην Κέρκυρα τα γραμματόσημα με τον δικέφαλο αετό με αξίες σε SOLDI, απέδιδαν σ' αυτό το ταχυδρομικό γραφείο την ίδια την διπλόκυκλη ημερομηνιακή σφραγίδα και την σφραγίδα της Κέρκυρας, που εχρησιμοποιείτο ακριβώς το φθινόπωρο του 1864 για την ακύρωση των αυστριακών γραμματοσήμων. Από την άλλη πλευρά, οι Έλληνες μελετητές που, αντίθετα –και πολύ ορθά– απέδιδαν αυτή τη σφραγίδα στο ιονικό ταχυδρομικό γραφείο, παρ' όλο που δεν μπορούσαν να αποσαφηνίσουν ικανοποιητικά τους λόγους για τους οποίους εχρησιμοποιούντο αυστριακά γραμματόσημα στη Κέρκυρα.

Αναμφίβολα, πρόκειται για μια υπόθεση μάλλον πολύπλοκη, που σήμερα κατορθώνουμε να αναδομήσουμε –και όχι βέβαια εξ ολοκλήρου– μόνον χάρις στις λιγοστές ψηφίδες ενός μωσαϊκού, που διαφωτισανόμαστε ότι υπήρξε πολύ/περίπλοκο από ότι μπορούμε να σκιαγραφήσουμε με τα σημερινά μελετικά δεδομένα.

Εξ άλλου, κανένα επίσημο έγγραφο δεν μας διεφώτισε σχετικά με αυτήν την δραστηριότητα. Στις συμβάσεις¹ που συνέταξε το Αυστριακό Ταχυδρομείο, τόσο με την Ιονική όσο και με την ελληνική Ταχ. Υπηρεσία, δεν υπάρχει ίχνος σχετικής συμφωνίας με αυτήν την έννοια, οπότε, είναι πολύ πιθανόν, αν υπήρχαν συμφωνίες (και αναμφίβολα το αυστριακό ταχυδρομείο πρέπει να έδρασε πάντα με την πλήρη συγκατάθεση του άλλου μέρους), αυτές να κλείστηκαν σε επίπεδο Διευθύνσεως των Ταχυδρομείων, ή, το πολύ σε προξενικό επίπεδο.

Κατά την γνώμη μου, το κυριώτερο χαρακτηριστικό του αυστριακού ταχυδρομείου της Κέρκυρας ήταν ότι δεν ήταν ανοιχτό στο κοινό αλλά ενεργούσε μόνο ως γραφείο διαλογής με αρμοδιότητα να παραλαμβάνει και να παραδίδει τα διάφορα ταχ. αντικείμενα που επροέρχοντο από τα πιο διαφορετικά μέρη, και να τα προωθεί προς την Τεργέστη, αρχίζοντας, κατά το δυνατόν, ήδη από κεί, μια πρώτη διαδικασία διαλογής της αλληλογραφίας.

Τα Αυστριακά Ταχυδρομεία εκείνη την εποχή είχαν οργανώσει στην περιοχή των συνόρων κι άλλες υπηρεσίες αυτού του είδους, στις οποίες είχαν διορίσει υπαλλήλους² αλλά ενώ αυτά τα ταχ. γραφεία ήταν και ανοιχτά στο κοινό, οπότε για μας τους συλλέκτες η μέτρια τοπική δραστηριότητα κατέληξε με το να καλύψει εκείνη της διαλογής –εργασία πολύ πιο πλατειά και κοπιαστική που εκτελείται απ' τον ανώτερο υπάλληλο– εκείνο της Κερκύρας υπήρξε το μοναδικό, τουλάχιστον απ' ό,τι γνωρίζω, που εκτέλεσε αποκλειστικά μια εσωτερική λειτουργία, παραμελώντας εντελώς ή σχεδόν εντελώς, τις επαφές με το τοπικό κοινό. Πιθανόν αυτός να ήταν υποχρεωτικός όρος που επέβαλλε κατ' αρχάς η Ιονική Πολιτεία και έπειτα η ελληνική, για να επιτραπεί η λειτουργία του ταχυδρομικού γραφείου.

Εάν ωστόσο αποδεχτούμε αυτή την υποχρέωση του γραφείου της Κέρκυρας, δηλαδή να υφίσταται ως καθαρά εσωτερική λειτουργία της ταχυδρομικής υπηρεσίας και να μην λειτουργεί για το κοινό, πολλά προβλήματα, φαινομενικά άλυτα, θα εύρισκαν αυτόματα μια παραδεκτή εξήγηση.

Θα προσπαθήσω ωστόσο να χαράξω ένα οργανικό σχεδιάγραμμα αυτού του θέματος, χρησιμοποιώντας τις όχι πολλές ψηφίδες του μωσαϊκού που διαθέτουμε, ψηφίδες που κατά το πλείστον ανευρίσκονται από την φιλοτελική μελέτη ωρισμένων σπανίων επιστολών που ευρίσκονται σε διάφορες ειδικευμένες συλλογές.

Η Ιονική περίοδος

Τα Αυστριακά Ταχυδρομεία επεσήμαναν αμέσως την αναγκαιότητα οργάνωσης, νότια της Τεργέστης, μιας Ταχυδρομικής υπηρεσίας που θα διευκόλυνε το έργο τους. Τα ατμόπλοια του αυστριακού LLOYD που ανέβαιναν την Αδριατική, συνήθως έφθαναν στην Τεργέστη τις πρώτες πρωινές ώρες. Την ίδια ώρα αναχωρούσαν οι ταχυδρομικές άμαξες και αργότερα –τον Οκτώβριο του 1857– τα τραίνα προς Βιέννη, οπότε ήταν φανερό ότι η αλληλογραφία που προερχόταν από την Ανατολή και την Αίγυπτο με το ατμόπλοιο, έπρεπε να παραμείνει στην Τεργέστη 12 και ίσως 24 ώρες για την απαραίτητη διαλογή.

Μια πρώτη απόπειρα προς αυτή την κατεύθυνση πραγματοποιήθηκε πιθανόν κατά το 1856 όταν ανατέθηκε στο αυστριακό ταχ. γραφείο της RAGUSA να/άνει απ' τόπου μία πρώτη διαλογή της αλληλογραφίας που προερχόταν από την Κέρκυρα. Μια επιστολή της 17ης Μαρτίου 1856 από Κέρκυρα προς Τεργέστη, μέσω RAGUSA με το ατμόπλοιο της Αλβανο-Δαλματικής γραμμής, φέρει πράγματι τη σφραγίδα P.D. με μελάνι της ίδιας αποχρώσεως με εκείνο της ημερομηνιακής σφραγίδας του Δαλματικού ταχ. γραφείου, οπότε καθίσταται δυνατή η υπόθεση ότι αυτή η επιστολή αποτελεί το πρώτο διαπιστωμένο ίχνος λειτουργίας αυτής της υπηρεσίας.

Αυτή η μετάθεση έργου στη RAGUSA, πρέπει να θεωρήθηκε μη ικανοποιητική απ' τα Αυστριακά Ταχυδρομεία, τα οποία σύντομα αντελήφθησαν ότι η ιδανική έδρα για την ταχυδρομική υπηρεσία δε μπορούσε παρά να βρίσκεται στην ίδια την Κέρκυρα.

Το ιονικό λιμάνι, πράγματι, ήταν εκείνα τα χρόνια αληθινό σταυροδρόμι ενός δικτύου θαλασσίας μεταφοράς του ταχυδρομείου από το LLOYD. Στην Κέρκυρα είχαν αφετηρία οι ακόλουθες γραμμές της εταιρείας: από τη μία πλευρά η γραμμή της Ανατολής, που εξυπηρετούσε την ταχυδρομική κίνηση από την Κωνσταντινούπολη και την Μαύρη Θάλασσα (και εν μέρει την Ελλάδα), η γραμμή της Σμύρνης και της ίδιας της Ελλάδας, η γραμμή του Κορινθιακού κόλπου με την αλληλογραφία του ταχυδρομείου της Αθήνας και η γραμμή της Αιγύπτου με αλληλογραφία προερχόμενη από την Αλεξάνδρεια. Από την άλλη πλευρά, οι αποστολές από την Αυστρία και την Κεντρική Ευρώπη μέσω Τεργέστη/στα μισά των γραμμών της Ανατολής και της Αιγύπτου, οι ιταλικές αποστολές μέσω της γραμμής της Ελλάδας και οι προερχόμενες από Αλβανία και Ήπειρο, που συγκεντρώνοντο στην Κέρκυρα μέσω της Αλβανο-Δαλματικής γραμμής. Προβλεπόταν ακόμη, για μελλοντική σύσταση, μία απ' ευθείας επικοινωνία μεταξύ Κέρκυρας και Μάλτας (που στην συνέχεια δεν πραγματοποιήθηκε για λόγους συμπτωματικούς) η οποία θα ολοκλήρωνε τον κύκλο των ταχ. αποστολών από τα τέσσερα σημεία του ορίζοντα στην Κέρκυρα.

Ήταν λοιπόν τότε η Κέρκυρα ένας πραγματικά σημαντικός ναυτιλιακός κόμβος, και, κατ' αυτό τον τρόπο γίνεται αντιληπτό, γιατί τα Αυστριακά Ταχυδρομεία την επέλεξαν αμέσως για την εγκατάσταση της νέας τους υπηρεσίας. Εξ' άλλου η απόσταση μεταξύ Κερκύρας και Τεργέστης (36-40 ώρες ναυσιπλοΐας) ήταν τέτοια, ώστε επέτρεπε να συνεχίζεται στο πλοίο η επεξεργασία του ταχυδρομικού φορτίου, που είχε αρχίσει στην Κέρκυρα, οπότε υπήρχε κάθε εγγύηση ότι η αλληλογραφία, φθάνοντας στην Τεργέστη, θα μπορούσε να συνεχίσει αμέσως προς τον προορισμό της χωρίς ασύμφορες στάσεις.

Πολύ πιθανόν, τα Ιονικά Ταχυδρομεία κατά τις συνομιλίες, να ενέκριναν την εγκατάσταση αυτού του γραφείου, θέτοντας σαν όρο να μην είναι τούτο ανοικτό για το κοινό, και να μην του χορηγηθεί δική του ημερομηνιακή σφραγίδα. Υποστηρίζω ότι αυτός ήταν ένας όρος που επιβλήθηκε ρητά δεν εξηγείται αλλιώς το γεγονός, ότι κατά την ιονική περίοδο αυτό το γραφείο παρέμεινε εντελώς ανεφοδιασμένο από δική του σφραγίδα, σφραγίδα που για οποιοδήποτε γραφείο αποτελούσε μία από τις βασικές χορηγήσεις, όχι μόνον από ταχυδρομικής αλλά και από διοικητικής πλευράς.

Στο γραφείο, αντιθέτως, χορηγήθηκαν άλλες σφραγίδες και είναι ακριβώς αυτές, που, εμφανιζόμενες επί επιστολών που είχαν υποστεί διαλογή, αποτελούν μαρτυρία για μας για την ύπαρξή του.

Η πρώτη σφραγίδα που χρησιμοποιήθηκε απ' το αυστριακό γραφείο της Κέρκυρας, που μου είναι γνωστή, είναι μία RECOMANDIRT (εικ. 1). Πολύ πιθανόν τα Ιονικά Ταχυδρομεία να μην εν γνώριζαν αυτό το είδος αποστολής (πράγματι, δεν προκύπτει να αναφέρεται τούτο σε κανέναν απ' τους τρεις νόμους)³, οπότε όταν ένας αποστολέας επιζητούσε μία μεταβίβαση αυτού του είδους, ή ιδίως την αποστολή μιας συστημένης επιστολής επί αποδείξει (RECEPISSE) το ίδιο το Ιονικό Ταχυδρομείο εξητούσε την παρέμβαση του Αυστριακού. Γνωρίζω μια επιστολή της 21ης Μαρτίου 1856 από Κέρκυρα προς Τεργέστη επί της οποίας η έκφραση RECEPISSE είναι γραμμένη με το χέρι ως συγκεκριμένο αίτημα του αποστολέα, ενώ λίγο αργότερα άλλες δύο επιστολές (της 26ης Ιουλίου 1858 και της 30ης Απριλίου 1859) πάντα από την Κέρκυρα προς Τεργέστη φέρουν την σφραγίδα RECOMANDIRT. Οι τρεις επιστολές φέρουν μία αρίθμηση με κόκκινο μολύβι, που μπορεί εξ' ίσου να αποδοθεί στο αυστριακό γραφείο.

Η σφραγίδα αυτή, δεν μπορεί παρά να χρησιμοποιήθηκε στην Κέρκυρα. Οι δυο επιστολές πράγματι, προκύπτει ότι ταξίδεψαν με το ατμόπλοιο της Ανατολής, το οποίο πηγαίνοντας από Κέρκυρα προς Τεργέστη δεν έκαμνε καμία στάση, οπότε η εν λόγω σφραγίδα ή μπήκε στην Κέρκυρα ή στην Τεργέστη. Αλλά οι σφραγίδες για τα συστημένα, που είχαν χορηγηθεί στο γραφείο της Τεργέστης, είναι εντελώς διαφορετικού σχήματος, επομένως, όπως έλεγα, αυτή η σφραγίδα RECOMANDIRT δεν είναι δυνατόν παρά να βρισκόταν στο αυστριακό γραφείο της Κέρκυρας.

Μερικά χρόνια αργότερα, κάνει την εμφάνισή της μια άλλη σφραγίδα, που εκ των πραγμάτων πρέπει να αποδοθεί και αυτή σ' αυτό το γραφείο. Πρόκειται για μια σφραγίδα Ρ.Φ. (εικ. 2) σχήματος αρκετά χαρακτηριστικού, που εμφανίζεται γύρω στα 1863 και που συνεχίζει να αποτυπώνεται για αρκετά χρόνια (την έχω συναντήσει τουλάχιστον ως τις 19 Οκτωβρίου 1872) σε ένα ευρύ φάσμα επιστολών προερχομένων από την Ανατολή με προορισμό την Ιταλία. Η ποικιλία και ο αριθμός των τόπων προελεύσεως (Κωνσταντινούπολη, Καλλιπολη, Σμύρνη, ΒURGAS, Χανιά, Ιωάννινα, Ζάκυνθο ακόμη και από την ίδια την Κέρκυρα) μας αναγκάζει να αποδώσουμε αυτή την σφραγίδα στο Ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας, μοναδικό τόπο από τον οποίο όλες οι επιστολές έπρεπε να διέλθουν και όπου υφίσταντο μία πρώτη διαλογή.

Στην αρχή, αυτή η μικρή σφραγίδα Ρ.Φ. (πολύ χαρακτηριστική, και εύκολα διακρινόμενη και αναγνωριζόμενη) εμφανίζεται με κόκκινο μελάνι (πιθανόν στις ατελείς επιστολές –που επρωθούντο σε κλειστό ταχ. σάκκο–) ή ανοικτό κυανό (μεμονωμένες επιστολές). Λίγο αργότερα, από τις 30 Ιουνίου 1865, η μικρή σφραγίδα τυπωνόταν με μαύρο μελάνι και έτσι παρέμεινε η χρήση της μέχρι το τέλος.

Χρήσις των αυστριακών γραμματοσήμων στην Κέρκυρα Φθινόπωρο 1864

Το δημοψήφισμα του Μαΐου 1864, που επικυρώνει την ενσωμάτωση της περιοχής των Ιονίων Νήσων στο Βασίλειο της Ελλάδας, φέρει επιπλοκές στα ταχυδρομικά θέματα, τόσο στην Ελληνική Διοίκηση, όσο και στην Αυστριακή, επιπλοκές οι οποίες δεν ήταν εύκολο να αποτραπούν. Ας προσπαθήσουμε να διασαφηνίσουμε πως πραγματικά εξελίχθηκε η κατάσταση, αρχίζοντας την εξέτασή μας από τα Ελληνικά Ταχυδρομεία.

Σε εκείνη την περίπτωση, η Ελληνική Διοίκηση βρέθηκε προ ενός προβλήματος πρακτικά άλυτου, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα. Οι νέες αποκτηθείσες περιοχές, όλες νησιωτικές, απαιτούσαν, για την διασύνδεση με την Μητέρα Πατρίδα, ένα ταχυδρομικό στόλο ικανών διαστάσεων, πράγμα που η ελληνική κυβέρνηση τότε δεν διέθετε. Ένας αριθμός ατμοπλοίων άρχισε αμέσως να κατασκευάζεται, αλλά προφανώς η καθέλκυση από τα ναυπηγεία και κυρίως ο εξοπλισμός τους απαιτούσε σημαντικό χρονικό διάστημα⁴.

Στις αρχές του 1864 η Ελληνική Διοίκηση διήρθε μία 15μερη γραμμή που από τον Πειραιά, κάνοντας τον γύρο της Πελοποννήσου στην μετέβαση και στην επιστροφή, ανέβαινε ως την Ζάκυνθο, και μια άλλη επίσης 15μερη, που εκτελείτο εν μέρει με ταχυδρομική άμαξα και εν μέρει με ατμόπλοιο, η οποία από την Αθήνα δια μέσου του ισθμού της Κορίνθου έφθανε στην Κέρκυρα. Επρόκειτο πάντως για μάλλον αργές υπηρεσίες⁵ και περιορισμένης δυνατότητας.

Κατά την ιονική περίοδο η επικοινωνία μεταξύ του αρχιπελάγους και της Ελλάδας είχε ανατεθεί κυρίως στην αγγλική ταχ. υπηρεσία, της οποίας το ατμόπλοιο, φθάνοντας από την Μάλτα, αφού προσέγγιζε Κεφαλλονιά, συνέχιζε Ζάκυνθο, σταματώντας στην Πάτρα πριν φθάσει στην αφετηρία της Κέρκυρας, και στο αυστριακό LLOYD το οποίο διεχειριζότο τρεις διασυνδέσεις μεταξύ Κερκύρας και Αθήνας (τις γραμμές του Κορινθιακού κόλπου μέσω Λουτρακίου και Καλαμακίου, της Ανατολής και της Ελλάδας). Το 1864, όμως, η αγγλική υπηρεσία διεκόπη ξαφνικά το ατμόπλοιο της 21ης Μαΐου 1864, επί του οποίου είχε επιβιβασθεί ο άγγλος Κυβερνήτης και η ακολουθία του, υπήρξε το τελευταίο της σειράς.

Όσο για το αυστριακό LLOYD, το οποίο σίγουρα θα μπορούσε να εξασφαλίσει μια ικανοποιητική επικοινωνία μεταξύ των νησιών και της Ηπειρωτικής Ελλάδος δεν ήταν δυνατόν να ληφθεί υπ' όψιν/ρί σχέσεις ανάμεσα στην εταιρεία της Τεργέστης και την Ελληνική Διοίκηση εκείνη την περίοδο διέτρεχαν μία φάση όχι και τόσο ειδυλλιακή. Είχε επέλθει η προστριβή (1858-59) για την γραμμή του Κορινθιακού κόλπου, όπου το LLOYD επεδίωκε την εκτέλεση ακτοπλοΐας και ταχυδρομικής εκμεταλλεύσεως από λιμάνι σε λιμάνι, ακτοπλοΐα που αντιθέτως η Ελληνική Κυβέρνηση εννοούσε να εμποδίσει. Είχε συναφθεί μία συμφωνία για τον αποκλεισμό της τοπικής ακτοπλοΐας από ωρισμένα λιμάνια, αλλά μετά, πιθανόν το LLOYD (ή μάλλον οι τοπικοί του πράκτορες) δεν την είχαν σεβασθεί, οπότε σε κάποια στιγμή η γραμμή διεκόπη τελείως ή κατά κάποιο τρόπο αναθεωρήθηκε.

Ήταν προφανές ότι εκείνη τη στιγμή η Ελληνική Κυβέρνηση ούτε μπορούσε ούτε σκόπευε να στηριχθεί στην εταιρεία της Τεργέστης, οπότε δεν βρέθηκε καλλίτερη λύση από το να καθυστερήσει για έξι μήνες την ένταξη του ιονικού ταχυδρομικού δικτύου στο ελληνικό πράγματι, ο νόμος που επικυρώνει την ενσωμάτωση είναι της 21ης Δεκεμβρίου 1864, σε ισχύ από τις 2/14 Ιανουαρίου 1865.

Σ' αυτό το εξάμηνο τα Ιονικά Ταχυδρομεία, που αποτελούσαν πλέον μία ανύπαρκτη αρχή, προσεποιούντο ότι εσυνέχιζαν να λειτουργούν εφαρμόζοντας τα δικά τους τιμολόγια και εσυμπεριφέροντο σαν να μην είχε συμβεί τίποτα.

Ενώ η κατάσταση για την Ελληνική Διοίκηση ήταν συγκεχυμένη, σ' εκείνη την περίσταση και τα Αυστριακά Ταχυδρομεία είχαν προβλήματα προς επίλυση. Είναι πολύ πιθανόν τα Ελληνικά Ταχυδρομεία, που εκείνη την εποχή ήταν ιδιαίτερα ευαίσθητα στα λογιστικά προβλήματα που αφορούσαν τις προπληρωθείσες και απορριφθείσες από τον παραλήπτη επιστολές⁶, να έδωσαν στην Αυστριακή Διοίκηση να καταλάβει ότι δεν θα δέχονταν να επωμισθούν το βάρος των απορριφθεισών απ' τον παραλήπτη επιστολών κατά την περίοδο ιονικής διαχειρίσεως. Τιθέμενος προ αυτής της αρνήσεως, ο αυστριακός ανώτερος υπάλληλος του ταχυδρομείου δεν βρήκε καλλίτερη λύση απ' το να ζητήσει την αποστολή στην Κέρκυρα μιας ποσότητας αυστριακών γραμματοσήμων, προωρισμένων να καλύψουν οικονομικά εκείνη την διαχείριση, δηλαδή το τέλος θαλάσσιας μεταφοράς –που μετά το 1858 δεν ήταν πια αρμοδιότητα του LLOYD αλλά των Αυστριακών Ταχυδρομείων– και τα αυστριακά ταχυδρομικά δικαιώματα.

Σχετικά μ' αυτό το θέμα, που φαίνεται πολύ σημαντική η υπόθεση των ημερομηνιών: ο λογαριασμός μιας αρνηθείσας απ' τον παραλήπτη επιστολής, κανονικά, εξηντλείτο διαχειριστικά σε διάστημα τριών μηνών, και τα αυστριακά γραμματόσημα εισήχθησαν στην Κέρκυρα το πρώτο δεκαήμερο του Οκτωβρίου, και όχι ενωρίτερα, παρ' όλο που το διάστημα μεταξύ των δύο διαχειρίσεων είχε ήδη αρχίσει στο τέλος του Μαΐου. Προφανώς η αυστριακή διαχείριση εγνώριζε ότι μόνον απ' τους τελευταίους τρεις μήνες της Ιονικής Διευθύνσεως μπορούσαν να γεννηθούν ενδεχόμενα προβλήματα. Μ' αυτό το σύστημα, επομένως, με μια απλή διοικητική πράξη, καταργήθηκε η αποστολή με τέλος πληρωτέο από τον παραλήπτη, καθορισμένη με νομοθετική ρύθμιση, με αποτέλεσμα σε κάθε περίπτωση η μεταβίβαση να γίνεται ατελώς, με προπληρωμή κάθε αυστριακού δικαιώματος εκ μέρους του αποστολέως.

Είναι πολύ πιθανόν αυτή η πρωτοβουλία να ελήφθη σε επίπεδο ταχυδρομικού υπαλλήλου ή αυστριακού προξένου στην Κέρκυρα. Στη Ζάκυνθο και στα άλλα νησιά, εξακολουθούσαν και κατά το μεταβατικό εξάμηνο να γίνονται αποδεκτές επιστολές για την Αυστρία με τέλος πληρωτέο από τον παραλήπτη.

Όσο για τα αυστριακά γραμματόσημα –αξίες σε KREUTZER– που χρησιμοποιήθηκαν αυτό το εξάμηνο στην Κεφαλλονιά, είμαι πεπεισμένος, ότι αυτή η πρωτοβουλία προέρχεται από μία χειρονομία με εθνικιστικά ελατήρια του πράκτορα του LLOYD, GIORGIO SAVA (του πρώτου τμήματος, δηλαδή του ασφαλιστικού), που πρέπει να ζήτησε την αποστολή από την Τεργέστη γραμματοσήμων προς χρήση, με φανερό πατριωτικό πρόθεση⁷. Οι διαφορές, ακριβώς, στο νόμισμα που εκφράζονται τα αυστριακά γραμματόσημα που χρησιμοποιήθηκαν στα δύο νησιά (αξία σε SOLDI, φάρδεια οδόντωση στην Κέρκυρα, αξίες σε KREUTZER στενή οδόντωση στην Κεφαλλονιά) αποτελούν για μας αναμφίβολη μαρτυρία αυτής της διαφοράς προέλευσης των δύο πρωτοβουλιών.

Πώς γινόταν πρακτικά στην Κέρκυρα η διανομή των αυστριακών γραμματοσήμων; Είναι πολύ πιθανόν, ο αρμόδιος του αυστριακού γραφείου διαλογής να παρέδιδε κάθε ημέρα στους υπαλλήλους του ιονικού γραφείου μία ωρισμένη ποσότητα αυστριακών γραμματοσήμων, πιθανόν προπληρώνοντας αντίστοιχο αντίτιμο: από τη δική τους μεριά οι υπάλληλοι του ιονικού γραφείου πληρώνοντο απ' τον αποστολέα τόσο τα δικά τους δικαιώματα (που εσημειώνοντο στο έμπροσθεν μέρος της επιστολής με μολύβι, με το ίδιο σύστημα που ακολουθείτο και προηγούμενως) όσο και τα αυστριακά δικαιώματα (που εβεβαιούντο με την τοποθέτηση ενός αυστριακού γραμματοσήμου για την αντίστοιχη αξία). Φυσικά με αυτή τη διαδικασία καθίστατο αναπόφευκτο τα αυστριακά γραμματόσημα να ακυρώνονται με την ιονική σφραγίδα, την μοναδική που διέθεταν οι υπάλληλοι εκείνου του γραφείου, όπως, πράγματι, ακριβώς συνέβαινε (εικ. 3).

Ιδιαίτερη δυσκολία γεννήθηκε για τις επιστολές με προορισμό την Ανατολή. Ενώ η μεταφορά της αλληλογραφίας που προοριζόταν για την Αυστρία επραγματοποιείτο απ' το αυστριακό LLOYD δωρεάν, βάσει της συνθήκης της 30ης Δεκεμβρίου 1858, για την μεταφορά των επιστολών που προοριζόντο για την Ανατολή, ή καλλίτερα από ένα λιμάνι της Ανατολής σε άλλο όπως τελικά γινόταν με τις επιστολές απ' την Κέρκυρα βάσει της ίδιας συνθήκης, το LLOYD είχε δικαίωμα εισπράξεως τελών.

Πιθανόν, για να εμποδίσει την εταιρεία να απαιτήσει πληρωμή γι αυτήν την μεταφορά, ο αυστριακός πρόξενος της Κέρκυρας εσφράγιζε τις επιστολές που εκатеυθύνοντο στην Ανατολή με την δική του σφραγίδα η οποία, κατά συνέπεια, σ' αυτές τις περιπτώσεις μετετρέπετο σε σφραγίδα ακύρωσης των αυστριακών γραμματοσήμων. Μ' αυτόν τον τρόπο η αλληλογραφία γινόταν εκ των πραγμάτων επίσημη προξενική αλληλογραφία, οπότε το LLOYD, πάντοτε βάσει της συνθήκης του 1858, ήταν υποχρεωμένο να εκτελεί την μεταφορά δωρεάν (εικ. 4).

Και μ' αυτόν τον τρόπο, με τα ιονικά δικαιώματα καλυμμένα τοις μετρητοίς και το θαλάσσιο τέλος/αυστριακό δικαίωμα καλυμμένα μετά αυστριακά γραμματόσημα έφθασε η 31η Δεκεμβρίου 1864 με την απόλυτη βεβαιότητα ότι δεν θα προέκυπταν διαχειριστικές εκκρεμότητες για επιστολές μη αποδεκτές απ' τον παραλήπτη και με την κατά συνέπεια, ανάληψη εκ μέρους της αυστριακής πλευράς μιας ταχ. λειτουργίας η οποία, δεν επροτίθετο να φέρει ευθύνες για τις υποχρεώσεις.

Η Ελληνική περίοδος

Για τον αυστριακό ανώτερο υπάλληλο του γραφείου διαλογής της Κέρκυρας η διαχείριση δεν ήταν και πολύ εύκολη κατά τον πρώτο καιρό της ελληνικής περιόδου: τα αυστριακά ταχυδρομεία δεν εννοούσαν με κανέναν τρόπο να αναγνωρίσουν το τετελεσμένο γεγονός, δηλαδή την ενσωμάτωση του ιονικού ταχυδρομικού δικτύου στο ελληνικό.

Η Βιέννη έδρασε δηλώνοντας ότι μόνο μια νέα συνθήκη μεταξύ των δύο Διαχειρήσεων θα μπορούσε να αλλάξει την καθεστηκυία τάξη, οπότε, μέχρι να συναφθεί αυτή η σύμβαση, δεν μπορούσε παρά να ισχύει η προηγούμενη, δηλαδή ότι είχε συναφθεί με την Ιονική Διαχείριση. Συνεπώς και το τιμολόγιο που απαιτείτο για την μεταφορά απ' την Αυστρία στην Κέρκυρα και αντίστροφα θα έπρεπε να είναι το προβλεπόμενο απ' τις εν λόγω συμβάσεις και όχι το ισχύον εκείνη τη στιγμή μεταξύ Αυστρίας και Ελλάδας. Πράγματι μπορεί κανείς να επισημάνει ότι για μερικούς μήνες, τα γράμματα με τέλος πληρωτέο από τον παραλήπτη που προέρχονταν από την Κέρκυρα και κατευθύνονταν προς Τεργέστη, συνέχιζαν να επιβαρύνονται με τέλος 15 KREUTZER, όπως πριν το 1864 και όχι με 28 όπως αντίθετα συνέβαινε την ίδια εποχή με τα γράμματα που προέρχονταν από την Ελλάδα.

Ακόμη και στις διεθνείς σχέσεις, η Αυστριακή Διαχείριση συμπεριφερόταν σαν να υφίστατο ακόμη η Ιονική. Μία επιστολή από το Παρίσι με προορισμό την Ζάκυνθο της 27ης Μαρτίου 1866 αναφέρεται στο πρόσθετο κεφάλαιο 27 της συνθήκης της 5ης Οκτωβρίου 1858 μεταξύ Γαλλίας και Αυστρίας (επιστολές με προορισμό τις Ιόνιες Νήσους) και όχι στο 29ο (επιστολές με προορισμό την Ελλάδα), με επακόλουθο την χρέωση στη Γαλλική Διοίκηση 15 KREUTZER και όχι 24, όπως θα είχαν το δικαίωμα να επιβάλλουν τα Αυστριακά Ταχυδρομεία βάσει της καταστάσεως που επικρατούσε⁹.

Είναι πολύ πιθανόν αυτή η αυστριακή συμπεριφορά να υπαγορεύτηκε, όχι από υπερβολικό ζήλο να γίνουν πλήρως σεβαστές οι υπογεγραμμένες συμφωνίες αλλά από την προσπάθεια να υπερασπισθεί την ύπαρξη του αυστριακού ταχυδρομείου στην Κέρκυρα, που σε μια πρώτη φάση η Ελληνική Κυβέρνηση έδειχνε να θέλει να καταργήσει. Υπήρξε εύκολο όμως για τις Διαχειρήσεις να βρεθεί μία συμβιβαστική λύση. Από την μία πλευρά το αυστριακό LLOYD αποποιήθηκε των ευνοϊκών θέσεων των οποίων έχαιρε η εταιρεία στην κίνηση στο αρχιπέλαγος¹⁰ κι απ' την άλλη πλευρά η Ελληνική Διαχείριση πείστηκε για τα αμοιβαία πλεονεκτήματα για την ταχυδρομική κίνηση, που απεκομίζοντο απ' την παρουσία του αυστριακού ταχυδρομείου στην Κέρκυρα.

Απ' τις διαπραγματεύσεις, που αναμφίβολα έλαβαν χώρα και κορυφώθηκαν με την Αυστρο-Ελληνική συνθήκη της 5/17 Απριλίου 1867, η αυστριακή θέση στην Κέρκυρα βγήκε ενισχυμένη. Πράγματι, μετά από εκείνη την σύμβαση, η Ελλάδα με την σειρά της ίδρυσε στην Κέρκυρα ένα δικό της γραφείο διαλογής, με την υποχρέωση να παραλαμβάνει και να παραδίδει το προοριζόμενο για την Αυστρία και Ιταλία ταχυδρομικό φορτίο, και είναι προφανές, ότι από την διαδοχικότητα των δύο γραφείων διαλογής, διευκολύνοντο οι ταχυδρομικές συναλλαγές. Επί πλέον, το αυστριακό γραφείο διευκολύνθηκε με την ίδρυση δύο εν πλω γραφείων –που έδρευαν στα ατμόπλοια των γραμμών της Ανατολής και της Αιγύπτου του LLOYD για την διαδρομή Τεργέστης-Κέρκυρας. Μ' αυτή τη νέα λειτουργική δομή καθίστατο δυνατόν, να συνεχίζεται κατά την διάρκεια της πλεύσεως η εργασία, την οποία είχε αρχίσει στην Κέρκυρα το προσωπικό του γραφείου διαλογής, ακριβώς όπως επιθυμούσαν πάντα τα Αυστριακά Ταχυδρομεία.

Η εικόνα όμως των Θαλάσσιων ταχυδρομικών ανταλλαγών με αφητηρία την Κέρκυρα είχε εν μέρει τροποποιηθεί τα τελευταία χρόνια: ενώ παρέμειναν σε ζωηρή δράση εκείνες με την Τεργέστη, δια μέσου των ατμοπλοίων του LLOYD της γραμμής Ανατολής Αιγύπτου, και Δαλματό-Αλβανικής γραμμής, είχαν εξαφανισθεί τόσο οι ανταλλαγές με την Ελλάδα, που εππραγματοποιούντο μέσω της γραμμής του Κορινθιακού κόλπου (που πιθανόν καταργήθηκε κατά το 1860-61, τουλάχιστον για όσον αφορά το λιμάνι της Πάτρας) όσο και εκείνες με την Μάλτα, που εππραγματοποιούντο μέσω της αγγλικής γραμμής, που εξ' ίσου είχε παύσει το 1864. Αντίθετα, είχαν πάρα πολύ ενισχυθεί οι ανταλλαγές με την Ιταλία, με κατάληξη να ιδρυθεί ένα είδος γέφυρας μεταξύ BRINDISI και Κέρκυρας. Αυτή η γέφυρα εδιδευσότο στην πραγματικότητα από τρεις διαφορετικές υπηρεσίες: την ιταλική γραμμή της εταιρείας PEIRANO και DANOVARO, της οποίας τα ατμόπλοια, μετά τους σταθμούς στην GALLIOLI και το BARI, επρωθούντο μέχρι την Κέρκυρα, το Αυστριακό LLOYD, του οποίου η γραμμή Ελλάδα συνένδε την Κέρκυρα με το BRINDISI, και τέλος (από το 1883) από την «Ελληνική Ατμοπλοΐα» η οποία επίσης ένωνε την Κέρκυρα με το BRINDISI.

Οι τρεις γραμμές συνέτειναν στον ίδιο βαθμό στο να διατηρούνται οι διασυνδέσεις μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας η εξέταση των σφραγίδων ναυτιλιακής προελεύσεως που εχρησιμοποιούντο στο BRINDISI εκείνα τα χρόνια, μας αποκαλύπτει πως λειτουργούσε αυτή η υπηρεσία. Πράγματι, το Ιταλικό Ταχυδρομείο χρησιμοποιούσε τρεις διαφορετικές σφραγίδες ναυτιλιακής προελεύσεως και συγκεκριμένα, τη σφραγίδα PIROSCAFI POSTALI ITALIANI με πλαίσιο μικρού σχήματος την σφραγίδα PIROSCAFI POSTALI AUSTRIACI με επίσης πλαίσιο μικρού σχήματος και την ευθύγραμμη COI POSTALI AUSTRIACI με χαρακτηριστικές κεκλιμένους προς τα δεξιά. Είναι πολύ πιθανόν οι τρεις σφραγίδες να ετοποθετούντο σε επιστολές ανάλογα με το ατμόπλοιο που εππραγματοποιούσε την μεταφορά, στην εταιρεία του οποίου το Ιταλικό Ταχυδρομείο έπρεπε να καταβάλλει το σχετικό τέλος.

Η πρώτη σφραγίδα (PIROSCAFI POSTALI ITALIANI) προφανώς εχρησιμοποιείτο στις επιστολές που μετεφέροντο από την εταιρεία PEIRANO και DANOVARO (και μετά το 1865 από την εταιρεία Trinacria) η δεύτερη (PIROSCAFI POSTALI AUSTRIACI) σε εκείνες που μετεφέροντο από τα ατμόπλοια του LLOYD, στην περίπτωση που αυτές προέρχοντο από το αυστριακό γραφείο διαλογής, ενώ η τρίτη (COI POSTALI AUSTRIACI) προοριζότο για τις επιστολές, που επίσης μετεφέροντο και πληρώνοντο στο αυστριακό LLOYD αλλά, με προέλευση απ' το ελληνικό γραφείο διαλογής¹¹. Όσο για τις επιστολές που μετεφέροντο από τα ελληνικά ατμόπλοια, προφανώς δεν είχαν καμιά ανάγκη ιδιαίτερης σημάνσεως, καθ' ότι η μεταφορά (και η αντίστοιχη πληρωμή) γινόταν με την φροντίδα της Ελληνικής διαχειρήσεως οπότε για το Ιταλικό Ταχυδρομείο η σχετική ευθύνη άρχιζε τη στιγμή της αποβίβσεως στην προβλήτα του BRINDISI.

Ανέφερα πιο πάνω την σύσταση, εκ μέρους των Αυστριακών Ταχυδρομείων, δύο εν πλώ ταχυδρομικών γραφείων, περιορισμένων στο διάστημα Τεργέστης-Κέρκυρας με έδρα τα ατμόπλοια των δύο γραμμών Ανατολής και Αιγύπτου του LLOYD. Κοινή άποψη των μελετητών είναι ότι αυτά τα δύο γραφεία άρχισαν την λειτουργία τους το 1871 (δηλαδή τότε που προκύπτει ότι εφοδιάστηκαν με μία σφραγίδα με την συντομογραφία SCHIFFSAMT I και II αντίστοιχα) στην πραγματικότητα η αρχή τους είναι προγενέστερη και ανάγεται πιθανόν στο φθινόπωρο του 1865, δηλαδή όταν έγινε η προαναφερθείσα διευκρίνιση ανάμεσα στην Αυστριακή και την Ελληνική διαχείριση.

Μία περιεργή επιστολή της 4ης Οκτωβρίου 1865 από την Νεάπολη προς την Κέρκυρα (εικ. 5) μας παρέχει μια αδιαφιλονίκητη απόδειξη αυτής της απόψεως. Πράγματι, στο πίσω μέρος της επιστολής εμφανίζεται μια ετικέττα που σφραγίζει το κλείσιμό της και που φέρει κυκλικά την επιγραφή KAIS. KON. SCHIFFS-POSTAMT TRIEST-CORFU, και στο κέντρο το οικόσημο με τον δικέφαλο αετό. Είναι πολύ πιθανόν, η εν λόγω επιστολή να μεταφέρθηκε στην Κέρκυρα με ιταλικό ατμόπλοιο της εταιρείας PEIRANO και DANOVARO, της οποίας το προσωπικό, βρίσκοντας κλειστό το ελληνικό ταχυδρομείο (το ιταλικό ατμόπλοιο έφθανε στην Κέρκυρα την νύχτα της Κυριακής προς Δευτέρα), να ανέθεσε την αλληλογραφία που μετέφερε στους συναδέλφους του ατμοπλοίου του LLOYD με την υποχρέωση εκ μέρους τους να την διαβιβάσουν στο ταχυδρομείο της Κέρκυρας όταν ανοίξει (ή ίσως στο τοπικό λοιμοκαθαρτήριο, δεδομένου ότι έφερε δύο ανοίγματα για απολύμανση). Πράγμα το οποίο έγινε κανονικά, όχι χωρίς να αφήσει ίχνη το προσωπικό του αυστριακού θαλάσσιου ταχυδρομείου στο πίσω μέρος της επιστολής, με την τοποθέτηση της εν λόγω ετικέττας για το κλείσιμό της. Με αυτή την επιστολή λοιπόν, γνωρίζουμε με βεβαιότητα ότι αυτό το αυστριακό θαλάσσιο ταχυδρομείο άρχισε να λειτουργεί αρκετά πριν από την χρονιά κατά την οποία προκύπτει ότι εφοδιάστηκε με τις δικές του σφραγίδες.

Οι καλές σχέσεις που εδραιώθηκαν ανάμεσα στην Αυστριακή και την Ελληνική Διαχείριση οδήγησαν βαθμιαία στην άρση της απαγορεύσεως της χρήσεως, εκ μέρους του αυστριακού γραφείου διαλογής, σφραγίδας με τόπο προέλευσης.

Στην αρχή, η εκχώρηση του δικαιώματος λαμβάνει χώρα για τα εν πλώ ταχ. γραφεία, τα οποία το 1871 παίρνουν την έγκριση (προφανώς τα Αυστριακά και τα Ελληνικά Ταχυδρομεία εκινούντο ταυτόχρονα) να χρησιμοποιούν ημερομηνιακή σφραγίδα με αναφορά του τόπου καταγωγής, με κινητά στοιχεία τόσο για διοικητική χρήση όσο και για την ανάληψη της ευθύνης των επιστολών που ερχόντουσαν στο ταχυδρομικό κιβώτιο, που ήταν τοποθετημένο στο ατμόπλοιο. Στην αρχή εχρησιμοποιείτο μόνο μία σφραγίδα η SCHIFFSAMT No 1, της οποίας είναι γνωστές οι δύο εκδοχές, TRIEST και CORFU (εικ. 4), αλλά μετά από δύο χρόνια κάνει την εμφάνισή του ένας άλλος τύπος, ελαφρώς διαφορετικός, του οποίου είναι γνωστές τόσο η SCHIFFSAMT No 1 όσο και η No 2. Προφανώς και για τους δύο τύπους είναι πιθανόν να υπήρχε και η εκδοχή TRIEST και η εκδοχή CORFU, παρ' όλο που για το No 2 μέχρι τώρα είναι γνωστή μόνον η CORFU (εικ. 7).

Αργότερα, την παραμονή της προσχωρήσεως και των δύο Διαχειρήσεων στη Παγκόσμια Ταχυδρομική Ένωση η εκχώρηση του δικαιώματος εφοδιασμού με σφραγίδα καταγωγής εκτείνεται και στο γραφείο διαλογής της Κέρκυρας. Ο MUELLER επισημαίνει την ακριβή ημερομηνία εφοδιασμού αυτής της σφραγίδας δηλ. την 26η Μαρτίου 1874 άρα, είναι πολύ πιθανόν, η χρήση της να άρχισε λίγες μέρες αργότερα. Χρήσις, όμως, που υπήρξε πάντοτε πολύ περιορισμένη (εικ. 8). Το ταχυδρομείο εξακολουθούσε να μην είναι στην διάθεση του Κερκυραϊκού κοινού, λόγος για τον οποίο η εν λόγω σφραγίδα ή εμφανίζεται στο πίσω μέρος εκείνων των επιστολών των οποίων εγένετο η διαλογή από το ταχυδρομικό γραφείο, ή έμπαινε πάνω στα γραμματόσημα που δεν είχαν προηγούμενα ακυρωθεί. Στην πραγματικότητα όμως το ταχ. γραφείο πραγματοποιούσε την εργασία του σχεδόν πάντα ανά ολόκληρες δεσμιδες αλληλογραφίας και όχι ανά επιστολή, οπότε η σφραγίδα σπανίως εμφανιζόταν στις επιστολές από το ταχ. γραφείο. Αντίθετα, η χωριστή επεξεργασία γινόταν σχεδόν πάντα στα γράμματα που έφθαναν απ' την κοντινή Αλβανία με τα ατμόπλοια της Δαλματό-Αλβανικής γραμμής. Πολύ συχνά στην οπίσθια πλευρά αυτών των επιστολών με αναχώρηση από Πρέβεζα, Ιωάννινα, Δυρράχιο εμφανιζόταν η εν λόγω ημερομηνιακή σφραγίδα που μαρτυρεί το έργο της διαλογής το οποίο εγένετο στην Κέρκυρα.

Είναι πολύ πιθανόν, το 1874 σ' αυτό το ταχυδρομικό γραφείο να μην χορηγήθηκε μόνον η ημερομηνιακή σφραγίδα καταγωγής, αλλά και μια σειρά σφραγίδων ναυτιλιακής προελεύσεως προορισμένων να επιτρέψουν τον προσδιορισμό καταγωγής των επιστολών που έφθαναν στο ταχυδρομικό κιβώτιο των ατμοπλοίων. Είμαι πεπεισμένος ότι αυτές οι σφραγίδες ήταν δύο: μία γενική LETT. RE ARR. TE PER MARE σε δύο γραμμές (εικ. 9) και μία ειδική COL VAP DA με την δεύτερη γραμμή κινητή, στην οποία ο υπάλληλος μπορούσε να προσαρμόσει ανάλογα με τις ανάγκες ενδείξεις προελεύσεως TRIESTE, ALESS. (εικ. 10) COSPOLI. Ανάλογες σφραγίδες (επρόκειτο για μια σφραγίδα ταχυδρομικά χαραγμένη στην Βιέννη σε πολλά αντίτυπα) είχαν χορηγηθεί και σε άλλα ταχυδρομικά γραφεία της Ανατολής γι' αυτό μόνο οι αξίσεις, οι αναχωρήσεις και τα ωράρια των ατμοπλοίων μας επιτρέπουν να αποδώσουμε αυτή την εργασία για μια συγκεκριμένη επιστολή στο αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας. Κι έπειτα, προς εξάλειψη κάθε αμφιβολίας, στις επιστολές που φέρουν στο έμπροσθεν μέρος αυστριακό γραμματόσημο ακυρωμένο με αυτή τη σφραγίδα, πίσω υπάρχει πάντα η ημερομηνιακή σφραγίδα καταγωγής του ταχυδρομικού γραφείου της Κέρκυρας, οπότε ο έλεγχος της αποχώσεως της μελάνης που χρησιμοποιήθηκε εξαλείφει κάθε σχετική απορία.

Το αυστριακό γραφείο διαλογής εξακολουθεί την λειτουργία του και κατά την διάρκεια του καθεστώτος της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ενώσεως. Η τελευταία, σε μένα γνωστή, ημερομηνία είναι του 1884 (15/27 Φεβρουαρίου σε επιστολή από Δυρράχιο προς Τεργέστη) (εικ. 11). Είναι πολύ πιθανόν εκείνη την περίοδο ή αμέσως μετά, να διαλύθηκε εντελώς και το αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας, στα πλαίσια της αναμορφώσεως των διεθνών ταχυδρομικών συνδιαλλαγών που έγινε εκείνη την εποχή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Τα Αυστριακά Ταχυδρομεία σύννησαν μόνο μία συνθήκη με την Ιονική Κυβέρνηση (1/13 Δεκεμβρίου 1853) και τέσσερις με την Ελληνική (23.2-7.3.1834, την 27.XI/9.XII.1850, την 5/17.IV.1867 και την 4/16.XII.1878 αντίστοιχα).

2. Απ' την επίσημη αυστριακή επετηρίδα του 1876 προκύπτουν μονίμως απεσπασμένοι σε Τουρκικό έδαφος μόνον οι ακόλουθοι μόνιμοι αυστριακοί ταχυδρομικοί υπάλληλοι: στην Κωνσταντινούπολη 7 ανώτεροι υπάλληλοι, στο RUTZUK ένας βοηθός ταχυδρομικών, στην TULCIA ένας αξιωματούχος του ταχυδρομείου, στην SULINA ένας αξιωματούχος του ταχυδρομείου, στο VIDIN ένας βοηθός ταχυδρομείου στη Βηρυτό ένας αξιωματούχος του ταχυδρομείου και στην Αλεξάνδρεια τρεις ανώτεροι υπάλληλοι.

3. Οι τρεις ιονικοί νόμοι για τα Ταχυδρομεία, οι μοναδικοί που εξεδόθησαν από εκείνη την Κυβέρνηση, είναι ο ιδρυτικός του ταχυδρομικού μονοπωλίου του 1827, ο της 21 Μαΐου 1845 και ο της 15/27 Ιουλίου 1861.

4. Πράγματι, το 1864 η «Ελληνική Ατμόπλοια» αναγκάστηκε να αγοράσει τα δύο ατμόπλοια «Αθήναι» και «Ιωνία».

5. Π.χ. το 1866 το ελληνικό ατμόπλοιο που περιέπλεε την Πελοπόννησο έκανε 5 ημέρες για να συνδέσει τον Πειραιά με την Νέα Κόρινθο, κάνοντας ένα πλήθος σταθμών ακόμα και σε μικρότερες τοποθεσίες. Το ατμόπλοιο, με την διαδρομή δια μέσου του Ισθμού της Κορίνθου, το 1863 έκανε 4 ημέρες για να φθάσει στην Κέρκυρα.

6. Εκείνα τα χρόνια τα Ελληνικά Ταχυδρομεία δεν ανεγνώριζαν ως έγκυρη μία ξένη γραμματοσήμανση μερικώς ελλειπή, θεωρώντας την επιστολή ως τοιαύτη με κόμιστρο πληρωτέο από τον παραλήπτη, οπότε ο αποστολέας έχανε όσα κατέβαλλε τη στιγμή της αποστολής. Σύγκρινε π.χ. το άρθρο 25 της Ιταλο-Ελληνικής συνθήκης της 17/29 Ιουλίου 1861.

7. Είναι πολύ πιθανόν η σφραγίδα CEFALONIA με την οποία ακυρώνοντο αυτά τα αυστριακά γραμματόσημα, να ήταν διοικητική σφραγίδα, που χορηγήθηκε στον πράκτορα του LLOYD και αυτός με την σειρά του την είχε παραχωρήσει στο ταχυδρομικό γραφείο. Αυτή η σφραγίδα είναι γνωστή και ως «ακυρωτική» των ελληνικών γραμματισμών κατά την αμέσως μετά τον Ιανουάριο 1865 περίοδο.

8. Συνήθως το γραμματόσημο που ετοποθετείτο ήταν των 15 SOLDI που αντιστοιχούσε στο απλό ταχυδρομικό θαλάσσιο τέλος. Το αυστριακό δικαίωμα εισόδου, στην περίπτωση επιστολών που κατευθύνοντο στην Τεργέστη και μετεφερόντο με ατμόπλοιο του LLOYD, δεν εισπράττετο.

9. Η εν λόγω επιστολή πράγματι, φέρει την σφραγίδα F/27. Από την πλευρά τους τα Ελληνικά Ταχυδρομεία εχρέωσαν την επιστολή με 140 «λεπτά» δηλ. βάσει της Ελληνο-Γαλλικής συνθήκης που ίσχυε τότε, εντελώς απαλλαγμένα από την ευθύνη για την μεταχείριση της επιστολής κατά το πέρασμα από την Γαλλική Διαχείριση στην Αυστριακή.

10. Στην Αυστρο-Ελληνική συνθήκη της 5/17 Απριλίου 1867, στο άρθρο 4, παράγραφος 2. καθορίζεται ότι η Αυστριακή εταιρεία του LLOYD θα συνέχιζε να κάνει χρήση της αδείας για ακτοπλοία μεταξύ των διαφόρων Ιονίων Νήσων και μεταξύ αυτών και της Ελλάδας έως το 1870.

11. Ας προσεχθεί ότι αυτές οι επιστολές που φέρουν την σφραγίδα COI POSTALI AUSTRIACI, αν προέρχονται από την Ελλάδα, φέρουν πάντα την μικρή σφραγίδα P.D. του ελληνικού ταχυδρομικού γραφείου της Κέρκυρας, ενώ εκείνες με σφραγίδα COI PIROSCAFI AUSTRIACI, ακόμα κι αν είναι κανονικά γραμματισμασμένες με ελληνικά γραμματόσημα/στερούνται του P.D.

Εικ. 1. Συστημένη επιστολή από Κέρκυρα προς Τεργέστη της 26 Ιουλίου 1858, κατατεθειμένη από το Ιονικό Ταχυδρομείο στο αυστριακό γραφείο διαλογής της Κέρκυρας. Η σφραγίδα RECOMANDIRTI είναι ακριβώς αυτού του γραφείου, όπως επίσης του ίδιου γραφείου είναι η αρίθμηση του συμμένου (4162). Ατελής αποστολή. Ιονικό τέλος 1 PENNY, σημειωμένο έμπροσθεν. Αυστριακό τέλος 9/6 = 15 KR, σημειωμένο οπισθεν (συλλογή του συγγραφέα).

Εικ. 2. Επιστολή από Κέρκυρα προς LIVORNO της 9 Ιουνίου 1863. Η επιστολή κατετέθη από το Ιονικό Ταχυδρομείο στο αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο, το οποίο έθεσε την δική του σφραγίδα P.D. με κόκκινο μελάνι (ατελής αποστολή). Η Ιταλική ναυτιλιακή σφραγίδα PIROSCAFI POSTALI AUSTRIACI ετέθη επίσης με κόκκινο χρώμα, στην ANCONA την στιγμή που περνούσε στην Ιταλική ταχυδρομική ευθύνη (Συλλογή BORAGNI).

Εικ. 3. Επιστολή από Κέρκυρα προς Τεργέστη της 15 Οκτωβρίου 1864. Η επιστολή εκάλυψε το ιονικό τιμολόγιο (1 PENNY σημειωμένο έμπροσθεν) και το αυστριακό (μόνον για το θαλάσσιο τέλος, 15 KR με ένα αυστριακό γραμματόσημο των 15 KR το οποίο ακυρώθηκε με την σφραγίδα του ιονικού γραφείου. Στη συνέχεια το αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο έθεσε την δική του σφραγίδα P.D. με μαύρο μελάνι (συλλογή RIVOLTA).

Εικ. 4. Επιστολή από Κέρκυρα προς Κωνσταντινούπολη της 26 Οκτωβρίου 1864. Η επιστολή εκάλυψε το ιονικό τέλος (1 PENNY σημειωμένο έμπροσθεν) και το αυστριακό (μόνο με θαλάσσιο τέλος, 15 KR). Το γραμματόσημο ακυρώθηκε με την προξενική σφραγίδα, ώστε να μετατραπεί σε επίσημη αλληλογραφία, και επομένως να υποχρεώσει το αυστριακό LLOYD να την μεταφέρει δωρεάν ως την Κωνσταντινούπολη (συλλογή RIVOLTA).

Εικ. 5. Επιστολή από Νεάπολη προς Κέρκυρα της 4 Οκτωβρίου 1865. Φέρει έμπροσθεν ιταλικό γραμματόσημο των 60 CENTIMES ακυρωμένο στην Μεσήνη με την ναυτιλιακή σφραγίδα και ένα P.D., πιθανόν του ταχυδρομικού γραφείου της GALLIPOLI, όπως δέχεται η σφραγίδα αφίξεως της Κέρκυρας (27.IX.1865). Στην επιστολή εμφανίζεται επίσης μια ετικέτα που την κλείνει (SCHIFF POSTANT TRIESTE-CORFU) οπότε αυτή η επιστολή αποδεικνύει ότι το φθινόπωρο του 1865 το εν πλώ ταχυδρομικό γραφείο ήταν ήδη σε λειτουργία (Συλλογή AMBROSI).

Εικ. 6. Επιστολή από Αλεξάνδρεια προς Τεργέστη της 2 Ιανουαρίου 1875, με αυστριακό γραμματόσημο των 15 SOLDI. Η επιστολή έχει αναληφθεί με το SCHIFFSAMT No 1 κατά την διάρκεια του ταξιδιού μεταξύ Κέρκυρας και Τεργέστης. Ο αρμόδιος υπάλληλος ετοποθέτησε στην σφραγίδα την λέξη CORFU, την μοναδική που είχε στην διάθεση του για τις προελεύσεις από τον νότο (συλλογή SCARP).

Εικ. 7. Επιστολή από Κέρκυρα προς Τεργέστη της 6 Φεβρουαρίου 1873, με τέλος καταβληθέν από τον αποστολέα (20 KREUTZER). Έχει αναληφθεί με την σφραγίδα SCHIFFSAMT No 2, κατά την διάρκεια της θαλάσσιας διαδρομής. Μέχρι στιγμής είναι η μοναδική γνωστή περίπτωση, σφραγίδας καταγωγής για το γραφείο No 2 (συλλογή του συγγραφέα).

Εικ. 8. Επιστολή από Σμύρνη προς GALLIPOLI της 14 Αυγούστου 1875. Το αυστριακό ταχ. γραφείο της Κέρκυρας έχει εναποθέσει την σφραγίδα του, πιθανόν διότι για την διαβίβαση της στην GALLIPOLI (της Ιταλίας) έπρεπε να την προωθήσει σε άλλο ατμόπλοιο (συλλογή RUNGI).

Εικ. 9. Επιστολή από Αλεξάνδρεια προς OREBICH της 6 Δεκεμβρίου 1876, που έφθασε στην Κέρκυρα, μέσα σε ταχυδρομικό κιβώτιο ενός ατμόπλοιου της γραμμής της Αιγύπτου του LLOYD. Η επιστολή, η οποία έπρεπε στην Κέρκυρα να αλλάξει πορεία, προς την υπηρεσία της Δαλματο-Αλβανικής γραμμής, παρελήφθη από τον αυστριακό ταχυδρομικό υπάλληλο της Κέρκυρας, με την χρήση της γενικής σφραγίδας ναυτιλιακής προελεύσεως LETT. ARR./PER MARE, αντί για την VAP. DA/ALESS, η οποία ίσως να μην είχε ακόμα χορηγηθεί στο ταχ. γραφείο (συλλογή SIMMERMACHER).

Εικ. 10. Επιστολή από Αλεξάνδρεια προς Τεργέστη του 1884 (!) ταχυδρομημένη σε ατμόπλοιο της γραμμής Αιγύπτου. Η σφραγίδα COL VAP. DA/ALESS είχε χορηγηθεί στο αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας όπου ανελήφθη η επιστολή (Δημοπρασία ORLANDINI, I 1977).

Εικ. 11. Επιστολή από Δυρράχιο προς Τεργέστη μέσω Κέρκυρας της 15/27 Φεβρουαρίου 1884, ταχυδρομημένη σε ατμόπλοιο της Δαλματο-Αλβανικής γραμμής. Η επιστολή ανελήφθη από το αυστριακό ταχυδρομείο της Κέρκυρας, με την σφραγίδα COL VAP DA/TRIESTE τεθειμένη έμπροσθεν, ως ακυρωτική του γραμματισμού, και την ημερομηνιακή σφραγίδα καταγωγής οπισθεν. Είναι η πιο πρόσφατη ημερομηνία χρήσεως από το αυστριακό ταχυδρομικό γραφείο της Κέρκυρας που γνωρίζω (συλλογή PROVERA).

THE AUSTRIAN POST OFFICE OF CORFU

UMBERTO DEL BANCO

The Austrian Post Office of Corfu, has always been for the collectors a subject with a quite nebulous description. It has never been clarified enough as to how this post office, which definitely remained in function for at least 40 years, was functioning in reality, what its duties were and what postmarks were given to it.

For long time even its existence was doubtful and if we re-read the articles which appeared in the philatelic press during the midwar period, we can easily understand how the scholars at that time were clearly divided into two camps: On the one side the Austrians, who, based on the fact that the post office of Corfu was regularly appearing in the lists of the foreign post offices which were being compiled by the Administration of Post Offices of Vienna and on that, in the fall of 1864 the stamps with the double-head eagle with the SOLDI values were placed in circulation in Corfu, were attributing the same double ring date postmark and the postmark of Corfu, which was being used for the cancellation of the Austrian stamps in the fall of 1864 precisely, to this post office. On the other side the Greek scholars, in contrast -and very rightly so- were attributing this postmark to the Ionian post office, although they were not able to explain satisfactorily the reasons for the use of Austrian stamps in Corfu.

Undoubtedly, this concerns a rather complicated matter, which today we are able to reconstruct -of course not in its entirety- only because of the few pieces of a mosaic, and which we feel has been much more complicated from what we can outline with today's data.

Moreover, no official document has enlighten us relative to this activity. In the treaties¹ that the Austrian Post Office had accomplished, so much with the Ionian as much with the Greek Postal Service, there is no trace of a respective agreement with this meaning, therefore it is most likely that if agreements existed (and undoubtedly the Austrian Post Office must have acted always with complete consent of the other side), these must have been reached at a level of Post Offices Administration or the most at a consular level.

In my opinion, the most important characteristic of the Austrian Post Office of Corfu was, that it was not open to the public but was functioning only as sorting office, with function of receiving and delivering the different postal articles which were coming from the most diverse areas, and to forward them toward Trieste, starting if possible from there, an initial sorting procedure of the correspondence.

The Austrian Posts that time, at the border area had organized other services of the same type also, to which had appointed employees², but while these post offices were open to the public as well, when for us the collectors the moderate local activity resulted in covering the work of the sorting -a work very extensive and tiresome which is performed by the supervisor- the one of Corfu was the only one, at least from what I know, which exclusively performed an internal function, neglecting completely or almost completely the contacts with the local public. Possibly this might have been obligatory condition which the Ionian State had placed initially and later the Greek one for permitting the function of the post office.

If however we accept this obligation of the office of Corfu, that is to exist purely as an internal function of the postal service, and not to function for the public, many problems seemingly unsolvable, would find automatically an acceptable explanation.

However, I will try to draw a structural plan of this subject, using the few mosaic pieces at our disposal, pieces which mostly are discovered through the philatelic study of certain rare letters which exist in different specialized collections.

The Ionian period

The Austrian Post Offices immediately indicated the necessity of organizing a postal service south of Trieste which would facilitate their work. The steamers of the Austrian LLOYD which were going up the Adriatic, usually arrived in Trieste in the early morning hours. The same time the mail coaches were departing, and later -in October of 1857- the trains for Vienna, when it was obvious that the correspondence which was coming from the Levant and Egypt by the steamer, needed to remain in Trieste for 12 and maybe 24 hours for the essential sorting.

A first attempt toward this aim was possibly realized around 1856 when the establishing of a first on site sorting of the correspondence from Corfu was given to the Austrian Post Office of Ragusa. A letter of the 17th of March, 1856 from Corfu to Trieste via Ragusa by the steamer of the Albanian-Dalmatian line, actually bears the postmark P.D. in ink of the same shade as the one of the date postmark of the Dalmatian post office, when, the assumption becomes possible, that this letter constitutes the first credible trace of function of this service.

This transfer of work to Ragusa, must have been considered unsatisfactory to the Austrian Post Offices, which soon realized that the ideal seat for the postal service could only be in Corfu itself.

The Ionian port, in those years was indeed a real crossing of a network of seartransport of the mail by the LLOYD. At Corfu the following lines of the company had their beginnings: On one side the line of the Levant, which was serving the postal activity from Constantinople and the Black Sea (and partially of Greece), the line of Smyrne and Greece itself, the line of the Gulf of Corinth with the correspondence of the post office of Athens and the line of Egypt with correspondence coming from Alexandria. On the other side the dispatches from Austria and Central Europe via Trieste in the midst of the lines of the Levant and of Egypt, the Italian dispatches via the line of Greece, and the ones coming from Albania and Epirus, which were concentrating in Corfu through the Albanian-Dalmatian

not in its entirety- only because of the few pieces of a mosaic, and which we feel has been much more complicated from what we can outline with today's data.

Moreover, no official document has enlighten us relative to this activity. In the treaties¹ that the Austrian Post Office had accomplished, so much with the Ionian as much with the Greek Postal Service, there is no trace of a respective agreement with this meaning, therefore it is most likely that if agreements existed (and undoubtedly the Austrian Post Office must have acted always with complete consent of the other side), these must have been reached at a level of Post Offices Administration or the most at a consular level. /d

In my opinion, the most important characteristic of the Austrian Post Office of Corfu was, that it was not open to the public but was functioning only as sorting office, with function of receiving and delivering the different postal articles which were coming from the most diverse areas, and to forward them toward Trieste, starting if possible from there, an initial sorting procedure of the correspondence.

The Austrian Posts that time, at the border area had organized other services of the same type also, to which had appointed employees², but while these post offices were open to the public as well, when for us the collectors the moderate local activity resulted in covering the work of the sorting -a work very extensive and tiresome which is performed by the supervisor- the one of Corfu was the only one, at least from what I know, which exclusively performed an internal function, neglecting completely or almost completely the contacts with the local public. Possibly this might have been obligatory condition which the Ionian State had placed initially and later the Greek one for permitting the function of the post office. /ct

If however we accept this obligation of the office of Corfu, that is to exist purely as an internal function of the postal service, and not to function for the public, many problems seemingly unsolvable, would find automatically an acceptable explanation.

However, I will try to draw a structural plan of this subject, using the few mosaic pieces at our disposal, pieces which mostly are discovered through the philatelic study of certain rare letters which exist in different specialized collections.

The Ionian period

The Austrian Post Offices immediately indicated the necessity of organizing a postal service south of Trieste which would facilitate their work. The steamers of the Austrian LLOYD which were going up the Adriatic, usually arrived in Trieste in the early morning hours. The same time the mail coaches were departing, and later -in October of 1857- the trains for Vienna, when it was obvious that the correspondence which was coming from the Levant and Egypt by the steamer, needed to remain in Trieste for 12 and maybe 24 hours for the essential sorting. /c

A first attempt toward this aim was possibly realized around 1856 when the establishing of a first on site sorting of the correspondence from Corfu was given to the Austrian Post Office of Ragusa. A letter of the 17th of March, 1856 from Corfu to Trieste via Ragusa by the steamer of the Albanian-Dalmatian line, actually bears the postmark P.D. in ink of the same shade as the one of the date postmark of the Dalmatian post office, when, the assumption becomes possible, that this letter constitutes the first credible trace of function of this service. /s

This transfer of work to Ragusa, must have been considered unsatisfactory to the Austrian Post Offices, which soon realized that the ideal seat for the postal service could only be in Corfu itself. /a

The Ionian port, in those years was indeed a real crossing of a network of seatransport of the mail by the LLOYD. At Corfu the following lines of the company had their beginnings: On one side the line of the Levant, which was serving the postal activity from Constantinople and the Black Sea (and partially of Greece), the line of Smyrne and Greece itself, the line of the Gulf of Corinth with the correspondence of the post office of Athens and the line of Egypt with correspondence coming from Alexandria. On the other side the dispatches from Austria and Central Europe via Trieste in the midst of the lines of the Levant and of Egypt, the Italian dispatches via the line of Greece, and the ones coming from Albania and Epirus, which were concentrating in Corfu through the Albanian-Dalmatian line. There was even foreseen, for future formation, a direct connection between Corfu and Malta (which in the follow-up did not materialize because of symptomatic reasons) which would have completed the cycle of the postal dispatches to Corfu from the four points of the horizon. Corfu therefore was indeed an important maritime knot, and this way it is being understood, why the Austrian Post Offices immediately choose it for the establishment of their new service. Moreover, the distance between Corfu and Trieste was such (30-40 hours by sea), as to permit on the boat the continuation of the work of the postal cargo, which was started at Corfu, when there was every guarantee that the correspondence, arriving in Trieste, would be able to continue immediately to its destination without unprofitable stops. /s

Το εσωτερικό ταχ. τέλος των 26 & 25 λεπτών

Το ταχυδρομικό τέλος των 26 λεπτών

Όταν την 1.1.1865 ανέλαβε το Ελληνικό Ταχυδρομείο την ευθύνη των επιστολών στα Ιόνια Νησιά η μετακίνηση της αλληλογραφίας μεταξύ των Νησιών γινόταν είτε με τα Ιονικά πλοία που ενεργούσαν για λογαριασμό του Ιονικού Ταχυδρομείου ή με τα πλοία των ναυτιλιακών εταιρειών που δραστηριοποιούνταν στη περιοχή (Lloyd, Ατμοπλοϊκή Εταιρεία κλπ). Η αμοιβή των εταιρειών για κάθε απλή επιστολή ήταν, την εποχή της Ενώσεως, το μισό του νομίμου Ιονικού ταχ. τέλους. Δηλαδή μισή πέννα.

Συνεπώς το συνολικό ταχ. τέλος το οποίο έπρεπε να καταβληθεί για απλή επιστολή των 15 γρ διακινούμενη **με ναυτιλιακή εταιρεία** ήταν:

Το Ελληνικό ταχ. τέλος (αντί της μιας πέννας)	20 λεπτά
Διαπόντιο τέλος μεταφοράς της επιστολής 0,50 της πέννας X 12 λεπτά =	6 λεπτά
Σύνολο	26 λεπτά

Εάν η επιστολή είχε παραδοθεί στο παραλήπτη **χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας** το ταχ. τέλος για απλή επιστολή των 15 γρ ήταν: (αντί της μιας πέννας) 20 λεπτά

Χαρακτηριστικά παραδείγματα οι ακόλουθες επιστολές.



EL from «ΠΑΞΟΙ*17.IAN.65» to Corfu, fr. with 11 copper-brown, 51 green and 201 sky-blue (Hellas 15b+17a+19a). The 26l rate was the inter-ionic postal rate. On back side «ΚΕΡΚΥΡΑ*18.IAN.65» in blue (superb strike and very rare cancel). The blue cancel in Corfu was in use only for two weeks.

Επιστολή από τους Παξούς της 17.1.1865 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 18.1.1865
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 26 λεπτά



Cover fr. with 1l. chocolate-brown + 5l. green + 20l. dark grey-blue (strongly oxidized corners) dot. «111», posted from «ΖΑΚΥΝΘΟΣ (111)*2 ΦΕΒΡ. 65» with manuscript «Δια του Αυστριακού» to Cerigo. Postal rate of 26l. between Ionian islands. (Hellas 15a+17a).

Κ 486/217

Επιστολή από τη Ζάκυνθο της 2.2.1865 προς τα Κύθηρα
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά



Επιστολή από Ιθάκη εις Κέρκυραν 10-1-1866 3:2λ:28γ+20λ:31β

Εκθ.. Frenes /02

Επιστολή από την Ιθάκη του 1866 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 10.1.1866
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά

Τα επικολληθέντα γραμματόσημα σύμφωνα με τη περιγραφή της εικόνας είναι:

1 τεμάχιο των 20 λεπτών Νο καταλόγου Βλαστού 29γ &
3 τεμάχια των 2 λεπτών Νο καταλόγου Βλαστού 32β



7 February 1866 - Paxoi to Corfu

Rated 26 lepta paying the inter-island letter rate, which was in effect for four years (1864-68).

Επιστολή από τους Παζούς της 7.2.1866 προς την Κέρκυρα

Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά



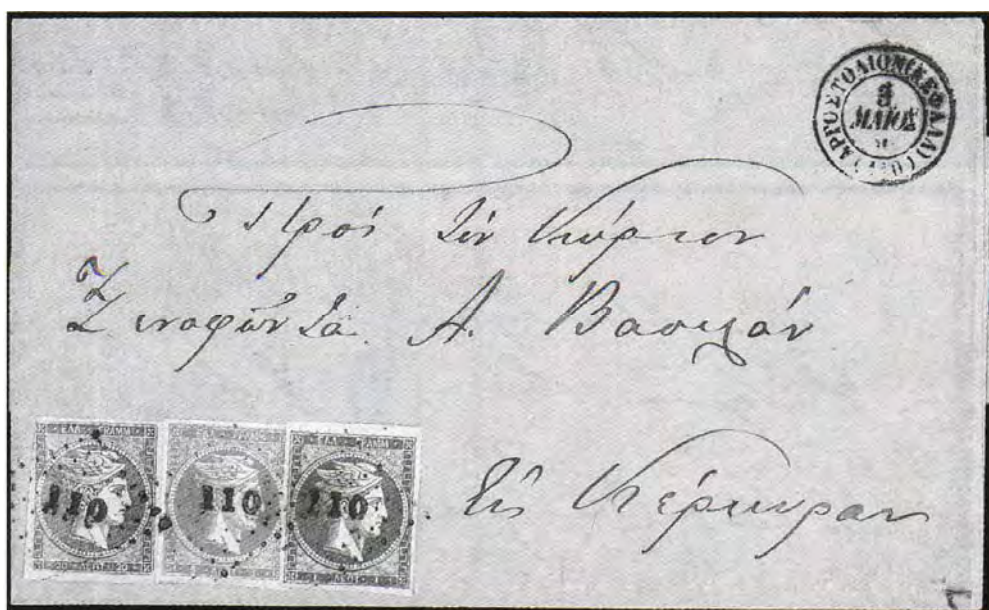
Entire with three large Hermes Heads affixed in Argostolion, prepaying the inter-island rate of 26 lepta.

15 February 1866 - Argostolion, Cefalonia to Corfu

Επιστολή από το Αργοστόλι της Κεφαλονιάς της 15.2.1866 προς την Κέρκυρα

Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά



1866 EL fr.1l.+5l.+20l.1862/7 Large Heads canc.dott."110" & "ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ) (110)*3 ΜΑΪΟΣ 66", arr.ΚΕΡΚΥΡΑ*4 ΜΑΪΟΣ 66. Postage rate (26 lepta) for Ionian Islands.

Kara 139/1291

Επιστολή από το Αργοστόλι της Κεφαλονιάς της 3.5.1866 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 4.5.1866
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 26 λεπτά



Cover fr. with 1l. claret-brown + 5x5l. green dot. «111», posted from «ΖΑΚΥΝΘΟΣ (111)*29 ΑΥΓ.» with disinfection slits, arr. «ΑΡΓΟΑΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ) (110)*31 ΑΥΓ. 66». Postal rate of 26l. between Ionian islands. (Hellas 15d+17a).

K 486/218

Επιστολή από τη Ζάκυνθο της 29.8.1866 προς τη Κεφαλονιά
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά



EL from «ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ.)»*12.ΙΟΥΛ.67» to Corfu, fr. with 2X1l red-brown, 2X2l bistre and 20l blue (Hellas 15c+16b+19b). The 26l was the inter-ionian postal rate. On back side «ΚΕΡΚΥΡΑ*13. ΙΟΥΛ.67».

Καρα 401/208

Επιστολή από το Αργοστόλι της Κεφαλονιάς της 12.7.1867 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 13.7.1867
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 26 λεπτά



Κ 486 & 487/1758

Επιστολή από τους Παξούς της 30.10.1867 προς την Κέρκυρα
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά



1868 EL fr. with 1l. brown with horizontal laid background + 5l. yellow-green 68/69 issue + 20l. blue, dot. «111» and posted from «ΖΑΚΥΝΘΟΣ (111)*28 ΙΑΝ. 68» to Kithira. (Hellas 15b+25a+19b).

K 489/246

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 28.1.1868 προς τα Κύθηρα
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

26 λεπτά

Πίνακας που δείχνει επιστολές από και προς τα Ιόνια νησιά με ταχ. τέλος 26 λεπτά

Ημερομηνία		Από ...	Προς ...	Βάρος	Ταχ. τέλος
17.1.1865	K 400/276	Παζούς	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
2.2.1865	K 486/217	Ζάκυνθο	Κύθηρα	1ο	26 λεπτά
10.1.1866	Έκθ Frènes	Ιθάκη	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
7.2.1866	---	Παζούς	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
15.2.1866	---	Αργοστόλι	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
3.5.1866	K 139/1291	Αργοστόλι	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
29.8.1866	K 486/218	Ζάκυνθο	Κεφαλονιά	1ο	26 λεπτά
12.7.1867	K 401/208	Αργοστόλι	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
30.10.1867	K 486/1758	Παζούς	Κέρκυρα	1ο	26 λεπτά
28.1.1868	K 489/246	Ζάκυνθο	Κύθηρα	1ο	26 λεπτά

Το ταχυδρομικό τέλος των 25 λεπτών

Με το ΦΕΚ 20/6.5.1868 δημοσιεύτηκε και εφαρμόστηκε το Β. Δ. της 23.10.1867, στο άρθρο 2 του οποίου αναφέρεται ότι «... Παν γράμμα, στελλόμενον από ενός εις άλλο μέρος του Βασιλείου, υποβάλλεται εις ταχυδρομικόν τέλος λεπτών 25, ...». Το τέλος αυτό αφορά επιστολές απλές βάρους έως 15 γραμμάρια οι οποίες μεταφέρονται με αυστριακά πλοία ή ελληνικά πλοία.

Το άρθρο 2 του Β.Δ. της 23.10.1867 προέκυψε από το άρθρο 24 παράγραφος α της νέας ταχυδρομικής συμβάσεως μεταξύ Ελλάδος και Αυστρίας που αναφέρεται στο Νόμο ΣΚΓ' της 20.4.1867 ΦΕΚ 11/19.2.1868. η οποία (σύμβαση) καταργεί τη παλαιά αντίστοιχη μεταξύ Ελλάδας και Αυστρίας αφ' ενός και αφ' ετέρου την από 1.12.1853 σύμβαση μεταξύ Ιονικού και Αυστριακού Κράτους (Δημοσιεύτηκε στη εφημερίδα του ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΩΝ ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ της 30.1.1854. Δες σελ. 330 του παρόντος) η οποία ήταν ακόμα σε ισχύ. Το άρθρο 24 παράγρ. α του Νόμου ΣΚΓ γράφει:

α) Διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἀνταλλακτικῶν μεταξὺ τῶν Ἑλληνικῶν γραφείων Σύρου, Περαιῶς καὶ τῶν Ἰονίων νήτων κεκλεισμένων φακέλων τὴν ποσότητα 8 σολδίων, ἀνὰ 2 λότια, καθαροῦ βάρους, διὰ τὰ γράμματα καὶ τὴν ποσότητα 12 σολδίων κατὰ χιλιόγραμμον, ὡς τῷ καθαροῦ βάρους, διὰ τὰ δείγματα ἐμπορίας καὶ τὰ παντὸς εἶδους ἔντυπα.

Δηλαδή το κόστος μεταφοράς επιστολών βάρους 2 loth χρεώνονταν 8 soldi (= 8 Nkr)	ή
8 soldi (= 8 Nkr)	τα 2 loth X 15 gr = 30 γραμμάρια
4 Nkr X 1,25 λεπτά	τα 15 γρ
5 λεπτά	τα 15 γρ

Αρα το συνολικό ταχ. τέλος μιας επιστολής εσωτερικού έως 15 γραμμάρια ήταν:

Ελληνικό ταχ. τέλος	20 λεπτά
Διαπόντιο τέλος μεταφοράς της επιστολής	5 λεπτά
Σύνολο	25 λεπτά

Εάν η επιστολή είχε παραδοθεί στο παραλήπτη χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας το ταχ. τέλος για απλή επιστολή των 15 γρ ήταν: 20 λεπτά

Κατόπιν αυτού το ταχ. τέλος των 26 λεπτών τροποποιήθηκε από την 6.5.1868 σε 25 λεπτά.

Το ταχ. τέλος των 25 λεπτών καταργήθηκε με την έναρξη ισχύος της Ταχυδρομικής Ενώσεως των κρατών το 1875.



EL posted from «ΣΥΡΟΣ*6 NOEM. 68» via «ΑΘΗΝΑΙ» and arr. «ΤΡΙΠΟΛΙΣ». Franked with 20l. blue & 5l. yellow green. (Hellas 19b+25a).

K 489/248

Επιστολή από την Σύρο της 6.11.1868 προς την Τρίπολη
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



EL from «ΖΑΚΥΝΘΟΣ*5.ΜΑΙΟΣ.69» fr. with 20l. blue (pos.82) and 5l. green (to make the 25l. inter-ionian fee) to Corfu. (Hellas 25a+27a).

K 489/297

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 5.3.1869 προς την Κέρκυρα
Το επικοληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



"107" on 5λ+20λ 1862-67 (107,32) & ΠΑΞΟΙ 7.ΙΟΥΝ.69 (Paxo), entire letter to ΚΕΡΚΥΡΑ 8.ΙΟΥΝ.69 [Corfu], R & F-V -the 5λ defective

Col 40/431

Επιστολή από τους Παξούς της 7.6.1869 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 8.6.1869
Το επικοληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



1870 cover fr. with 5L. yellow-green + 20L. sky-blue, cancelled with dot. «110» and posted from «ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ) (110)*4 ΦΕΒΡ. 70», arr. «ΚΕΡΚΥΡΑ (106)*5 ΦΕΒΡ. 70». VF. (Hellas 25a+27a).

Καρα 464/262

Επιστολή από το Αργοστόλι της Κεφαλονιάς της 4.2.1870 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 5.2.1870
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 25 λεπτά



"112" on 5λ 1862-67 + 20λ 1868-69 (G30,39) & ΚΗΘΥΡΑ 7.ΙΟΥΝ.70 (Kithyra, Cerigo), entire letter to ΑΘΗΝΑΙ 11.ΙΟΥΝ.70 [Athens], R & V, the stamps G-F "120" [Lixouri] on 2λ 1862-67,

Col 40/433

Επιστολή από τα Κόθθηρα της 7.6.1870 προς την Αθήνα με άφιξη την 11.6.1870
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 25 λεπτά



1870 EL from "ΚΕΡΚΥΡΑ (106)*5 ΑΥΓ. 70" fr. with 5l. yellow-green, 1868/69 issue + 20l. blue, 1870 issue & dott. "106". (Hellas 25a+31c). Arr. "ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ.) (110)*9 ΑΥΓ. 70". 25l. is the rate between Ionian Islands.

Καρα 460/327

Επιστολή από την Κέρκυρα της 5.8.1870 προς το Αργοστόλι της Κεφαλονιάς με άφιξη την 9.8.1870
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 25 λεπτά



1870 (13 Sept.) EL from "ΚΥΘΗΡΑ" to Athens franked with 1862-67 5 lep. and 1868-69 20 lep. Tied by "112" numeral and "ΚΥΘΗΡΑ" type II cds. On back "ΑΘΗΝΑ" arrival cds

Athens Auctions 10/154

Επιστολή από τα Κύθηρα της 13.9.1870 προς την Αθήνα
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



EL from ΣΥΡΟΣ to ΤΡΙΠΟΛΙΣ fr. with 5l. yellow green plus 20l. blue (Hellas 25a+27a), dott. «67» and canc. «ΣΥΡΟΣ*4 ΟΚΤ. 70», via «ΑΘΗΝΑΙ», arr. «ΤΡΙΠΟΛΙΣ». The 25l. is the rate for the french ship.

K 489/293

Επιστολή από την Σύρο της 4.10.1870 προς την Τρίπολη
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



1871 fr. with 5l. sage-green & 20l. grey-blue (Hellas 34b + 35b) canc. dott. «111» & «ΖΑΚΥΝΘΟΣ (111)*16 ΙΟΥΝ.71» arr. «ΚΕΡΚΥΡΑ (106)*17 ΙΟΥΝ.71». Very fine item.

K 489/333

Επιστολή από την Ζάκυνθο της 16.6.1871 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 17.6.1871
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

25 λεπτά



EL from «ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ (ΚΕΦΑΛΛ)»*14.MAPT.73» fr. with 5l. deep green and 20l. blue, arr. «ΚΕΡΚΥΡΑ*15. MAPT.73» (25l. interionian fee). (Hellas 39e+41d).

K 489/411

Επιστολή από το Αργοστόλι της 14.3.1873 προς την Κέρκυρα με άφιξη την 15.3.1873
Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι 25 λεπτά

Πίνακας που δείχνει επιστολές με ταχ. τέλος 25 λεπτά

Ημερομηνία	Πηγή Αρχείου	Από ...	Προς ...	Βάρος	Ταχ. τέλος
6.11.1868	K 489/248	Σύρος	Τρίπολις	1ο	25 λεπτά
5.3.1869	K 489/297	Ζάκυνθο	Κέρκυρα	1ο	25 λεπτά
7.6.1869	Col 40/431	Παζούς	Κέρκυρα	1ο	25 λεπτά
4.2.1870	K 464/262	Κεφαλονιά	Κέρκυρα	1ο	25 λεπτά
7.6.1870	Col 140/433	Κύθηρα	Αθήνα	1ο	25 λεπτά
5.8.1870	K 460/327	Κέρκυρα	Αργοστόλι	1ο	25 λεπτά
13.9.1870	A. A 10/154	Κύθηρα	Αθήνα	1ο	25 λεπτά
4.10.1870	K 489/293	Σύρος	Τρίπολις	1ο	25 λεπτά
16.6.1871	K 489/333	Ζάκυνθο	Κέρκυρα	1ο	25 λεπτά
14.3.1873	K 489/411	Αργοστόλι	Κέρκυρα	1ο	25 λεπτά

Ακολουθούν παραδείγματα επιστολών οι οποίες απηλλάγησαν του διαπόντιου τέλους είτε των 6 λεπτών είτε των 5 λεπτών.

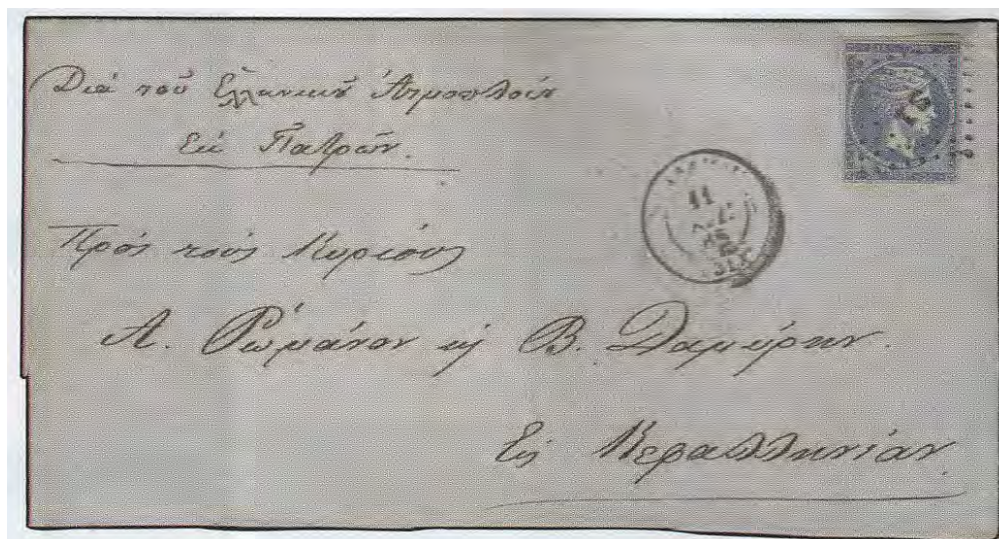


Επιστολή από την Ζάκυνθο της 1.2.1865 προς την Σύρο

Η επιστολή λόγω της συγκυρίας της ημερομηνίας πρέπει να κατέβαλε το Ιονικό τέλος της μιας πέννας η οποία, εν πάση περιπτώσει, δεν φαίνεται στο φάκελο

Πρέπει να παραδόθηκε στο ανταλλακτήριο Σύρον, μάλλον με την έγκριση του ελληνικού ταχυδρομείου Ζακύνθου, από ιδιώτη

Στη Σύρο επικολλήθηκε το Ελληνικό ταχ. τέλος των 20 λεπτών το οποίο κατέβαλε ο παραλήπτης
Το επικολληθέν ελληνικό ταχυδρομικό τέλος εσωτερικού είναι 20 λεπτά



Cover from «ΚΑΛΑΜΑΙ*11.ΑΥΓ.65» to Cefallinia, fr. with 20l. blue. Handwritten «Δια του Ελληνικού Ατμοπλοίου εκ Πατρών» (=with Greek steamer from Patras). On reverse transit canc. «ΠΑΤΡΑΙ*14.ΑΥΓ.65». (Hellas 19b).

K 407/155

Επιστολή από την Καλαμάτα της 11.8.1865 προς την Κεφαλονιά μέσω Πατρών

Η επιστολή έχει την εντολή «Διά του Ελληνικού Ατμοπλοίου εκ Πατρών»

Η επιστολή κατέβαλε το ελληνικό εσωτ. τέλος των 20 λεπτών

Κινήθηκε διά του Ταχυδρομείου χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας και συνεπώς δεν επιβαρύνθηκε με το διαπόντιο τέλος μεταφοράς των 6 λεπτών



Επιστολή εξ Αργοστολίου εις Κέρκυραν 31-1-1866 20λ:318

Εκθ Κνιθάκη 02

Επιστολή από το Αργοστόλι της 31.1.1866 προς την Κέρκυρα

Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

20 λεπτά

Διότι η επιστολή παραδόθηκε χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας



7 April 1868 - Zakynthos to Corfu

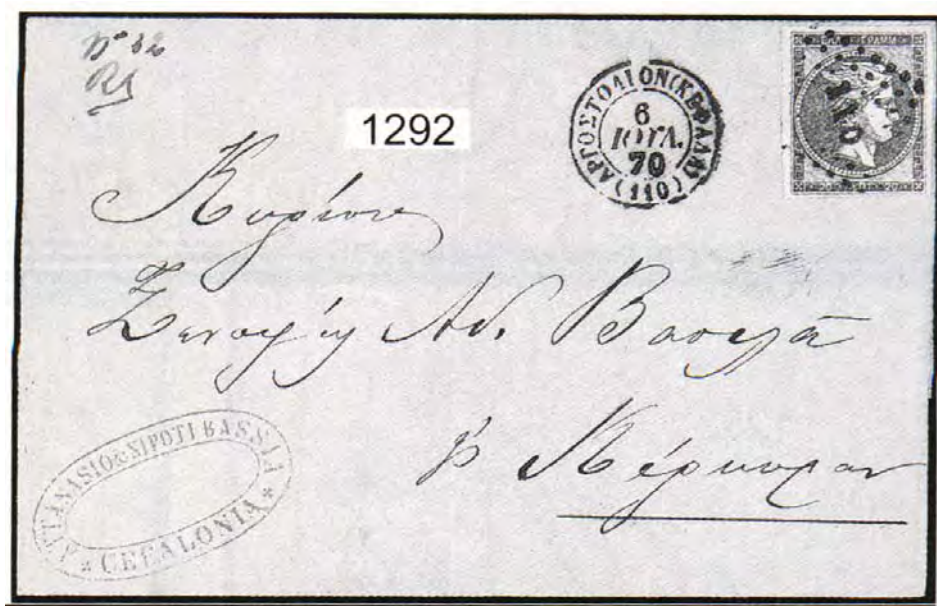
Rated 20 lepta for letters carried by non-Austrian ships, instead charged the regular Greek tariff for up to 15 grams

Επιστολή από τη Ζάκυνθο της 7.4.1868 προς την Κέρκυρα

Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

20 λεπτά

Διότι η επιστολή παραδόθηκε χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας



Καρα 139/1292

Επιστολή από το Αργοστόλι προς 6.7.1870 προς την Κέρκυρα

Το επικολληθέν ταχυδρομικό τέλος είναι

20 λεπτά

Διότι η επιστολή παραδόθηκε χωρίς τη μεσολάβηση ναυτιλιακής εταιρείας

Πίνακας που δείχνει επιστολές οι οποίες δεν μετακινήθηκαν από ναυτιλιακές εταιρείες

Ημερομηνία	Πηγή Αρχείου	Από ...	Προς ...	Βάρος	Ταχ. τέλος
1.2.1865	---	Ζάκυνθος	Σύρος	1 ^ο	20 λεπτά
11.8.1865	K 407/155	Καλαμάτα	Κεφαλονιά	1 ^ο	20 λεπτά
31.1.1866	Έκθ. Κνιθάκη	Κεφαλονιά	Κέρκυρα	1 ^ο	20 λεπτά
7.4.1868	---	Ζάκυνθος	Κέρκυρα	1 ^ο	20 λεπτά
6.7.1870	K 139/1292	Κεφαλονιά	Κέρκυρα	1ο	20 λεπτά



NOTICE TO THE PUBLIC,

and

Instructions to all Postmasters.

Sub-Postmasters, Letter Receivers, &c.

GENERAL POST OFFICE

September, 1848.

HER Majesty's Government having decided that **SOUTHAMPTON** shall be made the Port of arrival and departure for the *Peninsular, Mediterranean, Oriental and West Indian Mails*, instead of *Falmouth*; the following are the arrangements which have been sanctioned, and which will come into operation on and from the 18th Instant, on which day the next Packet to the West Indies will be dispatched from Southampton.

The respective Mails to be forwarded by the Packets from Southampton, will be made up in London, and transmitted from London to Southampton by the *Morning* instead of the *Evening Mail*, as at present, upon the under-mentioned days, viz. —

Peninsular Mails, viz.

*Vigo, Oporto, Lisbon,
Cadix, Gibraltar.*

Every Thursday.

Mediterranean, viz.

*Malta, Greece, and the
Ionian Islands.*

*The 1st of the Month, and
the Thursday nearest the
15th of the Month*

Egypt and India The 1st of the Month.

West Indies, &c. The 2nd & 17th of the Month.

When the 1st of the Month falls on Sunday, the Mediterranean and East India Mails will be made up in London, and dispatched on the previous Morning

When the 2nd or 17th fall on Sunday, the West India, &c. Mails will be made up and dispatched on the following Morning

Those Postmasters whose Instructions direct them to send the correspondence for the above Packets to Falmouth, will, upon this measure coming into operation, forward such Letters to London.

The Brazilian Packet will continue to be dispatched from Falmouth as at present.

Letters to and from the Mediterranean and the East India, &c. intended to be forwarded by the direct Packets instead of via Marseilles, should henceforward be addressed via Southampton.

By Command,

Από το PENINSULA σελ. 69

Οι δρόμοι της αγγλικής αλληλογραφίας το Νοέμβριο του 1848

Οι εφημερίδες τοίχου

Υπήρχε πάγια συνήθεια στα Ιόνια Νησιά πολλές ανακοινώσεις νόμων ή αποφάσεων τις οποίες έπαιρναν οι αρχές των Νησιών προκειμένου να γίνουν γνωστές, πλην όποιων άλλων ενεργειών, να τις κολλούν στους τοίχους σε μορφή **εφημερίδας- ανακοίνωσης** σε διάφορα εμφανή σημεία των Νησιών. Με αυτό τον τρόπο γεννήθηκαν οι «**εφημερίδες τοίχου**». Πολλές από τις εφημερίδες τοίχου αναφέρονταν στις ισοτιμίες των πάσης φύσεως νομισμάτων ντόπιων και ξένων με τα οποία ο κόσμος έρχονταν σε επαφή και συναλλάσσονταν με αυτά.

Οφείλω και από τη θέση αυτή να ευχαριστήσω τον ακούραστο ερευνητή και εξάισιο άνθρωπο κ. Αντώνη Λιναρδάκη ο οποίος μου παρεχώρησε τις περισσότερες από τις «εφημερίδες τοίχου» του παρόντος.



IL SERENISSIMO PRINCIPE

F A S A P E R E

Ed è per Ordine dell' Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor

I N Q U I S I T O R

S O P R A O R I , E M O N E T E .



A Paterna Carità dell' Eccellentissimo Senato determinata di provvedere l' Isole e Provincie Suddite del Levante, non che la Dalmazia, ed Albania Suddita di Moneta Nobile d' Argento a comodo de' Sudditi per la Circolazione, Commercio, e Commutazioni, e sollevarli di tal modo una volta dalle gravi discapiti derivanti dalle arbitrarie valutazioni, e abusivo corso delle Monete, e de' Villioni Forestieri, per li quali anzi si riserva le necessarie providenze: Stabili col Decreto 6. Aprile scaduto la Moneta stessa nel Tallaro, e suoi spezzati, compreso l' Ottavo.

A tenor pertanto delle Pubbliche deliberazioni in esso Decreto spiegate, dovranno li Tallari correre in Circolazione, Commercio, e Commutazione, cioè spenderli, e riceverli a due per Zecchino, e così in relazione li rispettivi spezzati, ma nelle Isole del Levante, Dalmazia, ed Albania Suddita, con il qual ragguglio di due per Zecchino faranno anche ricevuti essi Tallari nelle Camere, e Casse Pubbliche delle accennate Provincie, nelle quali per altro si osserveranno li soliti metodi di ragguglio, e rapporto relativo alle Camere, e Casse stesse.

Il presente approvato che sia dall' Eccellentissimo Senato sarà stampato, e trasmesso alle Primarie Cariche Oltremare, per esser come sopra per tutto Pubblicato e diffuso ad universal cognizione, e sua pontual osservanza.

Data dall' Inquisitorato sopra Ori, e Monete li 2. Maggio 1780.

(FRANCESCO MOROSINI 2.^o Cav. Proc. Inquisitor.

Carlo Cavaletti Not.

A D D I 6. M A G G I O 1780.

APPROVATO CON DECRETO DELL' ECCELLENTISSIMO SENATO.

PER LI FIGLIUOLI DEL QU. Z. ANTONIO PINELLI STAMPATORI DUCALI.

Η ανακοίνωση ισοτιμιών της 6.5.1780

**Classificazione e Corrispondenza delle monete di Venezia
Tanto Ideali quanto Reali che sono attualmente in corso (1796).**

	Piccolo o Bagatino	=	Moneta Ideale.
6	Piccoli o Bagatini	= 1	Bezzo di rame.
12	Piccoli »	= 1	Soldo »
5	Soldi	= 1	Traero di Viglione.
10	»	= 1	da dieci di »
15	»	= 1	» XV »
20	»	= 1	Lira Ideale.
27 ¹ / ₂	»	= ¹ / ₈	di Giustina, d'argento.
30	»	= 1	Lirazza di Viglione.
31	»	= ¹ / ₈	di Scudo dalla Croce, d'argento.
31	»	= ¹ / ₄	di Ducato da £ 6, 4 soldi, Ideale.
2	Lire	= ¹ / ₄	di Ducato detto d'arg. d'argento.
2	» 15 soldi	= ¹ / ₄	di Giustina, d'argento.
3	» 2 »	= ¹ / ₄	di Scudo della Croce, d'argento.
3	» 2 »	= ¹ / ₃	Ducato da £ 6. 4 soldi, Ideale.
3	» 18 »	= 1	Osella, d'argento.
4	»	= ¹ / ₃	Ducato »
5	» 10 soldi	= ¹ / ₃	Giustina »
6	» 4 »	= ¹ / ₂	Scudo della Croce, d'argento.
6	» 4 »	= 1	Ducato da £ 6. 4 soldi, Ideale.
8	»	= 1	Ducato detto d'arg., d'argento.
11	»	= 1	Giustina, d'argento.
12	» 8 soldi	= 1	Scudo della Croce, d'argento.
14	»	= 1	Ducato d'oro, d'oro.
22	»	= 1	Zecchino, d'oro.
83	»	= 1	Doppia, d'oro.

Ταξινόμηση και αντιστοιχία των νομισμάτων της Βενετίας τον 1796

(Από το βιβλίο του Ανδρέα Ανδρεάδη:

«Περί της Οικονομικής Διοικήσεως της Επτανήσου επί Ενετοκρατίας» Αθήναι 1914 Τόμος Α' σελ. 42)

TARIFFA

Delle varie valute delle infrastrate Monete, col di cui ragguaglio dovranno innal-
terabilmente correre in tutte le Piazze dell'Isole Federate, proposta dalla
Prestantissima Commissione Economica Generale al Nob. e Prestantissimo
S E N A T O .

Zecchino d' Oro Veneto di giusto peso, Moneta di Levante	lire	60	
Zecchino d' Oro Imperiale di giusto peso	lire	57	s. 10
Tallaro Veneto	lire	26	
Tallaro Imperiale ossia della Regina	lire	26	
Pezza di Spagna	lire	26	

Anastasio Carrer Deputato all'Economia Generale .
Stefano Palazzol Scordilli Deputato all'Economia Generale .
Gerasimo Cambici Deputato all'Economia Generale .
Gregorio Tipaldo Deputato all'Economia Generale .
Pasquale Gramaticopulo Ragionato Generale .

A dì 23 Novembre 1799. S. V. Corfu .
Approvata con Decreto del Nob. e Prestantissimo Senato del giorno d' oggi .

Spiridione Giorgio Teotochi Vice Presidente .
Felice Zambelli Segretario in Settimana .

A dì 30. Novembre Anno detto .
Publicata negli luoghi soliti di questa Città dal Publico Trombetta colle formalità
consuete, ed affissa a comune intelligenza, &c.

Felice Zambelli Segretario in Settimana .
Nella Stamperia di Corfù .

«TARIFFA» της 23.11.1799

Η διατίμηση των νομισμάτων τα οποία κυκλοφορούσαν στα Ιόνια Νησιά



ΑΔΓ 13, GIUGNO 1803 S.V.
I N

SENATO



ΤΑΙΣ 13. ΙΟΥΝΙΟΥ 1803. Ε. Π.
ΕΙΣ ΤΟ

ΣΕΝΑΤΟ

Udito il Rapporto della Generale Economica Commissione, il Senato Decreta.

1. Che da quest'oggi il costo, e prezzo del Tallaro Veneto sia, e s'intenda costituito a lire ventisette soldi-quattro tanto quanto realmente corre, e si permuta nella Piazza.

2. Che a un tale raguaglio della totalità, ed unità del Tallaro effettivo corrispondente pure proporzionalmente quello delle diverse sue parti, ossia spezzati, e che viene molto opportunamente a suddividersi, e verificarsi nelle infrascritte esatte summe.

Tallaro Veneto lire ventisette soldi quattro.

Tallaro mezzo lire tredici soldi dodici.

Quarto di Tallaro lire sei soldi sedici.

Ottavo di Tallaro lire tre, soldi otto.

3. Chiunque abusasse introdurre alterazione, e defraudando nel già stabilito proporzional valore s'espresso diminuendolo in occasione, o di concambio di monete con monete, o di vendita di generi incorrerà nella irremissibile Multa di Tallari venti, applicabili metà all'accusatore, e metà alla pubblica Cassa.

4. Per conservare poi il già sancito ripartimento, e prevenire le meditazioni, che riportar possono lo squilibrio nell'ammasso che si procurasse degli spezzati al caso di pagamenti nella pubblica Cassa per sostituirli all'integral Tallaro, e togliere questo dalla circolazione si statuisce che ne' pagamenti che si praticeranno per pubblici Dazi, e rendite, la summa degli spezzati ecceder non abbia la decima parte della totalità solvibile; proporzione ben equa alla quantità che vi può esistere di detti frammenti, e che non potrebbesi bramar più ampia se non da chi studia l'individuale profitto in sovertimento e delusione della universal provvidenza.

Il presente sarà pubblicato per mezzo della stampa in questa Città, ed Isola, e trasmesso in tutte le altre per la conforme inviolabile sua osservanza.

SPIRIDION GIORGIÒ TEOTCHI Preside.

Il Sup. Segr. di Stato Zambellj.

Nella Pubblica Stamperia di Corfù 1803.

Aκωντας την φανέρωσιν της Γενικής Οικονομικής Κομ-
μισιόν, η Γερμοσία Διατίζει.

Α'. Οτι από την σήμερον τὸ τρέξιμον καὶ ἡ τιμὴ τῶν Βενετικῶν τάλανων νὰ εἶναι καὶ νὰ ἀκείται καταστημένον εἰς λίτρας ἑικοσιπέντε, Σελδία τέσσαρα, τόσον ὅσον κυρίως τρέχει, καὶ ἀλλάσσεται εἰς τὸ παζάρι.

Β'. Οτι μὴ μίαν τοιαύτην παραθεῖναι εἰς τὴν ὁλότητά, καὶ ἵνωσιν τῶν ἰσίων τάλανων, ἀπαποκρίνεται ἀκόμη ἀναλόγως ἐκείνῃ τῶν διαφορετικῶν μερῶν, ἥτε Σπειζάτα, καὶ ὅπῃ ἔρχεται πολλὰ δίκαια νὰ διαμειρασθῇ, καὶ νὰ ἀληθεύῃ εἰς ταῖς κατωγεγραμμέναις καταλειπταῖς ποσότηταις.

Τάλαρον Βενετικὸν λίτραις ἑικοσι πέντε, σελ. τέσσαρα.

Τάλαρον ἡμισὺν λίτραις δεκατρεῖς, σελ. δώδεκα.

Τέταρτον τῶν τάλανων λίτραις ἕξ, σελ. δεκάξη.

Ὅγδοον τῶν τάλανων λίτραις τρεῖς, σελ. ὀκτώ.

Γ'. Οἷς ἡθέλει κάμῃ κατάχρησιν νὰ κάμῃ μεταβολήν, καὶ ἀπάτην εἰς τὸν ἥδη ἀνωθεν διορισμένον ἀναλογικὸν ἀξιασμὸν, μικρονότας το εἰς κερδὸν ἢ ἀνταλλαγῆς τῶν μονέων, μὴ μονέων, ἢ εἰς πύλησιν πραγμάτων, θέλει ξεπέσῃ εἰς τὴν ἀσυμπάθητον τιμωρίαν τάλανον ἑικοσι, νὰ δοθῇ τὰ ἡμισυ τῶν ὁμολογιῶν, καὶ τὰ ἄλλα ἡμισυ τῆς Δημοσίας Κάσσης.

Δ'. Διὰ νὰ διατηρήσῃται ἱεπτα τὸν ἥδη σεραϊσμένον διαμειρασμὸν, καὶ νὰ προφθάωμεν ταῖς μελέταις ὅπῃ ἡμπούσαν νὰ προξενήσῃ τὸ ἀπύσχατον εἰς τὸ μαζομεν ὅπῃ ἡθέλων προσπαθήσῃ εἰς τὰ Σπειζάτα εἰς περίσσειαν πληρομῆς πρὸς τὴν Αὐθιτικὴν Κάσσαν, δὲ νὰ ἀποδόσῃν αὐτὶς τῶν ὀφειλῶν τάλανον, καὶ νὰ τὸ ἀσυνόδουν ἀπὸ τὴν κυκλοφορίαν, Θεσπίσεται, ὅτι εἰς ταῖς πληρομαῖς ὅπῃ θέλων γένη δὲ ἀυθεντικὰ Δάτζια, ἢ εἰσωδήματα, ἢ ποσότης τῶν Σπειζάτων, νὰ μὴν ὑπερβῇ τὸ δέκατον μέρος τῆς ὁλότητος τῆς πληρομῆς. Ἀναλογικὰ δικαιοτάτη εἰς τὴν πεσοπότητα ὅπῃ ἡμπορεῖ νὰ εὐρίσκει ἀνάμειρα εἰς τὰ αὐτὰ Σπειζάτα, ἢ ὅπῃ δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἐπιθυμῇ εὐρυχωρότερα, πᾶρξ ἀπὸ ἐκείνων ὅπῃ ἀσυνδράζει τὸ μερικὸν κέρδος εἰς ἀνατροπὴν καὶ ἀπάτην τῆς καθολικῆς προβλέψεως.

Τὸ παρὸν θέλει Δημοσιάζῃ δὲ μέσα τῶν τύπων εἰς τὴν πόλιν καὶ Νῆσον, καὶ θελὼν σαλῇ εἰς ὅλας τὰς ἄλλας, δὲ τὴν σήμερον καὶ ἀπαράβατον παρατῇ.

Στυρίδων Γεωργίου Θεοτόκης Πρόεδρος.

Ὁ Ἀναπληρὼν Εἰς Ἀπορήτων τῶν Κράτους Ζημπ.

Το «ΣΕΝΑΤΟ» ἰσοτιμιῶν της 13.6.1803



Ο' ΠΡΙΓΚΙΨ, ἢ ΠΡΟΕΔ. τῆς ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ.

Traduzione.
IL PRINCIPE E PRESIDE DEL SENATO

Ευρίσκουσα ἡ ὑπερτάτη ἐξουσία τῆς Γερουσίας, ὡφελίμων, καὶ πρέπον εἰς τὴν κοινὴν λεψιδουσίαν (κοιμέρτζιο), ὅτι ἡ προσδιορισμένη τιμὴ (ταρίφα) τῶν 13. Ιανυαρίου 1803. μετὰ τὴν ὁποίαν διορίζεται ἡ τιμὴ τῆς καθ' ἑκάστην Ταλλάρης εἰς λίτρας εικοσιπέντε, καὶ σολδιά πεσσερα νὰ ἐπιδιορθωθῇ ἐπάνω εἰς τὰ μέτρα, καὶ ἀναλογίαις, μετὰ ταῖς ὁποίαις τὸ ρηθὲν νομισμὰ ἢ Ταλλάρον τιμᾶται εἰς τὴν τὴν ἀγορὰν, [πιάτζα] καὶ εἰς ὅλαις ταῖς ἄλλαις τῶν λοιπῶν Νήσων τῆς Πολιτείας, ὁ Πρίγκιψ, ἢ Προεδρος τῆς Γερουσίας συμφωνῶν μετὰ τοῦ Σεβασίσματος 30. Δεκεμβρίου τρέχοντος τῆς Εξουσιαστικῆς Γερουσίας, προσάξει ὅσον ἀκολουθεῖ.

α! Ἡ τιμὴ τῆς Ταλλάρης τῆς Βενέτικης, ἱμπεριαλικῆς, καὶ Κολονάτης ἀπὸ τῶρα, καὶ ἕως εἰς νῦν διαδεδεικνύμενη, θέλει ἵνα εἰς λίτρας εικοσιπέντε, ἢ ἑξήκοντα τρία ἡμισυ.

β! Τὸ μισόν, τὸ τέταρτον, καὶ τὸ ὄγδοον τῆς Ταλλάρης θέλει ἵνα εἰς τιμητὰς λίτρας 14. ἑπτὰ, καὶ τρεῖς ἡμισυ.

γ! Ὅλοι οἱ ἄλλοι ὅπως ἔχον Γράμματα συμφωνητικὰ (κοντράτοι) μετὰ τὴν Διοίκησιν, θέλει ἐξακολουθῶν νὰ πληρῶνται ταῖς ποσότητες, ὅπως χρῆμας ἕως τὸ Δημοσίον Σησαυροφυλάκιον, εἰς ταῖς τιμαῖς, ὅπως διορίζονται ἀπὸ τὰ συμφωνητικὰ γράμματα.

Τὸ παρὸν θέλει τυπωθῇ, πεμφθῇ εἰς ὅλας τὰς Νήσους, καὶ θέλει προσκολληθῇ εἰς τὰς τοπικὰς, ὅπως περισσότερον σωτρεύει ὁ λαὸς διὰ κοινὴν κατάληψιν.

Ἐκ τῆς Δημοσίας Παλατίδος τῆς Γερουσίας, εἰς τὰς 30. Δεκεμβρίου 1804. Ε.Π.

(ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΜΟΤΤΟΣ Πρ. καὶ Πρ.

Ὁ ἐξ ἀπορρήτων τῆς Εἰςπρατείας
Κόμης Καποδίστριας.

Ritrovando la Suprema autorità del Senato utile, e conveniente al pubblico commercio, che la Tariffa de' 13 Giugno 1803. con cui venne fissato il valore de Tallari a lire ventisette soldi quattro resti riformato su le misure, e proporzioni con cui detta moneta viene valutata in questa Piazza, e nelle altre tutte delle Isole della Repubblica, il Principe e Preside del Senato in conformità del Decreto de' 30. Dicembre corrente dell' Eccellentissimo Senato ordina quanto segue.

1. Il valore del Talaro Veneto, Imperiale, e Colonnato d' ora innanzi, e fino a nuova disposizione sarà di lire vent'otto, o Piastre tre e mezza.
 2. Il mezzo, il quarto, e l'ottavo del Talaro avranno il valore di lire quattordici, sette, e tre e mezza.
 3. Tutti coloro, che hanno contratti col Governo continueranno a corrispondere le somme dovute all'Erario nelle valute prescritte da loro contratti.
- Il presente sarà stampato, spedito in tutte le Isole, ed affisso ne' luoghi più frequentati a commune intelligenza.

Dal Pubblico Palazzo del Senato li 30. Dicembre 1804. S. V.

(ANTONIO COMUTO PR. e PR.

Il Segr. di Stato Co: Capodistria.

Nella Stamperia Nazionale 1804.



Το «ΣΕΝΑΤΟ» ἱσοτιμιῶν τῆς 30.12.1804



Una gran massa di numerario stà per esser posta fra noi in circolazione, e questa l'invia il Protettore sempre benefico della Repubblica.

Alla fiducia che si ebbe nel degno Ministro Plenipotenziario di Russia, nel offrirgli ragguardevoli somme per i bisogni dell'Imperiale servizio, corrisponde in oggi la lealtà del Monarca nel volerle soddisfare, ed ecco l'oggetto per cui presso di noi fluisce doviziosa copia di Monete d'Oro.

Doveri sacri ed indellebili impugnono alla Repubblica a doverne fissare il loro prezzo.

Il Senato mancherebbe a se stesso se nel lasciarlo all'arbitrio d'indiscreti speculatori venisse l'Imperial Corte Protettrice a risentirne notabili pregiudizj.

Se questa Corte Benefica vuotà sopra di noi una parte dei suoi tesori in riflesso dei contratti impegni e di giustizia, che le monete nobili con cui intende di soddisfarli non soffrano pregiudizj nel prezzo.

E inoltre dell'interesse di ogni Governo di provvedere con attenta cura, onde si effettui l'introduzione di numerario in monete Nobili, escludendo per quanto gli è possibile l'eros, cioè quelle il cui valore intrinseco si trova con infinita sproporzione inferiore del valor loro rappresentativo.

Si otterrà un oggetto così provvido collo stabilire presso di noi il prezzo delle monete Nobili allo stesso corso che anno le monete medesime nella Piazza di Costantinopoli, che è la sola in oggi da cui sortano per questa parte somme di grandissima rilevanza.

Se noi dunque sentiremo i vantaggi di una copiosa circolazione in monete Nobili dovremo esser ingrati a segno di far nascere il pentimento di averla prodotta?

Se la Corte Paterna di Russia à versato sopra di noi le grazie le più segnalate dovremo noi in concambio non prestarci alle sue ragionevoli domande?

Dovremo noi obbliare che la nostra interna tranquillità la dobbiamo alla presenza delle Invite Truppe Russe?

Che la nostra esterna sicurezza è appoggiata alla loro difesa senza che l'Ereio soffra alcun dispendio per il loro appanaggio?

Non è forse vero, che quando non vi è angelo in Europa che non abbia sofferto e soffra il peso di enormi imposizioni per la presenza di Truppe, noi forse i soli si ritroviamo nell'antico piede di moderate imposte.

Perciò quiete interna, esterna sicurezza, difesa senz'aggravio, copia di denaro in circolazione, niuna nuova imposta, sono i vantaggi, Cittadini Settinsulari, che vi derivano dalla possente protezione di un Gran Monarca, la cui influenza nei Popoli non à altro oggetto che la loro felicità.

La ricordanza di tanti benefizj risvegli in voi anche in questa occasione quel nobile disinteresse che valga a far conoscere quanto sia efficace e profonda la vostra riconoscenza.

Sia dunque fissato il prezzo delle monete nobili come lo domanda S. E. Plenipotenziario Co: Giorgio Mocenigo; e persuaso il Senato di non dover essere per tal motivo nella spiacevole necessità di punir trasgressori, emana a pubblico lume la seguente Tariffa.

1. Il prezzo del Zecchino Veneto di giusto peso sarà di piastre nove ossia lire settanta due moneta lunga.

2. Il prezzo del Zecchino Olandese di giusto peso sarà di Piastre otto, e mezza, ossia lire sessantaotto moneta lunga.

3. Il prezzo de' Tallari, Veneto, Imperiale, e Colonnato, sarà di Piastre tre parà trenta, ossia lire trenta moneta lunga.

Colla stessa proporzione saranno li spezzati de' Tallari.

4. I Cambia-valute, Mercanti, e Bottegaj saranno obbligati i primi à cambiare, e gli altri per ciò che da essi si prende, a ricevere al prezzo della detta Tariffa tutte le monete nella medesima comprese.

5. Tutte le volte che gli uni, e gli altri se ne rifiutassero saranno tutte le volte soggetti a pagar la pena di Zecchino uno che sarà a beneficio di quello che avrà ottenuto il rifiuto.

6. I Cambia-valute che esser volessero di esercitare in tal mestiere, non sarà più loro permesso di riprenderlo.

7. Il Governo riceverà dagli Abbocatori in pagamento delle loro Ratto, i detti Zecchini a tenor di Tariffa colle regole di proporzione stabilito nel Decreto del dì d'oggi, e del pari gli Abbocatori saranno tenuti colle stesse regole di proporzione ed a tenor del Decreto medesimo di ricevere le dette monete in oro da quelli che sono tenuti di pagare i dritti Daziali.

8. I Pritani nelle rispettive Isole dovranno tener man forte per l'inviolabile esecuzione della prescritta Tariffa; e a tal effetto tutte le controversie nel proposito saranno da essi definitivamente decise.

Sono inoltre autorizzati i Pritani suddetti quando il caso lo esigesse di punire col metodo del rito i peccatori trasgressori con quelle pene che fossero da essi reputate le più idonee alla gravità del argomento.

Il presente sarà Pubblicato ed affisso ne' luoghi soliti ad universale intelligenza.

Dal Pubblico Palazzo del Senato li 13 Luglio 1806. G. S.

(Aristansio Monti-Santo V. Preside.

Il Segr. di Stato delle Finanze e Forz' Armata
C. Andrea Sordina.

IMPERO FRANCESE

IL SEGRETARIO DI STATO DELLE FINANZE.

Fa pubblicamente intendere sapere.

Che essendo cessato l'oggetto, per cui sono stati autorizzati i pubblici Abboccatori, dal Governo Sottintendente, di versare l'importo delle loro rate, anche in Zecchini Veneti o Olandesi, sebbene per i loro contratti siano tenuti di soddisfarle in Tallari effettivi, così S. E. il Sig. Governator Generale, facciano riflesso alle attuali circostanze, ha decretato.

1. Che tutti gli Abboccatori, siano provvisoriamente autorizzati di pagare nella pubblica Cassa, il solo terzo dell'importare delle rate in Tallari effettivi, e gli altri due terzi in Zecchini Veneti, o Olandesi.

2. Che tutti quelli che avranno da far pagamenti nella pubblica Cassa, per il Dazio della nuova imposta sull'Uva-passa, siano autorizzati, come gli Abboccatori, a tenor dell'Articolo precedente.

3. Che tutti quelli che sono tenuti di pagar dritti Daziali, debbano soddisfare verso gli Abboccatori, con un terzo in Tallari effettivi, e gli altri due terzi in Zecchini d'oro Veneti, o Olandesi, come nell'Articolo primo.

Della Segret. di Stato delle Finanze li 6. 11. 1807.

Il Segretario di Stato C. Bordini.

11. 11. 1807

IMPERO FRANCESE.

Tariffa che stabilisce il prezzo delle seguenti Monete approvate da S. E. il Signor Governatore Generale delle Sette Isole col suo Arrêté de 30 Ottobre 11 Novembre. 1807.

Tallaro Veneto, Imperiale, o Collonaro a lire trentadue moneta del paese — 32 con lo stesso ragguglio saranno calcolati i rispettivi loro spezzati.

Il Tallaro di Spagna senza Collone a lire trent'una moneta del paese — 31 con lo stesso ragguglio saranno calcolati i loro spezzati.

Tariffa che determina il valore delle seguenti Monete approvate da S. E. il Signor Governatore suddetto col suo Arrêté de 9 Novembre 1807.

Napoleone a lire duecento trentasei moneta del paese — 236 con lo stesso ragguglio saranno calcolati i rispettivi suoi spezzati. Franco a lire cinque, soldi diciotto moneta del paese — 5:18

Il Segretario di Stato C. Bordini.

IN MOMÉ DI S.M. L'IMPERATORE E
FRANCESI RE D'ITALIA,
PROTETTORE DELLA CONFEDERA-
ZIONE DEL RENO,

Εξ ονόματος τῆς αὐτῆς Μεγαλειότητος Αὐ-
τοκράτορος τῶν Γαλλῶν, Βασιλέως τῆς
Ιταλίας, καὶ διαβυντάτῃ τῆς
Γενικῆς ἐνώσεως.

Ι Commissario Imperiale delle Isole Ionie, considerando che il pubblico bene, e l'interesse de' particolari esiggon egualmente, che il valore delle monete correnti in un paese, sia determinato in modo preciso, ed invariabile, e fine d'impedire alla cupidigia il potere d'innalzarlo, o abbassarlo a suo piacere, profittando dall'incertezza dell'opinione, e dal silenzio della legge.

Considerando che vi sono alcune specie di monete in circolazione nelle isole Ionie il valore delle quali incerto, e variabile è una sorgente perpetua d'imbarazzi, di discussioni, e di frodi, che non possi far cessare, che sottoponendo tali monete alla stessa Tariffa, adottata ne' paesi donde esse pervengono.

DECRETA.

Art. I. Il valore del franco viene fissato a sei lire di questo Paese, e trenta para, conforme al Decreto del 30. 8bre. 1807.

II. Il valore del Luigi d'Oro viene fissato a ventisei franchi, e sessanta centesimi, conforme alla Tariffa di Francia.

III. Il valore del Ducato di Napoli viene fissato a quattro franchi, e quaranta centesimi, conforme alla Tariffa di quel Regno.

IV. Tutti gl' Individui, che fanno parte della guarnigione, o della popolazione delle isole Ionie sono tenuti di ricevere le due specie di monete indicate negli articoli II. e III. per il valore determinato nel presente Decreto.

V. Il presente Decreto sarà pubblicato, ed affisso ovunque il bisogno lo richiegga.

VI. Il Senatore incaricato del Dipartimento della Polizia Generale in Corfu è incaricato dell'esecuzione del presente Decreto.

In Corfu il 7. Marzo 1808.

Il Commissario Imperiale
delle Isole Ionie
Giulio Bessieres.

Per il Commissario Imperiale
Il Segretario Generale Mourre.

Ο Αυτοκρατορικός Κομισάριος τῶν Ἰωνικῶν Νήσων. Σκέπτοντας ὅτι τὸ δημόσιον καλὸν, καὶ ἡ ὠφέλεια τῶν μερικῶν ἐπιζητῶν ὁμοίως ὅτι ἡ τιμὴ τῶν ἀσπρῶν ἔχοντας δρομὴν εἰς μίαν πολιτείαν πρέπει νὰ εἶναι διωρισμένον εἰς καθαρὸν τρόπον, καὶ ἀπαράλλακτον, με σκοπὸν νὰ ἐμποδισθῇ εἰς τὴν ἀχορταγίαν ἡδοναμίας εἰς τὸ νὰ ἀσκονῇ, καὶ νὰ χαμπαλιώ- νων κατὰ τῆς αὐτῆς ἐρέξεως, λαμβάνοντας ἐνκαιρίαν παρὰ τῆς ἀβεβαιώσεως τῶν γυνυμῶν, καὶ τῆς σιωπῆς τῆ Νομοῦ.

Σκέπτοντας ὅτι εἶναι μερικὰ εἶδη ἀσπρῶν εἰς περιτρυγισμὸν εἰς τὰς Ἰονικὰς Νήσους, ἡ τιμὴ τῶν ὁποίων αὐτὰς ἀβεβαιος, καὶ ἀκατάστατος, εἶναι μία πηγὴ παντογινῆ ἐμπεδωμάτων, ἀπα- τήσεων, καὶ λογοτριβῶν, ὅπου δὲν ἡμπορῶν νὰ παύσων, παρὲς ὑποβάνοντας τὰ αὐτὰ ἀσπρα εἰς τὴν ἰδίαν τιμὴν ὅπως ἐδέχθη εἰς τὰς πόλεις ἀπὸ τῆς ὁποίας αὐτὰ ἐπροήλθον.

θεσπίζομεν.

Ἀρθ. 1. Ἡ τιμὴ τῶ Φράνκων σεραϊῶται εἰς ἑξ ἑκατονταυτῆς τῆς πολιτείας, ἡποτρίατα παραδες κατὰ τὸ θεσπισμὰ τῶν 30 8 βρίς 11 9 βρίς 1807.

Ἀρθ. 2. Ἡ τιμὴ τῶν λογγίων χρυσῶν σεραϊῶται εἰς ἐικοσιτρία Φράνκα, καὶ ἑξομῆ- κοντα ἑκατονταρία κατὰ τὴν τιμὴν τῆς γαλ- λίας.

Ἀρθ. 3. Ἡ τιμὴ τῶ δακμάτῃ τῆς Νεαπό- λως σεραϊῶται εἰς τεσσαερα Φράνκα καὶ σκαρά- κοντα ἑκατονταρία κατὰ τὴν τιμὴν ἑκάτῃ τῆ Βασιλείας.

Ἀρθ. 4. Ὅλα τὰ ὑποκείμενα ὅπου σχημα- τίζων μέρος τῆς Φρεαῖς, καὶ τῆ λαῖ τῶν Ἰων- κῶν Νήσων εἶναι ὑποχρεομένα νὰ λαμβάνων τὰ δύο ἡδὴ τῶν ἀσπρῶν ὅπου ἐπώθησαν εἰς τὰ ἀρβρα δέυτερον, καὶ τρίτον εἰς τὴν τιμὴν διορισμένην μετὰ τὸ παρὸν θεσπισμὰ.

Ἀρθ. 5. Τὸ παρὸν θεσπισμὰ θέλει κη- ρυθθῇ, καὶ ἀφιεθῇ ὅπου ἡ χρεὶα τὸ ἐπιζητεῖ.

Ἀρθ. 6. Ὁ γεννησιασὴς ἐπιφορτισμένος τῆς μοίρας τῆς γενικῆς πολιτείας εἰς Κορφῶς εἶναι ἐπιφορτισμένος διὰ τὴν ἐνέργειαν τῶ παρόντος θεσπισματος.

Γινόμενα εἰς Κορφῶς 7 Μαρτίου 1808. Ε. Ν.

Ο Αὐτοκρατορικός Κομισάριος
τῶν Ἰωνικῶν Νήσων

Γεωργίου Μπεσπέρης.

Διὰ τὸν Αὐτοκρατορικὸν Κομισάριον

Ὁ γενικός ἐξ Αὐτοκρατορικῶν

Μαρίς.

Το γαλλικό θέσπισμα 1808 της 7.3.1808

AU NOM DE S. M. L'EMPEREUR DES FRANÇAIS, ROI D'ITALIE ET
DE LA CONFÉDÉRATION DU RHIN.

Nous, JULIEN BESSIERES Commissaire Impérial dans les Isles Ioniennes.

La diminution que vient d'éprouver la valeur de la piastre turque par l'altération de son titre.

Considérant que cette altération et celles qu'on fait subir en Albanie aux sequins de Venise, de Hollande et de Florence donnent lieu à un agiotage très préjudiciable aux Isles Ioniennes, dans leur commerce avec la Turquie, avons arrêté:

Art. I. La valeur de la piastre turque est fixée à un franc vingt centimes — fr. 1. c. 20.

Celle du para à trois centimes — c. 3.

Le sequin de Venise est fixé à douze francs quatre vingt centimes — fr. 12. c. 80.

Le sequin de Florence est fixé à douze francs soixante centimes — fr. 12. c. 60.

Le Rusponi de Florence est fixé à trente huit francs — fr. 38.

Le sequin de Hollande est fixé à douze francs quarante centimes — fr. 12. c. 40.

Art. II. Toutes les monnaies non comprises dans l'art. I. er conserveront la valeur qui leur a été fixée par nos précédents tarifs.

Les militaires composant la gar-

nison et les habitants des Isles Ioniennes sont tenus de donner et recevoir les différentes espèces de monnaies mentionnées dans l'art. I. er pour la valeur qui y est déterminée.

Art. IV. Il sera fait sur le champ une vérification des caisses de M. le Receveur Payeur, du Trésorier Local et du Receveur du droit du Timbre pour constater la perte résultante de la fixation des monnaies portées dans l'article I. er.

Art. V. Le présent arrêté sera publié et affiché partout où besoin sera.

Art. VI. M. le Sénateur Président de la chambre des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Corfou le 9 Juillet 1809.

Le Commissaire Impérial

dans les Isles Ioniennes

Signé, JUL. BESSIERES.

Par le Commissaire Impérial

Le Secrétaire General

Signé, MOURRE.

Pour copie conforme

Le Secrétaire Général ΜΟΥΡΡΗΣ.

ΕΙΣ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΗΣ Α. Μ. ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΣ
ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ, ΚΑΙ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΤΟΤ ΤΟΤ ΣΙΓΝΑΕΣΜΟΤ ΤΟΤ ΡΗΝΟΤ.

Η μὲν Ἰωνικὰς Μπισίρης Αὐτοκρατορικοῦ Κομμισαρίου εἰς τὰς Ἰωνικὰς νήσους.

Στοχαζόμενοι πάλιν ἐλιγότερον, ἰδοκί-
μασι τὸ πηγμα τῆ τήρικα Γροσιὰ διὰ τὸ ἄλ-
λαγμα τῆς πημῆς π.

Παρατηροῦντες ὅτι τὸ τῶν τὸ ἄλλαγμα,
ὅσον καὶ ἐκείνο ὅπῃ ὑποφύειν εἰς τὴν Α. Λ.
βασιάν τὰ Βεϊήκκα Ο. Μανδίζικα, καὶ Φλω-
ρεντινικὰ Φλωρία προξενῶν ἐκ μεγάλωτον
χαμὸν εἰς τὰς Ἰωνικὰς νήσους εἰς τὴν ἐμπόριον
τῶν μὲ τὴν Τυρκίαν.

Εὐφρίσταμεν.

Α' ρθρον. Α'. Τὸ πηγμα τῆ τήρικα Γρο-
σιὰ διορίζεται νὰ εἶναι ἑν φράνκον καὶ εἰκοσι
ἐκατομμύρια εἰς τὸν φρ. 1. Ἐκατοστ. 20.

Τὸ πηγμα ἐνὶ Παρά ἡμῶν τρία ἐκατο-
στημέρια.

Τὸ Βεϊήκκον Φλωρία διορίζεται νὰ ἀξίξῃ
δωδὲκ φράνκα, καὶ ὁ γόσηται ἐκατοστημέ-
ρια, εἰς τὸν φρ. 12. Ἐκα. 30.

Τὸ Φλωρεντινικὸν Φλωρία διορίζεται νὰ ἀ-
ξίξῃ δωδὲκ φράνκα, καὶ ἐξήντα εἰς τοὺς πη-
μῶνα, εἰς τὸν φρ. 12. Ἐκα. 60.

Τὰ Φλωρεντινικὰ Φλωρία ὅτῃς ὀνομαζοῦ-
ται Ρεσσώνα, διορίζονται νὰ ἀξίξῃ τριάντα
ἐκτὸ φράνκα, εἰς τὸν φρ. 38.

Τὸ Ο. Μανδίζικον Φλωρία διορίζεται νὰ ἀ-
ξίξῃ δώδεκα φράνκα, καὶ σαράντα ἐκατο-
στημέρια, εἰς τὸν φρ. 12. Ἐκα. 40.

Α' ρθ. Β'. Οἱ αἱ μονέαις (νομίσματα)

ἐπὶ δὴν ἀναφέρονται εἰς τὰ πρῶτον ἄρθρον
συλλέγων τὸ ἄξιμα ὅπῃ ἰδιορίζηται ἀπὸ
αὐτῶ προπτερινῶν παρίφανμας.

Α' ρθ. Γ'. Οἱ Στρατιμικοὶ ὅτῃς ἔναι εἰς
φρῶν, καὶ οἱ κάποιαι τῶν Ἰωνικῶν νησιῶν
εἰς ὑπόχρησι νὰ δίδω, καὶ νὰ λαμβάνω
τὰς διαφόρας μονέαις, ὅπῃ ἀναφεραμεν εἰς
τὸ πρῶτον ἄρθρον μὲ τὸ ἄξιμα ὅπῃ ἐκ
ἐδιορίσαμεν.

Α' ρθ. Δ'. Εὐθὺς θέλει γένῃ μία σύγκρησις
τῶν κισιων (καπὼν) τῆ Κ. τῆ ληψοῦται
(ριτζεβιτορι-παγκαρὶα) τῆ ἐντοπία θησαυρι-
φυλλικα καὶ ἐπείνε ὅτῃς βδολῶναι καὶ χαρ-
πια, διὰ νὰ ἐπιβεβαιωθῇ ὁ χαμός ὅπῃ ἐκ-
βάνη ἀπὸ τὸ διορισμὸν τῶν μονέων ὅπῃ
ἀναφέρονται εἰς τὸ πρῶτον ἄρθρον.

Α' ρθ. Ε'. Τὸ παρὸν ψήφισμα δελεὶ δημο-
σιουθῇ, καὶ κολληθῇ εἰς τὸν τοῖχον, ὅπως εἶναι
ἀναγκαῖον.

Α' ρθ. Σ'. Ο' Κ. Σύμβουλος, πρόεδρος εἰς τὰ
δημόσια χρηματα εἶναι ἐπιτεταγμένος, διὰ
νὰ βάλῃ εἰς πρᾶξιν τὸ παρὸν ψήφισμα.

Γέγονεν, εἰς Κορυφῆς τῇ 9 Ἰουλίου 1809.

Ο' Αὐτοκρ. Κομμ. εἰς τὰς Ἰωνικὰς νήσους
ὕπο γερραμεινός. Ἰωλ. Μπεσσέρης.
Δεὶ τὸ Αὐτοκρ. Κομμ. Ο' Αρχιγερραμεινός
ὕπο γερραμεινός. Μάρ.

Κατ' ἴσον ἀντιγραφῶν. Ο' Αρχιγερραμ. Μάρ.

Το γαλλικό θέσπισμα ισοτιμιών της 9.7.1809

(1η σελίδα)

T A B L E

TΑΜΠΕΛΛΑ

de la valeur en piastres et en paras des différentes monnaies en circulation dans les sept Isles, d'après le tarif du 9 juillet 1809.

τῆ ἀξίωματος εἰς Γρόσια καὶ παρὰ τῶν διὰ Φέρον Μονέων ἐπὶ τρήχυν εἰς ἑνὴν πιάσιν κατὰ τὸν Τάριφον τῆς 9 Ἰουλίου 1809.

Indicazione delle monete.	Ὄνομαστικὰ Μονέων	Désignation des monnaies.	Leur valeur en francs	Τὸ ἀξίωμα των loro valore en piastres d'après le nouveau tarif
			Εἰς Φράγκα in franchi	αἰ Γρόσι καὶ ποντίων τὰρίφ. in piastre dietro la nuova tariffa.
Oro di Francia.	ΦΛΩΡΙΑ ΦΡΑΝΤΖΕΖ.	Or de France.	f.chi c.mi	p.e p.d t.zi
Luigi semplice	Λυίτζι μινόν	Louis simple	23. 70	19. 30. —
Luigi doppio	Λυίτζι διπλόν	Louis double	47. 40	39. 20. —
Napoleone semplice	Ναπολιόν	Napoléon simple	20. —	16. 26. 2/3
Napoleone doppio	Ναπολιόν διπλόν	Napoléon double	40. —	33. 13. 1/3
Oro di Spagna e Portogallo.	Φλωρία Σπικουλιου καὶ Πορτογάλλικα	Or d'Espagne et Portugal.		
Una quadrupla.	Μία τετραπλή	Une quadruple	83. 60	69. 26. 2/3
Una mezza	Μία μισή	Une demi	41. 80	34. 33. 1/3
Un quarto	Μία τετάρτη	Un quart	20. 90	17. 16. 2/3
Un ottavo	Μία ὀγδόη	Un huit	10. 45	8. 28. 1/3
Una pezzetta	μικὰ πεζίττα	Une pésette	5. 15	4. 11. 2/3
Una portoghese di Napoli.	Μία πορτογάλλικη Νικηπολιτάνικη	Une portugaise de Naples.	44. 60	37. 6. 2/3
Un ducato	Εἷς Δουκάτο	Un ducat	4. 40	3. 26. 2/3
Duc id.	Δύο δρυμια	Deux id.	8. 80	7. 13. 1/3
Tre id.	Τρία δρυμια	Trois id.	13. 20	11. —
Quattro id.	Τέσσαρα δρυμια	Quatre id.	17. 60	14. 26. 2/3
Sei id.	Ἑξ δρυμια	Six id.	24. 40	20. 13. 1/3
Un tallaro	Εἷς Τάλλαρον	Un tallaro	5. 23	4. 16. —
Roma	Ρωμαϊκὰ	Rome.		
Doppia romana	Μία διπλή ρωμαϊκή	Double romaine	17. 50	14. 23. 1/3
Una mezza	Μία μισή	Une demi	8. 75	7. 11. 2/3
Firenze.	Φλωρεντινὰ	Florence.		
Un ruspone	Εἷς Ρυσπών	Un rusponi	38. —	31. 26. 2/3
Uno zecchino	Εἷς Τζεκκίν	Un sequini	12. 60	10. 20. —
Savoja.	Σαβοΐας	Savoye.		
Doppia di Savoja	Διπλή τῆς Σαβοΐας	Double de Savoye	28. 50	23. 30. —
Una mezza	Εἷς μισή	Une demi	14. 25	11. 35. —
Quadrup. di Genova	Τετραπλή τῆς Γενόβας	Quadr. de Genne	80. —	66. 26. 2/3
Una mezza	Μία μισή	Une demi	40. —	33. 13. 1/3
Un quarto	Μία τετάρτη	Un quart	20. —	16. 26. 2/3
Venezia, Olanda e Impero.	Βενετίας Ὁλλανδίας καὶ Ἰμπερίου	Venise, Hollande et Empire.		
Zecchino veneziano	Τζεκκίν βενετιανόν	Sequin venitien	12. 80	10. 26. 2/3
Tallaro id.	Τάλλαρον ὁλλανδόν	Tallaro id.	5. 75	4. 31. 2/3
Zecchino olandese	Τζεκκίν ὀλλανδόν	Sequin hollandais	12. 40	10. 13. 1/3
Id. imperiale	Ἰμπεριανόν	id. impérial	12. —	10. —
Piastra turca	Γρόσι τούρκικόν	Piastre turque	1. 20	— 40. —
Parà	Παρά	Para.	— 3	— 1. —

Το γαλλικό θέσπισμα ισοτιμιών της 9.7.1809
(2η σελίδα)

Il Senato Senio.
Corfu il 10. luglio 1809.

Per copia conforme Il Segretario del Senato G. Agrati

Δια' Ἰωσὴφ πρὸς Ἰακώβ, ὁ Γράμμι: τῆς Ἰουδαϊκῆς Γενεσ., Γ. Α' ὑφ' αὐτοῦ.

Δια' Ἰωσὴφ πρὸς Ἰακώβ, ὁ Γράμμι: τῆς Ἰουδαϊκῆς Γενεσ., Γ. Α' ὑφ' αὐτοῦ.

IMPERO FRANCESE

IN NOME DI S. M. L'IMPERATORE DE' FRANCESI RE D'ITALIA, E PROTETTORE DELLA
CONFEDERAZIONE DEL RENO, MEDIATORE DI QUELLA DELLA SVIZZERA ec. ec.

Corfù li 17 Luglio 1813.

IL SENATO DELLE ISOLE IONIE.

Visti i rapporti pervenuti al Senato riguardanti la quantità dei
parà introdotti in quest'Isola.

Visto il rapporto 9 corrente delle Camere riunite.

DECRETA:

I.

Il valor della piastra turca semplice, a cominciare dal giorno
della pubblicazione del presente Decreto è fissato a parà sessanta.

Quello della piastra doppia a parà cento, e venti, e quel-
lo delle piastre due, e mezza ossia *ecatostara* a parà cento,
e cinquanta;

II.

Il franco valerà in conseguenza parà cinquanta, ed il parà
centesimi due.

III.

Resta proibita l'introduzione dei parà. Quelli che fossero colti
saranno considerati di contrabbando, e fiscati due terzi a benefi-
zio del denunziante che sarà tenuto segreto e l'altro terzo a ben-
efizio della cassa del Comitato di Beneficenza.

Il Commissario di Polizia, ed il Magistrato della Sanità invi-
gileranno per l'esecuzione del presente articolo.

IV.

Sarà fatta verificazione nella Cassa Locale, e Municipale; ed
in quella del Monte di Pietà per indirizzare processo verbale
sull'esistenza dei parà nelle medesime, e determinare la perdita
che ne può risultare.

V.

Il nuovo raguaglio dei parà non dovrà portare alcuna altera-
zione in tutti quegli accordi già esistenti, nei quali fosse parlato
di piastre, o franchi poichè il rapporto fra le une, e gli altri
continua il medesimo, e quindi per un dato numero di franchi
si esborserà il dato numero di piastre come prima, e viceversa.

VI.

Da qui innanzi i prezzi alla minuta dei comestibili, ed altri
generi sarà fissati in gazzette e non in parà;

VII.

Restano in pieno vigore le misure prescritte dal decreto dei
25 maggio passato portanti 1.° Che tutti i pagamenti che oltre-
passano i franchi duecento debbono esser fatti due terzi in oro,
e due terzi in monete d'argento. 2.° Che ogni pagamento che
importasse la somma di piastre cinque o al disopra sarà fatto con
piastre effettive e non con parà.

VIII.

Resta inibita l'esportazione da quest'Isola per qualunque stasi piazza
o luogo, nessun eccettuato, d'ogni specie di moneta di rame, e di
ogni altra moneta plateale dell'Impero Francese, e del Regno
d'Italia. I contraventori di questa disposizione saranno puniti
con un'amenda dal Sig. Commissario di Polizia Generale.

IX.

Il Presidente della Camera delle Finanze darà esecuzione al
presente Decreto.

Co. Sordina Vice-Presidente.
M. Carazia Senatore.
Cav. Melichi Senatore.
E. Stefanizzi Senatore.
Il Co. de Roma Senatore.
Flamburiari Senatore.
Metaxa Senatore.

Vu et approuvé par Nous
Le Commissaire Impérial
M. LESESSE.

Visto: — Il Presidente della Camera delle Finanze
Co. Sordina.

Per copia conforme, Il Direttore della Segreteria del Senato;
M. A. Bondioli.

Η Βασις τῶν Ἰονίων Νήσων:

Θεωρήσασα τὰς ἀναφορὰς πρὸς τὴν Βασιλὴν διὰ τὸ πλῆθος τῶν πα-
ραδῶν ὅπῃ ἐμβάλλον ἐς τὴν Νῆσον ταύτην.

Θεωρήσασα τὴν ἀναφοράν τῶν 9 τριχόντος καὶ τῶν δύο ἡμῶν με-
γαλῶν Κοιτηρίων (Καμάραι).

Θιαιζέει.

Τὸ ἀξίωμα τῶν Τυρκικῶν μονογροισί, ἀρχίζοντες ἀπὸ τῶν ἡμῶν
τῶν δημοσιῶν τῶν παρόντων διατάξεων διορίζεται ἐς παραδὲς ἐξῆντα,
Ἐκείνο τῶν διγροισί ἐς παραδὲς ἑκατὸ ἀκοσί, καὶ ὅσον τῶν ἐκα-
ποσάρας ἐς παραδὲς ἑκατὸ πενήντα.

Τὸ Φράγκον διὰ τὸτο θίλει ἀξίζει παραδὲς πενήντα καὶ ὁ πα-
ράς ἑκατὸς δύο.

Ἐμποδίζεται τὸ ἔμβασμα τῶν παραδῶν. ὅσοι δὲ θέλωσιν πιαθῆναι
θίλινσι θιωρήνται ὡς κωτραπετάνδον, καὶ δηνύονται τὰ δύο τρίτα ἐς
χάρισμα τῶν ἐγκλισί, ὁ ὅποιος θίλει κρατᾶται κρυφός, καὶ τὸ ἄλ-
λο τρίτον ἐς χάρισμα τῶν κάσας τῶν Κοιμητῶν τῶν εὐεργισίας.

Ὁ Κοιμητάρχης τῶν Πολιτικῶν, καὶ τὸ Μεγιστράτον τῶν Σαυτῶν,
θίλινσιν ἐπαγρυπνῇ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παρόντων ἀρθρῶν.

Θίλει γῆν ἀκριβοῦς ἐξίτασις ἐς τὴν Ἐντοπίαν Πολιτικὴν καὶ τῆς Γ.
ράς παρακαταθήκης Κασῶν (Μοντεδὶ πιετῶ) διὰ τὰ κατασκευῇ καταγ-
ραφῇ (προτῆριστο βερμπαλέ) σιγῇ τῶν παραδῶν ὅσοι εὐίσκονται ἐν
αὐταῖς, καὶ τὰ διορίζῃ ὁ χαμός ὅπῃ θίλει εὐγαλῶν ἀπ' αὐτῶν.

Ὁ νῶς τρόπος καὶ ἐξίτασις τῶν παραδῶν δὲν θίλει φέρῃ καμμία
ἀλλοίωσιν ἐς ἄλλας ἐκείνας τὰς συμφωνίας ὅπῃ ἔδωκεν ὑπάρχον, ἐς τὰς
ἀσάας ἡθελὼν ὁμολογῇ περὶ γροισί, ἢ φράγκων, διότι τὴν ἀναλογία ἀ-
ναιματῶν αὐτῶν ἀκολουθεῖ ἡ θίλα, καὶ διὰ τὸτο δὲν ἀναγκάζον φράγκων.
θίλει δίδονται πᾶσα γροισί κατὰς πρῶτα, καὶ ἀνὰτάλιν.

Ἀπὸ πῶρα καὶ ἐμπρὸς τὰ λιανὰ παζαρέα τῶν Φαγισμῶν καὶ ἄλ-
λων εἰδῶν θίλει γίνονται μετὰ ζήτας καὶ ὄχι μετὰ παρὰς.

Μίνυσιν ἐς ἄλλων τῶν δυνάμιν τὰ διαρισμένα μέτρα ἀπὸ τῶν
θίσσιμα τῶν 15 τῶ ἀπερασμένη Μαΐς, καὶ ὅποια φέρων 1.ον ὅτι
ἔδωκε αἱ πληρωμαὶ ὅπῃ ἡθελον ἀπαρτῶσι τὰ διακόσια φράγκα θίλει
πληρύνονται τὰ δύο τρίτα ἐς χρυσάβιον, καὶ τὸ ἄλλο τρίτον ἐς ἀση-
μίνα. 2.ον ὅτι καὶ πληρωμὴ ὅπῃ ἡθελον ἀπαρτῶσι τὰ πέντε γροισί
θίλει πληρύνονται μετὰ γροισί ἀκριβῆ καὶ ὄχι μετὰ παρὰς.

Ἐμποδίζεται τὸ εὐγχαλμα ἀπὸ τῶν Νήσων ταύτων δὲ ὅποιοιδήποτε
ἄλλων πολιτικῶν ἢ τοπικῶν, χωρὶς ἡθελῶν, καὶ ὅποιος μονέας ἀπὸ χαλ-
κῆς καὶ κατὰ ἄλλας μονέας λιανῆς τῆς Ἀυτοκρατορίας τῆς Γαλλίας
καὶ τῆς Βασιλείας τῆς Ἰταλίας. Οἱ παραβάται τῶν διαταγῶν ταύτων
θίλει παιδεύονται μετὰ μίαν χρηματικὴν ποινὴν ἀπὸ τῶν Κυρίων Κοι-
μητῶν τῆς Γενικῆς Πολιτικῆς.

Ὁ πρόεδρος τῆς κάμερας τῶν Φαντῶν θίλει δώσει ἐκτέλεσιν ἐς
τὸν παρὸν θίσσιμα.

Κοι Σορδίνος Ὑποπρόεδρος.
Μ. Καραντζίας Βελέτης.
Καβ. Μιλικί Βελ.
Εὐ. Σπυριδίου Βελ.
Κίς δὲ Ρόμης Βελ.
Φλαμπουρίου Βελ.
Μεταξας Βελ.

Θεωρήσας καὶ Ἐπικυρωθῆναι
παρ' ἡμῶν τῇ Ἀυτοκρατορίᾳ
Κοιμητάρχης Μ. Λαυλ.

Ὁ ὑποπρόεδρος τῆς Κάμερας
τῶν Φαντῶν: Κοι Σορδίνος.

Δίσω ἀνάπτυον, ὅπως τῆς
τῆς Καρμελλίτης τῆς Βελίης,
Μ. Α. Βασιλίου.

96 From the end of City assembly
Corfu 19 July 1813
J. Lamberti

Το γαλλικό θέσπισμα ισχυιμίων της 17.7.1813



PROCLAMAZIONE

DA PARTE DI S. E. IL TENENTE-GENERALE

JAMES CAMPBELL,

COMMISSARIO DI S. M. BRITANNICA, E DEGLI AUGUSTI
SOVRANI ALLEATI DELLA M. S. NELL'ISOLA DI CORFU'.

L'Isola di Corfù avendo felicemente ripigliato, in virtù della Cessione fattane alle Truppe di SUA MAESTA' Britannica, in nome delle Alte Potenze alleate, la libera corrispondenza, e traffico colle altre Isole, sorelle del Circolo Jonio, sotto l'immediato Governo della MAESTA' SUA, si rende essenzialmente necessario per gl'interessi di tutte queste Isole, che debba essere fissata una ed eguale valuta alle rispettive Monete, correnti nelle Isole stesse.

Viene perciò intanto dichiarato, ed ordinato che i *Tallari di Spagna, Colonnati o non Colonnati* debbano d'ora innanzi, e dal giorno della pubblicazione della presente Proclamazione, avere corso in quest' Isola, a *Piastre Turchie cinque e mezza l'uno*, come vengono valutati, e cambiati nelle altre Isole Jonie; e quindi in appresso qualunque pagamento sarà verificato col ragguaglio del fissato valore come sopra.

La stessa valuta viene pure fissata a' *Tallari Imperiali, e a Tallari Veneti*.

Dal Quartier-Generale, Corfù 7 Luglio 1814.

J. CAMPBELL, Tenente-Generale.

ΚΗΡΥΞΙΣ

ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ Α. Ε. ΤΟΥ ΤΕΝΕΝΤΕ ΣΤΡΑΤΑΡΧΟΥ

ΙΑΚΩΒΟΥ ΚΑΜΠΒΕΛΛΑ,

ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΤΗΣ Α. ΒΡΥΤΑΝΝΙΚΗΣ Μ., ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΕΒΑΣΤΩΝ
ΜΟΝΑΡΧΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΤΗΣ Α. Μ. ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΗΣΟΝ
ΤΩΝ ΚΟΡΥΦΩΝ.

Η Νησος των Κορυφών επειδή ανέλαβεν ευτυχώς, δυναμει της γενομένης παραδόσεως της προς τα Στρατεύματα της ΑΥΤΟΥ Βρεταννικής Μεγαλειότητος επ' ονοματι των Υψηλών Σημιαρχικών Κρατών, την ελευθεραν ανταποκρισιν και πραγματείαν με τας άλλας Νησους τας αδελφας του Ιονίου Κυκλου, υπο την αιεσον Διοικήσιν της Αυτου Μεγαλειότητος, γίνεται ουσιωδώς αναγκαίον δια τα συμφέροντα όλων τούτων των Νησών, το να στερεωθῇ μια παρομοια τιμή εις τα αμοιβαία νομίσματα όπου τρεχουσιν εις τας ιδίας Νησους.

Δια τουτο φανεροῦνται και προσταζεται δια τουρα οτι τα Ταλλαρα της Ισπανίας, είτε με κολονας είτε χωρις, να τρεχουσιν εις το εξης και απο την ημεραν της δημοσιευσεως της Παρουσιας Κηρυξεως εις την Νησον ταυτην, προς γροσια Τουρκικα πεντε και μισον το ενα, καθώς τρεχουσι και αλλαζονται εις τας άλλας Ιονικας Νησους. οθεν εις το εξης, πασα πληρωμη θελει γινεται κατα την ανωτερω στερεωθεισαν τιμην.

Η ιδια τιμη στερεούται μαλιστα και εις τα Αυτοκρατορικα (Ιμπεριαλι) Ταλλαρα, και εις τα Ταλλαρα τα Βενετικα.

Απο του Γενικου Στρατοπεδου, Κορυφους 7 Ιουλιου 1814.

Ι. ΚΑΜΠΒΕΛΛΑ, Τενεντε-Στραταρχης.

Αρ. 86:74 V340

Η αγγλική ανακοίνωση ισοτιμιών της 7.7.1814



PROCLAMAZIONE.

SUA ECCELLENZA il Tenente-Generale JAMES CAMPBELL, Commissario di S. M. il Re del Regno Unito della Grande Bretagna e dell'Irlanda, e degli Augusti Alleati della M. S., e Comandante in Capo le Forze Britanniche nel Mediterraneo, ec., ec., ec.

Considerando oltre modo indispensabile lo stabilimento di precisi Regolamenti atti a fissare la valuta, e corso di ogn'altra specie di Monete correnti in questa Piazza, oltre quella dei Tallari indicati nelle Proclamazioni di SUA ECCELLENZA, delli 7, e 11 corrente:

Considerando del pari necessario d'impedire, e togliere qualunque illecita e dannosa speculazione relativa alla valuta, e corso delle Monete sopraccennate:

Considerando, che tali misure devono promuovere ogni facilità, e vantaggio agl'interessi di questa Popolazione:

Ha decretato e decreta;

1.^{mo}

Che resta confermata in parte, come viene in appresso dichiarato la Proclamazione 17 Luglio 1813, emanata dal passato Governo.

2.^{do}

Che il valore della Piastra scempra viene fissato a Parà Sessanta, quello della Piastra doppia, a Parà Cento venti, e quello delle Piastrine due e mezza (cioè Ecattostara) a Parà Cento cinquanta.

3.^{do}

Che resta assolutamente vietata l'introduzione di Parà nella Città, ed Isola. Qualunque quantità di Moneta di questa specie, che fosse colta di contrabbando, sarà imprevedibilmente confiscata; i due terzi ne andranno a beneficio della Cassa Publica, e l'altro terzo s'intenderà a beneficio del Delatore, il cui nome sarà tenuto segreto.

L'Ispettor di Polizia Militare, il Commissario di Polizia Civile, ed il Magistrato di Sanità, sorvegliaranno, per quanto li concerne, all'esecuzione del presente articolo.

4.^{do}

Che dal momento della pubblicazione del presente Decreto, i prezzi di tutti i generi vendibili al minuto, e particolarmente quelli de' commestibili, saranno fissati in Gazzette, e non in altra specie di Moneta minuta.

5.^{do}

Che resta espressamente proibita l'estrazione delle Monete di Rame, o di altre Monete Plateali in circolazione, dalla Città, ed Isola, per qualunque siasi Piazza, o Luogo, sotto pena di un'amenda, oltre, la confiscazione delle Monete colte, proporzionata al valore del contrabbando.

6.^{do}

Che in conseguenza della proibizione dell'introduzione de' Parà, a seconda dell'articolo 3.^o, resta confermata la continuazione della circolazione delle Monete di Rame, cioè ogni Gazzetta corrisponderà ad un Parà; e così pure le altre Monete di Rame e Plateali, considerate nel loro valore equivalente ad uno o più Parà, restano confermate col medesimo ragguaglio nella loro circolazione.

7.^{do}

Che Copia della presente Proclamazione sia trasmessa al Senato di Corfù, per la sua assoluta, ed immediata esecuzione.

Dal Quartier-Generale, Corfù 13 Luglio 1814.

(Firmato) J. CAMPBELL, Tenente-Generale.

Per Copia Conforme,

WILLIAM MEYER, Segretario Privato.

Per Copia Conforme,

Il Segretario del Senato,

DE CAZZATI.

ΚΗΡΥΞΙΣ.

Η Α. Ε. ο ΤΕΝΕΝΤΕ ΣΤΡΑΤΑΡΧΗΣ Ι. ΚΑΜΠΕΛΛΑ, ΑΝΟΤΟΛΟΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΥ ΗΝΔΙΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑΣ ΚΑΙ ΙΡΑΝΙΑΣ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΕΒΑΣΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΤΗΣ Α. Μ. ΚΑΙ ΑΡΧΗΤΟΣ ΤΩΝ ΒΡΕΤΑΝΝΙΚΩΝ ΑΤΗΝΑΜΕΩΝ, ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ. ΚΤ. ΚΤ. ΚΤ.

Θεωρώντας ως κατά πολλά απαραίτητον το σύστημα ακρίβων Διαταγών, επιτηδεύων του να διορίσας την τιμήν και πέρασιν πάντος άλλου είδους Νομισμάτων, τα οποία περάσιν εις ταυτην την Πολιτείαν, εξο απ' εκείνου των φανερωθεντων Ταλλάρων εις τας Κηρυξεις της Α. Ε. κατά τας 7, και 11 του Τρεχόντος:

Θεωρώντας παρομοίως αναγκαίον το να εμποδισθ και αφαιρεθ καθε ανομος και επίσημος λογαριασμος, (σπεκουλατισμε) ως προς την τιμήν και πέρασιν των ανατιρημενων Νομισμάτων:

Θεωρώντας, οτι τοιαυτα μετρα μέλλουσι να φεροι πασαν ευκολίαν, και διαφορον εις τα συμφερόντα του Λαου τούτου:

Εθεσπισε και Θεσπιζει.

1.^η

Οτι επιβεβαιωνεται εις μέρος, καθως εις το εξης φανερονται, η Κηρυξις των 17 Ιουλίου 1813, η οποια εξεδθη απο την προην Διοικισιν.

2.^η

Οτι η τιμή του μονου Γροσιου διοριζεται εις παραδες εξηντα, εκείνη του Διπλου Γροσιου εις παραδες εκατον εικοσι, και εκείνη των Γροσιων δυο και μισον (ηγουν της Εκατοστάρας) εις παραδες Εκατον πενήντα.

3.^η

Οτι εμποδίζεται αποφασιστικως το εμβιδισμα των παραδων εις την πολιν και Νησον, Οποια δηποτε ποσοτης τουτου είδους Νομισματος ηθελε πιασθ ως κοντραμπανδον, θελει δημευεται απαραίτητως: Τα δυο τριτα θελει χαρίζονται εις την Δημοσιαν Κασσαν, και το άλλο τρίτον θελει χαρίζεται εις τον Εγκαλεστην, το ονομα του οποίου θελει μενη κρυφον.

Ο Επιτηρητης της Στρατιωτικής Πολιτίας, ο Κομισαριος της Πολιτικής Πολιτίας, και το Μαγιστρετον της Υγείας, θέλουσιν επιγρηπην, καθ' οσον τρις ανηκει, δια την εκτελεσιν του παροντος Αρθρου.

4.^η

Οτι απο την στιγμήν της δημοσιευσεως του παροντος Θεσπισματος, αι τιμαι όλων των ειδων, τα οποία πωλούνται λιανικως, και μελιστα εκείναι των φαρισμίων, θελει γινονται εις γαίετας, και οχι εις άλλο είδος ψιλου Νομισματος.

5.^η

Οτι εμποδίζεται ρητως το ευαγμα απο την Πολιν και Νησον των χαλκινων Νομισμάτων, η άλλων Νομισμάτων τα οποία περάσιν εις την Αγοραν, δι οποιανδήποτε άλλην Πολιτείαν και Τοπον, με τιμαριαν μιας χρηματικής ποινης αναλογου της αξίσεως του κοντραμπανδου, εκτος της δημευσεως των πιασθεντων Νομισμάτων.

6.^η

Οτι μετα την εμποδισιν του εμβιδισματος των παραδων, κατά το 3.^ο Αρθρον, επιβεβαιωνεται η εξακολουθησις της περιφορας των Χαλκινων Νομισμάτων, ηγουν καθε Γαίετα θελει αναλογει με ενα περαν, και παρομοίως τα άλλα χαλκίνα Νομισματα, και εκείνα οπου περάσιν εις την Αγοραν, λογαριαζόμενα εις την τιμητην αναλογα με ενα η περισσοτερους παραδες επιβεβαιωνονται με την ιδίαν πέρασιν εις την περιφοραν.

7.^η

Οτι θελει σταλθ Αντιγραφον της παρούσης Κηρυξεως προς την Βουλην των Κορυφών, δια την απολυτον και αμεσον εκτελεσιν της.

Απο του Γενικου Στρατοπεδου, Κορυφους 13 Ιουλίου 1814.

(Υπογεγραμμενος) Ι. ΚΑΜΠΕΛΛΑ, Τενεντε-Στραταρχης.

Δι υπ' Αντιτυπον,

ΟΥΛΑΝΤΙΝΟΣ ΜΕΤΙΕΡ, ο Διοικητης ε' Αποφρετων.

Δι υπ' Αντιτυπον,

Ο ε' Αποφρετων της Βουλεις,

ΔΕ ΚΑΤΖΑΙΤΗΣ.

CORFU, NELLA STAMPERIA DEL GOVERNO.

Η αγγλική «ΚΗΡΥΞΙΣ» ισουτιμών της 13.7.1814



PROCLAMAZIONE.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ.

NOI JAMES CAMPBELL, Tenente Generale, Civile Commissionario di S. M. il RE dell'Unito Regno della Grande Bretagna, ed Irlanda, e Comandante nelle Isole Jonie ed Adriatiche, ec., ec., ec.

ΗΜΕΙΣ Ι. ΚΑΜΠΕΛΑ Τενέντε-Στρατάρχης Πολιτικός Αποστολος της Α. Μ. του Βασιλέως του ενωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας, και της Ιρλανδίας, και Ηγεμών των Ιονικών Νήσων και του Αδριατικού.

ΚΥ, ΚΥ, ΚΥ.

Con la nostra Proclamazione del 28 Gennaro passato, abbiamo accreditato nell'Isole Jonie in circolazione una quantità di Spezzati con differente marca indicante il loro valore, onde offrire il dovuto comodo al Commercio, e agli Abitanti delle Isole stesse. Avendo poi rilevato che sacilegria mano azzardossi di falsificare la marca indicata negli Spezzati medesimi, così con la susseguente nostra Proclamazione del 28 Ottobre decorso abbiamo riconosciuto essere necessario di richiamarli, ordinando a tutti quelli che ne possedevano di consegnarli alli rispettivi sotto Tesorieri delle suddette Isole, li quali avrebbero tosto pagato l'equivalente in altra specie di moneta.

Riparato di tal maniera il massimo pregiudizio che l'intero Commercio dell'Isole Jonie doveva necessariamente soffrire a causa della falsificazione degli accennati Spezzati, e volendo opportunamente provvedervi offrendo agli Abitanti delle medesime quel utile comodo che avevano già risentito, sostituendo alli richiamati Spezzati degli altri con differente marca, così facciamo pubblicamente conoscere, e sapere quanto segue.

1.^a Che tutti gli Spezzati che sono contrassegnati con differente Conio dal primo devono essere d'ora innanzi considerati legittimi, e posti in circolazione in tutte le Isole Jonie sotto l'immediato Governo di S. M. Britannica, nonchè accolti nell'intero Commercio delle medesime.

2.^a Perchè qualunque persona possa fare la dovuta, e precisa conoscenza di questi Spezzati, che nuovamente si mettono in circolazione, si rende noto che saranno costantemente mantenuti esposti in ogni Isola li relativi campioni negli Uffici di Polizia Civile e Militare, nonchè in quello del Magistrato alla Sanità.

3.^a L'importazione, o l'esportazione delli suddetti Spezzati continuerà ad essere assolutamente inibita sotto le pene prescritte dalla precedente nostra Proclamazione del 28 Gennaro 1814.

4.^a Se qualche individuo avesse degli Spezzati non marcati, o se anco di questi ne portasse dall'Estero nell'Isole, potrà presentarli al Sotto-Tesoriere delle rispettive Isole, dal quale gli sarà pagato l'intrinseco loro valore.

5.^a Si rende ulteriormente manifesto che chiunque trasgredisce alle Leggi che emanato abbiamo sopra questo proposito, e che si azzardasse di nuovamente falsificare li detti Spezzati, alterando la marca, o il numero oltre la confiscazione delli medesimi sarà severamente punito con le più rigorose pene dovute per tale enorme delitto. Ed inoltre qualunque individuo che con prove precise facesse conoscere al Governo coloro che hanno azzardato di falsificare il nuovo impronto che abbiamo fatto marcare sopra li differenti Spezzati, otterranno questi una gratificazione di Talarì MILLE, e la stessa somma sarà pure corrisposta a quelli che renderanno opportunamente inteso il Governo degli individui che ardissero d'introdurre nell'Isola delli così falsificati Spezzati, e colti che saranno, il Denunziante, il di cui nome sarà tenuto sempre segreto, otterrà la promessa gratificazione, o dal Pubblico Tesoriere, o dalli suoi Sotto-Tesorieri delle rispettive Isole.

Il presente sarà tradotto in idioma Greco, stampato e pubblicato nell'Isole Jonie ad universale conoscenza ed inalterabile esecuzione.

Dal Quartier Generale, Corfù, li 26 Dicembre 1814.

PER ORDINE DI SUA ECCELLENZA,
JOHN I. REINAUD,
Pubblico Tesoriere dell'Isole Jonie.



J. CAMPBELL,
Tenente Generale.

Επεκυρώσαμεν ήδη εις τας Ιονικὰς Νήσους, με την Διακηρυξίν μας των 28^{ου} του προηγουμένου Ιανουαρίου, το να περιφερταί εις την λιθοδυσίαν των αυτών, μια ποσότης κλασμάτων του ταλλάρου με διάφορον σφραγίδα ψηφίων, τα οποία εξεικύνουν την τιμήν των, όχι δι' άλλο, παρά δια να ευκολυνώμεν εις αυτάς το εμπόριον των Εγκατοίκων τους. Αλλ' επειδή εξανόηκαμεν, ότι καποίος κακόςτροπος άνθρωπος ετολμήσε να νοθεύσῃ την ανω ειρηνικήν σφραγίδα των αυτών κλασμάτων, δια τούτο εκρίναμεν αναγκαίον να τα συναζώμεν οπίσω, εκδίδοντες εις τούτο την ακολουθάν Διακηρυξίν των 28^{ου} του παρελθόντος Οκτωβρίου, και προσταζόντες όλους εκείνους, όσοι ηθέλουν εχῆ ἀπ' αυτά, να τα χειρισώσι προς τους υποθησαυροφυλάκας εκάστης των Ιονικών Νήσων, δια να τους πληρώσωσιν εὐδὺς τὴν ἀναλογον τιμὴν των εἰς ἄλλα χρήματα.

Ἀφ' οὗ τοιοῦτοτρόπως ἐμποδίζαμεν τὴν μεγαλοτατὴν ζημίαν, ὅσῃν ε-πρεπε να λαβῇ αναγκαιῶς τὸ ἐσωτερικὸν εμπόριον των Ιονικῶν τούτων Νήσων, εἰς αἰτίας τῆς νοθεύσεως των ανω ειρηνικῶν κλασμάτων, θελοντες να προβλέψωμεν τὰρα πάλιν ἀρμόδιως τὴν ὀφειλόμεν ευκολίαν, ὅσῃν εἶχον ἐξ τούτων δοκιμασῇ οἱ Εγκατοικοὶ των αυτών, βαλοντες εις τον τοπον των αυτών κλασμάτων, τα οποία εὐναζώμεν οπίσω, ἀλλὰ τινὰ κλάσματα με διάφορον σφραγίδα, καίνομεν δια τούτο δημοσίως προς όλους γνωστὰ τα ακόλουθα.

1.^η Ότι ὅλα του Ταλλάρου τα κλάσματα ἐκεῖνα, ὅσα εἶχον διαφορον σφραγίδα ἀπο τὴν πρώτην, πρέπει να ἐκλαβάνονται ὡς νόμιμα, και να περιφέρονται ὡς τοιαῦτα εἰς ὅλας τὰς Ιονικὰς Νήσους, τὰς ὑπο τὴν α-μεσον Διοικήσιν τῆς Βρετανικῆς Α. Μ. καθὼς και εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπορίον των αυτών.

2.^η Δια να μὴ πορῇ καθε ἄνθρωπος νὰ εἶχῃ τὴν πρεπούσαν και ἀκριβὴ διαγνώσιν των αυτών κλασμάτων, τα οποία ἐκ νεοῦ δορίζονται να τρε-χῶσι και να γυρίσῃ, καίνομεν γνωστόν, ὅτι τα πρωτότυπα του καθ' ἑνὸς ἀπο αὐτὰ θέλει εὐρισκονται παντοῦ εἰς τὰς Ὀφείκια τῆς Πολι-τικῆς και τῆς Στρατιωτικῆς Ἀστυνομίας τῆς καθε Νήσου, καθὼς και εἰς τὰ Δικαστήρια τῆς νηϊας των αυτών.

3.^η Εἰς ἀκολουθίαν να εἶναι ἀυστήρος ἐμποδισμένον τὸ ἐμβασιμα, η το ευγάλια ἀπο τὰς Νήσους, των ανω ειρηνικῶν κλασμάτων, κατὰ τὰς παλαιὰς ἐκεῖνας, ὅσας διορίζει ἡ προλαβούσα Διακηρυξίμας ἰὼν 28^{ου} Ιανουαρίου 1814.

4.^η Ἐὰν κανεὶς ἄνθρωπος ηθέλῃ εἶχῃ παρομοία κλάσματα ἀσφραγίστα, η εἰς τὰς Νήσους ἀπο τούς ἐξω τοπούς, ἡμπορεῖ να τὰ παρησιασῇ προς τον Υποθησαυροφυλάκα τῆς καθε μίας Νήσου, ο ὁποῖος θέλει του πληρῶναι τὴν ὁσὴν ἀξίζουσι τιμὴν τους.

5.^η Καίνομεν, τέλος παντων, γνωστον τοις πᾶσιν, ὅτι ὁποῖος ηθέλε παραβῇ τὰς Διατάξεις, τὰς ὁποίας ἐδημοσίευσαμεν περὶ τῆς υποθεσεως ταυτης, και ηθέλε τολμήσῃ να νοθεύσῃ ἐκ νεοῦ τα αὐτὰ κλάσματα, με-ταλλάσσοντας τὴν σφραγίδα, η το ψηφίων των, εκτός οπου αὐτὰ θέλει γενοσιν ἀνθεντικά, θέλει παιδεύεται και αὐτός ο ἰδιος ἀυστήρος με τας ἴσας ὀκλήρας παιδείας, τὰς ἀναλόγους δηλ: εἰς: ἐνα τοιοῦτον βαρύντα-τον ἀμαρτήμα. Προς τούτους ὁποῖος ἄνθρωπος δοκῇ εἰς τὴν Διοικήσιν να καταλάβῃ με ἀποδείξεις ἀναμφόβλους ἐκεῖνους, ὅσοι ἀναβάζαν να νοθεύσωσιν τὴν νεαν σφραγίδα, τὴν ὁποίαν ἐβαλάμεν ἐπάνω εἰς τα δια-φορα κλάσματα των Ταλλάρων, αὐτός θέλει λαβῇ ἀπο τὴν ειρηνικῇν Δι-οικήσιν εἰς ἄλλον Ταλλάρων ΧΙΛΙΑ, καθὼς θέλει λαβῇ τὴν ἰδίαν ποσότητα εἰς ἄλλον και ὁποῖος καὶ ἡ γνώσῃ, ὅταν πρέπει, προς τὴν Διοικήσιν ἐκεῖνους, ὅσοι ηθέλουν τολμήσῃ να ἐμβασιωσιν εἰς τὰ Νήσα ἀπο τὰ τετρία νοθευμένα κλάσματα, τὴν ὁποίαν, εὐδὺς οπου αὐτοὶ πιασθῇ, θέλει τὴν λαμβάνει η ἀπο των Δημοσίων Θησαυροφυλάκων, η ἀπο τούς ὑπ' αὐτον, ἄλλους Θησαυροφυλάκας των Νήσων, και θέλει μενεῖτο ὀνοματου κρυμμένον.

Τὸ παρον θέλει τυπωθῇ, και δημοσιευθῇ εἰς τὰς Ιονικὰς Νήσους προς εἰδησιν ὅλων των Εγκατοίκων τους, και ἀπαράβατον εκπληρωσιν του. Ἀπο του Γενικοῦ Στρατοπέδου Κορφοῦ τὰς 26 Δεκεμβρίου 1814.

Ι. ΚΑΜΠΕΛΑ

Τενέντε-Στρατάρχης.

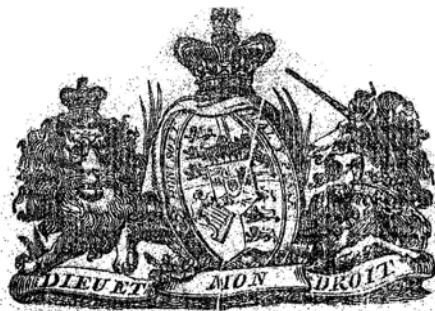
Κατ' Επιταγήν της ΑΥΤΟΥ ΕΞΟΧΟΤΗΤΟΣ.

Ι. Α. ΡΕΝΟΣ

Ο Διοικητής Θεσαυροφυλάξ των Ιονικών Νήσων.

CORFÙ, NELLA STAMPERIA DEL GOVERNO.

Η αγγλική «ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ» ἰσοτιμίων τῆς 26.12.1814



PROCLAMAZIONE.

IL REGGENTE DI CORFU'.

Risulta a questa Reggenza, che li *Venditori di Comestibili*, ed altri generi in quest'Isola, contravenendo alle provvide disposizioni del Decreto del Senato Ionio de' 17 Luglio 1813, in vece che trattare coi Compratori dei generi suddetti e stabilire il loro prezzo in *Gazzette*, *lo stabiliscono in Parà*, sorta di moneta, *resasi* oggi immaginaria in questa Piazza, non essendo dessa in circolazione, dando a questa ormai ignota moneta un tagguaglio superiore della metà a quello fissato per il suddito Decreto.

Un tale abuso, che alterando di un terzo il prezzo di cadaun genere, facendo *tre Gazzette* in vece di *due Parà*, cade a carico della bisognosa popolazione, le di cui lagrime devono commuovere la sensibilità del Governo, e dovendo questo estirparsi definitivamente.

Si fa pubblicamente intendere.

1.º Che dal giorno della pubblicazione della presente non sarà lecito fissare, né pubblicare prezzo alcuno nelle specie di *Parà*, ma bensì in quella di *Gazzette*, *Talleri*, *Lire*, e *Ducati Corfiotti* da lire sei l'uno.

2.º Qualunque Venditore, o Compratore contravenisse alla presente, sarà tradotto alla Polizia Giudiziaria, per essere relativamente punito.

La presente stampata nelle due Lingue Greca ed Italiana, sarà pubblicata, ed affissa nei luoghi più frequentati ad universale intelligenza, e sarà spedita *Copia* alli Signori Ispettori di Polizia Esecutiva per la sua esecuzione.

Dal Palazzo della Reggenza, Corfù, li 29 Luglio 1818.

Il Reggente,
CAV.º ANTONIO T. LEFEOCHILLO.

Il Segretario della Reggenza,
GIOVANNI CASSIMATI.

ΠΡΟΚΗΡΥΓΜΑ.

Ο ΥΠΑΡΧΟΣ ΤΩΝ ΚΟΡΦΩΝ.

Επειδή το Υπαρχόν τω μανθάνει, ότι οι πωληταί των φαγητόρων και άλλων ειδών εις την Νήσον ταύτην, παραβαίνοντες τα όσα προβλεπτικώς διατάσσει το ψήφισμα της Γενικής Βουλής των 17 Ιουλίου 1813, αντί να συμφωνώσι τας τιμάς με τας αγοραστούς των αυτών ειδών εις τύσας Γαζέτας, συμφωνώσιν εις τύσας Παρίδες, νομισμα κατασθέντων την σημεριν εις την Πολιν ταύτην ανυπαρκτον, με το να μη γινώσκ εις ουτέην, και δίδωσιν εις αούτο, αχταρσεσ ειδών, μόνον μιν ανωτέρων μαζάκια και μαζακια, και εις αούτο διωρισθείσιν πορά τω προρρυθέντος ψηφίσματος,

Και επειδή κατάχρησις τοιαύτη, ήτις μεταβάλλουσα κατά το τρίτον την τιμήν τω κάθε είδους, και συμφωνώσιν τρεις Γαζέτας αντί δια δύο Παρίδες, βυρτωει τας πτωχάς και τας ενδεάς (των οσίων τα δάκρυα είναι δικαίον να κινώσιν εις σπλάγγνος την Διοίκησιν) και πρέπει να εξαλειφθω τελείως,

Δια τούτο κήννει γνωστόν τοις πάσιν.

1.ον Οτι από την ήμέραν όση δημοσιουθή τω παρόν, δεν θέλει είναι συγχωρημένον εις κήννεα μήτι να συμφωνή, μήτι να δηλωσιν ή κήννεαν τιμήν εις το νόμισμα των Τουρκικών, αλλά μόνον εις το νόμισμα των Γαζέτων, των Ταλλάρων, των Λιγρών, και των Δεκάτων των Κορφυάτικων, πρὸς εξ ύστερας τω καθένα.

2.ον Οποιοδήποτε Πωλητήν, ή αγοραστήν όση παραβή το παρόν, θέλει τὸν παρέρησιζωσιν εις την Δικαστικὴν Αστυνομίαν, δια να παιδεύεται κατά τὸ σφάλμα του.

Τὸ παρόν άφ' ή τυπωθή και εις τας δύο Γλώσσας τὴν Ελληνικὴν και τὴν Ιταλικήν, θέλει δημοσιουθή και καρφωθή εις τας πλεον πολυνθρωποτάτας τώνας της Πόλεως δια να τὸ ράθω ο καθένας, και θέλει σταλθῇ ένα Αντίτυπον τῶ αούτο πρὸς τας Κυρίες Εφόρους της Τελευτεγῆς Αστυνομίας δια την εκκλήρωσιν του.

Εκ τῶ Παλατίου τῶ Υπαρχίου, τὸς 29 Ιουλίου 1818.

Ο Υπαρχός,
Ιπ. ΑΝΤΩΝΙΟΣ Θ. ΛΕΥΚΟΚΟΙΔΗΣ,

Ο τῶ Υπαρχίου Εξαρχεστων,
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΤΣΙΜΑΤΗΣ.

ΚΟΡΦΟΙ, ΕΝ ΤΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ

Το αγγλικό «ΠΡΟΚΗΡΥΓΜΑ» ισχυμίων της 29.7.1818



ΠΡΟΚΛΑΜΑΖΙΟΝ

B. THEOTOKY

Δα παρὲς δι' *SUA ALTEZZA* il *PRESIDENTE*, e
dei *Prestantissimi SENATORI* degli *Stati*
Uniti delle Isole Jonie *ec.*, *ec.*, *ec.*

Λ' *ABBONDANZA*, compagna della fortuna d'uno Stato, stendendo i di lei permanenti beneficj, ha dovuto attenuare il prezzo di molti oggetti dell' interno Commercio delle Isole Jonie, ed impegnare le cure del Governo a diffondere in esse una Moneta più tenue di quella in corso nelle sterili epoche precedenti, e in più bene calcolate proporzioni alla loro situazione vantaggiosa attuale.

Questa Moneta è quella di Metallo di Rame, distinta del nome di *Lepton* (Λεπτόν) che il Governo ha fatto battere, e ordinato di mettere in circolazione in questi Stati. -- Dessa è la minima frazione dell' *Obolo*: coniata dello stesso Stemma, e Leggenda: avente valore di un Quattrocentesimo di Colonnato di Spagna (Stendale delle Monete in circolazione legale) ossia di un quarto di *Obolo* Jonio.

Le Amministrazioni Municipali incaricate di pagarne l' uso, ed i Burò di Esattoria autorizzati a riceverla come una frazione dell' *Obolo*, avranno speciale cura di preferirla ad ogni altra, nelle Tariffe degli oggetti che rispettivamente fossero ad esse per Legge soggetti; affinché ogni ragguglio di stuma relativa, sia fatto in *Leptà*.

I vantaggi che verranno a risultare da questa misura, tanto agli interessi del Commercio, quanto a quelli della privata economia, corrisponderanno adeguatamente alle combinazioni favorevoli che l' hanno reclamata, e alle salutari intenzioni che l' hanno suggerita.

La presente sarà stampata nelle due Lingue Greca ed Italiana, e pubblicata a conoscenza universale.

Corfù, li 16 Giugno 1821.

Per Ordine del SENATO
SIDNEY C. OSBORNE
Segretario del SENATO pel Dip. Gen.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ.

B. ΘΕΟΤΟΚΗΣ.

Εκ Μέρους τῆς ΑΥΤΟΥ ΥΠΗΡΟΤΗΤΟΣ τοῦ ΠΡΟΕΔΡΟΥ, καὶ
τῆς Εὐλαμπροτάτων ΒΟΥΛΕΤΩΝ τοῦ Ἐνωμένου Κράτους
τῶν Ἰωνικῶν Νήσων.

Ἡ πλεσιοπαροχήτης, ἡ ὁποία εἶναι ἡ ἀδιαίρετος σύν-
τροφος τῆς εὐτυχίας κάθε Ἐπικρατείας, πολλαπλασιάζουσα παντοτινὰ τὰς εὐεργεσίας τῆς, ἐσμικρυνε τὴν τιμὴν πολλῶν πραγμάτων τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου τῶν Ἰωνικῶν Νήσων, καὶ κατέπεισε τὴν Πρόνοιαν τῆς Διοικήσεως νὰ διδώσῃ εἰς αὐτάς ἓνα Νόμισμα πλεον μικρὸν ἀπὸ ἐκεῖ-
νο ὅπου ἐγυρίζεν εἰς τὰς προηγήτας ἀκίεργας ἐποχὰς, καὶ μὲ ἀναλογίαν πλεον ἐξηκριβωμένην καὶ ἀρμόδιον εἰς τὴν πα-
ροῦσαν εὐτυχὴ κατὰστασίντων.

Τὸ Νόμισμα τοῦτο εἶναι ἐκείνο ὅπου ἐγένεν ἀπὸ μέτallon χαλκοῦ, καὶ ὠνομάσθη, Λεπτὸν, τὸ ὅποιον ἡ Διοί-
κησις ἐδίδουσε νὰ ἐγχαράσθῃ, καὶ νὰ ἔχῃ πέρασιν εἰς τὸ Κράτος τοῦτο. Τοῦτο εἶναι τὸ μικρότατον κλάσμα τοῦ Ὁβολοῦ, ἔχει ἐγχαράγμενα τὸ ἴδιον παρρησιμον καὶ ἐπιγραφὰς, καὶ εἶναι τὸ Τετρακοσιοστὸν μέρος τῆς τιμῆς τοῦ Διστάλ* τῆς Ἰσπανίας, τὸ νομῖμα γνώμωνος τῶν νομισμάτων τοῦ κράτους ἦσαν ἓνα Τέταρτον τοῦ Ἰωνικοῦ Ὁβολοῦ.

Τὰ ἐπιχώρια Θεσαυροφυλακία τὰ ὅποια ἐδιορίσθησαν νὰ πολλαπλασιάζωσι τὴν χρῆσιν τῆς, καὶ τὰ ὀφίλκια τῶν Συ-
νακτῶν, τὰ ὅποια ἔλαβον τὴν ἔδειαν νὰ τὸ λαμβάνωσιν ὡς ἓνα κλάσμα τοῦ Ὁβολοῦ, θὰ ἔχωσι ξεχωριστὴν φροντίδα νὰ τὸ προτιμῶσιν ἀπὸ κάθε ἄλλο εἰς τὰς ἀποτιμήσεις τῶν πραγμάτων, ὅπου πρὸς τὸ καθένα ἀπὸ αὐτὰ κατὰ νό-
μον ὑπόκειται, διὰ νὰ γίνεταί κάθε περὶ τούτων ἀναλογία ἐκτιμήσεως μὲ Λεπτὰ.

Τὸ ὄφελος ὅπου θὰ προέλθῃ ἀπὸ τὸν τρόπον τοῦτον τόσον εἰς τὰς ὑποθέσεις τοῦ Ἐμπορίου, ὅσον καὶ πρὸς ἐκεῖ-
νας τῆς μερικῆς οἰκονομίας, θὰ ἀνταποκριθῇ ἔξ ἴσου καὶ πρὸς τὰς εὐτυχεῖς περιστάσεις ὅπου τὸ ἐξήγησαν, καὶ πρὸς τοὺς σωτηριώδεις σκοποὺς ὅπου τὸ ὑπέβαλον.

Ἡ παρῶσα θὰ τυπωθῇ καὶ εἰς τὰς δύο γλώσσας τὴν Νεοελληνικὴν καὶ τὴν Ἰταλικὴν, καὶ θὰ δημοσιευθῇ διὰ τὴν μάθῃ καθένας.

Κορφοί, 16 Ἰουνίου 1821.

Εἰς Ἐπιταγῆς τῆς ΒΟΥΛΗΣ,
ΣΙΑΝΕΗΣ Γ. ΟΣΒΟΡΝΗΣ,
Εἰς Ἀποφ. τῆς Βουλῆς εἰς τὸ Γεν. Διαιτ.

ΔΑΔΙΑ ΥΠΕΡΤΕΡΑ ΒΗΜΩΣΙΝΥΘΕΙΣΑ.

ΚΟΡΦΟΙ, ΕΝ ΤΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ.

Η «ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ» γεννήσεως του Ἰωνικοῦ λεπτου της 16.6.1821

Στη συνέχεια αναφέρονται 6 ακόμα εφημερίδες τοίχου οι οποίες δόθηκαν από τον Αντώνη Βιρβίλη. Στη κυριολεξία την τελευταία στιγμή. Ήταν όμως απαραίτητες και δημοσιεύονται.

ΓΕΡΗΓΟΡΙΟΣ ΕΛΕΩ ΘΕΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΝΕΑΣ ΨΩΜΗΣ, ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ.

[illegible]

“Εν Μητι: Σιπτημαθίου Ἰνδικιώντες Β.

Παιτρική Εγκυκλιος, του Γρηγορίου του Ε', προς τον κληρο. τους
 προκρίτους και το λαο της Επανάστου, να βοηθήσουν εις Αγγλο Ρωσο-
 Τουρκικας συμμαχικας δυναμεις στην απελευθέρωση των υφιστάνων από τους
 'αδελφους' Γάλλους
 Βρετανία Βιβλιοθηκη, Τμήμα Χειρογράφων, Έγγραφο αρ 22932, add900

Patriarchal Encyclical by Gregory the 5th, urging the clergy, the elders and the people of the Ionian Islands to aid the allied British, Russian and Turkish forces to liberate the islands from the 'atheist' French
British Library, Manuscript Department, Document no 22932, add 900

Πατριαρχική εγκύκλιος του 1788 του Γρηγορίου του Ε' με παροτρύνσεις προκειμένου να φύγουν οι «άθεοι» Γάλλοι από τα Νησιά



LA MAGISTRATURA ECONOMICA FEDERATIVA POLITICA

Una volta che queste Isole erano obbligate a Negoziare con una sola Piazza le loro principali rendite, e trarre le corrispondenze, perché era impedito di approfittarne. Oggi ch'ognuno può dirigerli ove li sente da una maggior utilità invitato è necessario sapere quelle che altrove passa per poterli avvantaggiare.

Avendosi però proposto al Governo Generale di favorire con ogni cura il Commercio facilitandogli le corrispondenze, che costano infinitamente a far sorgere de nuovi affari, a utilizzare gl'attuali, a dare la gara delle speculazioni, a dar movimento all'industria, ed un valor maggiore a quello che si possiede, ha ideato, il Piano di una Posta regolare col Continente d'Italia per poter da un tal punto di riduzione corrispondere con ogni luogo, e Piazza, ove vi sia utilità, ed interesse di estendere il proprio traffico.

Ogni Paese ch'abbia dei pedoni da estare, e degli altri da ricevere, è necessario che conosca quello che abituato con più premura si può cercare, e quello che da lui pure con più facilità si può ricevere. Le Isole se non si mettessero in questa posizione si rimarrebbero sempre passive, poiché si dovrebbero rapportare alle speculazioni, ed ai calcoli d'avvelarsi da loro gl'anni prima ch'esse si avessero pensato.

Questa necessità è sentita più che dagli altri, dai Mercatanti, e però non possono essere che grati alle cure che il Governo impiega per assicurarsi di quello che più abbisognano.

Ma il Governo nell'atto che studia di giovare conosce pur anche, quanto le nuove Istituzioni sono poco ben calcolate da quei medesimi a cui beneficio vengono dirette, ed osservò che gl'Agenti del Commercio non leppero promettere un compenso alla spesa limitata che dovea incontrarsi, ond'impiantare, e mettere in esercizio l'istesso corso postale. L'ordine però nella massima sua paternità deliberò d'istituire due Barche Corriere capaci, e ben equipaggiate, che col periodo fisso di quindici giorni dall'andata al ritorno, abbiano senza interruzione, o variazione alcuna da correre da Corfu, ad Otranto, e viceversa.

Questo corso incomincerà il di primo Gennaio corrente e le Barche saranno destinate a riportare da un luogo all'altro non solo le lettere, e i Pieghi del Governo, ma quelle pur anche dei mercatanti, e di tutto il Commercio per essere da quel punto di riduzione passate colla Poste alle direzioni a cui vorranno incamminarsi.

Il Governo rende pubblica questa notizia perché ognuno che voglia approfittare dell'opportunità possa farlo, secondo che si sentirà spinto dalle sue premure, e dai suoi interessi. Ma nell'istesso tempo si intende, e sapere ch'è stato istituito, e colle pene più severe divietato ai Direttori, Piloti, Marinari, o altri Agenti di esse Corriere di ricevere clandestinamente d'alcun privato nessuna Lettera, o Piego, che volesse far arrivare per dove fosse diretto il corso della Barca.

Ogni Mercante, o altra Persona, e Figura che si sia, che vorrà spedir Lettere nell'incontro della spedizione dovrà presentare le sue Lettere, e Pieghi in uno dei Cancelli della Magistratura Economica Federativa Politica, che sarà appositamente destinato per riceverle, e per doverle consegnare alla spedizione periodica che continuamente ne farà fatto. Questa disciplina viene espressamente inflitta, e stabilita incominciando dalla data delle presenti Proclamazioni, e chiunque contravvenisse, e si facesse lecito di consegnar Lettere clandestinamente sarà corretto, e obbligato a quelle ammende, e a quei compensi pecuniari che la Giustizia troverà convenienti alla trasgressione.

Sarà parimenti scritto al corrispondente Pubblico che vivrà in Otranto di far intendere, e sapere, che le Lettere che dà corru, col mezzo di dette Corriere si vorranno far tradurre qui, abbiano tutte da essere a lui passate per farne la consegna, altrimenti, sorprese che saranno d'introduzione clandestina saranno fiscate, e passate alle Fiamme.

Quelle onse che il Governo trova giusto di dover prendere per ricevere le notizie che gli facciano riconoscere col fatto i concetti che potrà calcolare per eseguire convenientemente il Piano Postale che contempla i tiranti impiegate il corso, e metodi atti a confermare il Progetto, e tali che favorendo il Commercio in tutto ciò che può bramare non gli renda che quel tenue aggravio, che sarà rettribuito da una infinitamente superiore utilità.

Questo Pubblico diviamento sarà fatto noto anche alle altre Isole Confederate, perché tutte abbiano cognizione di quelle cure che per il vantaggio di ognuna s'impiegano, e possano calcolare i loro interessi per unirsi anch' in questo rapporto in una opportunità Comune, che rechi a tutte il vantaggio di animare il loro Commercio moltiplicandogli le corrispondenze, e procurandogli col mezzo di esse le occasioni di mettere in istima maggiore quello che fanno da estrane, ed ottenere con più utilità ciò che hanno bisogno di provvedere, ch'è il punto più comodo in cui deve essere mantenuta la bilancia Mercantile.

Le presenti saranno pubblicate, & affisse ne' luoghi più frequentati a comune intelligenza.

Dalla Magistr. Econ. Fed. Polit. Primo Gio 1803. S. V.

[ZUANNE MARTINENGO Dep. Pa.
[GIOVANNI GRASSAN Deputato.
[VETTOR CECATO Deputato.
[SPIRIDION SUNDIA Dep. Ag.
[SPIRIDION NARANZI Dep. Ag.

Gabriele Scabale Pagano Seg. [Pasqual Grammaticopulo Mag.

Nella Pubblica Stamperia di Corfu

Προκήρυξη της 1ης Ιανουαρίου 1803, από την Διοίκηση Οικονομικών,
που αρχίζει την εργασία, από την ίδια γραμμή, ταχυδρομική
επικοινωνία Κέρκυρας-Οτρίαντο-Κέρκυρας
Α. Ν. Κ. Υπουργείο, φ. 1803, 7

Proclamation dated 1st January 1803, by the Magistratura Economica
Federativa Politica, announcing commencement of postal communication
between Corfu and Otranto as from the same date
C. G. A. Santo, file 7

Προκήρυξη της 1.1.1803 όπου αναγκέλλεται η έναρξη ταχυδρομικής επικοινωνίας
μεταξύ Κέρκυρας - Οτρίαντο

LA COMMISSIONE DELL' ECCELLENTISSIMO SENATO PER LA DIREZIONE GENERALE DELLA POSTA.

Avendo il Serenissimo Governo con suo Decreto dell' 11. andante Ottobre, creata, e stabilita questa commissione per dirigere la corrispondenza dello stato col continente fissando l'ufficio di posta in Corfù, ed approvare le massime, e regolamenti già proposti da una antecedente Commissione, si è ora degno di conferire alla Infrastruttura tutta l'autorità giudiziaria, e di polizia su questo oggetto di cui si è pure appoggiata l'intera esecuzione, perciò si manda pubblicare l'anzidetto Decreto onde pervenga ad universale notizia, intanto il regolamento che da noi si è formato quel poco, permanente, ed utile al motivo per cui si è creata questa Commissione Senatoria venga a risultare l'anzidetto stabilimento presente, ed autorizzato dal Decreto del Governo che è del tenore seguente.

Art. 1.° Dicesi 1809. S. F.
Ritornando informata il Governo del contenuto del progetto di Posta offerto dall'egregio commissione postale per la sua rispondenza fra Corfù, ed Otranto, e riconoscendolo in ogni sua parte degno di commendazione, e di applauso, così impartendo le massime lodi agli utili studi del benemerito soggetto che la componeva.

Diceva
che la Commissione postale sia composta in avvenire dal Sign. Cav. Rubery, dal Sign. Niccolò Crasani, e dal prestantissimo Senatore Sig. Marinella Lino, e dal Segretario Sig. Micheli Angelo Calogera.

Che sia continuata alla Commissione Economica, del Senato di versare sull'imposizione dell'uso per conto sull'immissione delle mercanzie forniture che nell'applaudito progetto di posta si propone per il mantenimento delle barche corriere.

L'ogni altra articolo nel progetto stesso concernente resterà in esecuzione ai succeduti rispettabili membri della Commissione postale.

Il Senato conferisce alla detta Commissione Senatoria, per la Direzione generale della posta ogni autorità giudiziaria, e di polizia, e tutta la giurisdizione per l'esecuzione dei suoi regolamenti, e massime, anche ad ogni caso di contravvenzione ad essi, nel tutto più ampio, ed esteso.

Che l'anzidetto Decreto si pubblichi, e si applichi alla prestantissima Commissione postale per gli effetti relativi.

Scritto da Giorgio Tzoukakis, Segretario di Stato e Capo della Commissione.

Infine quindi si è quanto ha decretato il Serenissimo Governo alla Commissione Senatoria, la pubblicazione, intendere, e sapere che all' 11. Ottobre cor. S. V. comincerà ad avere luogo, ed effetto il regolamento infra scritto, e così pure il corso regolare della posta formale, e la tassa imposta su quanto si consegna all'ufficio di posta, e da chiunque a cui spetti debba invariabilmente osservare il contenuto del medesimo regolamento, avvertendo ogni contravvenzione che lo mille, e pena in caso di infrazione averanno luogo senza che si dimetta eccezione d'innocenza, od altra qualunque all'epoca accennata.

REGOLAMENTO

1. L'ufficio di posta è situato nella contrada Santa Reale, sotto N. 16, e barche vi fanno alla Spedieria di Possesta e sarà aperto nel giorno 15. Ottobre cor., provvisto di un Commesso di posta per ricevere le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che da chiunque si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

2. La partenza delle barche corriere resta sempre fissata al primo, e 15. del mese S. N. esse saranno in numero di due e per appello a cui è divenuta la Commissione Senatoria.

3. Le barche saranno a carico totale della cassa della Commissione, e da essa dipenderanno, nulla potrà in esse riportarsi che sia fuori di posta, e perciò soggetto agli diritti dovuti per andata che per ritorno alle persone che vogliono il passaggio pagheranno diritti dovuti nella tariffa che dovrà essere invariabilmente osservata.

4. Si riceveranno alla posta in Corfù tutte le lettere, plichi, mercanzie, e gruppi di denaro da altre isole, del Continente italiano, ed altri luoghi tutti già pervenuti, o da qui destinati per il Continente mediante il diritto d'affrancamento per le lettere semplici di para — — — — — 5.

5. Le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

6. Tutti le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

7. Le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

8. Chi contratterà plichi, gruppi di denaro, o travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

9. Per le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

10. Per la tassa delle lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

11. Detto Commesso vi porta sotto l'immediata sorveglianza per detta tassa, ed ogni sua incombenza del Segretario della Commissione Senatoria Sig. Micheli Angelo Calogera, e rivista del commissario in settimana che per suo avrà la primaria ispezione sull'ufficio al pubblico la somma di esso Ricevitore in persona del Sig. Commesso Crasani.

12. Secondo le esperienze fatte in questa isola, la Commissione si dichiara che nessuna persona di qualunque carattere o autorità che si voglia, potrà, o osasse impedire la Commissione a ricevere, e spedire le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

13. Nessuno potrà essere ammesso nell'ufficio di detto ufficio senza prima averne permesso dal detto ufficio, e di detto ufficio.

14. La consegna di lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

15. Tutte le lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

16. Di prima nella Commissione si esprime avvisi dalla Commissione Senatoria per la Direzione generale della Posta si dichiara l'Egregio Magistrato alla Sanità di far eseguire il contenuto nell'articolo 14. di partecipare a tutti i capitani e patroni che arguono tipo il 15. cor. in Corfù l'anzidetta disposizione e pena in caso di contravvenzione.

17. Chiunque ricevera da un capitano, o patrono, o subalterno lettere, plichi, gruppi di denaro, e travetti, e pacchetti di mercanzie che si vogliono far partire per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

18. Soggetti alla pena penale nessuno potrà ricevere lettere o plichi di parte alla capitani, o subalterni di battimento che partano da Corfù per il continente, se quelli possono essere, bensì devono essere portati alla posta che entra i suoi diritti, e resterà a quel capitano, e patroni che saranno volti da chi li presenta.

19. Ogni trasmissione di lettere, plichi, gruppi, e pacchetti di mercanzie non tassa nell'ufficio della posta ed esegua per mezzo delle barche corriere sarà contrabbandato, quindi il patrono di essa sarà punito coll'ammenda di talleri 30. colle lettere contrabbandate e di denari 100. ed egualmente la pena avrà luogo contro a consegnante.

20. Qualunque individuo, o torpo ud nascente una lettera, plico, o altro di cui si vuole far parte per mezzo della corriera che partirà all' 19. detto per Otranto.

21. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

22. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

23. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

24. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

25. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

26. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

27. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

28. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

29. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

30. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

31. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

32. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

33. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

34. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

35. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

36. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

37. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

38. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

39. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

40. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

41. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

42. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

43. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

44. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

45. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

46. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

47. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

48. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

49. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

50. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

51. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

52. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

53. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

54. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

55. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

56. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

57. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

58. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

59. La persona del Commesso, ed il luogo destinato per altri su persona ben conosciuta al Commesso che se sarà responsabile, e di lui, senza qualunche.

Εφημερίδα τοίχου της 5.10.1803 όπου αναγγέλεται η έναρξη λειτουργίας ταχυδρομικής υπηρεσίας και ο Κανονισμός λειτουργίας

Ανακοίνωση της Ταχυδρομικής Επιτροπής, με αναφορά στην Απόφαση της Γερουσίας της 5ης Οκτ. 1803, περί της έναρξης λειτουργίας της Ταχυδρομικής Υπηρεσίας, με πλήρη κείμενο της απόφασης και των κανονισμών λειτουργίας.

Announcement, by the Postal Commission, quoting the Senate's Resolution of the 5th October 1803, on the commencement of the Postal Service, with a full text of the postal regulations.

C. G. A. Samios, File 204, subfile 1803

562



UFFIZIO DELLA POSTA GENERALE.
Zante, 1mo. Dicembre 1813.

Sua Eccellenza il Ten. Generale J. CAMPOS, Civile Comandante di S. M., ordine di stabilire una sicura, e regolare comunicazione fra le Isole Jonie, come pure colla Morea, e di facilitare il buon andamento della istituzione della Posta, si è compiaciuto di ordinare la pubblicazione delle seguenti aggiunte, e riforme al Regolamento fissato dall'E. S. il primo Settembre passato.

1mo.

Nella prima, e nella terza settimana di ciascun mese, permettendo il vento, si spediranno per mezzo di Barca Cannoniera, o di altre stette occasioni che vi si offirano, Valigia, separatamente a Cefalonia, e in Iacca, e Santa Maura. Nel giorno 15 di ciascun mese, permettendolo il vento, sarà pure spedita nella stessa maniera, come sopra, una Valigia a Patrasso, la quale contenga le Lettere per la Morea.

2do.

Ogni volta che la spedizione della Valigia per Cefalonia, e per Patrasso si farà per mezzo di Barca Cannoniera, come nell'Articolo 1mo, queste non potranno restare negli Isole, fuori degli altri il periodo di 48 ore, spedita la quale, riceveranno al loro bordo le Valigie, e permettendolo il tempo, saranno immediatamente rese per Zante.

Ogni volta che la spedizione della Valigia per Iacca, e S. Maura si farà per mezzo di Barca Cannoniera, come nel suddetto Articolo 1mo, questa non si tratterà nel primo luogo che solo 2 ore, affine di giungere la Valigia d'Iacca, e ricevere quella per S. Maura, indi proseguirà immediatamente il suo viaggio per S. Maura, ove si tratterà 24 ore. Al suo ritorno si richiederà di nuovo in Iacca per prendere la Valigia di Zante, e consegnare quella di S. Maura, al qual effetto si tratterà 12 ore.

3to.

Si potranno imbarcare a bordo di dette Cannoniere, Cane, Involti &c. di ogni specie, purché siano di volume, e di peso ragionevole, e si pagherà per i medesimi la tassa di Posta, come in appresso fissata.

4to.

Le lettere private provenienti da qualunque parte, o dirette per qualunque parte in generale fuori delle Isole Jonie, saranno d'ora innanzi aggravate secondo la seguente Tariffa, eccettuando però quelle, che vengono consegnate nel seguente articolo.

Per ogni Lettera semplice pagh 12 | Per ogni Piegio che non ecceda un'oncia pagh 24
Per ogni Lettera doppia pagh 18 | Per ogni Piegio che oltrepassi l'oncia, e non ecceda le due, pagh 30
Dalle due alle tre pagh 36

E così in regolare gradazione non sarà aumentato il pagamento a sei pagh per oncia.

5to.

Le lettere private provenienti direttamente dalla Morea e Albania, o d'altra per mezzo della Morea e Albania in queste Isole, e quelle che da queste Isole si spediscono nella Morea ed Albania, o altrove per mezzo della Morea, ed Albania, saranno d'ora innanzi aggravate secondo la seguente Tariffa.

Per ogni Lettera semplice pagh 4 | Per ogni Piegio, che non ecceda un'oncia, pagh 8
Per ogni Lettera doppia pagh 6 | Per ogni Piegio, che oltrepassi l'oncia, e non ecceda le due, pagh 12
Dalle due alle tre pagh 18

E così in regolare gradazione non sarà aumentato il pagamento a sei pagh per oncia.

6to.

Le lettere private spedite da un'isola all'altra saranno d'ora innanzi aggravate, soltanto nel ricevimento, secondo la seguente Tariffa, potendo essere frangite nella consegna a piacere di chi le produce. In queste ultime caso saranno esenti di tassa di Posta nel ricevimento, ed avranno la metà [FRANCA]

Per ogni Lettera semplice pagh 2 | Per ogni Piegio, che oltrepassi l'oncia, pagh 4
Per ogni Lettera doppia pagh 4 | Per ogni Piegio, che oltrepassi l'oncia, pagh 8
Dalle due alle tre pagh 12

E così in regolare gradazione il pagamento non sarà aumentato a sei pagh per oncia.

7mo.

Le lettere relative al servizio di S. M. R., o al pubblico servizio del Governo delle Isole Jonie, provenienti da qualunque parte in generale fuori delle Isole Jonie, saranno aggravate di tutt' 5 per caduna dichiarando, che dette Lettere, come sopra, provenienti dalla Morea ed Albania, o dirette per la Morea ed Albania, a tenore dell'esenzione dell'Articolo 5to, saranno esenti dalla tassa di Posta, come le sono quelle, come sopra, delle Isole Jonie.

8vo.

Le Gazzette che si ricevono, o che si spediscono in qualunque parte in generale, saranno esenti dalla tassa di Posta, purché siano avvolte in modo che appaiano non contenere altro scritto. Se l'involo però contenesse, oltre le Gazzette, qualche altra scritta, eccetto la direzione, in tal caso l'involo sarà aggravato a norma della Tariffa fissata per le Lettere private.

9no.

Le Carte, Involti, &c. di ogni specie, di ragione pubblica, o privata, imbarcati a bordo di Pacchetti di Navi, o di Sicilia, saranno pagati, e pagheranno separatamente la qui appresso tassa di Posta; dichiarando, che tali Carte, Involti, &c. quando eccedano un peso, e volume ragionevole, potranno non essere ricevuti a bordo de' detti Pacchetti.

La Tassa di Posta sopra Carte, Involti &c. come sopra, sino al peso di libbre 5, è fissata a		Finita pagh	
Sino a 100	5	Sino a 100	5
Sino a 150	8	Sino a 150	8
Sino a 200	10	Sino a 200	10
Sino a 250	12	Sino a 250	12
Sino a 300	15	Sino a 300	15
Sino a 350	18	Sino a 350	18
Sino a 400	20	Sino a 400	20
Sino a 450	22	Sino a 450	22
Sino a 500	25	Sino a 500	25
Sino a 550	28	Sino a 550	28
Sino a 600	30	Sino a 600	30

10mo.

Le Carte, Involti &c. di ragione privata, imbarcati a bordo delle Barche Cannoniere destinate per le Isole, e Patrasso, come nell'Articolo secondo, saranno pagati, e pagheranno separatamente la qui appresso tassa di Posta.

La Tassa di Posta sopra Carte, Involti &c. sino al peso di libbre 5, è fissata a		Finita pagh	
Sino a 10	1	Sino a 10	1
Sino a 15	2	Sino a 15	2
Sino a 20	3	Sino a 20	3
Sino a 25	4	Sino a 25	4
Sino a 30	5	Sino a 30	5
Sino a 35	6	Sino a 35	6
Sino a 40	7	Sino a 40	7
Sino a 45	8	Sino a 45	8
Sino a 50	9	Sino a 50	9
Sino a 55	10	Sino a 55	10
Sino a 60	11	Sino a 60	11
Sino a 65	12	Sino a 65	12
Sino a 70	13	Sino a 70	13
Sino a 75	14	Sino a 75	14
Sino a 80	15	Sino a 80	15
Sino a 85	16	Sino a 85	16
Sino a 90	17	Sino a 90	17
Sino a 95	18	Sino a 95	18
Sino a 100	19	Sino a 100	19

E così in regolare gradazione il pagamento non sarà aumentato a cinque pagh per ogni 10 libbre.

11mo.

Viene proibito espressamente a qualunque Capitano di Navi, o padrone di Barca, pubblica, o privata in generale, come pure a qualunque passeggero indistintamente, di portare Lettere di qualunque sorte da un'isola all'altra, o dalle Isole nella Morea, o Albania, senza che fossero più costeggiare col Segello della Posta, e senza espressamente ordinare a qualunque persona proveniente dalla Morea ed Albania, di consegnare immediatamente dopo il suo arrivo, nell'appetiti Uffici di Posta qualunque Lettera, che seco avesse portata.

12mo.

Qualunque persona indistintamente, la quale prevaricasse il suddetto Articolo 1mo, sarà soggetta alla pena di Tullio quattro per ogni Lettera, che gliene fosse trovata la contravvenzione. La metà della suddetta multa sarà data alla persona, che indenne i prevaricatori, e l'altra metà rimarrà a beneficio della Posta.

La presente sarà posta in esecuzione dal primo Gennaio 1814

Per ordine di S. E.

D. Zervò

Mastro di Posta Generale

Dal pubblico Segretario delle Isole Jonie.

Taxiobrogiaroi ανακοίνωση, Ζάκυνθος, 1η Δεκ. 1813, σχετικά με τις ταχυδρομικές ταρίφες.
Γ.Α.Κ.: Αρχείο Βλαχάκη και 17.

OFFICION TIETI FENIKIS NOTIAS
Zante, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

Εν ονόματι του Θεού Αμήν. ΟΥΚΙΝΤΕΡΑ ΤΙΤΕΙ ΤΕΡΕΚΙΣ ΝΟΤΙΑΣ
Ζαντε, 1. Decembris 1813.

The handwritten weight indications of the Ionian post

(Οι χειρόγραφες ενδείξεις βάρους του Ιονικού Ταχυδρομείου)

Η Ευρωπαϊκή Φιλοτελική Ακαδημία εκδίδει από το 2001 το διεθνούς εμβέλειας ετήσιο τόμο με τον τίτλο OPUS. Από το 2007 η ύλη του αφιερώνεται είτε σε μια χώρα είτε σε κάποιο σημαντικό γεγονός. Για το έτος 2013 αποφασίστηκε η ύλη του να είναι αφιερωμένη στον ελληνικό φιλοτελισμό.

Η έκδοση OPUS XIII με φιλοτελικές εργασίες 19 Ελλήνων και 4 ξένων φιλοτελιστών με πρωτότυπα άρθρα στην αγγλική ή την γαλλική γλώσσα, αποτέλεσε μεγάλη επιτυχία και απόσπασε ευνοϊκότατες κριτικές και σχόλια διεθνώς.

Ένα εκ των δημοσιευθέντων άρθρων με θέμα «The handwritten weight indications of the Ionian post» επαναδημοσιεύεται στο παρόν.

The handwritten weight indications of the Ionian post

John Daes

As it is generally known, the postal clerks, of the pre-stamp period in particular, up to 1875, used to indicate some remarks on the letters in order to communicate with their colleagues as far as the postage dues were concerned, i.e. if and whether postage has been paid by the addressor and how much is still due in order to be collected by the addressee.

Apart from the above, remarks were also noted at the upper left side of the letter, regarding their weight, as same was influencing the postage which had to be paid.

The weight scale of the Ionian Post according to the Table 1 was as follows:

TABLE 1
from 21.3.1800 until 1.7.1827

Category of letters	weight	~symbol	symbol
Simple letter of one sheet	1 st weight	f 1	S 1
Letter of two pages	2 nd weight	f 2 & S 2	1 1
Up to one ounce	3 rd weight	1 oz	oz 1

from 1.7.1827 until 21.5.1845

Simple letter of a half sheet	1 st weight	f 1/2	S 1/2
Simple letter of one sheet	1 st weight	f 1	S 1
Letter of one and a half sheet	2 nd weight	f 1 & 1/2	S 1 & 1/2
Letter of two sheets	3 rd weight	f 1/2 or f 1 & 1/2	S 1/2 or S 1 & 1/2
Up to one ounce	4 th weight		
And so on per half ounce the due of a simple letter was added	and so on		

With the Preamble of the 8th Senate (article 7) from 9/21.5. 1845 the postage dues were changed as well as the scale weight as per Table 2:

TABLE 2
from 21.5.1845

Category of letters	weight
Letters up to 1/2 ounce	1 st weight
Letters from 1/2 ounce up to 1 ounce	2 nd weight
Letters from 1 ounce up to 2 ounces	3 rd weight
Letters from 2 ounces up to 3 ounces	4 th weight
And so on, per ounce the value of the second weight is added	and so on

On the upper left of the letter it was usually written with black ink either the number and the kind of sheets or the category of the letter's weight, or both. The numbers and the kind of sheets were usually indicated by the first letter of the Italian word (foglio) or (sheet) (i.e. foglio=sheet=one sheet). Next to it, was added with the number and the kind of pages, as it shown in Table 1.

Unfortunately the post employees due to rapidness and routine, transformed the symbols of Table 1 in such a way so their recognition many times becomes problematic, as some examples are shown in Tables 3, 4 and 5:

TABLE 3 (sheets indications)

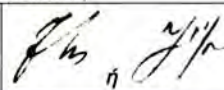
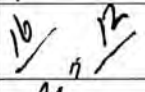
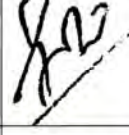
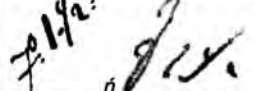
	0 entire sheets & 2 half sheets		1 & 1/2 foglio or sheet
	Sheet 1		Sheets 2
	Sheet 1		Sheets 2
	Sheet 1 1/2		Sheets 2
	1 & 1/2 foglio or sheet		2 & 1/2 fogli or 2,5 sheets

TABLE 4 (weight indications)

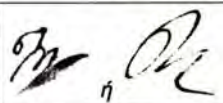
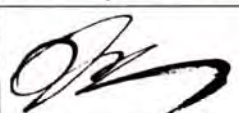
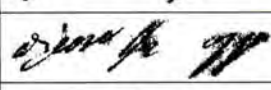
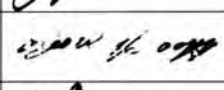
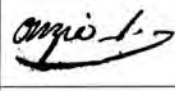
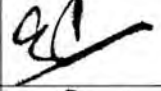
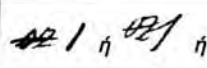
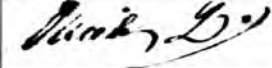
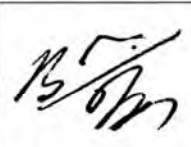
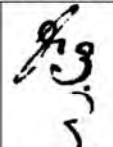
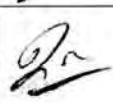
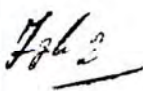
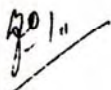
	2 nd weight		2 nd weight
	2 nd weight		2 nd weight
	over 1/2 ounce		over 1/2 ounce
	1 ounce		1 ounce
	1 ounce		2 ounces

TABLE 5 (weights and sheets indications together)

	1 & 1/2 sheet 2 nd weight		3 sheets or 3 rd weight 2 pence
	2 nd weight 1 & 1/2 sheet		2 nd weight 1 & 1/2 sheet
	2 nd weight 1 & 1/2 sheets		2 nd weight 1 & 1/2 sheet

Some characteristic examples are shown below:

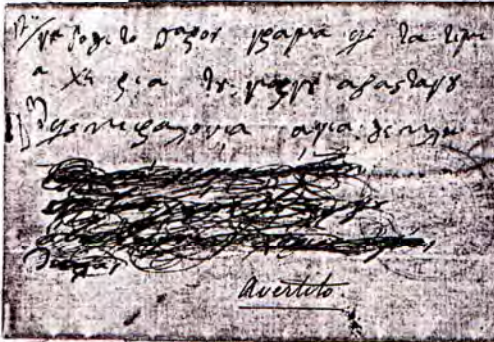
A. Examples of how indications are written

Cover	Indication	Description
<i>Two half sheets</i>		
		- From Kythira on 22.3.1834 to Corfu. - 0 entire sheets, 2 half sheets - 1st weight - Postage 6 pence
		- From Cephalonia to Zante, arrival on 30.5.1835. - 0 entire sheets, 2 half sheets - 1st weight - postage 1 pence
		- From Cephalonia to Zante, arrival on 15.1.1836. - 0 entire sheets, 2 half sheets - 1st weight - Postage 1 pence

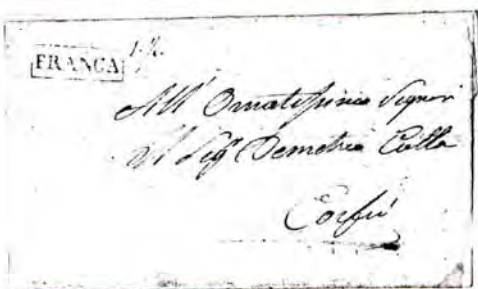
One sheet

	12	- From Modon on 12.12.1828 to Cephalonia. - 1 sheet - 1st weight - Postage 3 pence
	16	- From Corfu on 12.4.1830 to Cephalonia, arrival on 14.4.1830 - 1 sheet - 1st weight - Postage 4 pence
	12	- From Patras on 15.6.1830 to Cephalonia. - 1 sheet - 1st weight - Postage 3 pence
	12	- Letter of 27.7.1830 to Cephalonia. - 1 sheet - 1st weight - Postage 3 pence

	16	- From Zante to Cephalonia, arrival on 28.11.1830. It was transported "da Syra". - 1st weight - Postage 4 pence, the normal postage for such mail to the Aegean Islands
---	-----------	--

	17	- Letter of 1.4.1830 to Cephalonia. - 1 sheet - 1st weight - Postage 3 pence
--	-----------	--

One and a half sheet

	1. 1/2	- From Paxoi on 15.5.1824 to Corfu. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 1 & 1/2 oboli
---	---------------	--

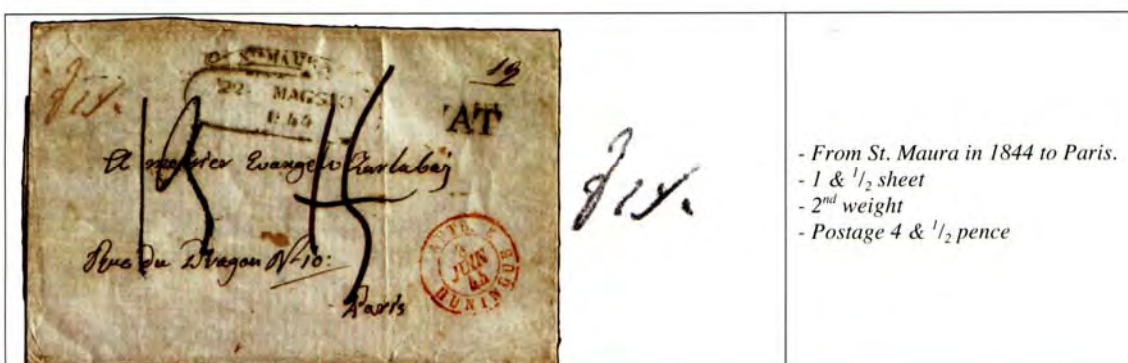
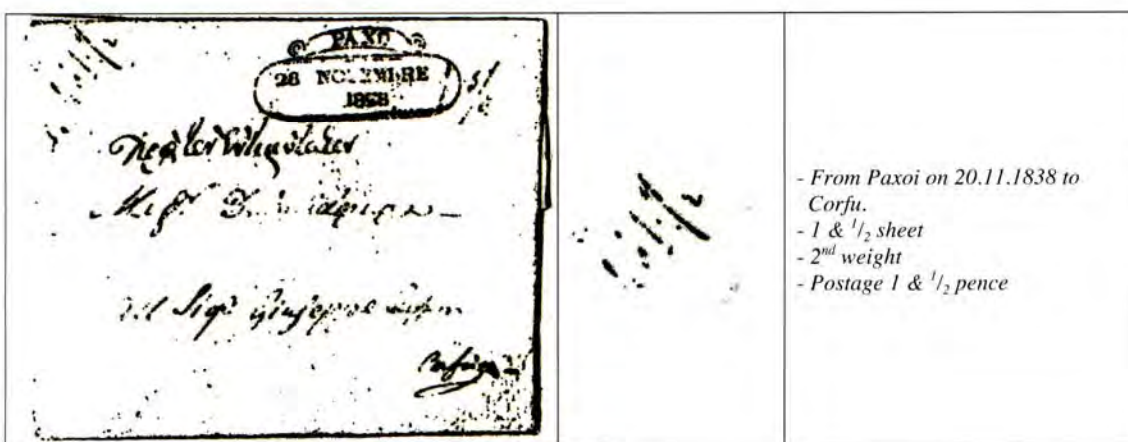
	1. 1/2	- From Corfu on 13.7.1827 to Venezia, arrival on 5.8.1827. - 1 & 1/2 sheets - 2nd weight - Postage 9 pence
---	---------------	--

	<i>7.1/2</i>	- From Paxoi on 22.4.1831 to Cephalonia. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 1 & 1/2 pence
---	---------------------	---

	<i>7.1/2</i>	- From Trieste on 7.5.1831 to Corfu, arrival on 6.7.1831. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 9 pence
--	---------------------	--

	<i>7.1/2</i>	- From Modena to Corfu, arrival on 1.7.1831. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 9 pence.
---	---------------------	--

	<i>7.1/2</i>	- From Trieste on 25.4.1834 to Malta, via Corfu. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 9 pence
---	---------------------	---

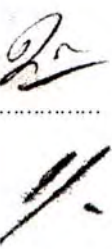


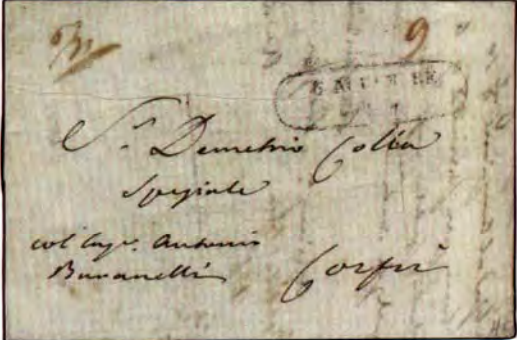
		- From Cephalonia on 7.12.1843 to Scotland. - 2 sheets - 3rd weight - Postage 6 pence
---	---	---

		- From Odessa on 10.9.1844 to Cephalonia. - 2 sheets - 3rd weight - Postage 6 pence
--	--	---

Two and a half sheets

		- From Corfu on 17.12.1829 to Trieste. - 2 & 1/2 sheets - 3rd weight - Postage 1 shilling 1/-
---	---	---

		- From Malta on 3.5.1834 to Corfu, arrival on 14.5.1834. - 2 & 1/2 sheets - 3rd weight - Postage 1 shilling 1/-
---	---	---

		- From Venezia on 24.10.1835 to Corfu. - 2nd weight - Postage 9 pence
		- From Trieste to Corfu, arrival on 26.11.1836. - 2nd weight - Postage 9 pence
		- From Trieste on 28.12.1837 to Corfu. - 2nd weight - Postage 9 pence
		- From Venezia on 8.3.1839 to Corfu. - 2nd weight - Postage 9 pence



- From Corfu in 1841 to Zante.
- 2nd weight
- Postage 6 pence



R.

- From Preveza on 26.2.1842 to Corfu.
- 2nd weight
- Postage 3 pence



[Signature]



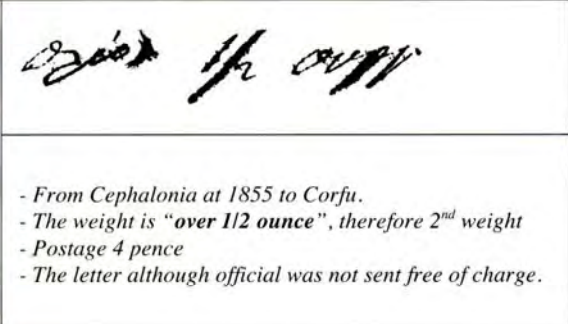
- From Corfu in 1842 to Paris.
- 2nd weight
- Postage 4 & 1/2 pence

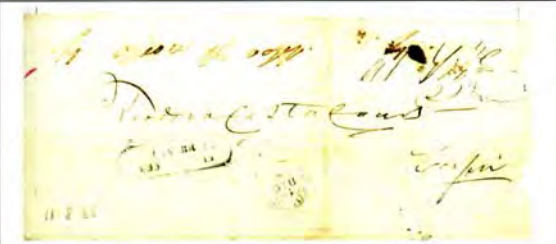
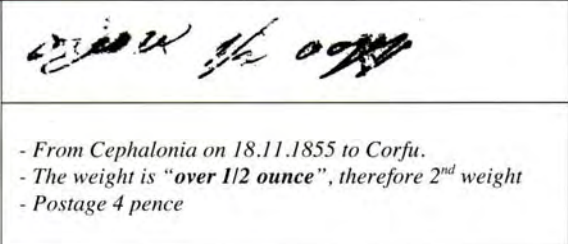


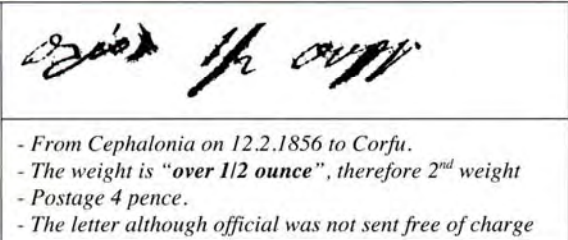
- From Trieste in 1855 to St. Maura.
- 2nd weight
- Postage 6 & 3/4 pence

		- From Zante on 27.7.1862 to Constantinople. - 2nd weight - Postage 2 pence
---	---	--

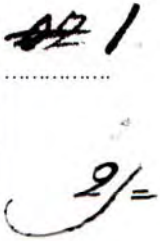
Over half ounce

			- From Cephalonia at 1855 to Corfu. - The weight is "over 1/2 ounce", therefore 2nd weight - Postage 4 pence - The letter although official was not sent free of charge.
--	---	--	--

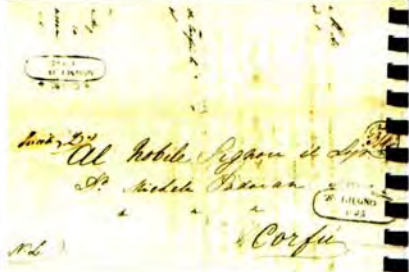
			- From Cephalonia on 18.11.1855 to Corfu. - The weight is "over 1/2 ounce", therefore 2nd weight - Postage 4 pence
---	--	--	---

			- From Cephalonia on 12.2.1856 to Corfu. - The weight is "over 1/2 ounce", therefore 2nd weight - Postage 4 pence. - The letter although official was not sent free of charge
---	--	--	---

One ounce

		- From Paxoi on 24.6.1828 to Corfu. - The weight is "1 ounce", therefore 4th weight - Postage 4 pence
		- From Ancona at 1831 to Corfu. - The letter weights up to "ounce 1", therefore 4th weight - Postage 2 shillings 2/=
		- From Athens in 1836 to Corfu via Patras. - Weight up to "ounce 1" - Postage 1 shilling

Two ounces

		- From Cythira on 18.6.1845 to Corfu. - The letter weights "ounces 2", therefore 3rd weight - Postage 8 pence
---	---	--

There are cases where the number and the kind of sheets are written as well as the weight scale of the letter at the same time.

C. Examples of how the sheets and the letter weight are written at the same time

Cover	Indication	Description
		- From Paxoi on 22.6.1827 to Corfu. - Three sheets below 1 ounce - 3rd weight - Postage 2 oboli
		- From Corfu on 15.10.1835 to Rovereto. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 9 pence
		- From Corfu on 14.4.1843 to Cefalonia. - 1 & 1/2 sheet - 2nd weight - Postage 4 & 1/2 pence

Résumé

daisioannis@gmail.com

Summary

L'auteur fait une analyse très poussée des indications manuscrites que l'on retrouve sur les lettres de et vers les Îles Ioniennes jusqu'en 1864, et qui servaient à donner des renseignements concernant le poids des lettres et le montant encore à payer par les destinataires.

The author conducts a searching analysis of the handwritten indications found on letters to and from the Ionian Islands in the period up to 1864, which provide us with valuable information regarding the weight of letters and the charges based on them payable by the addressees.

POSTA SETTINSULARE Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στο περιοδικό Philathens στην έκδοση «NEWS BULLETIN» του 2002 δημοσιεύτηκε ένα άρθρο του Δ.Π.Ζαφειρίου με τον τίτλο.

«POSTA SETTINSULARE - Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ»

Το άρθρο είναι σπουδαιότατο αλλά άγνωστο και ξεχασμένο. Κρίθηκε σκόπιμη η επαναδημοσίευσή του, στο παρόν, προκειμένου να αναδειχθούν οι πληροφορίες που παρέχονται από το άρθρο.

POSTA SETTINSULARE Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

(by D. Zafeiriou)

“Υπάρχουν πράγματα που λέγονται αλλά δεν γίνονται και πράγματα που γίνονται αλλά δεν λέγονται”, ειπώθηκε για την πολιτική. Η ρήση -ή μήπως το αξίωμα- ισχύει προφανώς και για την ιστορία σαν άρρηκτα δεμένη με την πολιτική.

Στην τωρινή περίπτωση πρόκειται για μίαν ολόκληρη σειρά γεγονότων που γίνανε στην ιστορία της Επτανήσου μα δεν λέγονται· παρασιωπούνται, παραμερίζονται, ή υποβαθμίζονται από την ιστορία της χώρας μας.

Ποιος, πότε και σε ποιο σχολείο διδάχθηκε πως είκοσι περίπου χρόνια πριν το 21 το πρώτο κομμάτι ελληνικής πατρίδας που ανακηρύχθηκε κι αναγνωρίστηκε επίσημα από τα τότε ευρωπαϊκά κράτη και δυνάμεις σαν ελεύθερο, κυρίαρχο και ανεξάρτητο κράτος ήτανε τα Ιόνια· η Επτάνησος Πολιτεία; Ποιο σχολικό βιβλίο νεοελληνικής ιστορίας αναφέρεται στο γεγονός; Ποιον μαθητή, ποιον φοιτητή και ποιον απλό πολίτη αν ρωτήσουμε για την Επτάνησο Πολιτεία θα ήτανε σε θέση να μας απαντήσει;

Γιατί και για ποιον λόγο άραγε μια τέτοια άγνοια; Προς τι ετούτη η περίεργη και ανεξήγητη σιωπή γύρω από μια τόσο σημαντική στιγμή της εθνικής μας ιστορίας και παράδοσης; Μάταια, ίσως, το ερώτημα θα περιμένει απόκριση από τους δασκάλους και τους θεράποντες της ιστορίας σε όλες σχεδόν τις βαθμίδες της παιδείας μας. Μονάχα λίγοι ειδικοί, που έχουνε σαν στόχο τους και βίωμα τους τα Ιόνια, μπορούνε ν’ απαντησούνε. Κι αυτοί κυρίως, μα δυστυχώς, μονάχα στο στενό κύκλο σας υπάρχουν, δρουν, υπολογίζονται κι ακούγονται.

Από τις διάφορες πρωτιές, και είναι αρκετές, που πέτυχε η Επτάνησος Πολιτεία θ’ ασχοληθούμε εδώ μόνον με μία. Το στήσιμο του πρώτου ελληνικού ταχυδρομείου, μιας απαραίτητης, νευραλγικής υπηρεσίας κάθε κυρίαρχου, ελεύθερου και ανεξάρτητου κράτους.

Οι λόγοι που το θέμα πέρασε απαρατήρητο κι ανεξερεύνητο από ιστορικούς και κοινωνιολόγους -οι τελευταίοι υποτίθεται πως ερευνούν τις κρατικές υπηρεσίες και ανάγκες- αποτελούν μικρό μυστήριο.

Περίεργο ακόμα είναι γιατί ο Δ. Σ. Γκίνης¹, στο πρώτο Πανιώνιο Συνέδριο του 1914, ασχολήθηκε με τα ταχυδρομεία στα Επτάνησα επί αγγλοκρατίας και όχι, ας πούμε, με την ταχυδρομική υπηρεσία των Γάλλων στα Ιόνια αφού, καθώς μας λέει, “εν πρώτοις δεν επρόκειτο να δημιουργηθεί ταχυδρομική υπηρεσία εκ του μηδενός, καθότι τας πρώτας βάσεις είχαν ήδη θέσει οι προ των Άγγλων κατέχοντες τας νήσους Γάλλοι”. Γιατί παρέλειψε να μας φωτίσει για το τι κάνανε με τα ταχυδρομεία οι Γάλλοι που προϋπήρξαν των Άγγλων στα Ιόνια;

Του χρωστάνε, βέβαια, τα Επτάνησα κάποιαν ευγνωμοσύνη αφού στάθηκε ο πρώτος Έλληνας που ασχολήθηκε με τα ταχυδρομεία τους, έστω και για την περίοδο της Αγγλικής Προστασίας. Πριν απ’ αυτόν το όμοιο θέμα και η αυτή περίοδος είχαν απασχολήσει τους Martin Armand, γνωστόν σαν Natalis Rondot, το 1864, και E.D. Bacon το 1907. Ο πρώτος μνημόνευσε ένα μονάχα νομοθέτημα, ο δεύτερος δύο κι ο Γκίνης ήταν ο μοναδικός που πρωτοτύπησε το 1914 απαριθμώντας πέντε συνολικά νομοθέτηματα της Προστασίας που αφορούσαν την ταχυδρομική υπηρεσία.

Όμως ας έρθουμε στο θέμα μας, την ταχυδρομική υπηρεσία της Επτανήσου Πολιτείας, στην περίοδο δηλαδή από τον Αύγουστο του 1802 μέχρι τον Αύγουστο του 1807.

Γι' αυτήν μόνον οι Δημήτριος Ευθυμίου² και Θόδωρος Γιαννίτσης³, κι οι δυο τους ταχυδρομικοί, μνημόνευσαν τον οργανικό νόμο του Καποδίστρια, τον "*Legge Organica*", που εκδόθηκε στις 18 Μαρτίου 1804 και βασικά ήταν άσχετος με τα ταχυδρομεία. Όριζε, απλώς, τα της υπηρεσίας των κρατικών αγγελιαφόρων που μεταβίβαζαν τις έγγραφες εντολές και οδηγίες της Επτανησιακής Κυβέρνησης, γνωστής σαν Γερουσίας, προς τις διοικητικές αρχές και υπηρεσίες της υπαίθρου. Τόσο λοιπόν ο Ευθυμίου όσο και ο Γιαννίτσης, δεν μας φωτίζουνε για την ταχυδρομική υπηρεσία με τις αναφορές τους.

Η συναρπαστική ιστορία της δημιουργίας της ξεκινάει με την άφιξη στην Κέρκυρα, στις 28 Αυγούστου 1802, του Ζακυνθινού κόμη Γεωργίου Μοτσενίγου όχι απλώς σαν πρεσβευτή μα σαν διαπιστευμένου πληρεξουσίου υπουργού του Τσάρου Αλέξανδρου Α' στο νεοσύστατο ελεύθερο κι ανεξάρτητο Επτανησιακό κράτος. Ολοκληρώνεται με την επίσημη έναρξη της λειτουργίας του Επτανησιακού Ταχυδρομείου, της *Posta Settinsulare*, στις 15 Οκτωβρίου 1803.

Το τι συνέβηκε μέσα σ' αυτούς τους δεκαέξι μήνες σώζεται ακέραιο σε διάφορους φακέλους και κιβώτια των τωρινών Αρχείων Νομού Κερκύρας που άλλοτε αποτελούσαν δύο ξεχωριστές υπηρεσίες: Το Ιστορικό Αρχείο Κερκύρας και το Αρχείο Ιονίου Γερουσίας.

Καθώς προκύπτει από επιστολή του⁴ στον ανώτατο Άρχοντα της Επτανήσου Πολιτείας και Πρόεδρο της Γερουσίας Κόμη Σπυρίδωνα Γεωργίου Θεοτόκη, ο Μοτσενίγος είχε από την πρώτη στιγμή της άφιξης του ζητήσει την οργάνωση τακτικής δεκαπενθήμερης σύνδεσης και ταχυδρομικής ανταπόκρισης με το Οτράντο. Η πρόταση του έγινε δεκτή και έτσι απευθύνθηκε στον Πρύτανη -στον κυβερνήτη ας πούμε- της Κερκύρας και στην Ομοσπονδιακή Οικονομική Επιτροπή της Γερουσίας, ζητώντας τους να προχωρήσουν στην αναγκαία οργάνωση. Όμως στο γράμμα που προαναφέραμε, της 27 Νοεμβρίου/7 Δεκεμβρίου 1802, ο Κόμης εκλιπαρεί τον αρχηγό του Κράτους να ενεργήσει για την διεκπεραίωση του θέματος και την έναρξη της Ταχυδρομικής υπηρεσίας από την 1η Ιανουαρίου 1803. Το αίτημα μοιάζει κάπως εξωπραγματικό -ή μήπως τελεσιγραφικό- γιατί δεν είναι δυνατόν μέσα σε τέσσερις μόλις μήνες, ας πούμε από 1 Σεπτεμβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1802, να περιμένεις το στήσιμο μιας τόσο υπεύθυνης και σημαντικής υπηρεσίας από ανθρώπους τελείως ανειδίκευτους και ανίδεους περί τα ταχυδρομικά.

Μολοντούτο, η Ομοσπονδιακή Οικονομική Πολιτική Ματζιστρατούρα τοιχοκόλλησε την Πρωτοχρονιά του 1803 μια πομπώδη και φλύαρη διακήρυξη⁵ που ανακοίνωνε την έναρξη δεκαπενθήμερης ταχυδρομικής επικοινωνίας με το Οτράντο. Την υπογράψαν ο πρόεδρος της Ι. Μαρτινέγκο, τα δύο μόνιμα μέλη της, Ι. Κρασσάς και Β. Κεγκάτος και τα δύο αναπληρωματικά Σ. Σούνδιας και Σ. Νεράντζης (εικ. 1).

Κατ' αρχήν μοιάζει περίεργο να διακηρύσσεται δημόσια η έναρξη της ταχυδρομικής ανταπόκρισης από την 1η Ιανουαρίου 1803 από την ίδια ημέρα δηλαδή που εκδόθηκε και τοιχοκολλήθηκε η ανακοίνωση. Έπειτα είναι κάπως παράδοξο πως δεν αναφέρονται ούτε η τοποθεσία του ταχυδρομικού γραφείου ούτε η διατίμηση για τις διάφορες κατηγορίες των ταχυδρομικών αντικειμένων, όπως επιστολές, έντυπα, δέματα, δείγματα κλπ. Γίνεται μόνο λόγος με μια νεφελώδη μνεία στην λαθρομεταφορά επιστολών και μικροδεμάτων που θα κολαζότανε

1. Δ. Σ. Γκίνη: "Τα Ταχυδρομεία εν Επτανήσω επί της Αγγλικής Προστασίας", 1ον Πανιώνιον Συνέδριον, Κέρκυρα 1914, τύποις Π.Α. Πέτρου, Αθήναι 1915.

2. Δ. Ευθυμίου: "Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία".

3. Θ. Γιαννίτσης: "Ιστορική Εξέλιξη των Ελληνικών Ταχυδρομείων", Αθήνα 1978.

4. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Επτανήσος Πολιτεία, Κιβώτιο 23, Έγγραφο 14.

5. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Υγειονομείο, φάκελος 7 και πρώην Αρχείο Ιονίου Γερουσίας, φάκελος 506, Μονόφυλλα.



LA MAGISTRATURA ECONOMICA FEDERATIVA POLITICA

Una volta che quelle Isole erano obbligate a Negoziare con una sola Piazza le loro principali tendenze, e ritraesse da quella i generi all'uso più necessari, erano superflue le corrispondenze, perché era impedito di approfittarne. Oggi ch'ognuno può dirigersi ove si sente da una maggior utilità invitato è necessario sapere quelle che altrove palla per potersi avvantaggiare.

Avendosi però proposto il Governo Generale di favorire con ogni cura il Commercio facilitandogli le corrispondenze, che cotanto influiscono a far risorgere de' nuovi affari, a utilizzare gli attuali, a dellare la gara delle speculazioni, a dar movimento all'industria, ed un valor maggiore a quello che si possiede, ha ideato, il Piano di una Posta regolare col Continente d'Italia per poter da un tal punto di riduzione corrispondere con ogni luogo, e Piazza, ove vi fosse utilità, ed interesse di estendere il proprio traffico.

Ogni Paese ch'abbia dei generi da estrarre, e degli altri da ricevere, e necessario che conosca quello che altrove con più premura si può cercare, e quello che da lì pure con più facilità si può ricevere. Le Isole se non si mettessero in questa posizione si rimanerebbero sempre passive, poiché si dovrebbero riportare alle speculazioni, ed ai calcoli ch'averrebbero fatto gli altri prima ch'esse vi avessero pensato.

Questa necessità è sentita più che dagli altri, dai Mercatanti, e però non possono essere che grati alle cure che il Governo impiega per assicurarli di quello che più abbisognano.

Ma il Governo nell'atto che studia di giovare com'è pur anche, quanto le nuove Istruzioni sono poco ben calcolate da quei medesimi a cui beneficio vengono dirette, ad offerirvi che gli Agenti del Commercio non leppero promettere un compenso alla spesa limitata che dovea incontrarsi, ond'impian-
tare, e mettere in esercizio l'ideato corso postale. Fermo però nella massima sua paternità deliberò d'istituire due Barche Corriere capaci, e ben equipaggiate, che col periodo fidu-
giar quindici giorni dall'andata al ritorno, abbiano senza inter-
ruzione, o variazione alcuna da correre da Corsà, ad Otranto, e viceversa.

Questo corso incomincerà il dì primo Gennaio corrente e le Barche saranno destinate a riportare da un luogo all'altro non solo le lettere, e i pieghi del Governo, ma quelle pur anche dei mercatanti, e di tutto il Commercio per ef-
fetto da quel punto di riduzione passate colle Palle alle di-
rezioni a cui vorranno incamminarsi.

Il Governo renda pubblica questa notizia perché ognuno che voglia approfittare dell'opportunità possa farlo, secondo che si sentirà spinto dalle sue premure, e dai suoi interessi. Ma nell'istesso tempo si intende, e sapere ch'è stato rissoluto, e colle pene più severe vietato ai Direttori, Esponi, Marinari, o altri Agenti di esse Corriere di rice-
vere clandestinamente d'alcun privato nessuna Lettera, o
Piego, che vollesse far arrivare per dovè fosse diretto il corso della Barca.

Ogni Mercante, o altro Persona, e Figura che si sia, che vorrà spedir Lettere nell'incontro della spedizione dovrà presentare le sue Lettere, e Pieghi in uno dei Cancelli della Magistratura Economica Federativa Politica, che sarà ap-
positamente destinato per riceverle, e per doverle consegnare alla spedizione periodica che continuamente ne farà fretta. Quella disciplina viene espressamente infusa, e stabilita incominciando dalla data delle presenti Proclamazioni, e chiunque contravenisse, e si facesse lecito di consegnar Lettere clandestinamente sarà corretto, e obbligato a quelle emende, e a quei compensi pecuniari che la Giustizia troverà convenienti alla trasgressione.

Sul parimenti scritto al corrispondente Pubblico che vi-
rà in Otranto di far intendere, e sapere, che le Lettere che da colà, col mezzo di dette Corriere si vorranno far traslucire qui, abbiano tutte da essere a lui passate per farne la confe-
gna, altrimenti, sorprese che saranno d'introduzione clande-
stina saranno fucate, e passate alle Fiamme.

Quelle misure che il Governo trova giuste di dover prendere per tirare le notizie che gli facciano riconoscere col fatto i concorsi che potrà calcolare per eseguire intieramente il Piano Postale che contempla, saranno suffragate d'alcuni re-
golamenti, e metodi atti a confermare il Progetto, e tali che favorino il Commercio in tutto ciò che può bramar non gli renda che quel tenue aggravio, che sarà retribuito da una infinitamente superiore utilità.

Questo Pubblico divitamento sarà fatto noto anche alle altre Isole Confederato, perché tutte abbiano cognizione di quelle cure che per il vantaggio di ogn una s'impiegano, e possano calcolare i loro interessi per unirsi anch' in quello rapporto in una opportunità Comune, e sia rechi a tutte il vantaggio di animare il loro Commercio moltiplicandogli le corrispondenze, e procurandogli col mezzo di esse le occa-
sioni di mettere insi na maggiore quello che hanno da estrar-
re, ed ottenere con più utilità ciò che hanno bisogno di prove-
dere, ch'è il punin più commo-
dato in cui deve essere mante-
nuta la bilancia Mercantile.

Le presenti saranno pubblicate, & affisse ne' luoghi più frequentati a comune intelligenza.

Dalla Magist. Econ. Fed. Polit. Primo G. ro 1803, S. V.

[ZUANNE MARTINENGO Dep. Pa.
[GIOVANNI GRASSAN Deputato.
[VETTOR CECATO Deputato.
[SPIRIDION SUNDIA Dep. Ag.
[SPIRIDION NARANZI Dep. Ag.

Gabriele Stabile Pagano Seg. [Pasqual Grammaticopulo Rag.

Nella Pubblica Stamperia di Corsà

Εικόνα 1

δικαστικά με "ποινήν ανάλογον της παραβάσεως".

Συμπερασματικά, αφού δεν υπάρχει στην διακήρυξη καμιά ιδιαίτερη αναφορά, προκύπτει πως τα μόνα επιτεύγματα της επιτροπής πρέπει να ήτανε πρώτον, η σύναψη κάποιας ανεπίσημης ή σιωπηρής συμφωνίας με μίαν απροσδιόριστη υπηρεσία του Βασιλείου της Νεάπολης για την αποστολή και παραλαβή ταχυδρομικών αντικειμένων από και προς Κέρκυρα και Οτράντο και δεύτερον, μια σύμβαση με κάποιον ιδιοκτήτη πλοιαρίων, που όμως δεν κατονομάζεται, για την ανά δεκαπενθήμερο μεταφορά αλληλογραφίας και άλλων ταχυδρομικών αντικειμένων με το εξωτερικό από και προς τα Ιόνια.

Παρά τις παραλείψεις και ατέλειες του κειμένου που περίληπτικά αναφέραμε ο Μοτσενίγος έκανε υπομονή, πέντε περίπου μήνες, περιμένοντας αλλά στενά παρακολουθώντας τ'

Philathens (Europe)

αποτελέσματα αυτής της πρώτης προσπάθειας της Ομοσπονδιακής Οικονομικής Ματζιστρατούρας. Σαν όμως σιγουρεύτηκε για την αποτυχία του πειράματος -γιατί σαν τέτοιο το θεώρησε- ξεσπάθωσε. Βέβαια, δεν ήταν μόνος του.

Όπως διαφαίνεται από τα έγγραφα που σώζονται βρισκόταν σε αβυσθή συνεργασία τόσο με τον Ανώτατο Άρχοντα και πρόεδρο της Γερουσίας Σπυρίδωνα Θεοτόκη όσο και με τον Γραμματέα της Επικράτειας και υπεύθυνο της "Κάμερα Αφάρι Εστέρι" (sic)-με άλλα λόγια τον υπουργό των Εξωτερικών- Κόμη Ιωάννη Καποδίστρια. Δουλεύανε και οι τρεις χέρι με χέρι, ήτανε και οι τρεις επτανήσιοι ευγενείς, και οι τρεις θέλανε να ζήσει και να προκόψει το νεοσύστατο κράτος· η Επτάνησος Πολιτεία.

Στις 13/25 Μαΐου 1803 με νέο γράμμα του⁶ στον αρχηγό του κράτους που κοινοποιήθηκε τόσο στην Οικονομική Επιτροπή όσο και στον Γραμματέα της Επικράτειας υπογραμμίζει τα ακόλουθα:

1ον) Πως η υπάρχουσα διοργάνωση δεν είχε σοβαρά μελετηθεί και ήταν ζημιογόνα.

Συνεπώς απεδειχνόταν σαν ακριβό για το δημόσιο πείραμα.

2ον) Πως τα ταχυδρομεία αποτελούν χρήσιμο, απαραίτητο και ζωτικό κλάδο κάθε δημόσιας διοίκησης.

3ον) Πως το συμβόλαιο με τον ιδιοκτήτη των ταχυδρομικών πλοιαρίων θα έληγε σύντομα αφού ήτανε εξάμηνης μόνο διάρκειας.

Ο Μοτσαενίγος κατέληγε τονίζοντας με ιδιαίτερη έμφαση την ανάγκη ανανέωσης της σύμβασης με τον ιδιοκτήτη των ταχυδρομικών πλοιαρίων, της εδραίωσης σε μόνιμη βάση της ταχυδρομικής επικοινωνίας με το Οτράντο, της επέκτασης της ώστε να εξυπηρετεί όλα τα νησιά του Ιονίου και της οργάνωσης της λειτουργίας της με τρόπο τέτοιο ώστε η νέα αυτή υπηρεσία να αποβαίνει κερδοφόρα στο δημόσιο. Τέλος γύρευε την προσωπική παρέμβαση του αρχηγού του κράτους - του Πρίγκιπα όπως ήταν ο επίσημος τίτλος του- για την άμεση και αποτελεσματική εφαρμογή των προτάσεων του.

Πριν όμως προχωρήσουμε προέχει μια παρένθεση σχετική με τον ιδιοκτήτη των ταχυδρομικών πλοιαρίων τον Felice Di Leo, που το όνομα του όζει Βενετικής καταγωγής. Ο Di Leo, λοιπόν, σύμφωνα με έγγραφο της 25 Αυγούστου 1815 που βρίσκεται στην Γεννάδειο Βιβλιοθήκη⁷ κηρύχτηκε σε πτώχευση επί αγγλικής προστασίας, δημεύτηκε η περιουσία του και εκπλειστηριάστηκε για να εξοφληθούν οι πιστωτές του. Το αν κατέληξε ή εξαναγκάστηκε σε πτώχευση αξίζει να ερευνηθεί καθώς και το πότε και γιατί εξελλήνισε τελικά το όνομα του σε Ευτύχιος Δηλέος. Ως σήμερα γνωρίζουμε γι' αυτόν πως εμπορευόταν· ήδη τον Οκτώβριο του 1797 είχε ζητήσει από τους Γάλλους Δημοκρατικούς άδεια επισκευής των εγκαταστάσεών του στην Porta St. Nicolo, το σημερινό ανακαινισμένο Φαληράκι, κάτω από το Παλαιό Φρούριο. Το 1801 τον βρίσκει υπεύθυνο του Ιονίου μονοπωλίου καπνού και διευθυντή του κρατικού νομισματοκοπείου⁸ και τον Δεκέμβριο του 1802 ανέλαβε επίσης την ανά δεκαπενθήμερο μεταφορά με δύο πλοιάρια των ταχυδρομικών αντικειμένων προς και από Κέρκυρα-Οτράντο με 150 τάλληρα αμοιβή⁹.

Κλείνει εδώ η παρένθεση και επιστρέφουμε στο κύριο θέμα μας.

Θα ήταν βαρετή και ασκοπη η λεπτομερειακή αναφορά στο πλήθος της αλληλογραφίας και των κρατικών εγγράφων που συνθέτουν το “σώμα” της υπόθεσης. Αρκεί να συνοψίσουμε τα γεγονότα που εξελίχθηκαν από τις 13/25 Μαΐου 1803 και πέρα παρουσιάζοντας επιλεκτικά μόνον τα ντοκουμέντα εκείνα που αποτελούν πραγματικούς σταθμούς στην δημιουργία της Posta

6. Αρχείο Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 23, Έγγραφο 37.

7. Γεννάδειος Βιβλιοθήκη: ΗΓ, 107 ΒQ.

8. Αρχαία Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 187, Έγγραφο 64.

9. Ibid: ibid, Κιβώτιο 194, Έγγραφο 126.

Settinsulare, της ταχυδρομικής υπηρεσίας της Επτανήσου Πολιτείας. Του πρώτου ολοκληρωτικά ελληνικού ταχυδρομείου, του προδρόμου των ελληνικών ταχυδρομείων και του σημερινού ΕΛ-ΤΑ.

Στις 19 Ιουνίου ανανεώνεται η σύμβαση με τον Felice Di Leo¹⁰ με την αυτή αμοιβή και προκαταβολή δύο μηνών, 300 τάλληρα. Ο Di Leo αναλαμβάνει με έξοδα του να διορίσει τον Μάρκο Χοντούλ σαν διευθυντή των ταχυδρομικών πλοιαρίων υπεύθυνο να επιβλέπει την παράδοση και παραλαβή της επίσημης αλληλογραφίας και για την απαιτούμενη κόσμια συμπεριφορά των πληρωμάτων.

Στις 4 Αυγούστου ο Ανώτατος Άρχοντας, Σ. Θεοτόκης, γνωστοποιεί στον Μοτσενίγο το κείμενο του διατάγματος¹¹ με το οποίο συστήνεται η “Ταχυδρομική Επιτροπή” με τους δόκτορα Σπυρίδωνα Μπαττάλια και τον ιππότη Raiberti άτομα σοφολογιότατα και έμπειρα για την σύνταξη του νέου οργανισμού. Ο ευγενής Μιχαήλ Αγγελος Καλόγερος διορίζεται γραμματέας με “ανάλογη προς το υπούργημά του” μηνιαία απολαβή που θα προσδιοριστεί από την Οικονομική Επιτροπή. Στις 11 Αυγούστου¹² ο μισθός του γραμματέα ορίζεται σε 15 τάλληρα και την επομένη επικυρώνεται από τον Θεοτόκη. Στις 13 Αυγούστου τα μέλη της Επιτροπής ευχαριστούν τον Καποδίστρια¹³ για το διορισμό τους και ξεκινάνε την αποστολή τους. Για να αποφύγουν πιθανές αντιρρήσεις και γραφειοκρατικές κωλυσιεργίες στις 16 και 23 Αυγούστου παρακαλούν απ’ ευθείας τον Αρχηγό του Κράτους να τους παραδοθούν από την Magistratura Economica¹⁴, 1ον) το πρωτόκολλο εισερχόμενης και εξερχόμενης αλληλογραφίας και 2ον) το μέχρι τότε αδημοσίευτο “Ταχυδρομικό Σχέδιο” που είχε καταρτίσει.

Δουλεύοντας με προφανή ζήλο, ενθουσιασμό, ακλόνητη επιμονή, απίθανη ταχύτητα και την προτροπή, την προστασία και συμπαράσταση των τριών Επτανησίων ευγενών κατάφεραν μέσα σε 25 ημέρες -χρόνο απίθανο- από τις 13 Αυγούστου ως τις 7 Σεπτεμβρίου¹⁵ να καταρτίσουν και να υποβάλλουν για έγκριση το “Progetto Postale” και τρία συνημμένα με παρατηρήσεις. Από τα τέσσερα αυτά έγγραφα μόνο το χειρόγραφο κείμενο του “Progetto”¹⁶ έχει βρεθεί. Το αν και πού υπάρχουν τα υπόλοιπα είναι ως τώρα άγνωστο. Πρέπει όμως να προσθέσουμε πως το “Progetto”, (εικ. 2α και 2β), μοιάζει σαν αποκλειστικά προσωπική συμβολή και προσφορά του Raiberti. Είναι ολόκληρο -6 σελίδες- γραμμένο με το χέρι του, έχει μονάχα την υπογραφή του και καταλήγει ως εξής:

“Ο υπογεγραμμένος υποβάλλει το παρόν σχέδιο προς την Κυβέρνηση εις απόδειξιν του ζήλου του και του ευγνώμονος και ειλικρινούς του σεβασμού”.

Εδώ όμως τελειώνουν τα προπαρασκευαστικά και ανοίγει η αυλαία για το κυρίως έργο.

Αλλάζει τώρα εντελώς το σκηνικό και με το διάταγμα της 5 Οκτωβρίου 1803 εγκρίνεται το “Progetto” και διαλύεται, “μετά πλείστων επαίνων” η προπαρασκευαστική επιτροπή¹⁷. Ο ιππότης Raiberti, οι γερουσιαστές Νικόλαος Κρασσάς και Μαρίνος Μεταξάς-Λισαίος με γραμματέα πάντα τον Μιχαήλ Αγγελο Καλόγερα αποτελούν πλέον τη Διεύθυνση του Ταχυδρομείου. Έργο τους είναι η εφαρμογή του Progetto· η άμεση οργάνωση και λειτουργία της Ταχυδρομικής υπηρεσίας.

Η πρώτη συνεδρίαση¹⁸ της διεύθυνσης ή, πιο καλά, του Διοικητικού Συμβουλίου της Posta

- | | | | |
|-----|--|-------|---------------------------------|
| 10. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 208, Έγγραφο 73. |
| 11. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 194, Έγγραφο 126. |
| 12. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 209, Έγγραφα 117, 117α. |
| 13. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 13, Έγγραφο 1. |
| 14. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 13, Έγγραφα 3 και 4. |
| 15. | Αρχεία Νομού Κερκύρας: Επτανήσος Πολιτεία, Κιβώτιο 23, Έγγραφο συνημμένο στο 55. | | |
| 16. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 23, Έγγραφο 19. |
| 17. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 23, Έγγραφα 2 και 156. |
| 18. | Ibid: | ibid, | Κιβώτιο 23, Έγγραφα 2 και 156. |

Progetto postale

1°

19
57

Corfù posta generale

Vi sarà un capo d'ufficio = ossia Direttore delle Poste per tutta l'isola, e facoltoso.

con autorità e nomina e responsabilità del Direttore.

Cerigo Zante Cefalonia Itea S^a Maria^a Paxo

posta particolare
dipendente da Corfù

Vi sarà un solo postiere persona necessariamente giusta, e tipica
in ogni isola.

2°

Si riceveranno alla posta in Corfù e nelle altre isole tutte le lettere
più mercanzie, e gruppi di denari turpemente d'argento per i paesi della
Repubblica Settinsulare senza pagamento di dritto alcuno nell'atto della
consegna, e delle mercanzie, e denari, si darà dal postiere una ricevuta
che renderà responsabile il governo in ordine solo alla fedeltà degli impiegati
non però degli accidenti di mare. Sarà estinta l'offerta di qualche ricevuta
sia un requisito per posta di quello cui è diretto il gruppo o pacchetto.

3°

Le lettere delle isole più gruppi, e mercanzie verrà fatta dal postiere
del luogo dove si consegnano. Il dritto però si esigerà della posta in cui si
ritorna sulle stazioni stampate dal postiere, e l'annotazione fatta sulla
ricevuta, più gruppi, e pacchetti di merci corrispondenti alle stazioni.

Εικόνα 2α

Settinsulare με τον υπεύθυνο για τον καινούριο οργανισμό Γραμματέα της Επικρατείας Ιωάννη Καποδίστρια έγινε στις 8 Οκτωβρίου. Σκοπός η συζήτηση και ο καθορισμός λεπτομερειών και ζητημάτων σχετικά με την εφαρμογή των όποιων και όσων εκκρεμοτήτων απέμεναν για διακανονισμό.

Συντάσσονται οι όροι και κανόνες λειτουργίας της υπηρεσίας, καθορίζονται κατά κατηγορία τα τέλη ταχυδρομικών αντικειμένων, μεταφοράς επιβατών κι εμπορευμάτων με τα ταχυδρομικά πλοία. Οι αποστολείς και παραλήπτες καταθέτουν ή παραλαμβάνουν τις επιστολές ή αντικείμενα από τα κατά τόπους ταχυδρομικά γραφεία όπου και καταβάλλονται τα σχετικά τέλη. Επιβάλλεται το απόρρητο της αλληλογραφίας και απαγορεύεται με βαρύ πρόστιμο η λαθρομεταφορά της από και προς τα Ιόνια. Αυτά και άλλα, που ενδιαφέρουν κυρίως τους

Si può fissare a tutti gli impiegati quel decente stipendio che si stimerà
 e. non potranno avere utile veruno ne diretto ne indiretto.
 Le spese indispensabili per gli uffici di posta saranno a carico del governo.

25.

Per lo stabilimento della barca Coriaria si potrebbe adottare uno dei due
 seguenti metodi procedendo da Cefigo.

Il primo più semplice e speditivo, ma anche più costoso

Consiste questo nello stabilire una barca Coriaria

Da Zante a Cefalonia allora da Cefalonia al Zante
 una da Cefalonia a S^{ta} Μαυρα allora da S^{ta} Μαυρα a Cefalonia
 una da S^{ta} Μαυρα a Corfu allora da Corfu a S^{ta} Μαυρα
 pagando per Itaca e Paxi pagando per Paxi, e Itaca
 n° 6. barche

Il 2° modo più complicato ma anche meno costoso, e perciò preferibile

Consiste nello stabilire due barche dove, Zante a Corfu che pagano in tutte le
 altre isole per portarvi i rispettivi politici, e pacchetti.

Una allora da Corfu al Zante coll'istesso sistema.

Il 3° solo necessaria dove non si abbia ad aspettare il ritorno delle
 spedite le poste.

Il 4° consiste soltanto nel presentare il progetto al governo, che li presenta
 in legge, anziché senza, dal grato, e sincero suo zelo, ed impegno.

Luigi Raiberti

Εικόνα 2β

ταχυδρομικούς, τους φιλοτελιστές, τους συλλέκτες ταχυδρομικής ιστορίας - μα ίσως και τους
 ιστορικούς- περιλαμβάνονται στο μονόφυλλο¹⁹ που κυκλοφόρησε "Della Publica Stamperia in Corfu"
 και τοιχοκολλήθηκε στην Κέρκυρα και τα υπόλοιπα νησιά σε απροσδιόριστη ημερομηνία μεταξύ
 10-12 ή 13 Οκτωβρίου 1803 (εικ. 3). Ο Raiberti είχε παρακληθεί να δεχτεί συμβολική αμοιβή για την
 παραμονή του στην Γενική Ταχυδρομική Διεύθυνση²⁰ μέχρις η Κυβέρνηση "Ψηφίζοντας το οριστικό
 Συνταγμα θα ευρεθεί εις θέσιν να τιμήσει την σπανίαν ιδιοφυΐαν και την λαμπράν του
 ευρυμάθειαν δι' ετέρου σημαντικού διορισμού"²¹.

19. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Υγειονομείο, Φάκελος 204, Υποφάκελος 1803.

20. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 194, Συνημμένο έγγραφο 2.

21. Ibid: ibid, Κιβώτιο 23, Έγγραφο 19.

Ως τώρα ο Raiberti παραμένει σαν ανεξερευνήτη προσωπικότητα. Δεν είναι απίθανο να ήρθε με τον Μοτσενίγο. Πάντως, εκτός από την συμβολή του στην ίδρυση της Posta Settinsulare το 1803, είχε ήδη προσφέρει πολύτιμες υπηρεσίες στην νεογέννητη πολιτεία αφού τον Οκτώβριο του 1802 η Γερουσία του απένειμε έγγραφη εύφημη μνεία για τις υπηρεσίες του²².

Από το 1804 και μετά τον συναντούμε σαν Δικαστή, σαν Γενικό Εισαγγελέα, σαν Επίτροπο της Υψηλής Αστυνομίας (κάτι παρόμοιο με το σημερινό Τμήμα Αλλοδαπών) ακόμα δε και σαν Γραμματέα της Επικράτειας²³, υπουργήμα ανώτατο που είχε καταλάβει και ο Καποδίστριας. Το 1807 ηγήθηκε κρατικής αποστολής στο εξωτερικό για την αγορά όπλων²⁴.

Αρμόδιοι, καθώς είπαμε, για τον σχολιασμό των άρθρων του Κανονισμού της Posta Settinsulare είναι, πρωτίστως οι ανώτατοι ταχυδρομικοί και δευτερευόντως οι συλλέκτες και μελετητές της ταχυδρομικής ιστορίας. Για εμάς, τους κατά κάποιον τρόπο αδαείς, αρκούνε να συνοψισθούν τα ακόλουθα.

Στην πρώτη φάση της λειτουργίας του το ταχυδρομικό κατάστημα βρισκόταν στο 16^ο οικοδομικό τετράγωνο της Κέρκυρας, στην περιοχή της Porta Reale, δίπλα στο Φαρμακείο του Poncetta. Τα πλοίαρια αναχωρούσαν για το Οτράντο την 1^η και 16^η κάθε μήνα με το νέο ημερολόγιο. Η καταβολή των ταχυδρομικών τελών ήταν υποχρεωτική για όλους, ακόμα και για την επίσημη αλληλογραφία της Κυβερνήσεως, των διάφορων αρχών, των ξένων διπλωματικών ή προξενικών αποστολών, κλπ. Ορίζονταν τα ναύλα για επιβάτες και αποσκευές και των εμπορευμάτων ανάλογα με το είδος και το βάρος τους. Αδρά πρόστιμα, από 10 ως 50 τάλληρα θεσπίζονταν για την παραβίαση του απορρήτου της αλληλογραφίας, την λαθρομεταφορά επιστολών ή εμπορευμάτων από κυβερνήτες, πληρώματα ή επιβάτες των πλοιαρίων ανάλογα με το είδος και την σοβαρότητα της παράβασης. Στους καταδότες παραβάσεων προσφέρονταν σαν αμοιβή το μισό του προστίμου ως ενθάρρυνση για την πάταξη αυτής της πρακτικής. Για την συντήρηση των πλοιαρίων εξεχωρείτο ποσοστό 1% του ναύλου επιβατών και εμπορευμάτων.

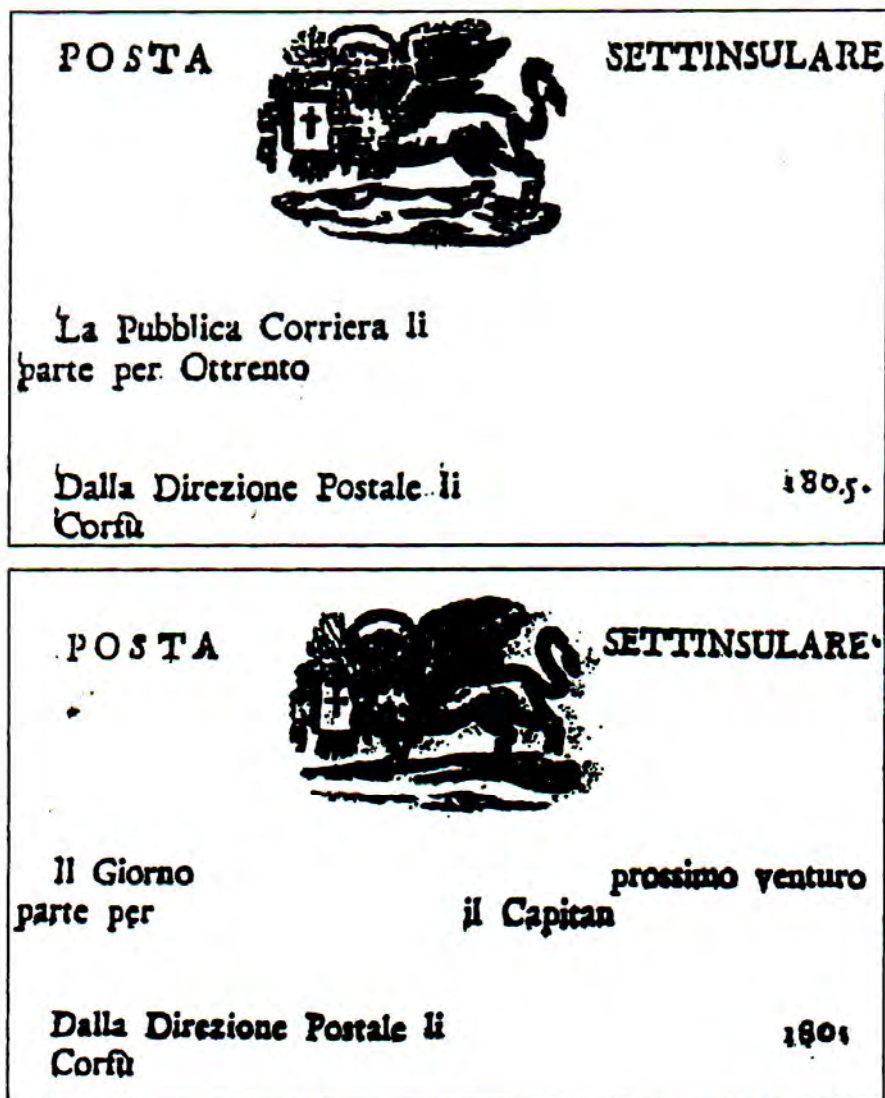
Οι σάκοι των ταχυδρομικών αντικειμένων μεταφέρονταν και παραδίνονταν στην υγειονομική υπηρεσία που έδρευε στο εμπορικό λιμάνι μπρος από την Porta Spilea κάτω από το Νέο Φρούριο, παίρναν το αναγκαίο πιστοποιητικό προέλευσης και φορτώνονταν στα ταχυδρομικά πλοίαρια· η αντίθετη διαδικασία ακολουθείτο κατά την άφιξη. Δηλαδή το υγειονομείο παρελάμβανε τους αφικνούμενους σάκους, παρόντος εκπροσώπου της ταχυδρομικής υπηρεσίας, τους άνοιγε, τους ήλεγχε, απολύμαινε όσες επιστολές ή άλλα αντικείμενα προέρχονταν από περιοχές όπου υπήρχαν λοιμώδεις ασθένειες και μετά έπαιρνε τους σάκους ο ταχυδρομικός υπάλληλος και τους μετέφερε στο ταχυδρομικό κατάστημα για διαλογή και παραλαβή από τους παραλήπτες.

Για την πρώτη φάση λειτουργίας της Posta Settinsulare πρέπει να σημειωθούν τα ακόλουθα. Η νέα κρατική υπηρεσία είχε το μονοπώλιο της διακίνησης όλου του εξερχόμενου και εισερχόμενου ταχυδρομείου, επέβαλε και εισέπραττε τέλη για ό,τι εθεωρείτο σαν ταχυδρομικό αντικείμενο, απέκτησε - μέσω συμβάσεως - δικά της ταχυδρομικά πλοίαρια και επέκτεινε την δράση της στην μεταφορά επιβατών κι εμπορευμάτων. Παράλληλα όμως ταχυδρομείο, επιβάτες κι εμπορεύματα μεταφέρονταν και με πλωτά μέσα διαφόρων εθνικοτήτων που έφθαναν από το εξωτερικό ή αποπλέανε γι αυτό από την Κέρκυρα. Υπάρχουν μάλιστα στα αρχεία του νομού σχετικές χειρόγραφες ανακοινώσεις, που το 1805 έγιναν έντυπες, (εικ. 4) της ταχυδρομικής υπηρεσίας

22. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 289, Έγγραφο 39.

23. Ibid: ibid, Κιβώτιο 8, υποφάκελοι 3,5,6.

24. Ibid: ibid, Κιβώτιο 7, υποφάκελος 3.



Εικόνα 4

που προαγγέλαν στο κοινό τέτοιες αναχωρήσεις και αναφέρονε τον τύπο, το όνομα, την σημαία, τον Κυβερνήτη και τον προορισμό των πλοίων που θα μετέφεραν αλληλογραφία και άλλα ταχυδρομικά αντικείμενα²⁵.

Διοικητικά η ταχυδρομική υπηρεσία υπάγονταν στην "Camera Affari Esteri" - στο υπουργείο Εξωτερικών. Ήταν υποχρεωμένη να συντάσσει τριμηνιαίες καταστάσεις εσόδων-εξόδων και να τις υποβάλλει στην Γερουσία για έλεγχο, συζήτηση και έγκριση. Η πρώτη τέτοια κατάσταση²⁶, που παρουσίαζε κέρδη 437 ταλλήρων, υποβλήθηκε στις 24 Ιανουαρίου 1807. Την επόμενη κιόλας

25. Αρχαία Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 13, Έγγραφο 2,13.

26. Ibid: ibid, Κιβώτιο 13, Έγγραφο 5.

ημέρα ο Μοτσενίγος εξαίρει τα οικονομικά και άλλα αποτελέσματα²⁷, προτείνει και ζητάει την ενίσχυση κι επέκταση της, τον διορισμό του γερουσιαστή Νικόλαου Κρασσά σαν διευθυντή. Οι προτάσεις του γίνονται δεκτές. Από τον Ιανουάριο του 1804 ως τις 17/30 Ιουλίου 1807 που υποβλήθηκε η τελευταία κατάσταση ακολουθήσανε οι επόμενες εξελίξεις.

Αυξήθηκε με άλλους δύο υπαλλήλους το προσωπικό και διορίστηκε επίσημος πράκτορας της Posta Settinsulare στο Οτράντο. Το ταχυδρομικό κατάστημα μεταφέρθηκε²⁸ σε νέο οίκημα στον περίβολο της μονής Annunciata - απέναντι από το σημερινό κεντρικό κατάστημα της Εθνικής Τράπεζας στην οδό Ευγενίου Βουλγάρεως. Ο διευθυντής Κρασσάς συνέταξε και δημοσίευσε πρόσθετο κανονισμό με δεκαέξι νέες διατάξεις²⁹ σχετικές με την μεταφορά και διακίνηση των ταχυδρομικών σάκων. Επεκτάθηκε η μεταφορά ταχυδρομείου πέραν του Οτράντο με τις ταχυδρομικές άμαξες της Ευρώπης. Αναθεωρήθηκε η σύμβαση του Di Leo και αυξήθηκε η μηνιαία αποζημίωση του σε 170 τάλληρα με την πρόσθετη υποχρέωση διατήρησης και τρίτου εφεδρικού πλοιαρίου. Ο Κρασσάς διαμαρτυρόταν στο υπουργείο για τις ταχυδρομικές παραβάσεις ξένων προξένων, διαφόρων εμπόρων, των κυβερνητών και πληρωμάτων των ταχυδρομικών και άλλων πλοίων για την λαθραία μεταφορά αλληλογραφίας· το ίδιο κάνανε και τα πληρώματα των ρωσικών πολεμικών.

Η επόμενη και τελευταία περίοδος λειτουργίας ξεκίνησε το καλοκαίρι του 1805. Μετά από επιτυχή σταδιοδρομία παραιτήθηκε στις 5 Αυγούστου ο Κρασσάς³⁰ και στις 12 του μηνός τον διαδέχθηκε ο γερουσιαστής Σπυρίδων Καλόγερος³¹. Τα πράγματα υπήρξαν πολύ πιο δύσκολα γι αυτόν. Η επανάληψη των εχθροπραξιών το 1805 δημιούργησε σχεδόν ανυπερβλήτες δυσχέρειες στην κίνηση των ταχυδρομικών πλοιαρίων μιας και ήταν αδύνατη η εκτέλεση των προγραμματισμένων δρομολογίων τους. Κυρίως μάλιστα μετά την κατάληψη της νότιας Ιταλίας από τον Ναπολέοντα και την ανάρρηση του Ιωσήφ Βοναπάρτη στον θρόνο του Βασιλείου της Νεάπολης· μόνον στις 31 Οκτωβρίου 1806 αποκαταστάθηκε και πάλι κανονική επικοινωνία με το Οτράντο.

Φυσικά, ο Di Leo γύρευε τώρα αναθεώρηση του συμβολαίου του και πρόσθετες εγγυήσεις για την ασφαλή επικοινωνία με την Ιταλία.

Στις 16 Δεκεμβρίου 1806 προτείνεται στην Γερουσία η λύση της σύμβασης Di Leo³² αφού με ευνοϊκότερους όρους ήτανε δυνατή η μεταφορά τόσο του ταχυδρομείου όσο και επιβατών με τα πλοία διαφόρων εθνικοτήτων που πηγαινοέρχονταν ανάμεσα στην Κέρκυρα και σε διάφορα ευρωπαϊκά λιμάνια, κυρίως Ιταλικά. Δεν ξέρουμε αν πράγματι υιοθετήθηκε η πρόταση ή τι απέγινε με τον Felice Di Leo. Γνωρίζουμε όμως, από τις τριμηνιαίες καταστάσεις εσόδων-εξόδων, πως η λειτουργία της Posta Settinsulare συνεχίστηκε τουλάχιστον μέχρι τον Ιούλιο του 1807 αφού στις 17/30 αυτού του μήνα (εικ. 5α και 5β) υποβλήθηκε η τελευταία τέτοια κατάσταση³³.

Περίπου τρεις εβδομάδες αργότερα, στις 23 Αυγούστου, τα Επτάνησα παραδόθηκαν στον Γάλλο στρατηγό Cesar Berthier που τα προσάρτησε στην Γαλλική Αυτοκρατορία και τα ενέταξε διοικητικά στην επαρχία της Ιλλυρίας. Η νέα αυτή εξέλιξη ήταν το αποτέλεσμα της, τουλάχιστον,

27. Ibid: ibid, Κιβώτιο 23, Έγγραφο 67.

28. Ibid: ibid, Κιβώτιο 13, Έγγραφο 8,11.

29. Ibid: ibid, Κιβώτιο 13, Έγγραφο 42.

30. Αρχεία Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 192, Έγγραφο 67.

31. Ibid: ibid, Κιβώτιο 192, Έγγραφο 70.

32. Αρχείο Νομού Κερκύρας: Επτάνησος Πολιτεία, Κιβώτιο 13, Έγγραφο 94.

33. Ibid: ibid, Κιβώτιο 193, Έγγραφο 77.

*Quadro dell'Amministrazione Economica Reale, servita dal Dr.
promesso, ornato, che vien consegnato a nome della S.M.I. Indimen*

Disce da Dio. E. Maximiani Venerabili
in illa. Constituta.

Dalle red' Agosto 1800 a tutto Dicembre conseguente, giuro
 l'importo del 6 Janu: 1800 indovato nel foglio d'..... L. 2000. 20
 Dal 7. Janu: 1800 a tutto Feb: succ: giuro ragg: ^{di} Marzo 1800. 11. 22. 20
 Dalle prime Marza 1800 a 7. Aprile succ: giuro ragg: ^{di} Settembre 1800. 1.
 Dal 7. ^{di} Set: a 7. Feb: 1801, giuro ragg: ^{di} Marzo 1801. 20. 29
 Dal 7. ^{di} Aprile a tutto Luglio ^{di} 1801, giuro ragg: ^{di} Novemb: 1801. 12.
 Direttore d'Arch. 499. 229

Rapporto alla Contabilità Sommaria V. S. A. Veri. ————— L. 5070 L. 22.
 Per Contamento praticato dal Diret. nella Prov. di C. e N. all'anno 1800. —
 Per alleggerimento della Libreria che s'acquistano forme alla libreria
 dalla peruviana sotto la direzione Calogera, e che restano
 a una responsabilità ————— L. 176. 2.
 Per il Vestimento fatto dal Diret. ad Ordine. Prov. per il Veri,
 nel 1806 giusto foglio di S. S. Prov. di Prov. 1806, e da quel
 orato a Veri: a uno uel: viene ordinato l'incasso V. S. A. Veri. di
 Cuna Veri. f. V. S. A. Veri. e come in quello, ne fu assai conseguito V.
 Direttore, quindi s'incassò. V. S. A. Veri. ————— L. 50. 21.
 Direttore Veri. ————— L. 2955 L. 14.

Direttore Queri... C. 9955/14

Pistretto
Diretor D. D. Anna Soprali. p. 9. 5. 1. 7.
Sub. D. 12. 7. ————— p. 9. 5. 1. 7.
Diretor D. D. Anna Soprali. p. 9. 5. 1. 7.
Spindin Bologna. D. 12. 7. 1. 7.

Εικόνα 5α

περίεργης -αν όχι άνομης- μυστικής εκχώρησης τους στο Τιλσίτ από τον Τσάρο Αλέξανδρο Α' στον Αυτοκράτορα Ναπολέοντα Βοναπάρτη.

Πρέπει ασφαλώς να τονιστεί πως παρά τις αδυναμίες, τις ατέλειες και τις δυσκολίες που αναγκαστικά αντιμετώπισε η Posta Settinsulare στο διάστημα του συντόμου βίου της αποδείχτηκε τελικά, στο σύνολο της, ένας αυτάρκης και κερδοφόρος κρατικός οργανισμός - ποτέ δεν είχε έλλειμμα σαν τα σημερινά ΕΛ-ΤΑ. Κατάφερε να εκπληρώσει και πραγματοποιήσει την πλειονότητα των στόχων του μέσα σε τέσσερα μόνο χρόνια. Και δεν πρέπει να μας διαφεύγει ούτε να ξεχνάμε πως

ne furono delli in Agosto 1805 a tutta l'illustre di S. Giorgio
agli Affari Esteri Affine

Credito del Diret.^o e autori da esso
praticati, e giorni da dicit. infrastanti.

Εικόνα 5β

593

IMPERO FRANCESE

1807 4 Ottobre
5 9mbre

In nome di S.M. l'IMPERATOR dei Francesi e RE d'Italia.

NOI CESARE BERTHIER, Governator Generale, di Corsù, e sue dipendenze, Generale Comandante in Capo delle Truppe, Comandante della Legion d'Onore, e Gran Cardone dell'Ordine di Lion di Baviera.

Informati dal Segretario di Stato dell'Interno della necessità di riordinare coi metodi postali anche la trasmissione e consegna delle Lettere tra Isola, e Isola.

Osservato il disordine su questo proposito, il ritardo che ha luogo nella consegna delle dette Lettere, e li facili smarimenti che avvengono senza che vi sia alcuno di ciò responsabile.

Inteso il Rapporto fatto dal Segretario di Stato dell'Interno,

Decretiamo

1. Tutte le lettere provenienti dalle Isole in Corsù saranno consegnate dai Capitani direttori, e patroni di Barche e Navigli al Magistrato alla Sanità, il quale le farà passare subito alla Posta Generale da ove saranno distribuite a quelli cui appartengono come si fa per le lettere che vengono da Esteri luoghi.

2. Tutte le lettere che da Corsù si dirigono per le Isole saranno consegnate alla posta generale.

Alla posta sono subito numerate e catalogate, e sono consegnate al Capitano direttore, o patrono di Barca, in pacchetto bollato col Sigillo Imperiale, coll'obbligo di passarle al Magistrato alla Sanità dell'Isola ov'è diretto.

Quel Magistrato disigilla il pacchetto e distribuisce le lettere a quelli a quali appartengono.

3. Sarà dovere di ogni Cancelliere del Magistrato Sanitario di avvertire i Capitani direttori, patroni di Barche e Passeggeri se vi fossero di consegnare al Magistrato le lettere che avessero senza permettersi di darle alle persone a cui spettano sotto la pena di Tallari dieci.

4. Le lettere che vanno e vengono dal Continente Ottomano seguiranno lo stesso metodo.

5. Tutte le lettere che vanno e vengono dalle Isole e Continente per mezzo della posta pagheranno parà uno se di un solo foglio; parà due se di più fogli; parà tre se pesano un'oncia, parà sei se oncie due, ed in proporzione per ogni peso maggiore.

6. Le lettere di S. E. Governator Generale Ministri di Stato, Amministratori di Governo, ed altre persone pubbliche sono esenti da ogni pagamento; lo sono pure tutti li plichi, e lettere contenenti carte giudiziarie riguardanti affari litigiosi.

Ogni uno di questi plichi e lettere pagherà parà due solamente.

7. Sono esenti dall'obbligo di passar dalla posta le lettere del Governator Generale, Ministri di Stato, ed Amministratori di Governo; ognorchè lo credono conveniente, e vogliono valersi di altri mezzi particolari.

CESARE BERTHIER.

Il Segret. di Stato dell'Interno Co. Flamburini.

Εικόνα 6

ήταν υποχρεωμένα ν' αντιπαλέψουν, η λειτουργία και ανάπτυξη τους μπορεί, στο σύνολο της, να λογιστεί επιτυχής.

Από την πλευρά ύπαρξης σχετικών αρχειακών εγγράφων το μόνο ασυμπλήρωτο κενό παραμένει ο τρόπος, η συχνότητα και η διατίμηση μεταφοράς του μεταξύ των νησιών -του εσωτερικού ως πούμε- ταχυδρομείου που προβλεπότανε από το Progetto Postale και είχε ζητήσει και ο Μοτσενίγος. Τι γίνανε και που βρίσκονται αυτά τα έγγραφα; Να ένα μικρό μυστήριο που αναζητά τη λύση του. Πάντως τόσο η πληθώρα επισήμων εγγράφων και της μεταξύ των νησιών υπηρεσιακής αλληλογραφίας που φυλάγονται στα τοπικά τους αρχεία, όσο και οι ανάγκες μεταφοράς, ανταλλαγής και εμπορίας προϊόντων, ακόμα δε και η ύπαρξη εμπορικής

αλληλογραφίας αποτελούν σαφέστατη απόδειξη και τεκμηρίωση της άποψης πως τέτοιου είδους ταχυδρομική επικοινωνία ήτανε πράγματι υπαρκτή και τακτική.

Ας τελειώσουμε τώρα επιστρέφοντας στο Πρώτο Πανιώνιο Συνέδριο του 1914 και στην ανακοίνωση του Δ.Σ. Γκίνη. Τον ισχυρισμό του πως τις βάσεις της ταχυδρομικής υπηρεσίας στα Επτάνησα *“είχον ήδη θέσει οι προ των Άγγλων κατέχοντες τας νήσους Γάλλοι”* κατάρριψαν ως ανακριβή οι νεώτερες έρευνες.

Η τιμή ανήκει αποκλειστικά και ακέραια στους γηγενής Επτανήσιους. Αυτοί δημιούργησαν, λειτούργησαν, εδραίωσαν και ανέπτυξαν την πρώτη δημόσια ελληνική ταχυδρομική υπηρεσία· την *Posta Settinsulare*.

Αυτή την υπηρεσία βρήκε σε λειτουργία ο Cesar Berthier τον Αύγουστο του 1807 όταν ανέλαβε την διακυβέρνηση και διοίκηση των Ιονίων και τα προσάρτησε στην Γαλλική Αυτοκρατορία. Το μόνο που έκανε ήτανε να διακόψει προσωρινά την λειτουργία τους, να απολύσει τον διευθυντή τους Καλόγερο, να τον αντικαταστήσει με τον Κρασά να τα υπαγάγει στην δικαιοδοσία των στρατιωτικών ταχυδρομείων της *Arme d' Italie* που έδρευαν στην Νεάπολη και να προκηρύξει³⁴ την επαναλειτουργία τους στις 24 Οκτωβρίου/5 Νοεμβρίου 1807 (εικ. 6).

Έκανε όμως και κάτι άλλο ακόμα. Ενώ είχε καταλύσει την Επτάνησο Πολιτεία δεν δίσταξε να μεταχειριστεί παράνομα και καταχρηστικά -αφού τώρα τα Ιόνια είχανε προσαρτηθεί στην Γαλλία κι αποτελούσαν μέρος της- την σφραγίδα της *Posta Settinsulare* στην εξερχόμενη, εισερχόμενη, διερχόμενη και εσωτερική, μεταξύ των νησιών αλληλογραφία. Μολαταύτα, η καταχρηστική αυτή χρήση της σφραγίδας των Επτανησιακών Ταχυδρομείων κράτησε ζωντανή την μνήμη τους για άλλα επτά χρόνια, μέχρι το 1814. Έτσι δικαιώνεται εδώ το ρητό πως *“ουδέν κακόν αμιγές καλού”*.

Δ.Π. Ζαφειρίου

34. Αρχεία Ιονίου Γερουσίας: Γάλλοι Αυτοκρατορικοί, φάκελος 15, μονόφυλλο 89.

BY COMMAND OF THE POSTMASTER GENERAL

Notice to the Public & Instructions to all Postmasters

LETTERS FOR TURKEY OR THE BLACK SEA.

GENERAL POST OFFICE, April, 1854.

BY a Treasury Warrant dated the 3rd instant, the postage upon a Letter, not exceeding half an ounce in weight, conveyed between the United Kingdom and TURKEY or the BLACK SEA, by direct Packet, (which term includes a Ship of War or any vessel employed by or in the service of Her Majesty,) or via Malta but without passing through France, has been reduced to *Eleven Pence*, heavier Letters being charged in proportion according to the scale applicable to Inland Letters.

Letters for Turkey or the Black Sea, passing through France in the closed Mails dispatched from London to Malta on the evenings of the 8th and 24th of every month, will be liable, in addition to this rate of Eleven Pence, to a French transit rate of *Five Pence* for each quarter of an ounce.

The postage upon all Letters sent from the United Kingdom under the foregoing regulations *must be paid in advance*.

The communication with Turkey has further been improved by the establishment of a supplementary Mail Service between Marseilles and Constantinople by Packets of the French Government.

French Mail Packets will hereafter leave Marseilles for Constantinople six times in each month, viz., on the 1st, 6th, 11th, 16th, and 26th of the month.

The Packets leaving on the 1st, 11th, and 21st will call at Malta, Syra, Smyrna, Mytilene, the Dardanelles, and Gallipoli, and those leaving on the 6th, 16th, and 26th will call at the Piræus, at Messina, and at Gallipoli.

The latest period for posting in London, Letters intended to be forwarded by these Packets will be the evenings of the 8th, 13th, 18th, 23rd, and 28th of each month; but when the month has 31 days, Letters may be posted on the 29th instead of the 28th.

On the other hand, Letters must be posted on the previous evenings when any of the dates above specified fall on Sunday.

The postage chargeable upon Letters forwarded to the Ports above specified by the French Mail Packets may either be paid in advance, or not, at the option of the sender; but it is recommended that all Letters addressed to the British Fleet or to the Land Forces of Her Majesty serving in Turkey should be prepaid.

The more frequent dispatch of Mails by means of the French Mediterranean Packets, renders it desirable to alter the regulations under which Letters for Turkey have hitherto been forwarded.

Letters addressed to Smyrna, Mytilene, the Dardanelles, Gallipoli, or Constantinople, will in future be transmitted by the French Mediterranean Packets, *unless otherwise addressed*, but Letters for all other parts of Turkey will continue to be forwarded, as a rule, via Belgium and Prussia.

The following Table shows the British and Foreign rates of postage to be charged upon Letters and Newspapers for Turkey or the Black Sea, according as they are forwarded by the French Mediterranean Packets, by direct British Packets, or via Malta.

LETTERS.

Newspapers

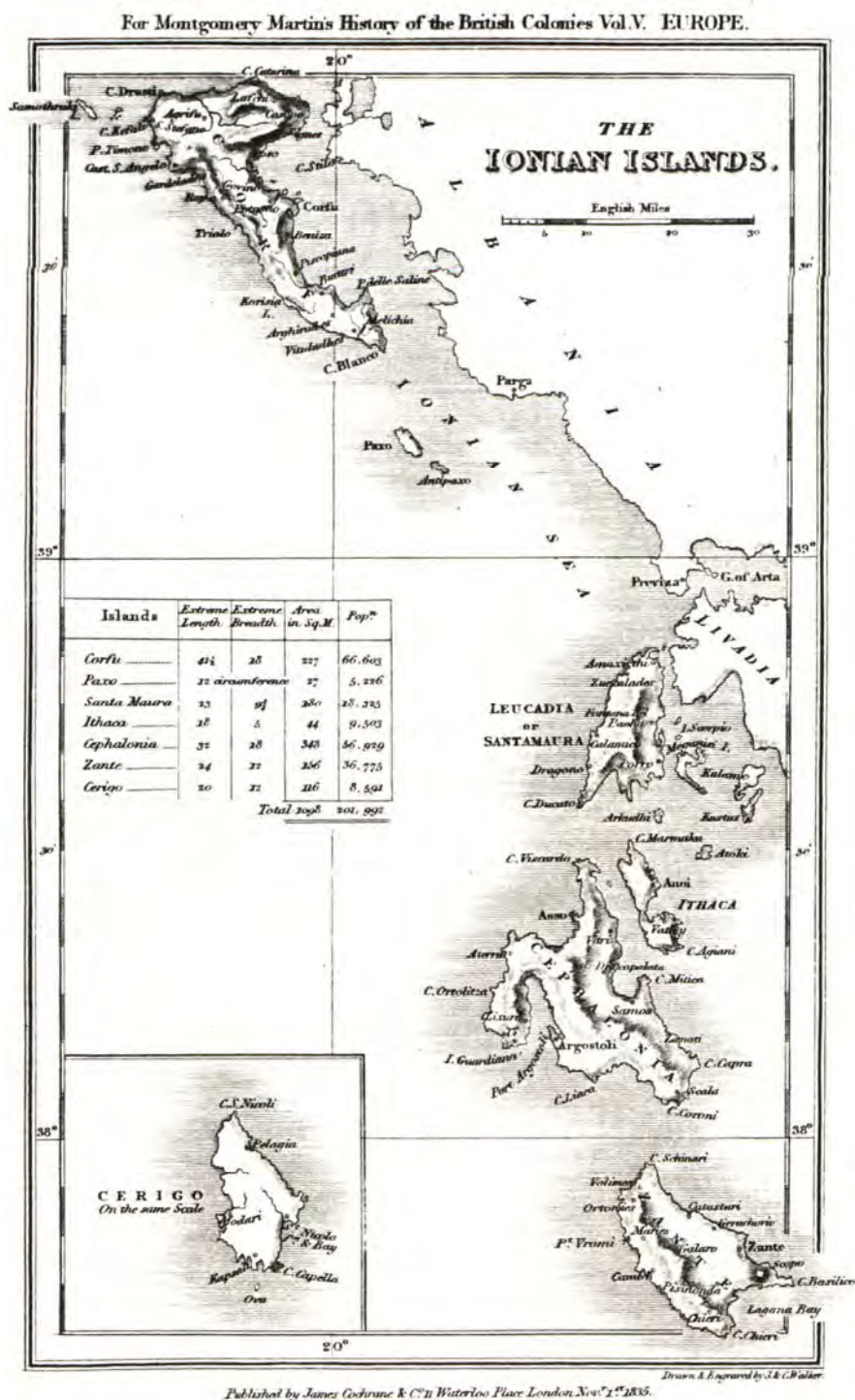
	Under ½ oz.	½ oz. but under 1 oz.	1 oz. but under 1½ oz.	1½ oz. but under 2 oz.	2 oz.	Every ounce after the First	Payment in advance compulsory
By French Mediterranean Packets	s. d. 1 3	s. d. 2 1	s. d. 2 1	s. d. 3 4	s. d. 4 2	s. d. 5 10	s. d. 6 8
By direct British Packets	0 11	0 11	0 11	1 10	1 10	1 10	3 8
Via Southampton & Malta	0 11	0 11	0 11	1 10	1 10	1 10	3 8
Via Marseilles & Malta	1 4	1 9	2 2	3 1	3 6	3 11	5 9

Από το PENINSULA σελ. 44

Οι δρόμοι της Αγγλικής αλληλογραφίας τον Απρίλιο του 1854

Οι χάρτες με τα Ιόνια Νησιά, την Ελλάδα και τον ευρύτερο χώρο της Μεσογείου

Στην αναζήτηση υλικού προκειμένου να ολοκληρωθεί η ύλη του βιβλίου βρέθηκαν κάποιοι χάρτες οι οποίοι θεωρήθηκε καλό να συγκεντρωθούν εδώ ώστε να είναι στη διάθεση ενός εκάστου αν τυχόν τους χρειαστεί.



Από το Έκθεμα Ηυτ



Η διαδρομή του αγγλικού πολεμικού πλοίου το 1837 στη γραμμή Μάλτα – Ιόνια Νησιά



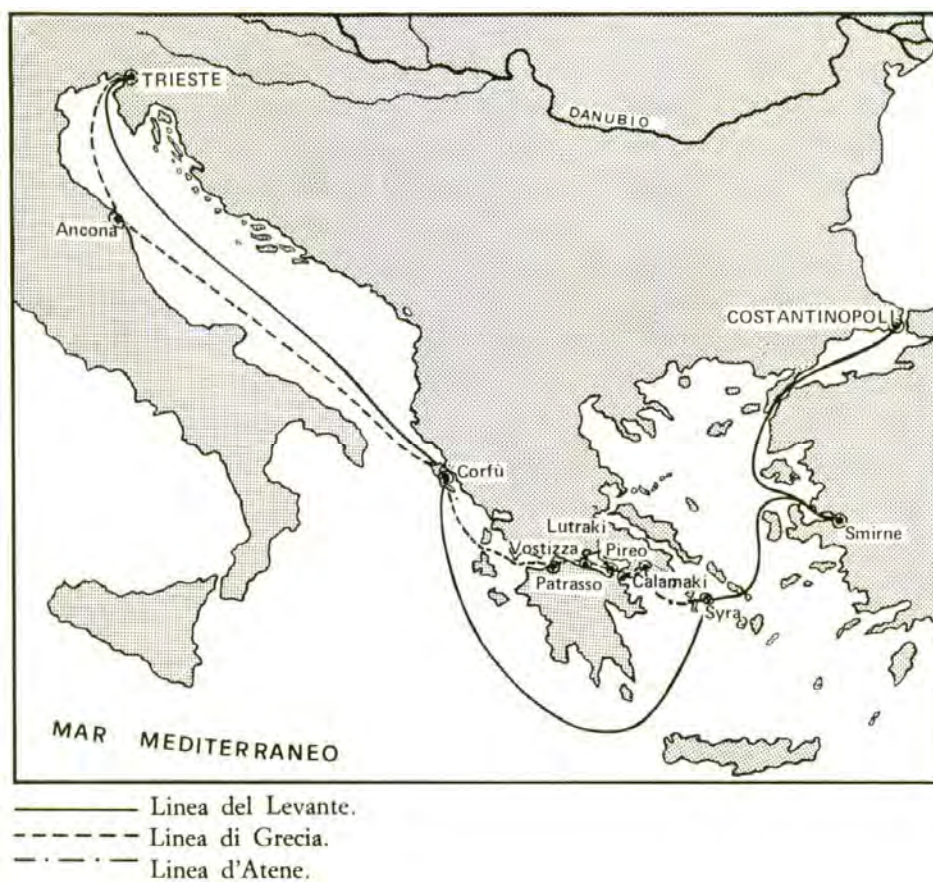
■ Lazaretti marittimi austriaci.

○ Lazaretti di altri Stati.

LAZZARETTI MARITTIMI AUSTRIACI E LAZZARETTI DI ALTRI STATI

Bianco 1976/II/214

Τα λαζαρέττα του 1837 στη Ανατ. Μεσόγειο

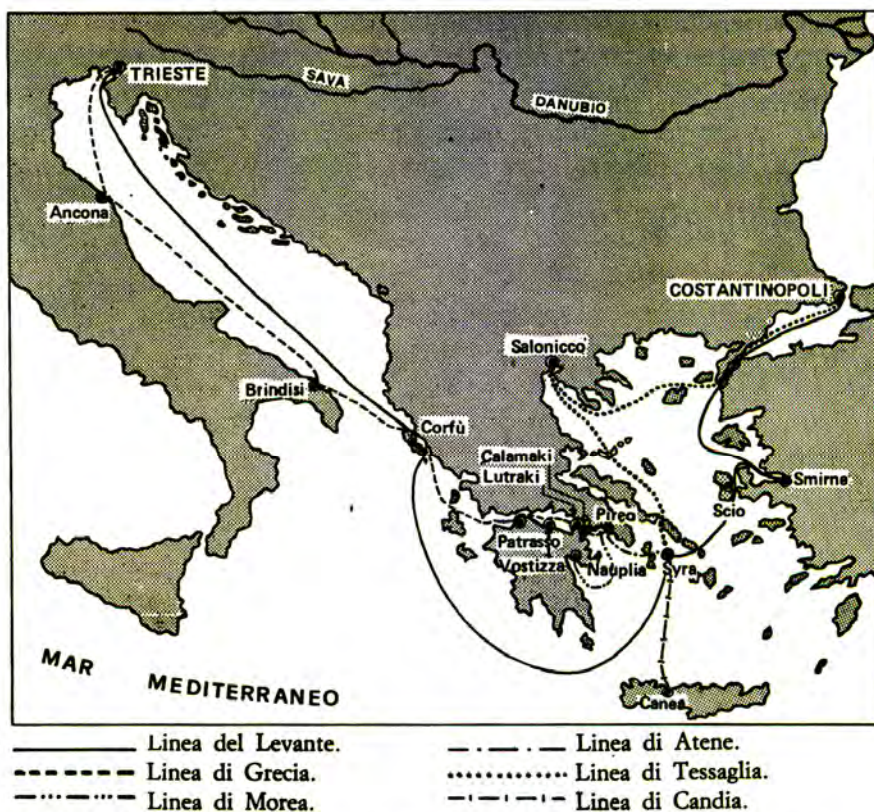


Bianco 1976/II/106
 Οι γραμμές του Lloyd το 1837



LINEE LLOYDANE TRA TRIESTE E COSTANTINOPOLI NEL 1843

Bianco 1976/II/106
 Οι γραμμές του Lloyd το 1843



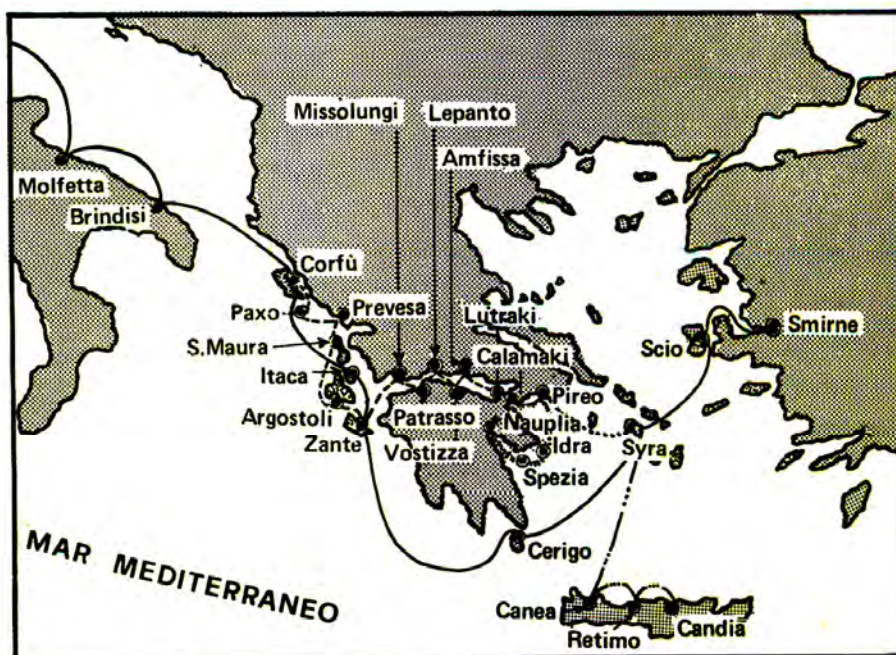
LINEE LLOYDIANE TRA TRIESTE E COSTANTINOPOLI
NELL'AGOSTO 1845

Bianco 1976/II/111

Οι γραμμές του Lloyd το 1845



Ο χάρτης της Ανατολικής Μεσογείου
Τα δρομολόγια των ταχυδρομικών πλοίων του Lloyd το 1845
Από επίσημη έκδοση της εταιρείας της Τεργέστης
Από την Φιλοτέλεια του 1986/303

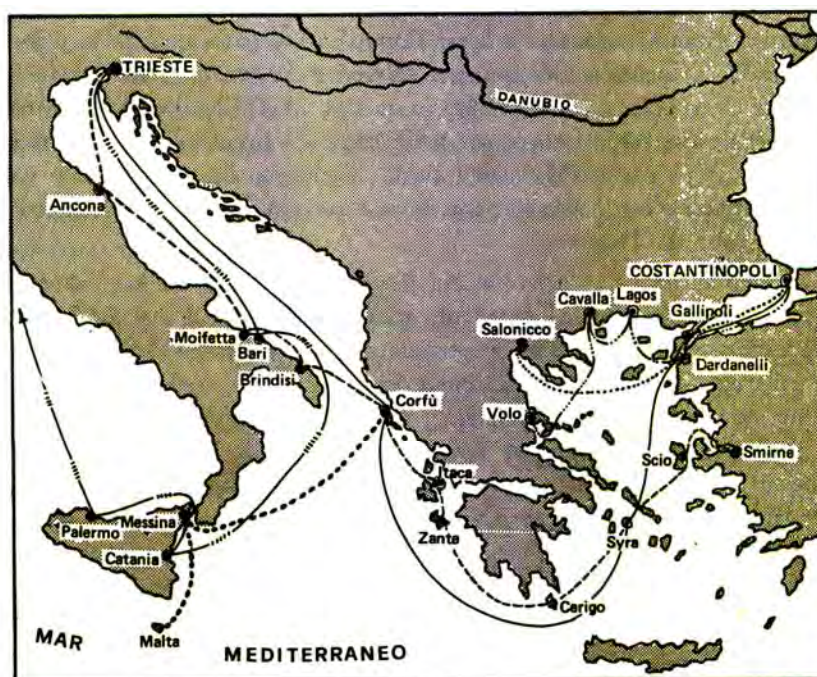


- Linea Greco-orientale.
- Linea di Golfo di Lepanto.
- · - · - Linea di Candia.
- Linea d'Atene.
- Linea di Morea.

SERVIZI LLOYDIANI PER LA GRECIA NEL 1857

Bianco 1976/II/115

Οι γραμμές του Lloyd το 1857

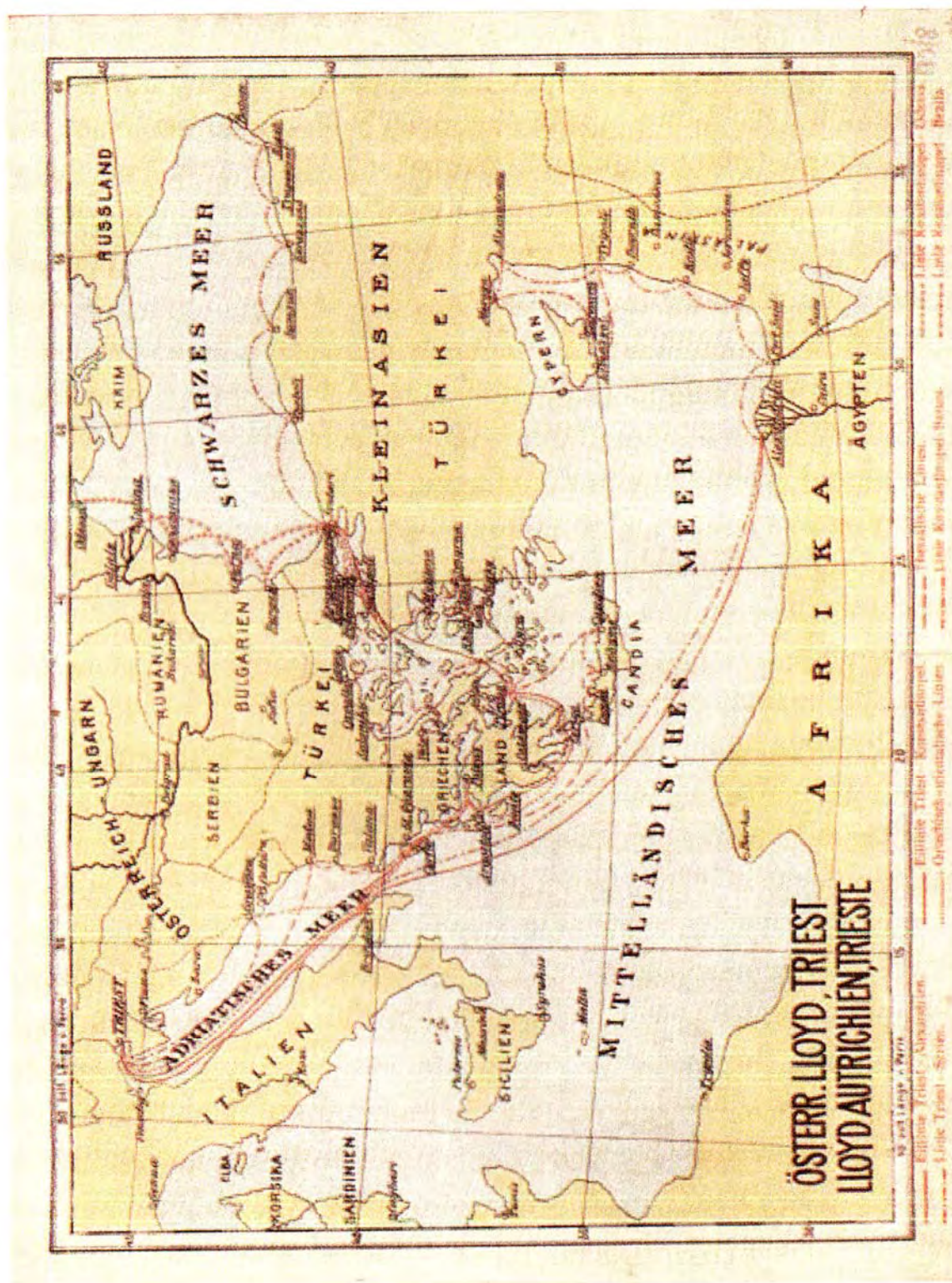


- Linea del Levante.
- Linea Greco-orientale.
- Linea di Tessaglia A.
- · - · - Linea di Tessaglia B.
- Linea di Messina e di Malta.
- Linea di Ponente.

LINEE LLOYDIANE TRA TRIESTE E COSTANTINOPOLI NEL 1857

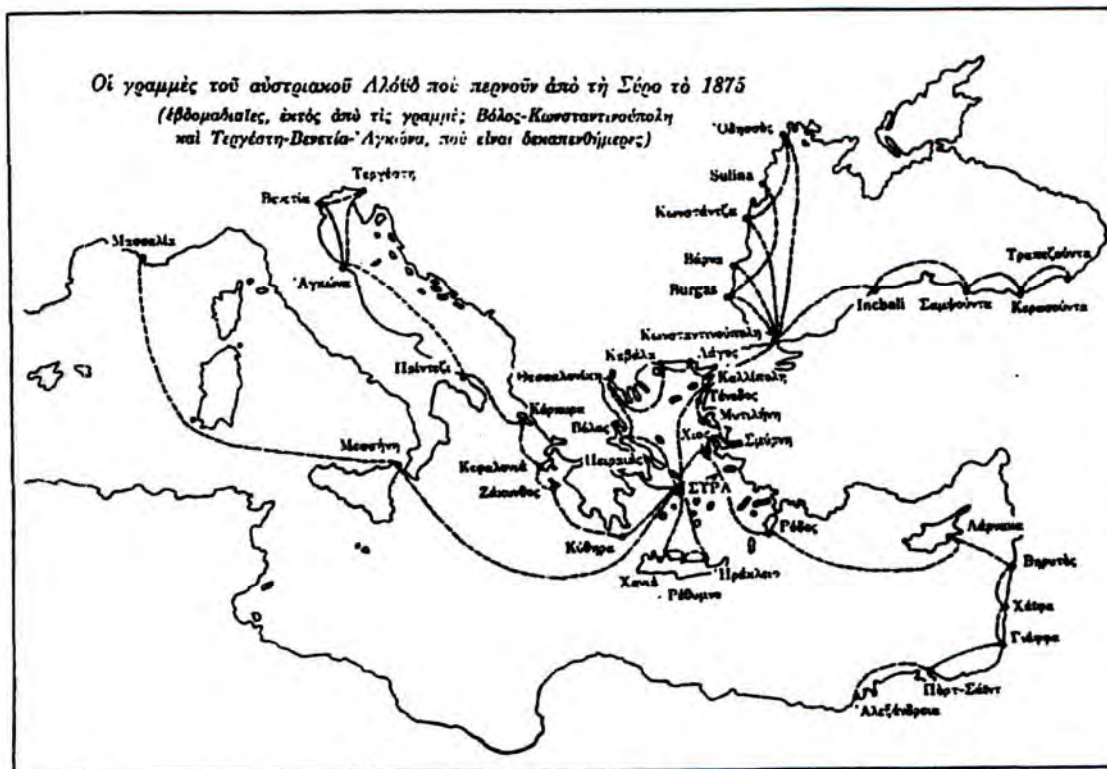
Bianco 1976/II/119

Οι γραμμές του Lloyd το 1857



Χάρτης δρομολογίων του Lloyd το 1860

Οι γραμμές του Lloyd το 1860



Πηγή: Archives du Ministère des Affaires Etrangères, Correspondance Consulaire et Commerciale (Παρίσι), Syra τ.9, 29 Απριλίου 1875. Το 1856 υπάρχουν 9 εβδομαδιαίες γραμμές στη Σύρο εκ των οποίων οι πέντε του Λλόυδ.

Οι γραμμές του Lloyd το 1875

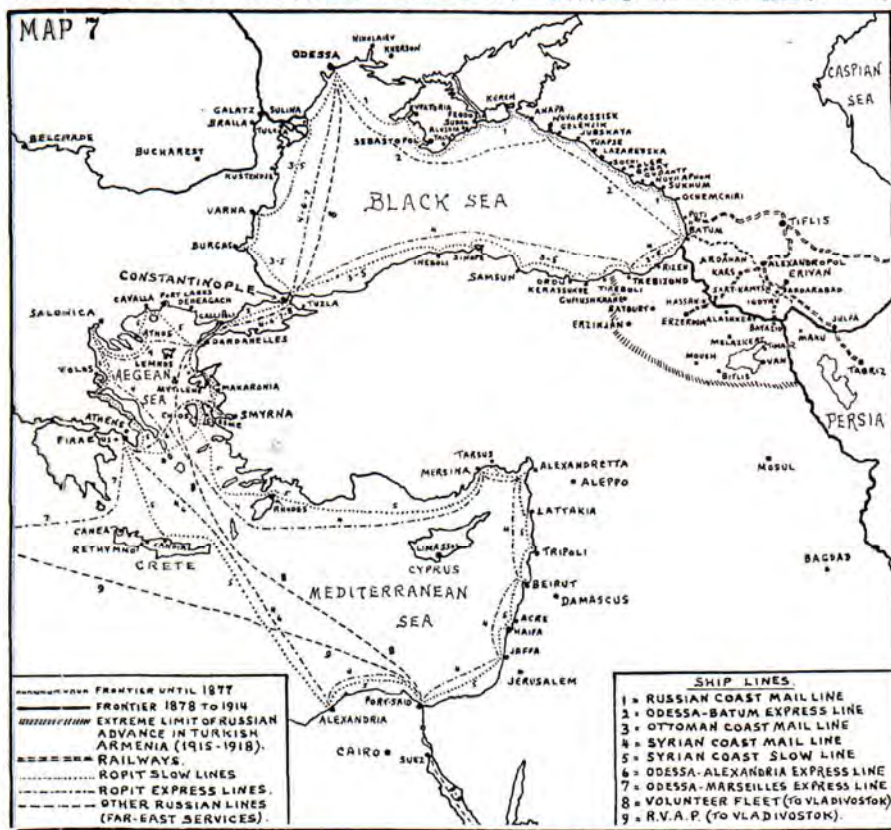


LINEE LLOYDIANE TRA TRIESTE E COSTANTINOPOLI NEL 1877

Bianco 1976/II/123

Οι γραμμές του Lloyd το 1877

RUSSIAN POST OFFICES AND SHIP LINES IN THE LEVANT.



Σχεδιάγραμμα των ατμοπλοϊκών γραμμών των ρώσικων ατμόπλοιων του 1877



LINEE LLOYDIANE TRA TRIESTE E COSTANTINOPOLI NEL 1908

Bianco 1976/II/126

Οι γραμμές του Lloyd το 1908

ΜΕΛΕΤΗ ΕΠΙ ΤΩΝ ΙΟΝΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ

Στο περιοδικό «ΛΕΑΤΙΟΝ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ» αρ. 4 της 10.5.1910 δημοσιεύτηκε το άρθρο «ΜΕΛΕΤΗ ΕΠΙ ΤΩΝ ΙΟΝΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ». Το άρθρο προήλθε από αναδημοσίευση από το περιοδικό «Echo de la Timbrologie». Στη Φιλοτέλεια τ. 680 σελ. 183 το σχολίασε ο Αντώνης Βιρβίλης και επανέλαβε καθαρογραμμένο το κείμενο. Αναδημοσιεύεται στο παρόν όπως είχε πιο πολύ για λόγους νοσταλγίας.

ΜΕΛΕΤΗ ΕΠΙ ΤΩΝ ΙΟΝΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ



Ο σύστημά της διὰ γραμματοσήμων πληρωμῆς τοῦ τέλους τῶν ἐπιστολῶν ἐτέθη εἰς ἐφαρμογὴν τὴν 15 Μαΐου τοῦ 1859, εἰς τὴν δημοκρατίαν τῶν ἐπὶ νήσων, κατόπιν νόμου τῆς Ἰονικῆς Βουλῆς φέροντος ἡμερομηνίαν 27 Ἰουλίου 1857, τὰ γραμματόσημα ἐτίθεντο ἐπὶ τῶν ἐπιστολῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ τῶν νήσων, διὰ τὰς ἐκ τῆς μιᾶς πρὸς τὴν ἄλλην καὶ διὰ τὰς διὰ τὸ ἐξωτερικόν. Τὸ βάρος τῆς ἀπλῆς ἐπιστολῆς ἦτο ἡμισίας οὐγγίας (14, 17 γραμ.). Αἱ Ἰονικαὶ ἐπιστολαὶ αἱ ἀπευθυνόμεναι εἰς οἰονδήποτε τῶν νήσων σημεῖον ἐπλήρωνον μόνον τοῦ ἡμισυ τοῦ τέλους.

Ἡ ποσότης τῶν διεκπεραιουμένων ἐπιστολῶν διὰ τῶν ταχυδρομικῶν γραφείων τῶν Ἰονικῶν νήσων ἀπὸ τοῦ 1857 - 1861 ἦτο κατὰ μέσον ὄρον ἐτησίως 135.044, ἐξ ὧν 10,205 διὰ τὴν Ἑπειρόν καὶ Ἀλβανίαν, 72.860 διὰ τὸ ἐξωτερικόν καὶ 51.979 διὰ τὰς Ἰονίους νήσους.

Ἡ ποσότης τῶν λαμβανόμενων καὶ διαμοιραζομένων ἐπιστολῶν ὑπῆρξε κατὰ μέσον ὄρον ἐτησίως 111,024 ἐξ ὧν 12,124 προήρχοντο ἐξ Ἑπείρου καὶ Ἀλβανίας, 80,862 ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ 18.038 ἐκ τῶν Ἰονίων νήσων.

Τοῦτο ὁ ὅλος ἐκείνης τῆς ἐπὶ τὴν ταχυδρομικὴν κίνησιν τοῦ 1861.

Νῆσοι	ἐπ. διεκπεραιούμεναι	διαμοιραζόμεναι
Κέρκυρα	79,713	69,766
Παξοὶ	1,876	340
Λευκάς	7,206	9,867
Ἰθάκη	2,847	1,007
Κεφαλληνία	31,827	16,467
Ζάκυνθος	29,109	16,344
Κύβηρος	2,423	2,926
	154,821	113,617

Κατόπιν παρειρησθήναι εἰς διάσθημα πέν-
τε εἰσὶν ἀπὸ τοῦ 1857 ἀυξήσις 73 ὅσο δια-
κὰς διεκπεραιούμενας ἐπιστολάς καὶ μειώ-
σις 7 ὅσο διὰ τὰ διανομιζόμενας. Ἡ
ἐλάττωσις τῶν τελευταίων τούτων ἦτο με-
γαλειτέρα εἰς Παξοὺς Ζάκυνθον καὶ Κε-
φαλληνίαν. Ἐπὶ τοῦ ὅλου ἐγένετο αὐξήσις
27, ὅσο. Ἡ πρόοδος τῆς ἀλληλογραφίας ἐ-
γένετο ὡς ἐξῆς: Παξοὶ 99 ὅσο. Δευκὰς 45,
Κέρκυρα 38, Ἰθάκη 36, Κύνθηρα 30,
Ζάκυνθος 19, Κεφαλληνία 3.

Ὁ μέσος ὁρὸς τῶν ἐπιστολῶν κατὰ κά-
τοιχον ὑπῆρξε τὸ 1861 2 εἰς Κέρκυραν·
1, 2 εἰς Ζάκυνθον καὶ 0,7 εἰς Κεφαλλη-
νίαν.

Τὰ γραμματισμὰ τῶν Ἰονίων νήσων
εἰνὲ στήματος ὀρθογωνίου διαστάσεων
22x19 χιλιοσπομέτρων. Ἐχαράχθησαν καὶ
ἐτυπώθησαν χρωματιστῶς ἐπὶ λευκοῦ
χάρτου. Δὲν εἰκασάντεσσι, παριστοῦν δὲ
τὸ ὁμοίωμα τῆς βασιλείας Βικτωρίας τῆς
προστάτιδος τῆς δημοκρατίας. Ἡ κεφαλὴ
εἶνε ἐστραμμένη πρὸς τ' ἀριστερά καὶ ἐντὸς
ἐλείψεως σχηματίζομένης ἐκ ζώνης μετὰ
πόρπης, εἰς ἣν ἀναγινώσκεται ἸΟΝΙ-
ΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ μετ' Ἑλληνικοῦς χαρα-
κτήρας. Ἡ ἀξία δὲν ἀναγράφεται.

Ἡ σειρά συνίστατο ἐκ 3 γραμματισμῶν, ἦτοι

1/2 πέννας ἢ 1 ὀβολοῦ (0,0525 Δρ.)

1 πέννας ἢ 2 ὀβολῶν (0,1050 Δρ.)

2 πεννῶν ἢ 4 ὀβολῶν (0,2100 Δρ.)

Τὸ πρῶτον ἦτο πορτοκαλόχρουν, τὸ δεύ-
τερον ἀνοιχτῶς κυανοῦν καὶ τὸ τρίτον εἶχε
τὸ χρῶμα τῆς ὑποστάθμης τοῦ οἴνου.

Τὸ τοῦ 1 ὀβολοῦ ἐτυπώθη ἐπὶ χάρτου
ἀνευ Filigrane. Ὁ χάρτης τοῦ γραμματισμοῦ
τῶν 2 ὀβολῶν φέρει τὸν ἀριθμὸν 2
εἰς Filigrane, καὶ ὁ χάρτης τῶν 4 ὀβολῶν
τὸν ἀριθμὸν 1.

Αἱ Ἰόνιοι νῆσοι ἦσαν πρότερον ὑπὸ τὴν
προστασίαν τῆς Μεγάλης Βρετανίας συμ-
φώνως πρὸς σύμβασιν τῶν Παρισίων τῆς
1815.

Κατόπιν ὁμοῦς τῆς εἰς Λονδὸν ἐκτὴν 21

Μαΐου 1864 ὑπογραφείσης συμβάσεως δι-
ῆς αἱ Ἰόνιοι νῆσοι ἠνθύντο μετὰ τῆς Ἑλ-
λάδος, κατηργήθησαν τὰ Ἰονικά γραμμα-
τισμὰ τὸ αὐτὸ εἶδος.

Ἀπαντῶμεν πολλὰ καὶ πρηνὴ δειγ-
μάτα καὶ ἐπὶ ἐπιστολῶν ἀκόμῃ.

(Ἐκ τῆς Echo de la Timbrologie)

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΜΕΡΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΝ ΥΠΟ ΝΙΘΗΤΑ

ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

Ἐν περιοδικῶν γραμματισμῶν ὅπως τὸ ἀνὰ
χείρας, νομίζομεν οὐδὲν εἶναι βεβαίως τὴν ἀπο-
στολὴν νὰ ἐξυπηρετῇ ἀποκλειστικῶς τοὺς ἤδη
γραμματοσυλλέκτας, ἀλλὰ καὶ ἄλλους νὰ προσυλι-
τίζῃ, ὡς εἰπώμεν, εἰς τὴν ὥραιαν αὐτὴν ἐνασχόλη-
σιν τῶν γραμματισμῶν. Καὶ δὲν εἶναι μόνον
ὥραία, τεσσὴν καὶ εὐχάριστος, ἡ ἐνασχόλησις
αὕτη τῶν γραμματισμῶν, ἀλλὰ, καὶ πρὸ πάντων,
ἐγκυκλοπαιδικὴ καὶ ὠφέλιμος, δεύρουσα τὸ
βλέμμα, τὴν παρατηρητικότητά καὶ αὐτὴν τὴν
διάνοιαν. Ὁ προσυλιτισμὸς ὁμοῦ αὐτὸς δὲν
εἶναι τόσο ἐνκόλος καὶ ἀπλὸς ὅσον δύναται τις
νὰ ἐποθέσῃ.

Μόνον ἡ περιέργεια δὲν δύναται νὰ κινήσῃ τὴν
πρὸς τὰ γραμματισμὰ ἀγάπην ἐνὸς ἀδιαφόρου
πρὸς ταῦτα. Εἶναι ἀνάγκη ἐπὶ ἀρκετὸν χρόνον
νὰ εἴδῃ εἰς ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ περιοδικοῦ, ἡ δὲ
περιέργεια δὲν εἶναι δυνατόν νὰ κατωρθώσῃ τοῦ-
το ἐπειδὴ μετ' ἐν βλέμμα κατεωρίζεται. Ἀνάγκη
λοιπὸν νὰ ἔχῃ τὸ περιοδικὸν τούτο καὶ δι' αὐτοὺς
κατὰ τὸ ἐνδιαφέρον, ὅπερ νὰ τοὺς ἀναγκάσῃ νὰ
δρίπωσιν ἐν βλέμμα καὶ ἐπὶ τῆς γραμματισμο-
φιλικῆς ὕλης καὶ οὕτω ὀλίγον καὶ ὀλίγον συ-
νηθίσωσι, ἀγαπήσωσι τὴν ἐνασχόλησιν αὐτήν
καὶ τὴν καλλιεργήσωσι. Αὐτὴν λοιπὸν τὴν καινο-
τομίαν θέτομεν εἰς ἐνέργειαν ἀπὸ τοῦ παρόντος
φύλλου. Ἦτοι τὸ περιοδικὸν μας ἀπὸ τοῦ πα-
ρόντος φύλλου καὶ ἐξῆς θὰ περιέχῃ καὶ φιλολο-
γικὴν ὕλην ἥτις κατὰ τὸν παρόντα αἰῶνα ἐνδια-
φέρει σχεδὸν πάντας. Ὅλοι, ποῖος λίγο, ποῖος
πολύ ἀγαποῦν νὰ διαβάσῃν, δοκίμους, ὑπό-
μνημα, καὶ ὅχι ὀλίγοι, συγχεύματα καὶ τὰ ὅσα. Καί
τοῦτο ἐννοεῖται ἐννοεῖται.

ΝΙΘΗΤΑΣ

Βιβλιογραφία

- Δ. Π. Ζαφειρίου: *Postal History of the Ionian Islands. 1386 – 1864. Λονδίνο* 1987
- Γ. Καρρέρ: *Περιοδικό Φιλοτέλεια* του 1990 σελ. 178.
- Ο. D. Cumming: *Τα ταχυδρομικά τέλη στα Επτάνησα. Φιλοτέλεια* του 1998 σελ. 203
- Α. Καραμήτσος: *HELLAS coins. Θεσσαλονίκη* 2007.
- Εγκυκλοπαίδεια «ΔΟΜΗ».*
- Εγκυκλοπαίδεια «ΗΛΙΟΣ».*
- Ανδρέα Ανδρεάδη: *Περί της Οικονομικής Διοικήσεως της Επτανήσου επί Ενετοκρατίας. Αθήναι* 1914 Τόμος Α' σελ. 42.
- Σ.Γ.Νικολαΐδη: *Les taxes Postages en Greece 1829-1875. Αθήναι* 1967.
- Umberto Del Bianco: *The Austrian Lloyd and the maritime cancellations of Austria-Hungary – Volume three. Α' έκδοση. Solani. Μιλάνο* 1982.
- Φιλοτελικά εκθέματα: Σοφίας Δρόσου, Γεράσιμον Βλάχου, Elzo Hut, Umberto Del Bianco, William (Bill) Liaskas, Franco Rigo.*
- Δημοπρασίες Καραμήτσου, Βλαστού, Collectio, Athens Auctions.*
- Michèle Chauvet: *Η ανορθόδοξη εφαρμογή της πρώτης γαλλο-ελληνικής σύμβασης σε επιστολές από Γαλλία προς Ελλάδα. Περιοδικό Φιλοτέλεια* του 2011 σελ. 132.
- Michèle Chauvet: *Έντυπα από την Ελλάδα στη Γαλλία 1.6.1838 – 30.10.1867. Περιοδικό Φιλοτέλεια* του 2012 σελ. 5 & 209.
- Michèle Chauvet: *Introduction a l'Histoire postale (des origins 1849). J-F Brun, Paris* 2002.
- Wolfgang Baouer: *Ταχυδρομικές σχέσεις Ελλάδας – Βελγίου. Περιοδικό Φιλοτέλεια* του 2011 σελ. 198.
- Κατάλογος Michel* του 2002 σ. 825.
- Petros Tiverius: *Griechenland – Postgeschichte 1821-2001. Band III. Frankfurt. 2002. Mitteilungen* 2012.
- Μ.Κ.Κωνσταντίνη: *Τα ταχυδρομεία στην Ελλάδα. Αθήνα.* 2002
- Παπαδοπούλου-Βρεττού Μαρίνου: *Οι νέοι Αθήναι. Αθήναι* 1860.
- S.D. Tchilinghirian & N.S.E.Stephens: *Austrian post offices abroad. Part one. 1962 p. 288-291.*
- Colin Tabcart: *Admiralty Mediterranean Steam Packets – 1830 to 1857.Limossol* 2002.
- Mario Mentaschi . Thomas Matha: *Lire, Soldi, Crazie, Grana e Bajocchi. Vaccari. 2003.*
- The postal history of the P&O service to the Peninsula. R Kirk. London* 1987.
- Endwin Müller: *Handbook of the pre-stamp Postmarks . New York. 1960*
- Adriano Cattani: *Guida alla prefilatelia. 2007*
- Philathens – “News Bulletin” – 2002 p. 11.*
- Εγκυκλοπαίδεια «ΔΟΜΗ».* 8η έκδοση. Αθήνα 1976

Το παρόν εκδόθηκε σε 20 αντίγραφα και μοιράζεται δωρεάν σε φίλους

